Holy Bible

Aionian Edition®

Dombe Bible

Holy Bible Aionian Edition ®
Dombe Bible

Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 International, 2018-2025
Source text: eBible.org
Source version: 4/18/2025
Source copyright: Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0
DUBE MAKEYI S, et al, 2020

Formatted by Speedata Publisher 5.1.9 (Pro) on 6/3/2025
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
https://AionianBible.org

Published by Nainoia Inc, https://Nainoia-Inc.signedon.net
All profits are given to https://CoolCup.org

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Preface

Dombe at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aïdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aïdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.

History

Dombe at AionianBible.org/History

06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
10/20/24 - Gospel Primer handout format.
11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
01/28/25 - All profits are given to CoolCup.org.
03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
05/04/25 - 393 translations now available in 175 languages.
05/27/25 - 462 translations now available in 229 languages.

Table of Contents

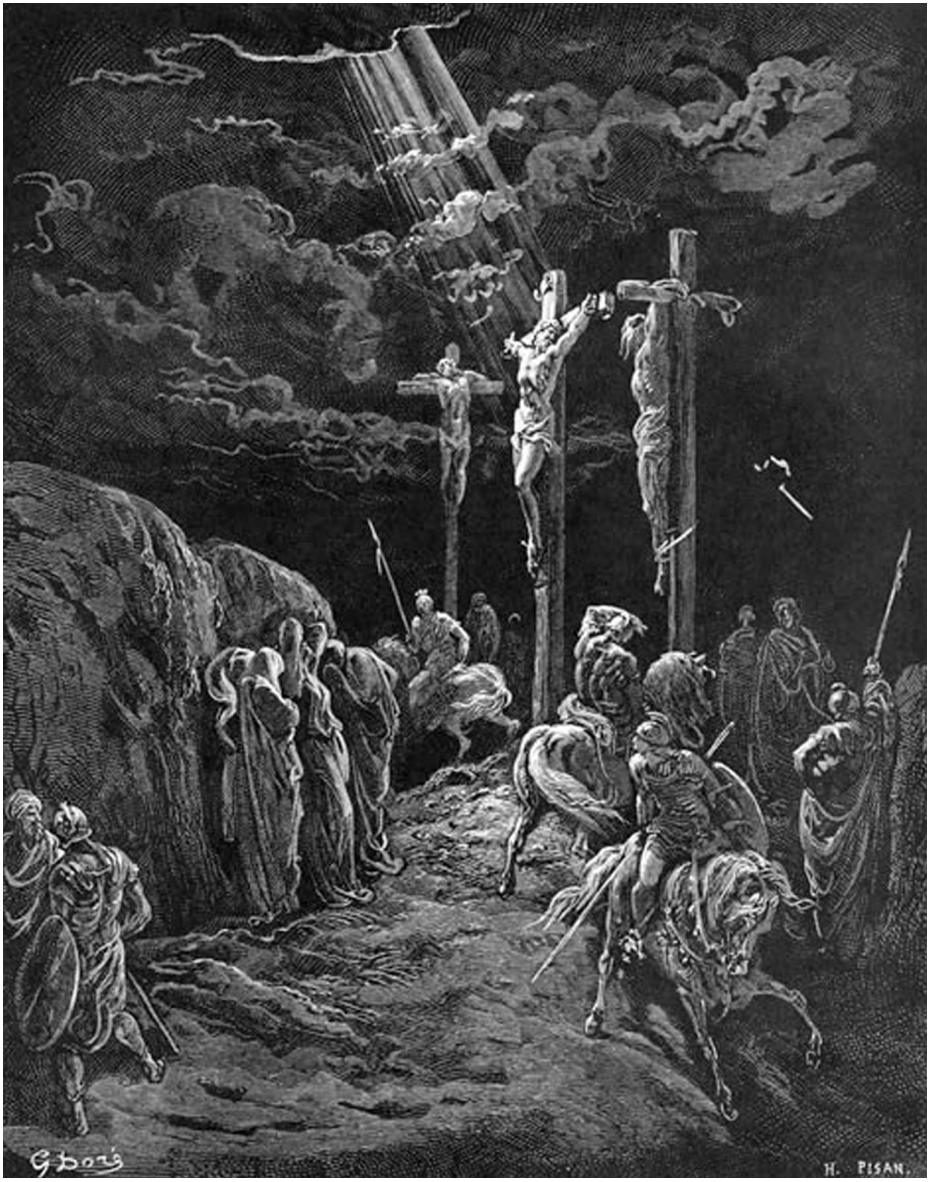
NEW TESTAMENT

Mateyo 1
Makko 28
Lukka 45
Joni 74
Nchito 95
Ba Loma 124
1 Ba Kkolinto 135
2 Ba Kkolinto 146
Ba Galatiya 154
Ba Efeso 158
Ba Filipi 162
Ba Kkolose 165
1 BaTesalonika 168
2 BaTesalonika 171
1 Timoti 173
2 Timoti 177
Tayitasi 179
Filimoni 181
Ba Hibbulu 182
Jemusi 191
Pita Mutaanzi 194
Pita Wabili 198
1 Joni 201
2 Joni 204
3 Joni 205
Judi 206
Chiyubunuzyo 207

APPENDIX

Reader's Guide
Glossary
Maps
Destiny
Illustrations, Doré

NEW TESTAMENT



Jesu wakati, "Ndeende, balekelele, nkaambo tabazizi nzibachita."
Mpawo bakawuma chisilo kabaabana zisamo zyakwe.
Lukka 23:34

Mateyo

1 Ibbuku lyabansiku ba Jesu Kkilisito, mwana wakwe
Devidi, mwana wakwe Abbulahamu. **2** Abbulahamu
wakali wisi wa Ayizeki, alakwe Ayizeki wisi wa
Jakobu, alakwe Jakobo wisi wa Juda abakulana
bakwe. **3** Juda wakali wisi wa Pelezi a Zela kuli
Tamala, Pelezi wisi Hezelani alakwe Hezelani wisi
wa Lamu. **4** Lamu wakali wisi wa Aminadabbu,
Aminadabbu wisi wa Nasoni, alakwe Nasoni wisi
wa Salumoni. **5** Salumoni wakali wisi wa Bbowazi
kuli Lahabbu, Bbowazi wisi wa Obbedi kuli Lute,
Obbedi wisi wa Jese. **6** Jese wakali wisi wa Mwami
Devidi Mwami, Devidi wisi wa Solomoni kuli muka
Uliya. **7** Solomoni wakali wisi wa Lehobbowamu,
Lehobbowamu wisi wa Abbija, Abbija wisi wa Asa.
8 Asa wakali wisi wa Jehosiafati, Jehosiafati wisi
wa Jolamu, alakwe Jolamu ngusikale wa Uziya. **9**
Uziya wakali wisi wa Jotamu, Jotamu wisi wa Ahazi,
Ahazi wisi wa Hezekkiya. **10** Hezekkiya wakali wisi
wa Manase, Manase wisi wa Amoni, alakwe Amoni
wisi wa Josiya. **11** Josiya wakali sikale wa Jekoniya
antomwe abakulana bakwe kuchindi chakutolwa
kubuzike ku Bbabbiloni. **12** Musule lyakulonzegwa
kutolwa ku Bbabbiloni, Jekoniya wakali wisi wa
Sialitiyeli, Sialitiyeli wakali sikale wa Zelubbabbeli. **13**
Zelubbabbeli wakali wisi wa Abbiyudi, Abbiyudi wisi
wa Eliyakkimu, alakwe Eliyakkimu wisi wa Azola. **14**
Azola wakali wisi wa Zadoki, Zadoki wisi wa Akkimu,
alakwe Akkimu wisi wa Eliyudi. **15** Eliyudi wakali wisi
wa Eliyazali wisi wa Matani, alakwe Matani wisi wa
Jakobo. **16** Jakobo wakali wisi wa Josefa mulumi wa
Meli, oyo wakazyala Jesu ooyo utegwa Kkilisito. **17**
Woonse mazyalani kuzwa kuli Abbulahamu kusika
kuli Devidi akali mazyalane ali ikkumi aane, kuzwa
kuli Devidi kusika kukulonzegwa kwabo kutolwa ku
Bbabiloni mazyalane ali ikkumi aane, alimwi kuzwa
kukulonzegwa kutolwa ku Bbabbiloni kusikila kuli
Kkilisito mazyalane ali kkumi aane. **18** Kuzyalwa
kwa Jesu Kkilisito kwaka chitika munzila itobela.
Banyina, Meli bakatangilwakuti bakwatwe a Jozefu,
pesi kabatana kuswanana, wakajanika kuti wakali
mintide kumuuya uusalala. **19** Pesi Jozefu, mulumi
wakwe, wakali mwalumi ululeme alimwi tewakayanda
kumufwisya bweeme pe chaantanganana, aboobo
wakayeya kumuleka chuumunizi akusiya chizuminano
chabo. **20** Awo mpakali kuyeeya ezi zintu, mungelo
wa Mwami wakaboneka kulinguwe muchiloto,
waamba kuti, “Jozefu mwana wa Devidi, utayowi pe
kubweza Meli kuti abe mwanakazi wako, nkambo
oyo umintidwe mulinguwe umintidwe a Muuya
Uusalala. **21** Uyozyala mwana mulombe, alimwi
uyomuzika izina lyakuti ngu Jesu, nkambo uyofutula
bantu bakwe kuzwa kuzibi zyabo.” **22** Zyonseezi
zyakachitika kuzuzikizya zyakaambwa a Mwami
kwinda kubasinsiimi, wamba wati, **23** “Amubone, ooyo
musimbi uzominta uzotumbuka mwana mulombe,
mpawo izina lyakwe bazomuzika kuti ngu Imanuwele”
- elyo lipandululwa kutegwa, “Leza ulandiswe. **24**
Jozefu wakabuka kuzwa kukoona kwakwe wachita
mbuli mungelo wa Mwami mbakamulayilila, mpawo
wakamubweza waba mwanakazi wakwe. **25** Pesi
takwepe nakamuziba kusika watumbuka mwana
mulombe. Elyo wakamuzika izina kuti ngu Jesu.

2 Nikwakamana kuzyalwa kwa Jesu muBbetelehemu
waku Judiya mumazuba a Mwami Helodi, balumi
bayiide bazwa kujwe bakasika mu Jelusalema
kabamba kuti **2** “ulikuli ooyo wakazyalwa kali
Mwami waba Juda? Twakabona nyenyezi yakwe
kujwe alimwi twaza kuzomukomba.” **3** Awo
Helodi Mwami nakamvwa eechi, zyakamukatazya
abantu boonse mbakali abo mu Jelusalemu. **4**
Helodi wakabeta amwi boonse bapaizi bapati
alimwi abalembi babantu, mpawo wakababuzya,
“Nkukuli Kkilisito nkwayozyalilwa?” **5** Bakaamba
kuti kulinguwe, “Mu Bbetelehemu wa Judiya,
nkambo oobu mbubo mbukwakalembwa amusinsiimi,
6 Pesi iwebo, Bbetelehemu, chisi cha Judiya
tamuli banini pe akati kabendelezi baJuda,
nkambo kuzwa kulinduwe kuyozwa uyowendelezya,
uyoyembela bantu bangu Izilayeli.” **7** Mpawo
Helodi chakusisikizya wakiita baalumi bayiide kuti
abuzye kuti nchiindinzi loko inyenyezi niyakaboneka.
8 Wakabatuma kuBbetelehemu, wati, “kamuya
mukamulangule chabusongo, mwana munini. kuti
naa mwakumujana, mundetele mazembe ambebo
inga ndilabola kuzomukomba. **9** Nibakamaninsya
kumvwa Mwami, bakeenda anzila yabo, alimwi
inyenyezi njibakalibwene kujwe yakabazulwida kusikila
yayimikila awo mwana munini mpakalibede. **10**
Aboobo nibakabona inyenyezi, bakabotelwa alukondo
lupati. **11** Bakanjila mung'anda bamubona mwana
munini antomwe a Meli banyina. Bakawidaansi
akumukomba. Bakavununa buvubi bwabo mpawo
bamupa izipo zyangolida, tununkilizyo atwa mili.
12 Leza wakabachenjezya kumaloto kuti batajokeli
pe kuli Helodi, aboobo bakajoka kunyika yabo
anzila imbi. **13** Nibakabuka akwenda, mu ngelo wa
Mwami wakalibonia kuli Jozefu muchiloto wamba
wati, “Buka, bweza mwana munini abanyina, uchijile

ku Ijipita. Ukkale mumo kusikila ndikwambile,
nkambno Helodi uyomulanguula mwana munini kuti
amuzimaazye." 14 Mansiku ngawo aayo Jozefu
wakabuka wamubweza mwana munini antomwe
abanyina mpawo wanyampuka winka ku Ijipita. 15
Wakakkala nkukoko kusikila lufu lwa Helodi. Eechi
chakazuzikizya eecho chakaambwa a Mwami kwiinda
kumusinsiimi, "Kuzwa mu Ijipita ndamwiita mwana
wangu." 16 Mpawo Helodi, naakabona kuti weenwa
abalumi bayiide, wakanyema kapati. Wakatumina
akujaya boonse bana balombe bakali mu Bbetelehemu
azisi zyoonse zizyungulukide bakaala minyaka ibiili
kaziya ansi yakuzyalwa kakwendelana a chiindi
mbuuli mbwakaziba kubaalumi bayiide. 17 Lino
chakazuzikizya chakaambwa kwiinda kumusinsiimi
Jelemiya. 18 "Ijwi lyakamvwigwa mu Lama, kulila a
koomoka, Lakkeli ukwilila bana bakwe, alimwi wakkaka
kumbulizigwa, nkambo tabachiwo." 19 Elyo Helodi
nakaafwa, langa mungelo wa-Leza wakaboneka
muchiloto kuli Jozefu mu Ijiputi akwamba kuti, 20 "Buka
akubweza mwana a banyina akuya kunyika ya Izilayeli,
nkambo abo bakalikuvwima buumi bwamwana
bakafwa." 21 Jozefu wakabuka, wakabweza mwana
a banyina, akuboola munyika ya Izilayeli. 22 Pesi
nakamvwa kuti Achelawusi wakali kwendelezya atala
a Judiya abusena bwawisi Helodi, wakayoowa kwiinka
nkuko. Nakamana kumuchenjezya Leza muchiloto,
wakazwa wayakuchisi chaba Gilili 23 alimwi wakinka
wakukkala mudolopo pati litegwa Nazaleta. Echi
chakazuzikizigwa chakaambidwe kwinda kubasinsimi,
kuti uyoyitwa kutegwa mu Nazaleta.

3 Mumazubayo Joni mubbabbatizyi wakasika
kakambawuka munkanda yaku Judiya kawamba
kuti, 2 "Amusanduke, nkambo Bwami bwakujulu
bwaba afwifwi." 3 Nkambo oyu ngonguwe iwakambwa
amusinsimi Isaya kuti, "Ijwi lyayooyo uwompoolola
mulusaka munkanda, Ámululamike inzila ya Mwami,
muchite kuti nzila zyakwe zilulame." 4 Lino Joni
wakalikusama boya bwa nkamela abbanti lyachikumba
muchibuno chakwe. Kulya kwakwe zyakali nsozi
abuchi bwamulusaka. 5 Mpawo Jelusalema, Judiya
yonse, azilikiti zyoonse zizyungulukide mulonga wa
Jolodani zyakayinka kulinguwe. 6 Bakabbabbatizigwa
anguwe mumulonga wa Jolodani, kabalyamba izibi
zyabo. 7 Pesi nakabona kuti ba Falisi bayingi
abasimulawu kabeza kulinguwe kuti ababbabbatizye,
wakabambila kuti, "Inywe nizyalani lyabachipile,
ngwani wakamuchenjezya kuchija bukali buza. 8
Amuzyale michelo yelela kusanduka. 9 Mutayeyi
kamwamba kuti akati kanu, 'Tula Abbulahamu
wamataatesu. Nkambo ndamwambila kuti Leza
ulakonzya kubusya bana ba Abbulahamu nikuba
kuzwa kumabwe. 10 Kabikwa kale kaleba kumiyanda
yaminsamu itazyali michelo mibotu ulagonkwa
akuwalilwa mumulilo. 11 Ndamubbabbatizya amanzi
kuti musanduke. Pesi oyo uuza musule lyangu
ulenguzu kwiinda ndime, alimwi tandelede nikuba
kunyampula manyatela akwe. Uyomubbabbatizya a
Muuya Uusalala amulilo. 12 Ipanga lyakwe lilimumanza
akwe kuti akukule lubuwa lwakwe akubungania witi
mungánda yachiyobwedo. Pesi uyowumpa buungu
amulilo kuti obo butakonzeki kubikwa anze." 13 Mpawo
Jesu wakasika kuzwa ku Galili akuya kumulonga wa
Jolodani kuti akabbabbatizigwe a Joni. 14 Pesi Joni
wakasyezye kumukasya, kaamba kuti, "Ndiyanda
kubbabbatizigwa anduwe, ani wasika kulindime
biyeni?" 15 Jesu wakamuvwiila wati, "chizuminine
lino, nkambo kulelede kuti swebo tuzuzikizye
bululamiboonse. Mpawo Joni wakamuzumizya. 16
Nakamana kubbabbatizigwa Jesu wakazwa mpawawo
mumeenda, amulange, majulu akajulilwa nguwe.
Wakabona Muuya wa Leza kuuseluka ansi mbuli
inziba akukkala alinguwe. 17 Amulange, ijwi lyakazwa
kuzwa kumajulu kalyamba kuti, "Oyu ngu Mwana
wangu ngundiyandisya. Ndilabotelwa anguwe.

4 Mpawo Jesu wakazulwidwa a Muuya kuya
munkanda kuti akasunkwe asimwaba. 2 Lino
nakalyimya mazuba makumi aane amansiku ali
makumi aane, wakaba enzala. 3 Sikusunka wakasika
akwamba kuti kulinguwe, "kuti koli mwana wa Leza,
layilila mabwe aya kuti abe chinkwa." 4 Pesi Jesu
wakasandula akwamba kuti kulinguwe, "Kulilembedwe
kuti Muntu takoyopona achinkwa luzutu, pes ajwi
lyoonse lizwa kumulomo wa Leza." 5 Mpawo
simwaba wakamutola kuchisi chisalala akumukkazika
aatala ansonge yangánda ya Leza, 6 akwamba kuti
kulinguwe, "Na koli mwana a Leza, liwalile aansi,
nkambo kulilembedwe kuti uyolayilila bangelobakwe
kuti bakubambe; alimwi, bayokubaka mumaanza abo,
kuti utakalyumpuni abbwe." 7 Jesu wakabambila
kuti, "Alubo kulilembedwe kuti, utasunki Mwami Leza
wako." 8 Alubo simwaba wakamutola kukalundu
kalamfu akumutondezya Bwami boonse bwanyika
abulemu bwayo bonse. 9 Wakamwambila kuti,
"zyonse zintu eezi ndiyokupa, kuti wandivundamina
akundikomba." 10 Mpawo Jesu wakamwambila
kuti, zwaawa, siluuni! Nkambo kulilembedwe kuti,
uyokomba Mwami Leza wako, akukutawukila nguwe
luzutu." 11 Mpawo simwaba wakayinka, Amubone
bangelo bakaza akumukutawukila. 12 Lino Jesu

nakamvwa kuti Joni wakaabwa wakazwa waya ku
Galili. 13 Wakazwa mu Nazaleta akwinka kuyokkala
muKkapenawuma, ilikumbali lyalwizi lwa Galili
mumasena a Zebbuluni a Nafutali. 14 Eezi zyakachitika
kuti kuzuzikizigwe zyakaambwa amusinsiimi Isaya
kuti, 15 “Chisi cha Zebbuluni achisi cha Nafutali
kaziya kulwizi, luli kunembo lya Jolodani, Galili
wabamasi! 16 Bantu bakalikkede mumudima babona
mumuuni mupati, akulibaabo bakalikkede muchilikiti
amumwenzule walufu, alimbabo kwanyamuka
mumuuni.” 17 Kuzwa kulecho chindi Jesu wakatalika
kukambawuka akuti, “Amusanduke, nkambo Bwami
bwakujulu bwasika afwifwi.” 18 Nakali kwenda
ambali lyalwizi lwaGalili, wakabona bana bakwabo
babili, Sayimoni utegwa Pita, a Endulo mukulana
wakwe, bakali kuwala tuzamba mulwizi, nkambo
bakali bazubi babaswi. 19 Jesu wakati kulimbabo,
“amuze, munditobele, alimwi ndiyomuchita kuba
bazubi babantu.” 20 Mpawawo bakasiya tuzamba
bamutobela. 21 Jesu nakali kuyabwenda kuzwa
mpawawo wakabona bambi bana bakwabo babili,
Jemusi mwana a Zebbedi, a Joni mukulanakwe.
Bakali mubwato awisi Zebbedi kabali kusuma
tuzamba twabo. Wakabayita, 22 Alimwi mpawawo
bakasiya bwato awisi akumutobela. 23 Jesu
wakiinka mu Galili yoonse, kayobuyiisya muzikombelo,
kakambawuka makani mabotu a Bwami akusilika
misyobo yamalwazi amachise akali mubantu. 24
Impuwo atala anguwe yakamwayika mu Siliya
yoonse, alimwi bantu bakeeta boonse bakali kuchiswa
misyobo-misyobo yamalwazi amachise, abaabo
bakanjidwemyuuya mibi, basimasuntu, abayuminide
mibili, Jesu wakabasilika. 25 Makamu makamu
abantu akamutobela kuzwa kuGalili, Ba Dekkapolisi,
Jelusalemu, aku Judiya, akuzwa kunembo lya
Jolodani.

5 Jesu naakabona makamu makamu aabantu
wakatanta aatala aachilundu. Akkale biyo,
baskwiiya bakwe bakaswena kulinguwe, 2 eelyo
wakabbanuna mulomo wakwe, wakabayiisya kuti, 3
“Bali achoolwe bachete mumuuya, nkaambo bwami
bwakujulu mbubwabo. 4 Bali achoolwe aabo balila,
nkaambo bazowuuzigwa. 5 Bali achoolwe aabo
balibombya, nkaambo bazoovuba nyika. 6 Bali
achoolwe aabo bafwa nzala yabululami anyota
yambubo, nkaambo bazookkuta. 7 Bali achoolwe
beetelezi, nkaambo mbobonya bazooyetelelwa. 8
Bali achoolwe aabo basalala mumoyo, nkaambo
bazoobona Leza. 9 Bali achoolwe basikutontozya,
nkaambo bazootegwa bana ba Leza. 10 Bali achoolwe
aabo bapenzegwa nkaambo kubululami, nkaambo
bwami bwakujulu mbubwabo. 11 Inywe muli achoolwe
nibazoomutukila akumupenzya akumutamikizya zintu
zibi zyoonse zyakubeja nkaambo kandime. 12
Amukombe akusekelela, nkaambo bulumbu bwanu
bwakujulu mbupati, nkaambo mbubonya oobo
mbubakapenzya basinsimibakali kunembo lyanu. 13
Ndinywe munyo wanyika, pesi munyo kuti, wasampuka
ulungwe buti tuuchikwe mulimo pesi kuswewegwa
buyo akulyatawilwa abantu. 14 Ndinywe mumuni
wanyika. Muunzi uyakidwe aatala achilundu tukonzyi
kusisigwa. 15 Alimwi bantu nibamunikalampi tabalibiki
munsi lyalusuwo, pesi balalibika aachibikilo kuti
limunikile boonse bali mung'anda. 16 Mbubonya
oobo mumuni wanu umunike kunembo lyabantu
kuti babone milimo yanu mibotu, balemeke wuso
wanu ulikujulu. 17 Mutayeeyi kuti ndeza kuzoojaya
mulawu nibaba basinsimi. Teensi kiujaya nkuzidide
pe, ndizide kukulondola. 18 Nkaambo ndamwaambila
chakusinizya kuti julu anyika zyoonse zilakonzya
kumana, pesi tachikonzeki kuti kamane kabala nikaba
komwe nikaba kazila komwe kamumulawu mane
lumwi zintu zyoonse zikachitwe. 19 kaako umwi
awumwi usotoka nikaba kanini akati kamilazyo eeyi,
alimwi ulayiisya bantu mbubonya oobo, ooyo uzotegwa
muniini mubwami bwakujulu, pesi umwi awumwi
uyiilomya, alimwi ulayiisya ooyo uzootegwa mupati
mubwami bwakujul. 20 Nkaambo, ndamwaambila kuti,
bululami bwanu kabutayindi bululami bwabalembi
abwaba Falisi, tamukanjili mubwami bwakujulu. 21
bantu bakalekale mbubakaambilwa kuti, utajayi,
umwi amwumwi uujaya uleede kubetekwa. 22 Pesi
mebo ndamwaambila kuti, umwi awumwi uukalalila
munyina uleede uleelde kubetekwa. Alimwi umwi
awumwi uusampawula munyina uleelede lubeta
lupati, pesi umwi awumwi utukila uleelede mulilo wa
Gehena. **(Geenna g1067)** 23 kaako kuti kuli mukutuula
chipo chako nkukonya ooko kunembo lyachipayiliilo,
uye ukasangune kuyanzaana amunyoko, 24 kosiya
chipo chako kunembo lyachipayililo, akwiinka kunzila
yako. Lutaanzi koyanzaana amunyoko, mpawo usike
akuzootuula chipo chako. 25 Fwambaana kuzuminana
asinkondo nyokwe nochili aawe munzila, kuti sinkondo
nyokwe atakutoli kumubetesi, alkwe mubetesi atakutoli
kumupolis, alakwe mupolisa atakubiki muntolongo.
26 Kasimpe ndamwaambila kuti tokoozwa oomo
mane ukaliye nikaba kasyaalizi 27 Mwakamvwa
mbukwaambwa kuti, 'utachiti bumambi.' 28 Pesi
mebo ndamwaambila kuti, umwi awumwi weemuuzya
mwanakazi wamuchitya kale bumambi mumoyo
wakwe. 29 Na liso lyako lyalulyo lyakulebya, uligwisye

ulisowe nkaambo kulakubotela kuti ufwidwe chipanzi
chomwe kwiinda kusowelwa mu Gehena mubili
wako woonse. **(Geenna g1067)** **30** Alimwi kuti jaanza
lyako lyalulyo lyakulebya, ulikosole ulisowe, nkaambo
kulakubotela kuti ufwidwe chipanzi chomwe kwiinda
kusowelwa mu Gehena mubili wako woonse. **(Geenna**
g1067) **31** Alimwi kwakaambwa kuti, umwi awumwi
uuleka mukakwe amupe lugwalo lwakulekana. **32** Pesi
mebo ndamwaambila kuti, umwi awumwi ulekede
mukakwe kutaamba kuti nkaambo kakuvuulakuluumbi,
wamuchitya bumambi alimwi umwi awumwi ooyo
mwanakazi uleledwe wamuchitya bumambi. **33**
Mwakamvwa bantu bakalekale mbubakaambilwa kuti,
utakombi chakubeja uchitile Jehova mbubonya oobo
mbuwakakonkezya. **34** Mebo ndamwaambila kuti,
utakonki pe nikuba bunini, nikuba kujulu nkaambo
nchichuuno chabwami bwa Leza. **35** Nikuba kunyika
nkaambo nchichuuno chamawulu aakwe, nikuba
ku Jelusalemu, nkaambo ngumuunzi wamwami
mupati. **36** Alimwi utakonki kumutwe wako, nkaambo
tokonzyi kusandula kasusu nikaba komwe kati
katube na kasiye. **37** Kwaamba kwanu akube, Ii
ii, na pe, nkaambo nzyoonse ziyungizigwa zilazwa
kumubi. **38** Mwakamvwa mbukwakaambwa kuti,
liso kuliso lino kulino, **39** mebo ndamwaambila
kuti utamutontekki muntu mubi pesi muntu umwi
awumwi ukuuma seya lyalulyo **40** Alimwi uuli buti
uyanda kukubika kaambo akunyanzya chikobela
chako, mulekele achalo chibaki chako. **41** Alimwi
ukusungilizya kuyumuna musinzo omwe, musindikile
musinzo yobile. **42** Umwi awumwi ukumbila kwako
umupe, mpawo umwi awumwi kukolota kwako
utamufutatili pe. **43** Mwakamvwa mbukakaambwa
kuti yanda mweenzinyokwe, pesi sinkondo nyokwe
umusule. **44** Mebo ndamwaambila kuti amuyande
basinkonyokwe mubakombele bamupenzya, **45** kuti
mube bana bakwe uso wanu uli kujulu nkaambo
ulapusuzya zuba lyakwe kubabi akubabotu, ulawisizya
mvulakuli boonse baluleme abataluleme. **46** Kuti
kamuyanda aabo bamuyanda ino mbulumbuunzi
mbumujisi? sa abalo basimutelo tabachiti mbubonya
oobo? **47** Na mwazuminina bakwanu, muchita buti
ziinda kulibamwi? Sena abalabo bamasi tabachiti
mbubonya? **48** Nkaambo kaako amulondoke mbuli
uso wanu uli kujuliu mbwalondokede

6 Amuchenjele kuti mutachiti milimo yanu iluleme
kumeso abantu kuti mwebelwe ambabo. Mwachita
obo, tamukwe bulumbu kuli Uuso wanu uulikujulu.
2 Nkambo kaako chindi nchowabila bantu izipo
utasibi imwembo kubusyu bwabo mbuli mbubachita
basikuupawupa ameso muzikombelo amumigwagwa,
kuti batembawulwe kubantu. Nchobeni ndamwambila
kuti balijene kale bulumbu bwabo. **3** Pesi webo, ichindi
nchowabila bantu zipo ijanza lyako lyakululyo litazibi
mbulichita lyakuchimwensi. **4** Kuti zipo zyako zibe
kumbali, lino Uuso ubonena kumbali uzokulumbula.
5 Alimwi chindi nchomukomba mutabi mbuli
basikupawupa amenso nkambo balayanda kukomba
bwimvwi muzikombelo amuzyooko zyamigwagwa
mipati kuti babonwe kubantu. Nchobeni ndamwambila
kuti balijene kale bulumbu bwabo. **6** Iwebo
chindi nchokomba njila muchimpetu chako ulijalile
kumulyango ukkombe kuli Uuso uubonena kumbali
uzokulumbula. **7** Alimwi mukukomba kwenu
mutayindululi mbuli mbubachita bamaasi, nkambo
balayeya kuti balaswililwa kukubwanta kwabo. **8**
Nkinkaako, mutakozyani abo nkambo Uuso wanu
ulikujulu ulizi zintu zyonse nzimubula kamutana
kumubuzya **9** mbuboobu mbumwelede kukomba:
'Taata wesu ooli kujulu, alilemekwe izina lyako,
abuze bwami bwako. **10** Aluchitwe luyando lwako,
ansi aano mbubonya mbuli kujulu. **11** Utupe
sunu zilyo zitwelede. **12** Utulekelele milandu yesu,
mbubonya mbuli mbutu balakelela aswe bali amilandu
kuli ndiswe. **13** Utatwenzyi mukutempawulwa.
Utuvune kumubi, nkambo bwami mbubwako anguzu,
abulemu, mane kukabe kutamani. Ameni. **14**
Nkambo mwalekelela bantu milandu yabo alakwe
Uusowanu ulikujulu ulamulekelela anywebo. **15**
Pele mwatabalekelela bantu milandu yabo anywebo
tamukoyolekelelwa. **16** Alimwi chindi nchomulyiimya
kulya mutabi mbuli basikuwupawupa amenso, nkambo
balo balawungumana, balabisya masyu aabo, kuti
baboneke kubantu mbubalyimya kulya. Nchobeni
ndamwambila kuti balijene kale bulumbu bwabo.
17 Pele chiindi ncholyimya kulya webo, ubotye
mutwe wako akusamba kumenso aako. **18** Kuti
kulyiimya kwako kutaboneki kubantu pele kuli
Uuso uuli kumbali lino Uuso uubonena kumbali
uzokulumbula. **19** Mutaliyobwedi lubono aansi ano
mpaabisya mapempe ankalaya ababbi mpobatulula
kuti babbe. **20** Amuliyobwede lubono lwakujulu
nkwatabisyi mapempe ankalaya, ababbi nkubatatululi
kuti babbe. **21** Nkambo lubono lwako nkulubede
nkukonya oko nkubede moyo wako. **22** Ilampi lyamubili
ndinso nkambo kaako linso lyako kuti kalili sibuuya
mubili wako woonse ulazula mumuni. **23** Anukuti
linso lyako kalili abutavu mubili wako woonse lino
mumuni mulinduwe wakali mudima. Mudima wayo
ulasiya mbi. **24** Takwe muntu ukonzya kumanina
baami bobile milimo nkambo ulasula umwi ulayanda

umwi na ulakakilila umwi akusampawula umwi.
Tamukonzyi kubelekela Leza antomwe alubono.
25 Nkambo kaako ndamwambila kuti, mutalibilikili
kubuumi bwanu kuti tukalyeenzi? Nikuba kumibili yenu
kuti, tukasamenzi? Buumi bwenu tabwiindi zilyo awalo
mubili sa tuyindi zyakusama? 26 Amulange bayuni
bakujulu nkambo tababyali tabatebuli, tabayoboli
mumatala, nekuba boobo Uusowanu ulikujulu
ulabasanina. Sa inywe tamuyandiki kwinda mbabo?
27 Ngwani akati kenu ulibilika ukonzya kukomezya
chiimo chakwe nikuba kakokola komwe? 28 Alimwi
nkamboonzi mulalibilikila zyakusama? Amuyeye
masamu amusokwe mbwamena, tabeleki, takonzyi
kuluka, 29 pele ndamwambila kuti naba Solomoni
mubulemu bwakwe boonse takakonzya kusama mbuli
limwi akati kanzizyo. 30 Lino kuti Leza kasamika
boobo maani amusokwe, aaliko sunu pele ijunza
alasowelwa muchikko, sa takayindi loko kumusamika
anywebo nobasilusyomo lunini. 31 Nkambo kaako
mutalibiliki akaamba kuti tukalyeenzi? Tukanyweenzi?
Tukasamenzi?' 32 Nkambo kazeezi zyoonseni
nzibayandula bamaasi, alimwi Uusowanu ulikujulu
ulizi kuti eezi zyonse zilayandwa kulindinywe. 33 Pele
amusangune kuyandula bwami bwa Leza abululami
bwakwe eelyo zintu ezi zyoonse mulaziyungizizigwa
azyalo. 34 Nkambo kaako mutalibilikili zyejunza,
nkambo bwejunza bula lilibilikila bwini. Buzuba
bwasunu bulizulide mapenzi abo bwalo.

7 Mutabeteki, nkambo muzobetekwa. 2 Alubeta
ndomutakabeteke alo muyobetekwa aandulo,
achelesyo nchimuyoyelesya, muyokuyelesezegwa
anchicho. 3 Nkambonzi nulanga katanda kali mulinso
lyamukulana wako, pele wasiya itanda lili mulinso
lyako? 4 Chilakonzeka na kuti utedi kumukulana,
leka ndikugusye katanda kali mulinso lyako; kakuli
tanda mulinso lyako? 5 Inywe nobasikuupaupa!
Tanguna kugusya itanda lilimulinso lyako, alubo
ulakonzya kubona kabotu katanda kalimulinso
lyamukulana wako. 6 Mutapi zisalala kubankala,
alubo mutasoweli zibi kumpela angulube. Ulabona
zyalyatuulwa aansi amawulu, alubo zilasanduka
akumudabula mutu fwapufwapu. 7 Amukumbile,
alubo muyopegwa. Amuyandawule, mulajana.
Amukonkomone mulajulilwa. 8 Nkambo umwi awumwi
ukumbila ulatambula, alakwe uyanduula ulajana
alakwe uukonkomona ulajulilwa. 9 Nguli muntu akati
kenu uupa mwanaakwe ibbwe, amukumbila insima?
10 Alimwi, kuti wakumbila imuswi, sa ulamupa inzoka?
11 Lino mbuli bmumuzi kupa bana benu zintu zibotu,
inywe nobabi, alakwe Wuso wenu ulikujulu sa tazoyindi
loko kupa zintu zibotu kulibaabo bamukumbila? 12
Nkaambo kaako zintu zyoonse zili buti nzimuyanda
kuti bantu bamuchitile, anywebo amubachitile
nzizyoonya, nkambo mbuboobo mbuwamba mulawo
abasinsimi. 13 Amunjile mumulyango umanikide,
nkambo mulyango ukwazamukide anzila impati njiitola
kukunyoonyoka, nkabela abo banjila mulinjiyo mbanji
banji. 14 Pesi mulyango umanikide anzila ipatide
njiitola kubuumi, nkabela abo banjila mbache. 15
Amuchenjelele basinsimi babeji beeza kulindinywe
basamide zyakusama zyambelele, anukuti mukati
lyabo mbawumpe babutambo. 16 Michelo yabo
njiiti muzibye mbubabede. Sa kulachelwa masansa
kumuunga niziba inkuyu kumutubatuba? 17 Mbubonya
obo musamu umwi awumwi mubotu ulazyala michelo
mibotu, alimwi musamu usampawukide ulazyala
michelo mibi. 18 Musamu mubotu tukonzyi kuzyala
michelo mibi, alimwi musamu usampawukide tukonzyi
kuzyala michelo mibotu, 19 Musamu umwi awumwi
utazyali michelo mibotu ulatemwa akusowelwa
mumulilo. 20 Aboobo michelo yabo njita muzibye
mbubabede. 21 Boonse bandambila kuti, Mwami,
Mwami, teensi mbabo bayonjila mubwami bwakujulu,
ngooyo uuchita luyando lwa-Taata uli kujulu. 22
Kubuzuba obo banji banji bayondambila njako alimwi
sa teensi kuzina lyako nkutwakatanda madayimona
Sa teensi kuzina lyako nkotwakachita milimo mipati
myiingi?' 23 Lino nzobaambila kuti, nsimuzi pe,
amuzwe kulindime inywe nubamuchita zibi!' 24
Nkambo kaako umwi awumwi uuswilila majwi
aangu aya akwachita uzokozyanisigwa amuntu
uchenjede iwakayaka ing'anda yakwe atala amwaala.
25 Lino imvula yakawa nyingi, milonga yakeeta,
amyuuwo yakawunga, yakawuma ang'anda eyo,
nekuba boobo teyakawa pe, nkambo yakatalikilidwe
aamwala. 26 Pele umwi awumwi uuswilila majwi
aangu aya akutachita uzokozyanisigwa amuntu
mufuba fuba iwakayaka ing'anda yakwe amusele,
27 lino niyakawa imvula milonga yakeeta, myuuwo
yakawunga, yakawuma ang'anda eyo, elyo yakawa,
nkabela buwe bwayo bwakakomena. 28 Lino Jesu
nakamana kwamba majwi aya oonse, makamu
makamu abantu aka kankabala kukuyiisya kwakwe,
29 nkambo wakali kubayiisya chabwami kutakozyenie
abalembi babo pe.

8 Chiindi Jesu nakaseluka kuzwa muchilundu
makamu mingi akamutobela. 2 Eelyo, sichinsenda
wakasika kulinguwe alimw wakamufugamina, wakati,
“Mwami na kuzumina ulakonzya kundisalazya.
3 Jesu wakatambika kuboko kwakwe alimwi

wakamwampa, wakati, “Ndilazumina. Salala.”
Mpawawo wakasalazigwa kuchipele. 4 Jesu wakati
kulinguwe, “Utakambili muntu naba umwi” Ulitondezye
kumupayizi, alimwi ukape chipo kuli Mozesi
nchakakulayilila, kuti bukabe bukamboni kulimbabo.”
5 Awo Jesu nakanjila mu Kapenawuma, silutwe
wempi wakaza kulinguwe, wakamulombela. 6 alimwi
wakati, “Mwami, mubelesi wangu ulilede kungánda,
uliyuminide akumvwa machise mapati.” 7 Jesu
wakati kulinguwe, “Ndilasika alimwi ndizomuponye.”
8 Silutwe wankamu wakasandula alimwi wakati,
“Mwami, tandeelede kuti unjile mungánda yangu pesi
amba ijwi alimwi mubelesi ulapona. 9 Ngambulindime
lubo ndili muntu usalidwe mubwendelezi, alimwi
ndilabasilumamba balimunsi lyangu. Ngandati kuloyu,
'Koya' alimwi ulenda, alimwi akulumwi, ngandati,
'Sika' alimwi ngawaza, akulumbi mubelesi, ngandati,
'chita echi; alimwi ulachichita.” 10 Chindi Jesu
nakamvwa ezi, wakagamba alimwi wakati kuli abo
bakali kumutobela, “Nchobeni ndamwambila kuti
takwe pe ngundakali ndajana ulalusyomo luli obu
mu Izilayeli. 11 Ndamwambila, bingi bayozwa kumbo
alimwi akujwe, alimwi bayolya atebuli a Abbulahamu,
Ayizeki, a Jakobo, mubwami bwakujulu. 12 Pesi
baana babaami bayotandilwa anze mumudima, chindi
nikunoli kulila akuluma ntwino.” 13 Jesu wakati
kulinguwe, “Enda! mbuli mbuwasyoma, aboobo
achichitwe kulinduwe.” Alimwi mubelesi wakapona
mu hola ndilelyo. 14 Chindi Jesu nakasika mungánda
ya Pita, wakabona banyinazyala a Pita kabachisidwe
ntuntumanzi. 15 Jesu wakajata kuboko kwabo,
mpawo ntuntumanzi yakamana mpawo bakabuka
alimwi bakatalika kumukutawukila. 16 Elyo nikwakaba
mangolezya bantu bakamwetela Jesu bakanjidwe
amadimoni. Wakitanda myuuya mibi ajwi alimwi
wakaponisya boonse bakali kuchiswa. 17 Munzila
eyi zyakazuzikizigwa ezyo zyakambidwe amusinsimi
Isaya, wakati, “Nguwelwakwe ubweza machise esu
akunyampula malwazi esu oonse.” 18 Lino Jesu
nakabona makamu kamuzyungulukide, wakabalayilila
kuti bazubukile mutala eliya lyalwizi lwa Galilaya.
19 Mpoonyawo mulembi wakasika kulinguwe alimwi
wakati, “Mwiiyi, Ndiyokutobela kufumbwa nkoya.” 20
Jesu wakati kulinguwe, “Bamwaba balijisi mapako,
alimwi tuyuni twakujulu tulazizumbo, pesi Mwana a
Muntu takwe ampalazika mutwe wakwe.” 21 Umwi
wabasikwiiya wakati kulinguwe, “Mwami, ndizumizye
saansi kuti njiinke alimwi ndikavwikke ndeende.”
22 Pesi Jesu wakati kulinguwe, “Nditobele alimwi
usiye bafwide bazikkane lwabo.” 23 Lino Jesu
nakanjila mubwato, basikwiya bakwe bakamutobela
alimwi. 24 Elyo kwakaba iguwo ipati mulwizi, lumwi
bwato bwavumbwa amayuwe. Pesi Jesu wakali
winkilila koona. 25 Basikwiya bakaza kulinguwe
alimwi bakamubusya, bakati, “Tugwasye, Mwami;
twamba kumana kufwa!” 26 Jesu wakati kulimbabo,
“Nkamboonzi nomuyowa, inywe nobalusyomo lunini?
Mpawo wakabuka alimwi wakawumuzya iguwo
alimwi alwizi. Mpoonya kwakaba kumuuna kupati.
27 Bantu bakagamba alimwi bakati, “musyobonzi
wamuntu ulibobu, kuti nikuba iguwo alimwi alwizi
zilamulemeka?” 28 Lino Jesu nakasika kulubazu lumbi
alimwi kubantu bakkala kuchisi chitegwa Gadala
bantu babili bakanjidwe madimoni bakaswanana
anguwe. Bakali kuzwa kuzibunda alimwi bakali
abukali alubo tebakali kuyanda muntu winda munzila
eyo. 29 Elyo, bakoompolola bakati, “uyandaanzi
kulindiswe Mwana wa Leza? Wasika okuno kuti
uzotufwabye nkachitanasika chiindi chibambidwe. 30
Lino sikwembela wabutanga bwangulube wakaliwo
kalikucheezya, katali kule loko ambabo. 31 Madimoni
akaliswini kukombelezya Jesu alimwi kati, 'Na
watutanda, tutumine kubutanga bwangulube.” 32 Jesu
wakati kulimbabo, “Kamuya! Madimoni akazwa akiya
mungulube, alimwi zyoonse ngulube zyakafwambana
kukunkulikila mujenga zyanjila akufwida mumanzi. 33
Abo bakali kwembela butanga bwengulube bakachija
alimwi bakaya mudolopo alimwi bakamba zyoonse,
kapati loko azyakachitika kumuntu wakanjidwe dimoni.
34 Mpawo, Lyoonse dolopo lyakasika kuti baswanane
a Jesu. Nibakamubona bakamukombelezya kuti azwe
muchisi chabo.

9 Jesu nakanjila mubwaato, wakazubuka, alimwi
wakasika kudolopo lyakulimbaabo. 2 Amubone,
bata kulinguwe muntu ulebukide kaleede aabulo.
Nakabona lusyomo lwabo, Jesu wakati kumuntu
ulebukide, “Mwana mulombe, sungwazigwa zibi
zyako zyalekelelwa.” 3 Amubone, bamwi balembi
bakati kulilwabo beni,” “Imuntu oyu ulatukila.” 4
Nkabela Jesu wakaziba miyeeyo yabo, elyo wakati,
“Nkambonzi nimuyeeya buubi mumyoyo yenu? 5
Nkambo nchichili chuuba kwamba kuti, Ízibi zyanu
zyalakelelwa, na kwamba kuti, Nyampuka alimwi
uyende'? Pesi mulelede kuziba kuti Mwana a Muntu
ulanguzu ansi zyakulekelela izibi, ...”Nyampuka,
bweeza bulo bwako, 6 alimwi uyinke kungánda yako”
Mpawo mwalumi wakanyampuka alimwi wakeenda
kungánda yakwe.” 7 Mpawo mwalumi wakanyampuka
alimwi wakeenda kungánda yakwe. 8 Chiindi
makamu makamu nakabona eechi, bakayoowa alimwi
bakatalika kulumbayizya Leza, wakapede inguzu

zilibooobu kubantu. 9 Mbubonya Jesu nakayinda
kuzwa awo, wakabona mwalumi utegwa Mateyo
kakkede aziyako zyabasimutelo wasikuti kulinguwe,
“Nditobela.” Wakanyampuka alimwi wakamutobela. 10
Mbubonya Jesu wakakkala ansi kuti alye mungánda,
amubone, basimutelo biingi abasizibi bakasika alimwi
bakasusula a Jesu abasikwiiya bakwe. 11 Lino
baFalisi nibakachibona echi bakati kuli basikwiya
bakwe, “Nkambonzi muyisi wenu ulalya abasimutelo
alimwi abasizibi?” 12 Eelyo Jesu nakamvwa echi,
wakati, bantu basimide mubili tabayandi musilisi,
pesi abo bachisidwe. 13 Mulelede kwinka akuyoyiiya
kuti ezi zyambayi. Ndilombozya luzyalo alimwi
zitali zipayizyo.' Mbulikuti ndakasika, kuti nditazoyiti
balulami kuti musanduke, pesi basizibi.” 14 Eelyo
basikwiya ba John bakasika kulinguwe alimwi bakati,
“Nkambonzi iswe antomwe abaFalisi nitulyiimya,
pesi basikwiya bako tabalyiimyi pe?” 15 Jesu wakati
kuli mbabo, “Ani bana basimusa balakonzya na
kulila nibachili asibwinga? Pesi mazuba ayosika elyo
sibwinga nayobwezegwa kuzwa kuli mbabo, alimwi
bayolyimya. 16 Takwe muntu ubika chisamo chipya
atala a jansi kkulukulu, nkambo chigamba chiladeluka
kuzwa kujansi, alimwi ibbanga elyo lilayindilila
kukomena. 17 Nekuba kuti bantu babika wayini mupya
muzibikilo zikulukulu zyewayini. Na bachita boobo
zibikilo zilakwamuka. Wayini ulatika alimwi zibikilo
zyawayini zilanyonyonwa. Anukuti, babika wayini
mupya muchibikilo chipya cha wayini, alimwi zyoonse
zilalondokeka.” 18 Alimwi Jesu nakali kwamba
eezi kulimbabo, amubone, mwendelezi wakasika
alimwi wakkkotama aansi kulinguwe wakati, “Mwana
wangu musimbi wafwa lino, pesi sika alimwi uzobike
ijanza lyako alinguwe, alimwi uyopona.” 19 Mpawo
Jesu wakabuka akumutobela, alimwi mbubakachita
basikwiiya bakwe. 20 Amubone, mwanakazi wakali
kufwabisigwa akalobola kwaminyaka ili kkumi ayibili
wakeza musule lya Jesu alimwi wakajata moombe
wejansi lyakwe. 21 Nkambo wakali walyambila
lwakwe mwini, “kuti na nkajate chisamo, ndiyopona.”
22 Pesi Jesu wakachebuka mpawo wakamubona,
alimwi wakati, “Musimbi, koba mukozu, lusyomo
lwako lwakuponya. Mpawo mwanakazi wakapona
muchindi ncicheecho. 23 Chiindi Jesu nakeza
kungánda yamwendelezi, wakabona bakali kusobana
mutetele alimwi makamu makamu akali kuyowela. 24
Wakati, “Muzwe awa, nkambo musimbi tafwide pe,
pesi ulilede. “Pesi bakamuseka chakumuniaka. 25
Kuchindi makamu nakazwa anze, wakanjila mungánda
alimwi wakamubweza akuboko, alimwi musimbi
wakanyampuka. 26 Makani atala azezi akazulila
munyika yoonse. 27 Mbubonya Jesu nakayinda
kuzwa oko, bantu babili boofu bakamutobela. Bakali
koompolola alimwi kabati, “Tufwide luzyalo Mwana
wa Devidi. 28 Chiindi Jesu nakeza mungánda.
bantu boofu bakasika kulinguwe. Jesu wakati kuli
mbabo, mulasyoma na kuti nga ndilachichita eechi?
Bakati kuli nguwe, “Iyii, Mwami.” 29 Mpawo Jesu
wakajata menso abo akwamba kuti, “achichitike
kulindinywe mbuli lusyomo lwenu,” 30 alimwi meso
abo akajulika. Mpawo Jesu wakabalayilila akwamba
kuti, “mubone kuti takwe uumbi utakazibe atala azezi.”
31 Pesi bantu babili bakeenda biinka alimwi makani
akakuzulila munyika yoonse. 32 Mbubnya bantu abo
babili nibakayobwenda, muntu uutambuli kazwide
muuya wadimoni wakeetwa kuli Jesu. 33 Dimoni
nilyakagwisigwa, muntu utaambuli wakaambula.
Makamu makamu akagamba, akaamba kuti, “eezi
tazinakuboneka mu Izilayeli!” 34 Pesi ba Falisi
bakali kuti, “Mubwendelezi bulama dimoni, ulagwisya
dimoni.” 35 Jesu wakenda kumadolopo woonse
akumagunzi wakendelela anembo kayobuyiisya
muzikombelo zyabo kakambawuka makani mabotu
abwami, akuyobuponia zilwazi zyonse zyamisyobo
misyobo amachise woonse amisyobo misyobo.
36 Lino nakabona makamu makamu, wakaba
aluzyalo kuli mbabo, nkambo bakali kupeekezezegwa
akunyansigwa. Bakali mbuli mbelele zitakwe
mweembeli. 37 Wakati kuli basikwiiya bakwe,
“Butebuzi bwavula, pesi batebuzi mbache. 38 Nkabela
amukombe chakufwambana ku Mwami wabutebuzi,
kuchitila kuti atuume batebuzi mubutebuzi bwakwe.

10 Jesu wakayita basikwiiya bakwe boonse ibali
kkumi ababili alimwi wabapa inguzu aatala
amyuuya mibi, kuti bayitande. Akuponia zilwazi
zyamisyobo isiyene amachise amisyobo isiyene.
2 Lino mazina abatumwa balikkumi ababili ngaya.
Wakusanguna, Sayimoni (oyo ngwakiita kuti Pita),
a Endulo mukulana; Jemusi mwana wa Zebbedi,
a Joni mukulana wakwe; 3 Filipu, a Bbatolomyu;
Tomasi, a Mateyo simutelo; Jemusi mwana wa
Alufiyasi, a Tediyasi; 4 Sayimoni mu Ziloti, a
Judasi Sikaliyoti, oyo wakali sikuyomwaba. 5 Aaba
bali kkumi ababili Jesu mbakatuma wakabalayilila
akwamba kuti, “Mutakayinki kunyoika kukkala bamaasi
alimwi mutakanjili kufumbwa dolopo lyaba Samaliya.
6 Kamuya kumbelele ziswekede zyang'anda ya
Izilayeli. 7 Alimwi nimuyoyinka, mukakambawuke
akwamba kuti, “Bwami bwakujulu bwaba afwifwi. 8
Mukaponie bachiswa, mukabusye bafwide, musanzye
basizinsenda, akuyotanda madimoni. Mwatambula

kakutakwe muliyo, anywebo amukape katakwe
muliyo. 9 Mutakabwezi ingolida, nsiliva, nikuba
kkopa muzibbeeke zyenu. 10 Mutakabwezi zibbeeke
zyamulwendo mukwenda kwenu, nikuba zibaki zibili
na insangu, na inkoli, nkambo simulimu uyolijanina
chakulya. 11 Kufumbwa muunzi ngumuyonjila,
mukalange kuti ngwani uyelede, kuti mukkale alinguwe
manedo mukeende. 12 Mbubonya mwakunjila
mung'anda, mukiijuzye. 13 Kuti ing'anda kiyelela,
akube kuti luumuno lwenu lukabe mulinjiyo. Pele
na kitelede lumuno, luumuno lwenu ngalubwede
kulindinywe. 14 Kuli abo batakabule kumutambula
nikuba kumutelela kumajwi enu, nimutakazwe
mung'anda na mudolopo, mukakunkumune lusuko
kumawulu enu. 15 Nchooncyo ndamwambila kuti,
kuyoba kulansya moyo kunyika ye Sodomu a
Gomola mubuzuba bwalubeta kwinda kwamudolopo
elyo. 16 Amulange, Ndamutuma mbuli imbelele
akati kabawumpe, nkenkaako amuchenjele mbuli
inzoka alimwi mube basalali mbuli inziba. 17
Amukabalangisisye bantu! bayomutola kumbeta
alimwi bayomutanda muzikombelo zyabo. 18 Mpoonya
bayomweta kunembo lyabendelezi akubaami nkambo
kangu, bukabe bukamboni kuli mbabo akuli
bamaasi. 19 Kuchindi nibayomujata akumwaba,
mutakalikatazyi kuti mbobuli nakuti tuyowambula
katutyeni, nkambo izyakuyowamba muyozipegwa
nywebo muchiindi echo. 20 Nkambo teensi
ndinywe nimuyowambula, pesi kuti Muuya wa
Wuso ngutakaambule mulindinywe. 21 Mukwesu
uyowaba munyina kulufu, alimwi wisi uyowaba
mwana. Bana bayobukila bazyali baabo alimwi
akuchita kuti bajayigwe. 22 Muyosuligwa abantu
boonse akambo kezina lyangu. Pesi oyo ukakatila
kuyosika kumamanino, imuntu oyo uyofutulwa. 23
Chindi nibayomupenzya mudolopo elyo, mukachijile
kuli liimbi, nkambo zyamasimpe ndamwambila,
tamukoyo yenda mukati kamadolopo a Izilayeli
Mwana a Muntu katanakusika. 24 Sikwiiya
temupati kwiinda muyiisyi wakwe, nikuba mulanda
talimupati kwiinda simalelo wakwe. 25 Zilelede
mbuli sikwiiya kuti aabe mbuli muyiisyi, alimwi
mulanda mbuli simalelo wakwe. Na bayita mulanda
wang'anda ya Bbeluzebbulu, zilaba kazyindilila
byeni mbuli mazina ngibayita bamwi babeleki
bang'anda yakwe! 26 Nkinkakako mutakabayoowi,
mbulikuti takwe chisisikene chitakaleke kuzwa
entanganana alimwi takwe chisisikene chitakaleke
kuyozibinkana. 27 Nzendikumubuzya mumudima,
muzyambe mumumuuni, alimwi nzimumvwa kanonono
mumatwi enu, mukaziluule aziluli zyamaanda. 28
Mutayoowi abo bajaya, mibili pesi kabakachilwa
kujaya muuya. Anukuti mwelede kuyowa oyo ukonzya
kujaya muuya a nyama mugehena. **(Geenna g1067)**
29 Sena tuyuni tobile tatuulwi a kkobili? Takwe
naba omwe wabo uuwa aansi katakwe luzibo lwa
Wuso. 30 Pesi nikuba masusu mumutwe yenu
woonse alibalidwe. 31 Mutayowi. Mulayandika kwinda
tuyuni twiingi. 32 Nkinkakako kuliwoonse ulisola
kulindime kunembo lyabantu, andime ndiyolisola kuli
Taata ulikujulu. 33 Pesi oyo undikkaka kunembo
lyabantu, Ambebo ndiyomukkaka kunembo lya Taata
uli kujulu. 34 Mutayeeyi kuti ndakeza kuzoyeta
lumuno ansi aano. Tindakazida kuzoyeta luumuno,
pesi ikafulo. 35 Mbulikuti ndakazida kuzokazyanisya
mwana awisi, alakwe mwana musimbi abanyina,
alakwe mukamwana abanyinazyala. 36 Nkabela
basinkondonyina bamwalumi mbimbabo beng'anda
yakwe. 37 Oyo uyanda wisi na banyina kwinda
ndimeteelede kulindime, oyo uyanda mwanakwe
mulombe na musimbi kwinda ndime teelede kulindime.
38 Oyo utabwezi chiingano chakwe alimwi atobelele
musule lyangu telede kulindime. 39 Oyo uyanda
buumi bwakwe uyobuswekelwa. Pesi oyo uswekelwa
buumi bwakwe akambo kangu uyobujana. 40
“Oyo ukutambula utambula ndime, alimwi oyo
unditambula alimwi watambula ayoyo iwakandituma.
41 Oyo utambula musinsimi muzina lyamusinsiimi
uyojana mpindu yamusinsiimi, alimwi oyo utambula
bululami bwamuntu muzina lyabululami bwamuntu
uyojana mpindu yabululami bwamuntu. 42 Kufumbwa
uupa kulumwi wabaaba banini, nikaba kanywido
kamaanzi atontola kuti banywe, nkambo ngusikwiiya,
chamasimpe ndamwambila, takwepe nayobula
impindu yakwe.”

11 Nichakaba kuti Jesu wamaninsya kulayilila
basikwiya bakwe balikkumi ababili, wakazwa
nkukonya oko wakuyisya akukambawuka
mumadolopo aabo. 2 Lino Joni nakamvwa
muntolongo atala anchito zya Kkilisito, wakatuma
basikwiya bakwe 3 ajwi elyo bakati kulinguwe,
“Nduwe na ulokuza, na kuti tuchilangilila uumbi?” 4
Jesu wakasandula akwamba kulimbabo, “Mwinke
mukaambe kuli Joni nzimwabona akumvwa. 5
Bataboni balikutambula kubona, zilema zilenda,
balezipele balokusalazigwa, batamvwi balokumvwa
lubo, bafwide balokubusigwa lubo kubawumi, amakani
mabotu alokukambawukwa kubachete. 6 Alubo
ngusicholwe kufumbwa utabilizigwi andime.” 7 Lino
aba bantu nibakeenda munzila yabo Jesu wakatalika
kwamba kumakamu atala a Joni, “Mwakayinka kuya

kunkanda kuyobonanzi - ityetye lizunganisigwa
aguuwo? 8 Pesi mwakayinka kuya kuyobonanzi -
muntu usamide ziteete? Mbukubede, abo basama
zisamo ziteetete bakkala mumaanda abami. 9
Pesi mwakainka kunze kuyobonanzi - musinsimi?
Iyi, ndati kulindinywe, akwinda musinsimi. 10
Echi nchenchicho nguchakali kulembeledwe obu.
'Bona, ndinokutuma mutumwa wangu kunembo
lyabusyu bwako, uyokubambila nzila kunembo
lyako. 11 “Ndamba kulindinye nkasimpe, takukwe
nikwakabukide akati kabaabo bazyalwa abanakazi
unga ulaba mupati kwinda Joni mubbabbatizyi.
Nekubaboobo, munini muntu mukolondo kubwami
bwakujulu mupati kwinda nguwe. 12 Kuzwa
kumazuba a Joni mubbabbtizyi kusikila lino, bwami
bwakujulubulokufwabisigwa alupyopyongano, lino
bantu balupyopyongana balalubweza changuzu.
13 Mbukunga boonse basinsimi amulawu wakali
kusinsima kusikila kuli Joni. 14 Elyo nawayanda
kuzumina kuchitambula, oyu ngu Elija, nguwe wakali
kuzosika. 15 Kuliyoyo ulamatwi akumvwa, ngamvwe.
16 Kuli chili nchindinga ndilayezyanisya azyalane
lyasunu? Chili mbuli bana basobana kuchisambalilo,
bakkala akwita umwi awumwi, 17 akwamba,
'twakakulizizya muteetele, aboobo tewakazyana
pe. Twakayeema, pele tewakalila. 18 Aboobo Joni
wakasika katalyi chinkwa nanka kunywa masansa,
elyo bakati, Uladimoni. 19 Mwana amuntu wakasika
akulya akunywa elyo bakati, Langa, mwalumi sindya
amukolwi, muzolwani abasimutelo abasizibi!' Pesi
busongo bulalulamikwa anchito zyakwe.” 20 Elyo
Jesu wakatalika kukalalila madolopo omo mwakachita
malele akwe manji, nkambo tebakeempwa. 21
“Maawe kulinduwe, Kkolazini! Mawe kulinduwe,
Bbetisayida! Kansinga malele akachitwa ku Taya a
Sidoni akachitwa kulindinywe, ninga bakeempwa
kale kuchindi chakayinda muzisamo zyamasaka
amudyota. 22 Pesi kulakuyandika chakwindilila
kubuzuba bwalubeta kwinda nduwe. 23 Webo,
Kapenawumu, uyeeya kuti uzosumpulwa kujulu?
Peepe, unoyoyetwa ansi kumulindi utagoli [Hadesi].
Nikwali kuti mu Sodomu mwakachitwa malele
akachitwa mulinduwe, ninga mwachili asunu. **(Hadēs
g86)** 24 Pele ndati kulinduwe chiyobachubila kunyika
ya Sodomu mubuzuba bwalubeta kwinda nduwe.” 25
Kuchindi echo Jesu wakati, “Ndilikutembawula Taata,
Mwami, wakujulu anyika, nkambo wasisila basongo
abamvwisya, akuyubunwida bana banini: 26 Iyii,
Taata, Eechi chakalikubotezya kumeso ako. 27 Zintu
zyonse zyakapegwa ndime kuzwa kuli Taata. Elyo
takwe umwi uzi mwana kunze kwa Taata, mpawo,
takwe uzi Taata kunze kwamwana aboobo kuloyo
mwana ngwasala kuti amuyubunune. 28 Amuze
kulindime, moonse nimukatede animulemenwa
ndiyomupa kulyokezya. 29 Amubweze ijokwe lyangu
lili alindime akwiiya kulindime, nkambo ndilimubombe
akuba mutete moyo, eelyo muyojana kulyokezya
kwmyuuya yanu. 30 Nkambo ijokwe lyangu niteete
alubo ndiguba amukuli wangu tulemi pe.”

12 Kuchindi echo Jesu wakayinka mubuzuba
bwakulyokezya wayinda mumyunda yazilyo.
Basikwiya bakwe bakafwa anzala eelyo bakasanguna
kukulula mayila nkwalikumpela akwalya mituutu. 2
Pesi baFalisi nibakabona oobo bakati kuli Jesu,
“Bona, basikwiya bako bachita zitali mumulawu
kuchitwa mubuzuba bwakulyokezya.” 3 Pesi Jesu
wakati kulimbabo, “Takwe nimwakabalide Devidi
mbakachita nakaba anzala, abaabo balumi mbakali
aabo? 4 Wakanjila mungánda ya-Leza akulya chinkwa
chakutwa, chitensi kumulawu kuti alye alubo chitali
kumulawu akulabo mbakali abo, pesi kazili kumuawu
kupela kubapayizi. 5 Tamubalide mulawu kuti
mubuzuba bwakulyokezya bapayizi muchikombelo
balataluka mulawu wabuzuba bwakulyokezya pesi
tabakwe mulandu? 6 Pele ndati kulindinywe
umwi mupati kwinda ngánda yaLeza ulaano. 7
Namwakalizi echi nchichalikwamba, 'mebo ndiyanda
luse pepe chipayizyo; temwalikubapa kambo batakwe
mulandu. 8 Eelyo mwana amuntu ngu Mwami
wazuba lyakulyokezya.” 9 Mpawo Jesu wakazwa
oko akwinka kuchikombelo. 10 Amubone, kwakali
muntu wakalinyanide kuboko. Bafalisi bakabuzya
Jesu, bakati, “sena chililuleme kusikila mubuzuba
bwakulyokezya?” Ikuti bamutamikizye kubisya. 11
Jesu wakati kulimbabo, “Inga ulaba mwalumi
biyeni akati kanu, ngwani, na wali ambelele imwi,
aboobo, na imbelele eyi yawida mudindi mubuzuba
bwakulyokezya, takonga ulijata na akwigusya
aanze? 12 Chiinda bulemu biyeni, eelyo kumuntu
nekuba kumbelele! Aboobo chililuleme kuchita
chibotu mubuzuba bwakulyokezya.” 13 Mpawo
Jesu wakati kumuntu, 'Tandabika kuboko kwako.”
Wakatandabika, alubo lwakabwedezegwa mukupona,
mbuli kwenzinyina kuboko. 14 Pesi ba Falisi
bakayinka bakubamba mbubonya kabalikumuvwiya.
Bakali kuyandula mbubanga balamujaya. 15
Mbuli mbwakaziba Jesu, wakazwa oko. Bantu
banji bakamutobela, lino wakabasilika boonse. 16
Wakabalayilila kuti batachiti kuti azibinkane kulibamwi,
17 zikazuzikizigwe, zyakambwa muli Isaya musinsimi,
kuti, 18 “Bona, mulanda wangu ngundakasala;

Muyandwi wangu umwi, oyo muuya wangu
ngundibotelwa. Ndiyobika muuya wangu alinguwe,
eelyo uyobakambawukila bululami kulibamasi. 19
Takoyojana buyumuyumu na kukulililisya; nikuba
umwi kumumvwa ijwi lyakwe mumigwagwa. 20
Takwe nayotyola limwi ityetye lyakapwayulwa;
takwepe nayozima kamuni kasuka kamulilo, kusikila
wendelezya bululami mukuzunda, 21 Abalabo
bamasi bayoba bulangizi muzina lyakwe." 22
Eelyo umwi muntu utakuboni katambuli, wakanjidwe
adimoni, wakeetwa kuli Jesu. Wakamusilika, azezyo
zyakazwa kuti utambuli muntu wambula akubona.
23 Makamu wonse akagamba akwamba, "ooyu
muntu ngaulaba mwana wa Devidi na?" 24 Pesi
baFalisi nibakamvwa malele aaya bakati, "Ooyu
muntu tatandi madimoni kunze kwa Bbelezebbulu,
mupati wamadimoni." 25 Pele Jesu walizi miyeyo
yabo mpawo wakati kulimbabo, "Bwami boonse
bukazyania lwabo, buyomwayisigwa, alubo kufumbwa
dolopo niba ng'anda ikazyania lwayo tikayimikili pe.
26 Ikuti satani watanda satani, unoli ulikulikazya
lwakwe. Bwami bwakwe nga bulimikila byeni? 27
Lino na ndilatanda madimoni a Bbelizebbulu, ani
batobezi banu batandyanzi? Nkambo kachechi,
bayoba babetesi banu. 28 Pesi do katwatanda
madimoni a muuya wa Leza, mpawo bwami
bwa Leza bwasika akati alindinywe? 29 Alubo
kulibiyeni kuti umwi anjile mung'anda yamuntu
usimide akubba makwebo akwe katamusungide
muntu usimide chakusanguna? Elyo uyobba makwebo
akwe kuzwa mungánda yakwe. 30 Umwi utali
andime ukazyanya andime, alubo ayoyo utabungani
andime ulamwayula. 31 Aboobo ndati kulinduwe,
chibi choonse akusampawuula bantu bayolekelelwa,
pesi kutukila muuya takukwe kulekelelwa pe. 32
Kufumbwa uwambula ijwi atala amwana muntu,
ooyo uyolekelelwa. Pesi kufumbwa uwambula bubi
atala a Muuya Uusalala, oyo takoyolekelelwa, na
munyika eyi, na kuleeyo ichizosika. (aiōn g165) 33 Chita
musamu ubote ayala michelo yawo ibote, na kuchita
musamu kuba mubi, amuchelo wayo ubije, mbuli
kuti musamu uboneka amichelo yawo. 34 Nywebo
nubana banzoka, mbomunga muli babi, ngamulamba
buti izintu zibotu? Kuzwa mumoyo mulizinji mulomo
nzuwambula. 35 Muntu mubotu kuzwa kuzintu zibotu
zyamoyo wakwe ulagusya nzizyonya, pele muntu
mubi wakuzintu zibi zyamoyo wakwe mulazwa bubi
kupela. 36 Ndati kulinduwe mubuzuba bwalubeta
bantu balakupa bupandanuzi kuli alimwi ijwi litali
kabotu ndibakaamba. 37 Kuzwa kumajwi ako
uyolulamikwa, akumajwi ako uyopegwa mulandu." 38
Elyo balembi bamulawu bamwi, abaFalisi bakasandula
akut, "Muyiisi tuyanda kubona chitondezyo kuzwa
kulinduwe." 39 Pesi Jesu wakasandula akuti
kulimbabo, kufumbwa bubi abumambi kuzukulu
lyasunu lyabayandula chitondezyo. Pesi tokwe
chitondezyo pe chiyopegwa kunze kwachitondezyo
cha Jona musinsiimi. 40 Mbanga Jona wakali amazuba
atatu mubula bwamuswi mupati, alakwe Mwana
Muntu uyoba amazuba atatu amansiku atatu mumoyo
wanyika. 41 Bantu baku Ninivu bayoyimikila kunembo
lyalubeta azukulu eli lyabantu aboobo liyopegwa
mulandu. Nkambo bakeempwa mukukambawuka
kwa Jona, lino amubone, umwi mupati kwinda
Jona uli aano. 42 Mwami mwanakazi wakumusama
uyobuka kulubeta abantu bakwe bazukulu eli lyabantu
akulipa mulandu. Wakazwa kumajinkilo anyika kuti
azomvwe busongo bwa Solomoni, alubo bona, umwi
mupati kwinda Solomoni ulaano. 43 Na muuya mubi
wazwa kumuntu, wakwinda mukati kamasena atakwe
maanzi akuyandula kulyokezya, pesi tawubujani pe.
44 Mpawo lyakat, "Ndiyobweda kungánda yangu
nkundakazwa; Nilyakabwed, lyakujana ng'anda eyo
yakakukulwa akubambwa obotu. 45 Elyo lilayinka
akubweza bweza imbi myuuya ili musanu ayibili mibi
kwinda nguwo, lino ilasika kuzokkala omo. Abobo
bubi bwamuntu kumamanino bwakabisisisya kwinda
kumatalikilo. Mbukuyoba mbubobo kuzukulu lyabubi
eli." 46 Nakachili kwambula Jesu kumakamumakamu,
amubone, banyina abakulana bakwe bakayimikila
aanze, kabayandula kuti bambule anguwe, 47 Umwi
wakati kulinguwe, "Bona banyoko abanike bako
balimvwi aanze bayanda kwambula anduwe." 48 Pesi
Jesu wakasandula kuliyoyo wakamwambila, "Mbani
baama bangu alubo mbaani banike bangu?" 49 Eelyo
wakatandabika kuboko kwakwe akutondeka basikwiya
bakwe mpawo wakati, "Bona, mbabo baama abanike
bangu! 50 Nkambo kufumbwa uchita luyando lwa
Taata ulikujulu, muntu oyo mukulana wangu, muchizi
wangu, mbebaaba bangu."

13 Mubuzuba obo Jesu wakazwa aanze
ang'anda akukkala ambali alwizi. 2 Inkamu
mpati yakamubunganina achakumuzyunguluka, lino
wakanjila mubwato akukkala mukati, inkamu yoonse
niyakachimvwi kunkomwe. 3 Elyo wakamba zintu
zyiingi kulimbabo muzikozyanio. Wakati, "Amubone,
mulimi wakaya kunze kukuyobyala imbuto. 4
Nakayobubyala, Imwi imbuto zyakawida ambali
lyamugwagwa, mpawo bayuni bakasika akuzilya.
5 Imwi imbuto yakawida anyika ilamabwe, kwakati
kwakatali muse mwingi. Mpawo mpawo zyakamena

nkambo imuse tewakali abulamfu kukuyaansi. **6** Pesi
izuba nilyakatenta, zyakawuumpwa, nkambo tezyakali
amiyanda, aboobo zyakayuma. **7** Imbuto zimwi
zyakawida mumaamvwa. Maamvwa akakomena
mpawo akazisyanikizya. **8** Zimwi imbuto zyakawida
mumuse mubotu mpawo zyakazyala zilyo, zimwi
mwanda umwi windulwidwe chakuvula, zimwi makumi
musanu alimwi, mpawo zimwi makumi aatatu. **9** Ooyo
ulamatwi muleke amvwe." **10** Basikwiya bakasika
mpawo bakati kuli Jesu, "Nkambonzi nowambula
makani aya muzikozyanio?" **11** Jesu wakasandula
akwamba kuti kuli mbabo, "mulipedwe mwenya
wakumvwisisya zisisidwe zyabwami bwakujulu,
pesi kulimbabo tabapedwe pe. **12** Nkambo
kufumbwa ujisi uyopegwa zyingi, alimwi uyoba
azyindilide zyingi. Pesi utakwe, nekuba anchalacho
chiyobwezegwa kuzwa kulinguwe. **13** Nchenchicho
nchingambulaabo muzikozyanio: nekuba banokubona,
pesi tababonesesyi pe; alubo nekuba balamvwa,
pesi tabamvwisisisyi, nekuba kumvwisisisya. **14**
Kulimbabo chisinsimicha Isaya chili zuzikizizigwe,
echo chamba kuti, "Nekuba kumvwa mulamvwa,
pesi takwe abunini nimuyomvwisisya; nekuba kubona
muyobona, pesi takwepe nimuyobonesesya. **15**
Nkambo myoyo yabantu aaba yaba mifubafuba
mpawo miyumu kukumvwa, alubo bakajala meso
aabo, kuti bataboni ameso aabo, nekuba kumvwa
amatwi aabo, nikuba kumvwisisisya amyoyo yabo,
kuti basanduke lubo, alubo ndikabaponesye.' **16**
Pesi alongezegwe meso anu, nkambo alabona.
17 Nkasimpe ndati kulindinywe kuti basinsimi
bayingi abantu baluleme bakayandisya kubona zintu
ezyo nzimubona pesi tebakazibona. Bakayandisya
kuzimvwa zintu nzimumvwa alimwi tebakazimvwa.
18 Lino ngamuswilile kuchikozyanyo chamulimi
wakabyala imbutozyakwe. **19** Na umwi wamvwa ijwi
lyabwami bwakujulu pesi talimvwisisisya, mubi umwi
wasika akubweza chakabyalwa mumoyo wakwe.
Eyi nimbuto yakabyalilwa ambali lyamugwagwa. **20**
Chakabyalwa anyika ilamabwe muntu umvwa ijwi
elyo mpawo mpawo wakalitambula akukondwa, **21**
nekubabobo takwe miyanda mulinguwe nkambo
mpawo ulakakatila chabunini. Nikuba makatazyo
akupenzegwa kaabuka ankambo kajwi, ulafwambana
kuwa. **22** Chakabyalwa mumuse ulamamvwa,
oyu muntu umvwa ijwi, pesi misaalo yenyika
abongelezyi bwabuvubi bwasyanikizya ijwi, elyo
ulaba utachizyali michelo. **(aiōn g165)** **23** Imbuto
yakaminzwa mumuse mubotu, ooyu muntu uumvwa
ijwi akulimvwisisisya. Ulazyala michelo akuleta
zilyo, kakutebulwa uumwi myanda, amuli umwi
makumi musanu alimwi, amuli umwi makumi aatatu
akayindululwa mbubonya mbozyakabyalwa. **24** Jesu
wakababikila chimbi chikozyanyo kuli mbabo. Wakati,
"Bwami bwakujulu bulimbuli mwalumi wakabyala
imbuto imbotu mumuunda wakwe. **25** Pesi ibantu
nibakachili koona, sinkondonyina wakasika elyo
mpawo wakabyala masokwe akati ka wiiti mpawo
wakiinka. **26** Mpawo masoonso nakazwa akuzyala
bana balamuseke, aboobo isokwe lyakaboneka
alyalo. **27** Babelesi bamukamuunda nibakasika
mpawo bakati kulinguwe, 'Taa,' temwakabyala imbuto
mbotu na mumuunda wenu? Nkambonzi nikwaba
masokwe?' **28** Wakati kulimbabo, 'Sinkondoma
nguwakachita echi.' Babelesi bakati kulinguwe, 'Mpo
mulayanda na kuti twinke tukazinonkole?' **29** Mwini
muunda wakati, 'Pee. Nkambo mwanoli kamunonkola
masokwe, ngamuyononkokezya a wiiti. **30** Muleke
zikule antomwe kusikila kukutebula. Elyo kuchiindi
chakutebula ndizoti kubatebuzi, "Chakusanguna
amunonkoole masokwe akwawanga misunta kuti
akawumpwe, pesi mubunganisye wiiti mubutala
bwangu." **31** Elyo Jesu wakabika chikozyanisyo chiimbi
kulimbaabo. Wakati, "Bwami bwakujulu buli mbuli
inseeke yalubangulamuntu njakabweza akwiibyala
mumuunda wakwe. **32** Inseke eyi nindini loko
kunseke zyoonse. Pesi na yakomena, inga yabampati
kwinda misamu yamuchilili. Ngayakomena kwinda
ziziki zyamuchilili, ngayaba musamu wakuti bayuni
bawuluka basike akuyaka zizumbo mumitabi yayo?"
33 Alimwi Jesu wakabambila chimbi chikozyanyo.
"Bwami bwakujulu buli mbuli bumena bwamwanakazi
bwakabweza akuswanizya zimpanzi zitaatu zyabusu
bwa wiiti kusikila zyafufumuka." **34** Zyoonse ezi
zintu Jesu wakazyaamba muzikozyanio kumakamu;
aboobo takwe nchakamba katambide muchikozyanio.
35 Echi chakalibobo kuchitila kuti chakambwa kwinda
mumusinsimi chizuzikizigwe, Awo mpakamba kuti,
"Ndiyojula mulomo muzikozyanisyo. Ndiyowamba
zintu zyakasisikene kuzwa kumatangunino anyika." **36**
Jesu wakasiya makamu makamu akuya mungánda.
Basikwiya bakwe bakeza kulinguwe akwamba
kuti, "Tupandulwide chikozyanio chamasokwe
amumuunda." **37** Jesu wakabasandula wamba
elyo wakati, "Ooyo ubyala imbuto mbotu Mwana
a Muntu. **38** Muunda ninyika; mpawo imbuto
mbotu, aba mbana baLeza bamubwami. Imasokwe
mbana bamubi umwi. **39** Lino sinkondo wakabyala
ngudyabulosi. Butebuzi ngimamanino achiindi, mpawo
batebuzi mbaangelo. **(aiōn g165)** **40** Nkinkako mbuli
masokwe mbabunganigwa akuumpwa amulilo,
aboobo mbukuyooba kumamanino achiindi. **(aiōn**

g165) 41 Mwana amuntu uyotuma baangelo bakwe,
elyo bayobunganisya aanze abwami bwakwe zintu
zyoonse zyakali kuchita kuti kube ababo bakachita
zitelede. 42 Bayobawalila mumabanga banga amulilo,
nkubanoli kabakwila akuyoluma intwino. 43 Elyo
kuyoba bantu balume kabamweka mbuli zuba
mubwami bwa Wisi. Ulamatwi, ngamvwe 44 Ibwami
bwakujulu buli mbuli buvubi busisidwe mumuunda.
Muntu wakabona akubusisa. Mukukondwa kwakwe
wakinka, wakawuzya zintu zyoonse nzyakali azyo,
akuyowula munda oyo. 45 Alubo, Bwami bwakujulu
bulimbuli muntu musambali uyandula ngale imbotu.
46 Nakijana imwi ngale imbotu, wakeenda akuzya
zyoonse nzyakalazyo zintu akuyoyiwula. 47 Alubo
bwami bwakujulu buli mbuli kazamba kakawalwa
mulwizi, mpawo kabungania baswi bamisyobo
yoonse. 48 Nikakazula, bazubi bakakabweza, bazubi
bakakakwelela aanze kunkomwe. Elyo bakakkala
ansi akubungania imbotu muzibikilo, pesi zyakatali
kabotu bakazisowa. 49 Kuyoba obo kumamanino
achindi. Baangelo bayosika akuyowandanya babi
kuzwa kubaluleme. (aiōn g165) 50 Bayobawalila
mumabangabanga oko nkubayokwila akuyoluma
intwino zyameno. 51 “Mwazimvwa na zintu eezi
zyoonse?” Basikwiiya bakati kulinguwe, “Iyii.” 52
Mpawo Jesu wakamba kuti kulimbabo, “Aboobo
woonse mulembi wamulawu waba sikwiya kubwami
bwakujulu ulimbuli muntu mwiningánda, ugwisya
aanze zintu zyakwe zikulukulu ezipya kuzwa muzibikilo
zyakwe.” 53 Abobo nichakaba kuti Jesu wamaninsya
zikozyanio ezi, wakazwa kubusena oobo. 54 Eelyo
Jesu nakanjila kuchisi chakwe akuyiisya bantu
muchikombelo chabo. Chakazwa chakuti bakagamba
akwamba kuti, “Muntu oyu ubujana kuli busongo
bwakwe anguzu zyamalele aaya? 55 Oyu muntu
teensi mwana wamubezi na? Sena banyina tabitwi
kuti Meli? Sena bana bakwabo tabali ba Jemusi,
Jozefu, Sayimoni a Judasi? 56 Sena bachizi bakwe,
tabali akkati kesu? Uzijana kuli zintu zyoonse ezi?”
57 Bakalimvwa kabali amulandu anguwe. Pesi Jesu
wakati kulimbabo, “Musinsimi takwe bulemu kunze
akuchisi chakulimbabo amumpuli yakwe.” 58 Alubo
takwe pe nakachita malele miingi nkuko akambo
kakutamusyoma kwabo.

14 Kuchindi echo, Mwami Helodi watamvwa makani
atala a Jesu. 2 Wakamba kuti kubazike
bakwe, “ooyu ngu Joni mubbabbatizyi; wabuka
kuzwa kubafu. Nkinkaako nguzu eezi zilikubeleka
mulinguwe.” 3 Nkambo Helodi wakali wajata Joni,
wamwanga akumubika muntolongo nkambo ka
Helodiyasi, mukamwanike wakwe Filipu. 4 Nkambo
Joni wakambide kuti kulingu, “Tachili mumulawu pe
kuti umukwate.” 5 Helodi wakali kukonzya kumujaya
pesi wakayoowa bantu, nkambo bakali kumuyeyela
kuti musinsiimi. 6 Pesi buzuba bwakuzyalwa kwa
Helodi nibwakasika, mwana musimbi wa Helodiyasi
wakazyana aakati kabo akubotezya Helodi. 7
Mukusandula wakasyomezya aachikonke chakuti
uyomupa kufumbwa nchayokumbila. 8 Musule
akulayililwa abanyina, wakamba kuti, “Mundipe aano,
mundyido, mutwe wa Joni mu Bbabbatizyi.” 9
Mwami wakawusa kuchikumbizyo chakwe, pesi
nkambo kachikonke chakwe alimwi akambo kabaabo
mbakali kususula aabo, wakalayilila kuti kuchitwobo.
10 Wakatumina kuyodunsulwa kwamutwe wa Joni
muntolongo. 11 Mpawo mutwe wakwe wakaletwa
mundyido akupegwa kumwana musimbi oyo wakutola
kuli banyina. 12 Mpawo basikwiya bakwe bakasika,
babweza mutunta akuyowuzikka. Kwinda kwachechi,
bakiinka akuyowambila Jesu. 13 Lino Jesu
nakamvwa eechi, wakazwa mpawo awo, wakunjila
mubwato kubusena buli kumbali. Makamu nakamvwa
aanchicho, akamutobela amawulu kuzwa kumyunzi. 14
Mpawo Jesu wakasika musule lyabo akubona makamu
mapati. Wakabaluzyalo kulimbabo eelyo wakaponya
bachiswa babo. 15 Nilyakaba goko, basikwiya
bakasika kulinguwe akwamba kuti, “Oobu busena
mbwankanda, alimwi chiindi chamana. Mwayisya
makamu kuti bayinke kumyuunzi mpawo bakalyulile
chakulya kwabo.” 16 Lino Jesu wakabambila kuti,
“Tabelede kumwayika. Amubape chimwi nchibatalye.”
17 Bakamba kuti kulinguwe, “Aano tuli aazinkwa zili
musanu biyo answii zyobile. 18 Jesu wakati, “Amuzilete
kulindime.” 19 Mpawo Jesu wakalayilila makamu
abantu kuti akkale aansi mubwizu. Wakabweza
zinkwa zili musanu answi zyobile. Walanga kujulu,
wazilongezya akukwamuna zinkwa mpawo wazipa
kuli basikwiya, alimwi basikwiiya bakapa makamu. 20
Boonse bakalya akukkuta. Mpawo bakabwezelela
bufwefwelenga bwakachaala bwechakulya - nsangwa
zizwide zili kkumi azibili. 21 Aabo bakalya bakali zyuulu
zili musanu zyabaalumi, kutaamba abanakazi abaana.
22 Mpawo mpawo wakachita kuti basikwiya banjile
mubwaato akwinka kunembo lyakwe kuli bumwi
busena, mbubonya mbwakachili kumwayisya makamu
makamu. 23 Nakamana kumwayisya makamu,
wakatanta achilundu kuyokoomba. Nilyakaba goko
wakali aalikke. 24 Pesi lino bwato bwakali bwabakule
aanyika. Kabuchundwa amayuwe, nkambo muuwo
wakali kuunga kuubakachizya. 25 Muchiindi chane
mansiku Jesu wakabasikila, keenda aatala aalwizi.

26 Basikwiya nibakamubona kayobwenda ataala
alwizi, bakakatazika akwamba kuti, “Musangu,”
mpawo bakalila chakuyowa. 27 Pesi Jesu wakaamba
kuli mbabo aawo akuti, “Amube bakozu ndime!
Mutayowi.” 28 Pita wakamusandula akwamba kuti,
“Mwami, na nduwe, ndilayilile kuti ndize kulinduwe
atala amaanzi.” 29 Jesu wakati, “Kweza.” Mpawo
Pita wakazwa mubwato akweenda aatala aamanzi
kayinka kuli Jesu. 30 Pesi Pita nakabona muuwo
mupati, wakayoowa. Mbwakatalika kubbila biyo,
wakalila akwamba kuti, “Mwami ndifutule.” 31 Mpawo
mpawo Jesu wakatandabika kuboko kwakwe, wajata
Pita, akwamba kuti kulinguwe, “Nusilusyomo luniini,
nkambonzi nodoneeka?” 32 Mpawo Jesu aa Pita
nibakanjila mubwato, muuwo wakiimikila kuunga. 33
Mpawo basikwiiya bakali mubwato bakakomba Jesu
akwaamba kuti, “Nkasimpe uli Mwana wa Leza.” 34
Nibakazubuka bakasika kunyika yaku Genesaleti.
35 Bantu bakubusena oobo nibakaziba kuti ngu
Jesu, bakatumina makani konse muchisi choonse
chizyungulukide, alimwi bakaleta kulinguwe woonse
wakali kuchiswa. 36 Bakamukumbila kuti bajate
moombe wajansi lyakwe, alimwi biingi bakuujata
bakapona.

15 Mpawo bamwi ba Falisi abalembi bakasika kuli
Jesu kabazwa ku Jelusalema. Bakaamba kuti, 2
“Nkamboonzi basikwiya bako nibakazyania aziyanza
zyabapati? Nkambo tabasambi pe mumaboko nibalya
chinkwa.” 3 Wakasandula akwamba kuti kulimbabo,
“Alimwi nywebo - nkambonzi nimukazyania amulawu
wa Leza nkambo kaziyanza zyanu? 4 Nkambo
Leza wakamba kuti, “Lemeka wuso abanyoko,
alimwi ooyo wambula bubi kuli wisi na banyina
nkasimpe uyoofwa. 5 Pesi mwamba kuti, kufumbwa
lugwasyondunoli watambula kuzwa kuli ndime lino
nchipo chipegwa kuli Leza,” 6 Ooyo muntu telede
kulemeka wisi. Munzila eyi mwawubula ijwi lya Leza.
Malembe mabotu aachindi ali aajwi lya Leza aamwi
malembe aachindi ali aamulawu. Nkuyumu kusalula
chibalo chibotu. Nkambo kachiyanza chenu. 7
Nywebo nobasikuwupawupa! Isaya wakachita kabotu
nakasinsiima aatala andinywe nakamba kuti, 8 'Bantu
aba balandilemya amilomo yabo, pesi myoyo yabo
ilikule andime. 9 Balandikomba chabuyo, nkambo
balayiisya milawo yabantu mbuli njiisyo zyabo.” 10
Mpawo wakiita makamu kulinguwe mwini akwamba
kuti kuli mbabo, “Amuswilile akumvwisya - 11 Tachiwo
chinjila mukanwa chisofwazya muntu. Pesi echo
chizwa mukanwa, eechi ncheenchicho chisofwazya
muntu.” 12 Mpawo basikwiya bakasika akwamba
kuti kuli Jesu, “Ulizi na kuti ba Falisi bakalebwa
nibakamvwa makani aaya?” 13 Jesu wakasandula
akwamba kuti, “Zizikki zyoonse ezyo Taata wakujulu
nzyakatazikila ziyononkolwa. 14 Amubaleke aabalike,
mbeenzyi boofu. Na moofu weenzya moofunyina,
boonse bayowida mukkomba.” 15 Pita wakasandula
akwamba kuti kuli Jesu, “Pandulula kalabiko aaka
kulindiswe.” 16 Jesu wakaamba kuti, “Anywebo
aambuli sunu tamumvwisisyi na? 17 Tamumvwisisisyi
na kuti kufumbwa echo chinjila mukanwa chilayinda
mwida mpawo chilazwa aanze mpawo chilasowegwa
mukkomba? 18 Pesi izintu ezyo zizwa mukanwa
zilazwa mumoyo. Nzenzizyo ezyo zisofwazya
muntu. 19 Nkambo kumoyo kulazwa miyeyo
mibi, bujayi, bumambi, bwamu, kubba, bukamboni
bwakubeja, akulengelela. 20 Eezi nzenzizyo eezyo
zisofwazya muntu. Pesi kulya amaboko atasambie
pe takusofwazyi muntu pe.” 21 Mpawo kuzwa awo
Jesu wakazwa ooko akwinka kuzisi zyakumyunzi
yaku Taya aku Sidoni. 22 Amubone, mwanakazi
mu Kkenani wakazwa kuchisi echo. Wakoompolola
akwamba kuti, “Ndifwide luzyalo, Mwami, Mwana
wa Devidi! Mwana wangu musimbi ulijisi loko
dimoni. 23 Pesi Jesu taakwe jwi ndyakamusandula
pe. Basikwiiya bakwe bakeza akumukumbila,
bakati, “Mutande, nkambo uli koompolola musule
lyesu.” 24 Pesi Jesu wakasandula akwamba kuti,
“Nsitumidwe nikuba kuli umwi pesi kumbelele
ziswekede zyakungánda ya Izilayeli.” 25 Pesi wakeza
akuvundama aansi kunembo lyakwe, wati, “Mwami,
ndigwasye.” 26 Wakasandula akwamba kuti, “Tachili
kabotu pe kubweza chinkwa chabana akuchisowela
tunkala.” 27 Wakati, “Mbukubede, Mwami, pesi
aatulato tunkala tulalya tumwi twatufwefwelenga
ooto tuuwa kumatebule abasimalelo aato.” 28
Mpawo Jesu wakasandula akwamba kuti kulinguwe,
“Yo mwanakazi, lusyomo lwako ndupati; akuchitwe
kulinduwe mbubonya mbuli mboyanda.” Mwana
wakwe musimbi wakaponesegwa kuzwa kuchindi
echo. 29 Jesu wakazwa kubusena oobo akwinka
kumbali aalwizi lwaku Galili. Mpawo wakatanta
akukkala nkuko. 30 Makamu makamu abantu
mapati akeza kulinguwe. Bakaza abalema, boofu,
basyataambi, abantu batyokede, abamwi bayingi
bakali kuchiswa. Bakababika kumawulu aa Jesu,
mpawo wakabasilika. 31 Eelyo makamu makamu
akagamba nakabona bantu batambuli kabambula,
batyokede kababakabotu, balemene kabeenda,
aboofu kababona. Bakalumbayizya Leza wa Izilayeli.
32 Jesu wakaiita basikwiya bakwe akwamba kuti,
“Ndafwaluzyalo kumakamu nkambo bakkala aandime

kwamazuba ataatu kale mpawo tabakwe achakulya.
Tandiyandi kubamwayisya kabatalyide, nkambo
ngabayowizuka munzila." 33 Basikwiya bakati
kulinguwe, "Nkukuli nkotunga tulajana zinkwa zizulila
kubusena bwankanda buliboobu kuti zikkutye makamu
makamu mapati aalibobu?" 34 Jesu wakati, "Mujisi
zinkwa zyongane?" Bakati, "musanu azibili, atuswi
tuchebiyo." 35 Mpawo Jesu wakalayilila makamu
kuti akkale aansi aanyika. 36 Wakabweza zinkwa zili
musanu azibili answi, mpawo nakamana kulumba,
wakakwamuna zinkwa akuzipa kuli basikwiya. 37
Basikwiya bakazipa kumakamu. Bantu boonse
bakalya mpawo bakakkuta. Mpawo bakabunganisya
nsangwa zili musanu azibili zyabu fwefwelenga
bwakachaala. 38 Aabo bakazilya bakali zyuulu
zyone zyabaalumi, kutabala abanakazi abaana. 39
Mpawo Jesu wakamwayisya makamu makamu abantu
akunjila mubwato mpawo wakaya kuchisi chaku
Magadani.

16 Ba Falisi aba Sadusi bakeza mpawo bamusunka
akumubuzya kuti abatondezye chitondezyo
chizwa kujulu. 2 Pesi wakasandula akwamba kuti kuli
mbabo, "Nikwasiya, mwamba kuti, 'Kuyoba kunze
kubotu, nkambo ijulu lilasalala.' 3 Nikuba chifuma,
mwamba kuti, 'Kunze kunoli kubi, nkambo ijulu
lilasalala alimwi lilivumbidwe. Mulizi kupandulula
bwime bwakujulu, pesi tamukonzyi kupandulula
zitondezyo zyazyiindi. 4 Izyalane ibbi abwamu lilangula
chitondezyo, pesi takwe chitondezyo chiyopegwa
kulindilyo kutaamba chitondezyo cha Jona." Mpawo,
Jesu wakabasiya akutozya kumbi. 5 Basikwiya
nibakasika mutala, bakalubide kubweza chinkwa.
6 Jesu wakati kulimbabo, "Amubone akuchenjela
kubumena bwaba Falisi aba Sadusi." 7 Elyo
basikwiya bakabuzyanya akwamba kuti, nkambo
tetwabweza pe chinkwa." 8 Jesu wakaziba achechi
mpawo wakati, "Nywebo nubasilusyomo lunini,
nkambonzi mulabuzyania lwanu mpawo mulati
nkambo tetwabweza pe chinkwa? 9 Tamuna
kuziba na kwibaluka zinkwa zili musanu kulibali
zyuulu zili musanu, alimwi kuti mwakabungika
nsangwa zyongane? 10 Na zinkwa zili musanu
aazibili kuzyuulu zine, alimwi kuti ninsangwa
zyongane nzimwakabungika? 11 Ino nkambonzi kuti
tamumvwisisyi kuti tendakalikwamba kulindinywe
aatala achinkwa? Aamubone akuchenjela kubumena
bwaba Falisi aba Sadusi." 12 Mpawo bakamvwisya
kuti takali kubambila kuti bachenjele bumena bwakali
bwachinkwa pe, pesi kuti bachenjelele injisyo zyaba
Falisi aba Sadusi. 13 Lino Jesu nakasika kuzisi zili
kufwifwi aa Kkayisaliya Filipi, wakabuzya basikwiya
bakwe, wati, "Ino bantu bati Mwana aa Muntu
ngwani? 14 Bakati, "Bamwi bakwamba kuti nduwe
Joni mubbabbatizyi; bamwi bati, Elayija; alimwi bamwi
bakuti, Jelemiya, na umbi wabasinsimi." 15 Wakati
kulimbabo, "Pesi nywebo mundamba kuti ndimeni?"
16 Sayimoni Pita wakasandula wati, "Nduwe Kkilisito
Mwana wa Leza uupona." 17 Jesu wakasandula
akwamba kuti kulinguwe, "Uli aacholwe, Sayimoni
mwana a Jona, nkambo nyama abulowa teensi nzizyo
zyakuyubunwida eezi, pesi Taata wangu uli kujulu. 18
Alimwi ambebo ndamba kuti kulinduwe nduwe Pita,
mpawo aatala amwaala ooyu ndiyoyaka mbungano
yangu. Milyango yazibunda tikozokuzunda. **(Hadēs
g86)** 19 Ndiyokupa zijaluzyo zyabwami bwakujulu.
Kufumbwa nchotakaange aansi chiyosungwa
akujulu, alimwikufumbwa nchotakangunune aansi
chiyosungununwa aakujulu." 20 Mpawo Jesu
wakalayilila basikwiya kuti batakaambili naba umwi
kuti wakali Kkilisito. 21 Kuzwa kuchindi echo
Jesu wakatalika kwambila basikwiya bakwe kuti
welede kwinka ku Jelusalema, kuyopengela zinti
zyingi kumaanza abapati abapayizi bapati abalembi,
kujayigwa, akubusigilwa kubuumi kubuzuba bwatatu.
22 Mpawo Pita wakamubweza akumutola kiumbali
akumuchibula, wati, "Eezi azibe kule anduwe,
Mwami; eezi zitazochitiki kulinduwe." 23 Pesi Jesu
wakachebuka akwamba kuli Pita kuti, "Zwaawa
kusule lyangu, Satani! Uli chilebyo kulindime, nkambo
toyeeyi atala azintu zya Leza, pesi ataala aazintu
zyabantu." 24 Mpawo Jesu wakati kuli basikwiya
bakwe, "Na muntu kayanda kunditobela, aalilube
lwakwe, abweze chiingano chakwe mpawo anditobele.
25 Nkambo kufumbwa uyanda kufutula buumi bwakwe
uyobuswekelwa, alimwi kufumbwa uswekelwa buumi
bwakwe nkambo kandime uyobujana. 26 Nkambo
chigwasyanzi kumuntu kuvuba nyika yoonse pesi
akaswekelwe buumi? Ninzi nchakonzya kupa muntu
muchibaka chabuumi bwakwe? 27 Nkambo Mwana
muntu uyoboola mubulemju bwa Wisi abangelo
bakwe. Mpawo uyolumbula muntu umwi awumwi
mbuli milimo yakwe. 28 Chakasimpe ndamwambila
kuti, mpubali bamwi benu bayiimvwi ano batakwe
nibayolabila lufu mane lumwi bakabone Mwana aa
Muntu kaboola mubwami bwakwe."

17 Nikwakayinda mazuba aali musanu abumwi
Jesu wakabweza Pita, Jemusi a Joni mwanike
wakwe, akubatola atala achilundu chilamfu abalikke.
2 Wakasanduka kunembo lyabo. Busyu bwakwe
bwakabalama mbuli zuba, azisamo zyakwe zyakaba

mbuli mumuuni. 3 Amubone kwakaboneka Mozesi
a Elija balaambula awe. 4 Pita wakasandula
akwamba kuti kuli Jesu, “Mwami, nchibotu kuli
ndiswe kuti tube aano. Kuti koyanda, ndilakuchita
matumba aatatu - chimwi chibe chako, achimwi
chibe cha Mozesi, achimwi chibe cha Elayija.” 5
Elyo kachili mukwambula, amubone, ijoba libalaama
lyakabavumba, mpawo amubone, kwakazwa ijwi
mujoba, lyakati, “Ngoyu Mwanangu ngundiyandisya,
muli nguwe mundibotelwa. Amuswilile nguwe.”
6 Lino basikwiya nibakalimvbwa, bakavundaama
aansi, akuyowa loko. 7 Mpawo Jesu wakaza,
akubaguma akwamba kuti, “Mubuke mutayowi.” 8
Mpawo bakalanga kujulu pesi takwe ngubakabona
kunze kwa Jesu luzutu. 9 Lino nibakali kuseluka
achilundu, Jesu wakabalayilila, wati, mutambili muntu
chilengano eechi kusikila mwana amuntu akabuke
kubafu.” 10 Basikwiya bakwe bakamubuzya, bati,
ino nkamboonzi balembi bamulawu balaamba kuti
Elija welede kusanguna kuza?” 11 Jesu wakasandula
wati, “Elayija nchoonzyo uleza akubukulusya zintu
zyoonse. 12 Lino ndamwambil, Elayija wakasika kale,
pesi tebakamuziba pe. Kwinda kuchita nchibakali
kuyanda kuli nguwe. Munzila njiiyo, Mwana amuntu
uyofwaba mumaboko aabo.” 13 Mpawo basikwiya
bakamvwa kuti wakalikwambambuula ambabo atala
a Joni Mubbabbatizyi. 14 Eelyo nibakasika kunkamu,
mwalumi wakaza kulinguwe, wafugama kunembo
lyakwe akwamba, 15 “Mwami, komufwida luzyalo
mwanawangu, mbuli mbwali sichisuntu ulokufwaba
loko. Nkambo ukkala kawida mumulilo na mumaanzi.
16 Ndali mwetede kuli basikwiya bako, pesi
tebamuponia pe.” 17 Jesu wakavwiila akwamba kuti,
“Izyalane litasyomi akukakatila, ndiyooba achiindi
chilamfu biyeni kandikkede andinywe? Ndiyoba
andinywe kusika lili? Mumweete okuno kuli ndime.” 18
Jesu wakalayilila dimoni, mpawo lyakazwa mulinguwe,
amulombe wakaponesegwa kuzwa muhola eelyo.
19 Mpawo basikwiiya bakeza kuli Jesu kumbali
akwaamb, Nkaambonzi nitwakachilwa kulitandila
aanze?” 20 Jesu wakati kulimbabo, “Nkambo
kalusyomo lwenu lunini. Nkambo ndamwambila
kasimpe, kansyonga mulijisi lusyomo niluba lunini
mbuli nseke yembuto yamusitada, nga ulambila
chilundu eechi, Eenda kuzwa ano kuya okiiya, alimwi
chiyoyeenda, takukwe chiyokachizya kuli nduwe.” 21
Malembe mabotu achindi tajisi pe. Pesi oyu musyobo
wadimoni tuyendi akuzwa kunze kwakukomba
akulyiimya. 22 Kabachikede mu Galili, Jesu wakati
kuli basikwiiya bakwe, “Mwana amuntu uyopegwa
mumanza abantu, 23 alimwi bayomujaya, amubuzuba
bwatatu uyobusigwa.” Basikwiya bakawusa kapati. 24
Elyo nibakasika ku Kapenawuma, ibalumi ibakabweza
zipanzi zibili zyamali yamutelo bakaza kuli Pita
akwamba, “Sa muyiisi wanu tagwisyi zipanzi zyamali
yamutelo? 25 Wakati, “Iyii ulatela.” Pesi Pita
nakanjila mungánda Jesu wakaamba wati kuli nguwe
chakusanguna akuti, “Uyeyaanzi, Sayimoni? Kuzwa
kuliini bami baansi nkubabweza mutelo na bulumbu?
Kuzwa kubana baabo na nkubeenzu?” 26 Pita
mpaakati, “kuzwa kubeenzu,” Jesu wakati kulinguwe,
Pita wakasandula. “Lino bana bangununwa,” Jesu
wakaamba. 27 Pesi kuti tutachiti basimutelo kuti
bachite chibi, koya kulwizi, mukawaale kalobyo,
akugwisya aanze inswi eyo itakazwe kutanguna. Na
wajula mulomo wayo, ulajana Ishekkeli. Wibweze
akwiipa basimutelo njiyangu ayako.

18 Kuchiindi eecho basikiiya bakaza kuli Jesu
akwaamba kuti, “Ngwani mupati mubwami
bwakujulu?” 2 Jesu wakayiita kana kanini kulinguwe
wakakkazika aakati kabo, 3 akwaamba kuti kasimpe
ndamwaambilamkuti ado musanduke akuba mbuli
kana kaniini takukwe nimunga muyoonjila mubwami.
4 Nkaambo kakaako, kufumbwa ulibombya mbuli
mwana muniini nguumupati mubwami bwakujulu.
5 Kufumbwa utambula kana kaniini mbuli oobu
muzina lyangu wambula ndime. 6 Pesi kufumbwa
utuka umwi wabaaba baniini bamusyoma ulabalebya,
chilabota mbubo kulinguwe kuti aangwe ndomba
lyabbwe munsingo yakwe, akubbizigwa aakati kalwizi.
7 “Maawe kunyika nkaambo kazilebyo! Aboobo
kuleelede kuti zilebyo zibe, pesi maawe kuli yooyo
muntu weeta zilebyo! 8 Kuti luboko lwakp na
chituta chako chikupa chilebyo, chigonke ukuwaalila
kule anduwe, kuli mbubo, kunjila mubuumi koli
chilema na kotyokede kwiinda kuowelwa mumulilo
utamani koli aamaboko aabili na mawuulu aabili.
(aiōnios g166) 9 Na liso lyko likuchita kuba chilebyo,
ulidadule ulisowele kule aanduwe. Kuli mbubo
kuti unjle mubuumi aliso limwi kwiinda kusowelwa
mubbila lyamulilo koli ameso aabili. **(Geenna g1067)**
10 Amuchenjele kuti utasmpawuuli umwi wabaaba
baniini. Mbuli mbundaamba kulindinywe kuti kujulu
kuli baangelo lyoonse balanga kubusyu bwa Taata
uli kujulu. 11 Malembe mabotu achi Giliki taajisi
munchali ooyo ulaabupanduliuzi bujanika muli bumwi,
nkaambo Mwana aamuntu wakaza kuzoofutula
eecho chakasweekede. 12 Uyeeyanzi? Kuti umwi
uli aambelele mwaanda, mpawo iimwi yasweek,
takonzyi kusiya zili makumi aali musanu aane azili
musanu azine aatala aakalundu akuya kuyooyanduula

eeyo isweekede? 13 Na wayijana, ndamwaambila
kasimpe, ulabotelwa kwiinda eezyo zitasweekede.
14 Munzila ikozyene, teesi kuyanda kwa Taata uli
kujuliu kuti umwi wabaaba baniini kuti batafwidilili.
15 Kuti munyoko wakubisizya, koya ukamutapatile
aakati kako anguwe luzutu. Na wakuswiilila, ulajana
munyoko. 16 Pesi na takuswiilili, bweza umwi na
bambi babili kuti milomo yababili na baka, mboni
batatu lyoonse jwi lilazuminika. 17 Lino kuti wakaka
kubaswiila, ambila mbungano, kuti wakaka alimwi
kuswiilila mbungano, muleke aabe mbuli muhedeni
akuba mbuli simutelo. 18 Ndamwaambila kasimpe,
kufumbwa zintu nzimwaanga ansi zilaangwa akuju;
lu, akufumbwa zyaangununwa ansi zilaanguununwa
akujuliu. 19 Alubo ndamwaambila na babili bazuninana
atala achimwi nchibakumbila balachichitilwa a
Taata uli kukulu 20 . Aawa ali kobile na kotatu
mpubabungene aamwi muzina lyangu, akooko
ndinooli aakati kabo. 21 Eelyo Pita waza akwaamba
wati kuli Jesu, “Mwamio tungee mukwesu kandisizya
nzyentimulekelele? Kusikila tuli musanu atubili!
22 Jesu wakati kuli nguwe, “Tandimwaambili
tuli musanu atubili, kusikila kumakumi musanu
aabili katupetedwe kusika kumusanu atubili. 23
Nkaambo kaako bwami Bwakujulu bulikozyene
awumwi Mwami wakayanda kubamba makani
aababelesi bakwe. 24 Mbuli mbwakasanguna
kubamba, umwi wababelesi wakaletwa kuli nguwe
iwakapedwe kkumi lyazyuulu zyamataalenta. 25 Pesi
mbwatakajisi chakuliya, Mwami wakwe wakamulayilila
kuti awuzigwe, antoomwe amwanakazi wakwe
abana azyoonse nzyakaliya kuchitwe. 26 Mpawo
mubelesi wakawida ansi, wavundama akwaamba
wati, “Mwami ndikkazike moyo, lino ndilakuya
yoonse. 27 Lino Mwami wamubelesi mbukunga
wamufwida wamufwida luzyalo wamwaangwida
mpawo wamulekelela chikoloto. 28 Pesi mubesi
ooyo wakeenda akujana umwi mubelesi wamunyina
wakalijisi madinali mwaanda, wakamubweza, watalika
kumusina akwaamba kuti ndiliye nzwakabweza kuli
ndime. 29 Mpawo mubelesinyina wakawida ansio
wamukumbila wati, “Ndikkazikile moyo, ndilakuliya.
30 Pesi mubelesi mutaanzi wakakaka. kwiinda,
wakaya wakuya kuyoomuwalila muntolongo kusika
akaliye nzyakali mupede. 31 Lino babelesinyina
nibakabona zyakachika, bakawusa loko. Bakasika
akwaambila mwami wabo zyoonse zyachitika.
32 Mpawo mwami wamubelesi wakamwiita wati
kulinguwe, iwe numubesi mubi, ndakakulekelela
chikoloto choonse nkaambo wakandikumbila. 33
Waleleede kumufwida luzyalo mubelesinyokwe,
mbuli mbundakakufwida luzyalo? 34 Mwami wakwe
wakanyema akumupeda kuli basintolongo kusikila
akaliye zyoonse nzyakabwezede. 35 Mbuboobo
alakwe Taata wakujulu mbwayoomuchitila na
temwalekelela munyoko kuzwa mumoyo.

19 Kwakaba kuti Jesu amane majwi ay, wakazwa ku
Galili waya kuchisi cha Judiya mutala amulonga
wa Jodani. 2 Makamu makamu akamutobela, mpawo
wakabaponia nkukoko. 3 Ba Falisi bakaza kuli nguwe,
bamusunka, baamba kuli nguwe, “chili mumulawu kuti
mwalumi aleke mwanakazi wakwe, katakwe kaambo.
4 Jesu wakasandula akwaamba, “sa temwakabala kuti
oyo wakabalenga kuzwa kumatalikilo wakabalenga
baalumi a abanakazi?” 5 Alubo oyo iwakabelnga
wakati, 'Nkambo kaako Mwalumi uyosiiya wisi
abanyina akukakatila kumwanakazi wakwe, aba
bobile babe nyama imwi. 6 Lino tabachili babili, pesi
nyama imwi. Nkinkaako echo Leza nchakaswaniizya,
kutabi muntu uchipambukanya.” 7 Bakati kulinguwe,
“Nkaambonzi elyo Mozesi wakatulayilila kuti apegwe
lugwalo lwakulekana mpawo amuleke?” 8 Wakati
kuli mbabo, “Nkaambo kabuyumu bwamyooyo yenu,
Mozesi wakamuzumizya kuleka banakazi benu,
pesi kumatalikilo tekwakali munzila eyo pe. 9
Ndamwambila, kufumbwa uleka mwanakazi wakwe,
kunze kwamakani abuvule, akuyo kwata uumbi,
wachita bumambi; amwalumi ukwata mwanakazi
wakalekwa wachita bumambi.” 10 Basikwiiya bakati
kuli Jesu, “Na kuti ntwaambo twamwalumi amwanakazi
wakwe, tachili chibotu kukwata.” 11 Pesi Jesu
wakati kuli mbabo, “Teensi bonse batambula
kaambo aka, pesi kuli baabo luzutu bapedwe.
12 Nkambo nkubali bazibe bakachitwa bazibe
abantu, alimwi mpubali bazibe bakalichita bazibe
lwabo beni nkambo ka Bwami bwakujulu kuli ooyo
ukonzya kutambula injiisyo eyi, muleke ayitambule.”
13 Lino bana baniini bakaletwa kuli nguwenkuti
abaampe amaboko akukomba, pesi basikwiiya bakwe
bakabakasya babakalalila. 14 Pesi Jesu wakaamba
wati, “Amuzumizye bana banini, mutabakasyi kuti
baze kuli ndime, nkambo Bwami bwakujulu mbubwabo
bali boobu.” 15 Wakabika maboko aakwe alimbabo
mpawo wakabasiya. 16 Amubona, mwalumi wakaza
kuli Jesu akwamba kuti, “Muyiisi, nchichili chintu
chibotu nchindinga ndilachita kuti ndibe abuumi
ibutamani?” (aiōnios g166) 17 Jesu wakati kuli nguwe,
Nkamboonzi niwandibuzya atala chitegwa nchibotu?
Kunze kwachintu chimwi, pesi na koyanda kunjila
mubuumi, baamba milayizyo.” 18 Oyu mwalumi
wakati kuli nguwe, milayizyo nzi?” Utajayi, utachiti

bumambi, utabbi, utapi bukamboni bwakubeja, **19** lemeka wuuso abanyoko akuyanda ngoyakilene anguwe mbuli lwako omwini." **20** Mwalumi mukubusi wakati kuli nguwe, "Zyoonse ezi zintu ndakazilemeka. Ndichiyanaanzi?" **21** Jesu wakamwambila wati, "Na koyanda kuti ulondoke, koya, ukawuzye lubono lwako, akuyopa bachete, mpawo uyooba abuvubi kujulu, lino uboole, unditobele." **22** Pesi eelyo mwalumi mukubusi nakamvwa Jesu nzyakaamba, wakayinka kawuside, nkambo wakalijisi imbono nyiingi. **23** Jesu wakaambila basikwiiya bakwe, "Kasimpe ndamwambila, nchiyumu kumuvubi kuti akanjile kubwami bwakujulu. **24** Alimwi ndamwambila kuti, nkutete kunkamela kunjila muliso lyaneleti kwinda kuti muvubi anjile mubwami bwa Leza." **25** Lino basikwiiya nibakamvwa oobo, bakagambilwa loko, akwaamba kuti, "Ino ngwani ukoonzya kuyofutulwa?" **26** Jesu wakabalanga akwaamba kuti, 'kubantu tachikonzeki, pesi kuli Leza zintu zyoonse zilakonzeka." **27** Mpawo Pita wakavwiila akwamba kuti "Langa, twasiya zintu zyesu zyoonse twatobela nduwe. Ani mpawo tukajanenzi?" **28** Jesu wakati kuli mbabo, "Ndamwambila kasimpe kuti, muchiindi chiza Mwana a Muntu nayokkala achuno chakwe chabulemu, inywe nimwakanditobela muzokkala azyuno zilikkumi azibili, mukabeteke misyobo ili kkumi ayibili ya Izilayeli. **29** Woonse oyo iwakasiide maanda, babunyiina, bachizi, wisi, banyina niiba myuunda nkambo kazina lyangu uyotambula tuli mbuli mwanda umwi akukona buumi ibutamani. **(aiōnios g166)** **30** Pesi bataanzi baanji bayoba bakumamanino, abakumamanino bayoba batanzi.

20 "Nkambo bwami bwakujulu buli mbuli mwanimunda wakazwa kuseni loko kuyotamba basikubeleka mumuunda wakwe wamasansa. **2** Nikwakamana kuzuminana abasimulimu kudinali lyomwe abuzuba, wakabatuma kumunda wamasansa wakwe. **3** Alubo wakenda chindi chamahola atatu mpawo wakabona bamwi basimilimu kabayimvwi kabatakwe nchibachita kubusena bwakuuzizya. **4** Kuli mbabo wakati, 'Anywebo, kamuya mumuunda wamasansa alubo ndilakumupa zilikabotu.' Nkako bakayinka kumulimu. **5** Alimwi wakiinka kunze muhola lyamusanu alimwi amuhola lyamusanu aane, akuyochita chikozyenie. **6** Limbi lubo kusika kuhola lyakkumi alimwi wakazwa alimwi wakujana bamwi balimvwi katakwe nchibalikuchita. **7** Wakati kulimbabo, 'nkambonzi nimwimvwi awa kamutakwe nchimulikuchita zuba lyoonse?' "Kulinguwe bakamba kuti, 'nkambo takwe pe watutambila mulimo.' "kulimbabo wakati, ánywebo lubo mwinke mumunda wamasansa." **8** Lino nilyakaba golezya, mwani muunda wakati kumupati wamulimo, 'Yita basikubeleka alubo ubape bulumbu bwabo, utangune abasyalizi umane akumutaanzi.' **9** Eelyo basimilimo bakanjila ahola lyakkumi alimwi bakeza, awumwi wabo wakatambula dinali. **10** Nibakeza basimulimo batanzi, bakalikuyeya kuti balatambula zyiingi, pesi abalabo bakatambula dinali lyomwe awumwi. **11** Nibakatambula bulumbu bwabo, bakasyoloka atala mwanimunda. **12** Bakati, 'Aba basimulimo basyalizi babeleka biyo hola lyomwe, pesi mwabachitila bvukozyenie andiswe, iswebo nitwaminwa buzuba bonse alubo muzuba lyuumpa obu.' **13** "Pesi mwanimunda wakavwiila umwi wabo wati, 'mwenzuma, takwe chibi nchindamuchitila. Temwazuminene andime na ku dinali lyomwe? **14** Amubweze zyanu mwende enzila yanu. Ndasala kupa basimulimo basyalizi zikozyenie azyenu. **15** Tazili mumulawu na kuchita mbuli m bwenjanda achintu changu? Wabasibbivwe na nkambo ndimwabi?' **16** Nkinkako musyalizi uyoba mutanzi, amutaanzi uyoba musyalizi." Malembe aansiku mabotu takwe banji bayitidwe, pesi basalidwe mbache. **17** Lino Jesu nakalikuya ku Jelusalema, wakabweza abalikkumi ababili kumbali, alubo munzila wakati kulimbabo, **18** "Amubone, tuyobuya ku Jelusalema, alubo Mwana Muntu nkwayowabwa mumaboko abapayizi bapati abalembi basimulawu. Bayomutama kusikila kulufu **19** alubo bayomutola kuli bamasi kuti bamuniake, akumuuma, akuyomubambula. Pesi mubuzuba bwatatu uyobusigwa." **20** Mpawo banyina babana balombe ba Zebbediya bakaza kuli Jesu abana babo. Wakafugama aansi kunembo lyakwe alubo wakakumbila chimwi chintu kulinguwe. **21** Jesu wakati kulinguwe, "Niinzi ncholombozya?" wakati kulinguwe, "Layila bana bangu aba kuti bakkale, umwi kululyo umwi kulumwensi lwaluboko, mubwami bwako." **22** Pesi Jesi wakasandula wati, "Tochizi nchokumbila. Ulakonzyana kunywa mukanywido nkindaamba kunywa?" Kulinguwe bakamba kuti, "Tulakonzya." **23** Wakamba kuti kulimbabo, "Kanywido kangu mulakonzya kunywa. Pesi kukkala kululyo lwangu akuchimweensi tendime uupa pe, pesi nzizyabaabo bakabambilwa a Taata." **24** Elyo basikwiya bamwi balikkumi nibakachimvwa echi bakanyema kapati abaaba babunyina babili. **25** Pesi Jesu wakabita kulinguwe akwamba kuti, "mulizi kuti bendelezi babamaasi balabendelezya, abalabo bapati baabo babulemu bezyanisya nguzu zyabo alimbabo. **26** Pesi tazyelede kuti kube anzila eyo akati kenu. Anukuti, kufumbwa ulomboozya kuba mupati

akati kenu abe mulanda wenu, 27 alubo kufumbwa
ulombozya kuba mutanzi akati kenu welede kuba
mulanda wenu, 28 mbuli Mwana Muntu mbatakazidide
kukutawukilwa, pesi kukutawuka, akupa buumi
bwakwe mbuli muulo wabingi." 29 Nibakazwa ku
Jelikko, inkamu mpati yakamutobela. 30 Kwakali
balumi babili boofu bakakkede kumbali lyamugwagwa.
Elyo nibakamvwa kuti Jesu walikwiinda, bakompolola,
"Mwami, Mwana Davida, ba aluzyalo andiswe." 31
Mbungano yakaba kalalila, bababuzya kuti bawumune,
pesi bakakwila chakwindililа, "Mwami, Mwana Davida,
ba luzyalo kulindiswe." 32 Mpawo Jesu wakayima
alubo wakita kulimbabo wati, "ninzi nchimulombozya
kuti ndimuchitile?" 33 Bakaamba kuti kulinguwe,
"Mwami, kuti meso esu ajulike." 34 Mpawo Jesu, kali
wasungilizigwa aluzyalo, wakabaguma meso aabo,
mpoonya awo bakatambula kubona akumutobela.

21 Awo Jesu abasikwiya bakwe nibakasika ku
Jelusalema alubo bakakusika ku Bbetipegi,
kukalundu ka Olivusi, mpawo Jesu wakatuma
basikwiya bakwe bobile, 2 wakati kuli mbao,
"Kamuya kumunzi ulikunembo, alimwi muyofwambana
kubona donki lyangidwe nkuko, alubo akana kelyo.
Mwawangunune mwalete kulindime. 3 Kuti kwaba
utabe achakwamba atala angawo, mukambe kuti,
'Mwami ulayanda,'alimwi oyo muntu uyofwambana
kumupa ngawo. 4 'Lino kwakaba kuti ezyo zyakali
zyambwa kwinda kumusinsimi zizuzikizigwe. Wakati,
5 "Ambila mwana musimbi we Zioni, 'Langa, Mwami
wanu ulaza kulindinywe, Ulibombede alimwi ulitantide
a donki, Akukana ka donki, mwana we donki."
6 Mpawo basikwiya bakinka bakuchita mbunya
Jesu mbwakabalayililide. 7 Bakakuleta donki
akana alubo bakabika zikobela zyabo a donki,
alimwi Jesu Jesu wakakkala ajulu azikobela. 8
Makamumakamu manji akayala zikobela zyabo
mumugwagwa, alimwi bamwi bakagonka ntabi
zyamisamu akuyobuyala mumugwagwa. 9 Mpawo
makamu akenda kunembo lya Jesu alubo abaabo
bakali kuyobutobela kabayobompolola, "Hosana
kumwana wa Davida!" Ulongezezegwe ngoyo uuza
muzina lya Mwami! Hosana kuli simajulu!" 10 Elyo
Jesu nakasika ku Jelusalema, idolopo lyoonse lyakali
lyanyonganisigwa akwamba kuti, "Ngwani oyu?"
11 Makamumakamu akasandula, "Oyu ngu Jesu
musinsimi uzwa waku Nazaleta mu Galili." 12 Mpwo
Jesu wakanjila mungánda ya Leza. Wakaandilanze
boonse abo bakali kuula akuuzya mungánda ya
Leza, alubo wakasandamuna matafula abasikuzizya
mali alubo azikkalo zyababo bakali kuzya nziba.
13 Wakati kulimbabo, "Kulilembedwe, 'Ngánda
yangu iyowambwa kuti ngánda yakukambya; pesi
mwayichita kuti ibe chikkalilo chababb." 14 Mpawo
mofu achilima bakeza kulinguwe mungánda ya
Leza, alubo wakabaponya. 15 Pesi elyo bapayiza
bapati alubo abalembi bamulawu nibakabona
zintu nzyakachita, alubo elyo nibakamvwa bana
balompolola mungánda yaLeza alubo balamba,
"Hosana kumwana a Davida, "bakaba akunyema
kupati. 16 Bakati kulinguwe, "Ulibamvwide na kuti
balikutyeni Jesu wakati kulimbabo, "Iyii! Pesi takwe
nimwakabalide, 'kuzwa kumilomo yabana banini
atunyonka wakabamba intembawuzyo'?" 17 Mpawo
Jesu wakabasiya alubo akuzwa mudolopo lya Bbetani
akumana busiku nkuko. 18 Lino kuseni wakayinka
nakali kujokela kudolopo, wakali waba anzala. 19
Nakabona mukuyu munsi lyamugwagwa, wakayinka
kulinguwo akujana kakutakwe chintu kuli nguwo kunze
kwamatu. Wakaamba kuti kulinguwo, "Kutakabi kuti
kukabe michelo lubo kuzwa kulinduwe alimbi," alubo
mponya awo mukuyu wakapusama. (aiōn g165) 20 Elyo
basikwiya nibakawubona, bakagamba akwamba bati,
"Ibiyeni mukuyu wapusama mpawonyaawa?" 21 Jesu
wakasandula akwamba kulimbabo, "Masimpe ndamba
kulindinywe, na mulijisi lusyomo alubo kamutadoneki,
tamukwe nimuyochita zyakachitwa amukuyu biyo pe,
pesi muyowamba nikuba kuchilundu echi, 'Zyukuka
akuwalwa mulwizi; alubo ziyochitika. 22 Kufumbwa
nchimuyolomba munkombyo, chakuzumina,
muyozitambula." 23 Elyo Jesu nakasika mungánda
yaLeza. Bapayizi bapati antomwe abapati babantu
bakasika kulinguwe kali mukuyisya basikuti, "Anguzu
nzi nzyochitya zintu ezi, alubo ngwani wakakupa
nguzu ezi?" 24 Jesu wakasandula akwamba
kulimbabo, "Ambebo ndilamubuzya mubuzyo umwi.
Na mwandambila, ndiyomwambila kuti nkunguzunzi
nzindichitya ezi. 25 Lubbabbatizyo lwaJoni -
nkukuli nkulwakazwa? Lwakazwa kujulu na kuti
nkubantu?" Bakambuzyania akati kabo, bakati, 26
"Na tutedi, Luzwa kujulu,' Ulamba kuti kulindiswe,
'Nkambonzi mpo nimwakatamusyoma?'Pesi na
tutedi nkubantu,'tuyowa nkamu yabantu nkambo
boonse babona Joni mbuli musinsimi." 27 Mpawo
bakasandula Jesu alubo bati, "Tatuzi pe." Wakamba
alimwi kulimbabo, "Nsikwe nensikamwambile ambebo
kuti ninguzunzi nzindichitya azyozintu ezi. 28 Pesi
muyeyaanzi mwalumi wakali abana balombe babili.
Wakaya kumutanzi alubo wakati, "mwanangu,
koya ukabeleke sunu mumunda wamasansa. 29
"Mwana wakasandula wati, "Tandiinki, pesi mukuya
kwachiindi wakasandula mizezo yakwe wakinka.

30 Mpawo mwalumi wakaya kumwana wachibili
akwamba chintu chikozyenie. Wakasandula wati,
'Ndilayinka, 'Ta; pesi takwe nakinka pe. 31 Nguuli
mubana babili aba wakachita kuyanda kwawisi?”
Bakati, “Mutanzi.” Jesu wakati kulimbabo, “Masimpe
ndaamba kulindinywe, basimutelo abasimamambe
bayonjila mubwami bwa Leza kamutana kunjila. 32
Nkambo Joni wakeza kulindinywe minzila yabululami,
pesitemwakamusyoma pe. Pesi basimutelo
abasimamambe bakamusyoma. Pesi nywebo,
nikuba elyo mwakazibona ezi, temwakeempwa
mukuya kwachindi alubo temwakamusyoma. 33
“Amuswilile kuli ambi mambilambali. Kwakali umwi
mwalumi, mukamwini munda wakabyala masansa,
wakayaka lubaya alinguwo; wasikusya chikandilo
mukati kawo, wayaka ngánda yamujulu, alubo
wakayiboleka kuli basikulima masansa. Mpawo
wakaya kulichimwi chisi 34 Elyo chiindi chakutebulwa
kwamasansa nichakasika, wakatuma bamwi babelesi
kuli basikulimina masansa kuti bakabweze michelo
yakwe. 35 Pesi basikulimina masansa bakabweza
babelesi bakwe bawuma umwi, bajaya awumwi,
alubo bamutulula mabwe. 36 Alubo, mwanimunda
wakatuma bambi babelesi bayingi kwinda batanzi,
pesi basikulimina masansa bakabajata zikozyenie. 37
Kwiinda awo, mwanimunda wakazotuma mwanakwe
kulimbabo, kuti, 'Bayo mulemeka mwanangu. 38
“Pesi elyo balimi bamasansa nibakabona mwana,
bakati akati kabo, 'Ngoyu sikukona. Mubole,
muleke tumujaye akubweza lukono. 39 'Nkinkako
bakamubweza, bamusowela kunze amuunda
akumujaya. 40 Lino elyo mwanimunda asika,
ninzi nchayochita abo balimi bamasansa?” 41
Bakati kulinguwe, “Uyonyonyona abo baalumi
babuyo muli imwi nzila njumu, alubo uyobatandila
aanze amuunda akubika bambi basikulimina
masansa, bantu bayomupa chabilo chazilimwa
kuchiindi chakuyebula.” 42 Jesu wakati kulimbabo,
“Sena temwakabala mumalembe, Íbbwe bayaki
ndibakakaka lyakachitwa munsemo. Echi chakazwa
ku Mwami, alubo zilagambya mumeso esu'? 43
Nkinkako ndamba kuti kulindinywe, bwami bwa Leza
buyobwezwa kuzwa kulindinywe akuyopegwa kuchisi
chiyopanga michelo yacho. 44 Kufumbwa uwida
atala abbwe eli ulakutyoka kuba tumpanzi, pesi umwi
ngulitawide atala ulakupwasuka.” 45 Elyo bapayizi
bapati aba Falisi nibakamvwa mambilambali akwe,
bakamvwisisisya kuti wakalikwamba ataala ambabo.
46 Bakayandula kumwanga, pesi bakayoowa makamu
abantu, nkambo bantu bakali mujisi mbuli musinsiimi.

22 Jesu wakambula lubo kulimbabo mumambila
mbali wakati, 2 “Bwami bwakujulu buli mbuli
umwi mwami wakabambila ipobwe lyakukwatana
lyamwanakwe. 3 Wakatuma babelesi bakwe kuyoyita
abo bakatambidwe kuti baze kupobwe pesi tebakasika.
4 Alimwi mwami wakatuma bambi babelesi, kuti,
bambile aabo batambidwe, “Mulange, ndabambilila
chisusulo chabasune bangu angómbe zyangu
zinenede zyajayigwa, alubo zintu zyoonse zyabizwa.
Muze kupobwe lyalukwatano.” 5 Pesi tebakaswilila
pe alimwi bakainka, umwu kumunda wakwe mupati,
awumwi kumakwebo akwe. 6 Bamwi bakajata
babelesi ba Mwami, bakabajata enzila ifwisya
nsoni, akubajaya. 7 Mwami wakanyema, akutuma
basilumamba bakwe akuyonyonyona aabo bajayi
akubawumpila dolopo lyabo. 8 Mpawo wakati
kubabelesi bakwe, kuswanizigwa kwazulila, pesi
abo bakatambidwe tebakali kwelela. 9 Aboobo
kamuya mumanzanino anzila akuyotamba bantu
banji kupobwe lyakukwatana mbuli mbimutajane.' 10
Babelesi bakayinka enzila akubunganya antomwe
bantu boonse mbibakajana, bonse babi ababotu.
Nkinkako ngánda yepobwe lyakukwatana yakazozula
abantu. 11 Pesi Mwami nakasika mukati kuzolanga
batambidwe, wakabona kakuli mwalumi wakatazwete
zizwato zyapobwe lyalukwatano. 12 Mwami wakati
kulinguwe, Mwenzuma, wanjila byeni omuno
kotasamide zizwato zyapobwe lyalukwatano?'Pesi
mwalumi wakabula alyakwamba. 13 Mpawo mwami
wakati kubabelesi, 'mumwange mwalumi oyu
kumaboko akumawulu, alubo mumusowele aanze
mumudima, oko kunoli kulila akuluma ntwino.' 14
Nkambo mbingi bantu batambidwe, pesi mbache biyo
basalidwe.” 15 Mpawo baFalisi bakinka akuyobamba
mbubatamuche Jesu kuzwa kungambwido yakwe.
16 Mpawo bakatuma kulinguwe basikwiya babo,
antomwe abaka Helodiya. Bakati kuli Jesu, 'Ómuyisyi,
tulizi kuti uli wakasimpe, alubo kuti uyiisya nzila
yaLeza mubwini. Tomvwi miyeyo yawumwi pe alubo
totondezya kusiyanisya pe akati kabantu. 17 Mpo
kotwambila, uyeyanzi? Zili mumulawu na kubbadala
mutelo kuli Siza na pe?” 18 Pesi Jesu wakamvwisisisya
bubi bwabo wakati, “Nkambonzi nimundisunka,
nywebo nobasikuupawupa? 19 Munditondezye mali
yabbwe yamutelo.” Mpawo bakamwetela dinali
kulinguwe. 20 Jesu wakati k ulimbabo, “Ngwani
ulachechi chikozyanisyo e zina?” 21 Bakasandula kuti,
“nzizya Siza.” Mpawo Jesu wakati kulimbabo, “alimwi
amupe Siza zintu zya Siza, alubo kuli Leza zintu zya
Leza.” 22 Elyo nibakazimvwa, bakagamba. Mpawo
bakamusiya akwenda. 23 Mubuzuba oobo bamwi ba

Sadusi, abo baamba kuti takwepe bubuke bwabafu,
bakeza kulinguwe. Bakamubuzya, 24 kabati, 'Muyisyi,
Mozesi wakatedi, “Na mwalumi wafwa, kataside
bana, mukulana wakwe welede kukwata banakwe
akumujanina bana mukulana wakwe. 25 Kwakali
bakulana bali musanu ababili. Mutanzi wakakwata
mpawo wakafwa katasiide bana, wakasiya mwanakazi
wakwe kumwanike wakwe. 26 Alimwi alakwe mwanike
wachibili wakachita chintu chikozyania, mpawo
awatatu, mulongo woonse kusikila kuli wamusanu
ababili. 27 Kwinda kwabo boonse, mwanakazi
wakazofwa. 28 Lino kububuke bwabafu, ngwani
utakabe mwani mwanakazi mubakulana bali musanu
ababili? Nkambo boonse bakali mukwete.” 29
Pesi Jesu wakbasandula akuti kulimbabo, “Nywebo
muliswekede, nkambo tamuzi malembe naa inguzu
zya Leza. 30 Nkambo mububuke bwabo takwe nekuba
kukwata nikuba kukwatisigwa. Anukuti, bayoba mbuli
baangelo bali kujulu. 31 Pesi atala abubuke bwabafu,
temwakabala na zyakaambwa kulindinywe a Leza,
kuti 32 Ndime Leza wa Abbulahamu, Leza wa
Ayizeki, alimwi Leza wa Jakobo'? Leza teensi Leza
wabafwide, pesi waba pona.” 33 Eelyo makamu
nakamvwa eezi, bakagamba kunjiisyo zyakwe. 34
Pesi ba Falisi nibakamvwa kuti Jesu wakawumuzya
ba Saduki, bakalibungania lwabo beni antomwe.
35 Umwi wabo, uyiide zyamulawu, wakamubuzya
mubuzyo, kumusunka - 36 “Muyiisi, nguuli mulayizyo
mupati mumulawu?” 37 Jesu wakati kulinguwe “Yanda
Mwami Leza wako a moyo woonse, alubo amiyeyo
yako yoonse.' 38 Oyu ngomulazyo mupati alubo
ngomutanzi. 39 Alimwi awabili mulayizyo ulimbuli oyu
- Ýanda mwenzinyokwe mbuli mboliyanda lwako.'
40 Amilawu eyi ibili mpokuzulila mulawu woonse
abasinsimi.” 41 Lino ba Falisi nibakachibungene
antomwe, Jesu wakababuzya mubuzyo. 42 Wakati,
“muyeeyanzi aatala a Kkilisito? Mwana wani?”
Bakamusandula, “mwana wa Devidi.” 43 Jesu wakati
kulimbabo, “Biyeni mpo Devidi mumuuya ulamwiita
kuti Mwami, kaamba, 44 'Mwami wakati ku Mwami
wangu. “Kkala kuluboko lwangu lwachilisyo, kusikila
ndayita basinkonyokwe chikkalilo chamawulu ako”?
45 Kuti Devidi wakiita Kkilisito kuti 'Mwami,' nkambonzi
nali mwana wa Devidi?” 46 Takwe wakakonzya
kumusandula jwilyomwe, alubo takukwe wakachili
kuyanda kumubuzya imbi mibuzyo kuzwa elyo zuba.

23 Mpawo Jesu wakambuula kubbunga lyabantu
alimwi akuli basikwiiya bakwe. 2 Wakati,
“Balembi aba Falisi bakkala muchuno cha Mozesi.
3 Nkiinkako kufumbwa nchibamulayilila kuchita
amuchite nzizyo akuzibeleka. Pesi mutakatobelezyi
inchito zyabo pe, nkambo baambula zintu nzibatachiti
pe. 4 Iyii, balabamba mitolo miyumu kukwinyampula,
alimwi balabikkala amakkuko aabantu. Pesi bo lwabo
tabanyampuli pe kanwe kabo kuti banyampule. 5
Balachita zyoonse nzibachita kuti babonwe abantu.
Balalichitila zipati alimwi balakomezya myoombe
yezibaki zyabo. 6 Bayanda zyuuno zyabapati
kumapobwe alimwi azyuuno ezyuuno zyabapati
muzikombelo, 7 alimwi bayanda injuzyo zilikabotu
muzisambalilo, alimwi akwiitwa kuti 'Mwami'abantu.
8 Pesi inywebo tamwelede pe kwitwa kuti 'Mwami'
nkambo mulijisi umwi alimwi nywebo moonse
mulibabunyina. 9 Alimwi mutayiti muntu anyika
ansi aano kuti Taata, nkambo mulawe omwe Taata,
alimwi ulikujulu. 10 Nikuba kuti ngamulategwa
muyiisi, nkambo mulijisi muyisi umwi luzutu, Kkilisitu.
11 Pesi oyo mupati akati kenu uyoba mulanda
wenu. 12 Nikuba nabaani ulisumpula uyofwinsigwa,
alimwi nikubaani ulifwinsya uyosumpulwa. 13 Pesi
maawe kuli ndinywe, nobalembi alimwi abaFalisi,
nobasikuupawupa! mulajala abwami bwakujulu
kubantu. 14 Nkambo tamunjili pe nywebo, alimwi
tamukwe nimubazumizya aabo abayanda kunjila
kuti banjile. 15 Maawe kulindinywe, nobalembi
alimwi nobaFalisi, basikuupawupa! nkaambo muulya
zintu zili mumaanda abamukabafu kamukomba
nkombyo ndamfu. Muyotambula mulandu mupati.
Maawe kulindinywe, nobalembi alimwi nobaFalisi,
basikuupawupa! Nkambo mulayinka akulwizi alimwi
akunyika kuti mukasandule muntu umwi, alimwi na
waba oyo umwi, ngamwamuchita tubili kuba mwana
wegehena mbuli ndinywe. **(Geenna g1067)** 16 “Maawe
kuli ndinywe, nobeenzyi baboofu, inywe nimuti, “Ooyo
ukonka antempele takwe pe. Pesi ooyo ukonka
angolida zyantempeli, ulangidwe kuchizuminano
chakwe. 17 Inywe noboofu bafubafuba! Niinzi
chipati, ingolida nikuba ntempeli eyo ichita ngolida
kuti isalale? 18 Alimwi, óyo ukonka kuchipayililo,
takukwepe. Pesi ooyo ukonka echo chili achipayililo,
ulaangidwe kuchizuminano chakwe. 19 Inywe nobantu
boofu, Niinzi chipati, ichipo nikuba chipayililo eecho
chichita kuti ichipo chisalale? 20 Eelyo, ooyo ukonka
kuchipayililo ukonka nchiicho alimwi azyoonse ezyo
zili alinchicho. 21 Ooyo ukonka kuntempeli ukonka
njiiyo alimwi ayooyo ukkala mukati. 22 Alimwi
ayooyo ukonka akujulu ukonka achuuno chabulemu
bwa Leza alimwi ayooyo ukkala alinchiicho. 23
Maawe kulindinywe nobalembi alimwi anoba Falisi
basikuupawupa! Nkambo mulapayizya chakumi
chazisyu zyachinsyungwa abbonko akanyansya,

pesi mwasiya akutachita zintu zipati ezyo zyaamba
mulawu- bwendelezi bubotu alimwi aluzyalo mpawo
alusyomo. Pesi eezi mwalelede kuti naka mwazichita
alimwi akutasiya nikuba chimwi chanzizyo. 24
Inywebo nobasikwenzya boofu, mulatingwa akawuka
pesi mumena inkamela! 25 Maawe kulindinywe,
nobalembi alimwi aba Falisi, basikuupawupa!
Nkaambo musanzya inkomeki kunze kwayo mpawo
andyido, pesi muzili mukati zilizwide kutangala
akutayendelezegwa kabotu. 26 Inywe noba Falisi
boofu! Musanzye muzili mukati nkomeki sansina
amukati kandyido, kuchitila kuti kunze kusambe
akulako. 27 Maawe kulindinywe, nobalembi aba
Falisi basikuupawupa! Nkaambo mulimbuli tubanda
tulambidwe amilambo ituuba, eezyo zilangiika
kubota anze, pesi mukati zizwide mafuwa abantu
bakafwa alimwi azyoonse zyamudima. 28 Munzila
njiyeeyo, anywebo aanze kwanu muli mbuli bantu
baluleme kubantu, pesi mukati mulizwide kuupawupa
ameso alimwi abubi. 29 Maawe kulindinywe,
nobalembi aba Falisi, basikuupawupa! Nkaambo
mulayaka tubanda twabasinsiimi alimwi akubotezya
tubanda twabaluleme. 30 Mwamba kuti, “Kwanoli
twakaliko mumazuba abamataata, nikuli tetwakabape
mulibaabo bakatila bulowa bwabasinsiimi.' 31
Nkinkaako mulalyaamba nobeeni kuti muli bana
babaabo bakajaya basinsiimi. 32 Alimwi mwazuzikizya
bulemu bwabamawuso. 33 Inywe nobazooka, inywe
nobana bachipile, muyokuchija biyeni kubetekwa
kwagehena? (Geenna g1067) 34 Nkambo kako, amubone,
ndamutumina basinsimi abalumi basongo alimwi
abalembi. Bamwi babo muyobajaya akubagankamina,
alimwi bamwi muyobakwipawula muzikombelo zyenu
alimwi muyobatanda kuzwa kumunzi akumunzi.
35 Impindu njakuti andinywe kuyozwa bulowa
boonse bwabataluleme oobo bwakatika enyika,
kuzwa kubulowa bwa Abbelu mululami, domane
kubulowa bwa Zakkaliya mwana wa Bbelekkiya,
ooyo ngumwakajaya akati kantempeli achipayililo. 36
Kasimpe ndamwambila, zintu eezi zyoonse ziyozida
aabo bapona sunu 37 “Jelusalema, Jelusalema,
inywe nimujaya basinsiimi alimwi akudonkola
aabo batumwa kuli nduuwe! Ndakaliswini kuyanda
kubunganya bana bako antoomwe, mbuli inkuku
mbifukatila twana twayo munsi lyamababa ayo,
pesi tewakazumina pe! 38 Amubone, ngánda yenu
yachaala kulindinywe yaba mbulitongo. 39 Alimwi
ndamwambila, tamuchizondiboni pe kuzwa lino
dokusikila mukaambe kuti, uulachoolwe ooyo uuza
muzina lya Mwami.”

24 Jesu wakazwa aanze achikombelo weenda.
Basikwiiya bakwe bakeza kulinguwe
kuzomutondezya mayake achikombelo. 2 Pesi
wakabasandula wati kulimbabo, “Tamuzibwene pe
zintu eezi zyoonse? Nkasimpe ndamwambila, takukwe
ibbwe liyochala atala alimwi litakwe kuyobwalwa
aansi.” 3 Nakachikkede atala lyechilundu cha Olivusi,
basikwiiya bakamusikila kumbali bati, “twambile, ndilili
nikuyochitika zintu eezi? Ninzi chiyoba chitondezyo
chakuboola kwaako alimwi amamanino anyika?”
(aiōn g165) 4 Jesu wakabasandula wati kulimbabo,
“Amuchenjele kuti kutabi umwi umusowa. 5 Nkaambo
kuyozwa bayingi muzina lyangu. Bayowaamba
kuti, 'ndindime Kkilisito, álimwi bayosowa bantu
bayingi. 6 'Muyomvwa nkondo azyaambo zyankondo.
Amukalange kuti zitakamukatazyi pe, alimwi eezi zintu
zyeelede zichitike; pesi mamanino katanakuba pe. 7
Nkambo inyika iyobukila nyikanyina, alimwi bwami
abwaminyina. Kuyoba nzala alimwi amuzuzumina
wenyika mumabazu asiyene siyene. 8 Pesi zintu
ezi zyoonse matangunino biyo amachise amuntu
sikutumbuka. 9 Elyo bayomutola kukwezegwa
akuyomujaya. Muyosulwa enyika zyoonse akambo
kezina lyangu. 10 Eelyo bantu bayingi bayobukilwa,
alimwi akwaba umwi awumwi akusulana umwi
awumwi. 11 Basinsiimi bayingi babeji bayoza
akuzosowa bayingi. 12 Nkambo bupapi buyovula,
luyando lwabayiongi luyotontola. 13 Pesi oyo
uyokakatila kusikila kumamanino uyofutulwa. 14
Ayamakani mabotu abwami ayokawukwa munyika
yoonse mbuli bukamboni kumanyika oonse. Eelyo
mamanino ayosika. 15 “Lino, nimuzobona chisesemyo
chisisidwe, chaakambwa a Daniyele musinsiimi,
kayiimvwi mubusena busalala” (ooyo ubala
amvwisisisye). 16 Amuchite kuti aabo balimuJudiya
bachijile kuzilundu, 17 ooyo uli achiluli changanda
ataseluki aansi kuzobweza nikuba chimwi chintu
chilimungánda, 18 alimwi amuchite ooyo ulimumuunda
aleke kujokela kuzobweza chakusama chakwe.
19 Pesi maawe kubabo bamintide akuli baabo
banyonsya bana mumazuba aayo! 20 Amukombe
kuti kuchija kwenu kutakabi muchindi champeyo
nikuba mubuzuba bwasabata. 21 Nkambo kuyoba
mapenzi mapati loko, aayo atana kubonwa pe
kuzwaida kumasangunino anyika kuzosikila lino,
pe, takwe nikuzoba zili mbubobu pe. 22 Nakuti
mazuba aayo pesi afwinsigwa, tekwali kunooba
naba muntu walikuzofulwa. Pesi nkambo kabasale
aayo mazuba ayofwinsigwa. 23 Lino kuti umwi
muntu wamba kulindinywe kuti, 'Langa, ngoyu
Kkilisito!'mutakamuzuminini pe akuzisyoma. 24

Nkambo baKkilisito bakubeja abasinsimi babeji
bayosika akuchita malele mapati azigambyo, kuti
baleesye, nikuba, aabo basale. 25 Amubone,
ndamwambila kazitana kuchitika pe. 26 Lino kuti
baamba kuti kulindinywe, 'Mulange, ulimunkanda,
'mutakayinki pe oko kunkanda. Nikuba kuti, 'mulange,
mwali mungánda zyamukati, 'mutakasyomi pe. 27
Mbuli lulabi mbulumweka kuzwa kubuzwezuba
alimwi lulamvwikkila koonse kusikila kububbila,
oko kuyoba nkuboola kwa Mwana Muntu. 28 Oko
kuli munyama ufwide, nkukubungene makubi. 29
Pesi mpawawo kwakumana mazuba amapenzi aya
izuba liyosiya, mweezi tuchiko kuyopa mumuni pe,
inyenyezi ziyoowa kuzwa kujulu, alimwi manguzu
ejulu ayotikinisigwa. 30 Lino chitondezyo cha Mwan a
Muntu chiyoboneka mujulu, alimwi misyobo yoonse
iyolila. Bayomubona Mwana a Muntu kalikuza atala
lyamayoba akujulu anguzu alimwi abulemu bupati. 31
Uyotuma baangelo bakwe akulila kwamweembo,
alimwi bayobunganya antomwe basale bakwe kuzwa
kumabazu aane, kuzwa kumpela imwi kuyosika
kumpela yomwe yakujulu kusikila kuliimwi. 32
Amwiiye chiiyo kuzwa kumukuyu. Aawo mutabi nuuba
muteete akusyuuka matu, ngamwaziba kuti mayiinza
abafwifwi. 33 Lino zilikozyenie, naa mwabona zintu
ezi zyoonse, mweelede kuziba kuti waba afwifwi,
amulyango loko. 34 Nchobeni ndamwambila, izyalani
eeli talikoyomana pe kazitanachitika pe zintu eezi.
35 Ljulu anyika ziyomana, pesi majwi aangu takwe
natakamane pe. 36 Pesi takukwe uuzi buzuba
nikuba chiindi niziyochitika eezi, nikuba baangelo
bakujulu, nikuba Mwana a Muntu, pesi Taata alike.
37 Mbuli kumazuba a Nowa, mbukuyooba kubola
kwa Mwana a Muntu. 38 Mbuli kumazuba kakutana
boola zambangulwe bakali kulya alimwi akunywa,
kabakwatana akukwatanisigwa kusikila kubuzuba
Nowa mbwakanjila mubwato., 39 alimwi takukwe
anchibakalizi pe kusikila izambangulwe lyabatola
- lino mbukuyoba kusika kwa Mwana a Muntu. 40
Eelyo bantu babili banoli mumuunda - umwi akati
kabo uyobwezegwa, alimwi umwi uyosiigwa. 41
Banakazi babili banoli kabaziiya aziiyo - umwi akati
kabo uyobwezegwa, alimwi umwi uyosiigwa. 42
Nkinkaako amuchenjele, nkambo tamuzi pe buzuba
Mwami wenu nayoboola. 43 Pesi amuzizibe eezi,
kuti kwanoli mwani ngánda walizi chindi akati
kamansiku sikubba namusikila, walikuno lindide
alimwi talikunoleka ngánda yakwe pe kuti itululwe. 44
Nkinkaako anywebo mulelede kulibambila, nkambo
Mwana Muntu uyobola muchiindi nchimutalangilide
pe. 45 “Lino nguuli mulanda usyomekede alimwi
kalimusongo ooyo wakabikwa asimalelo wakwenkuti
abaambe ngánda yakwe kuchitila kuti abape chakulya
kuchiindi cheelede? 46 Uli achoolwe ooyo mulanda
uyojanwa kachita oobo. 47 Nkasimpe, ndamwambila
kuti simalelaakwe uyomubika kuti akabambe zintu
zyoonse. 48 Pesi mulanda mubi kuti waamba eezi
mumoyo wakwe, 'Simalelaangu wanonoka, 49
alimwi akatangune kuuma balanda bakwe, alimwi
kulya akunywa azidakwa, 50 lino simalelaakwe
ooyo mulanda uyosika mubuzuba ooyo mulanda
mpatalibambilide pe alimwi achindi nchatazipe. 51
Simalelaakwe uzomugonkola goonkola akumwaaba
kubusena kuti bakabe aamwi abasikuupawupa, ooko
kuyoba kulila akuluma ntwino.

25 Lino bwami bwakujulu buyokozyanisigwa
abasimbi balikkumi bakabweza malampi aabo
alimwi bayinka kuyochinga simusa. 2 Balimusanu
baabo bakali bafubafuba alimwi balimusanu bakali
basongo. 3 Aawo basimbi bafubafuba nibakabweza
malampi aabo, tebakabweza pe mafuta aabo. 4 Pesi
basimbi basongo bakabweza mafuta aabo muzibikilo.
5 Lino simusa wakanonoka, boonse bakaguna alimwi
bakoona. 6 Pesi akati kabusiku kwakamvwigwa
ikongolola, Ámulange, simusa! Amuzwe aanze
alimwi mukamuchinge akumutambula. 7 Éelyo
basimbi boonse bakabuka alimwi bayasya malampi
aabo. 8 Bafubafuba bakaamba kuti kubasongo,
'mutwabile amwi mafuta aanu nkambo malampi
esu azima.' 9 'Pesi bo basongo bakasandula kuti,
'mbokunga takotukwanina swebo andinywe, amwinke
kuli baabo basambala alimwi mukalyulile eenu
nobeni. 10 Áawo nubakachili kukuyowula, simusa
wakasika, alimwi aabo bakalibambilide bakayinka
aawe kupobwe, alimwi imulyango wakajalwa. 11
“Kumane boobu bamwi basimbi abalabo bakaboola
alimwi baamba kuti, “Simalelo wesu, Simalelo wesu,
tujulile.' 12 “Pesi wakabasandula alimwi wakati,
'Nchobeni ndamwambila, tandimuzi pe. 13 Nkinkaako
amuchenjele, nkambo tamulizi izuba nikuba ichindi. 14
“Zyakozyania amwalumi wakali afwifwi akuya munyika
iimbi. Wakayita balanda bakwe alimwi wabaabila
buvubi bwakwe. 15 Umwi wakamupa matalenta
alimusanu, mpawo umwi wakamupa aabili, alimwi
umbi lubo wakamupa limwi talenta. Umwi awumwi
wakatambula eecho chendelana ambuli mbakonzya,
mpawo mwalumi ooyo wakeenda mulweendo lwakwe.
16 Ooyo wakatambula matalenta alimusanu wakeenda
wakubuka akwabelesya mpawo wakabbindawuka
ambi alimusanu. 17 Mbuboobo, oyo wakatambwide
aabili alakwe wakabbindawuka wajana aambi aabili.

18 Pesi oyo mulanda wakalalimwi wakeenda,
wakusya kkomba mulubuwa, alimwi wakasisa
mamali asimalelaakwe. 19 Lino mumazuba simalelo
wabalanda aaba boonse wakaboola wazolangalanga
myeelwe yabuvubi antomwe ambabo balanda bakwe.
20 Mulanda oyo wakatambwide matalenta alimusanu
wakaboola alimwi weeta aambi alimusanu. Wakamba
kuti, 'Simalelo wangu, Langa, ndakakubbindawuka
aambi alimusanu. 21 “Simalelaakwe wakati
kulinguwe, 'wakachita kabotu, iwe nomulanda mubotu
alimwi usyomeka! Walikusyomeka muzintu ziche.
Ndiyokubika kuti ukeendelezye zintu zyiingi. Njila
mubusekelezi bwasimalelaako.' 22 “Ooyo mulanda
wakatambwide matalenta aabili wakaboola waamba
kuti, 'Simalelo wangu, wakandipa matallenta aabili.
Langa, ndakabbindawuka aambi abili lubo. 23
“Simalelo wakwe wakati kuli nguwe, 'wakachita
kabotu, iwe numulanda mubotu alimwi usyomeka!
Walikusyomeka muzintu ziche. Ndiyokubika kuti
ukeendelezye zintu zyiingi. Njila mubusekelezi
bwasimalelo wako.' 24 “Eelyo oyo mulanda
wakatambwide talenta lyomwe wakasika alakwe wati,
'Simalelo wangu, ndilikwizi kuti ulimwalumi ukalala.
Ulatebula mpotabyalide, alimwi ulatebula mpotakwe
niwamwaya. 25 Ndakayoowa, lino ndakeenda mpawo
ndakusiisa talenta munyika. Langa ndeeli lyako
ndabozya. 26 “Pesi Simalelaakwe wakamusandula
wati kulinguwe, Íwe nomulanda mubi alimwi mutolo,
wakaziba kuti ndilatebula aawo mpondatabyalape
alimwi ndilatebula aawo mponditamwayide pe. 27
Nkiinkaako wakeelede kupa mamali kulibasikulondola,
alimwi kukuyobola kwangu ndakati kunobweza aangu
antoomwe ayaayo alikunozyalwa. 28 Nkiinkako
amumubwezele talenta alimwi mulipe ooyo mulanda
ulamatalenta alikkumi. 29 Mpawo kuli umwi awumwi
weeta zyiingi uyopegwa, alimwi uyooba azyiingi.
Pesi kuliyooyo utayeti chintu, uyonyanzigwa nikuba
eecho nchajisi. 30 Mumubwale mumudima ooyo
mulanda utakwe anchabede, omo mulikulila alimwi
akuluma ntwino.' 31 “Eelyo Mwana a Muntu nayoboola
mubulemu alimwi abaangelo bakwe boonse, uyokkala
achuuno chakwe chabulemu. 32 Kuyobunganisigwa
misyobo yoonse, alimwi uyopambula bantu umwi
akulumwi, mbuli mwembeli mbwapambula imbelele
kuzwa kumpongo. 33 Uyobika mbelele kuchilisyo
chakwe, pesi mpongo kuchimweensi chakwe. 34
Eelyo Mwami uyowamba kuli zeezyo zitanoli
kuchilisyo kuti, 'Muze, inywe nimulongezezegwe a
Taata, amujane bwami oobo mbumwakabambilidwe
kuzwa kumatalikilo anyika. 35 Nkaambo ndakali
enzala alimwi mwakandipa chakulya.' ndakali enyota
alimwi mwakandipa chakunywa.' ndakali mwenzu
alimwi mwakandinjizya mungánda.' 36 ndakali
chintanda alimwi mwakandisamika.' ndakali kuchiswa
alimwi mwakandisilika.' ndakali mujele alimwi
mwakandiswaya.' 37 Éelyo baluleme bayosandula
alimwi kabati, 'Mwami, ndilili nitwakakubona koli
enzala alimwi twakakusanina? Nikuba nyota alimwi
twakakupa meenda? 38 Ndilili nitwakakubona
koli mwenzu alimwi twakakutambula akukunjizya?
Nikuba chintaanda alimwi twakakusamika? 39
Alimwi ndilili nitwakakubona kochiswa nikuba
muntolongo alimwi twasika kulinduwe?' 40 “Eelyo
Mwami uyosandula alimwi uyoti kuli mbaabo,
'Nchobeni ndamwambila, nzimwakachitila kumunini
wabakwesu, mwakazichitila ndime.' 41 Eelyo uyoti
kuli baabo batanoli kuchimweensi chakwe, 'Muzwe
kuli ndime, inywe nimutukidwe, munjile mumulilo
utamani ooyo ubambilidwe Satani abaangelo bakwe,
(aiōnios g166) 42 nkambo ndakali enzala, pesi
temwakandipa pe chakulya; ndakali enyota, pesi
temwakandipa pe meenda; 43 ndakali mweenzu,
pesi temwakandinjizizye pe mungánda; ndakali
chintanda, pesi temwakandisamika pe; ndakali
kuchiswa alimwi nikuba nindakali muntolongo,
pesi takwepe nchimwakayeeya andime.' 44
“Mpawo abalabo bayosandula alimwi kabati, 'Mwami
ndilili nitwakakubona koli enzala, nikuba nyota,
nikuba koli mwenzu, nikuba chintanda, nikuba
kochiswa, nikuba koli muntolongo, alimwi twakaleka
kukubelekela?' 45 “Eelyo uyobasandula kuti, 'Nchobeni
ndamwambila, nzimwakatachitila abo banini babaaba,
temwakazichita pe kulindime.' 46 Aaba bayonjila
muchisubulo chitamani, pesi baluleme bayonjila
mubuumi ibutamani.” (aiōnios g166)

26 Lino chakaba kuti Jesu nakamana majwi aya
oonse, wakati kuli basikwiya bakwe, 2 “Mulizi kuti
kwayinda mazuba abili pobwe lyakwindilila ngalyasika,
e; yo Mwana Muntu waabwa kuti akagankaminwe.”
3 Mpawo mupayizi mupati abapati bamwi babantu
bakali bungene aantomwe mungánda yamuapyizi
silutwe, wakalikutegwa ngu Kkayafasi. 4 Bakalangula
inzila isisikene kabali antomwe kuti bamwange
Jesu chakumubba akuyomujaya. 5 Nkambo bakali
kwamba kuti, “kutabi chiindi chapobwe litakwe
bumena, kuti kutabi kunyongana akati kabantu.”
6 Lino Jesu nakali mu Bbetani mungánda ya
Sayimoni sichinsenda, 7 Nakalikulya atafula, elyo
kwakasika mwanakazi wakajisi cinkuli wamafuta
adula, elyo wakatila Jesu amutwe 8 Pesi basikwiya
bakwe nibakaziba, bakabilila alimwi bakati, 9 “Ninzi

chapa kuti aanyonyone obu? Ayaa alikuzigwa amali
inyingi akuyopa bachete." 10 Pesi Jesu nakaziba
echi wakati kulimbabo, "Nkambonzi nimumukatazya
mwanakazi ooyu? Nkambo wandichitila chintu
chibotu. 11 Bachete mulaabo chiindi chonse, pesi
tamukoyooba andime pe chindi choonse. 12 Nkambo
mpatila mafuta aya amubili wangu, wazichitila
kuzikwa kwangu 13 kasimpe ndamwambila kuti
kufumbwa nkwayokambawukwa makani mabotu,
munyika yoonse echi nchaachita mwanakazi oyu
chinoyowambwa kuti bakamwibaluke. 14 Mpawo
umwi wabali kkumi ababili, wakali kuteghwa Judasi
sikaliyoti, wakayinka kumupayizi mupati 15 Alimwi
wakati, "Ninzi nchimuyanda kundipa kuti ndimwabe
kulindinywe?" Bakazuminana makumi ataatu ansiliva
kuti bamupe. 16 Kuzwa kuleechochindi wakalangula
mwenya wakumwaba kulimbabo. 17 Lino mubuzuba
butaanzibwachinkwa chitakwe bumena basikwiya
bakaza kuli Jesu akumwambila kuti, "Nkukuli nkoyanda
kuti tukakubambilile kuti ukalye pobwe lyakwindilila?
18 Wakamba kuti, "Ngamwinke mumyuunzi kuli umwi
mwalumi akumwambila kuti, "Muyisi wati, "chindi
changu chaba mumaanza. Ndiyobamba ipobwe
lyakwindilila kungánda yako abasikwiya bangu. 19
Basikwiya bakachita mbuli Jesu mbwakabalayilila,
alimwi bakakubamba kulya kwapobwe lyakwindilila.
20 Lino nichakaba chindi chagoko, wakakkala
aansi kuti alye abasikwiya balikkumi ababili. 21
Awo nibakali kulya, wakabambila kuti, "Nkasimpe
ndamwambila kuti umwi wanu uyondaaba." 22
Bakawusa kapati, elyo umwi wakatalika kumubuzya
kuti, "Zyanchonzyo tendime na Mwami?" 23
Wakasandula kati, "Ngumwi oyo unika kuboko kwakwe
andime mukabbavu ngonguwe uyondaaba. 24 Mwana
Muntu uleenda, mbuli mbukulembedwe atala anguwe,
pesi maawe kulooyo muntu uwaaba Mwana a
Muntu! Chalikubota kuloyo muntu natakazyalwa." 25
Judasi oyo wakali wakayanda kuyomuuzya wakati,
"Ndime na, Mwami?" wakamwambila kuti, "walyambila
olikke." 26 Kabalimukulya, Jesu wakabweza
chinkwa, wachilongezya, akuchikwamuna. Wakachipa
basikwiya akubambila kuti, "Mubweze, mulye. Ooyu
ngomubili wangu." 27 Wakabweza nkomeki akulumba,
alimwi wakabapa akwamba kuti, "Munywe, moonse.
28 Nkambo obumbulowa bwangu bwachizuminano
butililwa bayingi kuti balekelelwe zibi. 29 Pesi
ndimwambila kuti, tandi koyonywa limbi muchelo
wamasansa, kusikila mubuzuba obo mbwintakanywe
bupya andinywe mu Bwami bwa Taata." 30 Lino
nibakazwa kwimba lwiimbo, bakayinka kuchilundu
chama oliva. 31 Mpawo Jesu wakabambila kuti,
"moonse muyolebwa mansiku aano nkambo kandime,
nkambo kuli lembedwe kuti, Ndiyowuma mwembeli
alimwi butanga bwambelele buyomwayika.' 32 Pesi
musule ndakubusigwa, ndiyomusangunina kuya mu
Galili." 33 Pesi Pita wakati kulinguwe, "Nekuba
boonse balebwa nkambo kanduwe, mebo andike
tandikoyolebwa pe." 34 Jesu wakamwambila kuti,
"chakasimpe ndakwambila kuti, busiku mbubobuno,
mukombwe katana kukokolika, unoli wandikaka
tutaatu." 35 Pita wakamwambila kuti, "Nikuba kufwa
anduwe ndilakonzya, nsikoyokukaka pe. "Boonse
basikwiya bakamba chomwe. 36 Mpawo Jesu
wakinkabo kubusena ibutegwa Gesemane alimwi
wakati kuli basikwiiya bakwe, "Amukkale aano
ninchiya kukukomba." 37 Wakabweza Pita abana ba
Zebbedi babili antoomwe anguwe alimwi bakatalika
kuba amawuse aku katazika. 38 Mpawo wakati
kuli mbabo, "Muuya wangu wawusa kapati, nikuba
kusikila akulufu. Amuchale ano alimwi mulindile." 39
Wakayinka anembo kulekule, wakakotamika busyu
bwakwe, akukomba wakamba kuti, "Taata, na
chakonzeka, nkomeki eyi ngindiinde. Pesi, kutabi
kuyanda kwangu, pesi kube kuyanda kwako. 40
Wakaboola kuli basikwiya akubajanabalimukoona,
alimwi wakati kuli Pita, "Niinzi, sa tamukonzyi kulindila
andime hoola limwi? 41 Amulindile akukomba
kuti mutanjilinmukusunkwa. Nchoonzyo Muuya
ulayanda, pesi mubili wezuuka." 42 Wakayinka
lwachibili akuyokoomba. Wakamba kuti, "Taata,
kuti echi tachikonzeki kwinda kumbali kwakuti
ndinywe, kuyanda kwako kuchitwe. 43 Wakaza
lubo wazobajana balikoona, nkambo meso aabo
akali alema. 44 Wakabasiya lubo, wakayinka
akuyokoomba kachitaatu, kayindulula majwi omwe.
45 Mpawo Jesu wakeza kuli basikwiya akubambila
kuti, "Muchoona na akulyokezya? Amulange, hola
lyaba mumaboko, alimwi Mwana Muntu waabwa
mumaboko abasizibi 46 Mubuke, twinkeAmulange,
oyo sikundaaba waba afwifwi." 47 Nakachili
kwambula, Judasi, umwi wabali kkumi awumwi,
wakasika, wakaaza amakamu makamu abantu
kuzwa kumupayizi mupati abapati babantu. Bakeza
amafulo enkoli. 48 Lino oyo mwalumi wakali
kuyanda kuuzya Jesu wakali bapede chitondezyo,
chamba kuti, "oyo ngwensikamyonte ngonguwe.
Mukamuvumpile." 49 Mpawawo wakasika kuli Jesu
akwamba kuti, "Wapona, Omuyisi!" akumumyonta.
50 Jesu wakamwambila kuti, "Mweenzuma, chita
echo nchwazida kuzochita." mpawo bakasika, babika
maanza ali Jesu, akumuvuntila. 51 Amulange,
umwi wababo bakali a Jesu wakatandabika janza

lyakwe, wasomona kafulo, akuma muzike wamupayizi
mupati, akumudyunkula kutwi kwakwe. 52 Mpawo
Jesu wakati kulinguwe, “Bwedezya kafulo kako
muchibikilo chako, nkambo boonse abo babweza
tufulo bayolobesegwa atufulo. 53 Muyeeye kuti tendali
kukonzya na kwiita Taata, alimwi walikunditumina
baangelo bayinda myuya mibi ilikkumi ayibili? 54
Pesi alikuyo zuzikizigwa biyeni malembe, “kuti echi
chichitike?” 55 Kuleecho chindi Jesu wakati kumakamu
abantu, “Mwaaza azifulo enkoli kuti muzondivuntile
mbotatedi ndimubbi? Mazuba oonse ndakali kuyiisya
mungánda ya Leza, alimwi tamwakandaanga pe.
56 Pesi zyoonse eezi zyachitika kuti malembe
amusinsimi azuzikizigwe. “Mpawo basikwiya boonse
bakamutakata akuchija. 57 Abo bakamuvuntila
Jesu bakamutola kuli Kkayafasi muapayizi mupati,
oko balembi abapati nkabakabungene. 58 Pesi
Pita wakamutobelela kule kule kusikila mulubuwa
lwamupayizi mupati. Wakanjila mukati akukkala
aansi abasikulinda kuti abone chitachitike. 59 Lino
mupayizi mupati abankuta boonse bakali kulangila
bukamboni bwakubeja aatala a Jesu kuti bakonzye
kumubika kulufu. 60 Takwepe nchibakajana, nekuba
kuti bakamboni bakubeja bakeza. Pesi nichakaba
chiindi babili bakasika. 61 Akwamba kuti, “Oyu
mwalumi wakali kuti, 'Ndilakonzya kumwayula ngánda
ya Leza akwiyakulula mumazuba ataatu.” 62 Mupayizi
mupati wakimikila akumwambila kuti, “Tukwe nsandulo
na?” Niinzi zyoonse eezi nzibalokukukwambila atala
anduwe?” 63 Pesi Jesu wakawumuna. Mupayizi
mupati wakamwambila kuti, “Ndakulayilila muli Leza
upona, twambile na nduwe Kkilisito, Mwana a Leza.”
64 Jesu wakamuvwiila kati, “wamba nduwe omwini.
Pesi ndakwambila, kuzwa lino uyoobona Mwan Muntu
kakkede kukuboko kwachilisyo kwenguzu, akuyoboola
mumayooba akujulu.” 65 Mpawo mupayizi mupati
wakadelula zisamo zyakwe akwamba kuti, “wambula
masampu! Nkambonzi nituchiyanda bukamboni?
Amulange lino mwamvwa masampu. 66 Muyeyaanzi?
Bakasandula akwamba kuti, “Welede lufu.” 67 Mpawo
bakamuswida kumeso akumuuma, akumuvatula
mabbayi, 68 akwamba kuti, “Tusinsimine, webo
Kkilisito. Ngwani wakuuma?” 69 Lino Pita wakalikkede
aanze mukati kalubbaya lwankuta, elyo mulanda
musimbi wakasika kulinguwe akumwambila kuti,
“wakalawe Jesu mu Galili.” 70 Pesi wakazikaka
kunembo lyabo boonse kaamba kati, “tandizizi
pe eezyo nzyolikwamba.” 71 Lino nakazwa anze
amulyango walubaya, awumwi musimbi mulanda
wakamubona akwambila abo mbakalabo, “Ooyu
mwalumi wakali awe Jesu waku Nazaleta.” 72
Wakakaka lubo chakukonka, “tandimuzipe me
mwalumi ooyu.” 73 Musule lyakayindi abo bakalimvwi
bakasika akwamba kuti kuli Pita, “Nchamasimpe
uli umwi wabo, nkambo nzila njowambula ayo
ilakwamba.” 74 Mpawo wakatalika kutukila akukonka,
“tandimuzi pe mwalumi oyu,” alimwi mpawawo
mukombwe waka kokolika. 75 Pita wakayeeya majwi
Jesu ngakaambide, “mukombwe katana kokolika
uyonditama tutatu.” Mpawo wakaya aanze wakutalika
kweema.

27 Lino nikwaba kuseni, boonse bapayizi bapati
abapati babantu bakalangula inzila mbubanga
balamubika kulufu Jesu. 2 Bakamwaanga, akumutola
aanze, akumusisya kuli Payileti mwendelezi. 3
Mpawo Judasi, wakamuuzya, nakabona kuti Jesu
wapegwa mulandu, wakasanduka akujosya mali
yansiliva ili makumi atatu kubapayizi bapati
akuzuluzi, 4 alimwi wakati ndabisya akwaaba
bulowa butakwe mulandu. Pesi bakati, “Niinzi
echo kulindiswe? Libonene olikke.” 5 Mpawo
wakasowela aansi tumpanzi twansiliva mungánda
ya Leza, akwinka, alimwi wakaya anze wakulisina.
6 Mupayizi mupati wakatubweza tupanzi twansiliva
akwamba kuti, “tachili mumulawu pe kuti eechi
chibikwe muchiyobwedo nkambo muulo wabulowa.”
7 Bakambuuzyania antoomwe, alimwi bakawula
muunda wamubumbi muzikkilwa beenzu. 8 Nkambo
kacheechi, oyo muunda wakategwa, “Muunda
wabulowa.” kusika lino. 9 Mpawo echo chakambidwe
amusinsimi Jelemiya chakazuzikizigwa, chaamba kuti,
“Bakabweza tumpanzi tulimakumi ataatu twansiliva,
muulo wakabamba abana ba Izilayeli, 10 alimwi
bakawupa kuti muunda wamubumbi, mbuli Mwami
mbakandilayilila. 11 Lino Jesu wakayimikila kunembo
lyamwendelezi, alimwi mwendelezi wakamubuzya, “Uli
Mwami waba -Juda na?” Jesu wakavwila kuti, “wamba
mbubo.” 12 Pesi nakatamikizigwa amupayizi mupati
abapati, takwepe nakasandula. 13 Mpawo Payileti
wakamwambila kuti, “Sa totumvwide twambo ntubalo
kukutamikizya?” 14 Pesi takwe nakasandula niliba
ijwi lyomwe, awo mwendelezi wakagamba kapati. 15
Lino kupobwe mbuli bwakali mulawu wamwendelezi
kuti bagwisye umwi mwaange wasaluzigwa abantu.
16 Kuchindi eecho kwakali mwaange wakale mpewo
utegwa Bbalabbasi. 17 Lino nibakabungana antomwe
Payileti wakabambila kuti, “ngwani ngumuyanda kuti
ndimwangunwide? Bbalabbasi na Jesu utegwa ngu
Kkilisito?” 18 Wakalizi kuti bapeda Jesu kulinguwe
nkambo kakwemuzya. 19 Awo nakakkede achuuno
chabbetekelo, mwanakazi wakwe wakamutumina

ijwi elyo lyakati, “utachiti chintu kumwalumi oyo
utakwe kaambo. Nkambo ndakatazigwa loko sunu
nkambo kaziloto nzindalota atala anguwe.” 20
Lino bapayizi bapati abendelezi bakasungilizya
makamu abantu kuti bakumbile Bbalabbasi, akupegwa
Jesu kuti akajiigwe. 21 Mwendelezi wakababuzya
kuti, “Nguuli akati kababili ngumuyanda kuti
ndimwangunwide?” bakaamba kuti, “Bbalabbasi.” 22
Payileti wakababuzya kuti niinzi nchinjelede kuchitila
Jesu utegwa ngu Kkilisito? Bakamuvwiila boonse
bakati, Ngagankaminwe.” 23 Mpawo wakamba
kuti, “Nkambonzi, mbubiinzi mbwaachita?” Pesi
bakompololesya kapati, “Mumugankamine.” 24 Lino
Payileti nakabona kuti takwe chintu nchakali wajana,
pesi kuti kunyongana kwakali kwatalika, wakabweza
maanzi wasamba maboko kunembo lyamakamu
abantu, akubambila kuti, tandikwe pe mulandu
kubulowa bwamwalumi oyu. Amulibonene lwenu.” 25
Boonse bantu bakati, “Mbubo bulowa bwakwe abube
kulindiswe abana besu.” 26 Mpawo wakabaangunwida
Bbalabbasi, pesi wakawuma Jesu achimboko
akumupeda kulimbabo kuti akagankaminwe. 27
Mpawo basilumamba abeendelezi bakabweza Jesu
akumutola mukati kangánda yabwendelelezi bapati
akubungania nkamu mpati yoonse yabasilumamba.
28 Bakamuzwatununa akumusamika bbaki lisalalisya.
29 Bakaluka musini wamvwa akumuzwatika amutwe
wakwe, akumubika mufunko kukuboko kwakwe
kwalulyo. Bakafugama aansi kunembo lyakwe
akumuniaka, kabamba kuti, “Mwalemekwa Mwami
waba Juda!” 30 Bakamuswida mate, alimwi bakabweza
mufunko akumuuma mumutwe kabalokwindulula.
31 Lino nibakamuniaka, bakamuzwatununa bbaki
lyabo akumuzwatika zisamo zyakwe, akumutola
kuyomugankamina. 32 Awo nibakazwa aanze,
bakajana mwalumi uzwa ku Sayilini utegwa Sayimoni,
ngubakaangila kuti beende aamwi kuti anyumpule
chiingano chakwe. 33 Bakasika kubusena butegwa
Gologota, kachamba kuti, “Mbusena bwatupepe
twamitwe.” 34 Bakamupa wayini uvwelene andulwe
kuti anywe. Pesi nakalabila wakakaka kunywa. 35
Lino nibaka mugankamina, bakabaana zyakusama
zyakwe akuuma chisolo, 36 alimwi bakakkala ani
kabali kumulinda. 37 Atala amutwe wakwe bakabikka
bulembo bumubeteka, bwamba kuti, “Ooyu ngu Jesu
Mwami waba Juda.” 38 Kwakali basikubba bobile
mbakagankaminwa aabo, umwi kuchimweensi aumwi
kuchilisyo chakwe. 39 Aabo bakali kwinda enzila
bakali kumutukila, kabatikinia mitwe yabo 40 kabamba
kuti, “Iwe nuyomwaya ngánda ya Leza akwiyakulula
mumazuba ataatu, lifutule omwini! do kuli Mwan a
Leza, seluka achingano aawo!” 41 Munzila ikozyenie
abalabo bapayizi bapati bakali kumuniaka kabala
balembi abapati kabamba kuti, 42 wakali kufutula
bamwi, pesi we takonzyi pe kulifutula. Ngu Mwami wa
Izilayeli. Ngaseluke aachingano, alimwi tuyomusyoma.
43 Wakali kusyoma Leza, Leza ngamuvune lino,
na Leza kayanda kumwangununa. Nkaambo wakali
kwamba kuti ndimwana a Leza.” 44 Munzila ikozyenie
abalabo basikubba mbakagankamidwe aabo abalabo
bakamutukila. 45 Lino kuzwa kuchindi chahola
lamusanu alimwi mudima wakasikila nyika yoonse
kuyosika kuhola lyamusanu aane. 46 Nichakaba
chiindi chamusanu mwaane, Jesu wakoompolola
ejwi pati kaamba kuti, Eli, Eli, lama, sabakkatani?”
Kazyamba kuti, Leza wangu Leza wangu, nkambonzi
niwandisiya?” 47 Lino abo bakiimvwi mpawo
bakazimvwa, bakaamba kuti, “ulikwiita Elayija.”
48 Mpawo umwi wakachijana akuyobweza nsisa
akwizuzya awayini ulwela, wakisekka kumufunko, elyo
wakamupa kuti ayinywe 49 Bayingi boonse bakati,
mumuleke alikke, Tumubone na Elayija uleza na
kuzomufutula.” 50 Mpawo Jesu wakalila lubo ajwi pati
elyo wakapa muuya wakwe. 51 Amubone, chisitilizyo
changánda ya Leza chakanduka muzimpanzi zibili
kuzwa kujulu kusika aansi, anyika yakandendema,
amabwe akaanduka. 52 Tubanda twakavunuka,
amibili yabasalali bakali boona yakabusigwa, 53
Bakazwa mutubanda musule lyakubuka kwakwe,
bakanjila mugunzi lisalala, akuboneka kubayingi.
54 Lino silumamba mupati abaabo bakali kulinda
Jesu bakawubona muzuzumo azintu zyakachitika,
bakayoowa baamba kuti, “Chamasimpe ooyu wali
Mwana a Leza.” 55 Banakazi biingi bakali batobela
Jesu kuzwa ku Galili kuti bamukutawukile bakali
kulanga alaale. 56 Akati kabo kwakali Meli Magadalini,
Meli banyina ba Jemusi a Jozefa, abanyina babana ba
Zebbedi. 57 Lino nilyakaba goko, kwakasika mwalumi
uzwa ku Alimatiya, utegwa Jozefu, wakali sikwiiya wa
Jesu. 58 Wakayinka kuli Payileti akuyokumbila mutunta
wa Jesu. Mpawo Payileti wakalayilila kuti awupegwe.
59 Jozefu wakabweza mutunta, wamuzambilila
mulembo utenteema, 60 wakulazika mukabanda
kakwe kapya nkakali wafokola mubbwe. Mpawo waka
kkunkulisya ibbwe pati wasinka amulyango wenda. 61
Meli Magadalini amumwi Meli bakaliwo, bakalikkede
kulubazu lyakabanda. 62 Buzuba bwakatobela
bwakali buzuba bwinda bwakulibambila, bapayizi
bapati abaFalisi bakali bungene antomwe a Payileti.
63 Bakali kwamba kuti, “Mwami, tuchiyeeya ulya
silweno nakachili kupona, wakaamba kuti, “kwinda
mazuba ataatu ndiyobuka alubo.' 64 Nkinkaako layilila

kuti kabanda kakwe kalindwe kusikila kubuzuba bwatatu. Chimwi chindi ulabona basikwiya bakwe basika bazomubba akwambila bantu, 'Kuti wabuka kuzwa kubafu.'Alweeno lwakumamanino ngalulayinda lwakusanguna." 65 Payileti wakabambila kuti, "mwinke mukalinde mbuli mbumukonzya." 66 Mpawo bakiinka akuyochita kuti kabanda kalindwe, bakazilulula abbwe akubikka basikulinda.

28 Lino niyakayinda isabata, kakuya kubuchedo mubuzuba butanzi bwamviki, Meli magadalini awumwi Meli bakaza kuzolanga chibunda. 2 Amulange, wakaba muzuzumo mupati wanyika, nkambo angelo wamwami wakaseluka kuzwa kujulu, wakaza akukunkulisya ibbwe, akukkala alindilyo. 3 Chiiwa chakwe chakali mbuli lulabi, azyakusama zyakwe zyakalikutuba mbuli buluba bwatonje. 4 Balindizi bakandengenda akuyowa alimwi bakaba mbuli bantu bafwide. 5 Mu angelo wakazibya banakazi akwamba kuti kulimbabo, "Mutayowi, ndilizi kuti mulangula Jesu, wakagankaminwa. 6 Tawope okuno, pesi wabuka, mbuli mbwaakamba. Amuze mubone abusena Mwami mpakalilazikidwe. 7 Mwinke chakufwambana alimwi mwambile basikwiiya bakwe, 'wabuka kuzwa kubafu. Amubone, ulikunembo lyanu kuyaku Galili. Ámulange, ndamwambila." 8 Banakazi bakazwa mukabanda chakufwambana kabala akuyoowa akukondwa kupati, alimwi bakachijana kuyowambila basikwiya bakwe. 9 Amulange Jesu wakabaswania akubambila kuti, "Mwapona!" Banakazi bakaza, bajana mawulu akwe akumukomba. 10 Mpawo Jesu wakabambila kuti, "Mutayowi. Amwinke mwambile bakwesu kuti bayinke ku Galili. Nkuko nkubayondibonena." 11 Lino awo banakazi nibakalikwenda, Amulange, bamwi babalindizi bakayinka mugunzi akuyowambila bapayizi bapati zintu zyoonse zyakachitika. 12 Lino bapayizi nibakaswanana abapati akuyooma aabo ikkani eeli, bakapa mali nyiingi kuli basilumamba 13 akubaambila kuti, "Mwambe kuti kuti bamwi, 'Basikwiiya ba Jesu basika mansiku akubba mutunta wakwe nitwachilikoona. 14 'kuti na makani aya asika kumwendelezi, tulamukombelezya akugwisya makatazyo alimulindinywe." 15 Mpawo basilumamba bakabweza mali akuchita mbuli mbubakalayililwa. Aya makani akamwayika kapati akati kama Juda alimwi akeendelela anembo nikuba asunu. 16 Pesi basikwiiya ibalkkumi awumwi bakayinka ku Galilii, kuchilundu oko Jesu nkwakabalayilila. 17 Mpawo nibakamubona, bakamukomba, pesi bamwi bakadoneeka. 18 Jesu wakaza kuli mbabo akwaambula abo akuti, "Nguzu zyoonse ndakazipegwa kujulu aansi. 19 Aboobo amwinke alimwi mukachite basikwiiya bamisyoobo yoonse. Mukaba bbabbatizye muzina lya Taata, lya Mwana, alya Muuya Uusalala. 20 Mubayiisye kulemeka zintu zyoonse nzindakamulayilila, amubone, ndilandinywe chiindi choonse, nikuba kusikila kumamanino." **(aiōn g165)**

Makko

1 Aya ngingawo matalikilo a makani mabotu a Jesu
Kilisito, Mwana wa-Leza. **2** Mbuli mbukulembedwe
kuli Isaya musinsimi, “Mulange, ndatuma mutumwa
kunembo lyabusyu bwake oyo ulolulamika nzila yako.
3 Ijwi lya oyo uwompolola munkanda, “Mubambe inzila
yaMwami; mululamike inzila yakwe”. **4** Joni wakasika,
kabbizya munkanda alimwi kakambawuka lubbizyo
lwakusanduka. Akulekelelwa izibi. **5** Ichisi choonse
cha Judiya abantu boonse baku Jelusalemu bakayinka
kulinguwe. Bakabbizigwa anguwe mumulonga utegwa
Jodani, bakalyamba zibi zyabo. **6** Joni wakali
kuzwaata zizwaato zyaboya bwankamela alukumba
lwachikumba muchibuno chakwe, nkabela wakali
kulya insozi abuchi bwalusaka. **7** Wakambula
wati, “Oyu uza musule lyangu ulanguzu kwiinda
ndime, lukole lwambatata zyakwe nsikwe chelelo
chakukotama ansi akuzyangununa. **8** Ndamubbizya
amanzi, asi we uyomubbizya a Muuya Usalala”.
9 Zyakachitika mumazuba ayo Jesu wakazwa ku
Nazaleta ya Galili, alimwi wakabbizigwa a Joni
mumulonga utegwa Jodani. **10** Kachizwa biyo Jeso
mumanzi, wakabona ijulu kalyanzana akujulika **11**
alimwi Muuya kuseluka akukkala atala anguwe mbuli
nziba. Ijwi lyakazwa kujulu kalyamba kuti, “Ulimwana
wangu. Ndiboteledwe kapati anduwe”. **12** Nkabela
Muuya wakamusungilizya kuya munkanda. **13** Wakali
munkanda mazuba makumi ane, kalokusunkwa
aSatani. Wakali abanyama balusaka, alimwi bangelo
bakamugwasizya. **14** Lino musule Joni kalimwangwa,
Jesu wakasika muGalilaya kakambawuka makani
mabotu aLeza. Wakamba kuti, “Ichindi chazuzikizigwa,
15 alimwi bwami bwaLeza bwaba afwifwi. Musanduke
musyome makani mabotu”. **16** Nakalibwenda kumbali
alwizi lwaGlili, wakabona Sayimoni a Andilaya
muzyalwanyina wa Sayimoni kabawala kanyandi
mulwizi, nkambo bakali bazubi babaswi. **17** Jesu
wakabambila kuti, “Kamuzuba, munditobele, alimwi
ndilomuchita bazubi babantu”. **18** Akufwambana
bakasiya tunyandi twabo mpawo bamutobela. **19** Elyo
Jesu nakachilikuyobweda kuya kunembo, wakabona
Jakobo mwana wa Zebbediya amuzyalwanyina
wakwe Joni; bakali mubwaato kabaluka tunyandi.
20 Wakabayita alimwi bakasiya wisi Zebbediya
antoomwe ababelesi mubwaato mpawo bamutobela.
21 Lino bakasika kuKkapenawume, alimwi kabuli bunsi
bwaSabata, Jesu wakanjila muchikombelo wakuyisya.
22 Bakagamba kunjisyo yakwe, nkambo wakali kuyisya
mbuli muntu ulanguzu utali mbuli balembi pe. **23**
Mpawo awo mwalumi wakali amuuya mubi wakakwiila
muchikombelo, kati, **24** “Tulanzi anduwe, Jesu
waNazaleta? Waza kuzotunyonyona na? Ndilikwizi
kuti nduwe ni. Nduwe Usalala Mwana wa-Leza!”. **25**
Jesu wakakalalila dayimona kati, “Tedi zwa alimwi
uzwe mulinguwe!” **26** Idayimona lyakamuwalila ansi
mpawo lyazwa mulinguwe akukwiila kupati. **27**
Bantu boonse bakagamba, akubuzyanya, “Kuti ninzi
eechi? Ninjisyo impya ilanguzu Ukonzya kutanda
madayimona na amuswilizye” **28** Alimwi mpuwo
yakwe yakazula muchisi choonse chaGalilaya.
29 Musule lyakuzwa muchikomelo, bakayinka
kunganda yaSayimoni a Andilaya, kabali antoomwe
a Jakobo a Joni. **30** Lino banyinazyala baSayimoni
bakalikuchiswa intutumanzi, alimwi bakamwambila
Jesu atala amukayintu oyu. **31** Wakaza wakamujata
aluboko, wamubusya; intutumanzi yakazwa, mpawo
watalika kubakutawukila. **32** Igolezya izuba kalili
lyabbila, baketa kulinguwe boonse bachiswa
abakanjidwe amadayimona. **33** Ibantu bamunzi boonse
bakabungana amulyango. **34** Wakaponya boonse
bakalamalwazi asiyene-siyene akutanda madayimona
miingi, asi takazumizya madayimona kwambula
nkambo akalimuzi. **35** Wakabuka kuseni, kakuchisiya;
wakayinka kusisikene kuyokomba. **36** Sayimoni ababo
bakali anguwe bakamuyandula. **37** Bakamujana
bamwambila kabati, “Bantu boonse balokukuyandula”.
38 Wakabambila wati, “Ngatuye kumbi, anze
kumadolopo alafwifwi, kuti ndikakambawuke akulako.
Ncindazwide anze obu”. **39** Wakayinka kuGalilaya
yoonse, kakambawuka muzikombelo zyabo akutanda
madayimona. **40** Sichipele wakasika kulinguwe.
Kumukumbila; wakafugama wamba wati, “Kuti
kuyanda, ulakonzya kundisalazya”. **41** Wakazula
luzyalo, Jesu wakatandabika kuboko kwakwe
wamuguma, kamba kuti, “Ndilayand. Kopona” **42**
Mpawo awo chipele chakayinka, mpo wasalazigwa. **43**
Jesu wakamulayilila changuzu mpo wamuti yinka. **44**
Wakamwambila kuti, “Ube asimpe lyakuti tubuzyi naba
omwe muntu, asi kuya, ukalitondezye kumupayizi,
ukapayilile nkambo kakusalazigwa kwako, mbuli
Mozesi mbwakalayilila, mbuli bukamboni kuli mbabo”.
45 Asi wakiinka watalika kwaambula kangunukide
kamwaya ijwi, zyakachitisya kuti Jesu takachili
kukonzya kunjila idolopo kangunukide, asi wakakkala
anze mumyunzi. Nikuba bobo bantu bakachili kusika
kulinguwe kabazwa kumasena asiyene-siyene.

2 Nakabola kuKkapenawumi nikwakiinda mazuba
mache kwakamvwika kuti Jesu mwali mumunzi. **2**
Bantu bingi bakabungana kwakuti takwe nikwachili

busena, munganda nikuba kumulyango, Jesu kali
kukambawuka ijwi kuli mbabo. 3 Kwakasika balumi
bakanyampwide mwalumi wakayuminide mubili;
kanyampwidwe abalumi bone. 4 Nibakabula mweenya
wakuswena afwifwi anguwe nkambo kakuvula
kwabantu, bakavumbula kaluli awo Jesu mpakabede
nibakavumbula bakaseluzya bulo bwawaka yuminide
mubili mpakabede. 5 Nakabona kusyoma lwabo, Jesu
wakati kuli wakayuminide mubili, “Omwana, zibi zyako
zyalekelelwa”. 6 Lino bamwi balembi bakekkede,
bakayeya munyono yabo, 7 “Nkambonzi mwalumi oyu
nambula obu? Utuka Leza alikke?” 8 Chakufwambana
Jesu wakaziba mumuya wkwe nzibakali kuyeya
mumyoyo yabo. Wakati kulimbabo, “Nkambonzi
nimulikuyeya ezi mumyoyo yanu? 9 Nchechili
chuuba kwamba kuti kumulwazi, “Walekelelwa zibi,
na kuti bweza bulo bwako weende?” 10 Asi kuti
muzibe kuti Mwana aMuntu ulamanguzu ano ansi
enyika kulekelela zibi, wakati kuliwakayuminide
mubili 11 “Ndati kulinduwe nyampuka, bweza bulo
bwako, uye kunganda yako”. 12 Wakanyampuka
chakufwambana wabweza bulo, wakazwa munganda
kunembo lyabantu boonse, abobo boonse bakagamba
bapabulumbu kuli Leza, bati, “Ezi tatuna zibona pe”.
13 Wakayinka lubo kunkomwe yalwizi, makamu abantu
akamutobela, mpawo wakabayiisya. 14 Kayabweenda,
wakabona Levi mwana wa Alufayewusi kakkede
mutente lyabasimutelo wakati kulinguwe, “Nditobele”.
Wakanyampuka wamutobela. 15 Jesu wakali kulya
munganda yaLevi, abasimutelo abasizibi bakali
kulya awe abasikwiiya bakwe, kwakali biingi abobo
bakamutobela. 16 Balembi, bakali baFalisi, nibakabona
Jesu kalikulya abasizibi, bakati kuli basikwiiya bakwe,
“Nkamboonzi nalya abasimutelo abasizibi?” 17
Jesu nakamvwa obo wakati kulimbabo, “Bantu
baponede mumubili tabayandi musilisi; asi bachiswa,
mbibayanda musilisi. Tendazida kwiita baluleme asi
basizibi”. 18 Lino basikwiiya ba Joni abaFalisi kali
kulyimya kulya. Bamwi bantu bakasika kulinguwe,
“Nkambonzi basikwiiya baJoni abaFalisi balalyiima,
asi bako tabalyimyi pe?” 19 Jesu wakati kulimbabo,
“Nkujana basikutambwa kubwinga balyiimya na
sibwiinga nkalabo?” Nkachilabo sibwiinga, tabalyimyi.
20 Ayosika mazuba sibwiinga akubwezegwa kuzwa
kulimbabo, ayo mazuba bayolyiimya. 21 Takwe usuma
chigamba chamulembo mupya achizwato chikulukulu,
chigamba chilakonzya kudeluka, chipya kuzwa kuli
chachiindi, chiyodelukisya. 22 Takwe ubikka wayini
mupya munkomo yachiindi wabona wayini ulabbalula
inkomo mpawo zyoonse wayini a ziyonyonyoka.
Wayini mupya ubikwa munkomo mpya. 23 Musabata
Jesu wakayinda mumunda wamayila, basikwiiya
bakabweza mayila. 24 Mpawo baFalisi bakati
kulinguwe, “Langa nkambonzi basikwiiya nibalikuchita
zintu zityola mulawo abuzuba bwaSabata?” 25 Wakati
kulimbabo, “Temwakabala na kuti Davida nakabula
akuba anzala - we abalumi mbakalabo - 26 mbakanjila
munganda yaJehova Abbiyata nkali mupatiyizi mupati,
akulya chinkwa chabukamu, chitazumizigwi kuligwa
amuntu kupela kunze kwabapayizi, wakapa abalabo
mbakalabo?” 27 Jesu wakati, “Sabata lyakalengelwa
bantu, pepe bantu kulengelwa Sabata. 28 Aboobo,
Mwana aMuntu Mwami, ku Sabata”.

3 Jesu wakanjila lubo muchikombelo, wakajana
mwaalumi wakakokonyene kuboko. 2 Bantu biingi
bakamulangisisya kuyanda kubona kuti ulamuponisya
na mubuzuba bwa Sabata bamupe mulandu. 3
Jesu wakaambila mwaalumi wakakokonyene kuboko
kuti, “Nyampuka uyimikile aakati kabantu aaba.” 4
Mpawo wakati kubantu, “Ncheechili chibotu, kuchita
chibotu na chibi mubuzuba bwa Sabata; kuvuna
buumi na kujaya?” Pesi bakawumuna. 5 Wakabalanga
chakunyema, alimwi kawuside, nkaambo kakuyuma
kwamyoyo yabo, wakati kumwaalumi ooyo, “Tandabika
kuboko kwako.” Mpawo wakatandabika, elyo kuboko
kwakwe kwakaba kabotu. 6 Lino ba Falisi bakazwa
aanze mpawo, antoomwe aba Heloda bakatanguna
kulanguula nzila mbubanga balamujaya. 7 Mpawo
Jesu, wakasosoloka abasikwiiya bakwe baya kulwizi,
elyo makamu makamu abantu kuzwa kuGalilii,
aku Judiya akabatobela. 8 Lino nibakamvwa
nzyakali kuchita, bantu bayingi bakeza kuli nguwe
kuzwa ku Jelusalema, Idumiya azisi zilimutala a
Jodani azyeengelede Taya a Sidoni. 9 Nkaambo
kamakamu aabantu wakaambila basikwiiya bakwe
kuti bamubambile bwaato buniini afwiifwi, kuti akonzye
kusosoloka aakati kabantu. 10 Nkaambo wakalikusilika
bayingi, aboobo bakali aamalwazi balikuchundana
kabaya kunembo kuti bamugume. 11 Kufumbwa
myuuya mibi niyakamubona yakawida aansi kunembo
lyakwe akoompolola, kuti, “Nduwe Mwana wa Leza.”
12 Alimwi wakayilayila changuzu kuti itamudomboli
kuti ngwani. 13 Wakatanta achilundu akwiita aabo
mbakalikuyanda, alimwi bakeza kulinguwe. 14
Wakasaluuzya balikkumi ababili; (aabo mbakati
mmbatumwa) kuti bakabe aamwi anguwe, alimwi kuti
akabatume kukukambawuka, 15 akubapa ngunzu,
zyakutanda myuuya mibi. 16 Aaba mbimbabo
bali kkumi ababili mbakasaluuzya: Sayimoni, oyu
wakamupa zina lyakuti ngu Pita; 17 Jemusi mwana wa
Zebbediya, aJoni mwana wakwabo wa Jemusi, aba

wakabawuzika kuti mba Bbowanejesi, nkukwamba
kuti bana ba ndabi; 18 Andulo, Filipo, Bbatolomiya,
Matayo, Tomasi, Jemusi mwana wa Alifasi, Tediyasi,
a Sayimoni munkutwe 19 a Judasi Sikkaliyoti, nguwe
wakazomuuzya. 20 Mpawo wakabweeda kumuunzi,
alimwi makamu aabantu akamubunganina, aboobo
basikwiiya bakwe anguwe tebakachili kujana chiindi
chakulya pe. 21 Lino bang'anda yakwabo nibakamvwa
zyalikuchitika, bakamulanguula, kabaamba kuti
"Wapenga." 22 Balembi bakazwa kuJelusalema
bakaamba kuti, "Unjidwe muuya mubi utegwa
Bbelizabbeli," akuti "Alimwi nguzu nzyatanzya myuuya
mibi nzizyakwe Bbelizabbeli mwami wamyuuya mibi."
23 Jesu wakabayita mpawo watanguna kwaambula
ambabo muzikozyanio, "Satani ulakonzya biyeni
kulitanda? 24 Na bwaami kabupambukene, bwaami
oobo tabukonzyi kwiimikila. 25 Alimwi na tekwaba
kumwvanana mung'anda, eeyo ng'anda tikonzyi
kwiimikila. 26 Alimwi na Satani walikazya elyo
kanzeene, takonzyi kwiimikila; nkokuti mamanino
aakwe asika. 27 Pesi taakwe muntu ukonzya kunjila
mung'anda yamwaalumi singuzu kuti abbe lubono
lwakwe, atatanguna kumuzunda akumwaanga ooyo
mwaalumi singuzu. Awo mpanga ulakonzya kubba
lubono mung'anda eeyo. 28 Ndamwaambila kasimpe,
zyoonse zibi akusampawula kwabantu kulalekelelwa,
29 pesi kufumbwa muntu usampawula Muuya Uusalala
takonzyi kulekelelwa; ulaamulandu wachibi chitamani."
(aiōn g165, aiōnios g166) 30 Jesu wakabaambila
eezi, nkaambo bakalikwaamba kuti, "Ulaa muuya
mubi." 31 Mpawo banyina abakwabo bakasika.
Kabayimvwi aanze, bakatuma umwi kuti amwiite.
32 Bantu bayingi bakalikkede kabamubunganide,
alimwi bakamwaambila kuti, "Banyoko abanike bako
balaanze baliikukulanguula." 33 Wakabasandula wati,
"Baama abakwesu mbaani?" 34 Lino wakalanga
aabo bakakkede kabamuzyungulukide wati, "Bakwesu
abaama mbaaba! 35 Kufumbwa uuchita kuyanda
kwaLeza nguumukwesu wangu abaama."

4 Alimwi Jesu wakatalika kuyiisya kali kumbali
aalwizi. Inkamu yabantu bakamuzyungulukide
yakali mpati loko zyakuti wakanjila mubwaato, kuchitila
kuti akonzye kusosolokela mumaanzi akukkala,
bantu boonse bakalitobezezye lwizi kunkomwe.
2 Mpawo wakabayiisya zintu zyiingi kabelesya
zikozyanio, alimwi mukuyiisya kwakwe wakati, 3
"Amuswiilizye, mulimi wakaya kukumiza mbuto
yakwe. 4 Awo naakali kumiza mbuto, imwi yakawida
munzila, mpawo tuyuni twakasika twiilya. 5 Imwi
yakawida amwaala, aatakwe muse mwiingi. Yakamena
kufwambaana, nkaambo muse wakali muche. 6
Pesi zuba nilyakabala yakapya, mpawo yakayuma
nkaambo kamiyanda yakatabbide. 7 Imwi mbuto
yakawida mumaamvwa, maamvwa akakomena
asyanikizya matu aayo, aboobo teeyakakonzya
kuzyala. 8 Imwi mbuto yakawida mumuse uvubide.
Yakamena, akukomena mane yazyala michelo, imwi
makkumi otatwe, imwi makkumi musanu alimwi,
imwi mwaanda." 9 Lino wakati, "Ooyo ulaamatwi
aakumvwa, ngamvwe." 10 Lino Jesu naakaba alike,
mbakali aabo antoomwe abasikwiiya bakwe balikkumi
ababili bakamubuzya aatala azikozyanisyo eezyo. 11
Wakabaambila wati, "Insiswa ya bwami bwa Leza
ilipedwe kuli ndinywe. Pesi kuli bamwi biyo bali
kunze, zyoonse zyaambwa muzikozyanisyo, 12
kuchitila kuti, lyoonse kababona pesi kabatabonesesyi,
alimwi kabamvwa lyoonse, pesi kabatamvwisisisyi;
kansinga balikumvwa balikunosanduka kabalekelelwa
zibi zyabo." 13 Lino wakati kuli mbabo, "Ani
sena tamulokumvwisisisya na chikozyanisyo eechi?
Na kakuli boobo nga kulakonzeka biyeni kuti
mumvwisisisye zimwi zikozyanisyo? 14 Mulimi uumiza
mbuto nguwe uumiza jwi. 15 Bamwi bantu bali mbuli
nzila, aawo mpulimizidwe jwi. Mpawo mbubalimvwa
biyo, Satani wasika wabweza jwi lyali lyamizwa
muli mbabo. 16 Bamwi, mbuli muse ulaamwaala
mpuyakamizwa mbuto, balalimvwa jwi, mpawo,
akufwambaana balalitambula chakubotelwa. 17 Pesi
nkaambo tabajisi miyanda ibbide, balajata kwachiindi
chiniini biyo. Nikwasika mapenzi nikuba kusyonsegwa
nkaambo kajwi, balafwambaana kuwa. 18 Alubo
bamwi, mbuli muse ulaamaamvwa muyakamizwa
mbuto, balalimvwa jwi, 19 pesi masukusyo aanyika,
kweenwa aabuvubi aziyandisyo zyazimwi zintu
zyabuyo zilasika zyasyanikizya jwi, zyachita kuti litabi
aamichelo. (aiōn g165) 20 Bamwi, mbuli muse uuvubide
muyakabyalwa mbuto, balalimvwa jwi, balitambula,
akuzyala michelo imwi makkumi otatwe, imwi makkumi
musanu alimwi, imwi kusika mwaanda." 21 Jesu wakati
kuli mbabo, "Sena nga mweeta lambi kuti mulitibbike
alusuwo, na kulibika muchinkuma chabulo? Ani nga
tamulibiki atala aachibikilo chalyo na? 22 Nkaambo
zintu zyoonse zisisidwe ziyooyubununwa, alimwi
choonse chitibbikidwe chiyotibbulwa. 23 Kufumbwa
ulamatwi akumvwa ngamvwe." 24 Wakaya kunembo
akubaambila kuti, "Amuchenjele loko nzimumvwa.
Cheelesyo nchimubelesya anywebo muyoyelesegwa
anchicho, nikuba kwindilila kulindinywe. 25 Nkaambo
kufumbwa uujisi uyoopegwa zyiingi. Ooyo uutajisi,
niziba nzyalaazyo uyoonyanzigwa." 26 Alimwi wakati,
"Mbobubede oobu bwami bwa Leza mbuli muntu

uumiza mbuto aansi. 27 Mpawo uloona mansiku
akubuka nibwacha, pesi mbuto ilamena akukomena,
nikuba kuti tazi mbozichitika. 28 Muse awulike:
ulamezya nseke zyamayila kusaanguna munsonga,
kakutobela miyungi, mane miyungi yatuba. 29
Mayila mbaatuba biyo, ulabelesya chakunenzya,
nkaambo chiindi chakutebula chasika." 30 Alimwi
wakati, "Sena niinzi nchitujnga tulachikozyanisya
abwami bwa Leza, nakuti tubelesye chikozyanisyoonzi
kubupandulula? 31 Buli mbuuli mbuto itegwa
musitada, ni mbuto ndiini loko njobyala aansi.
32 Pesi niyabyalwa, ilakomena kwiinda zilimwa
zyoonse zyamumuunda, kilaamitabi mipati izyakuti
tuyuni tulakonzya kukala mumweenzule wayo." 33
Jesu wakabaambila jwi kabelesya zikozyanisyo
zyiingi mbuuli mbubalikumvwa, 34 mpawo taakwe
nchaakabaambila pe katabelesezye chikozyanisyo.
Pesi nakaba alike abasikwiiya bakwe, wakapandulula
zyoonse. 35 Oobo buzuba, nilyakaba goko, wakati
kuli mbabo, "Atuzubuke tuye mutala." 36 Bakasiya
makamu makamu aabantu musule, bakamutobela,
mubwaato mwakabede Jesu. Amwi maato akaliwo
aalawo akamutobela. 37 Mbubakendeenda biyo
kwakawunga guwo pati, alimwi mayuwe akalikukupila
maanzi mubwaato, mane bwaato bwakasizule. 38
Jesu wakalilede kasegede musego, kusule mubwaato.
Basikwiiya bakamubusya alimwi bakati kuli nguwe,
"Omuyiisyi, sena tokwe nolikataazya nikuba kuti
twaamba kufwa?" 39 Wakabuka, wakalayilila guwo,
alimwi wakati kumayuwe, "Umuna! Batama!" Mpawo
guwo lyakuumuna, mayuwe akayosa, kuumuna kuti
zii! 40 Wakati kuli basikwiiya bakwe, "Nkamboonzi
nimuyoowa boobu? Sena ambuli sunu tamunaba
lusyomo na?" 41 Bakayoowa loko alimwi bakabuzyania
bati, "Ani ngwani ooyu, nkaambo guwo amayuwe
zilamumvwa akumuswiilila?"

5 Bakazubuka lwizi baya kuchisi cha Jelasenesi.
2 Mpawaawo Jesu nakazwa mubwaato, mwaalumi
wakanjidwe muuya mubi kazwa kuzibunda wakaza
kuli nguwe. 3 Ooyu mwaalumi wakali kukkala
kumawumbwe, alimwi katakwe naba umwi wakachili
kukonzya kumwaanga, nikuba kuti wabelesya nsimbi.
4 Nkaambo chiindi chiingi wakanoonga waangwa
nsimbi kumaboko akumawulu, pesi wakanoonga
wazipasuula akutyola zyoonse nzyakanoonga
waangwa aazyo. Takwe naba umwi wakali
anguzu zyakumuzunda 5 Chiindi choonse sikati
amansiku wakali kukwiila kumawumbwe amuzilundu
akulichubbulula amabwe. 6 Lino naakabona Jesu
kulekule, wakachijaana wakuwa bufugeme munsi
lyamawulu aakwe, kunembo lyakwe. 7 Wakoompolola
ajwi pati wati, "Uyaandanzi kulindime Jesu, Mwana
wa Leza Mupati Kampatila? Ndakumbila muzina
lya Leza kuti utandipenzyi pe!" 8 Nkaambo Jesu
wakali wati kuli nguwe, "Zwaa mumwaalumi oyu
iwe nomuuya mubi!" 9 Lino Jesu wakabuzya kuti,
"Nduweni izina lyako?" Wakasandula wati, "Izina
lyangu ndime Ligiyoni, nkaambo tulibayiingi." 10
Wakakombelezya Jesu kuti atabatandi pe kuzwa
mubusena oobo. 11 Kwakali butanga bupati
bwangulube bwakali kuchela aakalundu kali afwiifwi,
12 myuuya mibi yakakombelezya Jesu yati, "Tutandile
mungulube; utuzumizye kuti tunjile mulinzizyo."
13 Wakayizumizya, elyo myuuya mibi yakazwa
yaakunjila mungulube. Mweelwe uli zyuulu zibili
wabutanga bwa ngulube zyakagwilimina kujenga
zyaaliwalila mulwizi zyanikila 14 Aabo bakali
kweembela ngulube bakachijanina kuyowaamba
kudolopo amumyuunzi, lino bantu bakayinka
kuyobona chakali chachitika. 15 Lino nibakasika kuli
Jesu, bakamubona mwaalumi wakanjidwe ligiyoni
wamyuuya mibi. Wakalikkede, kasamide, amizeezo
yakwe yakali yaba kabotu. Eelyo bakayoowa. 16
Abo bakazibona bakaambila bantu azyakachitika
kuli ooyu mwaalumi wakanjidwe muuya mubi,
bakapandulula azyakachitika kungulube. 17 Mpawo
bantu bakatanguna kumukombelezya Jesu kuti azwe
muchisi chabo. 18 Lino Jesu nakaanjila mubwaato,
mwaalumi wakanjidwe muuya mubi wakamukumbila
kuti beende amwi. 19 Jesu wakamukakila, pesi wakati,
"Kuya kumuunzi kuli bakulindinywe ukabaambile
Mwami nzyaakuchitila, ambaakufwida luzyalo." 20
Eelyo mwaalumi ooyu wakeenda wakwaambila baku
Dekkapolisi nzyakamuchitila Jesu. Mpawo bantu
boonse bakagamba. 21 Lino Jesu naakazubuka
lubo abwaato kuya mutala alwizi, bantu bayingi
bakamubunganina kali kunkomwe yalwizi. 22 Lino
umwi mweendelezi wachikombelo utegwa Jayilosi,
wakaya nkukooko. Naakabona Jesu, wakawida
kumawulu aakwe. 23 Mpawo wakamukombelezya
chamoyo woonse wati, "Mwanaangu musimbi waamba
kufwa, wenche kuza umubike maboko, ulasilikwa
apone." Lino Jesu wakeenda awe. 24 Bantu
bayiingi bakamutobela bamubunganina bamubika
aakati. 25 Mpawo awo kwakali mwanakazi wakali
kuchiswa kalobola kwaminyaka ilikkumi ayibili.
26 Wakafwaba kapati loko mukusilikwa abasilisi
bayingi, alubo wakamana lubono lwake loonse.
Nikuba boobo taakwe nakapona pe, bulwazi
bwakayindilila. 27 Kali wamvwa impuwo zya Jesu,
wakasika wanjila munkamu kusule lya Jesu wajata

chisamo chakwe. 28 Nkaambo wakayeeya kuti,
"Kufumbwa ndaguma chisamo chakwe ndilapona." 29
Mpawo awo bulowa bwakagama, alimwi wakamvwa
mumubili wakwe kuti wapona bulwazi bwakwe.
30 Mpawo awo Jesu wakamvwa kuti nguzu
zyamana mumubil wakwe. Wakachebukila musule
wabuzya wati, "ani ngwani waguma chisamo
changu?" 31 Basikwiiya bakwe bakasandula bati,
nga ulabuzya biyeni kuti, "ngwani wandiguma?"
Kubwene bantu bayiingi balikubunganidile bakubikkide
akati. 32 Pesi Jesu wakachiliswini kalanguula oyo
wakamuguma. 33 Lino mwanakazi olya mbwakalizi
zyoonse zyakachitika alinguwe, wakaza kuli Jesu
wawa kumawulu akwe, kazazama mukuyoowa,
wamwaambila choonzyo chakachitika. 34 Lino
wakamwaambila kuti, "Mwanaangu lusyomo lwako
lwakuponia. Kuya muluumuno, waangunuke kuzwa
mumafwabi ako." 35 Lino Jesu kachaambula,
kwakasika bamwi bantu bakazwa kung'anda yaJayilosi
Muzulwidi wambungano bati, "uchimukatazizyaanzi
Muyiisi," teemwanaako musimbi wafwa kale?" 36
Jesu tatambwide pe ezizyakali kwaambuulwa,
wakaambila Jayilosi kuti, "Syoma utayoowi pe." 37
Wakeenda aPita, Jemusi aJoni mukulana waJemusi,
tewakazumizya bantu bayiingi pe. 38 Lino nibakasika
kung'anda yamweendelezi wachikombelo, Jesu
wakabona kunyongana, akuchundaana kwabantu
balila akomooka kupati. 39 Mpawo wakanjila
mukati wabaambila kuti, "Nkaambonzi nimunyongana
akoomoka, Mwana tafwide pe uledebiyo?" 40
Mpawo bakamuseka. Lino naakamana kubatandila
anze boonse, wakabweza wisi amusimbi abanyina
abasikwiiya mbakali abo, wanjila omo mwakali mwana.
41 Wakajata luboko lwamusimbi wamwaambila kuti,
"Talita kkumi!" (chaamba kuti, kasimbi buka!") 42
Mpawo awo musimbi wakanyampuka, weendeenda
(wakali aminyaka ilikkumi ayibili). Alizeezi, bantu
bakagambwa loko. 43 Wakabaambila malayilile
mayumu akuti bataambili muntu atala azyakachitika,
mpawo wakati amumupe chakulya.

6 Wakazwa awo mpawo waya ku chisi chakulimbabo,
mpawo basikwiiya bakwe bakamutobela. 2 Lino
buzuba bwa Sabata nibwakasika, wakatalika kuyiisya
muchikombelo. Bantu bayiingi bakamumvwa kayiisya
bakagamba. Bakabuzya kuti, "Ooyu mwaalumi
wakazijana kuli njiisyo eez? i" "Mbusongoonzi
mbwapedwe?" "Maleele alibuti aaya ngachita
amaanza aakwe?" 3 "Ooyu teensi nguwena mubezi
mwana wa Meli? Mwana wakwabo waJemusi, Josefa,
Judasi aSayimoni? Bachizi bakwe teensi mbabo
aaba mbitulabo na? Mpawo bakamubijilwa Jesu. 4
Jesu wakati kulimbabo, "Musinsimi tajani bulemu
pe, kunze kwamuchisi, amung'anda mwazyalwa
aakati kabasinzubo zyakwe." 5 Tewakakonzya pe
kuchita malele, kunze kwakukumbila biyo bachiswa
akubabikka maboko akubasilika. 6 Alimwi kutasyoma
kwabo kwakamugambya. Wakeendeenda mugunzi
eelyo kayabuyiisya. 7 Mpawo wakayita bali kkumi
ababili wabatuma babili babili akubapa nguzu
zyakuzunda myuuya mibi, 8 mpawo wakabaambila
kuti tababwezi chintu mulweendo lwabo kunze,
chakulya niiba nkomwe niiba mali mumikumba yanu
kunze amufunko, 9 pesi basame nsangu pesi
batabwezi zisamo zimbi. 10 Mpawo wakati kuibabo,
"Nimuyoonjila mumuunzi mukkale mumo omo lumwi
do mukazwe mugunzi eelyo. 11 Na kulibusena
nkubakaka kumutambula nikuba kumuswiilizya,
nimuyozwa mubusena oobo, mukasansamune lusuko
kumawulu anu bukabe bukamboni atala lyambabo."
12 Bakazwa baya kukukambawuka kuti bantu
basanduke. 13 Bakaanda myuuya mibi miingi
mpawo bakananika bachiswa bayiingi amafuta alimwi
bakapona. 14 Mwami Helodi wakazimvwa eezi,
nkaambo zina lya Mwami Jesu lyakali lyazibikana
loko. Bamwi bakati, "Amwi ngu Joni Mubbabbatizyi
wabusigwa kuzwa kubafu, nkikaako nguzu zyamalele
nzizilikubeleka mulinguwe." 15 Bamwi bakati, "Ngu
Elayija". Alimwi bamwi bakati, "Musinsimi, nguumwi
wabasinsimi bachiindi." 16 Pesi Helodi naakamvwa
obu wakati, "Joni mwaalumi oolya ngundakadunsula
mutwe wakabusigwa kuzwa kubafu." 17 Nkaambo
Helodi lwake ngwakali wapa nguzu kuti Joni
aangwe, alimwi wakaangwa akubikwa muntolongo
nkaambo ka Helodiyasi (muka Filipi mwanana
wakwabo) ngwakali wakwata. 18 Nkaambo Joni
wakanoonga waambila Helodi kuti, "Tachili chibotu
kuti ukwate mukayintu wamwana wakwenu." 19 Lino
Helodiyasi wakalijisi mfwindilili yakuyanda kujeya
Joni, pesi tewakakonzya pe, 20 nkaambo Helodi
wakali kumuyoowa Joni; wakalimwizi kuti muntu
ululeme kali musalali, aboobo wakali kumutabilila.
kumuswiilila kwakalikumunyongania loko, pesi
wakalikumumvwa chiindi choonse kawangunukide. 21
Lino mweenya wakaba awo Helodi naakachita pobwe
lyakuzyalwa kwakwe mpawo wakachita pobwe pati
kachitila bapati abasilumamba bakwe, abeendelezi
bapati bamu Galili. 22 Mpawo mwana musimbi
waHelodiyasi nakasika wazyana, zyakabotezya Helodi
abeenzu bakatambidwe kupobwe. Lino Mwami
wakati kumusimbi, "Ndikumbile kufumbwa nchuyanda,
ndilakupa." 23 Mpawo wakamusyomezya achikonke

wati, “Kufumbwa nchuyokumbila nichiba chipanzi cha
bwami bwangu, ndilakupa.” 24 Wakazwa waya kuli
banyina wakwaamba kuti, “Ngandilakumbilaanzi?”
Banyina bakati, “Mutwe wa Joni Mubbabbatizyi”
25 Mpawo aawo wakanjila akufwabaana kuMwami
achikumbilo chakwe wakwaamba wati: “Ndiyanda
kuti lino, undipe mutwe waJoni Mubbabbatizya
mukasuwo.” 26 Nikuba kuti eechi chakamuchisa loko
mwami, pesi nkaambo kachikonke achikumbizyo,
antoomwe abeenzu bakwe taakayanda kumukakila pe.
27 Mpawo wakafwambaana kutuma silumamba kuti
akeete mutwe waJoni. Lino wakeenda wakudunsula
mutwe waJoni muntolongo, 28 mpawo wawuleta
mukasuwo wamupa musimbi oyo, mpawo musimbi,
wakatola kuli banyina. 29 Nibakamvwa oobo,
basikwiiya baJoni bakaza kuzobweza mutumba
akuubaamba muchibunda. 30 Mmpawo baTumwa,
bakamubunganina Jesu, bamwaambila zyoonse
nzibakachita akuyiisya. 31 Lino nkaambo kakuti bantu
bayiingi bakalikuza kabeenda kabatakwe nibajana
chiindi chakuti balye, wakati kulimbabo, “Muzide
okuno kusitikide mulyookezye.” 32 Bakeenda muli
chabochabo mubwaato bazubuka baya kutakwe
bantu pe. 33 Lino bamwi bakababona nibakazubuka
bakabaziba mpawo bakeenda amawulu kuzwa
mumyuunzi yoonse bakubatangunina kusika. 34 Lino
nibakasika kuchito Jesu wakabona makamu makamu
abantu, wakabafwida luzyalo, nkaambo bakali mbuli
mbelele zitakwe mweembeli. Mpawo wakatanguna
kubayiisya zintu zyiingi. 35 Lino muchiindi eechi
lyakali lyaba goko, basikwiiya bakwe bakaza kuli
nguwe bakati, “Okuno nkubusena butakwe chintu,
alubo chiindi chamana. 36 Baande bantu aba baye
mumyuunzi izyungulukide munyika oomu bakalyulile
chakulya.” 37 Pesi wakabasandula wati, “Mubape
chakulya ndinywe.” Bakati kuli nguwe, “Nga tulayinka
na tukawule mikamu yachinkwa yiita myaanda yobile
yama denari kuti tubape balye?” 38 Wakababuzya
wati, “Mujisi zinkwa zingane? Mwiinke mukalange.”
Nibakalanguula bakati, “Tujisi zinkwa zili musanu
abaswi babili.” 39 Wakabalayilila kuti baambile
bantu boonse kuti bakkale muzibumga zibumga
abwizu butete. 40 Mpawo bakakkala ansi muzibunga;
muzibunga zyamyaanda azya makumi musanu.
41 Wakabweza zinkwa zili musanu abaswi babili,
mpawo wakalanga kujulu, wakapa kulumba elyo
wakakwamuna zinkwa mpawo wazipa kuli baikwiiya
kuti bape bantu. wakakwamuna baswi babili mpawo
wabapa boonse. 42 Bakalya boonse bakkuta. 43
Bakabwezelela bufwefwelenga bwazinkwa, abaswi
bwakachala bazuzya zisuwo zili kkumi azibili. 44
Imweelwe wabaluumi bakalya wakali kusika kuzyuulu
zili musanu. 45 Mpawaawo wakaambila basikwiiya
bakwe kuti banjile mubwaato bazulule baye mutala,
ku Betisayida, wakaambila bantu kuti bamwayike.
46 Nibakeenda, wakaya kuchilundu kuti akakombe.
47 Lino nilyakaba goko, bwaato bwakali akati
kalwizi, we wakachaala alikke kunze. 48 Wakabona
kuti kuti balokuzundaana aluuwo, nkaambo luuwo
lwakabalwanisya. Achiindi chamansiku wakeenda
atala ameenda, kaya kuli mbabo. Wakali wamba
kubayinda kumbali. 49 Pesi nibakamubona keenda
atala alwizi, bakayeeyanga ncheelo, bakoomba,
50 nkaambo boonse nibakamubona bakayoowa.
Mpawo awo wakabaambuuzya wati, “Mujate
moyo! Ndime. Mutayoowipe!” 51 Elyo wakatanta
mubwaaato ambabo, mpawo luuwo lwakamana.
Bakagambwa loko, 52 mbokunga tebakamvwisisisya
pe atala azinkwa; myoyo yabo yakayumisigwa.
53 Lino nibakazubukila mutala, bakasika ku
Jenesaleti bakaanga bwaato kunkomwe yalwizi.
54 Kabachizwa biyo mubwaato bantu batalika
kumuziba Jesu. 55 Bakachijaana chisi choonse
alimwi bakabweza bachiswa amalo akubatola
oko kufumbwa nkubakamvwa kuti nkwabede. 56
Lino kufumbwa kumyuunzi nkwakaya, kumadolopo
naanka kumabazu anyika bakalikubikka bachiswa
muzisambalilo. Bakamukumbila kuti bajate chisamo
chakwe, abaabo bakajata bakaponesegwa.

7 BaFalisi abamwi bayiisyi bamulawu bakali
bazwa ku Jelusalema bakamubunganina 2
Mpawo bakabona bamwi basikwiiya bakwe
kabanikulya chakulya amaboko “atasalali,” nkukuti,
atasambide. 3 (BaFalisi abaJuda boonse tabalyi
chakulya kabatasambide maboko pe mbuli
kuchiyanza chabo, nkaambo bajisi mbuli tunsiyasiya
twabapati. 4 Nibazwa kuzisambalilo ba Falisi
tabalyi pe kabatasambide. Balalondola atumwi
tunsiyansiya twiingi, tuli mbuli kusanzya nkomechi,
nongo zyameenda azilongo nzikbalida.) 5 Lino
baFalisi abayiisyi bamulawu bakabuzya Jesu
bati, “Nkaamboonzi basikwiiya bako nibatalondoli
tunsiyansiya twabapati, balalya kabatasambide?”
6 Wakabasandula wati, “Isaya wakasinsima
kabotu aatala andinywe nibasikuupawupa; mbuli
mbaakalemba kuti: 'Aba bantu bandilemeka amilomo
yabo, pesi myoyo yabo ilikule andime. 7 Nkombyo
zyabo tazikwe nchizyaamba, bayiisya milawu
yabantu aziyanza zyabo.' 8 Mwakalekezya milawu
yaLeza, mpawo mwajatisya ziyanza zyabantu.” 9
Mpawo wakabaambila wati, “Mujisi nzila inembene

yakusunzulusya mulawu waLeza akuubikka kumbali
kuti mulondole kabotu tunsiyansiya twanu! 10 Mozesi
wakati, 'Lemeka wuso abanyoko,' akuti 'kufumbwa
muntu utukila wisi abayina, weelede kujeegwa.' 11 Pesi
nywe mulati, 'Na muntu waamba kuli wisi abanyina, kuti
“Kufumbwa zilibiyeni nzimwakagwasigwa kulindime
ngu ‘Kkobbani’ (nkukuti, 'Nchilumbyo cha Leza',
) - 12 elyo tamumuzumizyi kuti achitile wisi
abanyina chimwi chintu. 13 Mulalobya ijwi lya Leza
nkaambo katunsiyansiya twanu ntumwakabamba.
Alimwi mulachita zintu zyiingi zili mbuli eezyo.” 14
Mpawo Jesu wakayita makamumakamu abantu wati
kulimbabo, “Amundiswilizye, moonse, mumvwisisisye.
15 Takwe chili kunze amuntu chikonzya kumuninaania
kuti chanjila mulinguwe. Chininaania muntu ncheecho
chizwa mukati mumoyo wamuntu nchimuninaania.”
17 Jesu kali wasiya makamumakamu aabantu
akunjila mung'anda, basikwiiya bakwe bakamubuzya
atala achikozyano eechi. 18 Jesu wakati,
“Tamunaaba akumvwisisisya pe?” Tamubwene na
kuti taakwe chinjila mumuntu chili kunze kwamuntu
chinga chilamuninaania chanjila mukati mulinguwe,
mbukunga 19 tachinjili mumoyo wakwe pesi muubula
biyo mpawo chazwa kunze.” Mukwaamba oobu
Jesu wakasalazya zyakulya zyoonse. 20 Wakati,
“Chizwa mumuntu nchichita kuti aninaane. 21
Nkaambo mukati ka myoyo ya bantu, muzwa
mizeezo mibi, buyangwe, kubba, bujayi, 22 bwamu,
bwaanka, luuni, lweeno, cheendwe, ibbivwe, kusinga,
kulipunayizya abufubafuba. 23 Zibi eezi zyoonse zizwa
mumoyo nzizininaania muntu.” 24 Wakanyampuka
aabusena oobo akuya kuchlikiti cha chaTaya a
Sidon. Wakanjila mung'anda alimwi tewakayanda
kuti azibinkane kuti mpali amuntu naba omwe,
nekuba boobo wakakachilwa kuyuba kuti bantu
batamuboni. 25 Mpawaawo umwi mwanakazi wakali
amwana wakanjidwe muuya mubi, mbakamvwa biyo
aatala aJesu wakaza wawida kumawulu aakwe.
26 Mwanakazi oyu wakali wamusyobo waba Gilikki
wakazyalilwa kuSiliya Fonisiya. Wakakumbila Jesu
kuti atande muuya mubi uzwe mumwana wakwe. 27
Wakamwaambila wati, “Weelede kulekela bana kuti
balye saansi. Nkaambo tachili kabotupe kubweza
chakulya chabana mpawo usowele bankala.” 28
Pesi wakamuvwiila wati, “Iiyi, Mwami, nekubaboobo
alabo bankala balabwezelela bumbulumbulu bulosya
bana munsi lyatafula.” 29 Mpawo wakamwaambila
kuti, “Mbwasandula obo, enda biyo, muuya mubi
wazwa kale mumwana wako.” 30 Mpawo wakajoka
kung'anda wajana mwana ulilede abulo, muuya
mubi kali wazwa kale. 31 Lino Jesu wakazwa
kubusena bwaTaya wakeenda wayinda muSidoni,
katozya kulwizi lwaGalili mpawo wanjila muchilikiti
chaDekkapolisi. 32 Ooku, bamwi bantu bakamweetela
mwaalumi musinkematwi kali sichilimilimi, mpawo
bakamukumbila kuti amubikke luboko lwakwe
amuponisye. 33 Wakamubweza wakamugwisya
mubantu biingi wamutola kumbali, wakamunjizya
minwe mumatwi. naakaswida wamudompa alulimi.
34 Mpawo wakalungumana walanga kujulu,
woompomoka wati kulinguwe, “Efata,” nkukwaamba
kuti, “Sinkuka!”. 35 Nizyakachitwa eezi mwaalumi
oolya akasinkuka matwi aakwe, lulimi lwakwe
lwakaangunuka mpawo watanguna kwaambuula
kabotu. 36 Wakabalayilila kuti bataambili bantu. Pesi
nakanoonga wabalayilila oobu, bantu nibakayindilila
loko kwaambuula azyakachitika. 37 Bantu bakazula
kugamba kabaamba kuti, “Uchita kabotu loko muzintu
zyoonse ulaponia basinkematwi abasichilimilimi.”

8 Kumazuba ayo, kwakaba alubo bantu bayingi
loko, alimwi kabatajisi nekuba chakulya. Jesu
wakayita basikwiya bakwe mpawo wakati kulimbabo, 2
“Ndamvwa lweetelelo amakani nkaambo bakendelela
kunembo kabali ambebo kale kwamazuba otatwe
alimwi kabatakwe nchebakalya. 3 Na ndabambila
kuti kabaya kumyuunzi yabo katakwe nchebalya,
bayoowizuka munzila. Bamwi babo bazwa musinzo
mulamfu”. 4 Basikwiiya bakwe bakamusandula,
“Nkukuli nkotuyojana chinkwa chizulide mubusena
buyuminide buyokkutya bantu aba?” 5 Wakababuzya,
“Mujisi zinkwa zyongane?” Bakamba kuti, “Musanu
azibili”. 6 Wakalayilila makamu kuti akkale ansi.
Wakabweza zinkwa musanu azibili, wakapa kulumba
alimwi wakazikwamuna. Wakapa basikwiiya bakwe
kuti babikke kunembo lyabo, alimwi bakabikka
kunembo lyamakamu. 7 Aboobo bakala answi
ziche, nakamana kupa kulumbila mbabo, wakalayilila
basikwiiya kuti baabe azezi lubo. 8 Bakalya pele
bakakkuta, pele bakabwezazelela bufwefwelenga
bwakachala, insuwo mpati zilimusanu azibili. 9
Kwakachibe zyuulu zyoone zyabantu. 10 Mpawo
wakabatuma kuti beende. Nibakamana bakanjila
mubwaato abasikwiiya bakwe, alimwi bakaya kuchisi
chaku Dayimanuta. 11 Mpawo baFalisi bakasika anze
kumukanza. Bakakumbila zitondezyo zyakujulu, kuti
bamusunke. 12 Wakagamba kapati wayoyela mukati
wamba wati, “Nkambonzi izyalane eli niliyandula
zitondezyo? Nchobeni ndamwambila kuti, takwe
chitondezyo nchiyopegwa kuzyalane eli”. 13 Mpawo
wakabasiya, wabweeda mubwaato lubo, akwiinka
kulubazu lumbi. 14 Lino basikwiiya bakaluba

kubweza chinkwa beni. Tebakachilikwe chinkwa
nikuba chomwe mubwaato. 15 Wakabalayilila wakati,
“Mube akulangila alimwi muchenjele kubumena
bwama Falisi akubumena bwa Heloda”. 16
Basikwiiya bakabonisyana umwi awumwi, “Nkambo
kakuti tatukwe chinkwa”. 17 Jesu wakaziziba ezi,
wakati kuli mbabo, “Nkambonzi nimulikubonisyana
akubula chinkwa? Sa tamuna kubona? Sa tamuna
kumvwisya? Sa myoyo yanu ichilimiyumu? 18
Mula ameso, tamuboni na? Mulamatwi, tamumvwi
na? Sa tamuyeyi? 19 Nindaka kwamuna zinkwa
zilimusanu mumwelwe wamusanu wazyuulu, nzingane
nsuwo zyakazwide zyabufwefwelenga bwazinkwa
nzimwakabwezelela? Bakati kulinguwe, “Ikkumi
azibili. 20 “Nindakakwamuna zinkwa zilimusanu
azibili mumwele wazyuulu zine, nzingane nsuwo
zyabufwefwelenga bwazinkwa nzemwakabweza?”
Bakati kulinguwe, “Musanu azibili”. 21 Wakati, “Sa
tamunakumvwisya na?” 22 Bakasika kuBetisayida.
Bantu bankuko bakamwetela umwi mwalumi mofu
alimwi bakakumbila Jesu kuti amugume. 23 Jesu
wakajata mwalumi mofu ajanza, akumutola kumbali
agunzi. Nakasikaswida aansi wakanda bulongo
wakamunanika kumeso akwe akumubikka janza
lyakwe, wakamubuzya, “Kuli nchwabona na?” 24
Wakalanga kujulu wakati, Ndabona balumi balangika
anga minsamu ilokweenda. 25 Alimwi wakabikka
lubo maanza atala ameso akwe, aboobo mwalumi
wakabona, meso akwe akabweda, akubona zintu
zyoonse chaantanganana. 26 Jesu wakamutuma
wakati koya kumunzi wanu, “Utakunjili mudolopo”. 27
Jesu wakiinka abasikwiiya bakwe mugunzi lyaKayisala
Filipo. Kabachili munzila wakabuzya basikwiiya bakwe,
“Bantu bandamba kuti ndimeni?” 28 Bakamusandula
bakati, “Joni muBbizyi. Bamwi baamba kuti Eliya,
abamwi, nduwe umwi wabasinsimi”. 29 Wakababuzya,
“Pele nywebo mundamba kuti ndimeni?” Pita wakati
kulinguwe, “Nduwe Kilisito” 30 Jesu wakabachenjezya
kuti batambili nikuba umwi atala anguwe. 31
Wakasanguna kubayiisya atala akuti Mwana Muntu
uyofwabisigwa muzintu zyingi, alimwi uyokukakwa
abapati akuba payizi bami akubalembi, akuyojayigwa,
pele mumazuba atatu uyobuka. 32 Wakamba makani
aya chaantanganana. Mpawo Pita wakamutola
kumbali akumukalalila 33 Pele Jesu wakachebuka
akulanga basikwiiya bakwe mpawo wakakalalila Pita
wakati, “Kozwa kusule lyangu, Satani! Tubikkide
miyeyo yako kuzintu zya-Leza, pele kuzintu zyabantu”.
34 Mpawo wakayita makamu abasikwiiya antoomwe,
wakabambila kuti, “Na kulumwi uyanda kunditobela
welede kulitakata lwakwe mwini, abweze chingano
chakwe, akunditobela 35 Kufumbwa uyanda kufutula
buumi bwakwe uyobuswekelwa, ayoyo usweekelwa
bumi bwakwe akuyanda kwangu akujwi lyangu
uyobujana. 36 Nimpindunzi njajana muntu kukuvuba
nyika yoonse alimwi akuyoswekelwa buumi bwakwe?
37 Nchili muntu nchakonzya kupa kwinda buumi
bwakwe? 38 Kufumbwa ufwa nsoni akaambo
kangu amajwi angu muchibaka chamamambe achibi
chazyalane, Mwana aMuntu uyowusigwa nsoni
anguwe nakusika mubulemu bwaWisi antoomwe
abangelo basalala”.

9 Wakati kulimbabo, “Nchobeni ndati kuli ndinywe,
mpubali bamwi banu bayimvwi awa katakoyofwa
banjila kabatana bona Bwami bwakujulu bwa-Leza
busika kabuli anguzu. 2 Nikwakayinda mazuba
alimusanu alimwi, Jesu wakabweza Pita, Jemusi
aJoni wakeenda ambabo atala amulundu, lwakwe
ambabo. Mpo wakasanduka kunembo lyabo. 3
Zyakusama zyakwe zyakangayima, zyakatubisisya
kwiindilila loko kutuba kwiinda chintu chitubisisya
munyika chinga chilakonzya kupenda chimwi. 4
Mpawo Elayija kali aMozesi wakalibonya kulimbabo
alimwi wakalikwambula a Jesu. 5 Pita wakasandula
akwamba kuti kuli Jesu, “Muyiisi, nchibotu kuba
ano toonse, atuyake zilawu zyotatwe, chimwi chibe
chako, chimwi chibe chaMozesi alimwi chimwi
chibe cha Eliya”. 6 (Takalizi zyakwamba, nkambo
wakali yowede.) 7 Ijoba lyakasika akubavumba.
Mpawo ijwi lyakazwa mujoba,”Ooyu ngomwana
wangu ngundiyandisya. Amumuswiilile”. 8 Aboobo,
nibakalanga kumbali, bakabona kakutachikwe muntu
akati kabo pesi Jesu alikke. 9 Nibakalikuya buseluka
kuzwa achilundu, wakabalayilila kuti tabelede kubuzya
kufumbwa omwe nzibakabona kusikila Mwana
aMuntu akabuke kuzwa kubafu. 10 Mpo bakabamba
twaambo twabo beni, pesi bakazuwisyana lwabo
beni ninzi “Kubuka kuzwa kubafu” zyambaayi. 11
Bakamubuzya, “Nkambonzi balembi nibakati Eliya
nguyelede kutalika kusika?” 12 Wakati kulimbabo,
“Eliya ulelede kutalika kusika kuzobambulula zintu
zyoonse. Lino nkaambonzi nikulembedwe kuti
Mwana waMuntu nelede kufwabisigwa kuzintu zyiingi
akunyonganisigwa? 13 Pesi ndamwambila kuti Eliya
wasika, bakachita kufumbwa nzibayanda kuchita
alinguwe mbuli mbukulembedwe atala anguwe”. 14
Mpawo nibakasika kuli basikwiiya, bakabona makamu
abantu kabazyungulikide. 15 Mpo balembi bakali
kukazyanya ambabo. Lino nibakabona Jesu, makamu
woonse akagamba nibakamuchijanina bakamujuzya.
16 Wakabuzya basikwiiya bakwe, “Mulikukazyananzi

ambabo?” 17 Umwi wakalinkamu wakasandula,
“Omwiiyi, ndeeta mwana wangu kulinduwe ulamuuya
umwiita kuti atambuulipe. 18 Umumana manguzu
akumuwunsizya ansi akuzwa kkovu mumulomo,
ngawayuma ntwiinyo, akuyuma mubili. Ndakabuzya
basikwiiya bako kuti bamugusye asi bakakachilwa”.
19 Wakabasandula, “Mazyalane atasyomi, ndakkala
andinywe kwachiindi chilibuti? Ndiyomukombelezya
kuchiindi chilibuti? Mumweete kuli ndime” 20
Bakamweta mulombe kulinguwe. Kuchindi muuya
nwakabona Jesu, mpawo awo lyakamuwisya lyamupa
kugwigwima. Mulombe wakawida ansi akuzwa ikkovu
mumulomo. 21 Jesu wakabuzya wisi, “Kwaba chiindi
chilibiyeni kazichitikana?” Wisi wakati, “Kuzwa kachili
mwanikenike”. 22 Chimuwisizya mumulilo kkana
mumanzi akwezya kumujeyakuti kukonzya kuchita
kufumbwa, tufwide luzyalo utugwasye”. 23 Jesu
wakati kulinguwe, “Kuti kazikonzeka zyoonse zintu
zilakonzeka kuliyoyo usyoma!” 24 Mpawo wisi
wamwana wakalila akwamba kuti, “Ndimusyomi!
kondigwasya akutasyoma kwangu!” 25 Jesu nakabona
makamu kabachijanina, wakatanda myuuya mibi
akwaamba kuti, “Nutambuli nutamvwi ndakwambila
kuti, zwamulinguwe, utazobi nunjila lubo mulinguwe”.
26 Lyakalila akugwigwimya mulombe akuzwa
mulinguwe. Mulombe wakalanga mbuli wakalifwide,
biingi bakati,”Ulifwide”. 27 Pele Jesu wakamubeza
aluboko wamunyampula, mulombe wakayimikila. 28
Jesu nakasika munganda, basikwiiya bakamubuzya
chakusisikizya, “Nkambonzi nitwatalitanda?” 29 Wakati
kulumbabo, “Ezi zyamisyobo oyu tazitandiki pesi
akukomba”. 30 Bakeenda kuzwa awo akwiinda
muGalilaya. Takalikuyanda kufumbwa kuti bazibe
nkubakabede, 31 nakalikuyiisya basikwiiya bakwe.
Wakati kulimbabo, “Mwanamuntu uyopendekezegwa
mumaboko amuntu, alimwi bayomujeya. Natayobikwe
kulufu, nikutakayinde mazuba atatu uyobuka
kuzwa kubafu. 32 Pesi tebakazimvwisisisya pe
nzyakali kwamba, alimwi bakalikuyowa kumubuzya.
33 Mpawo nibakasika kuKkapenamu. Mpawo
nakanjila munganda wakababuzya, Mwalikwambanzi
munzila?” 34 Pesi bakawumuna. Mbulikuti bakalibuya
bukazyanya awumwi amwenzinyina kabali munzila
atala akuti ngwani mupati. 35 Nakakkala ansi, wakayita
basikwiiya bakwe bali kkumi ababili kabali boonse
alimwi wakati kulimbabo, “Na kuli uyanda kuba
wakusanguna, welede kuba wakumaninsizya kuli
boonse akubalanda boonse”. 36 Wakabweza mwana
munini wakamibikka akati kabo. Wakamubweza
akumubikka amakwiko akwe alimwi wakati kulimbabo,
37 “Kufumbwa utambula mwana oyu muzina lyangu
watambula ndime, kufumbwa oyo unditambula
tatambuli ndime pesi utambula oyo wakandituma”.
38 Joni wakati, “Muyiisi, twabona umwi katanda
badayimona munzina lyako alimwi twamukasya,
nkaambo tatutobeli pe”. 39 Pesi Jesu wakati,
“Mutamukasyi, mbulikuti takwe utakachite milimu
mipati muzina lyangu alimwi mbulikuzwa awo
bakambule kufumbwa zili atala andime. 40 Kufumbwa
utakazyani andiswe ngwesu. 41 Kufumbwa ukupa
nkomesi yamanzi kuti unywe muzina lyangu nkambo
uzwa kwaKilisito, nchobeni ndamwambila kuti,
takoyoyibulikilwa impindu yakwe. 42 Kufumbwa
uchita banikenike bandisyoma kui bae, zinoli zibotu
kulinguwe kuti abeze ibwe asungililwe munsingo
yakwe alimwi awalwe mulwizi. 43 Naa kuboko
kwako kwakubisizya, kudunsule. Nchibotu kunjila
mubwami bwakubotelwa kwiinda kuba amaboko abili
alimwi wakuwida mubbibi lyamulilo, kumulilo utazimi.
(Geenna g1067) 44 Munchali 44mutabikkilizidwe mu
ULB. Amba kuti ichikoye chabo tachikoyofwa, alimwi
mulilo tukoyozimwa. 45 Na kuulu kwako kwakuchita
kuti ubisye, kudunsule. Nchibotu kunjila mubuumi
bwakubotelwa kuli chilema kwiinda kuba amawulu
abili alimwi wakuwida mubbibi lyamulilo. (Geenna
g1067) 46 Munchali 46 tabikkidwe pe mu ULB. Amba
kuti ichikonye chabo tachikoyofwa, alimwi mulilo
tukoyozimwa. 47 Na liso lyako lyakuchita kuti ubisye,
ligusye. Nchibotu kunjila mubwami bwakujulu aliso
limwi kwiinda kuba ameso abili wakuwisigilwa mubbibi
lyamulilo, (Geenna g1067) 48 kutayofwa kwachikonye
chabo, mulilo tukoyozima. 49 Nkaambo moonse
muyolungwa amunyo wamulilo. 50 Munyo mubotu,
pesi kuti munyo wasapuka, ulachitwa biyeni kuti ube
munyo lubo? Amube munyo nywebo nobeni, alimwi
mube alumuno kuli umwi awumwi”.

10 Jesu nakazwa kubusena obo waya kuchisi chaku
Judiya a kubusena bwamutala a mulongaJodani,
alimwi bantu biingi bakaza lubo kulinguwe. Wakali
kubayiisya lubo, mbuli mbakali wazibila kuchita. 2
Mpawo baFalisi bakaza kulinguwe kuzomusunka
alimwi bakmubuzya kuti, “Chili mumulawu na
kuti mwalumi aleke banakwe?” Wakasandula, 3
“Wakamulayilila buti Mozesi?” 4 Bakati, “Mozesi
wakazuminina mwalumi kulemba lugwalo lwakulekana
alimwi akumutanda”. 5 “Nkuyuma kwamyoyo
yanu chakapa kuti alembe mulawo oyu”, Jesu
wakabambila. 6 “Pele kuzwa kumatalikilo akulenga,
'Leza wakababumba, mwalumi amwanakazi'. 7
“Akambo kachechi mwalumi uyozwa kuliwisi abanyina
8 alimwi akakkale abanakwe, alimwi bobile bayooba

nyama yomwe! Aboobo tabachili bobile pe, pele
nyama yomwe”. 9 Aboobo Leza nzyaswanizya
antoomwe, kutakabi muntu uzyaanzania”. 10
Awo nibakali mun'anda, basikwiiya bakamubuzya
lubo aatala achechi. 11 Wakati kulimbabo, “Naba
ani uleka mwanakazi akukwata umbi wamuchita
bumambi. 12 Naa mukayintu waleka mulumi wakwe
wakwatwa awumbi mwalumi, wachita bumambi”.
13 Mpawo bakeeta bana babo banini kulinguwe
kuti abagume, pele basikwiiya bakabakalalila. 14
Pele Jesu nakazibona, tezyakamubotezya pe alimwi
wakati kulimbabo, “Muzumizye bana mutabakasyi,
nkambo bwami bwaLeza mbubwabo bali boobo.
15 Chakasimpe ndamwambila, naba ani utatambuli
bwami bwaLeza mbuli mwana munini takonzyi
kuyobunjila”. 16 Mpawo wakababweza bana mumanza
akwe alimwi wabalongezya nakabikka maboko
akwe alimbabo. 17 Nakatalisya lweendo lwakwe,
umwi mwalumi wakachijana wazofugama kunembo
lyakwe alimwi wabuzya, “Muyisi mubotu, ndichite
buti kuti ndikajane buumi butamani?” **(aiōnios g166)**
18 Jesu wakati, “Nkambonzi nuti ndimubotu? Tako
pe mubotu naba umwi kunze kwaLeza alikke. 19
Ulizi milawo: 'Utajayi, utachiti bumambi, utabbi,
utabejelezyi umwi, utabbi chakweenena, lemeka uso
abanyoko.” 20 Mwalumimwakati, “Muyisi, zyoonse ezi
zintu ndakazitibelezya kuzwa kandichili mukubusi”.
21 Jesu wakamulanga alimwi wamuyanda. Wakati
kulinguwe, “Chintu chimwi nchobula. Weelede kuuzya
zyoonse nzulazyo alimwi uzipe kubachete, elyo
uyojana buvubi kujulu. Mpawo sika, unditobele”.
22 Pesi akaambo kamakani aya wakawusa kapati
alimwi wakayinka kafwisya nsoni, nkambo wakali
azintu zyiingi. 23 Jesu wakalangalanga mpawo wakati
kulibasikwiiya bakwe, “Nchiyumu buti kubavubi kunjila
mu bwami bwaLeza!” 24 Basikwiiya bakagamba
kumajwi akwe. 25 Pesi Jesu wakabambila lubo,
“Nobana, nchuubawuba kunkamela kuti yiinde
mumpako yanaliti kwiinda muvubi kuti anjile mubwami
bwaLeza”. 26 Bakagamba kapati alimwi baambilana
kuti, “Ngwani unga ulakonzya kufutulwa?” 27 Jesu
wakabalanga alimwi wati, “Kubantu tachikonzeki,
pele kuli Leza chilakonzeka. Nkambo zintu zyoonse
zilakonzeka a Leza”. 28 Pita wakatalika kwambula
kulinguwe, “Boona, twasiya zyoonse twakutobela”.
29 Jesu wakati, “Nchobeni ndamwambila, takwe
pe wasiya n'anda naa banyandumi naa bachizi
naa banyina naa bana naa nyika akambo kandime
alimwi akambo kavangeli, 30 utakabule kutambula
zyiindulwidwe mwaanda munyika omuno lino: n'anda
abanyandumi a bachizi a mamama abana anyika,
mukupenzegwa, munyika utobela, buumi butamani.
(aiōn g165, aiōnios g166) 31 Pele biingi balikumatangunino
bayooba bakumamanino”. 32 Bakali mumugwagwa
kabayabuya kuJelusalema, alimwi Jesu wakali
kunembo lyab. Basikwiiya bakagamba, alimwi abaabo
bakali kutobela musule bakayowa. Mpawo Jesu
wakabweza bali kkumi ababili wabatola kumbali
alubo watalika kubambila zizochitikana kulinguwe
kuchiindi chitobela linolino. 33 “Amubone, tuyabuya
kuJelusalema, alimwi Mwana waMuntu uyowabwa
kubapayizi bapati abalembi. 34 Bayomupa mulandu
walufu akumwaaba kulibamasi. Bayomusonsya,
bayomuswida mate amubili, bayomuuma, alimwi
bakamujeye. Pele kwiinda mazuba atatu uyobuka. 35
Jemusi a Joni, bana baZebbadi, bakaza kulinguwe
bati, “Muyisi, tuyanda kuti mutuchitile kufumbwa
nzituyomukumbila kulinduwe”. 36 Wakati kulimbabo,
“Niinzi nchimuyanda kuti ndikamuchitile?” 37 Bakati,
“Tuzumizye kuti tukkale anduwe mubulemu bwako,
umwi kuchilisyo umwi kuchimwensi.” 38 Pele Jesu
wakabasandula, “Tamuchizi nchimuli kukumbila.
Mulakonzya na kunywa nkomechi njesikanywe naa
kukakatila kulubbizizyo ndwesikabbizigwe andulo?”
39 Bakati kulinguwe, “Tulakonzya.” Jesu wakati
kulimbabo, “Nkomechi njesikanywe, muyoyinywa,
alimwi lubbizizyo ndwesikabbizigwe andulo, anywebo
muyolubbizigwa. 40 Pele utakakkale kuchilisyo
kana kuchimwensi tensi ndime nensyambe pe,
pele nkukwabaabo babambilidwe mbubo.” 41 Awo
bamwi balikkumi nibakamvwa eecho, bakatalika
kunyemena Jemusi a Joni. 42 Jesu wakabayita
kulinguwe wati, “Mulizi aabo baambwa kuti mbendelezi
babamasi balabeendelezya, alimwi basikutwe babo
bakatondezya manguzu aabo alimbabo. 43 Pele
tazikoyooba mbubo pe akati kanu. Naba ani
uyanda kuba mupati akati kanu weelede kuba
mupati mulanda, 44 alimwi naba ani uyanda
kuba mutanzi akati kanu weelede kuba muzike
waboonse 45 Nkambo Mwana aMuntu takazida
kuzofutulwa pe, pele kufutula, alimwi akupa buumi
bwakwe kukwangununa biingi.” 46 Bakasika kuJelikko.
Nakazwa kuJelikko abasikwiiya bakwe amakamu
makamu, mwana wa Timiyasi, Bbatimiyasi, moofu,
wakalikkede kumbali amugwagwa. 47 Awo nakamvwa
kuti Jesu muNazaleni, wakatalika koompolola wati,
“Jesu Mwana waDavida, ndifwide luzyalo!” 48 Biingi
bakamukasya mwalumi boofu, bamwambila kuti
awumune. Pele wakompolola changuzu, “Mwana
waDavida, ndifwide luzyalo!” 49 Jesu wakayimikila
alimwi wabalayilila kuti bamwiite. Bakamwiita mwalumi
moofu, bati, “Koyuma! Nyampuka! Ulikukwiita.” 50

Wakasowela ansi chikobela chakwe, wasotoka alimwi
wasika kuli Jesu. 51 Jesu wakamusandula wati, “Niinzi
nchuyanda kuti ndikuchitile?” Mwalumi moofu wakati,
“Muyisi ndiyanda kubona.” 52 Mpawo Jesu wakati
kulinguwe, “Kuya. Lusyomo lwako lwakuponya.”
Mpaawo wakabona lubo, alimwi wakamutobela
mumugwagwa.

11 Nibakasika ku Jelusalemu kabali aafwiifwi
aku Bbetipeji a Bbetani aku Chilundu chama
Oliva, Jesu wakatuma basikwiiya bakwe bobile, 2
wakati kuli mbabo, “Amwiinke kugunzi lilikunembo
lyenu, mbumutakanjile biyo, muyoojana mwana
wembongolo waangidwe nkuko, uutanatantwa
naba womwe muntu. Mukamwaangunune
mumweete okuno. 3 Na kuli uyomubuzya kuti,
“Muchitilaanzi oobu”? mukamwaambile kuti, ‘Mwami
nguulikumuyanda alubo ulamuboozya aano muchiindi
chifwiifwi.” 4 Bakayinka baakumujana mwana
wedonki kumbali aamunzi, kaangidwe kumanjililo
aamunzi. Nibakamwaangununa. 5 Bamwi bantu
bakayimvwi mpawo bakabuzya kuti, “Muchitaanzi,
nimwaangununa mwana wembongolo donki ooyu?” 6
Bakasandula mbuli Jesu mbaakabaambilide, mpawo
bantu bakabazumizya kuti beende. 7 Nibakamweeta
mwana wembongolo kuli Jesu bakayala majansi
amusana wakwe, Jesu wakakkala aalinguwe. 8
Bantu biingi bakayala milembo yabo mumugwagwa,
bamwi bakayala matu ngibakatemene mumuunda. 9
Bakazulwide abakalimusule bakoompolola kabati,
“Hossana! Ulilongezezedwe ooyo uza muzina
lyaMwami. 10 Bulilongezegedwe ibwaami buyobuza
ibwa taata wesu Davida! Hossana mujulu lyamajulu!”
11 Jesu wakanjila mu Jelusalema akwiinka ku
Chikombelo bakalangalanga boonse busena, pele
nkaambo kakuti lyakali lyaba goko, wakayinka ku
Bbetani abalikumi aababili. 12 Buzuba butobela
nibakaboola kuzwa ku Bbetani, wakali waba aanzala.
13 Mukubona mukuyu amatu aawo chakule, wakayinka
kuti akabone kuti ulaamichelo na. Naakasika afwiifwi
wabona matu luzutu kakutakwe michelo, kambo
techakali chiindi chankuyu pe. 14 Elyo wakaambila
mukuyu kuti, “Kutazoobi naba womwe uzoolya
michelo kulinduwe.” Basikwiiya baakwe bakamumvwa
kawamba majwi aayo. (aiōn g165) 15 Naakasika
mu Jelusalema, wakanjila muchikombelo mpawo
wakatalika kwaandingania bakalikuula akuuzya
oomo. Wakatonta matebuli aabasimuchincha mali
ezyuuno zyabaabo bakalikuuzya nkwilimba. 16
Mpawo takwe naakazumizya naba omwe kuti
abweze zyakalikuuzigwa mulubaya lwatempele.
17 Mpawo naakabayiisya wakati, “Tachilembedwe
na kuti: `Ng'anda yangu iyotegwa ning'anda
yakukombela kwamanyika wonse’? Pesi nywebo
mwayichita ng'anda yabasikubba.” 18 Bapati
babapayizi abasimilawo bakaamvwa makani aya
eelyo bakayandula nzila zyakumujaya aazyo,
bakalikumuyowa nkaambo bantu biingi boonse
bakaba aakugamba enjiisyo yakwe. 19 Nilyakaba
igoko, bakazwa mudolopo. 20 Chifumofumo
nkabayobweenda, bakabona mukuyu nkuuyumide
kuzwa kumiyanda. 21 Pita wakayeeya mpawo wakati
kuli Jesu, “Muyisi wangu langa! Mukuyu ngwakatukila
wayuma!” 22 Jesu wakasandula kuti, “Amube
aalusyomo muli Leza. 23 Ndimwaambila kasimpe
kuti, na umwi wati kuchilundu, ‘Nkoya ukaliwalile
mulwizi,’ mpawo nkatadooneki mumoyo wakwe
pesi nkasyoma kuti ezyo nzyawamba ziyochitika,
ziyochitika mbubo. 24 Nkaako ndamwaambila
kuti: Kufumbwa nchimuyookumbila mukukomba,
amusyome kuti muyoochijana, mpawo chiyooba
chanu. 25 Mpawo naa wayimikila kokomba, na
nkowangilide umwi moyo, mulekelele, nkokuti
Wuso wako ulikujulu akulekelele zibi zyako.
26 [“Nkambo kuti inywe nkamutalekeleli bantu
balaamilandu kuli ndinywe, alakwe Wuso uulikujulu
takoyoomulekelela milandu yenu”.] 27 Bakasika lubo
kuJelusama. Eelyo Jesu naakayobweenda mulubuwa
lwaChikombelo, bapayizi bapati, abayisyi bamulawu
abapati bembungano bakeza kulinguwe. 28 Bakati,
“Mumanguzu aani mochita zintu ziloobu? Alimwi
ngwani ukupa inguzu zyakuchita zintu eezi?”. 29 Jesu
wakasandula kuti, “Ndiyobuzya mubuzyo womwe.
Mundisandule, eelyo ndiyomwaambila kuti munguzu
zyani mwendiikuchita zintu eezi. 30 Lubbabbatizyo
lwaJohani, lwakalikuzwa kujulu na, nakuti lwakazwa
kumuntu? Mundambile!” 31 Bakayizya aatala
amakani aaya mpawo bakakazyania bati, “Nitwaamba
kuti, ‘Luzwa kuzulu,’ ulatubuzya kuti 'Nkamboonzi
nimutamusyomi?’ 32 Pesi nitwaamba kuti, 'Luzwa
kumuntu’....” bakayoowa bantu nkaambo muntu
woonse wakalizi kuti Joni musinsimi mwinimwini. 33
Alimwi bakasandula Jesu kuti “Tatuzi pe.” Mpawo
Jesu wakabaambila kuti, “Nsikomwaambila pe
ambebo kuti manguzu aani ngechita aawo zintu
eezi”.

12 Mpawo wakasanguna kubaambila maambila
mbali wakati, “Mwaalumi umwi wakabyala
misamu yamisansa. Wakayakila lubaya aalinjiyo,
wakasya dindi lyakudinina nsansa, akuyaka ingaze
yasikulinda. Alimwi wakajana kupa bamwi balimi

mpawo wakaya kuchisi chimbi. 2 Muchiindi
chakutebula wakatuma umwi wababelesi bakwe
kuyoobweza michelo yamansansa. 3 Pesi
balimi abo bakakumujata, akumuma, akumwaanda
nkakutakwe nchakabweda aacho pe. 4 Wakatuma
uumbi mubelesi; oyo mwaalumi bakamutulula
mumutwe akumusampawula. Wakatuma uumbi,
alubo oyo bakakumujaya. 5 Wakatuma bambi
bingi; bamwi bakawumwa, bamwi bakajayigwa.
6 Kwakasyaala omwe biyo wakutuma, nkali
mwana ngwaakali kuyandisya kapati. Wakamutuma
nkali wakumaninsizya, wakati, “Bayomulemeka
mwanaangu.” 7 Pesi balimi bakaambilana kuti, “Ooyu
ngusimulya lukono. muze tumujaye, mpawo lukono
luyoba lwesu.” 8 Nkabela bakamujata akumujaya,
akumuwaalila anze aamuunda waminsansa. 9
Aboobo ulachita buti mwani muunda? Ulasika akujaya
balimi akape bambi muunda wamisaansa. 10
Tamuna kwaabala na malembe: ‘Ibbwe lyakasowedwe
abasikuyaka ndilyakazooba ibbwe lyachooko. 11
Mwaami ngwaakachichita eechi, mpawo chilabotezya
kumenso eesu?’” 12 Eelyo bakayanduula nzila
yakumwaanga aayo nkaambo bakaziba kuti wakali
kwaamba mbabo kumaambila mbali aaya. Pesi
bakayoowa inkamu yabantu yakaliwo, nkaako
bakamusiya mpawo bakeenda. 13 Muchiindi chitobela
bakatuma bamwi baba Falisi aba Heloda kuli Jesu
kuti bakamujate mumakani aakwe. 14 Bakasika
kulinguwe bakati, “Muyisi, tulizi kuti ulimwaalumi
ulaabulemu usyomekede. Topenzegwi abantu,
nkaambo toswiilizyi makani aamuntu na kulanga
chiwa chamuntu; pesi uyiisya nzila ya Leza mbuli
mbiibede amubwini. Chileede na kutela kuli Kkayisala
na pe? Tweelede kuti tubbadale na, naa kuti
pe?” 15 Pesi Jesu wakalizi kuupawupa kwabo.
Jesu wakababuzya kuti, “Kaambonzi nimulikweezya
kunditeya?” Wakati, “Amundeetele nsiliva yanu alimwi
ndiibone mbiibede.” 16 Elyo bakiiyeta nsiliva, alimwi
wakababuzya kuti, “Mbubwani busyu obu? Alimwi
ndizina lyani lilembedwe mpawo?” Bakasandula
kuti, “Nzizya Kkayisala.” 17 Mpawo Jesu wakati
kulimbabo, “Amupe Kkayisala zyaKkayisala, alimwi
mupe Leza izya Leza.” Bakaba aakugamba aatala
anguwe. 18 Mpawo ba Saduki, baamba kuti takwe
bubuke, bakaza kulinguwe amubuzyo. Bakati, 19
“Muyisi, Mozesi wakatulembela kuti, 'Na mukulana
wamulumi mpawo wasiya mwanakazi kabatakwe
bana, mwaalumi weelede kukwata mukamufu
mpawo babe abana bamukulana.' 20 Kwakali bana
bachaalumi bali musanu ababili. Mutaanzi wakakwata
mpawo wakafwa katasiide mwana naba womwe.
21 Wachibili wakakwata mukamufu, pesi alakwe
wakafwa katasiide mwana. Chakaba mbubo akuli
watatu. 22 Tawope akati kababa bali musanu ababili
wakasiya mwana. Kumamanino, alakwe mwanakazi
wakafwa. 23 Kububuke bwabafu, oyu mwanakazi
uyooba wani? Mbunga boonse kabali musanu
abatatu bakalimukwete.” 24 Jesu wakasandula kuti,
“Tamuli mubulubizi na kambo malembe tamwaazi
naa kuti manguzu aa Leza? 25 Bafu nibayoobuka,
tabakoyookwata nikuba kukwatanisigwa; bayooba
mbuli bangelo kujulu. 26 Lino mukwaamba atala
abafu nibayoobuka temwakabala na muBbuku
lyaMozesi, kuleezyo zyakachitika kuchiteyo, Leza
mbakaambula kulinguwe, ‘Ndime Leza wa Abbulamu,
Leza wa Ayizeki, alubo Leza wa Jakobo?' 27 Tali
Leza wabafwide, pesi ngwababapona. Mulilubizizye
kapati!” 28 Umwi wabayisyi bamulawo naakasika
wakamvwa kabakazyania. Nkabwene kuti Jesu
wakali wabapa nsandulo mbotu, wakabuzya Jesu
kuti, “Nguuli mulawo mupati kwiinda imwi akati
kamilawo yoonse?” Jesu wakamusandula kuti, 29
“Ngooyu: ‘Amuswiilile, noma Izilayeli, Mwaami Leza
wesu, Mwaami ngumwi. 30 Yanda Mwami Leza
wako amoyo wako woonse, amizeezo yako yoonse,
mpawo amanguzu aako woonse.’ Wabili ngooyu: 31
‘Yanda mweenzinyokwe mbuli mboliyanda.’ Tuwope
mulawo mupati wiinda eeyi.” 32 Oyu mwaalumi
wakasandula kuti, “Waamba kabotu omuyisyi, waamba
kabotu kuti Leza ngumwi alubo takukwe umbi
kunze kwakwe alike. 33 Kumuyanda amoyo wako
woonse, akumvwisisisya kwako alubo amanguzu aako
woonse, mpawo akuyanda simabambanwa wako
mbuli mboliyanda nkubotu loko kwiinda zipayizyo.” 34
Lino Jesu naakabona kuti wasandula chabuchenjezu,
wakati kuli nguwe, “Tolikulepe a Bwami bwa Leza.”
Elyo kuzwa awo tawope naba omwe wakeezya
kumubuzya iimbi mibuzyo. 35 Nkali kuyiisya Jesu
mulubuwa lwatempele, wakabuzya mubuzyo wakati,
“Nkamboonzi bayiisi bamulawo nibati Kilisitu mwana
waDavida? We lwakwe 36 Devidi, kaambuzigwa a
Muuya Uusalala, wakachaamba antanganana wakati:
‘Mwami wakati kuMwami wangu, kkala kukuboko
kwachilisyo kwangu kusikila basinkondonyokwe
ndibabike kunsi amawulu aako.’ 37 We lwakwe
Devidi umwiita kuti ‘Mwami.’ Ani inga ulaba mwana
wakwe biyeni?” Inkamu yabantu yaka muswiilizya
chalumwemwe. 38 Naakalikuyiisya Jesu wakati,
“Amubachenjelele bayiisi bamulawo balayandisya
kweendeenda kabatungana mulongo kabajuzigwa
kumasambalilo, 39 alubo akupegwa zyuuno zibotu
mumambungano akulemekwa kapati aabungene

bantu. 40 Balanyonyoona maanda abamukabafu
kabakomba ankombyo ndamfu chakweebwa. Aaba
bantu bayoopegwa chisubulo chipati." 41 Jesu
wakakkala kumbali lyachiykoobwedo chazituzyo
mung'anda ya Leza; bantu nibakalikuwaala mali
muchiyobweedo. Bavubi biingi bakalikuwala imali
nyingi. 42 Pesi mukamufu muchete wakabika biyo
tupeni tobile, tweelene aaseleni lyomwe. 43 Lino
wakayita basikwiiya bakwe, wakati, Ndiikumwaambila
kasimpe kuti, ooyu mukamufu wabika kwiinda boonse
muchiyobwedo. 44 Boonse bapa mukweendelana
abuvubi bwabo; pesi we, mubuchete bwakwe, wabika
zyoonse nzyaalangilide mubuumi bwakwe kuti apone
anzizyo."

13 Awo Jesu nakali kweenda kuzwa mucikombelo,
umwi wabasikwiiya bakwe wakati kuli nguwe,
"Muyiisi langa imabwe aziyako zigambwa!" 2
Wakati kulinguwe, "Ulizibwene na iziyako zipati
eezi? Takwe ibwe lyomwe litakasyale atala alimwi
litakwe kwakukolomwedwa ansi". 3 Awo nakakkala
achilundu chama Oliva chilengene achikombelo, Pita
a Jemusi a Endulu bakabuzya chakusisikizya, 4
"Twambile eezi zintu ziyochitikana lili? Niinzi chiyooba
chitondezyo chazintu eezi kuti zyamba kuchitika?"
5 Jesu wakatalika kubambila, "Amukachenjele kuti
kutakabi uyomwena. 6 Bangi bayoza muzina lyangu
kabati, 'Ndime nguwe', pesi bayoyena bangi. 7
Chiindi nimuyomvwa inkondo ampuwo zyankondo,
mutakalikatazyi; ezi zintu kuleede zikachitike, pesi
mamanino anoli katanasika pe. 8 Nkaambo
inyika iyobukilana enyika, abwami buyobukilana
abwaminyina. Kuyoba kuteketa kwamasena mangi
anzala zyiingi. Ezi matalikilo amachise akutumbuka.
9 Amukalinde. Bayomupeda kukubetekwa, alimwi
muyowumwa muzikombelo. Muyoyima kunembo
lyabendelezi abaami nkambo kangu, kuti bukabe
bukamboni kuli mbabo. 10 Pesi makani mabotu
ayotalika kukambawuka kunyika zyoonse. 11 Alimwi
nibayomwanga akumupeda, mutakalikatazyi ikuti
muyotyeni. Nkambo muchiindi echo nzimutakambe
muyozipegwa; teensi ndinywe mutanowambule, pesi
Muuya Usalala. 12 Mukulana uyoozya mwanike
kulufu, a wisi kumwanakwe. Bana bayobukilana
abazyali babo bakabatole kulufu. 13 Muyosungwa
abantu boonse nkambo kazina lyangu. Pesi utajatilile
mane kukabe kumamanino, oyo muntu uyofutulwa. 14
Nimuyobona chisesemyo chalunyonyoko kachimvwi
mpuchitelede kwimikila (Oyo ubala ngamvwisye),
abanolimu Judiya abachijile mumalundu, 15 akube kuti
oyo uli achiluli changanda ataseluki kuya mun'anda
naba kuti kuyotola chintu mukati, 16 ayoyo uli mulukuba
atakabwedi kukutola chisamo. 17 Pesi maawe kuli
babo balamada ababo banyonsya bana batete
mumazuba ayo! 18 Amukombe kuti ezi zitakachitikani
mumpeyo. 19 Nkambo ayo anoli mazuba akupengana
kupati, atakabawo kuzwa kumatalikilo, awo Leza
nakalenge nyika, kusikila lino, pe, nikuba kuti achiza
alimwi. 20 Na kuti Mwami takafwiinsya mazuba, takwe
mubuli walikuzofutulwa. Pesi nkaambo kababo basale
abo basalala, wakafwiinsya mazuba. 21 Ino kuti umwi
akatedi kulindime, 'Amulange, ngoyu Kilisito!' na kuti
'Amulange, ngulya!' mutakasyomi pe. 22 Nkambo
kuyoba aba Kilisito bakubeja aba sinsimi bakubeja
batakalibonye alimwi kuyoba zitondezyo azigambyo
atakaboneke, na kuti chali chuba, basale. 23
Amukalindile! Ndamwambila zintu zyoonse kunembo
lyachiindi. 24 Pesi musule lyamazuba akupenzegwa,
zuba liyoba mudima, amweezi tukoyopa mumuni,
25 Nyenyezi ziyoloka kuzwa kujulu, alawo manguzu
alikujulu ayoteketegwa. 26 Alimwi nibatakabone
Mwana waMuntu kazamumayoba amanguzu a
bulemu. 27 Alimwi uyotuma bangelo bakwe,
uyobunganya aamwi basale bakwe kuzwa kumyuya
yone, kuzwa kumamanino anyika kusika kumamanino
ajulu. 28 Amwiiye chiiyo kuzwa kumukuyu. Awo
ntabi niyisyukila matu, mwaziba kuti minza aswena.
29 Mbubobo, na kuti mwabona zintu kazchitikana,
muzibe kuti waswena, afwifwi amilyango. 30 Nchobeni,
ndamwambila, olu luzubo talukoyoyinda ezi zintu
kazitana chitikana. 31 Ijulu anyika ziyoyinda, pesi majwi
angu takoyinda pe. 32 Pesi buzuba obo achiindi, takwe
muntu uzi, nikuba bangelo kujulu, na kuti Mwana, pesi
kuti Taata. 33 Muchengele! Mulange, nkambo tamuzi
kuti chiindinzi. Amwi malembe achiindi alembedwe
muchiGilikki: Muchenjele! Mulange akukomba. 34
Zilimbuli muntu winka musinzo - wabusiya nganda
yakwe wakwiibikka mumanza abalanda bakwe
kuti bayibambe, umwi awumwi amulimu wakwe,
wawabambila balinda nganda kuti amubuke. 35
Aboobo amuchenjele nkambo tamuzi kuti simalelo
wanganda nabola kunganda; zilakonzya kuba goko,
na kuti akati kamansiku, awo mukuku niwulila, na
kuti bwacha. 36 Na kuti asike mpawawo, atakajani
mulilede. 37 Nzindimwambila nywebo nditi kumuntu
woonse: Linda!"

14 Lino kakutanasika mazuba abili kuya kupobwe
lyakwindilila alyamikamu bwachinkwa chitakwe
bumena. Mupati wabapayizi abalembi bakalangula
inzila isisikene kuti ngabalamujata biyeni Jesu
akumujaya. 2 Nkambo balikwamba kuti "kutabi

muchindi chapobwe, kuti kutabi kunyongana
akati kabantu” 3 Lino Jesu kalimu Bbetani
mun'anda ya Sayimoni sichinsenda, kachili mukulya
atafula, mwanakazi wakasika kulinguwe amunkuli
watununkilizyo tudula loko, ooyo wakali wanadi.
Wakapwaya munkuli akutila nadi amutwe wakwe. 4
Pesi kuli bamwi bakabijilwa. Bakambuzyana akati
kabo kabati, “Wanyonywedanzi? 5 Tununkilizyo otu
tweelede kuuzigwa ikwiinda myaanda itatu yamaseleni
ikapegwe bachete”. Mpawo wakamukasya. 6 Pesi
Jesu wakati, “Amumusiye alikke. Mumukatazizyanzi?
Wandichitila chintu chibotu. 7 Bachete mulaabo
kaale lyoonse, kufumbwa chindi nimwayanda
mulakonzya kubachitila kabotu, tamukoyooba andime
lyoonse pe. Wachita eecho nchakoonzya. 8
Wananika kale mubili wangu kuti ukazikwe. 9
Ndamwambila kasimpe kuti, kufumbwa makani
mabotu nkwayookambawukwa munyika yoonse,
eechi nchachita mwanakazi ooyu chinowambuulwa,
mukumuyeya”. 10 Mpawo Judasi Isikkaliyoti umwi
balikkumi ababili wakaya kubapayizi kuti akamupede
kuli mbabo. 11 Lino bapayizi bapati nibamvwa
oobo, bakabotelwa akumusyomezya kuti apege mali.
Wakatalika kuyandula mweenya wakumupeda kuli
mbabo. 12 Mubuzuba butaanzi bwachinkwa chitakwe
bumena, lino nibakapayizya kabelele kapobwe
lyakundilila, basikwiiya bakati kuli nguwe, “Nkokuli
nkuyanda kuti tukabambilile kuti ukalye chakulya
chapobwe lyakwindilila?” 13 Wakatuma basikwiiya
babili akubaambila kuti, “Kamuya mugunzi, eelyo
muyooswanana amwalumi unyampwide munkuli
wameenda mumutobele. 14 Ooko nkwayojinka
mun'anda mukamutobele mukati kuli munan'and,
'Muyisi wati, “Ilikuli yangu n'anda yabeenzu ooko
nkundiyolinda ipobwe lyakwindilila abasikwiya bangu?”
15 Uyomutondezya n'anda mpati yamujulu ibambidwe
kabotu. Mukatubambilile mumo”. 16 Mpawo basikwiya
bakazwa bayinka mumunzi. Lino bakazijana zyoonse
mbuli mbakabambila, eelyo bakambilila chakulya
chapobwe lyakwindilila. 17 Nikwakaba golezya,
wakaza abali kkumi ababili. 18 Aawo nibakali yeeme
atafula akulya, Jesu wakati kasimpe ndamwambila
kuti umwi wanu ngundilikulya aawe uyonduuzya.
19 Mpawo boonse bakawusaloko, alimwi awumwi
wakati kuli nguwe, “Masimpe tensi ndime pe?” 20
Jesu wakasandula wakati kuli mbabo, “Nguumwi
wabali kkumi ababili, ooyu wazwa kunika chinkwa
lino mundido andime?” 21 Aboobo Mwana waMuntu
uyoyinka mbuli mbukulembedwe atala anguwe. Pesi
maawe kulooyo muntu wachitya kuti Mwana aMuntu
awuzigwe chali kubota kumntu ooyo natakazyalwa”.
22 Aawo nibakachili kulya Jesu wakabweza chinkwa,
wachilongezya, akuchikwamuna. Wabapa akwamba
kuti, “Mubeze eechi ngumubili wangu”. 23 Alimwi
wakabweza nkomechi, wapa kulumba, akukapa, eelyo
bakanywa boonse. 24 Wakati kuli mbabo, “Oobu
mbubulowa bwangu bwachizuminano, bulowa butilwa
baangi” 25 Kasimpe ndamwambila kuti, nsikoyonywa
limbi e ooyu muchelo wamasansa kusikila buzuba
oobo nindiyoonywa mubwami bwaLeza”. 26 Mpawo
nibakali kwiimba lwiimbo, bakazwa baya kuchilundu
chaOlivisi. 27 Jesu wakati kuli mbabo, “Moonse
muyoowa, mbuuli mbukulembedwe, 'Ndiyowuma
mwembeli butanga buyomwayika'. 28 Pesi kandili
ndabuka, ndilamwindila kunembo kuya kuGalili”. 29
Pita wakateedi, “Nikuba kuti boonse bawa pesi mebo
pe”. 30 Jesu wakati kulinguwe, “Kasimpe ndakwambila,
sunu iyii, mbubo busiku oobuno mukombwe kutana
kokolika tubili uyondikaka tutatu. 31 Lino Pita wakati
kuti kandeleede kufa ayebo, mezyo chikozyene. 32
Bakasika kubusena butegwa Gesemane, mpawo
Jesu wakati kuli basikwiya bakwe, “Amukkale aawo
nenchiya kukukomba”. 33 Wakabweza Pita, Jemusi
a Joni, winka aabo, watalika kulilya akulikataazya.
34 Wakati kuli mbabo, “Muuya wangu wawusa loko,
nikuba kusika kulufu. Muchaale aawa kamulindide” 35
Kabachiya kunembo, Jesu wakawida aansi akukomba
kuti nichali kukonzeka chiindi echi chimwiinde. 36
Wakati, “Abba, Taata, kuti nduwe zintu zyoonse
zilakonzeka. Gwisya nkomechi eeyi kuli ndime pesi
kutabi kuyanda kwangu pe, asi kwako”. 37 Wakaboola,
wakajana baloona, mpawo wakati kuli Pita, “Sayimoni,
muloona na? Tamukonzyi kulindila hola lyomwe? 38
Mulindile akukomba kuti mutanjili mukusunkwa. 39
Lino wakazwa lwabili wakukomba majwi ngawonya.
40 Nakaboola lubo wakajana balokoona, nkambo
meso aabo akali alema. Tebakaziba chakwamba
kuli nguwe. 41 Wakaza kachitatu wakati kulimbabo,
“Muchili koona na? Kwazulila! Chindi chasika.
Amulange! Mwana aMuntu uli kuziigwa mumaanza
abasizibi. 42 Munyampuke; tweende. Amulange,
sikunduuzya waba afwifwi.” 43 Kachili kwambula,
Judasi, umwi wabali kkumi ababili wakasika, ankamu
mpati kabajisi mapanga amasumu, kuzwa kubapati
babapayizi, abalembi, abaalu. 44 Lino sikumuuzya
wakapa chitondeezyo, wati, “Ooyo ngundiyomyonta
ngonguwe. Amumujate mumtole atamuchiji pe.” 45
Awo Judasi nakasika, mpawoawo wakaya kuli Jesu
wati, “Muyisi!” Akumumyonta. 46 Mpawo bakabikka
maboko alinguwe bamwaanga. 47 Pesi umwi wababo
bakalimvwi wakasomona ipanga wakakwazula
akudunsula kutwi kwamuzike wamupayizi mupati.

48 Jesu wakati kulimbabo, “Mwaza mbuli muyanda
sikubba, amapanga, amasumu kuzondijata? 49
Aboobo ndali anywebo mazuba woonse akuyisya
mun'anda yaLeza, temwakandisunga pe. Pesi eechi
chachitika kuti malembe azuzikizigwe”. 50 Boonse
mbakali aabo Jesu bakamusiya akumuchija. 51
Mwalumi munini, wakali samide mulembo luzutu
uteentema ngwakali lipopode wakali kutobela Jesu.
52 Lino baalumi nibakamwanga wakasiya mulembo
uteentema wachija kali chintanda. 53 Bakatola Jesu
kumupayizi mupati. Bamubunganina bapayizi bapati,
abaalu abalembi. 54 Lino Pita wakali buya butobela
kulaale kulubaya kwamupayizi mupati wakakkala
akati kabalindizi bakali afwifwi amulilo kuti akasalilwe.
55 Lino bapati babapayizi ankuta yoonse yaba
Juda yakali kuyandula bukamboni bubi kuchita kuti
bamutole kulufu. Pesi tebakabujana pe. 56 Eelyo
biingi bakaleta bukamboni bwakubeja atala aanguwe,
pesi bukamboni obu tebwali kuzuminina pe. 57 Bamwi
bakayima akupa bukamboni bwakubeja atala anguwe;
Kabati,” 58 Twakamumvwa kati, 'Ndiyomwaya n'anda
yaLeza yakwa amaanza, mukati kwamazuba atatu
ndiyoyiyaka imbi itachitwi amaanza”. 59 Nikuba boobo
bukamboni bwabo tebwakazumina pe. 60 Mupayizi
Mupati wakayimikila akati kabo wabuzya Jesu, “Tujisi
nsandulo na? Ninzi eezi aaba balumi nzibapeda
bukamboni atala anduwe?” 61 Asi we wakawumuna
takwe nakasandula chintu pe. Alubo mupayizi mupati
wakati wakamubuzya kuti, “Nduwe Kkilisito, Mwana
wawulongezedwe?” 62 Jesu wakati, “Ndime! alimwi
muyoomubona Mwana aMuntu ulikkede kululyo
lwaluboko lwasinguzu akuboola amayoba akujulu.”
63 Mupayizi mupati wakadelula zisamo mpawo
wati, “Sa tuchiyanda bukamboni? 64 Mwamvwa
mbwamba chisapi. Muzeezo wanu ngwakutyeni?”
Mpawo bakamupa mulandu welela lufu. 65 Bamwi
bakatalika kumuswida mate akumuvumba busyu
akumunabba akwamba kuti kuli nguwe, “Sinsima!”
Basolooli bakamubweza akumuuma. 66 Eelyo Pita
kachili munsi alubaya umwi wabalanda basimbi
bamupayizi mupati wakaza kuli nguwe. 67 Nakabona
Pita kali kuyota mulilo, wakalangisisya akwamba
kuti, “Mwakali aamwi a Jesu muNazaleta”. 68 Pesi
wakakaka akwamba kuti tandimuzi pe nikuba kumvwa
atala anzinokwambuula anzizyo”. Lino wakazwa
waya anze aamulyango. Alimwi malembe achindi
alawungizya. Mpawo mukombwe wakokolika. 69
Pesi mulanda musimbi wakamubona mpawo watalika
kwamba lubo kuti aabo balimwi mpawo, “Ooyu
mwalumi nguumwi wabo!” 70 Lino wakakaka alubo.
Nikwakayinda chindi chinini aabo bakalimvwi aawo
bakati kuli Pita, kasimpe nduwe umwi wabo, nkambo
alako uli muna Galiliyeni.” 71 Mukombwe mpawawo
wakakokolika kachibili. Mpawo Pita wakayeeya
majwi aaJesu ngakamwambila: 72 “Mukombwe
kutana kukokolika kachibili, uyondikaka tutatu” alimwi
wakawusa akulila.

15 Muchifumofumo, bapati babapayizi
bakabungana abaalu abalembi abasilutwe
babbooma lya Judiya. Bakamwanga bamutola.
Akumupeda kuli Payileti. 2 Payileti wakabuzya kuti,
“Nduwe Mwami waba Juda na?” Wakasandula kuti,
“Wamba”. 3 Bapayizi bapati bakali kumutamikizya
zintu zyiingi. 4 Alubo Payileti wakabuzya, “Tosanduli
na?” Langa kuvula zintu zyiingi nzibali kukutamikizya!”
5 Pesi Jesu takwe naakamusandula, mpawo eecho
chakamugambya Payileti. 6 Kuchindi chapobwe,
Payileti wakaba angunywida umwi wabange, mwange
ngubatanoli bakumbila. 7 Mpawo kwakali mwalumi
utegwa Bbanabbasi muntolongo kalamwi abapati
bakali amilandu yabujayi muchindi chalupapi. 8
Makamu akaza kuli Payileti mpawo bakatalika
kukumbila kuti achite echo nchakali kunoonga
wabachitila. 9 Payileti wakabasandula wati,
“Muyanda kuti ndimwangunwide Mwami waba
Juda na?” 10 We wakalizi kuti nkambo kabbivwe
bapayizi bapati nchibakaaba Jesu kulinguwe.
11 Pesi bapayizi bapati bakasungilizya makamu
kuti balilile kwangununwa kwaBbanabbasi. 12
Payileti wakasandula lubo wakati, “Mpoo ndichite
biyeni aMwami wabaJuda?” 13 Bakawompolola
lubo, “Ngagankaminwe!” 14 Payileti wakabambila
kuti, “Mulandunzi ngwakachita?” Pesi bakayinkilila
kunembo akoompolola kuti, “Amumugankamine”.
15 Payileti wakayanda kukutisika makamu, elyo
wakabangunwida Bbanabbasi. Wakamupenzya
Jesu mpawo wamupeda kuti akagankaminwe. 16
Basilumamba bakamutola bamunjizya mubbetekelo
(alingawo maanda afulumende mapati), mpawo
bakayita imbunga yabasilumamba. 17 Bakamubikka
kunembo wantumbula Jesu, mpawo bakazinga musini
wamaamvwa elyo bakamusamika. 18 Bakatalika
kumuseka kabati, “Mwalemekwa, Mwami wabaJuda!”
19 Bakali kumumuma mumtwe atete mpawo
bakamuswida mate. Bamufugamina akumukotamikila
mitwe. 20 Nibakamana kumusonsya, bakamugwisya
mulembo wantumbula mpawo bamusamika zisamo
zyakwe, elyo bakamutola kuyomugankamina. 21
Umwi mwalumi, Sayimoni wakuSayilini, wakayabuza
kuzwa kumunzi (wakali wisi wa Alekizanda a
Lufusi), mpawo bakamwangila kuti amubwezele

chiingano. **22** Basilumamba bakeeta Jesu kubusena
butegwa Gologota (busenandululwa kutegwa,
“Busena bwazipepe zyamyitwe”). **23** Bakamupa
wayini ivwelengene andulwe, pesi takanywa pe.
24 Bakamugankamina mpawo bakaabana zisamo
zyakwe bakasaana chisolo kuti basilumamba babone
kuti umwi ulabweza chisamo chaali **25** Chakali
chiindi chahola lyatatu nibakamugankamina. **26**
Achikwankwani bakalemba mulandu ngubakamupa,
bakati, “Mwami wabaJuda”. **27** Bakamugankamina
aamwi ababbi babili, umwi kululyo lwakwe umwi
kulumwensi lwakwe. **28** Malembi mabotu akale
taakwe Makko 15: 28, (Malembe akazuzikizigwa
akuti, “Wakabb. alikizigwa amwi abasikutyola milawo)
29 Abo bakali kwiinda nibakamubona bakali kutikinia
mitwe kabati, “Iiwe! nokonzya kumwaya chikombelo
mpawo akuchiyakulula mumazuba otatwe, **30**
Livune useluke achingano!” **31** Munzila ikozyenie,
bapati bapayizi bakati kumuniaka antoomwe
abalembi, mpawo bakati, “Wakafutula bamwi,
pesi takonzyi kulifutula. **32** Akube kuti Kilisito,
Mwami wa Izilayeli, aseluka lino achingano ikuti
tubone akusyoma.” Abalabo bakagankaminwa
amwi anguwe bakamuseka. **33** Muhola lyamusanu
alimwi, mudima wakazulila busena boonse kusikila
kuhola lyamusanu aane. **34** Muhola lyamusanu
aane Jesu wakalila ajwi pati wakati, “Eloyi, Eloyi,
sabakkatani?” echi chipandulula kuti, “Leza wangu,
Leza wangu wandisilaanzi?” **35** Bamwi babaabo
bakayimvwi kumbali bakamvwa majwi akwe mpawo
bakati, “Langa, ulikwiita Elija.” **36** Umwi wakachijana,
wakanika nsinsa muwayini ilweela, wachibikka atete,
mpawo wakamupa kuti anywe. Mwalumwi oyu wakati,
“Atubone naa Elija ulaza kuzomwangununa.” **37**
Elyo Jesu wakalila ajwi pati mpawo wafwa. **38** Isila
lyachikombelo lyakadeluka muzipanzi zibili kuzwa
kujulu kusika ansi. **39** Elyo mupati wabasilumamba
balimwaanda wakayimvwi kalangide Jesu naakabona
kuti wafwa munzila eyi, wakati, “Masimpe mwalumi
oyu wali Mwana waLeza.” **40** Kwakaliko alimwi
banakazi bakali kweebela chakule. Akati kabo kwakali
Maliya Magadalini, Maliya (bayina a Jemusi mwanike
a Josesi) mwalumi walikutegwa Josesi lino utegwa
Jozefu muli Makko 6: 3. Izina liti Josefu lyiimikilila
mbuli mbulyakali kwaamba muchiHebbulu, mpawo
izina liti Josesi lyiimikilila mbuli mbulyakali kwaambwa
muchiGilikki, mpawo a Salume. **41** Nakali muGalili
bakalikumutobela mpawo akuchita milimu yakwe.
Alimwi banakazi bayingi abalabo bakali kumusindikila
ku Jelusalema. **42** Nilyakaba golezya, nkambo kakuti
lyakaliZuba lya Mabambe, nkuukuti, izuba lilimusanu
abuzuba butegwa Sabata, **43** Jozefu waku Alimatiya
wakasika aawo. Wakali kulemekwa kali umwi wabapati
bachisi wakali kulindila bwaami bwaLeza. Wakayinka
chabulemu kuli Payileti mpawo wakakumbila mutunta
waJesu. **44** Payileti chakamgambya kuti Jesu
wakali wafwa kale; wakayita mupati wabasilumamba
bali mwaanda mpawo wakabuzya kuti kulinguwe
Jesu wafwa. **45** Elyo Payileti nakaziba kuzwa
kumupati wabasilumamba balimwaanda kuti Jesu
wafwa, wakuupa Jozefu mutunta. **46** Jozefu
wakawula mulembo utentema wakamwangununa
achingano, wamuvungilizya amulembo utentema,
mpawo wamulazika muchiyumbwe chamumpako
yabbwe. Elyo wakatendelesya bbwe wajala mulyango
wachumbwe. **47** Maliya Magadalini a Maliya bayina a
Josesi bakakubona busena Jesu mbwakalazikwa.

16 Nibwakamana buzuba butegwa Sabata, Meli
Magadaleni, Meli banyina aJemusi, a Salome
bakawula tununkilizyo kuti bayinke kuyoonanika
mutumba wa Jesu. **2** Chifumo fumo mubuzuba
butaanzi bwamviki, zuba mbulyakapasula buyo
bakayinka kuchibunda. **3** Alimwi kabacheenda
munzila bakabuzyania umwi awumwi kuti,
“Nguni uutakatugwisizye bbwe kuzwa kumulyango
wachibunda?” **4** Pesi balange buyo, bakabona
bbwe lyakali pati oko, kaligwisizigwe kale. **5**
Nibakanjila muchibunda, bakabona mwaalumi
mukubusi kasamide chisamo chituba, kakkede
kululyo, mpawo bakagamba a kuyoowa. **6**
Wakati kulimbabo, “Mutayoowi. Mulanguula Jesu
mu Nazeleta, wakagankaminwa aachiingano.
Tawo pe aano, ulibukide! Amulange aabusena
mpubakamubikide. **7** Pesi kamuya, mukaambile
basikwiiya bakwe a Pita kuti, ulazulula kunembo
lyanu kaya ku Galilii. Nkukonya muyoomubona, mbuli
mbwakaamwaambilide,” **8** Mbubakazwa muchibunda;
kabatalika kuchijaana bakalikuteketa kabagambide.
Taakwe nchimbakaambilana pe nkaambo bakali
yoweede. **9** **(note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.)** [Malembe mayingi
aakutanguna abukamboni bwachiindi mubbuku lya
Maakko Chandano 16. munchali 9 kusika ku 20
taawo pe.] Mubuzuba butaanzi bwamviki, naakabuka,
wakasanguna kulitondeezya kuli Meli Magadalena,
ooyo ngwakagwisya myuuya mibi ili musanu ayiibili.
10 Wakayinka wakwaambila aabo bakali anguwe,
aabo bakali komookaakulila. **11** Pesi nibakamvwa
kuti Jesu muumi akuti wamubona, tebakasyoma
pe. **12** Nikwakiinda zintu eezi, wakalibonia
muzila zisiyene kuli babili, nibakalikuyobweenda

kuya kumyuunzi. **13** Bakayinka kuyowambila
basikwiya boonse, pesi taakwe nibakabasyoma **14**
Mukweenda kwachiindi Jesu wakalibonia kulibali
kkumi awumwi nibakali kulya; wakabakalalila
mukutasyoma akuyuma kwamyoyo yabo, nkaambo
bakakaka kuzuminina aabo bakamubona naakabuka.
15 Wakaamba kuti kulimbabo, “Kamuya munyika
yoonse alimwi mukakambawukile zilengwa zyoonse.
16 Kufumbwa uusyoma akubbapatizigwa uyoofutulwa,
pesi kufumbwa uutasyomi uyoopegwa mulandu.
17 Alimwi zigambyo eezi ziyoobatobela boonse
basyoma: Bayootanda myuuya mibi muzina lyangu.
bayoowambuula mumilaka mipya. **18** Bayoojata nzoka
amaboko aabo, alimwi nibayoonywa chijaya, tachikwe
kuyoobachisa pe, bayoobika maanza aabachiswa,
alimwi bachiswa bayoopona.” **19** Mpawo Mwami
naakamana kubaambila, wakatolwa kujulu mpawo
wakakukkala kuluboko lwalulyo lwa Leza. **20** Mpawo
basikwiiya bakazwa akuyookambawuka koonse
koonse, alimwi Mwami wakabeeleka aabo akusiimya
jwi lyakwe azitondeezyo zyakali aandilyo.

Lukka

1 Biingi bakatola mulimu wakubikka antoomwe
zintu zyakazuzikizigwa akati kesu, **2** mbuli
mbuzyakayinzigwa kizosika kulindiswe abaabo
kuzwa chiindi bakali bakamboni alubo kabali
bala bejwi. **3** Chakabaanga nchibotu kulindime
ambebo - nkaambo ndakachita mfunkununo izulide
aatala azeezyo zyakachitika kuzwa kumatalikilo
- kuti ndikulembele lugwalo, webo nomusongo
Tiofilasi. **4** Kuti uzibe choonzyo aatala azintu
nzuwakayiisigwa. **5** Mumazuba aHelodi mwami
waku Judiya, kwakali umwi mupaizi wakalikutegwa
Zekaliya, wakali kwakulubazu lwa Abija. Mukayintu
wakwe Elizabeti alubo wakali walunyungu lwa
Aaloni. **6** Bakalililuleme boonse kunembo lya Leza,
kabalemeka milawu yoonse anzyatalide Mwami.
7 Pesi tebakalikwe mwana pe nkaambo Elizabetji
wakali ngomwa, alubo bakali bachembaala boonse
mulechi chiindi. **8** Lino kwakasika aachiindi Zekkaliya
mpakali mubuliwo bwa Leza, kalikuchita milimu ya
bupayizi mbuli mumabambe aakwe. **9** Mbuli munzila
yachiyanza yakusala mupayizi utabeleke, wakali
wasaligwa achisolo kuti anjile muchikombelo cha
Leza kuti akatente tununkilizyo. **10** Choonse chibunga
chabantu chakali kukomba aanze kuhola eelyo
tununkilizyo nitwakali kutentwa. **11** Mungelo wa Mwami
wakalibonia kuli nguwe alimwi wakayima kubbazu
lyakululyo lyachipayililo, **12** Zekaliya, naakamubona
wakateketa nkaambo kuyoowa kwakamujata. **13**
Pesi mungelo wakati kulinguwe, “Utayoowi, Zekaliya,
nkaambo nkombyo yako yamvwika. Mukako Elizabetki
ulakuzyalila mwana mulombe. Uzomuuzika kuti ngu
Joni **14** Uyooba aakukondwa akusekelela, alubo
banji bayoobotelwa akuzyalwa kwakwe. **15** Nkaambo
uyooba mupati kubusyu bwa Mwami. atazonywi
wayini na zinywigwa zilula, alubo unozwide Muuya
Uusalala kuzwa mwida lyabanyina. **16** Biingi bana ba
Izilayili bayobweeda ku Mwami Leza wabo. **17** Uzoya
kunembo lya Mwami mumuuya amumanguzu aa Elija.
Uzoochita eezi kuti azosandule myoyo yamataata
kuti ibweede kubana babo, kuchitila kuti batalemeki
mulawu bazoyende mubusongo bwabaluleme -
kuchitila kubambila Mwami bantu babambilidwe
nguwe.” **18** Zekaliya wakati kumungelo.”Ndilaziziba
biyeni eezi? Nkaambo ndachembaala abanangu
bachembaala.” **19** Mungelo wakamusandula wati
kulinguwe, “Ndime Gabbuliyeli, wiima mububewo
bwa Leza. Ndatumwa kuti ndizowambule aanduwe,
ndikweetele majwi mabotu aaya. **20** Langa,
uyowumuna, tokoyokonzya kwaambula pe, kuyosika
zikachitike zintu eezi. Eezi zyachitika nkaambo
taakwe niwasyoma majwi aangu, ayoozuzikizigwa
muchiindi cheelede.” **21** Lino bantu bakalikulinda
Zekaliya, bakagamba kuti nkaambonzi naatola chiindi
chilamfu chiloobu kachili muchikombelo. **22** Pesi
naakazwida aanze takachili kukonzya pe kwaambula.
Bakakubona kuti wakabona chilengaano nakali
muchikombelo. Wakalikwaambuula katondeeka biyo
muchuumunizi. **23** Chiindi chakumana kwamulimu
wakwe nichakasika wakabweeda kung'anda yakwe.
24 Musule lyamazuba aaya, mukayintu wakwe
Elizabeti wakajata da. Wakalisisa kwamyeezi musanu.
Wakaamba kuti, **25** “Eechi nchaandichitila Mwami
naakandilanga wandimvwida luzyalo kuti andigwisye
mawuse kunembo lyabantu. **26** Mumweezi wamusanu
awumwi, mungelo Gabbuliyeli wakatumwa kuzwa kuli
Leza kuya kudpolopo lyaku Galilii litegwa Nazaleta,
27 kuya kuli nakalindu wakatangidwe kumwaalumi
wakalikutegwa Jozefu. Wakali walunyungu lwa Devidi,
alubo pzina lyamusimbi lyakali Meli. **28** Wakasika
kulinguwe wati, “Wapona iwe noopedwe luzyalo
lupati. Mwami uli aayebo.” **29** Pesi wakanyonga
kapati amajwi aamungelo alwimwi wakagamba kuti
nkujuzigwa kulibiyeni ooku. **30** Mungelo wakati
kulinguwe, “Utayoowi, Meli, nkaambo wajana luzyalo
kuli Leza. **31** Langa uzoojata da uzoozyale mwana
mulombe. uzomuuzika zina lyakuti, 'Jesu'. **32** Unooli
mupati alubo unoyitwa kuti Mwana wa Simajulu.
Mwami Leza uyomupa chuuno chabwami bwa
syanyinakulu Devidi. **33** Uzooyendelezya ng'anda
ya Jakobo mane kukabe kutamani, alimwi bwami
bwakwe tabukozoomana pe. **(aiōn g165)** **34** Meli
wakati kumungelo, “Ziyoochitika biyeni eezi nkaambo
nsinaziba mwaalumi pe?” **35** Mungelo wakatgi
kulinguwe, “Muuya Uusalala uzoosika kulinduwe,
alubo nguzu zya Simalelo zizoosika alinduwe.
Aboobo ooyo uusalala uutazozyalwe uzootegwa
Mwana wa Leza. **36** Langa munakwenu Elizabeti
ulaada lyamwana mulombe mubuchembele bwakwe,
lino wanba mumweezi wamusanu awumwi, ooyo
wakalikutegwa ningomwa. **37** Nkaambo taakwe
chimukachila pe Leza. **38** Meli wakati, “Langa
ndimulanda waMwami, azibe kulindime mbuli majwi
aako.” Mpawo mungelo wakamusiya. **39** Mpawo
mumazuba aayo Meli wakanyamnpuka watgozya
kubusena bwazilundu, kudolopo lya Judiya. **40**
Wakanjila mung'anda ya Zekaliya wakujuzya Elizabeti.
41 Aawo Elizabeti naakamvwa kujuzya kwa Meli,
mwana wakali mwida lyakwe wakasotoka, mpawo
Elizabeti wakazuzigwa aMuuya Uusalala. **42**

Wakoompolola ajwi pati wati, “Ulilongezezegwe iwe
akati kabamwi banakazi, alubo ulilongezezegwe
muchelo weda lyako. 43 Nkamboonzi nikchachitika
kuti banyina aMwami wangu basike kulindime? 44
Nkaambo langa, majwi aako akundijuzya naanjila
mumatwi aangu mwana uulimwida lyangu wasotoka
alukondo. 45 Aboobo ulilongezezegwe ooyo
uuyoosyoma kuti kuyooba kuzuzikizigwa kwazintu
eezi nzyaakambilwa kuzwa kuMwami.” 46 Meli wakati
moyo wangu ulalumbayizya Mwami, 47 alubo muuya
wangu ulalumbayizya Leza mufutuli wangu. 48
Nkaambo wakalanga chiimo chaansi chamulanda
wakwe. Nkaambo amulange, kuzwa lino mazyalane
woonse ayondiijta kutghi ndili longezezegwe. 49
Nkaambo ooyo wandichitila zintu zipati, alimwi zina
lyakwe lilasalala. 50 Luzyalo lwakwe luyoozulila
kuzwa kuzyalane kuya kulilimbi zyalane kuli aabo
bamuyoowa. 51 Wakatondeezya nguzu ejanza lyakwe;
wakasansaanya aabo balisumpula aatala amizeezzo
yamyoyo yabo. 52 Wakagwisya bana babaami kuzwa
kuzyuno zyaabo alimwi wakasumpula aabo bali
aachiimo chilaansi. 53 Wakakutya basinzala azintu
zibotu, pesi bavubi wakabaanda kabatakwe chintu.
54 Wakapa lugwasya kuli Izilayeli mulanda wakwe,
kuti ayeeye kutondeezya luse 55 (mbuli mbakaamba
kuli basikale besu) kuli Abraham alunyungu lwakwe.”
(aiōn g165) 56 Meli wakakkala a Elizabeti kwamyeezi
yotatwe mpawo wabweda kung'anda yakwe. 57 Lino
chakasikachiindi chakuti Elizabeti atumbuke aboobo
wakatumbuka mwana mulombe. 58 Basimabambanwa
antoomwe abasinzubo zyakwe bakamvwa kuti Leza
wakamutondeezya luzyalo, mpawo bakabotelwa
aamwi anguwe. 59 Mpawo mubuzuba bwamusanu
aatatu bakasika kuzopalula mwana. Bakalikuyanda
kumuuzika kuti “Zekaliya” zina lyawisi. 60 Pesi banyina
bakasandula bati “Pe. ulayitwa kuti ngu Joni.” 61
Bakati kulinguwe, taakwe pe kuluzubo lwesu loonse
ulazina eeli.” 62 Mpawo bakaambuula awisi anzila
yakutondeeka kababuzya kuti uyanda kuti mwana
awuzikwe zina lili. 63 Wisi wakakumbila aakulembela,
mpawo wakalemba kuti, “Izina lyakwe ngu Joni.”
Boonse zyakabagambya eezi. 64 Mpawaawo
mulomo wakwe wakajulika mpawo lulimi lwakwe
lwakaangunuka. Wakaambula akulumbayizya Leza.
65 Kuoyoowa kwakabasikila boonse bakalikukkala
afwiifwi ambabo. Impuwo yoonse eeyi yakazula
kumalundu achisi cha Judiya. 66 Boonse bakazimwa
bakazibamba mumyoyo yabo, kabati, “Ooyu mwana
uzooba nyamaanzi?” Nkaambo kuboko kwa Leza
kwakali aanguwe. 67 Wisi Zekaliya wakazula Muuya
Uusalala mpawo wakasinsima, kati, 68 “Atembawulwe
Mwami, Leza wa Izilayeli, nkaambo wasika
kuzogwasya alimwi weeta lufuko kubantu bakwe.
69 Wakatunyampwida lwija lwalufutuko mung'anda
yamulanda wakwe Devidi, 70 mbuli mbakaambula
amilomo yabasinsimi bakwe basalala bakale. (aiōn g165)
71 Ulatufutula kuzwa kulibasinkondoma akulibaabo
batusulide. 72 Uzoochita eezi mukutondezya luzyalo
kumataata esu akuyeeya chizuminano chakwe
chisalala, 73 chikonke nchaakachita kuli Abbulahamu
taatesu. 74 Wakakonka kuti swe, nitwakafutgulwa
kuzwa kumaanza abasinkondoma, tuzomubelekele
kaututayoowi pe, 75 mubusalali amubululami
kunembo lyakwe mumazuba esu woonse. 76
Iyii, anduwe, nomwana, uzoyitwa kuba musinsimi
waSimajulu, nkaambo uzoyhinda kunembo lya Mwami
koyabubamba nzila, kobambila bantu mukusika
kwakwe, 77 kupa luzibo lwalufutuko kubantu bakwe
akulekelelwa kwazibi zyabo. 78 Eezi zizoochitika
nkaambo kaluzyalo lwa Leza wesu, nkambo
mukuyozwa kwazuba uzoosika kuzotugwasya, 79
likabamunikile bakkede mumudima amumweenzule
walufu. Uyoochita eezi kuti akazulwide mawulu eesu
munzila yaluumuno.” 80 Lino mwana wakakomena
wasima mumuuya, alimwi wakakkala munkanda
kuyoosika buzuba mbwakalitodeezya kuli Izirayeli.

2 Lino mulayo mazuba, kwakasika akuti oyo
siza Agasitasi wakatamuna mulumbe kulayilila
kuti kubalwa kwachitwe kwabantu boonse bapona
munyika. 2 Oku kwakali kubalwa kutanzi kwakachitwa
chiindi kkwiniliyasi nakali mwendelezyi wa Siliya. 3
Aboobo muntu woonse wakiinka kudolopo lyakwe
kuti akalembesye kubalwa 4 Josefa alakwe wakinka
atala kuzwa ku Galile, kuzwa kudolopo lya Nazaleta,
kuya kuJudiy, kuya kudolopo lyaDavida, oyo
utegwa Betelehema, nkaambo wakali wang'anda
a lunyungu lwaDavida. 5 Wakayinka ooko kuti
akalembesye aantomwe a Meli, ooyo ngwakatuminide
alumwi wakali aatambu. 6 Lino kwakasika kuti
biyo nibakachiliko oko, ichindi chakasika chakwe
kuti atumbuke mwana wakwe. 7 Wakatumbuka
mwana mulombe, mwana mutanzi wakwe, alimwi
wakamuputila mumalembo akasala malamfu alimwi
wamulazika muchata, nkaambo tekwakalikwe busena
bulabo munga'nda yabenzu. 8 Kwakaliwo bembeli
mubusena obo bakalikukkala mumyuunda, kabalo
kulinda butanga bwabo mansiku. 9 Mungelo
wamulami wakaboneka kuli mbabo, alimwi abulemu
bwaMwami bwaka yubununwa alimbababo, alimwi
bakazula akuyowa kupati. 10 Mpawo mungelo
wakamba wakati, “Mutayowinkambo ndamwetela

makani mabotu ayo atazo yete kukondwa kupati
kubantu boonse. 11 Sunu mufuli wazyalilwa ndinywe
mudolopo lyaDavida nguKKilisto mwami! 12 Echi
nchichitondezyo chitakapegwe kuli ndinywe. Mulojana
mwana kaputilidwe mulembo likasalaalimwi kalede
luchaata." 13 Mpawo mpawo kwakaliwo antomwe
abangelo biingi loko bazwa kujulu, kulumbaizya Leza
alimwi kabati, 14 "Bulemu kuli Leza usumpukide,
alimwi ngakube luumuno munyika akati kabantu
amwi amoyo ngwaboteledwe." Amwi malembo
achiindi achi Greeki alakupeleta kusiyenesiyene oko
kubona kwaamba kwamabala abili akonzya kwaamba
zilikumamanino amabala mache a muchala 14,
yabili nkili njiyandisigwa. Kubona kwaamba nkoku."
chiyandisisyo chibotu kubantu kana akati kabantu
alumwi awoyo we (LEZA) ngwabo teledwe 15 Kwakaba
kuti awo bangelo kabali bayinka kuzwa alimbabo
kuya kujulu, bembeli bakati kuli umwi awumwi,
"ngatwiinke lino ku Betelehema alimwi tukabone
echi chintu chachitika, echo Mwami nchatuyubnwida.
16 Bakafwambanina nkuko alumwi bakujana Malia,
Josefa, amwana oyo wakalede muchata 17 Kuzwawo
abo nibakabamubona, bakazibisya ezyo zimbakali
babuzigwa bo atala amwana. 18 Boonse abo
bakamvwa bakagamba kuli zezyo zyakambwa
abembeli. 19 Pesi Maliya wakali kuyeya a makani
ngakali wamvwa, wakalondolawo mumoyo wakwe.
20 Bembeli bakabweda kabalumbaizya akutembawula
Leza kuli zyoonse ezyo zibakamvwa akubona,
mbuli mbubaka mbilwa. 21 Elyo kwakiinda mazuba
masanu aatatu, elyo nakabalulwa, wakuzikwa
wategwa Jsu, izina ndyakapedwe amungelo musule
katana mintwa mwida 22 Elyo ilangililwa mweelwe
yamazuba akulisalazya kwabo nakiinda, mbuli
mumulawo waMozesi, bo bakamweta kuchikombelo
kuJelusalema kulomupeda kumwaami. 23 Mbuli
mbukulembedwe mumulawu wamwami, "woonse
mwana mulombe ujula ida ulo bikkwa kumbali
kuMwami." 24 Abobo bakapa chipaizyo mbuli ezyo
zyakambidwe mumulawu wamwana, "inziba zibili
nabana bankuilimba. 25 Amubone kwakali mwalumi
muJelusalema ula zina litegwa Simiyoni, alumwi oyo
mwalumi wakali luleme a kulipeda. Wakali kalangilila
kumbilizigwa kwabaIzilayeli, alubo muuya usalala
wakala tala anguwe. 26 Zyakali zyayubununwa
kuli nguwe amuya usalala kutitakozobona lufu
katanakubona uNanikidwewaMwami. 27 Kazulwidwa
aMuuya, Simiyoni waka sika muchikombelo. Elyo
bazyali bakanjizya mukati mwana Jeso, kulo muchitila
mbuli chiyanza chabo chamulawo. 28 Wakamubweza
mumaboko aakwe alimwi walumbaizya Leza, alimwi
wakati, 29 "Lino leka mulandawako ayiinde mulumuno,
mwami, mbuli ijwi lyako. 30 Nkaambo menso angu
abona lufutuko lwako, 31 olo mbwakambilwa abuliwo
bwabantu boonse. 32 "Mumuni wachiyubunuzyo
kuli bamasi alimwi bulemu kubantu bako izilayeli."
33 Wisi abanyina, bakagambilwa aatala azintu
zyakalikwaambulwa aatala amwana wabo. 34
Simiyoni wakabalongezya mpawo wakati kuli banyina,
"Amulange mwana ooyu ulisalidwe kuti kube kuwa
akusumpulwa kwabamwi bantu biingi muli Izirayeli
achitondeezyo chikakidwe - 35 alimwi ipanga
liyoyasa muuya wako - kuchitila kuti myoyo myiingi
ikayubununwe." 36 Musinsimi mwanakazi uutegwa
Ana wakaliwo. Wakali mwana musimbi waFanuwelo
kuzwa kumukowa wa Asha. Wakali wapona amulumi
wakwe minyaka ili musanu ayibili kuzwa kubusimbi
bwakwe. 37 Alimwi wakali mukamufu kwamwinyaka
ili makumi musanu aatatu atune. Takwe nakazwide
muchikombelo pesi wakali kubelekela kulyimya a
kukomba mansiku, asikati. 38 Kuli ndilelyo wola
wakaswena afwifwi kuli mbabo almwi wakatalika kupa
kulumba kuli Leza, alimwi wakambula alubo aatala
amwana kubantu boonse abo bakali kulindila kufutulwa
kwaJelusalema. 39 Eelyo aabo boonse nibakamanisya
nzibakeelede kuchitambuli mulawo wamwami,
bakabweeda ku Galilii, kudolopo lyabo lya Nazaleta.
40 Mwana wakakomena alimwi wakasima, kuyungizya
mubusongo, alimwi luzyalo lwaleza lwakali aanguwe
41 Bazyali bakwe bakali kwiinka munyaka umwi
awumwi ku Jelusalema kupobwe lya kwindilila. 42 Awo
nakaba aminyaka kkumi ayibili, bakabweda lubo mbuli
chiindi chachiyanza chabo kupobwe. 43 Nibakakkala
mazuba azulide aa pobwe, bakabweda kumunzi.
Pesi mulombe Jeso wakasyala ku Jelusalema
alimwi bazyali bakwe tebakazipe. 44 Bakayelela
kuti wakali akabunga ako nkibakayobwenda aako,
mpawo bo bakenda musinzo wazuba limwi. Mpawo
bakasanguna kumulangula akati kanzubo zyabo
abeenzinyina. 45 Eelyo nibakamubula, bakabweda ku
Jelusalema alimwi bakatalika kumuyandula nkuko.
46 Zyakachitika kuti musule lyamazuba aatatu
bakasanguna kumuyandula mung'anda ya Leza,
kakkede akati kabayisyi, kalokubaswilizya akubabuzya
mibuzyo. 47 Boonse bakamumvwa bakagamba
kukumvwisisisya kwakwe akunsandulo zyakwe
48 Elyo nibakamubona bakakankabala. Banyina
bakati kulinguwe, "Mwanaangu, nkambonzi nwatujata
enzila eyi? Langa, wuso andime twalikukuyandula
achakutankalinkana." 49 Wakati kulimbabo,
"Nkambonzi nimwalikundiyandula? Temwazi na kuti
ndeelede kuba mungánda yandeende?" 50 Pesi bo

tebakamvwisisya nzyakalikwamba awayo majwi. 51
Elyo wakabweda kumunzi kulimbabo kuNazaleta
alimwi wakali kulibombya kuli mbabo. Banyina
bakalondola zyoonse ezi mumoyo wabo. 52 Pesi
Jeso wakaya kunembo akukomena mubusongo a
muchiimo, alimwi wakayungizya kuluzyalo kuli Leza
aku bantu

3 Mumunyaka wakkumi amusanu mubweendelezi
bwa Tibeliyasi Kkayisala - aawo Pontiyasi Payileti
nakali mwendelezyi waku Judiya, Heloda kali
mwendelezyi waku Galilii, mwana wakwabo Filipo kali
mweendelezi wachisi chaku Ituliya a Tilankonitis, a
Lisaniyasi kali mwendelezyi waku Abilene, 2 kuzwa
kubupayizyi bwa Anasi aKkefasi - ijwi lya Leza
lyakasika kuli Joni mwana wa Zakaliya munkanda. 3
Wakeenda muzisi zyoonse zizyuungulukide Joodani
kakambauka lubbabbatizyo lwakusanduka akulekelela
kwazibi. 4 Mbuli mbukulembedwe mubbuku lyamakani
aIsaya musinsimi, “Ijwi lyasikompolola munkanda,
'Amubambenzila yamwami, amululamike nzila zyakwe
5 Yonse mimpata iyozuzukizigwa, a zilundu zyoonse
atulundu tuyoba ansi amigwagwa ipilingene iyo
lulamikwa, amasen aatabambinkene ayooyakwa
akuba migwagw, 6 bantu boonse bayoobona lufutuko
lwa Leza.'” 7 Mpawo Joni wakati kumakamu
akalikuza kuzo bbabbatizigwa anguwe, “Nywebo
nobana bachipile! ngwani wakamuchenjezya kuti
muchije kuzwa kubukali bulokuza? 8 Aaboobo,
muzyale michelo mibotu iitondezya kusanduka
alimwi mutataliki kwaamba mukati kanu, “Tula
Abulahamu kali taata wesu; mbundamwambila kuti
Leza ulakonzya kusumpula bana ba Abulahamu
kuzwa kumabwe aya. 9 Alino kaleba kalibikidwe
kale kumiyanda yamisamu. Aboobo kufumbwa
musamu utazyali muchelo mubotu ulawugonkela kunsi
akuuwalila mumulilo.” 10 Alimwi makamu akendelela
kunembo akumubuzya bakati, “Niinzi mpawo
nzitutachite?” 11 Wakasandula akuti kulimbabo,
“Na kulumwi uujisi twakuzwata tubili, uleelede
kwabana amuntu utakwe ayooyo ujisi chakulya
ayiite mbobo.” 12 Abasimutelo abalabo bakaza kuzo
bbabbatizigwa, akwamba kuli nguwe kuti, “Muyisi,
niinzi nchitweelede kuchita?” 13 Wakati kulimbabo,
“Mutakabwezi mali nyiingi njimutabuzizigwe kubweza.”
14 Bamwi basilumamba abalabo bakamubuzya,
bakati, “Aniswe ninzi nchitweelede kuchita?” Wakati
kulimbabo, “Mutakabwezi mali kufumbwa kulumwi
changuzu, alimwi mutakapenzyi omwe chakubeja.
amukakutisikane amiholo yanu.” 15 Lino bantu
nibakachili kulindila chakupekezya kusika kwa Kkilisto
boonse bakali kugamba mukati kamooyo yabo aatala
aJoni, kutii ngunguwe Kkilisto. 16 Joni wakasandula
wakati kuliboonse, “Imebo lwangu ndamubbabbatizya
amanzi, pele kulumwi ulobuza ulanguzu kwiinda
ndime, aboobo nsikonzyi nikuba nkwangununa
misungo yansangu zyakwe. Uyomu bbabbatizya
aMuya Uusalala antomwe amulilo. 17 Kajisi pologwe
yakupupuluzya mujanza lyakwe chakusalazya lubuwa
lwakwe akubunganya bbali munganda yakwe.
Pele uyowumpa buungu amulilo alimwi mulilo
tukoyoozima pe.” 18 Mubwingi bwakumusumpula
Joni wakalikwambula makani mabotu kubantu. 19
Alimwi Heloda kali mwendelezyi wakazumizigwa
kukukwata mwanakazi wamwana wakwabo Helodiyasi
azyoonse zintu zibi Heloda nzyakachitide, 20
wakayungizya ezi kulimbabo boonse, akujalila Joni
muntolongo. 21 Lino nichakasika chiindi aawo
bantu boonse bakabbabbatizigwa Jesu alakwe
wakabbabbatizigwa, nibakachili kukomba, majulu
akajulika, 22 aMuuya Uusalala muchimo chamubili
wakaza mbuli nziba, alimwi jwi lyakazwa kujulu
“Ulimwana wangu ngwendiyandisisya. Ndabotelwa
anduwe.” 23 Mpawo Jesu naakatalika mulimu wakwe
wakali amyaaka yakuzyalwa makumi aatatu. Wakali
mwana mulombe (mbuli mbukwakaklikuyelelwa) kuti
Josefa mulombe waHeli, 24 mwana waMatati, mwana
waLevi, mwana Melichi, mwana wa Janayi, mwana
waJosefa. 25 Josefa wakali mwana wa Matatiyasi,
mwana wa Amos, mwana wa Naumi, mwana wa Esili,
mwana wa Nagayi, 26 mwana wa Mati, mwana wa
Matatiyasi, mwana wa Simiyoni, mwana wa Josekki,
mwana wa Juda. 27 Joda wakali mwana waJowanani,
mwana wa Lesa, mwana wa Zelubbabbeli, mwana
wa Salatiyeli, mwana wa Neli, 28 mwana wa Melikki,
mwana wa Elimadamu, mwana wa Eli, 29 mwana
wa Joshuwa, mwana wa Eliyeza, mwana wa Jolimu,
mwana wa Matati, mwana wa Levi 30 Levi wakali
mwana wa Simiyoni, mwana wa Juda, mwana wa
Josefa, mwana wa Eliyakim, mwana wa 31 Meliya,
mwana wa Mena, mwana Matata, mwana wa Natani,
mwana wa Davida, 32 mwana wa Jese, mwana wa
Obbeti, mwana wa Bbowazi, mwana wa Salimoni,
mwana wa Nasiyoni. 33 Nashoni wakali mwana wa
Aminadabu, mwana Adimini, mwan wa Alini, mwana
wa Heziloni, mwana wa Perez, mwana wa Juda,
34 mwana wa Jakkobo, mwana wa Isakka, mwana
wa Abbulamu, mwana wa Tela, mwana wa Nawoli,
35 mwana wa Selugi, mwana wa Lewu, mwana wa
Pelegi, mwana wa Ebba, mwana wa Shela. 36 Sila
wakali mwana wa Kkayinani, mwana wa Alipazada,
mwana wa Semu, mwana wa Nowa, mwana wa

Lameki, 37 mwana wa Metusela, mwana wa Inoki,
mwana wa Jaledi, mwana wa Mahalaleli, mwana wa
Kkayini, 38 mwana wa Inosi, mwana wa Seti, mwana
wa Adamu, mwana wa Leza.

4 Mpawo Jesu, kazwide Muuya Uusalala, wakaboola
kuzwa kumulonga wa Jodani, wakazulwidwa a
Muuya kuya munkanda 2 ooko nkwakaakusunkwa
mazuba makumi one adyabbulosi. Takwe nchakalya
mumazuba aayo, kumamanino achiindi echo wakaba
aanzala. 3 Dyabbulosi wakati kulinguwe. “na kana
koli mwana wa Leza lailila ibwe eli libe chinkawa.”
4 Jesu wakamusandula wati, “Zililembedwe, 'Muntu
taponi achinkwa luzutu pe.”' 5 Mpawo dyabbulosi
wakazulida Jesu akutomudenzya bwaami boonse
bulanyika muchindi chinini. 6 Mpawo dyabbulosi
wakati kulinguwe, “Ndilapa nduwe bwendelezi
boonse abulemu mbuli mbundakabupegwa, alimwi
ndilakonzya kupa kufumbwa ngundiyanda. 7 Kuti
mpawo, na wafugama akundikomba, zilaba zyako.”
8 Pesi Jesu wakamusandula wati, “Zililembedwe,
'Ulelede kukomba Mwaami Leza wako, akumumanina
milimu yakwe.'” 9 Mpawo dyabbulosi wakatola Jesu ku
Jelusalema akumubikka ansonge yakaluli katempele,
akumwambila kuti, “Na koli mwana wa Leza liwaalile,
aansi kuzwa aawa. 10 Nkaambo kulilembedwe
kuti, 'Uyolailila bangelo bakwe atala andinywe, kuti
bakukwabilile, 11 mpawo bayokunyampula amaboko
aabo, kuchitila kuti utakaligubbuli.'” 12 Nakamusandula
Jesu wakati, “Kulaambidwe kuti, 'Utabiki Mwami
Leza wako kumisunko.” 13 Mpawo diyabbulosi
nakamana ku sunka Jesu, wakeenda wakamusiya
kusikila chiindi chimbi. 14 Jesu wakabweda ku
Galillaya munguzu zyamuuya, a makani atala
anguwe akazulila mukati kachisi chizyungulukide. 15
Mpawo wakasanguna kuyisya muzikombelo zyabo
alimwi wakalumbaizigwa aboonse. 16 Nakasika ku
Nazaleta nkwakakomenezegwa, a mbuli muchiyanza,
wakannjila muchikkomnbelo muzuba bwa sabata
wakayimikila akubala chakompolola. 17 Mabhuku
amunsinsimi Isaya akapegwa mumaboko akwe.
Wakajula bhuku akujana ndawu yakalembedwe
kuti. 18 “Muuya wa Leza uli aalindime, nkaambo
wakandinaanika kuti ndaambe makani mabotu kuli
bafwaba, wakandituma kuzowamba lwaangunuko kuli
aabo baangidwe akuzobonia batakuboni, kwangununa
aabo baadyaminizigwe, 19 kuzowamba munyaka
wa Luse.” 20 Nakajula mabhuku, wakapa lubo kuli
baka bungene kabakkede aansi. Menso aboonse
bakali muchikombelo kamulangide. 21 Wakatalika
kwambula ambabo, “Sunu eli jwi lyazuzikizigwa
mukumvwa kwanu.” 22 Boonse awo bakambula
zibotu atala anguwe akugamba majwi aakwe
alumbayizigwa akalikuzwa mumulomo wakwe, bakali
kuti, “Ooyu temwana wa Josefa na?” 23 Wakati
kulimbabo, “Chamasimpe muyowaamba kasimpi
aaka kulindime, musilisi liponye omwini. Kufumbwa
nzitwakamvwa nzuwakachita mu Kapenawumu,
ita zikozyenie akudolopo lyakulindinywe. 24 Pele
wakati, “Nchobeni ndamwambila kuti takwe musinsimi
utambulwa mudolopo lyakwe. 25 Pele mukasimpe
ndamubuzya kuti kwakali bamuka bafu biingi mu
Izilayeli muchiindi cha Elayija, ijulu nilyajalwa
kwaminyaka iitatu amyeezi iilamusanu awumwi
alimwi nzaala mpati yakasika munyika. 26 Pele
Elayija taakwe nakatumwa nikuba kuli umwi wabo,
pele kuli Zalafati mu Sidoni, kulimukamufu ukkala
nkukooko. 27 Kwakali bali aazipele biingi mu Izilayeli
kwamazuba a Elisya musinsimi, pele takwe nikuba
umwi wakali salazidwe kusiya Namani muSayilini.”
28 Boonse bantu muchikombelo bakazula kuyoowa
nibakamvwa zintu eezi. 29 Bakabuka bamutanda
kuti azwe mudolopo akumuizya atala akalundu
idolopo lyabo nkulyakayakilidwe nkumbali kulundu,
kabayanda kuti bakamutontele aansi. 30 Pesi
wakayinda akati kabo waya kuli bumbi busena.
31 Alimwi wakeendelela akuya ku Kkapenamu,
idolopo lilimu Galilii, alimwi wakasanguna kubayiisya
atala aSabata. 32 Bakagamba enjisyo yakwe,
nkaambo wakali kwambula changuzu. 33 Lino
muchikombelo kwakali mwaalumi wakali aamuuya
mubi wadayimona, alimwi wakalila akoompolola ajwi
pat, 34 “Aah! Niinzi nzitwelede kuchita anduwe,
Jesu waku Nazareta? Wasika kuzotujaya na?
Ndilizi kuti nduweni - Uusalala wa Leza!” 35 Jesu
wakamutukila dayimona, akwaamba kuti, “Utaambuli
zwa mulinguwe. Aawo dayimona nakamuwisya
mwaalumi aakati kabo, wakazwa mulinguwe, alimwi
telyakamuchisa abunini. 36 Boonse bantu bakagamba,
alimwi bakaliswini kwambula atala anzizyo umwi
awuumwi. Bakat, “Musyobo nzi wamabala ali obu?
Wakulayilila myuuya mibi chabwendelezi anguzu
alimwi yazwa.” 37 Alimwi makani mabotu akatalika
kuyanzala kumabazu woonse akuchisi. 38 Mpawo
Jesu wakazwa muchikombelo, alimwi wakanjila
mung'anda ya Sayimoni. Lino banyinazyala ba
Sayimoni bakalikuchiswa akupya mubili, alimwi
bakabakombelezezya kuli nguwe. 39 Mpawo
wakayimikila kunembo lyamwanakazi akukalalila
kupya kwamubili, alimwi bwakamusiya bulwazi.
Mpawo, wakanyampuka akutalika kubakutawukila.
40 Mpawo zuba nilyakabbila, bantu bakamwetela

Jeso boonse bakali aamalwazi asiyenesiyene
wakabika maboko akwe kuli boonse akubaponia.
41 Madayimona alawo akazwa kubayingi babo,
kalikulila kaamba kuti, “Uli Mwana wa Leza!” Jesu
wakakalalila ma daimona alimwi akutazumizya
kuti uaambule nkaambo akalizi kuti ngu Kkilisto.
42 Lino nibwakasika buzuba bwakulyokezya,
wakaya kubusena buumwide. Makamu abantu
akalikumulanguula akasika nkwaakabede. Bakeezya
kumukasya kuti atazwi pe akati kabo. 43 Pele wakati
kulimbabo, “Ndilelede alimwi kukambawuka ijwi atala
abwami bwa Leza kumadolopo miingi, nkaambo aka
nkikambo nkindakatuminwa.” 44 Alimwi wakeendelela
kukambawuka muzikombelo zyoonse zyamu Judiya.

5 Lino kwakachitika kuti bantu nibakabungene munsi
aJeso akuswilila jwi lya Leza, awo nakimvwi
kulubbazu lwalwizi lwa Genesareti. 2 Wakabona maato
obile kagwisigilwe kunkomwe ya lwizi. Basikuzuba
nswi bakali bazwa mulingawo bakali kusanzya
tunsabwe twabo. 3 Jeso wakanjila mulilimwi lya
bwaato, ilyakali lya Sayimon, akumukumbila kuti
aligwisye kuzwa mumanzi kwamusinzo mufwifwi
anyika. Alimwi wakakkala ansi akuyiisya bantu anze
abwaato. 4 Awo nakamana kwambuula, wakati kuli
Sayimoni, “Bweeza bwato ububike mumanzi uwaale
mansabwe kuti uche.” 5 Sayimoni wakasandula
wati, “Mwaami, twabeleka busiku boonse pesi takwe
nchitwajata, pesi mujwi lyako, ndilawala mansabwe.
6 Lino nibakachita oobo, bakabungika nswi nyinji, a
nsabwe zyabo zyakalikudeluka. 7 Mpawo bakobola
benziina bakali muli bumwi bwaato kuti baboole
akuzobagwasya. Bakasika akuzuzya maato obile,
alimwi batalika kubbila. 8 Aboobo Sayimoni Pita,
nakachibona wakawida kumawulu aJeso wamba,
“Kozwa kulindime nkaambo ndimwaalumi uuchita zibi,
Mwami.” 9 Nkaambo wakagamba, aboonse mbakali
aabo, kunswi nzibakajata eezyo nzibakatola. 10 Eechi
chakabikkilizya Jemusi a Joni, bana ba Zebediya,
bakali basimulimunyina a Sayimoni. Jeso wakati kuli
Sayimoni, “Utayoowi nkaambo kuzwa sunu kuya
kunembo uyozuba bantu.” 11 Nibakeeta maato aabo
kunze, bakasiya zyoonse akutomubela. 12 Chakachita
kuti nakali kuli limwinya dolopo mwaalumi wakazwide
chipele wakali mo. Elyo nakamubona Jeso, wakawida
kubusyu bwakwe akumukumbila, wati, “Mwaami, kuti
wayanda kondi salazya.” 13 Mpawo Jeso wakatambika
janza lyakwe wamujata, wati “Ndilayanda kosalala.”
Mpawaawo chipele chakamusiya. 14 Wakamulayila
kuti atawambili naba omwe, mpawo wakamwambila
kuti, “Yinka munzila yako, ukalitondezye kumupayizyi
ukatuule chipayizyo chakusalazigwa kwako, mbuli
mbwakalailila Mozesi bube bukamboni kuli mbabo.” 15
Pele impuwo atala anguwe yakiinka kule, elyo makamu
abantu akasika antoomwe kuti amvwe kuyisya
kwakwe akuponisigwa kumalwazi aabo. 16 Pesi we
wakanoonga waya kumasena asisikene kuyookomba.
17 Kwati limwi zuba kuli eecho chiindi naakali kuyiisya,
kwakali baFalisi abayisyi bamulawu bakali kkede
aawo, bakazwide kumasena miingi amu Galili, Judiya
aku Jelusalema. Nguzu zya Mwami zyakali anguwe
zyakuponia. 18 Nkabela bamwi baalumi bakaza
babwezede umwi mwaalumi aabulo wakayuminide
mubili, bakayandula nzila yakumunjizya mukati kuti
bamubike aansi kunembo a Jeso. 19 Tebakajana nzila
yakumweeta mukati akambo kamakamu, lino bakinka
aachiluli chang'anda baseluzya mwalumi achiluli
abulo bwakwe, akati lyabantu kunembo lya Jeso. 20
Naakabona lusyomo lwabo, Jeso wakati, “Yomwaalumi
zibi zyako zyalekelelwa.” 21 Lino balembi bamulawu
aba Falisizi bakatalika kubuzya bakati, “Ngwani
oyo waambula chakusampawula ngwani ukonzya
kulekelela zibi kunze kwa Leza alikke? 22 Pesi Jeso
wakabona mbubakali kuyeeya, wakasandula wati
kuli mbabo, “Nkaamboonzi nimulibuzya mumyoyo
yanu? 23 Nchichili chuuba kwaamba kuti, 'Zibi
zyako zyako zyalekelelwa akwaamba kuti nyampuka
uyende?' 24 Pele kuti mukazibe kuti mwana wamuntu
ulaanguzu aanyika zyakulekelela zibi, ndati kuli
nduwe, “Nyampuka bweza bulo bwako uye kung'anda
yako.” 25 Mpawaawo wakabuka kunembo lyabo
wabweza bulo bwakwe mpaakalede. Mpawo wakiinka
kung'anda yakwe, kayabulumbayizya Leza. 26 Boonse
bakagamba mpawo balumbaizya Leza. Bakazuzigwa
buyoofu bati, “Twabona zintu zyiindilide sunu.” 27
Musule lyazezi zyakachitika, Jeso wakazwa wayinka
eelyo wakabona simutelo uutegwa Levi kakkede
aatente lyabasimutelo. Wakati kuli nguwe, “Nditobele.”
28 Mpawo Levi wakabuka wamutobela wasiya zyoonse
musule. 29 Nkabela Levi wakachitila Jesu pobwe pati
mung'anda yakwe, kwakaliko basimutelo biingi abantu
bakakkede aabo aatafula kuti balye ambabo 30 pesi ba
Falisi bakalikutongawukila basikwiiya bakwe kabati,
“Nkaamboonzi nalya abasimutelo abasizibi?” 31 Jesu
wakabasandula wati, “Bantu batachiswi tabayandi
musilisi, pesi luzutu aabo bachiswa. 32 Tendakazida
baluleme pesi aabo basizibi kuti basanduke.” 33
Bakati kulinguwe, “Basikwiiya ba Joni bakalikulyiimya
kulya akukomba abasikwiiya baba Falisi bachita
mbubo. Pesi basikwiiya bako balalya akunywa.” 34
Mpawo Jesu wakati kulimbabo, “Mpali na uukonzya
kwaamba kulibasikutambwa kupobwe kuti balyiimye

chakulya sikukwata kachiliwo? 35 Pesi buzosika
buzuba aawo sikukwata natazo bwezwe kuzwa
kulimbabo, kumazuba aayo bazolyimya." 36 Lino
Jesu wakaamba chikozyanisyo kulimbabo. "Taakwe
naba omwe uudelula chigamba chachisamo chipya
akuchibelesya aachisamo chikulukulu. Kuti wachita
oobo uladeluula chisamo chipya. Lino chigamba
chizwa kuchisamo chipya tachikonzyi kweelela
kuchisamo chikulukulu. 37 Taakwe uubika wayini
mupya muchibikilo chachiindi. Kuti wachita oobo
wayini mupya ulabbalula chibikilo. Lino wayini ooyo
uyoofusuka alimwi chibikilo achilacho chilanyonyooka.
38 Pele wayini mupya welede kubikwa muchibikilo
chipya chakubikila wayini. 39 Taakwe naba omwe
uunywa wayini mukulukulu uuyanda kunywa wayini
mupya, uwamba kuti wachiindi ulimbubo.

6 Lino zyakachitika muSabata awo Jesu
nakalikuyabweenda akwiinda akati kamyuunda
yazilyo, alimwi basikwiya bakwe bakabweza nseke
zyazilyo, kabapukapuka akati kamaboko abo, akulya.
2 Pele bamwi babaFalisi bakati, "Nkaamboonzi
nimuchita chitali mumulawu mubuzuba bwaSabata?"
3 Wakasandula Jesu wakati, "Sa tamunabala eezyo
nzyakachita Davita awo naakaba aanzala, mwini
ambakali abo? 4 Wakanjila mung'anda yaLeza alimwi
wabweza chinkwa chisalala mpawo walya chisela,
alimwi wapa chimwi kuli baabo mbakalabo kuti balye,
nikuba chakalimumulawu luzutu kuti bapayizi abalikke
bachilye." Mpawo wakati kulimbabo, 5 "Mwana a
Muntu ngoMwami waSabata." 6 Zyakachitika kuti imwi
Sabata wakanjila muchikombelo chamaJuda wayisya
bantu. Mumoomo mwakali mwalumi wakali akuboko
kwachilisyo kwakayumide. 7 Balembi bamulawo
abaFalisi bakamulangisisya kuyanda kubona kuti
ulaponya umwi na muSabata, kuti bamujanine
kaambo kakumupa mulandu. 8 Pele wakalizizi
nzibakali kuyeeye alimwi wakati kumwalumi wakali
akuboko kuyumide, "Nyampuka mpawo wiimikile
akati kaboonse." Aboobo wakanyampuka wayimikila
aawo. 9 Jesu wakati kulimbabo, "Ndamubuzya, chili
mumulawu na muSabata kuchita bubotu na bubi
kuvuna buumi na kujaya?" 10 Mpawo wakalangalanga
kuli boonse wasikuti kumwaalumi, "Tandibika luboko
lwako." Wakachita mbubo, alimwi lwakatalamuka."
11 Pesi bakazula kunyema abasikwaambilana kuti
bamuchite buti Jesu. 12 Zyakachitika mumazuba
aayo mpakayinka kuchilundu kukukomba. Wakiinkila
kunembo mansiku woonse mukukomba kuli Leza. 13
Nibwakacha, wakayita basikwiya bakwe kulinguwe,
alimwi wakasala bali kkumi ababili, aabo mbakati
mbatumwa. 14 Mazina abatumwa mbaba Sayimoni
(oyo ngwakati Pita) a mukulana wakwe Endulu,
Jemusi, Joni, Filipu, Bbatolomiyo, 15 Matayo, Tomasi,
Jemusi mwana wa Alufiyasi, Sayimoni walikutegwa
muZiloti, 16 Judasi Sikkaliyoti, wakazoba sikwaaba
Jesu. 17 Pele Jesu wakaseluka kuzwa kuchilundu
ambakali aabo mpawo wiimikila antandabale
amakamu mapati abasikwiya bakwe a bantu biingi
bazwa kuJudiya a kuJelusalema akunkomwe
yalwizi lwaTaya a Sidoni. 18 Bakaza kuzoswiilila
kulinguwe akuponesegwa zilwazi zyabo. Bantu
bakali kukatazigwa amyuuya mibi bakaponesegwa
abalabo. 19 Woonse wakali munkamu wakali
kweezya kumuguma nkambo manguzu akuponya
akali kuzwa mulinguwe, alimwi wakabaponya boonse.
20 Mpawo wakalanga kulibasikwiiya bakwe alimwi
wati, "Mulilongezedwe nywebo nobachete, nkambo
bwami bwaLeza mbubwanu. 21 Mulilongezedwe
nywebo nimufwa nzala, nkambo muyokkutisigwa.
Mulilongezedwe nimulila lino, nkambo muyooseka.
22 Mulilongezedwe nywebo nimuyosulwa abantu,
alimwi bayomusaamika akumusampawula, akaambo
kaMwana waMuntu. 23 Mukabotelwe mubuzuba oobo
akusotoka mulukondo, nkambo chakasimpe muyooba
ampindu mpati kujulu, nkaambo basikale babo
bakajisi basinsimi munzila ilibobu. 24 Pele chabija
kulindinywe nibavubi, nkaambo mwatambula kale
luumbulizyo lwanu. 25 Chabija kulindinywe nimukkusi
lino, nkaambo muyooba anzala, chabija kulindinywe
nimuseka lino, nkaambo muyolila akukwiila muchindi
chitobela. 26 Chabija kulindinywe na woonse
muntu kawamba bubotu andinywe, nkaambo mbubo
basikalebabo mbubakabajisi basinsimi bakubeja.
27 Pele ndati kulindinywe nimulikuswilizya, yanda
basinkondonyokwe alimwi muchite zibotu kulimbabo
bamusula. 28 Mulongezye baabo bamutuka alimwi
mukombele aabo bamusukuusya. 29 Kuli wooyo
ukuuma seya mupe lubo alimbi. Na umwi muntu
wabweza chibaki chaajulu utamwiimi chakunsi. 30
Pa kumuntu woonse uukukumbila. Na umwi muntu
wabweza chintu chako utamwaambili kuti achiboozye
kulinduwe. 31 Mbuli mboyanda kuti bantu bakuchitile
weelede kubachtila ayebo mbuboobo. 32 Na
wayanda luzutu aabo bakuyanda mbulumbuunzi buli
kulinduwe? Nkaambo nikuba abasizibi balabayanda
aabo babayanda. 33 Na wachitila kabotu aabo
bakuchitila kabotu, zikugwasyanzi? Nkaambo
abalabo basizibi balazichita eezyo. 34 Na kogwasya
biyo aabo bakonzya kukubweedezya nzuwabapa,
chikugwasyayi? Nkaambo basizibi abalabo balapa
basizibinyina, kuti bajane mpindu ikozyenie. 35

Pesi muyande basinkondonyokwe mubachitile zibotu. Mupegwe mutalangili kupegwa lubo aboobo mpindu yenu iyooba mpati alimwi muyooba bana ba Simajulu, nkaambo we lwakwe uli aaluyando nikuba akulaabo batakwe luyando abasizibi. 36 Mube aaluzya nkaambo Wuso alakwe ulaaluzyalo. 37 Mutabeteki, alimwi tamkoyobetekwa. Mutapi mulandu, alimwi tamukoyoopegwa mulandu. Mukalekelele bamwi, alimwi muyolekelelwa. 38 Pa, alimwi chiyoopegwa kulinduwe. Cheelelo chibotezya - chisindiidwe akuzula chakufusuuka - chiyootiliilwa aazibelo zyako. Nkaambo mweelo ngobelesya nguwonya uyoobelesegwa kulinduwe." 39 Mpawo wakabaambila lubo chimbi chikozyanisyo. "Sa muntu moofu ulakonzya na kukwela moofunyina? Na wachita boobo, bobile te balawida mugolonga, anga tabakoowida na? 40 Sikwiiya takomeneni muyiisyi wakwe pe, pesi woonse kuti wayiisigwa ulamba mbuli muyiisyi wakwe. 41 Nkaambonzi nolanga kasyapu kakasamu kali mulinso lyamwana wakwanu, pesi kotaboni chisamu chili mulilyako linso lyako nomwini? 42 Ibuti mbonga ulakonzya kwaambila mwana wakwanu kuti, 'Mwanakesu, leka ndikugwisye kasyapu kakasamu kali mulinso lyako,' pesi iwe muli lyako linso kotabwene chisamu chilimo? Nduwe sikuupawupa! Sanguna ugwisye chisamu chilimulinso lyako, mpawo uyoobona kabotu kugwisya kasyapu kakasamu kali mulinso lyamwanakwanu. 43 Nkaambo taakwe musamu mubotu uuzyala michelo iibolede, taaakwe munsamu uubolede uunga ulazyala muchelo mubotu. 44 Nkaambo awumwi munsamu ulizibikene amusyobo wamichelo nguuzyala. Nkaammbo bantu tabacheli nkuyu kuzwa kumuumvwa, nikuba kuchela masansa kuzwa kumoobankonono. 45 Muntu mubotu kuzwa kububotu bwamoyo wakwe, alimwi muntu mubi kuzwa mububi bwamoyo wakwe ugwisya zibi. Nkaambo kuzwa mubuvule bwamoyo mulomo ulaambuula. 46 "Nkaamboonzi nimundiita kuti, 'Mwami, Mwami,' pesi tamulemeki zintu nzewamba? 47 Woonse muntu uuza kulindime akumvwa majwi aangu alimwi kaalemeka, ndiyoomwambila kuti ulimbuli nyamanzi. 48 Ulimbuli muntu uuli kuyaka ng'anda, wakasya wanika mpawo wayaka ntalisyo yang'anda yakwe amwaala uusimide. Awo zambangulwe nilyasikide, maanzi miingi alakunka awuma ng'anda pesi taakakonzya kwpiizungania pe, nkaambo yakauyakwa kabotu. 49 Pele uumvwa majwi aangu akutaalemeka, ulimbuli muntu uuyaka ng'anda aamuse kaatakwe ntalisyo, maanzi aakasika abukali bwawo bwakuuma ng'anda eeyo mpawo yawa lunyonyooko loonse lweenda amaanzi."

7 Aawo Jesu nakamana zyoonse nzyakalikwaamba kubantu, wakanjila mu Kkapenawuma. 2 Lino mupati wabasilumamba wakali aamuzike wakwe ngwaakalikuyandisya, pesi wakali wachiswa kali waamba kufwa. 3 Mupati wabasilumamba nakamvwa aatala a Jesu, wakamutumina bapati babaJuda, kamukumbila kuti asike azosilike muzike wakwe. 4 Nibakasika kuli Jesu, bakamukumbila chamoyo woonse kabati, "Uleelede kuti ajane luzyalo kuzwa kulinduwe, 5 nkaambo ulayiyandisya nyika yesu, alimwi nguwe wakatuyakila chikombelo." 6 Lino Jesu wakeendela kunembo ambabo. Pesi katananba kule ang'anda, Silumamba mupati wakatuma beenzinyina kaamba kuti, "Mwami utalikataazyhi lwako, nkaambo nsyeelede pe kuti usike mung'anda yangu. 7 Nkaambo kaako nchindabona nkesyeelede pe kuti ndisike kulinduwe, pesi wamba biyo jwi ulapona mulanda wangu. 8 Nkaambo andime ndili mwaalumi ulimunsi lyanguzu, ndilaabasilumamba munsi lyangu. Ndilaamba kuliyooyu kuti, 'Yinka', ulayinka, akuli umbi kuti, 'Sika,' ulasika, aku, mulanda wangu kuti, 'Chita eechi,' alimwi ulachichita." 9 Jesou naakamvwa majwi aaya akamugambya, wakalanga makamu akayobumutobela wati, "Ndati kuli ndinywe, taakwe nikuba mu Izilayeli moonse nkundakajene lusyomo luli boobu." 10 Aboobo aabo bakatuminwe nibakabweeda kung'anda bakajana muzike wapona. 11 Kuzwa aawo Jesu wakaya kudolopo litegwa Nayini, mpawo basikwiiya bakwe abantu biingi bakiinka aawe. 12 Kali waamba kusika afwiifwi amulyango wadolopo eelyo, langa, kuli mwaalumi wakafwide wakalikuyabugwisigwa, wakali mwana wabanyina kali aalike (banyina bakali mukamufu), nkamu yabantu mpati kuzwa mudolopo oomu yakali aanguwe mwanakazi ooyu. 13 Aawo Mwami naakamubona, luzyalo lwakamujata loko nkaambo kayooyu mwanakazi mpawo wakati kuli nguwe, "Utalili pe." 14 Mpawo wakayinka wakujata bulo bwakalazikidwe mutunta, mpawo aabo bakanyampwide bakayimikila. Wakati, "Mulombe, ndati kulinduwe, buka." 15 Ooyu mwaalumi wakafwide wakabuka wakkala akusanguna kwaambuula, mpawo Jesu wakamupeda kuli banyina. 16 Mpawo kuyoowa kwakanbasikila boonse, alimwi bakaumbayizya Leza, bakati, "Musinsimi mupati wabusigwa akati kesu" akuti "Leza wabalanga bantu bakwe." 17 Aaya makani aatala a Jesu akazula mukati ka Judea yoonse amukati kamasena ayizyungulukide. 18

Basikwiiya ba Joni bakamwaambila zyoonse eezi
izntu. 19 Mpawo Joni wakayita basikwiiya bakwe
babili mpawo wabatuma ku Mwami kuti bakatedi,
“Nduwe na uzabuza, naakuti tulangile umbi?” 20
Nibakasika aafwiifwi a Jesu bakati Joni Mubbabbatizyi
watutuma kuti tozotedi, 'Nduwe na uzabuza, nakuti
tulangile umbi?” 21 Muwola eelyo wakapnia bantu
bangi kuzwa kumalwazi, machise akumyuuya mibi,
mpawo boofu biingi wakabania babona. 22 Jesu
wakabasandula wati, “Nimwabweeda amukaambe kuli
Joni eezyo nzimwabona akumvwa. Boofu balikubona,
basinkematwi balikumvwa, bateemndi balikweenda,
bachiswa chipele balikusalazigwa, bafu balikubuka
kababoola kubuumi, bafwaba mbalikubuzigwa majwi
mabohtu. 23 Ooyo muntu uutaleki kusyoma mulindime
nkaambo kanchito zyangu uli longezezegwe.”
24 Nibakabweeda basikutumwa ba Joni, Jesu
wakasanguna kwaambula kumakamu aabantu
aatala a Joni kati, “Niinzi nchimwayinka munkanda
kuyoobona? Itete lilikuteketesegwa aguwo? 25
Pesi niinzi nchimwaya kukubona aanze? Mwaalumi
uuzwete zizwaato zibotu? Amulange, aabo bazwata
zizwaato zibotu abakkede buumi bubotu bali
mumaanda abaami. 26 Pesi mniinzi nchimwaya
kukubona aanze? Musinsimi? Iyii, ndati kulindinywe
mupati kwiinda musinsimi. 27 Ngonguwe ulembeledwe
majwi ati, 'Amulange, ndatuma mutumwa kunembo
lyabusyu bwako, utakabambe nzila kunembo
lyako.' 28 Ndati kuli ndinywe, woonse wakazyalwa
aamwanakazi, taakwe mupati kwiinda Joni. Pesi ooyo
muniini mu bwami bwa Leza mupati kwiinda nguwe.”
29 Aawo bantu boonse nibakazimvwa eezi kubika
aantomwe abasimutelo, bakaamba kuti Leza uli
luleme, kwiinda mukubbabbatizigwa alubbabbatizyo
lwa Joni. 30 Pesi ba Falisi abasibusongo bamulawu
wachi Juda bakalikakila luyando lwa Leza kulimbabo,
nkaambo taakwe nibakali babbabbatizigwa a Joni
pe. 31 “Mpo, nga ndilabakozyanisya aanyamanzi aba
bantu baleeli zyalane? 32 Balimbuli bana balikusobana
kuchisambalilo, aabo bakkede kabalikwiitilana
kuti, 'Twakulizizya nyeele taakwe nuwazyana pe.
Twakwiimbila lwiimbo lwadilwe pesi takwe nuwalila
pe.' 33 Nkaambo Joni mubbabbatizyi wakasika katalyi
chinkwa katanywi wayini, pesi mwaamba kuti, 'Ula
dayimona.' 34 Mwana wa Muntu wakasika kalya
akunywa, mwaamba kuti, 'Amulange ulaamafwiti
mpawo ulakolwa, muzolani wabasimutelo abasizibi!
35 Pesi mbusongo buboneka kwiinda mubana
babusongo.” 36 Lino ba Falisi bakamutamba
Jesu kuti azolye aabo. Aboobo Jesu nakanjila
mung'anda yaba Falisi wakakkala atafula kuti
alye. 37 Amulange kwakali mwanakazi wamudolopo
eelyo wakali sizibi. Naakamvwa kuti wakali kutafula
mung'anda yamu Falisi, wakeeta kankuli kakazwide
mafuta anunkililа. 38 Nakiimvwi kusule lyakwe
afwiifwi amawulu aakwe, kalikulila, wakasanguna
kutetya mawulu aakwe amisozi yakwe, mpawo
wakaabukusa amasusu aakwe akumyonta mawulu
aayo akwananika mafuta aanunkililа. 39 Aawo mu
Falisi wakatambide Jesu naakabona eezi kazichitika
wakayeeya mumoyo wakwe, wakati, “Kansinga ooyu
mwaalumi walimusinsimi, walikunooziba musyobo
wamwanakazi ulikumwampampa kuti ngusizibi.”
40 Jesu wakasandula wati kulinguwe, “Sayimoni,
mpuchili ncheyanda kwaamba kuli nduwe.” Wakati,
“Wamba. Muyiisyi!” 41 Jesu wakati, “Umwi wakalikua
zikwelete zyamali wakali aabasizikwelete nbabil.
Umwi wakali aachikwelete chama dinari aali myaanda
musanu, umwi makkumi musanu. 42 Nibakakachilwa
kubweedezya mali yakwe, wakabalekelela boonse.
Aboobo nguli akati kabo uutamuyande loko?” 43
Sayimoni wakamusandula wati, “Ndiyeeya kuti ngooyo
wakalekelelwa aapati.” Jesu wakamusanduka wati,
“Wasandula kabotu.” 44 Jesu wakachengunukila
kumwanakazi wasikuti kuli Sayimoni, “Wamubona
ooyu mwanakazi. Ndanjila mung'anda yako. Taakwe
nuwandipa maanzi akusamba mawulu aangu, pesi we
watetya mawulu aangu amisozi yakwe akwaabukusa
amasusu aakwe. 45 Taakwe pe nuwandimyonta,
pesi kuzwa mpundasikila talikuleka pe kumyonta
mawulu aangu. 46 Taakwe nuwananika mutwe wangu
amafuta, pesi we wananika mawulu aangu amafuta
aanunkililа. 47 Aboobo ndati kulinduwe, zibi zyakwe
zyali zyiingi loko, zyalekelelwa - nkaambo waba
aluyando lupati. Pesi ooyo ulekelelwa buniini uyanda
buniini.” 48 Mpawo wakati kumwanakazi, “Zibi zyako
zyalekelelwa.” 49 Aabo mbaakakkede aabo atafula
bakasanguna kwaambula akati kabo kabati, “Ngwani
ooyu uulekelela niku zibi?” 50 Mpawo Jesu wakati
kumwanakazi, “Lusyomo lwako lwakufutula, koya
muluumuno.

8 Musule aachiindi Jesu wakeenda muzisi
amumyuunzi kayabukambawuka akwaamba
makani mabotu aatala abwaami bwa Leza. Balikumi
ababili bakali antoomwe anguwe, 2 alubo bakali
aamwi awumwi mwanakazi wakaponesegwa kuzwa
kumyuuya mibi akuzilwazi. Meli wakalikutegwa
Magadalini ooyo wakaponesegwa kuzwa kuma
dayimona ali musanu aabili; 3 Jowana, mukayintu
wa Chuza, mubanzi wa Helodi, Susana abamwi
biingi bakalikumusanina, kuzwa kulubono lwabo.

4 Lino makamu aabantu naakabungene, bakaza
kulinguwe kabazwa mumadolopo asiyene siyene
wakabaambila chikozyanisyo. 5 “Mulimi wakaya
kukubyala mbuto zyakwe, awo kalikubyala imwi
yakawida munzila yalyatwa aamawulu abantu atuyuni
twakujulu twakiilya. 6 Imwi yakawida aabwe,
yakamena chakufwambaana, mpawo yakanyana,
nkaambo teyakalikwe kuteta aansi. 7 Imwi yakawida
mumaamvwa, mpawo maamvwa akakomena aamwi
ambuto mpawo akiiyasa mbuto. 8 Pesi imwi yakawida
mumuse mubotu mpawo yakazyala michelo yakali
abana biinda mwaanda.” Jesu nakaamana kwamba
eezi zintu, wakoompola wati, “Ooyo uulamatwi
aakumvwa, ngamvwe.” 9 Basikwiiya bakwe bakabuzya
kuti chaambayi chikozyanisio eechi. 10 Wakati,
“Luzibo lwansiswa zya Leza lulipedwe kulindinywe,
pesi kulibamwi ndaambula muzikozyanisyo, nkaambo
'balabona pesi tababonesesyi, mpawo balamvwa
pesi balakonzya kutamvwisisisya.' 11 Lino nchechi
chaamba chikomzyanisyo eechi: mbuto ndijwi lya
Leza. 12 Aabo bali munzila mbaabo bamvwa, pesi
dyabbulosi wasika wabweza jwi kuzwa mumyoyo
yabo, kuchitila kuti tabasyomi akufutulwa. 13 Mpawo
aabo bali aabbwe mbaabo, banga balimvwa jwi,
balalimvwa chakukondwa. Pesi tabakwe miyanda;
balasyoma kwakayindi kaniini mpawo muchiindi
chamasunko balawida aansi. 14 Mmbuto yakawida
mumaamvwa mbantu banga balimvwa jwi, pesi
nibeenda mnzila zyabo, balayaswa azintu zyenyika
abuvubi antoomwe abubotu bwabuumi oobu, alimwi
michelo yabo tiikomeni pe. 15 Pesi imbuto yakawida
mumuse mubotu, aaba mbaabo, bamvwa jwi
amoyo wachoonzyo alusyomo, balalijata akuzyala
michelo kabali alukakatizyo 16 Lino, taakwe,
uunga nadomeka lampi wali vumba achisuwo mna
kulibika smuchinkuma. Ulalibika aachibikilo chalampi
kuchitila kuti limunikile boonse banjila mung'anda,
kuti babone mumuni. 17 Nkaambo tachiwo pe
chisisikene chitakaleke kuzibwa, nikuba nsiswa
iitakaleke kuzibwa mumuni wazoosika. 18 Aboobo
amuswiilizye kabotu nkaambo ooyo uula nchajisi
uyooyungizigwa, pesi ooyo uutakwe nchajisi nikuba
eezyo nzyayeeya kuti ulijisi uyoonyanzigwa.” 19
Mpawo banyina abakwabo bakasika kuli nguwe,
pesi taakwe nibakamuswena afwiifwi pe nkaambo
kamakamu miingi. 20 Bakamwaambila kuti, “Banyoko
abakwanu, baliimvwi aanze bayanda kukubona.” 21
Pesi Jesu wakavwiila wati kuli mbabo, “Baamba
abakwesu mbaabo bamvwa jwi lya Leza akulichita.” 22
Lino bumwi buzuba wakanjila mubwaato abasikwiiya
bakwe, mpawo wakati kulimbabo. “Atuye kulilimbi
bbazu lya lwizi.” Bakayamba. 23 Kabachiyabuyamba,
wakawona. Imvula mpati ilaaguwo yakasika aatala
alwizi, bwaato bwabo bwakatalika kunjila maanzi
alimwi bakali baba mubuyumuyumu. 24 Mpawo
basikwiiya ba Jesu bakaza kuli nguwe bamusinsimuna
bati, “Mwami, Mwami, twaamba kufwa. Wakabuka
mpawo wuumuzya guwo amaanzi mpawo kwabatama.
25 Mpawo wakati kuli mbabo, “Luli kuli lusyomo
lwanu?” Pesi bakayoowa akugamba, bakabuzyania
umwi awumwi kabati, “Ngwani ooyu, iguwo amanzi
eelyo zilamuswiilizya?” 26 Bakayamba bakusika
kuchisi cha Gelasensi, chili miutala eeliya alwizi lwa
Galili. 27 Lino Jesu naakalyata aanyika wakaswaana
umwi mwaalumi wakali aama dimoni. Wakali waba
achiindi chilamfu katakwe naakazwete zigogo pe,
alubo teensi wakali kukkala mung'anda pesi wakali
kukkala kuzyuumbwe. 28 Aawo naakabona Jesu waka
kwiila akuwida munsi lakwe wati kulinguwe ajwi pati,
“Uli aamakanze nzi andime, Jesu mwana wa Leza
uusumpukide loko? Ndakukumbila utandipenzyi.” 29
Nkaambo Jesu wakali walayilila muuya mubi kuti uzwe
mumuntu. Nkaambo wakali wamupenzya kwachiindi
chilamfu, nikuba wakuli kunoonga waangwa nsimbi
anketani, wakalikuzidunsula alimwi wakalikunoonga
wazulwidwa amuuya ooyo kuya mulusaka. 30
Mpawo Jesu wakamubuzya wati, “Nduweni zina
lyako?” Wakasandula wati, “Ligiyoni,” nkaambo bakali
biingi badayimona bakamunjide. 31 Aawo bakali
kumukumbila kuti atabatandili mumulindi uutagoli.
(Abyssos g12) 32 Lino butanga bwa ngulube bwakali
kuchela munsi aachilundu. Mpawo badayimona
aabo bakakumbila kuti banjizigwe mungulube eezyo,
mpawo Jesu wakaazumizya. 33 Madayimona aayo
akazwa mumuntu aakunjila mungulube, alimwi
ingulube eezyo zyakachijaana zyankunukila mulwizi
zyayinkila. 34 Lino aabo bakali kweembela tanga
lya ngulube nibakabona zyakachitika, bakachijanina
muguzi bakuluula zakachitika. 35 Mpawo bantu
biingi bakasika kuti bazobone zyakachitika, mpawo
bakasika kuli Jesu bazojana kuli mwaalumi
ooyo kuli nguwe badyabbulosi nkubaka tandwa.
Walkalikkede munsi lya Jesu, kazwete alimwi kali
waba amaanu kalikabotu mpawo bakayoowa. 36
Lino aabo bakazibona zyakachitika bakababuzya
mbuzyakachitika zyakuponesegwa kwa mwaalumi
wakali aaba dayimona mbaakaponesegwa. 37
Lino bantu bamu Gerasensi bakakumbila Jesu
kuti azwe kuli mbabo, nkaambo obakali baba
aakuyowa kupati. Aboobo wakaknjila mubwaato
kuti basangune kuyamba babweede. 38 Mwaalumi
ooyu wakagwisigwa ba dyabbulosi wakakumbila

Jesu kuti bayinke aamwi, pesi Jesu wakamukakila
wati, 39 “Bweeda kumunzi wako ukabaambile
zyoonse Leza nzyakuchitila.” Ooyu mwaalumi
wakayinka kayobwaamba mudolopo lyoomnse aatala
anzyakamuchitila Jesu. 40 Lino Jesu nakabweeda,
makamu akamutambula nkaambo bakali kumulangila.
41 Amubone umwi mwaalumi uutegwa Jayilasi wakali
uumwi wabeendelezi bachikombelo, wakasika wawida
kumawulu aa Jesu mpawo wamukumbila kuti ayinke
kung'anda yakwe, 42 nkaambo mwanakwe uzyedwe
alikke, musimbi wakali amyaaka yakachibe kkumi
ayibili wakali waamba kufwa. Awo Jesu nakali
munzila kuya nkuko, makamu makamu aabantu
akamuzyunguluka chaku syankana. 43 Lino aawo
kwakaliwo mwanakazi wakali kuzwa gazi kwamyaaka
iilikumi ayibili mpawo wakabelesya mali yakwe yoonse
kuzibbadela, pesi taakwe naakapona pe. 44 Wakasika
kusule lya Jesu mpawo wakajata lupipito lwa jansi
lyakwe, mpawo aawo gazi lyakayimikila kuzwa.
45 Jesu wakati, “Ngwani wandi guma?” Boonse
nibakakazya Pita wakati, “Makamu makamu aabantu
alikuzyungulukide alimwi akusyankania.” 46 Pesi
Jesu wakati, “Mpali wandiguma nkaambo ndaziba
kuti inguzu zyazwa mulindime.” 47 Lino mwanakazi
ooyo naakabona kuti takuyubiki wakaza ulakankamba
akuwida ansi kunembo lyakwe. Wakalungununa
kunembo lyabantu boonse nchaakamugumina
akuponesegwa nkwaakachita mpawo aawo. 48
Mpawo wakati kuli nguwe “Mwanangu, lusyomo
lwako lwakufutula. Yinka muluumuno.” 49
Naakachili kwaambula, umwi wakasika kuzwa
kung'anda yamuzuluzi wachikombelo, wati, “Mwana
wako wafwa kale. Utachimukatazyi pe muyiisyi.”
50 Pesi Jesu naakamvwa eezi wakasansula
Jayilasi wati, “Utayoowi, syoma biyo, mpawo
ulaponesegwa.” 51 Naakasika kung'anda, taakwe
muntu ngwaakazumizya kunjila aawe, kunze kwa Pita
a Joni a Jemusi, awisi wamwana abanyina. 52 Lino
boonse bakali kuusa akumulila, pesi wakati, “Mutalili
pe; tafwide pe ulikoona biya.” 53 Pesi bakamuseka,
nkaambo bakalizi kuti ulifwide. 54 Mpawo wakamujata
akuboko akoompolola, wakati, “Yo mwana buka!” 55
Muuya wakwe waka boola, mpao aawo wakabuka.
wakabalayilila kuti bamupe chakulya. 56 Bazyali
bakwe bakagamba pesi wakabalayilila kuti bataambili
muntu achakachitika.

9 Wakiita bali kumi ababili mpawo wabapa
nguzu anzumizyo aatala abadayimona boonse
akuponia malwazi. 2 Wakabatuma kuyo kambawuka
bwami bwa Leza akuyosilika bachiswa. 3
Wakati kulimbabo, “Mutabwezi chintu mulweendo
lwenu, nuuba mufunko, niiba nkomo, nichiba
chinkwa, nichiba chimbi chizwaato. 4 Kufumbwa
ng'anda njimutakakanjile, amukakkale mulinjiyo mane
mukeende. 5 Kufumbwa nkubatakaleke kumutambula,
nimwayoozwa mudolop eelyo muka kunkumune
lusuko lwakumawulu aanu kunembo lyabo bukabe
bukamboni kulimbabo.” 6 Mpawo bakeenda biinda
mum gunzi, kabayabwaambuula majwi mabotu
akuyabuponia bantu koonse koonse. 7 Lino Helodi
naakamvwa aatala azyoonse zyakalikuchitika, wakali
kataazya, nkaambo bamwi bakali kwaamba kuti
Joni Mubbabbatizyi wakali wabuka kubafu, 8 alimwi
kwakali kutegwa Elija wakali kuboneka, akuti bamwi
basinsimi biingi bakale bakali babuka. 9 Helodi
wakati, “Ndakamugonka mutwe Joni, mpo ngwani
ooyu ngwelikumvwa aatala azeezi zintu?” Aboobo
wakeezya kumubona. 10 Nibakabpoola batumwa,
bakaambila Jesu zyoonse nzibakakuchita. Mpawo
wakababweza, bakayinka kubusena bulikule kudolopo
litegwa Bbetisayida. 11 Pesi makamu aabantu
naakamvwa eezi akamutobela. Wakabatambula
akwaambula kulimbabo aatala abwami bwa Leza,
akuponia aabo bakalikuyanda kuponesegwa. 12
lino buzuba sbwakali bwaamba kusika kumamanino,
mpawo baikkumi ababili bakasika kulinguwe bati,
“Wambila bantu aaba beende baye muma gunzi ali
aafwiifwi bakayandule akoona achakulya, nkaambo
ookuno nkutubede mbusena butakwe chintu pe.”
13 Pesi we wakati kulimbabo, “Amubape chakulya
ndinywe.” Bakati, “Tujisi biyo zinkwa zilimusanu abaswi
babili- kunze aakuti twiinke tukawulile bantu boonse
aaba chakulya.” 14 (Kwakali baluumi bakalikusika
zyuulu zisanu.) Wakati kuli basikwiiya bakwe
“Amubaambile bakkale muzibunga zyamakkumi
musanu.” 15 Aboobo bakachita mbubakaambilwa
bakkazika bantu aansi. 16 Wakabweza zinkwa
zilimusanu abaswi babili, wakalanga kujulu,
wakazilongezya mpawo wakazikwamuuna, mpawo
wakapa kuli basikwiiya kuti baabile bantu. 17 Boonse
bakalya bakuta, bufwefwelenga bwakabweezelelwa
bwakachaala bwakali kuzuzya zisuwo zili kumi azibili
18 Chakasika chiindi chakuti Jesu wakalikukomba
alike, basikwiiya bakali anguwe. Wakabuzya kuti,
“Makamu aabantu ati ndimeeni?” 19 Bakasandula kuti,
“Joni Mubbabbatizyi. Pesi bamwi bati Elija, mpawo
bamwi bati umwi musinsimi wakale wakabuka.” 20
Mpawo wakati kulimbabo, “Pesi nywe muti ndimeni?”
Pita wakasandula kuti, “Munanike Kkilisito wa Leza.”
21 Pesi wakabadidimizya chamanguzu kuti bataambili
muntu pe, 22 kati, “Mwana wa Muntu welede

kusyonsegwa kuzintu zyiingi akukakwa abapati, bapati
babapayizi antoomwe abalembi bamulawu, mpawo
uzojiigwa mpawo mubuzuba bwatatu uzobuka.”
23 Mpawo wakati kuli mbabo boonse, “Na kwaba
muntu uyanda kunditobela weelede alikake abweze
chiingano chakwe abuzuba anditobele. 24 Ooyo
uyanda kutabilila buumi bwakwe uyoobuswekelwa,
pesi ooyo uyoswekelwa buumi bwakwe nkaambo
kandime uyoobubamba. 25 Niinzi chibotu kuti muntu
ajane nyika yoonse, pesi akasweekelwe abumi
bwakwe? 26 Ooyo uufwa bweeme nkaambo kangu
amajwi aangu, alakwe Mwana wa Muntu uyofwa
bweeme nayooza mubulemu bwakwe, bulemu bwa
Wisi abangelo basalala. 27 Pesi ndatki kulindinywe
nchobeni, kulibamvwi biimvwi aawa batayi kuyoomvwa
lufu kabatana bona bwami bwa Leza.” 28 lino
pmusule lyamazuba musanu aatatu Jesu kali waamba
majwi aaya, wakabweza Pita a Joni a Jemusi
mpawo wakatanta kalundu kuyookomba. 29 Nakali
kukomba busyu bwakwe bwakasanduka, mpawo
zisamo zyakwe zyakatuba chakwiindilizya. 30 Mpawo
amulange, baalumi bobile bakali kwaambula aawe,
Mozesi a Elija, 31 bakaboneka muchiimo chabulemu
bupati. Bakali kwaambula aatala akwenda kwakwe,
oko nkwakali walangila kweeta kumamanino mu
Jelusalemu. 32 Lino Pita abaabo bakali aawe bakali
fwide biya akoona, pesi nibakasinsimuka, bakabonuna
bulemu bwakwe abaalumi bobile bakayimvwi aawe.
33 Aawo nibakali kuyobusosoloka kuzwa kuli Jesu,
Pita wakati kulinguwe, “Mwami, nchibotu kulindiswe
kuti katuli aano. Atuyake zitumba zyotatwe, chimwi
chako, chimwi cha Mozesi, achimbi cha Elija” (taakwe
nakezi nzyaakali kwaambuula). 34 Kachaambuula
oobu, joba lyakasika lyabavumba, mpawo bakayoowa
nibakanjila mujoba. 35 Ijwi lyakamvwika mujoba kaliti,
“Ooyu mwana wangu, uusalidwe; amumuswiilile.” 36
Ijwi nilyakamana kwaambula Jesu waka chaala kali
aalike. Bakawumuna alimwi taakwe ngubakaambila
pe mumazuba aayo anzibakabona. 37 Likno
mubuzuba bwakatobela, nibakaselela mukalundu,
inkamu yabantu mpati yakamutambula. 38 Amulange
umwi mwaalumi kuzwa munkamu wakoompolola,
kati, “Muyiisyi, ndakombelela ulange mwana wangu,
nkaambo ngomwana wangu alike. 39 Langa,
muuya nga wamujata mpawo nga wasanguna
kukwiila; zimupa kusuntuka mpawo nga wazwa
fulu kumulomo. Tuufwaambani kumuleka pe alimwi
umupa kuchubbuuka kapati. 40 Ndakumbila
basikwiiya bako kuti bawutande pesi bakachilwa.”
41 Jesu wakasandula wati, “Nywebo nozyalane
litasyomi, ndeelede kuba aandinywe kwachiindi
chilamfu biyeni akukkala aandinywe? Yeta mwana
wako aano.” 42 Nakalikuyobuza mulombe ooyu,
muuya wakamuwisizya aansi akumusuntula. Pesi
Jesu wakawulayilila muuya mubi akumuponia,
akumubwedezya kulo wisi. 43 Mpawo bakagamba
abupati bwa Leza. Aawo kabachigamba boonse aali
nzyakali wachita, wakati kulo basikwiiya bakwe, 44
“Aaya majwi ayelede kunjila loko mmatwi eenu: Mwana
wa Muntu uzowabwa kumaanza abaalumi.” 45 Pesi
tebakamvwisisisya nzyakalikwaamba. Zyakasiswa
kuli mbabo, aboobo tebakaziba nchizyaamba. Alimwi
bakayoowa kuti babuzye aatala amajwi aaya. 46
Mpawo kwakabuka kukazyania aatala akuti ngwani
aakati kabo utaazobe mupati kwiinda bamwi. 47 Pesi
Jesu naakaziba zyakali mumyoyo yabo, wakabweza
mwana muniini wamweeta kubbazu lyakwe 48
mpawo wakati kulimbabo, “Ooyo uutambula mwana
ooyu muzina lyangu, utambula ndime, ayooyo
uutambula ndime, utambula ooyo wakandituma.
Nkaambo ooyo muniini akati kenu ngonguwe
mupati.” 49 Joni walkasandula wati, “Mwami,
twabona umwi muntu kalikutanda madayimona
muzina lyako pesi twamukasya, nkaambo takutobeli
pe antoomwe andiswe.” 50 “Tamumukasyi pe,”
Jesu wakasandula, “nkaambo ooyo uutamulwani
nguwenu.” 51 Nakaswemna mazuba akuti atolwe
kujulu, wakabikka budyu bwakwe kuti baye ku
Jelusalema. 52 Wakatma batumwa kunembo lyakwe,
bakayinka bakunjila mulilimwi kgunzi lyama Samaria
kabamubambila zyoonse. 53 Pesi bantu bamugunzi
eelyo tebakamutambula pe nkaambo wakalikutozya
ku Jelusalema. 54 Basikwiiya bakwe nibakachibona
eechi, bakati kulinguwe, “Mwami, uyanda kuti twiite
mulilo na kuzwa kujulu iunbanyonyoone boonse?” 55
Pesi wakabalanga wabakalalila, 56 mpawo kbakaya
kulilimbi gunzi. 57 Kabayobweenda munzila, umwi
muntu wakati, “Ndilakutobela koonse nkotakaye.” 58
Jesu wakati kulinguwe, “Baswumpe bali aabulyango,
atuyuni twamujulu tuli azizoumbo, pesi mwana
wamuntu takwe mpanga ulasegezya mutwe wakwe.”
59 Mpawo wakati kuli umwi, “Nditobele.” Pesi wakati,
“Mwami, Ndizumine ndikavwike taata wangu sansi.”
60 Pesi wakati kulinguwe, “Leka bafu bavwikke
bafunyina. Pesi webo, yinka ukakambawuke kule
aatala abwami bwa Leza.” 61 Mpawo umwi wakati,
“Ndilakutobela, Mwami, pesi ndizumine ndooneke
aabo bali amuunzi 62 wangu.”Jesu wakamusandula
wati, “Taakwe uubikka kubo kwakwe

10 Lino musule azyoonse eezi, Mwami wakasala
bambi basika makkumi mousanu amakumi

aabili, [amwi malembe manji achiindi aamba kuti
makumi usanu aabili pesi amwi ati makumi musanu
ababili] mpawo wakabatuma babili babili, kunembo
lyakwe kumadolopo woonse ngakalangilide kwiinda
mulingawo. 2 Wakati kulimbabo, “Butebuzi mbunji
loko, pesi babelesi mbache. Aboobo amukumbile
kuli Leza wabutezi kuti atumine babelesi kumuunda
wakwe. 3 Amwinke munzila yanu. Amulange
ndamutuma mbuli mbelele akati kabawumpe. 4
Tamubwezi nkomwe yamali, tamubwezi zikwama,
tamubwezi nsangu, mpawo tamujuzyi bantu munzila. 5
Kufumbwa ng'anda njimuyonjila, amukasangune akuti,
“Luumuno alube aatala ang'and eeyi!' 6 Na kakuli
muntu waluumuno aawo, luumuno lwenu luyokkala
aalinguwe, pesi kuti kaatakwe, luyoobola kulindinywe.
7 Amukakkale mung'anda eeyo kamulya akunywa
eezyo nzibayoomupa, nkaambo mubelesi uleelede
mufolo walkwe. Tamukeendi kuzwa kulimwi ng'anda
kuya kuliimbi. 8 Kufumbwa dolopo ndimuyoonjila,
bakamutambule, amukalye eezyo nzibatakamupe,
9 mpawo mukasilike bachiswa aawo. Amukatedi
kulmbabo, 'Bwami bwa Leza bwasika afwiifwi
andinywe.' 10 Kufumbwa dolo[o ndimuyoonjila,
bakakake kumutambula, amukayinke mumigwagwa
mukatedi, 11 'Nikuba lusuko lwamudolopo lyenu
lwajatilila kumawulu eesu tulalukunkumuna kunembo
lyenu! Pesi amuzibe eechi: Bwami bwa Leza bwasika
afwiifwi.' 12 Ndamwaambila kuti nibwayoosika buzuba
bwakubetekwa kuyoba mbubo ku Sodoma kwiinda
eelyo dolopo. 13 Mapenzi kulinduwe, Kkolazini!
Mapenzi kulinduwe, Bbetisayida! Na milimu mipati
yakachitwa mulindinywe yakali yachitwa mu Taya amu
Sidon, nibanga bakasanduka chiindi loko, kabakkede
muzizwato zyamasaka akulinana dota. 14 Pesi
chiyoba mbubo ku Taya a Sidon kwiinda ndinywe.
15 Iwe, Kkapenawuma, uyeeya kuti uzosumpwidwa
kujulu na? Pepe, uzoboozegwa aansi ku Hadesi.
(Hadēs g86) 16 Ooyo uyoomuswiilila waswiilila ndime,
ayooyo uyoomukaka wakaka ndime, aboobo ooyo
undikaka wakaka awakandituma.” 17 Aaba balimakumi
musanu amakumi aabili nakaboola lkabali mulukondo,
kabaamba kuti, “Mwami, abadayimona boonse bakali
kutuswiilila muzina lyako.” 18 Jesu wakasandula
kati, “Ndalikweeba Satani kawa kuzwa kujulu mbuli
kalabi. 19 Amulange ndamupa manguzu aakulyata
aatala anzoka atubanze, anguuzu zyoonse kwiinda
zyasinkondonyokwe, alimwi taakwe nikuba muliili
nzila chiyoomuchisa. 20 Nikuliboobo tamukondwi loko
kuli zeezi azilike, pesi amupakale nkaambo mazina
aanu alembwa kujulu.” 21 Kuchiindi nchincheecho
wakabotelwa loko mu Muuya Uusalala, mpawo wakati,
“Ndakutembawula, Taata, Mwami wa julu anyika,
nkaambo wakasisa zikntu eezi kulibasibusongo
akumvwisisisya, mpawo waziyubununa kuli aabo
batayisizigwe, mbuli bana baniini. Iyii, Taata,
kakuliboobo chalikubotezya kubusyu bwako.” 22
Zintu zyoonse zyapegwa kulindime kuzwa kuli Taata,
alimwi taakwe uuzi Mwana kuti ngwani kunze
kwa Taata, mpawo taakwe uuzi kuti Taata ngwani
kunze kwa Mwana akuli wooyo Mwana ngasala
kuybunwida.” 23 Mpawo wakachengunukila kuli
basikwiiya bakwe mpawo wabaambila chansiswa
kuti, “Balilongezezegwe aabo babona nzimubona.
24 Ndati kulindinywe, kuli basinsimi biingi bakali
aachiyandsyo chakubona nzimubona, pesi taakwe
nibakazibona pe, akumvwa zintu nzimumvwa, pesi,
taakwe nibakazimvwa pe. 25 Amulange umwi
muyiisyi wamilawu yachi Juda, wakanyampuka
kayanda kumusunka, wakati, “Muyiisyi, niinzi nchenga
ndilachita kuti ndijane buumi butamani?” (aiōnios g166)
26 Jesu wakamusandula wati, “Kulembedwe kutyeni
mumulawu? Muubala biyeni?” 27 Naakasandula
wakati, “Yanda Mwami Leza wako amoyo wako
woonse, amuuya wako woonse, anguzu zyako
zyoonse, akuyeeya kwako koonse, mpawo uyande
simabambanwa wako mbuli mbmoliyanda omwini.” 28
Jesu wakatgu kulinguwe, “Wasandula kabotu. Zichite
eei ulapona.” 29 Pesi muyiisyi ooyu, nakalikweezya
kulilwanina wakabuzya lubo kuli Jesu wati, “Animpo
simabambanwa wangu ngwani?” 30 Kalikumusandula
Jesu wakati, “Umwi mwaalumi wakalikuyabuselela
kazwa ku Jelusalema katozya ku Jelikko, wakaswaana
babbi bakamubbida zintu zyakwe, mpawo bakamuuma
bamusiya kali waamba kufwa. 31 Muchoolwe umwi
mupayizi wakalikuyabweenda anzila njiyeeyo, mpawo
naakamubona, wakiimnda mbali. 32 Alubo mu Levi
alakwe, nakasika aawo wamubona, wakiinda mbali.
33 Pesi umwi mu Samaliya, wakali mulweendo
lwakwe alakwe, wakasika aawo mpaakabede.
Naakamubona wakamufwida luzyalo. 34 Wakaswena
aafwiifwi wamwaanga zilonda, akumutila mafuta
awayini aazilonda. Wakamutansika aamunyama
wakwe mpawo wamutola kung'anda yabeenzu,
kuyomubamba. 35 Nibwakacha wakagwisya maseleni
aabili, wapa mwani muunzi mpawo wakati, “Mubambe
alimwi zyoonse nzuyoobelesya kwiinda aawa,
ndaboola ndizokuliya.' 36 Ngwani akati kabaaba
batatu, ngumunga mulayeeya kuti, ngosimabambanwa
kuli ooyo pwakawumwa abasikubba?” 37 Muyiisyi
wakati, “Ooyo wakamutondeezya luzyalo.” Jesu
wakamusandula wati, “Koya ukachite mbubo
ayebo.” 38 Lino nibakali kuyobweenda wakanjila

mulilimwi gunzi, mpawo umwi mwanakazi uutegwa
ngu Malita wakamutambula mung'anda. 39
Wakali amwana wakwabo walikutegwa ngi Meli,
ooyo wakakkala kumawu a Mwami akumvwa
jwi lyakwe. 40 Pesi Malita wakalijisinkini loko
akubakutawukila kuti abape chakulya. Wakasika
kuli Jesu wati, “Mwami, tokubwene na kuti
mwanakesu wandilekelezya kuti ndibeleke endike?
Mwaambile asike azoondoigwasye.” 41 Pesi
Mwami wakamusandula wati, “Malita, Malita, uli
aakulikataazya azintu zyiingi, 42 pesi nchintu chomwe
biyo chiyandikana. Meli wasala chibotu loko kwiindilila
alimwi tachikwe nayoochinyanzigwa pe.”

11 Zyakachitika limwi zuba Jesu kalikukomba
kuli bumwi busena, awo nakamanisya umwi
wabasikwiya bakwe wakati, “Mwami, tuyisye kukomba
mbuli Joni mbwakayisya basikwiya bakwe.” 2 Jesu
wakati kuli mbabo, “Mwakomba mwambe kuti, 'Taata,
izina lyako lilemekwe mbuli lisalala. Akuze bwami
bwako. 3 Utupe zilyo zitwelede buzuba abuzuba.
4 Utulekelele zibi zyesu, mbuli mbutubalekelela
boonse bali azikweleta kulindiswe. Utatweenzi
mukusunkwa.” 5 Jesu wakati kulimbabo, “Kuli na
uyooba amwenzinyina, elyo akayinke akati kamansiku,
akwamba kuti kulinguwe, 'Mwenzuma, ndikwelete
zinkwa zitatu, 6 nkambo mwenzuma wasika, kazwida
kumugwagwa, alimwi takwe nchindilacho pe kuti
ndimupe.' 7 Oyo wakali mukati ulakonzya kwamba kuti,
'Utandidubi. Ikkoma lyajalwa kale, alimwi bana bangu,
balandime, bali abulo. Tandikonzyi kubuka pe kuti
ndipe nduwe chinkwa.' 8 Ndamba kuti kulindunywe,
nikuba kuti takobuka akumupa chinkwa mkambo
kakuti mwenzinyokwe, asi nkambo kakukakatila kwanu
chabuusu, uyobuka akupa zyoonse zinkwa nzimunooli
kamuyanda. 9 Alubo ndamwambila kuti, mukumbile,
ellyo muyoopegwa; muyandule; alimwi mulajana;
mukonkomone, alimwi mulajulilwa. 10 Nkambo kuli
woonse ukumbila ulapegwa; ayooyo uyandula ulajana;
akuli woyo ukonkomona uyojulilwa. 11 Nguni wisi
akati kanu, na mwana ake walomba muswi ulamupa
nzoka muchindi chakumupa muswi? Malembe mabotu
achindi alachibalo chifwifwi. Amwi malembe achiindi
alachibalo chilamfu, chikonzya kujanika lubo muli
Matayo 7: 9: Nguni wisi akati kanu, na mwana wakwe
mulombe wakumbila chinkwa, ulamupa bbwe na?
Na muswi, ulamupa nzoka na? 12 Na walomba iiji,
ulamupa kabanze na? 13 Nikubaboobo, na inywe
nubabi mulizi kupa zipo zibotu kubana banu, zyiinda
biyeni Taata wanu ulikujulu upa Muuya Usalala
kulaabo bamukumbila?” 14 Lino Jesu wakalikutanda
dayimona utambuli pe. Mpawo dayimona nakazwa,
mwalumi utakwe wakalikwambula wakambula, alimwi
makamu abantu akagamba! 15 Pesi bamwi bantu
bakati, “NguBbelizebbule mwendelezi wabadayimona,
ngwatanzya badayimona.” 16 Bamwi bakamusunka
akuyanda kubona chitondezyo chizwa kujulu. 17 Pesi
Jesu wakalizi muzeezo yabo elyo wakati kulimbabo,
“Boonse bwaami bupambukene bulasaalwa, an'anda
ipambukene ilawa. 18 Na Satani walipambula,
ibwami bwakwe buyooyimikila biyeni? nkambo
mwamba kuti nditanzya Bbelizebbule badayimona.
19 Na nditanzya Bbelizebbule badayimona, nguni
batobela banu ngubatanzya? Nkambo kacheechi,
bayooba babetesi banu. 20 Pesi na nditanda
badayimona akutondeka kanwe kaLeza, nkukuti
Bwami bwaLeza bwasika kulindinywe. 21 Kuti
mwalumi singuzu ulaazilwano zikwene walinda n'anda
yakwe, lubono lwakwe lunokkede kabotu, 22 pesi na
mwalumi singuzu wamuzunda, oyo mwalumi singuzu
ulabweza zilwano ezyo mwalumi oyo nzyalikusyoma
akupaza lubono lwamwalumi oyo. 23 Oyoo utalamwi
andime ngundilwisya, ayooyo utabunganizyi andim
ngumwaya. 24 Namuuya mubi wazwa mumwalumi,
ngawayinda mubusena butakwemaanzi akuyandula
kulyokezya. Nutakajane takwe busena, ulamba kuti,
'Ndiyojokela mun'anda mundakazwa.' 25 Na wajokela,
ulajana kuti mun'anda muliyiidwe kamubambidwe
kabotu. 26 Mpawo ulajoka kwakweeta imyuuya ili
musanu ayibili mibi kwiinda nguwo elyo yoonse ilaza
kuzokkala mumo. Mamannino abuumi bwamwalumi
oyu bulabija kwiinda lutanzi.” 27 Zyakachitika
kuti, na kalikwamba zintu eezi, umwi mwanakazi
wakoonzomoka atala amakamu abantu kaamba kuti
kulimbabo, “Bulilongezedwe bula obo bwakatumbuka
ankolo ezyo zyakakukomezya.” 28 Pesi wakamba
kuti, “Kwindilila, balilongezedwe abo bamvwa ijwi
lyaLeza akulibamba.” 29 Awo makamu abantu
nakalibuyobuvula, Jesu wakatalika kwamba kuti,
“Elizyalani ndizyalani bbi. Lilangula chitondeezyo,
nikuba takwe chitondezyo nchiliyopegwa kunze
kwachitondeezyo cha Jona. 30 Nkaambo mbuli
Jona mbwakaba chitondeezyo kuli ba Niniva,
aboobo alakwe Mwana mulombe wa Muntu uyooba
chitondeezyo kuzyalani eeli. 31 Mwami mwanakazi
wakumbo uyoonyampuka kulubeta abantu bazyalani
eli akubapa mulandu, nkambo wakazwa kumasimpilo
anyika kuti akamvwe busongo bwaSolomoni,
amubone, umwi mupati wiinda Solomoni kuti
mpali. 32 Bantu bakuNiniva bayooyima kulubeta
azyalani eli lyabantu akubapa mulandu, nkambo
bakasanduka kukukambawuka kwaJona, amubone,

umwi mupati kwiinda Jona mpali. **33** Takwe
ungaamana kutunginizya lampi, inga walibikka
asisikene na ansi alusuwo, pesi kuti achikkalilo chalyo,
kwitila kuti abo banjila bakonzye kulibona. **34** Liso
lyako ndilampi lyamubili wako. Na liso lyako ndibotu,
mubili woonse ngawazuzigwa mumuni. **35** Pesi na
liso lyako ndibbi, mubili wako woonse uzwide kusiya.
36 Kuti na mibili yanu yazuzigwa amumuni, katakwe
chimwi chzo chilimumudima, elyo mibili yanu iyooba
mbuli lampi mbuli mweekesya alindinywe." **37** Lino
nakamana kwambula, muFalisi wakamukumbila kuti
bakalye antoomwe kun'anda yakwe, mpawo Jesu
wayinka wakulya. **38** MuFalisi wakagamba kuti Jesu
take nakasanguna kusamba pe kayanda kulya. **39**
Pesi Mwami wakati kulinguwe, "Lino mpo, inywe
nimaFalisi musanzya kunze kwankomeki azilido,
pesi mukati kanu muzwide bungu abubu. **40** Inywe
nubantu nimutakonzyi kuyeeya! Oyo wakalenga
kunze teensi nguwe na wakalenga mukati? **41** Mupe
echo chilimukati mbuli chabilo, awo zintu zyoonse
kulindinywe ziyosalazigwa. **42** Pesi maawe nywebo
kulindinywe nimFalisi, nkambo mulapa chakkumi
champoko achamusamu wakulisilika ayimwi michelo
yamuchilili, pesi mukaka kusalazigwa a luyando
lwaLeza. Zilimbubo biyo kusyomeka akuyanda Leza,
kakutakwe chikachizya kuchita zimwi azilazyo. **43**
Maawe nywebo nimaFalisi, nkambo muyanda zyuno
zyakunembo muzikombelo akujuzigwa chabulemu
muzisambalilo. **44** Maawe kulindinywe, nkambo muli
mbuli zibunda zitaboneki awo bantu mpubendela
kabatazi." **45** Umwi wabasikulingula mulawo wakati
kulinguwe, "Muyisi eezi nzulikwamba ulikututukila
aswebo." **46** Jesu wakati, "Maawe nywebo, nibayiisi
bamulawu! Nkambo mubikka bantu mikuli milemu
njibatakonzyi kunyampula, pesi takwe nimwiguma pe
mikuli eyo akanwe kanu kamwi. **47** Maawe kulindinywe,
nkambo muyakila basinsimi zibunda, alimwi mbasikale
banu bakabajaya. **48** Nkambo inywe mulibakamboni
akuzuminana amilimu yabasikale banu, nkambo
mbakabajaya alimwi mulikuyaka zibunda zyabo.
49 Nkambo kacheechi, busongo bwaLeza bwamba
kuti, 'Ndiyotuma basinsimi aBatumwa, alimwi
bayobapenzya akubajaya bamwi babo.' **50**
Eeli zyalani, ndilyo, liyooyimikila bulowa boonse
bwabasinsimi bwakatikila kuzwa kumalengelo anyika,
51 kuzwa kubulowa bwaAbbelo kuyosika kubulowa
bwaZakkaliya, ooyo wakajayigwa akati kachipayililo
abusena busalala. Iyi ndamwambila, kuti zyalani
ndiyooyimikilila. **52** Maawe kulindinywe nimulingulula
mulawo, nkambo mwakagwisya chijulusyo chaluzibo;
tamulinjili nubeni, alimwi mulakasya abo banjila. **53**
Jesu nakazwa awo, balembi bamulawu abaFalisi
tebakamuswilila pe alimwi bakamukazya zintu zyiingi.
Bakalikumuyubilila, **54** kuti bakonzye kubweezya
chimwi kuzwa kumulomo wake.

12 Muleecho chiindi, zyuulu zyabantu zyiingi
nizyakabungana, bakasyankana akulyatana,
wakasanguna kuti kuli basikwiiya bakwe
chakusanguna, "Amuchenjelele busweezyo
bwaba Falisi, kakuli kuupawupa. **2** Pesi taakwe
chivumbidwe, chitakabule kuyubununwa, alimwi
taakwe chisisidwe, chitakabule kuzibinkana. **3** Aboobo
zyoonse nzimuyowamba mumudima ziyoomvwigwa
mumumuni, azeezyo nzimwakavwiyavwiya mumatwi
kamuli mumaanda amukati ziyoompololwa atala atululi
4 Ndati kulindinywe bazolani bangu, tamubayoowi
pe aabo bajaya mubili, musule azeezyo tabachikwe
chimbi chakuchita. **5** Pesi ndilamwaambila aatala akuti
ngwani ngumunga mulayoowa. Amuyoowe ooyo,
uunga naajaya, ulaanguzu zyakuwaala mumulilo. Iyii,
ndati kulindinye, amuyoowe nguwe ooyo. **(Geenna
g1067)** **6** Teensi tuyuni tusanu tulawuzigwa atukobili
tuniini tubili na? **7** Pesi tatulubwi pe kunembo
lya Leza. Pesi nikuba masusu eenu alaamyeelwe
woonse. Mutayoowi. Muli aabulemu kwiinda bayuni
biingi. **8** Ndati kulindinywe, kufumbwa uundizumina
kunembo lyabantu, Mwana wa Muntu uyoomuzumina
kunembo lyabangelo ba Leza, **9** pesi ooyo uundikaka
kunembo lyabantu, uyookakwa kunembo lyabangelo
ba Leza. **10** Kufumbwa uyoowambula majwi
mabi aatala a Mwana wa Muntu, uyoolekelelwa,
pesi ooyo usampawula Miuuya Uusalala, taakwe
natakalekelelwe pe. **11** Nibatakamweete kunembo lya
Zikombelo, babetesi, abasimilawu, tamukalikataazyi
kuti muyowaambuula biyeni mukuli lwanina, nakuti
muyotyeni, **12** nkaambo Muuya Uusalala uyomuyiisya
muli nchicheecho chiindi zyakwaamba." **13** Mpawo
umwi wakali munkamu yabantu wakoompolola
wati, "Muyiisyi, ambila mwanakesu kuti andaabile
ambeno lukono." **14** Jesu wakasandula wati "Yoo
mwalumi, ngwani wakandinanika kuba mubetesi na
sing'enda akati kenu?" **15** Mpawo wakati kulimbabo,
"Amulangisisye eezyo zintu nzimulibambila kuzwa
kubulyabi, nkaambo buumi bwamuntu tabulangwi
kwiinda muzintu nzyaleezyo." **16** Mpawo Jesu
wakabaambila chikozyanisyo, kati, "Muunda wamuntu
muvubi wakali abutebuuzi bwiingi, **17** wakayeeya
mumoyo wakwe, wati, 'Ndilachita biyeni, nkaambo
nsikwe katuula kakubambila zilyo zyangu?' **18**
Wakati, 'Eezi nyesichite. Ndilakolomona tutuula
twangu ndiyake tumbi tupati, oomo mwesizobambile

zilyo zyangu azimwi zintu. 19 Mpawo ndiyoti
kumuuya wangu, “Muuya waba aazintu zyiingi
zibambidwe kwamyaaka myiingi. Lyookezye kabotu,
lya, nywa, upakale.” 20 Pesi Leza wakati kuli nguwe,
'Yoomwaalumi mufubafuba, sunu muuya wako
ulayandikana, zintu nzwabamba ziyooba zyani?' 21
Mbabede muntu uulibambila buvubi pesi katavubide
kuli Leza.” 22 Jesu wakati kuli basikwiiya bakwe,
“Aboobo ntati kulindinywe, tamulikataazyi nkaambo
kabuumi - kuti muyoolya nzi, na amubili wanu -
kuti muyoozwaatayi. 23 Nkaambo buumi bwiinda
kulya, alimwi mubili wiinda zizwaato. 24 Amulange
bayuni, tababyali na kutebula. Tabakwe tutuula,
pesi Leza ulabapa chakulya. Mulekede bupati loko
nywebo kwiinda bayuni! 25 Ngwani akati kenu uunga
naalikataazya wayungizya mazuba akupona kubuumi
bwakwe? 26 Na kotakonzyi kuchita eecho chitu
chinini, nkaambo nzi nimulikataazya azimwi zyoonse?
27 Amulange masokwe - alakomena. Taabeleki,
na kulikataazya. Pesi nadti kulindinywe, nansya
Solomoni mubulemu bwakwe boonse taakwe nakali
wazwaata kwiinda aawa. 28 Na Leza kazwaatika
masokwe aalimumuunda, aanga sunu mpaali,
juunza asowelwa mumulilo, ulamuzwaatika bwiingi
butanali nywebo, Nozyalane lyalusyomo luniini!
29 Tamulaanguuli nchimutalye na nchimutanywe,
alimwi tamulikataazyi. 30 Nkaambo zisi zyoonsye
zyaanyika zilanguula zintu eezi, alimwi Wuso ulizi kuti
mulaziyanda zintu eezi. 31 Pesi amuyandule bwami
bwakwe, mpawo eezi zintu ziyopegwa kulindinywe.
32 Mutayoowi, nkaambo Wuso uulikujulu ulabotelwa
kumupa bwami. 33 Amuuzye zyoonse zimulazyo
mupe kubachete. Amulichitile nkomwe zitadeluki pe -
buvubi bwakumajulu butamani, kutasiki basikubba
afwiifwi, alimwi kutaligwi munanze. 34 Nkaambo
ooko kuli buvubi bwako, moyo wako nkuubede. 35
Amwaange zizwaato zyenu alukumba muchikungu,
muyasye malampi eenu akkale kayaka, 36 mube
mbuli bantu bayandula mwami wabo, naboola
kuzwa kupobwe lyalukwatano, kuchitila kuti nasika
kakonkomona balafwambaana kumujulila. 37 Bali
longezezegwe aabo belanda, bayojanika kaba
bbwazwide naayosika mwami wabo. Nchobeni
ndamwaambila kuti uyowanga nsasiko yakwe
ndamfu muchikungu alukumba, mpawo uyobakkazika
kukulya, mpawo uyoosika we azobakutawukile. 38 Na
mwami azosike mubusiku bwakulinda bwabili, na
bwatatu, azobajane kabalindide, balilongezezegwe
balanda aabo. 39 Aatala azeezi zyoonse, kansinga
mwani ng'anda walizi buzuba mbwasika sikubba,
taalikunoleka ng'anda yakwe kuti inyonyoonwe pe.
40 Amulibambile anywebo, nkaambo tamulizi wola
ndasika Mwana wa Muntu.” 41 Pita wakati, “Mwami,
ulikwaamba chikozyanisyo eechi kulindiswe atulike
na kumuntu woonse?” 42 Mwami wakati, “Ngwani
mpo mweendelezi musongo awusyomekede ooyo
mweendelezi wakwe ngwazobika kubalanda bakwe
kuti abaabile chabo chimpanzi chakulyamuchiindi
cheelede? 43 Ulilongezezegwe ooyo mulanda
uyoojanika kachita oobo nayooboola mulanda
wakwe. 44 Nchobeni ndamwaambila kuti uyoomupa
bweendelezi kuzintu zyakwe zyoonse. 45 Pesi
ooyo mulanda uti mumoyo wakwe, 'Mwani wangu
wachedwa kuboola,' mpawo asangune kuuma
balanda baalumi abanakazi, asangune kulya akunywa
mpawo akolwe, 46 mwami wayooyo mulanda uzoosika
buzuba mbwatalangilide pe, amuwola ndyatayeeleli
pe, uyoomugonkoola mpawo akamubikke kubusena
bwabantu batasyomekede. 47 Ooyo mulanda, kali
walimuzi mwami wakwe, alimwi katachitide na kumba
mbuli mbayanda, uyoowumwa mfayindi nyiingi. 48
Pesi ooyo wakatezi, mpawo wachita zintu zyuumya,
uyowumwa mfayindi nche. Woonse uupegwa
zyiingi unolangilwa kupa zyiingi, ayooyo uusyomwa
azyiingi, nzyiingi nzibayookumbila kuzwa kulinguwe.
49 Ndakasika kuzoowala mulilo aanyika, alimwi
ndalikuyanda kut kansiinga zyachitika. 50 Pesi ndili
aalubbabbatgizyo ndweelede ku bbabbatizigwa aalo,
amachise ngelaawo mane kukamane! 51 Muyeeya
kuti ndakasika kuzoyeta luumuno na anyika? Pepe,
ndamwaambila, pesi kwaanzana. 52 Nkaambo
kuzwa lino kuyooba balimusanu mung'anda yomwe
banzeene - batatu kabatamvwanani ababili, ababili
kabatamvwanani abatatu. 53 Banowanzeene, wisi
katamvwanani amwana mulombe, amwana mulombe
katamvwanani awisi; banyina kabatamvwanani
amwana musimbi, amwana musimbi katamvwanani
abanyina; banyianazyala kabatamvwanani amuka
mwana, amukamwana katamvwanani abanyinazyala.”
54 Jesu wakaambula lubo kumakamu, “Na mwabona
joba kalisimpa kububbila, mulafwaambana kwaamba
kuti 'Yaamba kuwa mvula,' mpawo nga zyachitika.
55 Mpawo kwawunga guwo lizwida kumunsanza
ngamwati sunu linoopya zuba,' mpawo zyachitika.
56 Basikuupawupa, mulikwizi kumvwisisisya chiimo
chanyika ajulu, pesi nkaambo nzi nimutakonzyi
kumvwisisisya chiimo chachiindi chiliko lino? 57
Nkaambo nzi nimutakonzyi kulibonena zilikabotu
amulike? 58 Nkaambo aawo nimuya kumutongi
asinkondonyokwe, munzila amweezye kwaambula
kabotu mumvwanane kuchitila kuti we tazokutoli
kumubetesi, akuchitila kuti mubetesi atakakubiki

mumaanza akapokola, mpawo kapokola atakakubiki
muntolongo. 59 Ndati kulindinywe, taakwe notakazwe
pe kuyosikila ukaman kubbadala mali yoonse
iyandikana."

13 Kuli eecho chiindi, bamwi bantu aawo
bakamwaambila aatala abana Galilii aabo
balaabulowa Payilate mbwakavwaangania azipayizyo
zyabo. 2 Jesu waskasandula wati kulimbabo,
"Muyeeya kuti bana Galilii aaba mbibakali basizibi
loko kwiinda kwiinda bamwi bana Galili na nkaambo
kakupenzegwa kwabo ooku? Peepe, ndamwaambila.
3 Pesi kuti temwasanduka moonse muyofwidilila
munzila njiyeeyo. 4 Nakuti aabo bantu balikumi
lilamusanu abatatu baku Silowamu aabo bakawidwa
bulambo bulamfu bwabajaya, muyeeya kuti bakali
basizibi loko kwiinda bamwi baalumi mu Jelusalema?
5 Peepe. Ndamwaambila. Pesi kuti temwasanduka,
moonse muyoonyonyooka." 6 Jesu wakaluula
chikozyanisyo eechi, "Umwi muntu wakaganka
mukuyu muchilili chakwe chamasansa mpawo
wakaboola kuzoolanga muchelo alinguwo pesi
taakwe takawujana pe. 7 Mwaalumi wakati kuli
sichilili, 'Langa, ndakasika minyaka iitatu nkelanga
muchelo kumukuyu ooyu peesi taakwe nindakawujana
pe. Ugonke. Nkaambo nzi kuuleka kunyonyoona
nyika? 8 Sichilili wakasandula wati, 'Uleke uuno
munyaka ndiwusyide mumbali ndiwubike mbolezi.
9 Kuti wazozyala muchelo mumnyaka uuboola
sambubo, pesi kuti kuutazyede lubo, uzowugonka!"
10 Lino Jesu wakalikuyiisya kulichimwi chikombelo
mubuzuba bwa Sabata. 11 Amubone, kwali
mwanakazi wakali amuuya mubi wakubula nguzu
kwamyaaka kkumi lilamusanu ayitatu alimwi wakali
vundeme nkaambo taakali kukonzya pe kwiimikila
kabotu. 12 Aawo Jesu naakamubona, wakamwiita
wati, "Yoomwanakazi, waponesegwa kuchilwazi
chako chakubula nguzu." 13 Wakabikka maanza
aakwe aalinguwe mpawaawo wakavundamuka
akwiima kabotu mpawo wakalumbayi Leza. 14 Pesi
mweendelezyi wachikombelo wakanyema nkaambo
Jesu wakamuponia mubuzuba bwa Sabata. Mpawo
mweendelezi wakasandula akwaambila nkau yabantu
kuti, "Kuli mazuba musanu alimwi ayelede kubeleka
mulingawo. Amusike musikwe mumazuba aayo pepe
mubuzuba bwa Sabata." 15 Mwami wakamusandula
wati, "Nubawupuupi! Tawo na uunga waangununa
donki na ng'ombe yakwe kuzwa mubbondo akwiitola
kuyonywa maanzi mubuzuba bwa Sabata? 16
Ooyu alakwe mwana wa Abbulahamu, ooyo Satani
ngwaakangide kwaminyaka iilikumi lilamusanu ayitatu,
tayelede na kuti bwaange bwakwe bwaangununwe
mubuzuba bwa Sabata 17 Naakali kwaamba
zintu eezi, boonse aabo bakali kukazyania aawe
bakawusa, pesi nkamu yabantu yakabotela aatala
azyoonse zibotu nzyakachita 18 Mpawo Jesu wakati,
"Bwami bwa Leza buli biyeni, alubo ndikonzya
lkubukozyanisya anyamaanzi? 19 Bulimbuli nseke
yamusitadi eeyo muntu njaakabweza wakwiiminza
muchilili chakwe, yakakomena yaba musamu mupati,
mpawo tuyuni twayaka zizubo zyato amitabi yawo."
20 Alubo wakati, "Niinzi nchindikonzya kukozyanisya
bwami bwa Leza? 21 Bukozyenie aabusweezyo
bwakabwezegwa amwanakazi wabuvwelengania
mumyeelwe iitatu yabusu, mpawo bwafuta boonse."
22 Mpawo Jesu waswayila madolopo amyuunzi
akuyabubayiisya we kayabutozya ku Jelusalema.
23 Umwi wakati kulinguwe, "Mwami, mbache biyo
na beelede kuyofutulwa?" Wakati kulimbabo, 24
"Muzumanane kuyoonjila mukalyango kamanikide,
nkaambo ndamwaambila nywebo, biingi bayoyezya
kunjila pesi tabakoyokonzya pe. 25 Naakubuka
akujala mulyango mwani ng'anda, aawo muyoyimikila
aanze kamukonkomona mulyango kamuti, 'Mwami,
Mwami, tujulile tunjile.' Uyoomusandula akatedi
kulondinywe, 'Nsimwizi pe nakuti mwazwida kuli.' 26
Mpawo muyosandula kamuti, 'Twakalya akunywa
kunembo lyako, mpawo wakayiisya mumigwagwa
yesu.' 27 Pesi we uyoosandula kati, 'Ndati kulindinywe,
nsimwizi pe nkumuzwa. Amuzwe kulindime nywebo
nobasizibi!' 28 Kuyooba kulila akuluma ntwino aawo
nimuyoobona Abbulahamu, Ayizeki, Jakobo abamwi
boonse basinsimi mubwami bwa Leza, pesi nywe -
muyosowelwa aanze. 29 Bayoozwa kumbo, kujwe,
kumusanza akunyika bazokkale atafula mubwami bwa
Leza. 30 Mpawo amuchizibe eechi, bakumamanino
mbibayoba bakusanguna, mpawo bakusanguna
bayooba bakumamanino." 31 Musule buniini achiindi
eecho, bamwi ba Falisi bakasika bati kulinguwe,
"Chija uzwe omuno uyende nkaambo Heloda uyanda
kukujaya." 32 Jesu wakati, "Amukamwaambili ooyo
mwaalumi kuti, 'Langa, ndiyabugwisya myuuya mibi
akusilika bachiswa sunu ajuunza mpawo zoona
ndinooli ndasisya makanze aangu.' 33 Amuliili nzila,
kuleelede kuti ndiinkile kunembo sunu, juunza,
azoona nkaambo tazitambuliki pe kujaya munsimi
katamo mu Jelusalema. 34 Jelusalema, Jelusama,
webo nojaya basinsimi akutulula aabo bakakutuma.
Ndiyandisya loko kubungania bana bako mbuli nseke
mbiifukatila bana bayo munsi lyamababa aayo, pesi
webo tewakaziyanda pe eezi. 35 Langa, ng'anda
yako yasiigwa. Ndati kulinduwe, tokoyondibona pe

mane ukatedi, “Ulaachoolwe ooyo uuza muzina lya
Mwami.’”

14 Zyakachitika bumwi buzuba bwa Sabata aawo
nakanjila mung'anda yawumwi mu Falisi kuti
alye chinkwa, alimwi bakamulangisisya. 2 Amulange,
kunembo lyakwe kwakali mwaalumi wakalikuchiswa
bulwazi bwaku zimba. 3 Jesu wakabuzya kulibasi
busongo bamulawu waba Juda wakati, “Chilimumu
lawu na kuponia mubuzuba bwa Sabata, nape? 4 Pesi
bakawumuna. Aboobo Jesu wakamujata, wamuponia,
mpawo wamuti ayende. Wakati kulimbabo, 5 “Ngwani
aakati kenu ulaamwana mulombe na ng'ombe
iinga kuti iyawida mudindi mubuzuba bwa Sabata
takofwaambana kuyoyigwisya?” 6 Bakakachilwa
kumusandula kulizeezi zintu. 7 Jesu naakabona
kuti nzila aabo bakatambidwe njibakali kusala aayo
zyuuno zyabulemu, wakaambula chikozyanisyo,
wakati kulimbabo, 8 “Na kotambidwe kupobwe
lyalukwatano, utalikaziki kuchuuno chabulemu
nkaambo kulakonzeka umwi mulemu kwiindwa
nduwe ulitambidwe. 9 Naayosika ooyo wamutamba
mobile ulati, 'Nyampuka upe ooyu chuuno chako,'
mpawo mubweeme uyoonyampuka ukakkale achuuno
chitakwe bulemu. 10 Pesi nakuti watambwa, yinka
ukakkale muchuuno chilaansi mubusena bulaansi,
kuchitila kuti nasika sikukutamba akwaambile kuti,
'Mwenzuma yinka kujulu.' Aboobo ulapegwa bulemu
mumenso aboonse mbokkede aabo aatafula. 11
Nkaammbo woonse uulisumpula uyoofwiinsigwa,
ayooyo ulifwiinsya uyoomsumpulwa.” 12 Alimwi
Jesou wakati kuli ooyo wakamutabide, “Na wapa
chisusulo na chilalilo, utatambi beenzinyokwe,
nabanakwanu, na basimayakilane bako bavubide,
nkaambo ayebo bazokutamba lubo mpayo uyoojana
kubbadalwa. 13 Pesi kuti wachita pobwe, tamba
bachete, batyokede, balemene aboofu, 14 mpawo
uyoolongezegwa, nkaambo tabakonzyi kukubbadala
pe. Uyoobbadalwa kububuke bwabalule.” 15
Aawo umwi wabaabo bakakkede anguwe aatafula
naakamvwa zintu eezi, wakamwaambila kuti,
“Ulilongezezegwe ooyo uutakalye chinkwa mu
bwami bwa Leza!” 16 Pesi Jesu wakati kulinguwe,
“Umwi mwaalumi wakabaambiila chilalilo mpawo
wakatamba biingi. 17 Kuchiindi chachilalilo wakatuma
mubelesi kuti akatedi kuli bakatambidwe, 'Amusike
nkaambo zyoonse zyaba kabotu.' 18 Alimwi
boonse bakatalika bukozyenie kubikka zikumbizyo.
Mutaanzi wakati, 'Nawula muunda, aboobo ndeelede
kuyowubona, nche nsilibambilide pe.' 19 Umbi
wakati 'Ndakawula zipani zyabasune zilimusanu,
aboobo ndiya kukubasa, nche nsilibambilide pe.'
20 Uumbi alakwe wakati, 'Ndakakwata mwanakazi,
ndaabwiinga aboobo nsikonzyi pe kusika.' 21 Mubelesi
wakaboola akwaambila simalelo wakwe eezi zintu.
Mpawo simalelo wang'anda wakanyema akwaambila
mubelesi wakwe kuti, 'Yinka chakufwambaana
aanze mumigwagwa amutuzila twamu dolopo,
ukeete bafwaba, batyokede, boofu abalemene. 22
Mubelesi wakati 'Simalelo, nzuwalayilide zyachitwa,
pesi mpubuchili busena.' 23 Simalelo wakati
kumubelesi, 'Koya mumazila mapati amumubaya
ukabakombelezye kuti basike, amwi ng'anda yangu
yalikunoozula. 24 Nkaambo ndati kulinduwe, tawo
naba omwe wabaaba baalumi mbindatambide
uyoolabila chakulya changu.’” 25 Lino makamu
aabantu akayinka aawe, lino wakabachebuka wati
kulimbabo, 26 “Na muntu waza kulindime, katasuli
wisi, banyina, banakwe, bana bakwe banabakwabo
abachizi bakwe, - iyii, abuumwi bwakwe - takonzyi
pe kuba sikwiiya wangu. 27 Kufumbwa uutabwezi
chiingano chakwe takonzyi pe kuba soikwiiya wangu.
28 Nkambo awumwi wenu ooyo uyeeya kuyaka
bulambo, taakwe nanga wakkala aansi kuti abale
nanka ulaazyo zyoonse ziyandikana kuti ayake? 29
Pesi na wasya ntalisyo yakwe mpawo wazokachilwa
kumaninsya, woonse unoolanga unomuseka, 30
kati, 'Ooyu mwaalumi wakasanguna kuyaka pesi
wakakachilwa kumaninsya.' 31 Nakuti ngwani
mwami, uunga nayanda kuyolwana awumbi mwami,
takookkala aansi ayandule mizeezo yakumugwasya
kuti ulakonzya kumulwana kali aabasikulwana zyuulu
zilikumi ooyo ngwalwana aawe kali aabasikulwana
zyuulu makumi aabili? 32 Akuti nape, na imwi
nkamu yabasinkondonyina kiichili kule, tatumi na
sing'enda kuti akatule amjwi aluumuno. 33 Aboobo
woonse utatakati zyoonse nzyali aazyo takonzyi pe
kuba sikwiiya wangu. 34 Mwinyo mubotu, pesi kuti
mwinyo wamana kulweela nga ulabweedezegwa
biyeni kuti ulweele lubo? 35 Tuuchikwe nchuuchibeleka
naa akumuse naa manyowa. Ulasowegwa. Ooyo
uulamatwi akumvwa, ngamvwe.”

15 Loino boonse basimutelo abamwi basizibi
bakalikuza kuzoswiilizya Jesu. 2 Bloonse
baFalisi abalembi bakatongooka chabo chabo,
kabaamba kuti, “Ooyu mwaalumi ulatambula basizibi,
alimwi ulalya ambabo.” 3 Jesu wakabaambila
chikozyanisyo eechi, wakati, 4 “Ngwani aakati
kenu uunga ulaba aambelele zilimwaanda mpawo
yomwe yasweekwa, aleke kusiya zili makumi musanu
amakumi one alamusanu azine mulusaka, akuya

kukuyanduula yomwe mane akayibone? 5 Mpawo
nayijana uyooyipika aamakuko akubotelwa 6 Naaboola
kumuunzi wiita benziinyina ambayakilene aabo,
akubaambila kuti, 'Amubotelwe antoomwe andime,
nkaambo ndayibona mbelele yangu yakasweekede.'
7 Ndiliikumwaambila kuti nikuba boobo, kuyooba
lukondo kujulu aatala asizibi omwe wasanduka,
kwiinda aabo balimakumi miusanu amakumi one
alamusanu abane basandukide kale. 8 Nakuti
ngwani wachikayintu ulangodo zya siliva zilikumi, kuti
kwasweeka yomwe, uunga ulaleka kumunika, kuyiila
ng'anda akuyanduula loko mane akiijane? 9 Nayijana
ulayita beenzinyina ambayakilene aabo kaamba kuti,
'Amuboole tubotelwe nkaambo ndayibona nsiliva
yandisweekede.' 10 Nikuba boobo ndikumwaambila
kuti kuli kukondwa kunembo lyabangelo ba Leza
aatala asizibi omwe uusanduka." 11 Mpawo
Jesu wakati, "Kwakali mwaalumi wakali aabana
balombe babili, 12 aawo mwana muniini wakati
kuli wisi, "Ndeende, ndipe buvubi mumweelwe
uulangene aandime." Mpawo wakaaba buvubi
aakati kabo. 13 Kakutanayiknda mazuba miingi,
mwana muniini wakabungania buvubi bwakwe
wiinka aabo kunyika iilikule ooko wakakunyonyoona
buvubi bwakwe mukupana bunjaka. 14 Lino
nakamaninsya zyoonse kwakaba nzala mpati munyika
yoonse, mpawo wakatalika kubula. 15 Wakayinka
kuyolipeda kubelekela umwi wabantu bamuchisi
eecho, wakakumutuma kusanina ngulube mumuunda
wakwe. 16 Wakalikunoonga wajana kukondwa
naalya tukuli twakali kuligwa ngulube nkaambo
taakwe wakalikumupa chakulya. 17 Mpawo aawo
mwana muniini ooyu nakaboola kumizeezo yakwe,
wakati, 'Mbangane babelesi ba ndeende balikulya
chakulya chizulila, mpawo me ndaano ndikufwa
aanzala! 18 Ndilanyampuka aano ndiye kuli ndeende
ndikatedi, "Ndeende ndakabisizya julu anduwe.
19 Nsichikwe bulemu bwakwiitwa kuti mndimwana
wako; ndichite kuti ndibe uumwi wanbabelesi bako.'"
20 Mpawo mwana miniini ooyo wakazwa kunyika
nkwaakabede waboola kuli wisi. Aawo naakachili
kulele kule alimwi wisi wakamubona wabotelwa,
walkachijaana, wakumumbungatila akumumyonta. 21
Mwana wakati kuli nguwe, 'Ndeende, ndakabisizya
julu anduwe, nsichikwe bulemu bwakwiitwa kuti
ndili mwana wako.' 22 Wisi wakati kubabelesi
bakwe, 'Mufwambaamne mwee te jansi bbotu
kwiindilila, mumusasike, alimwi mubikke nweenwe
kukuboko kwakwe, ansangu kumawulu aakwe.
23 Mpawo mweete mwana wan'gombe uneneede
mumujaye. Atupobole tubotelwe! 24 Nkaambo mwana
wangu wakalisweekede, lino waboneka.' Mpawo
bakatalika kubotelwa 25 Lino mwana wakwe mupati
wakachili kumuunda. Aawo naakaboola akusika
afwiifwi amuunzi, wakamvwa miimbo akuzyana. 26
Wakayita umwi mubelesi wabuzya kuti zyaambanzi
eezi. 27 Mubelesi wakamwaambila kuti, 'Mwanike
wako waboola kumuunzi alimwi wuso wajaya mwana
wang'ombe uuneneede nkaambo waboola kali muumi.'
28 Mwana mupati wakanyema alimwi taakanjila pe
mukati, wisi wakazwa aanze, kuzo mukombelezya.
29 Pesi mwana mupati wakasandula wisi wati,
"Langa, eeyi minyaka myiingi yoonse ndakubelekela
chabuzike, alimwi taakwe nindakatyola nuuba omwe
mulawu wako, pesi taakwe nwakandipa mwana
wampongo kuti ndibotelwe abeenzuma. 30 Pesi
mbaboola, ooyo wakakulya lubono lwako abasi
bwaamu, wamujiila mwana wangombe uneneede.' 31
Wisi wakamusandula kuti, "Mwanaangu ukkede koli
aandime chiindi choonse, alimwi choonse changu
nchichako. 32 Pesi chali chibotu kuti tubotelwe
nkaambo mwanike wako ooyu wakalifwide; lino
wapona; wakali sweekede alimwi waboneka.'"

16 Alubo Jesu wakati kuli basikwiiya bakwe,
"Kwalkali mwaalumi wakali muvubi, alimwi wakali
aasilutwe wakwe, alimwi wakaambilwa kuti silutwe uli
tatuula lwakwe. 2 Aboobo muvubi wakamwiita silutwe
wakwe wati kulinguwe, 'Niinzi eezi nzindiikumvwa
aatala anduwe? Pa bupanduluzi aatala abusilutwe
bwako, nkaambo tocheelede pe kuba silutwe wangu.'
3 Pesi silutwe wakati mukaango kakwe, 'Ndichite
biyeni, mbukunga simalelo wangu uyanda kunditolela
buslutwe bwa mulimu wangu? Nsikwe manguzu pe
aakusya alubo kulandipa nsoni kuyabukumbila. 4
Ndaziba kuti ndichite biuyeni, kuchitila kuti ndatandwa
kuba siltwe bantu banditambule mumaanda aabo.'
5 Mpawo silutwe wakiita bantu boonse bakali
aazikwelete zyasimalelo wakwe, wakabuzya kuli
wakusanguna wati, 'Ukweletede nzi kuli simalelo
wangu?' 6 Wakati, 'Mwaanda wansazi zyamafuta
aa oliva.' Mpawo wakati kulinguwe, 'Bwaza lugwalo
lwako chakfwaambaana ulembe kuti makumi
osanwe.' 7 Mpawo silutwe wakati kuli umbi, 'Niinzi
nchokweletede?' Wakati, 'Mwaanda wazyeelelelo
zyamayila.' Wakati, 'Bweza lugwalo lwako, ulembe
kuti makumi musanu amakumi otatwe.' 8 Simalelo
wakabotelwa asilutwe ooyu nkaambo wakachita anzila
iitaluleme. Nkaambo bana banyika iino tabaluleme
pe mukubeleka abananyina kwiinda mbubali bana
ba mumuni. (aiōn g165) 9 Ndati kulindinywe,
amulipangile bazolwani amali iitaluleme, kuchitila

kuti niyoomana, bakamutambule mubuumi butamani.
(aiōnios g166) 10 Ooyo uusyomekede muziniini
ulizyomekede amuzipati, ayooyo uutasyomekede
muziniini tasyomekede pe muzipati. 11 Na
tewasyomekede mukubelesya mali yabubi, ngwani
uutakusyome abuvubi banchoonzyo? 12 Alimwi na
tewasyomekede mukubelesya mali yabamwi, ngwani
uutakupe yako mali? 13 Taakwe mulanda uunga
ulabelekela basimalelo babili, nkaambo ulakonzya
kuyanda umwi atayandi umwi, na kulipeda kuli umwi
alangile aansi umwi. Tokonzyi pe kuyanda Leza
abuvubi." 14 Lino ba Falisi bakalikuyandisya mali
nibakamvwa eezi zintu bakamunyanyansya. 15 Mpawo
wakati kulimbabo, "Mulalilulamika kunembo lyabantu,
pesi Leza uliizi myoyo yenu. Eecho chisumpulwa
loko aakati kabantu tachikbotezyi pe kunembo lya
Leza. 16 Mulawu abasinsimi bakabeleka kuyoosika
muchiindi chakusika kwa Joni. Kuzwa aawo, jwi
lya bwami bwa Leza lilikukambawukwa, mpawo
woonse muntu ulikweezya kunjila. 17 Pesi nchuuba
kuti julu anyika zyiinde kwiinda kuti kamwi kabala
kamulawu kakachale kakatakwe nguzu. 18 Umwi
awumwi uuleka mwanakazi wakwe akukwata umbi
wachita mamambe, ayooyo ukwata mwanakazi
wakalekwa wachita mamambe. 19 Lino kwakali
umwi mwaalumi muvubi wakali kukkala kazweete
zizwaato zyamubala wantumbula zibotu alimwi
wakalikubotelwa lubbe abuvubi bwakwe bupati. 20
Umwi sikukumbila wakalikutegwa Lazalo wakali
kubikwa kumulyango wakwe, wakazwide zilonda,
21 wakalikukumbila biyo chakulya eecho chakali
kuloka aatafula yamuvubi - kunze kwazeezyo bankala
bakalikusika kuzomyanguta zilonda zyakwe. 22
Chakachitika kuti sikukumbila wakafwa mpawo
wakabwezwa abangelo wakukkazikwa kubbazu
lya Abbulahamu. Muvubi wakafwa alakwe mpawo
wakavwikkwa, 23 mpawo kali mu Hadesi kali
koomba, wakanyampula menso aakwe walanga
kujulu wakabona Abbulahamu kali kule a Lazalo kali
akaango kakwe. (Hadēs g86) 24 Mpawo wakakwiila wati,
'Taata Abbulahamu, ndifwide nsoni utume Lazalo, kuti
akanike gala lyakanwe kakwe mumaanzi azootontozye
lulimi lwangu, nkaambo ndapengaana mumulilo ooyu.
25 Pesi Abbulahamu wakati, 'Mwanangu, yeeya
kuti muchiindi chakupona kwako wakatambula zintu
zyako zibotu, alakwe Lazalo zibi. Pesi lino pwajana
kulyookezya ookuno iwe wanjila mumapenzi. 26 Alimwi
kunze kwazeezi, kulimugaano mupati uubikidwe
aawa, chakuti ooyo uuyanda kutaaluka kazwa ookuno
kaza ooko takokonzya pe, ayooyo uuyanda kutaluka
kazwa ooko kaza ookuno takookonzya pe.' 27
Mwaalumi muvubi wakati, 'Ndakukumbila, Taata
Abbulahamu, kuti umutume kung'anda yandeende
- 28 nkaambo ndili aabana bakwesu balimusanu -
kuti akabaambile, nkaambo ndiyoowa kuti abalabo
bazooza okuno kubusena bwakupengaana.' 29
Pesi Abbulahamu wakati, 'Bali a Mozesi abasinsimi;
ababaswiilile.' 30 Wakasandula mwaalumi muvubi
wati, 'Pe, Taata Abbulahamu, pesi kuti kwayinka
muntu wabka kubafu bayoosyoma, bayosanduka.' 31
Pesi Abbulahamu wakati, 'Na kabatamuswiilili Mozesi
abasinsimi, taakwe nibanga balamuswiilila ayooyo
unooli wabuka kubafu.'"

17 Jesu wakati kulibasikwiiya bakwe, "Ninchobeni
kuti kuloba zilebyo, pesi maawe kuliyoyo
muzitakiinde mulinguwe! 2 Kuyoba mbubo kuti
ziyo likaangwe munsingo yakwe alimwi akawaalwe
mulwizi, kwiiknda kuti akeetelezya aaba banini
kuti bakachite zibi. 3 Amulilange nyweebo nobeni.
Kuti mweenzinyokwe wabisya, amumukalalile, na
wasanduka amumulekelele. 4 Na wakubisizya tuli
musanu atubili abuzuba mpawo kalikuboola kulinduwe
tulimusanu atubili, kaamba kuti, 'Ndasanduka,'
weelede kumulekelela." 5 Batumwa bakati ku
Mwami, "Koyungizya lusyomo lwesu." 6 Mwami
wakati, "Kansinga mwali aalusyomo luniini mbuli
nseke yamusitada, mwalikunoti kulooyu musamu
wamulubbeni, 'Konyukuka alimwi ukabyalwe mulwizi,'
wali kunoomuswiilizya. 7 Pesi ngwani wenu
uulamulanda uulima na uyembela mbelele, uwamba
kuti kulinguwe elyo kanoli wasika kuzwa kumuunda,
'Sika lino ukkale aansi ulye'? 8 Takoowamba na
kuti, 'Ndibambila chakulya ndily, uwange lukumba
kuzizwaato zyako mpawo undikutawukile mane
ndimane kulya akunya. Ndamaninsya notazoolye
akunywa webo'? 9 Tamulumbi pe mulanda
nkaambo wamuchitila nzyamutuma, ulamulumba
na? 10 Akulindinywe mbukubede, na mwachita
zyoonse nzimwatumwa, mweelede kuti "Tuli balanda
bateelede pe, twachita biyo nzitweelede kuchita."
11 Kwakasika kuti kachiyobweenda kaya ku
Jelusalema, wakalikuyabwiinda mumugaano wa
Samaliya a Galili. 12 Naakanjila mulilimwi gunzi,
ooko wakatambulwa abamwi baalumi balikumi bakali
aachipele. Bakiimina kule anguwe 13 mpawo
bakasumpula majwi aabo, bakati, Jesu, Mwami
ba aluse kulindiswe." 14 Naakababona, wakati
kulimbabo, "Amwiinke mukalitondeezye kubapayizi."
Mpawo chakachitika kuti nibakali kuyabwiinka
bakasalazigwa. 15 Umwi wabo naakabona kuti
wakali waponesegwa, wakabweeda musule, ajwi pati

kayabulumbayizya Leza. 16 Wakafugama kumawulu
aa Jesu akumupa kulumba. wakali mu Samaliya
17 Jesu naakasandula, wakati, “teensi balikumi na
basalazigwa? Balikuli bamwi musanu abane? 18
Tekwalikwe na bamwi beelede kuboola kuzopa
bulemu kuli Leza kwiinda ooyu muzwamasi?” 19
Wwakati kulinguwe, “Nyampuka weende. Lusyomo
lwako lwakuponia.” 20 Naakabuzigwa aba Falisi kuti
bwami bwa Leza buyoosika lili, Jesu wakabasandula
watgi, “Bwami bwa Leza tabusiki aakubulangisisya. 21
Nakuti nimuyoomvwa kakutgwa, 'Amulange mbobu!,
na 'Amulange mbobuya!', nkaambo amulange bwami
bwa Leza buli mulindinywe.” 22 Wakati kuli basikwiiya
bakwe, “Ayoosika mazuba ngimuykoolombozya
kubona buzuba bomwe bwaMwana wa Muntu
pesi tamukoyoobubona pe. 23 Mpawo bayoti
kulindinywe, 'Amulange, aano! Amulange, okuya!'
Pesi tamukazwi pe kukuyobatobela, 24 mbuli kalabi
mbukamweka chakumunika kuzwa kulilimwi bbazu
lya julu kakaboneka kulilimbi bbazu, mbatakabe
alakwe Mwana wa Muntu mubuzuba bwakwe. 25 Pesi
weelede kusyonsegwa kuzintu zyhiingi akukakwa
aleeli zyalane. 26 Mbuli muzyakachitika kumazuba
aa Noah, ziyoochitika mumazuba aa Mwana wa
Muntu. 27 Bakali kulya, bakali kunywa, bakali
kukwata, bakali kukwatwa, kuyoosika buunsi Noah
mbwakanjila mubwaato - mpawo zaambangulwe
lyakasika akubanyonyoona boonse. 28 Ambubo
mbuli mbuzyakachitika kumazuba aa Lot, bakali
kulya, bakalikunywa, bakali kuula, bakali kuuzya,
bakalikubyala akuyaka. 29 Pesi mubuzuba Lot
mbwaakazwa mu Sodomu, kwakawa mulilo wa
salufa kuzwa kujulu wabanyonyoona boonse. 30
Munzila njiyeeyo mbukutakabe mubuzuba bwa
Mwana wa Muntu nataka yubununwe. 31 Mubuzuba
oobo tamukaleeki ooyo uli aakaluli kang'anda kuti
akaselele akeezye kugwisizya aanze zintu zyakwe
zili mung'anda. Alubo tamukamuleki ulikumunda
akaboole. 32 Amuyeye mukayintu wa Lot. 33 Ooyo
weezya kutabilila buumi bwakwe bulamuswekela pesi
ooyo usweekelwa buumi bwakwe ulabubamba. 34
Ndamwaambila, muli oobo buzuba kunooli bantu babili
aabulo, umwi uyoobwezwa, mpawo umwi uyoochala.
35 Kunooli banakazi babili balikutwa antoomwe. Umwi
uykoobwezwa, umwi uyoochaala. - Muli Luka 17: 36,
Malembe mabotu aachiindi taakwe munchali 36 pe. 36
Kuyooba babili mumuunda, umwi uyoobwezwa umwi
uyochaala. Bakamubuzya bati, “Ikuli, Mwami?” Mpawo
wakati kulimbabo, “Aawo aanoli chidumbu, aawo
makubi ayoobungana antoomwe.” 37 Bakamubuzya
kuti, “Nkokuli Mwami?” Wakati kuli mbabo, “Oko kuli
mutunta, nkonkuko kuyobungana makubi antomwe.”

18 Lino nakabambila chikozyano chitondezya
mbubeelede kunokomba akuti batatyoki myoyo,
2 wati, “Muli limwi dopolo kwakali mubetesi utakwe
wakalikuyowa Leza nikuba kulemeka bantu. 3
Lino kwakali mukamufu mudolopo eli, wakaliswini
kaza kulinguwe, kati, 'Mundigwasizye makani angu
asimulanduma'. 4 Lino wakaba achindi chilamfu
katalikuyanda kumugasizya, pesi nikwakaba kayindi,
wakalyambuuzya alikke wati, “Nikuba ngundilemeka,
5 pesi mukamufu oyu wandikatazya, ndilamugwasizya
kuti ajane lwangunuko kumakani akwe, kwiitila kuti
atandisusubiki, kanoswini kandichindila”. 6 Mpawo
Mwami wakati, “Muswilizye mbaamba mubetesi oyu
siluuni”. 7 Lino muyeeye kuti, Leza takonzyi na
kubeteka chabululami kubsale bakwe, ibamulilila
sikati amansiku? Ulachedwa na kubkutukila? 8
“Ndamwambila kuti, uyofwambana loko kulingula
makani abo. Nikuba obo, nazobweda Mwana mulombe
wa Muntu uzojana kakuchili lusyomo na munyika?”
9 Elyo wakamba mukozyano oyu utobela kuli
bamwi bakali kulisyom beni kuti balilileme, abo
bakali kunyansya bamwi, 10 “Baluumi babili bakaya
mun'anda yaLeza kuyookomba- umwi wakali muFalisi
oyu umwi kali Simutelo. 11 MuFalisi wakayimikila
wakomba kaamba zintu ezi atala lyabuumi bwakwe
wati, 'Leza, ndilakulumba nkambo kakuti tandili mbuli
bamwi pe babbi, bantu bataluleme pe, basibwamu,
na bali mbuli Simutelo oyu. 12 Ndilalyiimya tubili
amviki. Ndilapa chipanzi chakkumi chazintu zyoonse
nzindijana'. 13 Pesi Simutelo, kayimvwi kulekule,
tewakakonzya pe nikuba kusompya meso akwe
kujulu, pesi wakawuma akaango kakwe wati, 'Leza,
ndifwide luzyalo, me ndisizibi'. 14 Ndamwambila
kuti oyu mwalumi wakajoka kun'anda yakwe kali
walulamikwa kwiinda olya mweenzinyina, nkambo
kufumbwa muntu ulisumpula uzofwinsigwa, pesi
woonse muntu ulijosya ansi uzosumpulwa”. 15
Bantu bakeeta bana banini kulinguwe kuti abaampe,
pesi basikwiiya nibakababona bakabaambwiida. 16
Pesi Jesu wakabayita kulinguwe wati, “Muzumizye
bana banini baze kuindime, alubo mutabakasyim
pe. Nkambo bwami bwakujulu mbubwabo. 17
Kasimpe ndamwambila, utakonzyi kutambula bwami
bwaLeza mbuli mwana munini takwe kuyobunjila”.
18 Umwi mwendelezi wakamubuzya wati, “Muyisi
mubotu, ngandilachita biyeni kuti ndikajane buumi
butamani?” **(aiōnios g166)** 19 Jesu wakati kulinguwe,
“Nkamboonzinundaamba kuti ndilimubotu? Takwe

muntu mubotu pe, kunze kwaLeza alikke. 20
Ulizi milawu yaamba kuti utachiti bwaamu, utajeyi,
utabbi, utaambi manwa, lemeka uso abanyoko". 21
Mweendelezi wakati, "Yoonse eyi ndakayilondola
kuzwa kandichili mulombe". 22 Lino Jesu nakamvwa
obo, wakati kulinguwe, "Kuli chinti chimwi nchubulide.
Weelede kuzya zintu zyoonse nzulaazyo mpawo
wabila bachete, elyo uyooba achiybwedo chalubono
kujulu mpawo uze unditobele". 23 Lino mweendelezi
oyu nakamvwa makani aya, wakawusa, nkambo
wakali alubono lwiingi. 24 Elyo Jesu nakabona kuti
wawusa loko wakati, "Nchiyumu loko kuli abo bajisi
lubono lwiingi kunjila mubwami bwakujulu! 25 Nkambo
chilakonzeka kuti nkamela yiinde mumpuli yansunda
kwiinda kuti muntu muvubi anjile mubwami bwaLeza".
26 Abo ibakamvwa makani aya bakati, "No mwati sa
mpali unga uyofutulwa?" 27 Jesu wakamwambila
wati," Zintu ziyumu kubantu nzyuuba kuliLeza." 28
Pita wakati, "Langa twakasiya zintu zyesu zyoonse
mpawo twatobela nduwe". 29 Jesu wakati kulimbabo,
"Ndamwambila kasimpe kuti takwe muntu naba umwi
wakasiya n'anda yakwe, naba banakazi bakwe, na
banike bakwe, na bazyali, na bana nkambo kabwami
bwaLeza, 30 utakwe kuzojana zyindilide kuchiindi
echino, amuchindi chibola, buumi butamani." (aiōn
g165, aiōnios g166) 31 Nakamaninsya kubunganizya bali
kkumi ababili kulinguw, wakati kulimbabo, "Mulange
tuya kuJelusalema, lino zyoonse zintu zyakalembwa
abasinsimi atala a Mwana mulombe wa Muntu
ziya kuyozuzikizigwa". 32 Nkambo uyopenzegwa
mumaboko Bamasi, mpawo bayomuwela, uyojatwa
chamasampu, mpawo bakamuswide mate. 33
Nibayomaninsya kumuuma, bayomujeya, mpawo
mubuzuba bwatatu uyobuka lubo." 34 Takwe
nchibakamvwa pe kumakani aya, alubo eli lyakabasita,
mpawo takwe nibakamvwisisisya pe zintu ezi zyakali
kwaambwa. 35 Kwakaba kuti Jesu kaali waamba
kusika muJelikko, umwi moofu wakalikkede kumbali
aanzila, ulakumbila, 36 mpawo nakamvwa tyanga
lyabantu bayabweenda, wakabuzya kuti chakali
kuchitika niinzi. 37 Bakamambila kuti, "Ngu Jesu
waNazaleta uyabweenda. 38 Mpawo mwalumi oyu
moofu wakasompezya wati, "Jesu Mwana a Davida,
ndifwide luzyalo". 39 Bakali kweenda kumpela
bakamwambwiida moofu oyu, bati, "Umuna". Pesi
wakasompezya loko, "Mwana wa Davida, ndifwide
luzyalo". 40 Jesu wakayimikila nji mpawo walayilila
kuti mwalumi oyu ayeetwe kuli nguwe. Lino mwalumi
oyu moofu nakaba afwiifwi, Jesu wakabuzya wati,
41 "Uyanda kuti ndikuchitilenzi? Wakati, "Mwami
ndiyanda kuti ndibone". 42 Jesu wakati kulinguwe,
"Bona. Lusyomo lwako lwakuponesya". 43 Mpawo
awo wakabona, wamutobela, kalemya Leza. Bantu
boonse nibakabona ezi bakalumbayizya Leza.

19 Jesu wakanjila alimwi wakali kwiinda mu Jeliko.
2 Amulamnge kwakali mwaalumi wakalikutegwa
Zekias wakali simutelo alimwi kali muvubi mupati
3 Wakali kweezya kubona kuti Jesu ngwa, pesi
taakakonzya kumubona pe munkamu yabantu,
nkaambo wakali mfwiifwi. 4 Nkinkaako wakachijaanina
kunembo lyabantu waakutanta mumukuyu kuti
amubone, nkaambo Jesu wakalikwiinda munzila eeyo
5 Lino Jesu naakasika aawo wakalanga mujulu mawo
wati kulinguwe, "Zekiyasi, seluka chakufwambaana,
nkaambo sunu ndiyookkala mung'anda yako." 6
Aboobo wakaseluka chakufwambaana akumutambula
chakubotelwa. 7 Lino bantu boonse nibazibona eezi,
bakanyontooka, kabaamba kuti, "Waya kuyooswaya
mwaalumi ulazibi." 8 Lino Zekiyasi wakayima wati
ku Mwami, "Langa, Mwami, chisela chalubono
lwangu ndilachipa bachete kuti na ndakeeneena
kufumbwa muntu, ndilamujosezya kazipetedwe
tume kumuulo." 9 Jesu wakati, "Sunu lufutuko
lwasika kung'anda eeno, nkaambo alakwe ooyu
mwana wa Abbulahamu. 10 Nkaambo Mwana
wa Muntu wakasika kuzooyandula akufutula bantu
basweekede." 11 Nibakachiswiilide eezi zintu,
wakasngua kubaambila chikozyanisyo, nkaambo
wakali afwiifwi a Jelusalemu, alimwi bakayeeya kuti
bwami bwa Leza bwamba kuboneka mpawaawo.
12 Aboobo wakati, "Umwi mwaalumi musongo
wakayinka kunyika iilikule kuyotambula bwami mpawo
akuyoboola 13 Wakayita balanda bakwe bali kumi,
mpawo wakabapa mali aalikumi akuti kulimbabo,
'Amuchite mabbindawuko mane ndikaboole.' 14 Pesi
basichisinyina bakalimusulide alomwi bakamutumina
bantu bakamutobela, bakati, 'Tatuyandi pe kuti oyu
waamlumi atutonge.' 15 Zyakachitika naakaboola
lubo, kali watambula bwaami, wakalayilila kuti bayitwe
babelesi bakwe aabo mbakapede mali, kuti azibe kuti
nimpindunzi njibakajana mukuchita kwabo makwebo.
16 Wakusanguna wakasika kunembo lyakwe wati,
'Mwami, mali yako yakazyala aambi mamali aalikumi.'
17 Mwaalumi wabusongo wakati kulinguwe, 'Wakachita
kabotu, omubelesi mubotu. Nkaambo wakasyomeka
muzintu ziniini lino ndakupa manguzu aatla amadolopo
aalikumi.' 18 Wabili wakasika, wati, 'Mali yako,
mwami, yakapanga aambi mali alimusanu.' 19
Mwaalumi uulemekeka wakati kulinguwe, 'Iwe tola
madolopo alimusanu.' 20 Umwi alakwe wakasika,
wati, 'Mwami, njeyi mali yako, ndakayibambide

kabotu mumulembo, 21 nkaambo ndakakuyoowa,
nkaambo ulasisa, ulabweza chuwatabikide akutebula
mpuwatabyalide.' 22 Mwaalumi uulemekeka wakati
kulinguwe, 'Amajwi aako ndilakubeteka, mubelesi
mubi, wakalizi kuti ndilimuntu uusesa, ndilabweza
nchindatabikide, akutebula nchindatabyalide. 23
Wakalumwayi nuwakatabikide mali yangu mubbanka,
kuchitila kuti nindalikuyooboola ndalikuzoyijana kiili
yaba aampindu?' 24 Mwaalumi uulemekeka wakati
kuli aabo bakayimvwi kumbali, 'Amumunyanzye mali
yomwe eeyo mupe ooyo uulamamali aalikumi.' 25
Bakati kulingwe, 'Mwami, ulamamali aalikumi kale.'
26 'Ndati kulindinywe, woonse uulazyo, uyoopegwa
zimbi, pesi ooyo uutakwe, acheecho nchali aacho
uyoonyanzigwa. 27 Pesi aaba basinkondoma,
aabo bakatalikuyanda kuti ndibatonge, amubeete
aano mubajaye kunembo lyangu.'" 28 Nakaamba
zintu eezi, wakayinda kaya ku Jelusalemu. 29
Kwakachitika kuti naakasika afwiifwi abusena bwa
Betipeji a Betani, kukalundu kakalikutegwa Oliveti,
wakatuma basikwiiya bakwe babili, 30 kati, "Amunjile
mugunzi lilikunembo. Mwanjila biyo mulajana
mwana wadonki uutana kutantwa. Mumwaangununе
mumweete kulindime. 31 Na kwaba utamubuzye kuti,
'Nkaambo nzi nimumwaangununa?' mukatedi, 'Mwami
ulamuyanda.'" 32 Aabo bakatumwa bakamujana
mwana wa donki mbuli mbakabalayilide Jesu. 33
Nibakali kumwaangununa mwana wadonki, bani bawe
bakati, "Nkaambo nzi nimwaangununa mwana wa
donki ooyo?" 34 Bakati, "Mwami ulamuyanda." 35
Mpawo bakamweeta kuli Jesu, mpawo bakawaala
majansi aabo aatala amwana wa donki mpawo
bakakkazika Jesu aataka. 36 Naakalikuyabweenda
bakalikuya buyala majansi aabo munzila. 37
Naakali waamba kusika abusena aawo Kalundu
kama Oliva mpuka nkunuka, mbunga yoonse
yabasikwiiya yakasanguna kubotelwa akulumbayizya
Leza ajwi pati nkaambo kamilimu mipati njibakali
babona, 38 kabati, "Ulilongezezegwe mwami uuza
muzina lya Mwami! Luumuno kujulu abulemu
kumajulu!" 39 Bamwi ba Falisi bakali munkamu
bakati kuli ngwe, "Muyiisyi bakkabule basikwiiya
bako." 40 Jesu wakasandula wati, "Kanskinga
aaba baluumwine, mabwe alikunoompolola." 41
Jesu naakasika mudolopo, wakalila aatala andilyo,
42 kati, "Kansinga wali waziba mubuzuba oobu,
ayebo, zintu zikweetela luumuno! Pesi lino
zilisisidwe kulinduwe. 43 Nkaambo mazuba ayoosika
alinduwe, aawo basinkondonyokwe nibayoyaka
kaanda akukuzyunguluka akukusyanikizya kuzwa
kumabazu woonse. 44 Bayooku wisizya aansi
abana bako. Taakwe nobayoosiya niliba bbwe
aatala alimwi, nkaambo taakwe nuwakachibona
Leza naakalikweezya kukufutula." 45 Jesu
wakanjila muchikombelo akutanda boonse nakali
kuuzya, 46 wakati kulombabo, "Kulilembedwe kuti,
'Ng'anda kyangu iyoba ng'anda yakukombela,' pesi
mwayisandula kba ng'anda yabasikubba." 47 Aboobo
Jesu wakalikuyiisya abuzuba muchikombelo. Bapayizi
bapati abalembi bamulawu abazululi babanti bakali
kuyanda kumujaya, 48 pesi taakwe nibakajana
nzila yakuzichita, nkaambo bantu boonse bakali
kumuswiilila loko.

20 Bumwi buzuba, Jesu naakali kuyiisya bantu
mutempeli akoompolola majwi mabotu, bapayizi
bapati abalembi bamulawu bakasika kulinguwe
abapati. 2 Bakaambula kabati, kabati kulinguwe,
"Twaambile kuti mumanguzu aani mochita eezi zintu?
Nakuti ngwani ukupa nguzu zyakuchita eezi zintu?"
3 Wakabasandula wati, "Ambebo ndilamubuzya
mubuzyo. Amundaambile aatala 4 alubbabbatizyko
lwa Joni. Lwakali kuzwa kujulu na kumuntu?" 5
Bakaambula aakati kabo, kabati, "Twati, 'Kuzwa
kujulu', ulati, 'Naambo nzi nimwakatamusyoma?' 6
Pesi twati, 'Luzwa kumuntu,' bantu balatutulula mabwe
nkaambo bazi kuti Joni wakali musinsimi." 7 Aboobo
bakasandula kuti tabazi pe kuti lwakali kuzwa kulini.
8 Jesu wakati kulimbabo, "Ambezo nsikomwaambila
pe kuti ninguzu zyani nzyechita aazyo zintu
eezi." 9 Wakaambila bantu chikozyanisyo eechi,
"Umwi mwaalumi wakabyala chiilili chama sansa,
mpawo wakawubikka mumaboko anbaabo balima
masansa waya kulimbi nyika kwachiindi chilamfu. 10
Muchiindi chakasalwa, wakatuma mubelesi wakwe
kulibasimuunda. Pesi basimuunda mbakamuuma
akutanda katakwe chintu. 11 Wakatuma lubo
umbi mubelesi mpawo bakamuuma, akumunyansya
akmutanda lubo katakwe chintu. 12 Wakatuma lubo
uumbi watatu alimwi bakamuchisa, akumutandila
aanze. 13 Aboobo mwami wachilili wakati, 'Ndilachita
biyeni? Ndilatuma mwandu wangu ngweyandisya
amwi balikuyomulemeka.' 14 Pesi nibakamubona,
bakaambula aakato kabo, kabati, 'Ooyu ngosili lukono.
Atumujaye kuchitila kuti lukono lube lwesu.' 15
Bakamusowela kunze kwalubaya, mpawo bamujaya.
Niinzi lino nchabatachite mwani muunda? 16
Ulasika azobajaye boonse balimi nbamasansa,
mpawo ape muunda kuli bamwi." Nibakamvwa
eezyo bakati, "Inche atazizumini pe Leza kuti
zibe oobo!" 17 Pesi Jesu wakabalanga, wati,
"Aambaanzi malembe aaya? 'Bbwe ndibakaka bayaki,

lyakazoba ndilyo lyakazooba bbwe lya chooko'? 18 Woonse uuwoda abbwe eelyo uyyotyoloolwa muzimpanzi. Pesi ooyo ngujliyoowida, liyoomu pwaya 19 Aboobo balembi bamulaw abapayizi bapatgi bakayanda kutgi bamujate muchiindi nchicheecho, nkaambo bakalizi kuti wakaambula chikozyanisyo eechi kaamba mbabo. Pesi bakayoowa bantu. 20 Nibakamulangisisya obotu obotu, bakamutumina bantu bakali kulyeeneenia mbuli basalali, kuti bamuyandwiide mpatabisye kwaambuula, kuchitila kuti bamupede kabotu kulibasimilawu akumulawu wamweendelezi. 21 Bakabuzya kulinguwe bati, “Muyiisyi, tulizi kuti wambuula akuyiisya choonzyo, alimwi toktobelezyi mizeezo yabantu pe, pesi uyiisya choonzyo aatala anzila ya Lez. 22 Chili mumulawu na kuti tubbadale mitelo kuli Siza nape?” 23 Pesi Jesu wakalumvwisisisya lweeno lwabo, mpawo wakati kulimbabo, 24 “Amunditomndeezye kobili. Mbusyu azina lyani lilembedwe mpawo?” Bakaamba kuti, 'Nzizya siza.” 25 Wakati kulimbabo, “Akboobo amupe kuli Siza zintu zya Siza, akuli Leza zointu zya Leza.” 26 Bakakachilwa nbulewusi muli nzyakaamba kunembo lyabantu. Bakayimikila akugamba aatala anandulo yakwe alimwi taakwe chimbi nchibakaamba. 27 Lino ma Sadiusi nibakasika kulinguwe, aabo baamba kuti takukwe bubuke kubafu, 28 bakamubuzya bati, “Muyisyi, Molzesi wakatulembela kuti na mukulana wamwaalumi wafwa, kali walikwete, pesi katakwe mwana, ooyo mwanike weelede kukwata bana mukulana azyalile mukulana mwana. 29 Kwakali bananyina bali kmusanu ababili, alimwi wakusanguna wakakwata, mpawo wakafwa katakwe mwana pe, 30 awabili lubo. 31 Watatu wakanjila munda, aboobo boonse musanu ababili bakanjla mung'anda pesi boonse bakafwa taakwe wakasiya mwana pe. 32 Musule wakazoofwa alakwe mwanakazi. 33 Lino kububuke, uyooba mwanakazi wanu? Nkaambo boonse kabali musanu ababili bakali mukwete.” 34 Jesu wakati kulimbabo, “Bana balombe banyika iino balakwata alimwi balapegwa mulukwatano. (aiōn g165) 35 Pesi aabo bataka[jane bulemu bwakutambula kubuka kubafu taakwe nibatakakwate na kupegwa mulukwatano. (aiōn g165) 36 Tabakoyoofwa alimbi, nkaambo banooli bakozyania abangelo alimwi mbana ba Leza nkaambo mbana babubuke. 37 Pesi abalabo bafwide bazobusigwa, alakwe Mozesi wakatondeezya kubusena bwalusaka, awo nayita kuti Leza wa Abbulahamu a Leza wa Ayizeki a Leza wa Jakobo. 38 Lino tachili Leza wabafwide pe, pesi wabawumi, nkaambo boonse bapona kulinguwe. 39 Bamwi balembi bamulawu bakasandula bati, “Muyiisyi wasandula kabotu.” 40 Nkaambo taakwe nibakachilikuyanda kweezya kumubuzya lubo iimbi mibuzyo. 41 Jesu wakatghji kulimbabo, “Baamba biyeni kuti Kkilisito mwana wa Davida? 42 Nkaambo Davida lwakwe mu Bbjuku lya Ntembawuzyo waamba kuti, Mwami wakati ku Mwami wangu, 'Kkala kululyo lwangu, 43 mane ndikachite basinkondo nyokwe bakabe kunsi aamawulu aako' 44 Aboobo Davida wiita Kkilisito kuti 'Mwami', mpo mwana wa Davida biyeni?” 45 Kabamvwide bantu boonse wakati kulibasikwiiya bakwe, 46 “Amubaschenjelele balembi bamilawu, bayanisya kweenda kabazweete majansi malamfu, kabayanda kujuzigwa kulinsini muzisambalilo, azyuuno zipati muzikombelo azyuuno zisumpukide kumapobwe. 47 Balatola maanda aabamukabafu, akweeneena kumchita nkombyo ndamfu. Aba bayotambula kunyonyoonwa kupati.”

21 Jesu wakalanga wabona balumi bavubi kabalokubikka zipo munkomo yakubikkila mali. 2 Wakabona umwi muka mufu ufwaba kalokubikka tunini tobile. 3 Lino wakati, “Kasimpe ndamba obu kulindunywe, oyu muchete mukamufu wapa kwinda boonse. 4 Boonse bapa zipo mukwindilila mukuvula kwazyo. Pesi mukamufu, kwinda buchete bwakwe, wabikka toonse twayelede kupona ato”. 5 Abamwi bakali kwambula achikombelo, yasamika mabwe mabotu azituuzyo, wakamba, 6 “kulizezi zintu nzimubwene, izuba liyosika nikuyochala katachikwe bbwe lilatala abbwe nyina liyochala kalitawidide ansi.” 7 Bamumuzya bati, “Muyisi, ndilili niziyochitika zintu ezi?” Alubo nchiinzi chiyoba chitondezyo chakuti zintu ezi zyaamba kuchitika?” 8 Jesu wakasandula, “Amuchenjele kuti muteenwi. Nkambo bayosika muzina lyangu kabati 'ndime oyoo'a 'chindi chaba afwifwi' mutakabatobeli. 9 Mwakumvwa nkondo ampyompyongano mutakayowi, nkambo zintu ezi zyelede kuchitikana kusanguna, pele mamanino takayochitika kufwambana”. 10 Mpawo wakati kulimbabo, “Chisi chiyolwana achisi nyina. 11 Kuyooba mizuzumino mipati munyika, anzala mumasena asiyenesiyene azilwazi, kuyoba ziyosya azitondeezyo zipati zizwa kujulu. 12 Pesi kakutanachitika ezi zintu, bayobikka manza abo alindinywe akumupenzya, bamwabe muzikombelo amuntolongo, akumweeta kunembo lyabami abendelezi nkambo kazina lyangu. 13 Kuyoba bukamboni kulindinywe. 14 Nkambo kako amukanze mumyoyo yanu kuteezeezya makani ngimuyowamba, 15 nkambo ndime usikamupe majwi abusongo kuti boonse basinkondo nyokwe bakachilwe kukaka akukazya. 16 Pele muyozipegwa

atala abazyali, bakulana, nzubo, abenzuma alimwi
bayobikwa bamwi bana mulufu. 17 Muyosulwa
moonse nkambo kazina lyangu. 18 Pele takukoyooba
kasusu kakumitwe yanu kayooloba. 19 Kumakatazyo
muyoobujana bumi bwanu. 20 “Nimwakubona
Jelusalema yazyungulukwa ampi, lino muyoziba kuti
kusaalwa kwabo kwaba afwifwi. 21 Lino abo bali
muJudiya abachijile mumalundu, alubo bali mudolopo
abazwe, abo alabo bali anze achisi tabelede kunjila
mudolopo. 22 Nkambo aya mazuba akubwedzya
chibi, kuti zintu zyoonse zilembedwe ziyoozuzikizigwe.
23 Mawee kuli babo bamisi akulibabo banyonsya
kumazuba ayo! Nkambo kuyoba mapenzi mapati
munyika, ayendelana abantu aba. 24 Bayojegwa
apanga, bayootolwa baange kuzisi zyoonse a
Jelusalemu uyoozunganisigwa abamasi kusikila chindi
chabamasi chizulile. 25 Kuyooba zitondeezyo kuzuba,
akumwezi, amunyenyezi. Amunyika, nyika iyoba
akakukatazigwa nkambo kakuvuuma kwamayuwe
amulwizi. 26 Kuyoba bantu bayoomana nguzu
akuyowa akuyeya zintu zitasikile nyika. Nkambo nguzu
zyakujulu ziyozunganisigwa. 27 Mpawo bayomubona
Mwana mulombe wa Muntu kaboola mujoba munguzu
amubulemu bupati. 28 Pele zintu ezi zyakutalika
kuchitika, amunyampuke akulungumika mitwe yanu,
nkambo lwangunuko lwanu lwaba afwifwi”. 29
Jesu wakabambila muzikozyano, “Mulange mukuyu
amasamu onse. 30 Lino na asyuuka ndelema, anga
mwabona lwanu akuziba mayinza aba afwifwi. 31
Lino aboobo, na mwabona zintu ezi kazichitika,
muyoziba kuti bwami bwaLeza bwaba afwifwi. 32
Kasimpe ndamwambila obu nywe, olu lunyungu
talukayindi mane zintu ezi zikachitike. 33 Ijulu anyika
ziyoyinda, pele ijwi lyangu talikoyomana pe. 34
Pesi amuswilile lwanu, kuti myoyo yanu italemenwi
akwindilizya kunywa akukolwa akulipenzya abuumi,
azuba elyo talikoyomujana kufwambana pe 35 mbuli
kakole. Nkambo chiyosikila kuli boonse bapona
kubusyu bwanyika yoonse. 36 Pesi amulibambile
chindi choonse, mukombe kuti mube anguzu akuchija
zintu ezi zitachitike, akwiima kunembo lya Mwana
mulombe wa Muntu”. 37 Lino kuzwa kuseni kusikila
goko wakali kuyiisya muzikombelo, munsi wakali
kuzwa anze akuyokkala kutegwa Oliveti. 38 Bantu
boonse balikusika kuseni kuzomuswilizya mutempele.

22 Lino pobwe lyachinkwa chitakwe bumena chakali
chaamba kusika, litegwa Pasika. 2 BaPayizi
bapati alimwi abalembi bakalikuyaandula mbubanga
balabika Jesu kulufu, nkaambo bakalikuyoowa
bantu. 3 Lino Satani wakanjila muli Judasi
Isikkaliyoti, ooyo wakali umwi wabalikkumi ababili.
4 Judasi wakayinka kubapayizi bapatki akubapati
babasilumamba waakubaambila mbanga ulapeda
Jesu kulimbabo. 5 Bakabotelwa alimwi bazuminana
kuti bamupe mali. 6 Wakazumina alimwi wakayaandula
mweenya wakubapa kule abantu. 7 Nibwakasika
buzuba bwachinkwa chitakwe bumena, aawo
nikwakeelede kupayigwa kabelele kakwiindilila. 8
Jesu wakatuma Pita a Joni kaamba kuti, “Mweende
mukatubambile chakulya cha Pasika kuchitila kuti
tzolye.” 9 Bakabuzya kulinguwe bati, “Nkookuli
nkoyanda kuti tukachite mabambe aaya?” 10
Wakabasandula kuti, “Amulange naa mwanjila
mumuunzi, mulaswaana mwaalumi utukkide nongo
yamanzi. Mukamutobele mung'anda eeyo njatakanjile.
11 Amukatedi kuli muna ng'anda, “Muyiisi wati
kulinduwe, ilikuli ng'anda yakulida, oomo munditalide
Pasika abasikwiiya bangu?” 12 Uyokutondezya
n'anda mpati yakulala yakujulu iili aazyoonse. Kachite
mabambe ooko.” 13 Aboobo bakiinka, alimwi bakujana
zyoonse mbuli mbakali waamba kulimbabo. Mpawo
bakabamba kulya kwa Pasika. 14 Eelyo chiindi
nichakasika, wakakkala aansi abasikwiiya. 15 Mpawo
wakati kulimbabo, “Ndalikuyandisya kapati kulya
Pasika andinywe nkesinapenzegwa, 16 Nkaambo ndati
kulindinywe, nsikoyoolya lubo kusikila zyazuzikizigwa
mubwaami bwa Leza.” 17 Mpawo Jesu wakabweza
nkomeki, alimwi eelyo nakapa kulumba, wakati,
“Mubweze eechi, alimwi mukachaabane aakati kanu.
18 Nkaambo ndati kulindinywe, nsikoyoonywa muchelo
wa musaansa lubo kusikila bwaami bwa Leza
bwasika.” 19 Mpawo wakabweza chinkwa, alimwi
eelyo nakapa kulumba, wakachikwamuna, alimwi
wakabapa, kati, “Ooyu mubili wangu, ooyo wapegwa
akaambo kanu. Mukachite eechi mukuyeya ndime.”
20 Wakabweza nkomeki munzila yeeelene musule lya
chilalilo, kalikuti, “Eeyi nkomeki nchizuminano changu
chipya mu gazi lyangu, lyatilwa akaambo kanu. 21
Pesi muswiilile. Ooyo undiwuzya uli andime antafula.
22 Nkaambo Mwana mulombe wa Muntu nchobeni
uliinka mbuli mbuzyakabambwa. Pesi mawe kuliwoyo
muntu uyonduuzya!” 23 Bakatalika kuzuwisyania
chabochabo kuti ngwani unga uyookonzya kuchita
eechi. 24 Mpawo kwakaba kukazyania aakati kabo
aatala akuti nguuli wabo wakalikubwezwa kali mupati.
25 Wakati kulimbabo, “Baami ba bamaasi mbasimalelo
aatala ambabo, alimwi aabo bali aabweendelezi
aatala ambabo babonwa mbuli baabo bachita bubotu
kubantu babo. 26 Pesi tazyeelede kuba boobu pe
andinywe. Anikuti, muleke ooyo mupati aakati kanu
abe mbuli muniini, alimwi muleke ooyo uli alugwasyo

abe mbuli ooyo ubeleka. 27 Nkaambo ngwani
mupati, ooyo uukkala antafula, na ooyo ubeleka?
Nikubaboobo ndili aakati kanu mbuli woyo uubeleka.
28 Pesi ndinywe nimwakiinkilila kunembo andime
mumasukukusyo aangu. 29 Ndapa kulindinywe
bwaami, mbuli Taata wangu mbakapa bwaami
kulindime, 30 kuti mukonzye kulya akunywa aantafula
lyangu mubwaami bwangu, alimwi uyookkala azyuuno
kolikubeteka mikowa iilikkumi ayibili ya Izilayeli. 31
Sayimoni, Sayimoni, chenjela, Satani wakukumbila,
kuti amwi walikukonzya kukupupulula mbuli witi. 32
Pesi ndakukombela, kuti lusyomo lwako lutakachilwi.
Niwabweda msule lubo, simwa bakulana bako."
33 Pita wakati kulinguwe, "Mwaami, ndililibambilide
kwiinka ayebo koonse kuntolongo alimwi a kulufu." 34
Jesu wakamusandula, "Ndakwaambila, Pita, mukuku
takoyookokolika buzuba obuno, iwebo kotanandikaka
tutatu kuti tondizi pe." 35 Mpawo Jesu wakati
kulimbabo, "Eelyo nindakamutuma aanze kamutakwe
chikkwama chemali, chikkwama chazyoonse, na
nsangu, mwakakubula chintu na?" Bakasandula,
"Takwe pe." 36 Mpawo wakti kulimbabo, "Pesi
lino, ooyo uli echikkwama, mumuleke achibweze,
alimwi lubo chikkwama chazyoonse. Ooyo utakwe
panga weelede kuzya chikobela chakwe alimwi
awule limwi. 37 Nkaambo ndati kulindinywe, eezyo
zilembedwe aatala andime zyeelede kuzuzikizigwa,
'Wakabalwa aantomwe abatakwe mulawu.' 38 Mpawo
bakati, "Mwaami, langa! Ngaya mapanga obile."wakati
kulimba, kwakkwana." 39 Jesu wakiinka, mbuli
mbakalikukkala kachita chiindi chiingi, ku Chilundu
cha Olivi, alimwi basikwiiya bakamutobela. 40
Eelyo nibakasika, wakati kulimbabo, "Mukombe kuti
mutanjili mumasukusyo." 41 Wakazwa aakati kabo
afwifwi aasikila bbwe lyakuwala amaboko, alimwi
wakafugama aansi alimwi wakakomba, 42 kati,
"Taata, na kamuyanda, mugwisye nkomeki eeyi kuzwa
kulindime. Nikubaboobo pe pe lwangu luyando, pesi
lwanu ngalukachitwe." 43 Mpawo mungelo kuzwa
kujulu wakaboneka kulinguwe, kalikumusimya. 44 Kali
mukulila kupati, wakakombesya loko chanchobeni,
alimwi nkasaalo yakwe yakaba mbuli malosi mapati
agazi kayilikulokela anyika. 45 Eelyo nakazwa
kukukomba kwakwe, wakaya kui basikwiiya bakwe
alimwi wakabajana kabalikoona akaambo kabuusu
bwakwe 46 alimwi wakababuzya, "Nkaambonzi
nimulikoona? Mubuke mukombe, kuti mutakanjili
mumasukuusyo." 47 Aawo nakachilikwaambula, bona,
inkamu yakaboneka, aantomwe a Judasi, umwi
wa bali kkumi ababili, kali kubazulwida. Wakaza
afwifwi a Jesu kuzomumyonta, 48 pesi Jesu wakati
kulinguwe, "Judasi ulikuuzya Mwana mulombe wa
Muntu alumyonto?" 49 Eelyo bakazyungulukide Jesu
nibakabona zyakali kuchitikana, bakati, "Mwaami,
tuume na apanga?" 50 Mpawo umwi wabo wakawuma
mulanda wa mupayizi mupati, alimwi wakakwapula
kutwi kwakwe kwachilisyo. 51 Jesu wakati, "Eezyo
zyakkwana!" Wakaguma kutwi kwakwe, alimwi
wakamuponia. 52 Jesu wakati kuli silutwe wa bapayizi
ba muchikombelo, alimwi akubapati bakamubukila,
"Muza mbuli kumubbi, kamuli amapanga a nkoli?
53 Eelyo nindakali aandinywe mazuba oonse
muchikombele, takwe nimwakabika maboko aanu
alindime. Pesi eeli ndihola lyanu, alimwi bweendelezi
bwamumudima." 54 Kabamukwensa, bakamubweza
alimwi bamutola kun'anda yamupayizi mupati. Pesi
Pita wakalikutobela kulekule. 55 Musule lyakudukula
mulilo aakati kabbetekelo alimwi kabali bakkala
aansi aantomwe, Pita wakakkala aakatai kabo.
56 Umwi mulanda mwanakazi wakamubona aawo
nakakkende mumumuni wamulilo alimwi wakalanga
kulinguwe chakumudunamina alimwi wakati, "Ooyu
mwaalumi alakwe wakali aanguwe." 57 Pesi Pita
wakakaka, kati, "Mwanakazi, nsimwizi pe." 58 Musule
lyakayindi kaniini loko umwi wakamubona, alimwi
wakati, "Nduwe umwi wabo." Pesi Pita wakati,
"Mwaalumi, tensi ndime." 59 Nikwakiinda hola
lyomwe uumbi mwaalumi wakasisimpizya alimwi
wakati, "Nchobeni mwaalumi ooyu alakwe wakali
aanguwe, nkaambo ngwaku Galili." 60 Pesi Pita
wakati, "Mwaalumi, nsizi pe eecho ncholikwaamba."
Chakufwambaana, nakachilikwaambula, mukuku
wakakokolika. 61 Wakachebuka, Mwaami wakalanga
Pita, alimwi Pita wakayeya ijwi lya Mwaami, eelyo
nakati kulinguwe, "Mukuku katanaakokolika sunu
uyondikaka tutatu." 62 Pita wakiinka aanze alimwi
wakakulila kapati. 63 Mpawo baalumi bakalindide
Jesu bakamuseka alimwi bakamuuma. 64 Bakabika
chivumbyo aatala lyakwe alimwi bakamubuzya, kabati,
"Sinsima! Ngwani ooyo wakuuma?" 65 Bakaambula
zimwi zyiingi zintu aatala a Jesu, kabalikumutuka.
66 Chakufwambaana mbuli mbulyakali zuba, bapati
babantu bakaswaanana aantomwe, bapayizi bapati
alimwi abalembi. Bakamutola mu Nkuta 67 alimwi
bakati, "Na koli Kkilisito, twaambile." Pesi wakati
kulimbabo, "Na ndamwaambila, tamukoyoondisyoma
pe, 68 alimwi na ndamubuzya, tamukoyoosandula pe.
69 Pesi kuzwa lino kaziya kunembo, Mwana mulombe
wa Muntu unoyokkede kuchilisyo chamanguzu aa
Leza." 70 Boonse bakati, "Nkokwaamba kuti uli
Mwana mulombe wa Leza?" Jesu wakati kulimbabo,
"Mwaamba kuti ndime." 71 Bakati, "Nkaambonzi

nituchiyanda mukamboni? Nkaambo lwesu tobweni
twalimvwida kuzwa kumulomo wakwe."

23 Yoonse nkamu yabo yakanyampuka, mpawo
bakeeta Jesu kunembo lya Payileti. **2**
Bakasanguna kumupa milandu, kabati, "Twajana
mwaalumi ooyu kali kunyongania chisi chesu,
walikukaka kuti tulemeke Siza, alimwi walikwaamba
kuti we ngo Kkilisito, mwai." **3** Payileti wakamubuzya
wati, "Uli Mwami waba Juda na?" Mpawo Jesu
wakamusandula wati, "Nduwe waamba oobo." **4**
Payileti wakati kubapayizi bapati akunkamu yabantu,
"Taakwe bubi pe mbundabona mumwaalumi ooyu." **5**
Pesi bakasungwaala kabaamba kuti, "Unyongania
bantu, ulayiisya mu Judea lyoonse, kuzwa ku Galilii
kuzosika okuno." **6** Aboobo Payileti naakamvwa eezi,
wakabuzya kuti ooyu mwaalumi muna Galilii na. **7**
Naakamvwa kutgi wakali munsi lyanguzu zya Helodi,
wakamutumina kuli Helodi, ooyo alakwe wakali mu
Jelusalemu muli aayho mazuba. **8** Helodi nakabona
Jesu, wakabotelwa loko, nkaambo wakalikuyandisya
kumubona kwachiindi chnilamfu. Wakalikmvwa
aatala anguwe alimwi wakali kulipeekezya kubona
malele ngachita. **9** Helodi wakamubuzya makani
miingi, pesi Jesu taakwe naakasandula pe. **10**
Bapayizi bapati abalembi bamulawu bakaliimvwi aawo
kabamupa milandu. **11** Helodi abasilumamba bakwe
bakamusampawula, akumuweela, bakamuzwaatika
zisamo zibotu mpawo baka bweedezya Jesu kuli
Payileti. **12** Helodi a Payileti bakazwaaba bazolani
buzuba mbuboobo (bakalibasinkondonyina chiindi
choonse). **13** Mpawo Payileti wakiita antoomwe
bapayizi bapati, batgongi antoomwe ankamu yabantu,
14 wakati kulimbabo, "Mwandeetela mwaalumi ooyu,
mbuli muntu ulikupa kuti bantu babisye, pesi
amulange, mebo, ndamubuzisisya kunembo lyenu,
taakwe nindajana bubi pe kulinguwe aatala amilandu
njimwamupa. **15** Peepe, alakwe Helodi taakwe
nchaajana, nkaambo wamuboozya kulindiswe, alimwi
amulange, taakwe cheelede lufu pe nchakachita. **16**
Ndilamusubula biyo mpawo ndimwaangununе. **18**
Pesi boonse bakoompolola kabati, "Tatumuyandi pe
swe ooyu mwaalumi, twaangunwide Bbarabbasi!"
19 Bbarabbasi wakali mwaalumi wakabikidwe
muntolongo nkaambo kakutatgobelezya imwi milawu
akujaya. **20** Payileti wakaambula lubo, kulimbab kali
achiyandisyo chakumwaangununa Jesu. **21** Pesi
bakoompolola, bakati, "Abambulwe, abambulwe."
22 Wakabaambila lwatatu, wakati, "Nkaambo nzi,
ncheechili chibi nchaachita ooyu mwaalumi? Taakwe
nchindajana pe chiyanda kuti apegwe chisubulo
chalufu aalinguwe. Aboobo nindazwa kumusubula
ndilamwaangununa." **23** Pesi bakasungwaala amajwi
mapati, kabayanda kuti abambulwe. Alimwi majwi
aaya akamupa kuzumina Payilet. **24** Aboobo
Payileti wakazumina kubapa chiyandisyo chabo.
25 Wakaangununa ooyo ngubakali bakumbila ooyo
wakabikidwe muntolongo nkaambo kabupanduki
akujaya. Pesi wakapeda Jesu kuluyando lwabo. **26**
Nibakali kuya bumuzulwida, bakajata umwi mwaalumi
utegwa Sayimoni waku Sayilini, walikuzwida munyika,
bakamupikuzya chiingano kayobutobela Jesu. **27**
Nkamu mpati yabantu, abanakazi bakalikuya
bumulila, bakamutobela. **28** Pesi wakabacheba,
Jesu wakati, "Nobana basimbi ba Jelusalema,
tamulili ndime, pesi amulilile lwanu abana benu. **29**
Nkambo amulanga, alasika mazuba aawo nibayoti,
'Zililongezezegwe ngomwa, ayaayo mala akatazyalwa,
ankolo zyakatanyonkwa.' **30** Mpawo bayootalika
kuti kutulundu, 'Tuwide,' akumwaala, 'Tuvumbe.'
31 Nkaambo nabachita oobu kumusamu mutete,
bayochita biyeni kulooyo muyumu?" **32** Bamwi
baalumi, basimilandu babili, bakabingwa antoomwe
anguwe kuti bakajiigwe. **33** Nibakasika kubusena
butegwa "Chifuwa," ooko bakaubambula abasimilandu
babili, umwi kuulyo umwi kuchimweensi. **34** Jesu
wakati, "Ndeende, balekelele, nkaambo tabazizi
nzibachita." Mpawo bakawuma chisilo kabaabana
zisamo zyakwe. **35** Bantu bakaliimvwi kabalangide
alimwi batkongi bakali kumuweela, kabati, "Wafutula
bamwi. Alifutule, na kali Kkilisito wa Leza uusalidwe."
36 Basilumamba abalabo bakamusyonsya kabamupa
viniga kuti anywe, **37** bakati, "Na koli Mwami waba
Juda, lifutule." **38** Kwakaliwo alimwi chitondeezyo
kumutwe aakwe chakalembedwe kuti, "Ooyu Mwami
waba Juda." **39** Umwi wabasimilandu wakali
kulengelela kumbali aakwe wakamutukila watgi,
"Teensi nduwe Kkilisito na? Lifutule utufutule aswebo."
40 Pesi umwi wakamukalalila wati, "Tomuyoowi na
Leza, nkaambo ulimunsi lyachisubulo chikozyenie
na? **41** Swebo tuli aano mukweelela, nkaambo
tulikutambula zitweelede kunchito zyesu. Pesi ooyu
mwaalumi taakwe chibi nchachita pe." **42** Alimwi
wakayungizya wati, "Jesu, ukandiyeeye wakunjila
kubwami bwako." **43** Jesu wakati kulinguwe, "Nchobeni
ndakwaambila, sunu uyoba andime mu paladiso."
44 Lino lyakali lyaba wola lyamusanu akamwi,
kwakaba mudima nyika yoonse mane kwakusika wola
lyamusanu atune **45** nkaambo zuba lyakakachilwa
kumunika. Mulembo wamuchikombelo waka deluka
akati kuzwa kujulu do aansi. **46** Akukwiila ajwi pati,
Jesu wakati, "Ndeende, mumaanza aako ndabikka

muuya wangu."Naakamana kwaamba oobo wakafwa.
47 Silumamba wa mwaanda naakabona kazichitika
eezi, wakalumbayizya Leza, wakati, "Nchobeni
ooyu wali mwaalumi uusalala." 48 Lino bantu
boonse bakabungene kuzobona zyakalikuchitika
nibakabona zintu eezi zyakachitwa, bakabweeda
kabafwide nsoni loko. 49 Pesi bazolani bakwe boonse
abanakazi bakabatobede kuzwa ku Galilii bakayimikila
kulekule, kabalikweeba zintu eezi. 50 Amulange
kwakali mwaalumi wakalikutegwa ngu Jozefu, wakali
waNkuta, wakali mwaalumi mubotu uululeme 51
(taakwe naakazuminene awo pe muzeezo wabo),
wakalikuzwa kudolopo lyaku Judiya litegwa Arimathea
alimwi wakalikulinda bwami bwa Leza 52 Ooyu
mwaalumi wakayinka kuli Payileti, wakukumbila
mutunta wa Jesu. 53 Wakawuseluzya, akuvunga
mumicheka mibotu, akulazika mukabanda kakali
kabbwe libezedwe, alimwi taakwe muntu wakalina
lazikwa oomo pe. 54 Bwakali buzuba bwakubambila,
alimwi buzuba bwa Sabata bwakali bwaswena.
55 Banakazi bamukatobede kuzwa ku Galilii,
bakatobela, bakakukabona kabanda ambaakavwikwa.
56 Bakaboola, bakabamba tununkilizyo amafuta. Mu
Sabata bakalyookezya mbuli mumulawu

24 Chifumofumo mubuzuba bwakusanguna
bwamvwiki, bakasika kukabanda, kabeeta
tununkilizyo tubakali babamba. 2 Bakajana bbwe
lilitontedwe kuzwa kukabanda. 3 Bakanjila mukati,
pesi tebakawujana pe mutunta wa Mwami Jesu
4 Zyakachitika kuti, aawo kabachigambide aatala
azeezi, mpawaawo, kwakiimikila baalumi babili
kumbali lyabo kabazwete zisamo zibayima. 5 Aawo
banakazi nibakazula kuyoowa bakafundamika busyu
bwabo, bakati kubanakazi, "Muyandwiidanzi bapona
kubafu." 6 Tawo pe aano, pesi wabusigwa! Amuyeeye
mbakaambula kulindinywe naakachili ku Galili, 7
kati Mwana wa Muntu weelede apedwe kumaanza
abasizibi akabambulwe, mpawo mubuzuba bwatatu
akabuke lubo." 8 Banakazi bakayeeya majwi aakwe,
9 bakeenda kuzwa kukabanda bakwaambila zyoonse
eezi kulibalikumi awumwi abamwi boonse. 10 Lino
Meli Magadalena, Jowana, Meli banyina a Jemusi
abamwi banakazi mbibakali aabo, bakakwaamba
zintu eezi kubatumwa. 11 Pesi majwi aaya akabaanga
ngakubeja nibakaamvwabatumwa, tebakabasyoma
pe banakazi. 12 Mpawo Pita wakanyampkuka
wachijaanina kuchuumbwe, wakakotama kalikuyuna
mukati wakabona micheka kiili ayilikke, wakabula
kuti niinzi chachitika. 13 Amulange babili babo
bakalikuyabweenda buzuba mbuboobo kabatozya
kugunzi litegwa Emawusi, lyakali kasinzo kuzwa
ku Jelusalema. 14 Bakalikuyabuzuwa aatala azintu
zyakachitika. 15 Zyakachitika kuti, kabachiyabuzuwa
akubuzisisyania, Jesu lwakwe wakabeezya weenda
aabo. 16 Pesi menso aabo akaksigwa kuti
bamuzibe. 17 Jesu wakati kulimbabo, "Nobabili
niinzi nchimuyobwaambula nimuyobweenda awa?"
Bakayimikila kabali amawuse. 18 Umwi wabo
uutegwa Kiliyopasi, wakamusandula, "Te nduwe
olike mu Jelusalem uutazi zintu zyalikuchitika mumo
mazuba aaya?" 19 Jesu wakati kulimbabo, "Zintu nzi
eezyo?" Bakamusandula bati, "Zintu zili aatala a Jesu
muna Nazaleta, wakali musinsimi, wakali aanguzu
kunchito akujwi kunembo lya Leza akubantu boonse.
20 Ambubakamupeda bapayizi bapati abatongi besu
kuti apegwe mulandu wakujiigwa. 21 Pesi ytwakali
twasyoma kuti nguwe uutakaangunune Izilayeli. Iyii,
kunze kwazyo zyoonse eezi, kwaba mazuba aatatu
zintu zyoonse eezi kazichitikide. 22 Pesi kakuliboobo,
bamwi banakazi mbituyabweenda aabo batugambya,
nibalikuchibuda chifumo. 23 Nibakuubula mutunta
wakwe, bakuboola, kabaamba kuti babona chilengano
chabangelo babili balikubaambila kuti wabuka. 24
Bamwi lubo baalumi mbituli aabo bachijaanina
kuchibunda bakujana mbubo mbuli mbubaamba
banakazi. Pesi tabamubwene pe." 25 Jesu
wakati kulimbabo, "Nywebo nobaalumi bafubafuba
animuli aamyooyo iichedwa kusyoma kulizyoonse
zyakaambwa abasinsimi! 26 Teensi zyakaleelede
na kuti Kkilisito aswaanane amapenzi woonse aya
na, akuti anjile mubulemu bwakwe?" 27 Mpawo
kusangunina kuli Mozesi akubasinsimi boonse, Jesu
wakali kubapandulwida zyoonse zyakalangene aawe
mumalembe woonse 28 Kabali baamba kusika
kugunzi eelyo nkukbakali kuyabuya, Jesu wakachita
aanga uyanda skwinda kaya kunemboo. 29 Pesi
bakamukombelezya, bakati, "Kkala aswebo, nkaambo
lyaamba kuba goko zuba lyaamba kubbila." Aboobo
Jesu wakanjila wakkala aabo. 30 Chakachitika kuti,
naakakkala aansi ambabo kuti balye, wakabweza
chinkwa, wakachilongezya, wakachikwamuna mpawo
wakabapedekezya. 31 Mpawo menso aabo akajulika,
mpawo bakamuziba, mpawo tebakachilikumubona
pe. 32 Bakati aakati kabo, "Myoyo yesu niyatapya
mukati kesu, nalikwaambuula kulindiswe munzila,
aawo nalikutujulila magwalo?" 33 Bakanyampuka mu
wola ndileelyo babweda ku Jelusalema. Bakajana
balikumi awumwi kababungene antoomwe, antoomwe
abaabo mbibakali aabo, 34 bakalikuti, "Mwami
wabuka nchobeni, alimwi walibonia kuli Sayimoni." 35
Aboobo bakabaambila zintu zyakachitika munzila,

akuti Jesu wakayubununwa byeni kulimbabo naakali
kukwamuna chinkwa. **36** Kabachaambula zintu
eezi, Jesu lwalkwe wakayimikila aakati kabo,
wakati kulimbabo, “Luumuno alube kulindinywe.”
37 Pesi bakateketa akuzula kuyoowa, bakayeeya
kuti babona cheelo. **38** Jesu wakati kulimbabo,
“Nkaambo nzi nimulikataazya? Nkaambo nzi mibuzyo
niyazula mumyoyo yenu? **39** Amulange maboko
aangu amawulu aangu, kuti ndime nchoonzyo.
Amundigume mubone. Nkaambo cheelo tachikwe
nyama amafuwa, mulindibwene me ndilaazyo.”
40 Naakaamba eezi, wakabatondeezya maboko
amawulu aakwe. **41** Nibakachizwide lukondo
lwiingi, alimwi okambagambide, Jesu wakatgi
kulmbabo, “Mujisi chakulya na?” **42** Bakamupa
chimpanzi chamuswi wakabizizigwe. **43** Jesu
wakachibweza, alimwi wakalya kunembo lyabo.
44 Wakati kulmbabo, “Nindakachili aandinywe,
ndakamwaambila kuti zyoonse zilembedwe
mumulawu wa Mozesi abasinsimi amuntembawuzyho
zyeelede kuzuzikizigwa.” **45** Mpawo wakajula menso
aabo kuti bamvwisisisye malembe. **46** Wakati kuli
mbabo, “Aboobo kulilembedwe, kuti Kkilisitu welede
kupenzegwa, akabuke lubo kubafu mubuzuba
bwatatu. **47** Alimwi kusanduka akulekelelwa kwazibi
kweelede kukakambawukwe muzina lyakwe, kunyika
zyoonse, kutalikila mu Jelusalema. **48** Mulibakamboni
bazeezi zintu. **49** Amulange ndilikutumina kulindinywe
eecho Ndeende nchakasyomezya. Pesi amukkale
mudolopo kusikila mukajane nguzu kuzwa kujulu.”
50 Mpawo Jesu wakabazulwida kunze mane
bakusika afwiifwi aku Bbetani. Wakanyampula
maboko aakwe, wakabalongezya. **51** Zyakachitika
kuti, naakachili kubalongezya, wakabasiya alimwi
wakanyampwidwa kujulu. **52** Aboobo bakamukomba,
mpawo bakabweeda ku Jelusalemu mulukondo lupati.
53 Bakakkala kabali muchikombelo kabalongezya
Leza

Joni

1 Kumatalikilo kwakali Ijwi, mpawo Ijwi wakali
aaLeza, aboobo Ijwi wakali Leza. 2 Ooyu wakali
aaLeza kumatalikilo. 3 Zyoonse zintu zyakaanzwa
kwiindila mulinguwe, alimwi naatali nguwe nekutakwe
chomwe chakaanzwa. 4 Mulinguwe momwakali
buumi, alimwi buumi oobo bwakali mumuni wabantu.
5 Imumuni ulamunika mumudima, alimwi mudima
tuuzundide pe. 6 Kwakali mwaalumi wakatumidwe
kuzwa kuli Leza, zina lyakwe wakali Joni. 7 Wakazide
mbuli kamboni kuzoolungulula aatala amumuni, kuti
boonse basyome kwiinda mulinguwe. 8 Joni taakali
mumuni pe, pesi wakazide kuzoopa bukamboni aatala
amumuni. 9 Imumuni wamasimpe, uumunikila bantu
boonse, wakalikuyobuza munyika. 10 Wakali munyika,
inyika yakaanzwa kwiinda mulinguwe, aboobo inyika
teyakamuziba pe. 11 Wakaza kulibakwe mwini, alimwi
ibakwe mwini tebakamutambula pe. 12 Pesi kuli
boonse bakamutambula, ibakasyoma muzina lyakwe,
wakabapa cheelelo chakuba bana ba Leza. 13
Aaba tebakazyalwa ku bulowa, nanka kukuyanda
kwanyama, nanka kukuyanda kwa mwaalumi, pesi
kukuyanda kwa Leza. 14 Ijwi wakaba mubili akupona
aakati kesu. Twakabona bulemu bwakwe, bulemu
bubaanga mbubwayooyo omwe alimwi alike wakazwa
kuli Taata, uuzwide luzyalo a bwini. 15 Joni
wakamupeda bukamboni akukwiila nkati, “Ooyu
ngonguwe ngundakali kuti, 'Ooyo uuza musule
lyaangu mupati kwiinda ndime, nkaambo mutaanzi
kulindime.'” 16 Nkaambo kuzwa mukuzulila kwakwe
toonse twakatambula luzyalo kuzwa ku luzyalo. 17
Nkaambo mulawu wakapegwa kwiinda kuli Musa.
Luzyalo a bwini zyakaza muli Jesu Kkilisito. 18 Tawo pe
wakali wabona Leza. Leza uumwi alike, uulikubbazu
lya Taata, wakachita kuti Leza azibikane. 19 Oobu
mbobukamboni bwa Joni eelyo ma Juda nibakatuma
bapayizi a baLevi kulinguwe kuzwa ku Jelusalema
kuyomubuzya kuti, “Nduweni?” 20 Wakaamba -
teensi wakakaka pe, pesi wakaamba - “Teensi ndime
Kkilisito pe.” 21 Eelyo bakamubuzisisya, “Nduweni
mpo? Nduwe Elayija na?” Wakati, “Nsilinguwe
pe.” Bakati, “Ulimusinsimi na?” Wakasandula wati,
“Pe.” 22 Mpawo bakayi kulinguwe, “Nduweni,
kuchitila kuti tukape nsandulo kulibabo bakatutuma?
Ulityeni nomwini?” 23 Wakati, “Ndili jwi, lyoompolola
munkanda: 'Mululamike inzila ya Mwaami; mbuli Isaya
musinsimi mbwakaamba.” 24 Lino bamwi benkamu
ya baFalisi bakatumwa, 25 mpawo bakabuzya
kulinguwe nkabati, “Nkaambonzi nobbabbatizya na
kotali Kkilisito na Elayija na musinsimi?” 26 Joni
wakabasandula, wati, “Ime ndibbabbatizya aamanzi.
Pesi aakati kenu kwiimvwi uumwi ngomutazi. 27
Ngonguwe uyoobuza musule lyangu, ngwesikonzyi
kwaangununa ntambo yansangu zyakwe.” 28 Eezi
zintu zyakachitwa mu Bbetani mutal aa Jodani,
ooko Joni nkwakali kubbabbatizya. 29 Nebwakacha
Joni wakabona Jesu nkayobuza kulinguwe mpawo
wamwaambila kuti, “Langa, ngoyu mwana wembelele
wa Leza uuugwisya zibi zyanyika! Ooyu ngonguwe
ngundakali kuti, 30 “Ooyo uuza musule lyangu mupati
kwiinda ndime.' 31 Teensi ndakalimwizi p, pesi kuti
ayubununwe kuli Izilayeli nchenchicho nchendakaza
nkebbabbatizya amanzi.” 32 Joni wakapa bukamboni
nkati, “Ndabona Muuya nkaseluka mbuli nziba kuzwa
kujulu akukkala alinguwe. 33 Tendamwizi pe, pesi ooyo
wakandituma kubbabbatizya mumaanzi wandibuzya
kuti, “Ali yooyo ngotabone Muuya kaseluka akukkala
aalinguwe, ngonguwe uubbabbatizya muMuuya
Uusalala.' 34 Ndabona aantomwe akupa bukamboni
kuti ooyu Mwaana waLeza.” 35 Alubo, zuba
lyakatobela, aawo Joni kayimvwi abasikwiiya bakwe
babili, 36 bakabona Joni Jesu kayobweend, mpawo
Joni wakati, “Amubone, Mbelele ya Leza!” 37
Basikwiiya bakwe bobile bakamumvwa nkawamba
oobu mpawo bakatobela Jesu. 38 Mpawo Jesu
wakacheba wababona nkabayobumutobela eelyo
wakabaambila kuti, “Muyandaayi?” Bakasandula,
“Rabbi” (chitolekelwa kuti “Muyiisi”), “Ukkala kuli?” 39
Wakabaambila kuti, “Musike muzoobone.” Mpawo
bakayinka akuyoobona aawo mpakali kukkala,
bakakkala anguwe zuba eelyo, nkaambo lyakali hola
lyakkumi. 40 Umwi wababili aaba wakamvwa Joni
nkawambuula mpawo akutobela Jesu wakali Endulo,
ngubazyalwa kumwi a Sayimoni Pita. 41 Wakasanguna
kubonana amwana wakwabo Sayimoni akumwaambila
kuti, “Twamubona Mesiya” (chitolekelwa kut, Kkilisito).
42 Wakamweeta kuli Jesu aboobo Jesu wakamulanga
akwaamba kuti, “Nduwe Sayimoni mwana wa Joni.
Uyooyitwa kuti Sifasi” (chitolekeledwe: Pita). 43
Nebwakacha, aawo Jesu nakali kuyanda kuya ku
Galilaya, wakajana Filipi mpawo wakamwaambila
kuti, “Nditobele.” 44 Eelyo Filipi wakalikuzwa ku
Bbetisayida, idolopo lyaba Endulo a Pita. 45 Filipi
wakajana Nataniyeli mpawo wamwaambila kuti,
“Ooyo Mozesi ngwakalemba mumulawu, aba Sinsimi,
twamubona: Jesu mwana wa Josefa, uuzwa ku
Nazaleta.” 46 Nataniyeli wakati kulinguwe, “Kuli chintu
chibotu na chikonzya kuzwa mu Nazaleta?” Filipi
wakati kulinguwe, “Kweza alimwi ubone.” 47 Jesu
wakabona Nataniyeli kayobuza kulinguwe mpawo

waamba kuti aatala anguwe, “Bona, mu Izilayeli
wamasimpe, utakwe lweeno!” 48 Nataniyeli wakati
kulinguwe, “Wandiziba biyeni?” Jesu wakasandula
akwaamba kuti kulinguwe, “Nkatanakukwiita Filipi,
nkoli munsi aamukkuyu, ndalikubwene.” 49 Nataniyeli
wakasandula, “Rabbi, uli mwana wa Leza! Uli
Mwaami wa Izilayeli!” 50 Jesu wakamusandula nkati,
“Nkaambo kakuti ndati kulinduwe, 'Ndakubona koli
munsi aamukkuyu; ulasyoma na? Uchizoobona zintu
zipati kwiinda eezi.” 51 Mpawo wakati, “Nchobeni,
ndakwaambila kasimpe, uyoobona julu nkali julikide,
abangelo ba Leza nkabatanta akuseluka aatala
aMwana wa Muntu.

2 Nkakutanayinda mazuba otatwe, kwakaba
muchado kuKkana ku Galili, mpawo banyina a Jesu
bakaliko. 2 Jesu a basikwiya bakwe bakalitambidwe
kumuchado. 3 Lino wayini nakamana, banyina a
Jesu bakati kuli nguwe, “Tabachikwe wayini.” 4
Jesu wakati kuli mbabo, “yomwanakazi, nkambonzi
noza kulindime? Ichiindi changu tachina sika.”
5 Banyina bakati kubalanda, “kufumbwa nchata
mwambile, muchichite.” 6 Lino kwakali musanu
ayimwi mpoto zyamabwe zyakali kubelesegwa a
ma Juda kuma pobwe akusanzya, achimwi nkachili
abulamfu kusikila kututatu. 7 Jesu wakabaambila kuti,
“Ngamuzuzye mpoto zyamanzi.” Aboobo bakazuzya
kusikila kulumpimpito. Mpawo wakabambila babelesi,
8 “Mubweze lino aakupa mupati wakwaaba.” Bakachita
mbubobo. 9 Mupati wakwaba wakalabila maanzi
akaba wayini, Pesi takaziba kwakazwa manzi (
Pesi babelesi bakatekede manzi bakalizi). Mpawo
wakazwa sibwinga. 10 mpawo wakaya kuli nguwe,
“woonse muntu uupa wayini mubotu lutanzi alimwi
ulamuulo uselukide wayini nibakolwa. Pesi kabambala
wayini mubotu kusikila lino.” 11 Echi chitondezyo
nchitanzi Jesu nchakachita mu Kkana ya Galili, alubo
wakayubununa bulemu bwakwe, antomwe abasikwiya
bakwe bakasyoma mulinguwe. 12 Musule lyazeezi
Jesu, abanyina, abana bakwabo, mpawo abasikwiya
bakaselukila ku Kapenawumu alimwi bakakukkala
kwamazuba mache biyo. 13 Lino i Pasika lyaba Juda
lyakali afwifwi, mpawo Jesu wakatanta akuya ku Jesu
Jelusalemu. 14 Wakajana basambali baaba sune
ambelele abasambali benkwilimba muchikombelo,
abasikula bakalikkede mumo. 15 Lino wakachita
chimboko chakoosa akubatanda boonse aanze kuzwa
muchikombelo, kubika antomwe ambelele ang'ombe.
Wakamwayusya makobili amali zyabawuli mpawo
wasowa matafula. 16 Kubasambazyi bankwilimba
wakati, “mubweze zintu zizwe awa. Muleke kuchita
ing'anda ya Taata chisambalilo.” 17 Basikwiya
bakwe bakayeeya kuti zyakalilembedwe, “busungu
bwakumaandenu bwandisyukuta.” 18 Alimwi ba
Juda bendelezi bakaziswilila mpawo bakati kuli
nguwe, “Nchitondezyoyi nchotatutondezye?” 19 Jesu
wakasandula, “Amumwayule chikombelo, mpawo
mumazuba otatwe ndachimika lubo.” 20 Lino bendelezi
baba Juda bakati, “Eechi chikombelo chakayakwa
muminyaka ilimakkumi oone - amusanu - alimwi,
mpawo ulibusya mumazuba otatwe?” 21 Nikuba
kuti, wakalikwambula ataala achikombelo chamubili
wakwe. 22 Kunembo akubusigwa kuzwa kulufu,
basikwiya bakwe kabayeya kuti wakalambide, mpawo
bakasyoma kumalembe akutwambo ntwaakamba
Jesu. 23 Lino kali mu Jelusalemu kupobwe lya pasika,
kali kupobwe, biingi bakasyoma muzina lyakwe
nibakabona zitondezyo nzyakachiita. 24 Pesi Jesu
takabasyoma nkambo wakalibezi boonse, 25 nkambo
takayanda kuti naba omwe ape bukamboni atala a
muntu, nkambo wakalizi chakali mulinguwe.

3 Lino kwakaliwo mu Falisi wakali kutegwa
Nikkodimasi, muzululi wama Juda. 2 Ooyo
mwaalumi wakaza kuli Jesu mansiku, mpawo wakati
kulinguwe, “Muyiisyi kuti uli muyiisyi wakazwa
kuli Leza, nkaambo tawope ukonzya kuchita
zitondeezyo eezyo chita ado Leza ulaanguwe. 3
Jesu wakasandula kuli nguw, “Nkasimpe, kasimpe
ado muntu wazyalwa bupya lubo takonzyi kubona
bwami bwa Leza.” 4 Nikkodemasi wakati kulinguwe,
“Mbubuli muntu mbwakonzya kuzyalwa nkali
wachembaala? Tachikonzyoi kunjila lwabili mutumbu
lyabanyina mpawo akuzyalwa, ulakonzya na? 5
Jesu wakasandula, “Nkasimpe, nkasimpe ado muntu
wazyalwa amaanzi amuuya, takonzyi kunjila mubwami
bwa Leza. 6 Eecho chizyalwa kunyama ninyama,
mpawo eecho chizyalwa kumuuya muuya. 7 Utagambi
eecho nchindakwaambila, uyeelede kuzwalwa bupya.
8 Luuwo luloonga kufumbwa nkuluyanda; ulamvwa
muzuumo pesi tokonzyi kuziba nkulwazwa nekunba
nkuluya. Nkikaako woonse muntu ooyo uzyalwa
amuuya mbwabede. 9 Nikkodemasi wakasandula
kuti, “Mbubuli mbuzikonzya kuba zintu eezi?” 10 Jesu
wakasandula wati kulinguwe, “Uli mwiiyi wa Isiolayili
na aboobo tomvwisyi zintu eezi? 11 Nkasimpe,
nkasimpe ndakwaambila, twaambwa nzitwizi, mpawo
tupa bumboni aatala anzitwakabona. Aboobo
totambuli bumboni bwesu. 12 Na ndakaambide
aatala azintu zyanyika mpawo twasyoma, mbuli
mbokonzya kusyoma na ndakwambila ataala azintu
zyajulu? 13 Tawope wakaliinkide kujulu kunze

kwayooyo wakaseluka kuzwa kujulu- Mwana aa
Muntu. 14 Mbubonya mbuli Mozesi mbwakasumpula
nzoka munkanda, mbobonya Mwana aa Muntu
mbwayosumpulwa, 15 kuti boonse basyoma bakabe
abuumi butamani. (aiōnios g166) 16 Oobuya Leza
mbwakayandisya nyika, eelyo wakiipa Mwana wakwe
simuzyalwa aalike kuti kufumbwa uumusyoma
mulinguwe atafwidilili pesi kuti aabe aabumi butamani.
(aiōnios g166) 17 Obuya Leza takatuma Mwana munyika
kuti azoobeteke nyoka, pesi kuti azoofutule nyika
kwiinfa mulinguwe. 18 Ooyo usyoma muli nguwe
takoyoobetekwa, pesi ooyo utasyomi wabetekwa
kale nkaambo taasyoma muzina lya Mwana alike
wa Leza. 19 Aaka nkikaambo kakutonga: Mumuni
wasika munyika mpawo bantu bayanda mudima
kwiinda mumuni nkaambo nchito zyabo nzyabubi.
20 Woonse uuchita bubi wasula mumuni aboobo
tasiki kumumuni, kuchitila nchito eezi kuti zitabonwi.
21 Nikuba kuti, ooyo uuchita kasimpe wasika
kumumuni kuchitila zilaantanganana ziboneke eezyo
nchito kuti zyachoitwa muli Leza. 22 Musule
acheechi, Jesu abasikwiiya bakwe bakayinka munyika
ya Judiya. Ooko wakakukkala kkala antoomwe
ambabo akubbabbatizya. 23 Lino Joni alakwe wakali
kubbabbatizya mu Ayinoni afwiifwi ku Salimu nkaambo
kwakali meenda mayingi nkuko. Bantu bakalikusika
kulinguwe mpawo bakali ku bbabbatizigwa, 24
nkaambo Joni takalina waalwa muntolongo. 25 Lino
aawo kwakabuka lukazyano aakati kabasikwiiya ba
Joni aba Juda aatala aapobwe lyakusanzyania. 26
Bayiinka kuli Joni mpawo bamwaambila kuti, “Labbi,
ooyo wakali aanduwe kulimwi bbazu lyamulonga wa
Jodani, aatala ayooyo ngwakalungulula, laanga, uliiku
bbabbatizya mpawo boonse balikwiinka kulinguwe.”
27 Joni wakasandiula, “Muntu takonzyi kutambula
chintu na chapegwa kulinguwe kuzwa kujulu. 28 Iwe
lwako omwini ulanzya kupa bukamboni bwacheecho
nchindakaamba, pesi kuti takatumwa kunembo
lyakwe. 29 Mulumi ngwaasibwiinga. Lino muzolwani
wasibwiinga, ooyo uyiimikila akuswiilila nguwe,
ulabotelwa kapati nkkambo kajwi lyasibwiinga. Eechi
lino, ndo0lukondo lwangu ngalwazulila. 30 Weelela
kuti kusumpulwa mebo ndifwiinsigwe. 31 Ooyo uzwa
kujulu ulaajulu azyoonse. Ooyo uzwa aansi uzwa
aansi mpawo wambuula aatala aansi. Ooyo uzwa
kujulu uli aajulu azyoonse. 32 Ulungululua aatala
acheecho nchakabona anchakamvwa, pesi taakwe
uzumina bukamboni bwakwe. 33 Ooyo utambula
bukamboni wazuminina kuti Leza nkasimpe. 34 Ooyo
Leza ngwatuma wambuula majwi aa Leza. Pesi tapi
mweelo wamuuya. 35 Taata uyanda Mwana mpawo
wakamupa zyoonse zintu mumaboko aakwe. 36 Ooyo
usyoma ku Mwana uli aabuumi butamani, pesi ooyo
ukaka Mwana takwe kuyoobona buumi, pesi bukali
bwa Leza bulakkala aalinguwe.” (aiōnios g166)

4 Awo Jesu nakaziba kuti ba Falisi bakamvwa
kuti wakalikuba abasikwiya biingi mbakali
kubbabaatizya kwinda Joni 2 (nekuba kuti welwakwe
mwini tensi wakali kubbabbatizya pe, pesi basikwiya
bakwe mbabo bakali kubbabbatizya), 3 wakazwa mu
Judiya wabweda lubo ku Galilaya. 4 Pesi chakalelede
kuti ayinde mu Samaliya. 5 Elyo wakasika mumunzi
wamu Samaliya utegwa Sychal afwifwi achipanzi
chanyika eyo Jakobo njakali wapa mwanakwe
Josefa. 6 Chikala cha Jakobo chakaliwo. Jesu
wakali wakatala kuzwa mulwendo lwakwe mpawo
wakakkala kumbali achikala. Lyakali sikati. 7 Umwi
mukayintu mu Samaliya wakaza kuzoteka manzi,
elyo Jesu wakati kulinguwe, “Ndipe manzi nwe”. 8
Nkambo basikwiya bakwe bakali banjila mumunzi
kuyowula kulya. 9 Mpawo mukayintu mu Samaliya
wakamwambila kuti, “Chikonzeka buti, kuti webo nomu
Juda undikumbile chakunywa imebo ndemukayintu
mu Samaliya”. nkambo ma Juda tabakwe bulidilano
pe ama Samaliya. 10 Jesu wakasandula wati, “anoli
walizi chipo cha Leza, akuti ngwani ukukumbila manzi,
wayinokumbila nduwe, nkekupa manzi mawumi”. 11
Mukayintu, wakati kulinguwe, “Yomwalumi, tokwe
chakutesya pe mpawo chikala nchilamfu. Ani
mpo ulaajanayi ayo manzi abuumi? 12 Tooli
mupati, mbubo na, kwinda taata Jakobo, wakatupa
chikala akunwa kuli nchicho lwakwe mwini, abana
bakwe ambono zyabo? 13 Jesu wakasandula
wati kulinguwe, “woonse unywa manzi amuchikala
echi uyoba anyota lubo. Kufumbwa unywa manzi
nginjomupa takoyoba a nyota limbi. 14 Pesi, manzi
ngesikamupe ayoba kasensa kamanzi mulinguwe,
kakunka mane kukabekutamani”. (aiōn g165, aiōnios
g166) 15 Mukayintu wakati kulinguwe, “Mwami,
ndipe manzi ayo kuchitilakuti nsikabi anyota akuti
nsizoboli lubo kuzoteka manzi awa.” 16 Jesu wakati
kulinguwe, “koya, ukite mulumako, mpawo ubolano”
17 Mukayintu wakati kulinguwe, “nsikwe mulumi pe”.
Jesu wakati, “waamba kasimpe kuti nsijisi mulumi pe”.
18 Nkambo wakala baalumi musanu, ooyo ngolawe
lino temulumako pe. Nzwawamba zilisinizizye.”
19 Mukayintu wakati kulinguwe, “mwami ndabona
kuti ulimusinsimi. 20 Mataata esu bakali kukomba
muchilundu echi pesi muti Jelusalema mbobusena
bantu nkubelede kukombela.” 21 Jesu wakati kuli
nguwe, “yomukayintu ndisyome, chindi chilasika awo

nemutakakombe Taata kutali muchilundu echi nabi
mu Jelusalemu. 22 Mukomba nchomutazi. Swebo
tukomba nchetuzi, nkambo lufutuko luzwa kuba Juda.
23 Nekubaboobo chindi chilasika, nchenchichechi,
awo bakomba mukasimpe mpobayomukomba Taata
mumuya amubwini, nkambo Taata mbembabo
bantu mbayandula kuti babe basikumukomba. 24
Leza ngumuya, aboobo bantu bamukomba belede
kumukomba mumuya amubwini". 25 Mukayintu
wakamwambila kuti, "ndilizi kuti Mesiya uyobuza(
ooyo utegwa Kilisito)". Nazosika uzotupandulwida
zyonse. 26 Jesu wakamwambila kuti, "ndendime
nguwe oyu uwambula ayebo". 27 Aleecho chindi
basikwiya bakwe bakaboola. Elyo bakagamba kuti
nkamboyi nambula amukayintu, pesi taakwe wakamba
kuti, "uyandayi?" na kuti "Nkamboyi nambula awe?"
28 Awo mukayintu ooyu wakasiya noongo yakwe
yamanzi, wabweda kumunzi, wakwambila bantu,
29 "kamuza, muzobone mwalumi wandambila zintu
zyonse nzendakachita. Oyu tekujana waba Kilisito
na, nkujana waba nguwe?" 30 Bakazwa mumunzi
baza kulinguwe. 31 Achindi nchichecho, basikwiya
bakwe bakali kumukombelezya kuti "Rabbi, lya" 32
Pesi wakati kulinguwe, "Ime ndakulya nkomutazi
atala ankuko." 33 Awo basikwiya bakakazyania akati
kabo, "Takwe muntu wamwetela kulya pe, mpali na?"
34 Jesu wakati kulimbabo, "kulya kwangu nkuchita
luyando lwayoyo wakandituma akumaninsizya mulimu
wakwe. 35 Sa tamwambi kuti, 'kuchili myezi
yoone nekutakabe goloka'? Ndokumwambila kuti,
amunyampule meso anu mulange myunda, nkambo
yabizwa kale yelela kutebulwa! 36 Oyo utebula
utambula chakufola akubungika michelo yabumi
butamani, kuchitila kuti oyo ubyala ayooyo utebula
bakakondwe antomwe. (aiōnios g166) 37 Mulichechi
kalasinizya kambyo kati, "umwi ulabyala utebula
ngumbi". 38 Ndakamutuma kuyotebula nchemwakata
lima. Bamwi bakalima, inywe mwakanjila mumilimu
yabo. 39 Bantu biingi bamu Samaliya bamumunzi
oyu bakamusyoma nkambo ka mbakalungulula
mukayintu wakali kupa bukamboni, "wandambila
zyonse nzendakachita". 40 Bantu bamu Samaliya
nibakasika kulinguwe, bakamu kumbila kuti akkale
aboo, wakakkala mumunzi oyu kwamazuba aabili. 41
Kwakaba bambi biingibakamusyoma nkambo kajwi
lyakwe. 42 Bakati kumukayintu ooyu, "Tatuchisyomi
nkambo kanzwawamba pe, pesi nkambo swebo
tobeni twalimvwida, mpawo twaziba kuti nsonzyo
oyu mufutuli wanyika" 43 Nakiinda mazuba aya
obile oko waya ku Galilaya. 44 Nkambo Jesu
lwakwe mwini wakamba kuti musinsimi takwe bulemu
muchisi mwazwa. 45 Nakasika mu Galilaya, bantu
bamu Galilaya bakamutambula. Bakali bazibona
zyonse nzyakali wachita mu Jelusalemu chindi
chapobwe, nkambo abalabo bakaliko kupobwe 46
Alimwi wakaboola lubo ku Kenani mu Galilaya, oko
nkwaka sandula manzi kuba wayini. Elyo kwakali
umwi sichuno ulemekwa wakala mwana wakali
kuchiswa mu Kapenawume. 47 Nakamvwa kuti Jesu
wasika mu Galilaya kuzwa mu Judiya, wakaya kuli
Jesu akumukumbila kuti aakaponie mwana wakwe,
wakali wamba kufwa. 48 Jesu mpawo wakati kuli
kulinguwe, "Ado mubone zitondezyo azigambyo,
tamukosyoma". 49 Ooyu sichuno wakamwambila kuti,
"Mwami, boola natana fwa mwanangu". 50 Jesu wakati
kuli nguwe, "kooy. Mwanako ulapona". Ooyu mwalumi
wakasyoma majwi Jesu ngakamba kulinguwe, mpawo
wakenda. 51 Nakachili kuyobwenda wakaswanana
aabalanda bakwe, bakamwambila kuti, mwanakwe
muponi. 52 Elyo wakababuzya chindi mwanakwe
nakatalika kumvwa kabotu. Bakamwambila kuti, "jilo
sikati nakapona" 53 Mpawo wisi wakayibalukwa kuti
nchechindi awo Jesu, "Mwana wako wapona." Elyo we
lwakwe mwini abanganda yakwe bakasyoma. 54 Echi
chakaba chitondezyo chabili echo Jesu nchakachita
nakazwa mu Judiya kaya mu Galilay.

5 Nikwakamana aya kwakaba pobwe lya maJuda,
alakwe Jesu wakayinka kuJelusalema. 2 Elyo
muJelusalema afwifwi amulyango wambelele kwakali
kalambw, kitwa kuti muchi Alamayiki Betesida,
kwakayakidwe nganda ilamanda alimusanu. 3 Ibantu
bingi bakali kuchiswa, boofu, bateendi, abalebukide
bakalikulinda mpawawo. 4 Nkambo mungelo wakali
kuseluka akukopa manzi mulizimwi zyindi elyo
kufumbwa walikunjila imanzi nkachikopegwa wakali
kupona kuzwa kubulwazi fumbwa mbwali kuchiswa.
5 Awo kwakali umwi mwalumi wakali kuchiswa
kwaminyaka ilimakkumi otatwe amusanu ayitatu. Awo
Jesu nakamubona nkalede 6 mpawaw, nkali waziba
kuti waliwawo kwachindi chilamfu. Wakati kulinguwe,
"ulayanda na kuponesegwa?" 7 Mulwazi wakati,
"Mwami, nsikwe muntu wakundinjizya mudambwa
awo manzi na kopanisigwa, awo nenti njile, umwi
anga wandindila kunjila." 8 Jesu wakamwambila
kuti, "Nyampuka, bweza buulo bwako, uyende."
9 Mpawawo oyu mwalumi wakapona, mpawawo
wakabweza buulo bwakwe elyo wakenda. Yino obo
buzuba bwakali kutegwaSabata. 10 Aboobo bamaJuda
bakamwambila kuti oyu mwalumi wakaponesegwa,
"Sunu niSabata tozumizigwi pe kubweza buulo
bwako." 11 Wakati, "Oyo wandiponia wati kulindime,

'bweza buulo bwako wende.'" 12 Bakamubuzya
kuti, 'ngwani mwalumi oyu mwalumi wakubuzya
kuti, bweza buulo bwako uyende'?" 13 Nekuliboob,
iwakasilikwa takamwizi pe kuti ngwani nkambo Jesu
wakazwebeleka wanjila mubantu, mukuti kwakali
bantu bingi abusena oobu. 14 Kuzwawo, Jesu
wakamujana mutempele wamwambila kuti "boona,
wapona! Utakabisyi limbi, kuchitila kuti zibi kwinda
awa zitakakuchitikili." 15 Imwalumi oyu wakazwa waya
kuyobuzya maJuda kuti nguJesu wamuponia. 16 Ino
nkambo kazezi zintu maJuda bakapenzegwa Jesu,
mukuti wakachita zintu ezi muzuba litegwa Sabata.
17 Jesu wakati kulimbabo, "Taata ulokubeleka ayin,
aboobo ambebo, ndookubeleka." 18 Nkambo kazez,
maJuda bakayindilila kuyanda kumujaya mukuti
takatyola Sabata biyo pe, pesi akuti lubo wakita
Leza nkati nguwisi mwini, kulyelanisya aLeza. 19
Jesu wakabasandula, "Nchobeni, imwana takonzyi
kuchita chintu mwini, ado biyo zyabona Taata
nkachita, nkambo kufumbwa Taata nchalokuchita,
Imwana uchita munzila njiyo. 20 Nkambo Taata
ulamuyanda Mwana aboobo ulamutondezya zyonse
nzyachita mwini, akumutondezya zintu zipati kwinda
ezi kuti mugambe. 21 Mbubo Taata mbabusya
bafwide akubapa buumi, aboobo alakwe Mwana
ulapa buumi kuli kufumbwa ngwasal. 22 Nkaambo
Taata takwe ngwabeteka, pesi wakapa lubeta loonse
kuMwami. 23 Kuchitila kuti bantu boonse bakalemye
Mwana mbuli mbobalemya Taata. Oyo utalemyi
Mwana talemyi Taata wakamutuma. 24 Nchobeni,
nchobeni, Oyo umvwa ijwi lyangu akumusyoma
wakandituma ulabuumi butamani mpawo tayopegwa
mulandu, pesi winda kuzwa kulufu kuya kubuumi.
(aiōnios g166) 25 Nchobeni, nchobeni, ndamwambila
chindi chiyobuza, ayino nchenchichechino, awo
bafwide mpobayomvwa ijwi lyamwana Leza, abaabo
bamvwa bayo pona. 26 Nkaambo mbuli Taata mbala
buumi mulinguwe mbubo mbapede Mwana kuti
abe abuumi muli nguw, 27 Mpawo Taata wakapa
mwana bwendelezi bwakubeteka nkambo mwana wa
muntu. 28 Mutagambi aatala azez, nkaambo kulichindi
chiyobuza mulinchicho woonse muntu ulimuchumbwe
mpayo limvwa ijwi lyakwe 29 Mpawo bayozwa aboobo
bakachita kabotu kububuke bwamwami aabobo
bakachita bubi kububuke bwalubeta. 30 Nsikonzyi
kuchita chintu lwangu. Mbuli mbomvwa ndabeteka,
mpawo kubeteka kwangu kulilileme nkaambo
nsiyobuyandula luyando lwangu pesi luyando lyayoyo
wakanditum. 31 Ikuti ndalipeda bukamboni lwangu
ndemwin, bukamboni bwangu tabunosinizyi pe. 32 Kuli
umwi upeda bukamboni atala andime mpawo ndizizi
kuti bukamboni mbwapa atala anduwe bulisinizizye. 33
Mwakatuma bantu kuli joni mpawo wakapa bukamboni
businizizye. 34 Pesi bukamboni mbotambula tabuzwi
kumuntu. Ngwamba zintu ezi kuti mukonzye kufutulwa.
35 Joni wakali lampi lyakali kuyaka akumunik,
mpawo mwakanda kukondwa mumumuni wakwe
kwakindi. 36 Pesi ibukamboni mbondabo mbupati
kwinda bwa Jon, nkaambo imilimu eyo 37 Taata
njandipa kuti njimanisizy, njiyo milimo njechit,
indipede bukamboni kuli Taata wakandituma. Taata
wakandituma lwakwe mwini wakandipeda bukambon.
38 Tamuna kumumvwida jwi nanka kumubona chimo
chakwe naba achili chind. Tamukwe ijwi likkalilide pe
mulindinyw, nkaambo tamulikusyoma pe muliyooyo
ngwakatum. 39 Mulayandula magwalo nkaambo
muyeye kuti muli ngawo mulibuumi butaman, mpawo
ngayaya magwalo apeda bukamboni aatala andime.
(aiōnios g166) 40 Inywe tamukwe chiyandisyo chakuza
kulindime kuti mukonzye kuba abuumi. 41 Nsitambuli
mulema buzwa kumuntu, 42 , pesi ndilizi kuti tamukwe
luyando lwa Leza pe mulindinywe. 43 Ndasika muzina
lya Taat, inywe inywe tamunditambuli pe. Ikuti umwi
wasika muzina lyakw, mulakonzya kumutambul. 44
Mbobuli mbomunga mulasyom, inywe nomutambula
bulemu kuzwa kulibamwi banu pesi tamuyanduli
bulemu buzwa kuli Leza alike? 45 Mutayeyi kuti
lwangu ndemwini njomupa mulanda kunembo lya
Taata. Uyomupa mulanda ngu Musa, mulinguwe
mumwakabikide bulangizi. 46 Ikuti mwakamusyoma
Mus, mwayinondisyoma ambeb, nkambo wakalemba
atala ambebo. 47 Ikuti kamutasyomi malembe akw,
mbobuli mbomuyosyoma majwi angu?"

6 Nikwakayinda zintu ezi, Jesu wakayinka
bubambene alwizi lwaku Galili, lwambwa kuti
lwizi Tebeliyasi. 2 Inkamu mpati yakamutobela
nkaambo bakabona zitondezyo zyakali kuchita kuli
bakachisidwe. 3 (Jesu wakaya kuchilundu oko
wakaakukkala ansi abasikwiiya bakwe. 4 Lino
Pasika, pobwe lyaba Juda, lyakali aafwifwi.) 5
Elyo Jesu wakalanga kujulu wakabona makamu
makamu aleza kuli nguwe, wakaamba kuti kuuli
Filipo," nkuukuuli nkutunga tulawula chinkwa kuti
balye aaba?" 6 (Pesi Jesu wakaamba ezi kuti
asunke Filipo, wee wakalizi kuti niinzi nzyatachite.) 7
Filipo wakamusandula, "myaanda yobile yampondo
tiikokwana pe kuti umwi awumwi ajane nikati kucheya."
8 Umwi wabasikwiiya, Andileya mukulana wa Simoni
Pita, wakaamba kuti kuli Jesu, 9 kuli kalombe
okiya kalaazinkwa zili musanu zinkwa zyabbali
atuswi tubili, pesi niinzi ezi akati kabiingi?" 10

Jesu wakati," chita kuti bantu bakkale aansi, bakali
mweelwe wazyuulu zili musanu. 11 Mpawo Jesu
wakabweza zinkwa alimwi naakamana kupa kulumba
wakapa abo bakakkede ansi. Wakachita bukozyeniye
akunswi, kazili zyiingi mbuuli mbubakayandide. 12
Bantu nibakakkuta, wakati kuli basikwiiya bakwe,"
amubunganiye bufwefwelenga bwachaala, mpawo
kaatakwe buta bulike pe." 13 Mpawo bakabunganiya
bufwefwelenga bazuzya nsuwo zili kkumi azibili
kuzwa bufwefwelenga bwazinkwa zili musanu zyabbali
twachaala nibali kulya. 14 Mpawo, bantu nibakabona
ezi zitondeezyo nzyaakachita, bakati, "Akakasimpe
kuti musinsimi usikide munyika." 15 Jesu naakaziba
kuti baamba kusika kukumujata changuzu akumuchita
mwami, wakabweeda kuchilundu alikke. 16 Nilyakaba
mansiku, basikwiiya bakwe bakaya munsi aalwizi. 17
Bakanjila mubwaato, bakaya bweenda atala alwizi
lwaku Kkapenawumi. kwakali kwasikila kuli cheecho
chiindi, alimwi Jesu takayinaasika pe kulimbabo.
18 Iguwo lili anguzu lyakabawuma, elyo lwizi lwaka
yuuntana. 19 Nibakakwasula mamayela asikabe
makkumi abili amusanu naa makkumi atatu amamayeli
bakabona Jesu Jesu uleenda atala alwizi alimwi
kazabuza kubwaato, eelyo bakayoow. 20 Pesi
wakaamba kuti kuli mbabo, "Ndime! mutayoow."
21 Mpawo bakayandisya kumutambula mubwaat,
aboobo bwaato bwakafwambana kuyosika anyika
nkubakali kuya. 22 Izuba litobela, inkamu yakayimvwi
mumbali aalwizi yakabona kuti takuchikwe bwaato
kunze kwabumwi, Jesu mbwatanjila abasikwiiya
bakwe pesi basikwiiya bakwe bakayinka abalikke.
23 Nikuba boobo, kwakali aamwi maato akazwa kuli
Tibbeliyasi kubambene abusena nkubakali kuula
zinkwa naakamana kupa kulumba mwaami. 24
Nkamu niyakaziba kuti naa Jesu naa basikwiiya
bakwe bakaliwo, abalabo bakanjila mubwaato elyo
bakaya ku kkapenawume kuya bulanguula Jesu. 25
Nibakamujana kubbazu limwi lya lwizi bakaamba kuti
kuli nguwe," Muyiisi, wakasika lili okuno?" 26 Jesu
wakabasandula, wati," kasimpe, mulandilanguula,
kutali kuti mwaba zitondeezyo pe, pesi nkaambo
kakuti mwakalya zinkwa akukkuta zinkwa alimwi
mwaka kkuta. 27 Mutabelekeli kulya kumana, pesi
mubelekele kulya kutola kubuumi butamani buumi
Mwana a Muntu mbwayomupa, aboobo Leza Taata
uyodinda chidindo chakwe alimbabo. (aiōnios g166) 28
Mpawo bakaamba kuti kulinguwe," nchinyamaanzi
nchitweelede kuchit, kuchitila kuti tuchite mulimu wa
Leza?" 29 Jesu wakasandula akwaamba kuti kuli
mbabo," Oyu ngumulimu wa Leza: kuti musyome oyo
ngwakatuma." 30 Mpawo bakaamba kuti kuli nguwe,"
Nchichili chitondeezyo nchutachite, kuchitila kuti
tubone akusyoma? Ulachita buyeni? 31 BamaTaata
bakalya mana munkanda, mbuuli mbukulembedwe,
'wakapa zinkwa kuzwa kujulu kuti balye. 32 Mpawo
Jesu wakabasandula wat, "nkasimpe, nkasimpe, tali
Mozesi pe wakamupa zinkwa kuzwa kujulu, pesi
ngu Taata uumupa zinkwa zinkwa chini chini chizwa
kujulu. 33 Aboobo chibunge cha Leza nheecho
chisika aansi kuzwa kujulu akupa buumi kunyika."
34 Mpawo bakamwaambila kuti," Mwaalumi, kotupa
chinkwa echi lyoonse. 35 Jesu wakabaambila kuti,
"ndime chinkwa chabuumi; oyo uuza kulindime
tachiyoobi anzala limbi, ayooyo uusyoma mulindime
takoyobaa anyota limbi. 36 Pesi ndamwaambila obu
kuti mulindibwene, alimwi tamusyom. 37 Boonse
mbaandipa Taata balasika kuli ndime abo baza
kulindime, tandibasweeli aanzepe. 38 Ndakasika
aansi kuzwa kujuli, pe kuchita luyando lwangu, pesi
kuyanda kwayooyo wakandituma. 39 Oku nkuyanda
kwayooyo wakandituma, kuti nditasweekelwi omwe
aabo mbakandipa, pesi ndiyoobabusya kubuzuba
bwamamanino. 40 Eno olu ndoluyando lwa Taata, ikuti
umwi awumwi uubona Mwana akusyoma mulinguwe
uyooba abumi butamanini alimwi ndiyomubusya
mubuzuba bwamamanino. (aiōnios g166) 41 Mpawa
ba Juda bakatongawuka aatala anguwe nkambo
wakamba kuti," ndichinkwa chakazwa kujulu." 42
Bakaamba kuti," saa tali ooyu Jesu mwana wa Jozefu,
wisi abanyina mbituzi, mpaali mpaambila obo, '
Ndaza aansi kuzwa kujulu?" 43 Jesu wakasandundulu
akubaambila kuti," amuleke kutongawuka akati kanu
44 tawope naba omwe uuza kulindime anukuti
Taata wakandituma wamweeta, aboobo ndomubusya
mubuzuba bwama maninino. 45 Kuli lembedwe
mubasinsimi," ikuti boonse balooyisigwa a Leza. Umwi
awumwi wakamvwa akwiiya kuli Taata ulaza kulindime.
46 Taakwe wakabona Taata kunze kwayooyo wakazwa
kwa Leza wakabona Taata. 47 Nkasimpe, nkasimpe,
ooyo usyoma ulaabumi butamani. (aiōnios g166) 48
Ndichinkwa chabuumi. 49 Bamawuso bakalya mana
munkanda, aboobo bakafwa. 50 Echi chinkwa chizwa
kujulu, lino kuti muntu wachilya tafwi. 51 Ndichinkwa
chabuumi chakaza aansi kuzwa kujulu. Kuti naa
umwi wachilya chinkwa eechi, uyoopona lyoonse.
Chinkwa nchipa ngomubili wangu bube buumi
bwanyika." (aiōn g165) 52 Bajuda bakanyema akati
kabo akukazyania kabaamba kuti," anga mwaalumi
oyu ulatupa buti mubili wakwe kuti tulye?" 53 Mpawo
Jesu wakabaambila kuti," Nkasimpe, nkasimpe, kuti
tewalya mubili wa Mwanaamuntu akunywa bulowa
bwake, tamukoyooba aabumi pe. 54 Kufumbwa

uulya mubili wangu akunywa bulowa bwangu uyooba
aabumi butamani alimwi ndiyomubusya kubuzuba
bwamamanino. (aiōnios g166) 55 Nkaabo mubili wangu
nkulya kwini abulabo bulowa bwachakunywa chinichin.
56 Umwi awumwi uulya mubili wangu akunywa bulowa
bwangu ulakkalilila mulindim, ambebo mulinguwe.
57 Mbuli Taata mbwakandituma, ambuuli mbupona
nkaambo ka Taata, aboobo uundilya me, uyoopona
nkambo kandime. 58 Echi nchinkwa chakaseluka aansi
kuzwa kujulu, chitali eecho bamaTaata nchibakalya
akufwa. Uulya chinkwa eechi uyopona lyoonse." (aiōn
g165) 59 Pesi Jesu wakaamba zintu eezi muchikombelo
naakachili kuyiisya mu Kkapenamu. 60 Mpawo biingi
basikwiiya bakwe bakamvwa bakati," okukwaamba
nkuyumu; ngwani uukonzya kukumvwisya?" 61
Jesu, nkaambo wakalizi lwakwe kuti basikwiiya
bakwe kuti balokutongawuka azazi, wakabaambila
kuti," zyamukataazya na? 62 Mpawo muyochita
buti mwaakubona Mwana a Muntu wayinka oko
nkwakabede saansi? 63 muya uuchita buponi;
inyama tiikwe mpindupe. Majwi ngindakamwaambila
ngamuuya, alimwi alapona. 64 Nikuba oobo mpubali
bamwi banu batasyomi," nkaambo Jesu wakalizi
kumatalikilo bamwi bakatali kusyoma alimwi bakali
basikumwaaba. 65 Wakaamba kuti," nkaambo kazezi
nchindaamba kuti taakwe naba omwe uukonzya
kusika kuli ndime kuti tapegwa aa Taata." 66 Nkaambo
kazeezi, basikwiiya bakwe biingi bakamwayika alimwi
taakwe nibakachilikweenda awe. 67 Mpawo jesu
wakaambila bali kkumi ababili," tamundi na kwiinka
anywebo, mulayandana?' 68 'Simoni Pita wakasandula
kuti," mwaami, tulaya kuliini? uuli amajwi aabumi
butamani, (aiōnios g166) 69 alimwi twakasyoma akuziba
kuti nduwe uusalala wa Leza." 70 Jesu wakabaambila
kuti," teensi ndakamusalana, balikkumi ababili, akati
kanu umwi ngu satani?" 71 Iino wakali kwamba Judasi
mwana wa Simoni Isikkaliyoti, wakalinguwe, omwe
akati kabali kkumi ababili, uutamwabe Jesu.

7 Nikwakamana zintu ezi Jesu wakayinka ku Galili,
nkambo talikuyanda kwinka ku Judiya nkambo
ba Juda balikumulangula kuti bamujaye. 2 Lino
ipobwe lyaba Juda lyamadumba lyakali afwifwi. 3
Bakulana bakwe bakati kuli nguwe, "zwa busena
obu uyeku Judiya, kuchitila kuti basikwiya bakwe
babone milimu njabeleka. 4 Takwe chelede kuchitwa
mukusisikizya kuti kayanda kuzibinkana antanganana.
Kuti mwachita zintu ezi, litondezye kunyika. 5 Nkambo
abalabo bakkulana bakwe tebakali kumusyoma. 6
Jesu wakabambila kuti, "Chindi changu tachinasikape,
pesi chindi chanu mpuchili kale. 7 Inyika timuswilide
pe nywebo, pesi mebo ilindiswilide nkambo ndamba
kuti milimu yaayo mibi. 8 Kamuya mupobwe; mebo
tandikoyinka pe kupobwe nkambo chiindi changu
tachina zuzikizigwa pe." 9 Nakamana kwamab zintu
ezi kulimbabo, wakakkala mu Galili. 10 bakulana
bakwe bakiinka kupobwe, alakwe wakinka, kutali
kwantanganana pe pesi mukusisikizya. 11 Ba Juda
bakali kumulangula kupobwe balamba kuti, "Ulikuli?"
12 Kwakali mizeezo myiingi akati kankamu yabantu
atala anguwe. Bamwi bakati, "Mwalumi mubotu."
Bamwi bakati, "pe, ulokusowa makamu abantu." 13
Katakwe wakambula antanganana atala anguwe
bakali kuyowa ba Juda. 14 Ipobwe nilyakaba akati
kuti limane, Jesu wakanjila muntempele akutalisya
kuyisya. 15 Mpawo ma Juda bakagamba, bati,
"Nkamboyi nazi kwindilila? Takwe anakayiide pe." 16
Jesu wakabasandula kuti, "kuyiisya kwangu takuli
kwangu, pesi nkukwayoyo wakandituma. 17 Kuti
umwi wachita kuyanda kwakwe, ulaziba njiisyo eyii,
kuti nansya yazwa kuli Lez, akuti na ndalyambwida
lwangu. Ulyambwida lwangu. 18 Ulyambwida
lwakwe ulilangwida bulemu bwakwe mwini, pesi oyo
ulangula bulemu bwayoyo wakamutuma, ooyo muntu
wakasimpe; alimwi takwe bululami mulinguwe. 19
Mozesi takamupede mulawu na? Katakwe naba omwe
wakubaamba. Niinzi nimulokulangula kuti mundijaye?"
20 Inkamu yakasandula, "Uli aadimoni. Ngwani
ulokulangula kuti akujaye?" 21 Jesu wakasandula
kuti kulimbabo, "Ndakachita mulimo omwe, alimwi
moonse mwakagamba nkambo kanguwo. 22 Mozesi
wakamupa kupalulwa (pe kuzwa kuli Mozesi, pesi
kuzwa kuli basikale) alimwi mubuzuba butegwa Sabata
mwakapalula baluumi. 23 Kuti na muntu watambula
kupalulwa mubuzuba bwesabata nkukuti mulawu wa
Mozesi tewakatyolwa pe, Nkambo nzimwandinyemena
me akambo kakuti ndachita kuti muntu amaninine
kupona kubuzuba bwesabata." 24 Mutabeteki achiimo,
pesi amubeteke chakululama." 25 Bamwi babo bazwa
ku Jelusalema bakamba, "teensi yooyu na ngubali
kulangula kuti bamujaye?" 26 Amubone wamba
antanganana, alimwi nchibamba anguwe. Tachikooba
obo pe kuti bendelezi kuti oyu ngu Kkilisitu, tensi
mbubo pe? 27 Iswetuli oyu nkwazwa. Pesi Kkilisitu
asik, takwe naba omwe uzoziba nkwazwa." 28
Mpawo Jesu wakoompolola mutempele, kalookuyisya
akwamba kuti, "moonse mulindizi ankundakazwa
mulikwizi. Tendakalizidilide lwangu, pesi wakandituma
ulakasimpe, alimwi tamumwizi pe. 29 Ndimwizi me
nkambo ndakazwa kulinguwe alimwi wakandituma."
30 Bakali kwezya kumwanga, pesi takwe wakabika
luboko alinguwe nkambo chindi chakwe techakalina

sika pe. 31 Pesi bayingi munkamu bakasyoma
mulinguwe, alimwi bakamba kuti, Kkilisitu nasika,
uzochita zitondezyo zyingi na kwinda nzyachita
oyu?" 32 Ba Falisi bakamvwa kabalo kuvwiya vwiya
zintu ezi atala a Jesu, alimwi bapati babapayizi
aba Falisi bakatuma bamapulisa kuti bamusunge.
33 Jesu wakamba kuti, "ndichili andinywe, kuchindi
chinini, alimwi ndizoyinka kuliyoyo wakandituma.
34 Muyondiyandawula pesi tamukoyondijana pe
mebo oko nkwenja, Tamukonzyipe pe kusika." 35
Abo ba Juda bakabuzyania akati kabo, "Nkukuli
nkwaya mwalumi oyo nkotutakonzyi kuyomujana?
Sena ulayinka kuli bamwayikide akati kaba Giliki
akuyoyiisya baGiliki? 36 Katyeni kambo aka nkaamba
kakuti muyondiyandawula, pesi tamukoyondijana
pe. Oko nkwenja, tamukonzyi kukusika?" 37 Lino
mubuzuba bwakumaninsya, izuba pati lyepobwe, Jesu
wakanyampuka akompolola, kati, "Na umwi wafwa
inyota, abole kulindime anywe." 38 Umwi awumwi
usyoma mulindime, mbuli melembe mbawamba,
milonga yamanzi mawumi iyoyenda mwida lyakwe."
39 Pesi wakamba ezi mumuuya, kulibabo basyoma
mulinguwe bayotambula, Muuya tewakayinapegwa
pe nkambo Jesu talina lemesegwa pe. 40 Bamwi
benkamu, nibakamvwa ayamajwi, bakamba kuti,
"Inchobeni oyu musinsimi." 41 Bamwi bakati, "oyu
nguKkilisitu." Pesi bamwi bakati Kkilisitu inga ulazwa
mu Galili? 42 Malembe sa tawambi kuti Kkilisitu
ulazwa kulunyungu lwa Davidi alimwi kuzwa ku
Betelehema, kumunzi Davida nkwakali kuzwa?" 43
Aboobo kwakaba kwaanzana akati kankamu nkambo
kanguwe. 44 Bamwi bakayandide kumwaanga,
pesi takwe wakabikka manza alinguwe. 45 Mpawo
bamapulisa bakabola kubapati babapayizi aba
Falisi, bakati kulimbabo "kwabanzi nimwatamweta?"
46 Bamapulisa bakasandula kuti, "Takwe naba
omwe wakali wambula abo." 47 Aboobo ba
Falisi bakasandula, andinywe mwenwa na? 48
Kulumwi na akati kabendelezi wasyoma mulinguwe,
nikuba kuba Falisi? 49 Pesi eyi inkamu intaanzi
mulawu, ulitukidwe." 50 Nikkodimasi (umwi wabaFalisi
wakasika akufwambana) wakati kulimbabo. 51
Mulawu wesu ulabeteka na muntu katutanaswilila na
kulinguwe akuziba nzyachita?" 52 Bakamusandula
bati kulinguwe, "ayebo uzwa ku Galili na? Langula
ubone kuti takwe musinsimi uzwaku Galili." 53 Mpawo
umwi awumwi wakaya kung'anda yakwe.

8 Jesu wakaya kuchilundu cha Oliva. 2
Chifumofumo wakaya ku tempele lubo, eelyo
bantu boonse bakasika; wakakkala aansi akubayiisya.
3 Balembi bamulawu abaFalisi bakeeta mukayintu
wakajatwa nkalookuchita bumambe. Bakamubika
aakati. 4 Mpawo bakati kulinguwe, "Muyiisi,
ooyu mwanakaziwajatwa kalikuchita bumambe. 5
Lino mumulawu, Mozesi wakatulayilila kuti bantu
baliboobu tubatulule mabwe; iwe utyeni aatala
anguwe?" 6 Bakaamba eezi kuchitila kuti bamupe
mulandu anzizyo, pesi Jesu wakakotama walemba
aansi amunwe wakwe. 7 Nibakiinkilila aanembo
akumubuzya mibuzyo, wakanyampuka akubaambila
kuti, "Ooyo utakwe chibi aakati kenu, ngabe mutanzi
kutulula mwanakazi ooyu ibbwe." 8 Wakakotama
aansi lubo, akulemba aanyika amunwe wakwe. 9
Nibakamvwa eezi bakeenda umwi awumwi, kutalika
aamupati. Kumamanino Jesu wakasyaala aalike,
nkali aamwanakazi ngubakabikide aakati. 10 Jesu
wakanyampuka akumwaambila kuti, "Yoo mwanakazi,
mbali basikukupa mulandu? Takwe muntu wajana
mulandu na mulinduwe?" 11 Wakati, "Takwe, nikuba
womwe Mwaami." Jesu wakati, "Ambebo nsikupi
mulandu. Koya alimwi utakabisyi limbi."] 12 Alimwi
Jesu wakaambuula aabo nkati, "Ndili mumuni wanyika;
ooyo unditobela takoyoyenda mumudima pesi uyooba
aamumuni wabuumi." 13 Ba Falisi bakati kulinguwe,
"Ulipeda bukamboni nomwini, bukamboni bwako
tabusinizizye pe." 14 Jesu wakabasandula akwaamba
kuti kulimbabo, "Nekuba kuti ndipa bukamboni
bwangu ndemwini, bukamboni bwangu bulisinizizye.
Ndilikwizi nkundakazwa ankwenjobuya. 15 Mubeteka
chanyama; Ime nsibeteki muntu pe. 16 Nikuba kuti
ndabeteka, kubeteka kwangu kulisinizizye nkaambo
nsili aandike pe, pesi ndili aaTaata wakandituma.
17 Iyii, alimwi mumulawu wenu kulilembedwe
kuti bukamboni bwabantu babili bulisinizizye. 18
Ndili ooyo uulungulula bukamboni aatala alwangu,
eelyo Taata wakandituma upeda bukamboni aatala
andime." 19 Bakati kulinguwe, "Ulikuli wuso?" Jesu
wakasandula, "Takwe ngomuzi imebo na Taata;
kansinga mwalindiz, mwalikunomuziba Taata alakwe."
20 Aaya majwi wakaamba muchibambalilo nkali
kuyiisya mutempele pesi takwe muntu wakamusunga
nkaambo chiindi chakwe techakalinaakkwana pe.
21 Aawo wakabaambila lubo kuti, "Ndiyobwiinka,
muyondiyanduula eelyo muyofwa muzibi zyanu. Ooko
nkweya, tamukonzyi kusika pe." 22 Ba Juda bakati,
"Mpo ulalijaya na? Nchenchicho na mpo nchati,
'Nkweya tamuyosika?" 23 Jesu wakati kulimbabo, "Muli
baansi; Imebo ndiwakujulu. Muli banyika eeyi; Mebo
nsili wenyika eeyi pe. 24 Akaako ndakamwaambila kuti
muyoofwa muzibi zyabo. Ado do mane musyome kuti
NDIME, muyoofwa muzibi zyenu." 25 Bakati kulinguwe,

ikuti kuliboobo, “Nduweni?” Jesu wakabaambila
kuti, “Nzindamwaambila kuzwa kumatalikilo. 26
Ndili aazintu zyiingi zyakwaamba azyakubeteka
aatala andinywe. Nikubaboobo, ooyo wakandituma
ulisinizizye; mpawo zintu nzyemvwa kuzwa
kulinguwe, nzyezintu nzyewamba kunyika.” 27 Tensi
bakamvwisisisya pe kuti wakalikwaambula aatala
aTaata. 28 Jesu wakati, “Aawo mwayoonyampula
Mwana waMuntu, mpempawo mpomuyooziba kuti
NDIME, akuti nsichiti chintu alwangu. Mbubo Taata
mbwakandiyiisya me, mbubo bewamba zintu eezi. 29
Ooyo wakandituma uli aandime, mpawo tandisiide
andiike pe, nkaambo ndichita zintu zimukonda
chiindi choonse. 30 Nkachaambula zintu eezi
Jesu, bantu biingi bakasyoma mulinguwe. 31
Jesu wakati kuma Juda ibakali bamusyoma, “Na
mwakkalilila mujwi lyangu, muyooba basikwiiya bangu
basinizizye, 32 alimwi muyoziba kasimpe, eelyo
kasimpe kayoomwaangununa.” 33 Bakamusandula,
“Tulizyalane lya Abbulahamu mpawo tatunaaba bazike
bamuntu pe; waambilaaaloi kuti, 'Muyowangununwa'?”
34 Jesu wakabasandula, “Nchobeni, nchobeni,
ndamwaambila kuti, ooyo woonse uchita chibi
muzike wachibi. 35 Muzike takkalilili mun'anda
kwalyoonse; mwana ulakkalilila chalyoonse. (aiōn
g165) 36 Akaako, na Mwana wakwaangununa,
ulaangunuka cha nchobeni. 37 Ndilizizi kuti muli
zyalane lya Abbulahamu; muyandula kundijaya
nkaambo ijwi lyangu talikwe busena mulindinywe. 38
Ndiwamba nzindakabona kuli Taata, alimwi andinywe
muchite nzimwakamvwa kuli wuso wanu.” 39
Bakamusandula alimwi bakati kulinguwe, “Taata wesu
ngu Abbulahamu.” Jesu wakati kulimbabo, “Na mwali
bana ba Abbulahamu, nimunga muchita milimu ya
Abbulahamu. 40 Pesi, lino muyanduula kundijaya,
muntu wamwaambila kasimpe nkendakamvwa kuli
Leza. Abbulahamu takwe nakachita eechi. 41
Muchita milimu yawuso wenu.” Bakati kulinguwe,
“Tetwakazyalilwa mubwamu pe; tuli aaTaata omwe:
Leza.” 42 Jesu wakabaambila wakati, “Kaansinga
Leza ngu Wuso wenu, mwalikunondiyanda, nkaambo
ndakazwa kuli Leza mpawo ndili aano; nkaambo
nsilizidilide pe ndemwini, pesi wakandituma. 43
Nkaambonzi nimutamvwisisisyi majwi aangu? Kuli
oobu nkaambo tamukonzyi kumvwa majwi aangu.
44 Muli bawuso wenu, dyabbulosi, alimwi mukanza
kuchita ziyandisyo zyawuso. Wakali mujayi kuzwa
kumatangunino mpawo tayiimvwi muchisinizyo
nkaambo takwe kusinizya mulinguwe. Aawo nawamba
zyakubeja, uwamba kazizwa mubube bwakwe mwini
nkaambo mubeji alimwi ngowisi wabubeji. 45 Eelyo,
nkaambo ndiwamba lusinizyo, tamundisyomi pe.
46 Ngwani aakati kenu uundipa mulandu wachibi?
Kuti ndaamba lusinizyo, nkambooyi nimutandisyomi?
47 Muntu waLeza woonse ulaamvwa majwi aa
Leza; tamwaamvwi nkaambo tamuli ba Leza.” 48
Ba Juda bakamusandula alimwi bakati kulinguwe,
“Nchoonzyo tatwaambi kuti uli mu Samaliya na
akuti uli aadayimona?” 49 Jesu wakasandula,
“Nsikwe dayimona pe, pesi ndilemya Taata wangu,
alimwi inywe mulanduubawulusya. 50 Nsilanguuli
bulemu bwangu ndemwini; kuli uumwi uuyandula
akubeteka. 51 Chobeni, nchobeni, ndamwaambila,
na umwi wabamba ijwi lyangu, takoyoobona lufu.”
(aiōn g165) 52 Ma Juda bakati kulinguwe, “Lino
twaziba kuti uli aadayimona. Abbulahamu abasinsimi
bakafwa; pesi wamba kuti, 'Na umwi wabamba
ijwi lyangu, takoyoolabila lufu.' (aiōn g165) 53 Toli
mupati pe kwiinda taata Abbulahamu wakafwa,
ulimupati na? Basinsimi abalabo bakafwa. Ulichita
ani?” 54 Jesu wakasandula, “Kuti nkelipa bulemu
ndemwini, bulemu bwangu mbwabuyo; ngu Taata
undilemya - ooyo ngumuti ngu Leza wanu. 55
Tamunaamuziba pe, pesi ndilimwizi. Kuti ndati,
'Nsimwizi, ndilaba mbuli ndinyw, mubeji. Nikuba
boobo, ndimwizi alimwi ndilabamba ijwi lyakwe. 56
Wuso wenu Abbulahamu wakabotelwa kubamba izuba
lyangu; waklibona alimwi wakabotelwa.” 57 BamaJuda
bakati kulinguwe, “Tonaakuba aaminyaka ili makkumi
musanu pe, mpawo wakamubona Abbulahamu?”
58 Jesu wakati kulimbabo, “Nchobeni, nchobeni,
ndamwaambila Abbulahamu nkatanaaba, NDIME.”
59 Mpawo bakabweza mabwe kuti bamutulule, pesi
Jesu wakayuba akuzwa aanze kwe tempele.

9 Lino Jesu nakayinda, wakabona mwalumi moofu
kuzwa kubuzyalwe bwakwe. 2 Basikwiya bakwe
bakamubuzya, “Muyisyi, ngwani wakabisya, ngooyu
mwalumi nakuti mbazyali bakwe, kuti azyalwe kali
moofu?” 3 Jesu wakasandula kuti, “teensi nguwepe
wakachita chibi, nikuba bazyali bakwe, pesi kuti milimu
ya Leza iyubununwe mulinguwe. 4 Tulelede kubeleka
milimu ya oyo wakandituma nelichili isikati. Mansiku
alasika nikuyochala katachikwe uyobeleka. 5 Ninchili
munyika, ndime mumuni wenyika.” 6 Nakamaninsya
Jesu kwamba ezi zintu, wakaswida anyika, wakakanda
bulongo amate, akunanika bulongo kumeso akwe.
7 Wakamba kuti kulinguwe, “Yinka, ukasambe
mukalambwa kaku kaku Silawomi” (kupandululwa kuti
“kutumwa”). Lino mwalumi wakayinka, wakusamba,
wakubola wabbwazula. 8 Mpawo mbakayakilene
aabo mwalumi abakamubonwene kali mukumbizi

bakalikwamba kuti, “teensi nguwe na mwalumi
oyu walimukumbizi?” 9 Bamwi bakamba kuti,
“Nguwe.” bamwi bakati, “pe, pesi ukozyania awe
biyo.” Pesi wakati, “Ndime.” 10 Bakamba kuti
kulinguwe, “mpawo bakamubuzya kuti ajulika buti
meso?” 11 Wakasandula, mwalumi utegwa Jesu
wakakkanda bulongo akubunanika mumeso angu
akwamba kuti kulindime, Ýinka ku Silawomi ukasamb.
'Lino ndakayinka akuyosamba, alimwi ndakatambula
kubona kwangu. 12 Bakati kulinguwe, “Ulikuli?”
wakasandula, “Tandizi pe.” 13 Bakeeta mwalumi
wakali moofu kubaFalisi. 14 Eno lyakali zuba lyakwe
lyesabata. Jesu mpakakanda bulongo akumujula
menso akwe. 15 Aboobo ba Falisi bakamubuzya kuti
watambula buti kubona kwako. Wakati kulimbabo,
wabika bulongo mumenso angu, ndakakusamba,
alimwi lino ndabona.” 16 Bamwi baFalisi bakati oyu
mwalumi tazwi kuli Leza nkambo tabambi buzuba
bwaSabata.” Bamwi bakati, “Anga wakonzya buti
mwalumi sizibi kuchita zitondezyo zili boobu?” Lino
kwakaba kwanzana akati kabo. 17 Bakamubuzya
moofu alimwi kuti, uwamba buti anguwe, mbwakajula
menso aako?” Mwalumi moofu wakati, “Musinsimi.”
18 Nkambo kako baJuda takwepe nibakasyoma kuti
nguwakali moofu alimwi kuti watambula kubona. 19
Bakakubuzya bazyali, “Oyu ngumwana ngumwana
wenu na ulokwamba kuti wakazyalwa kali moofu?
20 Lino wabona?” Bazyali bakwe bakasandula,
“Tuzi biyo kuti oyu mwana wesu akuti wakazyalwa
kali moofu. 21 Kuti wazobona buti tatuzipe, akuti
ngwani wajula menso akwe, tatuzipe. Amumubuzye,
mupati. Ulakonzya kulyambwida lwakwe.” 22 Bazyali
bakwe bakaamba ayamakani, nkambo bakali kuyowa
ba Juda nkambo ma Juda bakali kuzumina kuti
kufumbwa utazumine kuti ngu Kkilisitu, ulatandwa
muchikombelo. 23 Nkambo kazezi, nchibakati, “Mupati,
ulalyambwida.” 24 Lino bakamwita lwabili mwalumi
wakali moofu akuti kuli nguwe, “kupa bulemu kuli
Leza. Tulizi kuti oyu mwalumi ngu sizibi.” 25 Mpawo
mwalumi wakasandula, “Tandizi pe kuti na ngu sizibi.
Chintu chimwi nchinzi: Nkuti ndakali moofu, lino
ndabona.” 26 Mpawo bakaamba kuti kulinguwe,
“ninzi nchaachita kulinduwe? Waajula buti menso
aako?” 27 Wakasandula, “ndamwambila kale, alimwi
tamuswilizyi pe! Nkambonzi nimuyanda kumvwa lubo?
Tamuyandi pe kuba basikwiiya bakwe, mulayandana?
28 Bakamutukila alimwi bakati, “Nduwe sikwiiya
wakwe, pesi swebo tulibasikwiiya ba Mozesi. 29 Tulizi
kuti Leza waambula kuli Mozesi, pesi tatwizi kuti ooyu
uzwa kuli.” 30 Mwalumi wakasandula akuti kulimbabo,
“Eechi chilayoosya, kuti tamumuwi nkwazwa, alimwi
wajula menso angu. 31 Tulizi kuti Leza taswilizyi pe
kuli basizibi, pesi umwi kuti walipeda akuchita luyando
lwakwe, ulamuswilizya. 32 Kuzwa nyika niyakalengwa
takuna mvwigwa pe kuti naba omwe wakajula menso
amuntu wakazyalwa kali moofu. (aiōn g165) 33 Kuti
mwalumi oyu katazwi kuli Leza, natakwe anchakonzya
kuchita.” 34 Bakasandula akwamba kuti kuli nguwe,
“Wakazyaligwa muchibi, alimwi ulokuyisya ndiswe?”
Mpawo bakamutontela aanze. 35 Jesu wakamvwa
kuti bamutandila aanze achikombelo. Wakamujana
alimwi wakati, “Ulasyoma na mu Mwana a Muntu?” 36
Wakasandula kuti, “Ngwani, Mwami, kuti ndimusyome.
37 Jesu wakamwambila kuti, “Wamubona, alimwi
nguwe ngulokwambula awe. 38 Mwalumi wakati,
“Mwami, ndasyoma, “alimwi wakamukomba. 39 Jesu
wakati, “Nkambo kakubeteka nchindasikamunyika ino
kuti abo bataboni babone alimwi kuti babona babe
boofu.” 40 Bamwi ba Falisi bakali awe bakamvwa
zintu eezi alimwi bakamubuzya kuti, “Tuliboofu na
toonse?” 41 Jesu wakati kuli mbabo, “Naa mwakali
boofu, munoli kamutakwe chibi, pesi mwamba kuti,
'Tulabona, Aboobo zibi zyanu zilakkalila.

10 Nkasimpe, nkasimpe, ndamwambila, utanjili
akwinda amulyango wachaata chambelele, pele
ulatanta mujulu ayimbi nzila, ooyo muntu mubbi
asikunyanga. 2 Ooyo unjila akwinda amulyango
ngusikwembela mbelele. 3 Uubamba mulyango
ulamujulila. Mbelele zilamvwa ijwi lyakwe, aboobo
ulazyita mbelele zyakwe amazina azyo, akuzitola
anze. 4 Chiindi nazigwisizya anze zyoonse zyakwe,
ulinka kunembo lyazyo, abbobo mbelele ziyomutobela,
nkambo zililizi ijwi lyakwe. 5 Tazikoyo tobela mwenzu
nguzitazi pesi anukuti ziyomuchija, nkambo tazilizi
pe ijwi lyamwenzu ngozitazi. 6 Jesu wakamba aya
mambilambali kulimbabo, pesi takwe nibakamvwisisya
kuti ezi zintu zyakali nzizyo nzyakali kubaambila. 7
Aboobo Jesu wakabambila lubo, “nchobeni, nchobeni
ndamwambila, ndime, mulyango wambelele. 8 Boonse
bakasika nkesina sika mbabbi abasikunyanga, pesi
mbelele tezyakabaswilila. 9 Ndime mulyango. Kuti
umwii unjila akwiinda mulindime, uyoo futulwa, uyoo
njila akuzwa akujana machelelo. 10 Mubbi tazi kupela
pe kunze kwakubba, kujaya akunyonyona. Ndaza
kuti babe abuumi akuti buvule. 11 Ndime sikwembela
mubotu. Sikwembela mubotu ulapeda buumi bwakwe
kumbelele. 12 Oyoo mubelesi ubbadalwa tensi
ngusikwembela pe aboobo tazilizyakwe mbelele. A
bona wumpe ulaza aboobo ulazisiya mbelele akuchija,
elyo wumpe uyoziluma akuzimwayisya. 13 Ulachija
nkambo mubelesi sikubbadalwa aboobo talikatazyi

ambelele. 14 Ndime sikwembela mubotu, aboobo
zyangu zilindizi. 15 Taata ulindizi, andime ndilimwizi
Taata, aboobo ndilapeda buumi bwangu kumbelele.
16 Ndilijisi zimwi mbelele zitali zyamuchata chambelele
echino. Aboobo ndilelede kuzyeta azilazyo, alimwi
ziyolimvwa ijwi lyangu elyo ziyoba taanga lyomwe
asikwembela omwe. 17 Echi nchenchicho Taata
nchandiyandila. Ndilapeda buumi bwangu elyo
njobubweza lubo. 18 Takwe naba omwe uyobubweza
kuzwa kuli ndime, pesi ndabupeda ndemwini.
Ndila chelelo chakubupeda ndemwini. Ndila chelelo
chakubupeda, aboobo ndilachelelo chakubu bweza
lubo. Ndakatambula malayilile aya kuzwa kuli Taata"
19 Kwanzana lubo kwaka akati kama Juda nkambo
kamajwi aya. 20 Biingi babo bakati "Ulijisi dimoni
abobo ulisuwidwe. Nkambonzi nmumuswilila?" 21
Bamwi bakati, "Aya tensi majwi amuntu unjidwe
dimoni. Sena dimoni lilakonzya kujula meso amoofu"?
22 Kwakali kuchindi chakusalazigwa mu Jelusalemu.
Kwakali lya mpeyo, 23 aboobo Jesu wakali kuyowenda
mu mutempele mu kota lya Solomon. 24 Pesi ba
Juda bakamuzyunguluka akwamba kuti kuli nguwe,
"Kukabe lili kojisi nkotwena? Kuti na nduwe Kilisito,
twambile antanganana". 25 Jesu wakabasandula,
"Ndakamwambila, pesi tamusyomi pe. Milimu eyo
njenchita muzina lya Taata njindipandulula lwangu
me. 26 Pesi tamusyomi nkambo tamuli mbelele
zyangu. 27 Mbelele zyangu zilamvwa ijwi lyangu.
Ndilizizi aboobo zilanditobela me. 28 Ndazipa buumi
butamani. Tazikoyoofwa pe, aboobo takwe naba
omwe uyozikwempya mujanza lyangu. (aiōn g165,
aiōnios g166) 29 Taata wangu wakazipa ndime, mupati
kwinda bamwi boonse takwe naba omwe uyokonzya
kuzikwempya kuzwa mujanza lya Taata. 30 Ime a
Taata tuli umwi". 31 Nkabela ma Juda bakabweza
mabwe lubo kuti bamutulule 32 Jesu wakabasandula,
"Ndamutondezya milimu myingi mibotu izwa kuli
Taata. Pesi nguli wamilimu awa ngumunditulwida?"
33 Ba Juda bakamusandula, "Tetwakutulula nkambo
kamilimu mibotu pe, pesi nkambo kakusampawula,
nkambo webo, ulimuntu, ulichita Leza lwakwe". 34
Jesu wakasandula "Sa tazilembedwe na mumulawu
wanu, 'Ndati, "muli baleza"? 35 Kuti bategwa mbaleza,
ooyo ngulyakazida ijwi lya Leza (aboobo malembe
takoyotyolwa), 36 uwamba kuli ooyo ngwakasala
Taata akumutuma munyika, Muloku sampawula.
nkambo ndamba kuti ndii mwana wa Leza? 37 Kuti na
nsili kuchita milimu ya Taata, mutandisyomi. 38 Pesi
na ndikuchita, nansya kuti temwandisyoma, musyome
mumilimu kuchitila kuti mukazibe akumvwisisisya kuti
Taata ulimulindime aboobo ambebo ndimuli Taata".
39 Bakezya kumujata lubo, pesi wakapuzuka kuzwa
kumanza abo. 40 Wakabweda lubo mutaala Jodani
kubusena oko Joni nkwakatalikila kubbabbatizya,
aboobo wakakukkala nkukoko. 41 Bantu biingi
bakasika kulinguwe alimwi bakati, "Joni nchobeni
takwe nakachita zitondezyo, pesi zyonse zintu Joni
nzyakamba atala ayoyu mwalumi nzyakasimpe". 42
Bantu biingi bakamusyoma mpawawo.

11 Lino umwi mwalumi walikutegwa Lazalo
wakalikuchiswa. Wakali kuzwa ku Bbetani,
igunzi mwakali kukkala Meli a amuchizi wakwe
Maata. 2 Meli nguwe oyo iwakananika Mwami
amuunde akumusinda mawulu akwe amasusu,
ngula mukulana Lazalo wakachisidwe. 3 Bachizi
bakananizya mulumbe kuli Jesu kabaamba kuti,
'Mwami, Langa, ooyo ngoyandisya wachiswa." 4 Jesu
nakamvwa eezi, wakati, "Óku kuchiswa tekwakufwa
pe, pesi nkwabulemu bwa Leza kuti akonzye
kulemekwa kuli nzizyo." 5 Lino Jesu wakali kuyandisya
Maata, mwanike wakwe, a Lazalo. 6 Nakamvwa
kuti Lazalo wachiswa, Jesu wakakkala kwamazuba
aabili lubo kubusena oobo nkwakabede. 7 Mpawo
nikwakiinda eezi, wakati kuli basikwiiya bakwe,
"Tubwede lubo ku Judiya." 8 Basikwiya bakati kuli
nguwe, "Muyiisyi, lino lino bama Juda balokwezezya
kuti bakutulule alimwi uyanda kubweda luubo?" 9
Jesu wakavwila, "Taakuli mahoola alikkumi aabili na
amumuuni mubuzuba bumwi? Na umwi weenda izuba
kaliliwo, takonzyi pe kuti aligubbule, nkambo unobona
amumuni wenyika. 10 Nikuba boobo, kuti weenda
mansiku, ulawaa nkambo mudima tuli anguwe."
11 Wakaamba zintu ezi, nakamana kwamba ezi,
wakati kuli mbabo, imuzyalwama Lazalo ulookona,
pesi njankuko kuchitila kuti nkamubusye kuzwa
mukoona." 12 Basikwiya mpawo bakati kuli nguwe,
"Mwaami na kali ulokoona, ulabuka." 13 Lino Jesu
wakalaambide akufwa kwakwe, pesi bakayeya aanga
wakali kwambula akoona kwakulyokezya. 14 Mpawo
Jesu wakabambila kanzambwenene kuti, "Lazalo
wafwa. 15 Ndabotelwa, nkambo kandinywe, kuti
tendaliwope pe kuchitila kuti musyome. Twende
kulinguwe. 16 Tomasi, ooyo walikwitwa kuti Didimasi,
wakati kuli basikwiyanyina "Twiinke andiswe kuchitila
kuti tukafwe a Jesu." 17 Nakasika Jesu wakajana
kuti Lazalo wakali mukabanda kwamazuba aane. 18
Lino Bbeteli yakali afwifwi a Jelusalema, mweelwe
walikusika kumamayila obile. 19 Bama Juda biingi
bakalizide kuli Maata a Meli, kuzobaambulizya atala
amuchizi wabo. 20 Eelyo Maata, nakamvwa kuti
Jesu wasika, wakayinka wakuswanana awe, pesi

Meli wakali kkede mungánda. 21 Mpawo Maata
wakati kuli Jesu, “Mwami, aanoli wakaliwo, mukulana
wangu tayinofwa pe. 22 Nikuba lino, ndilizi kuti
kufumbwa nchokumbila kuli Leza, ulakupa. 23 Jesu
wakati kulinguwe, “Mukulana wako ulabuka lubo.”
24 Maata wakati kulinguwe, “Ndizi kuti ulabuka
lubo kububuke muzuba lyakumamanino.” 25 Jesu
wakati kulinguwe, “Ndendime bubuke abuumi, Ooyo
uusyoma mulindime nikuba kuti wafwa, uyopona; 26
alimwi kufumbwa oyo upona akusyoma mulindime
takoyofwa pe. Ulazisyoma na eezi?” (aiōn g165) 27
Wakati kulinguwe, “Iyii, Mwami, ndilasyoma kuli
nduwe Kkilisito, Mwana wa Leza, ooyo utazosike
munyika.” 28 Naakamba ezi wakazwa waya kukwita
Meli chakusisilikizya. Wakati, “Muyiisyi ulaano alubo
ulokukwiita.” 29 Mpakamvwa ezi, wakanyampuka
achakufwambana akwinka kulinguwe. 30 Li no Jesu
takalina kusika pe mumunzi pesi wakachili kubusena
ooko Maata nkwakamuswene. 31 Mpawo awo ba
Juda, bakalanguwe mungánda bakali kumumbulizya
nibakabona Meli kanyampuka chakufwambana kaaya
aanze bakamutobela kabayeeya aanga wakali kuya
kuchuumbwe kukuyolila. 32 Meli nakasika abusena
aawo Jesu mpakabede akumubona wakawida
kundyato zyakwe akwamba kuti, “Mwami aanoli
walaano, Mukulana wangu natafwide pe.” 33 Jesu
nakamubona kalila, abaJuda mbakazide aabo kabalila,
wakeetelela, wakatazikana akujatwa mumoyo wakwe.
34 Wakati, “nkokuli nkumwakakumulazika?” Bakati
kuli nguwe, “Mwami, boola uzobone.” 35 Jesu
wakalila. 36 Mpawo ba Juda bakati, “Boona kuti
Lazalo walikumuyanda biyeni!” 37 Pesi bamwi
baabo bakaamba kuti, “Talikukonzya na ooyu
mwalumi wakajula meso amuntu moofu, kuchitila kuti
ooyu muntu atafwi?” 38 Mpawo Jesu, kachizwide
kukatazikana mulinguwe, wakayinka kuchuumbwe.
Lino chumbwe yakali mpako, nkabela kwakasinkidwe
ibbwe mpawo. 39 Jesu wakati, “Mugwisye ibbwe,
“Maata muchizi wa Lazalo, ooyo iwakafwide wakati kuli
Jesu, “Mwami, kuli eechi chiindi mubili unoli wabola,
nkambo waba amazuba aane kafwide. 40 Jesu
wakati kulinguwe, “Tendakwambila na kuti, wasyoma
ulabona bulemu bwa Leza?” 41 Mpawo bakagwisya
ibbwe balibikka kumbali. Jesu wakalanga kujulu
akwamba kuti, “Taata, ndakulumba kuti wandiswilizya.
42 Ndalizi kuti ulandiswilizya chiindi choonse, pesi
nkambo kankamu yabantu bayimvwi akati kangu
nchindamba eezi, kuchitila kuti basyome kuli nduwe
nuwakandituma.” 43 Nakamana kwambula ezi,
wakawompolola ajwi lilaajulu, “Lazalo, zwida aanze!”
44 Mwalumi wakafwide wakazwida aanze, mawulu
akwe amaboko akali zambilidwe asila. Jesu wakati kuli
mbabo, “Amumuzambanune mumuleke ayeende.” 45
Mpawo bamaJuda biingi bakazide kuli Meli akubona
ezyo Jesu nzyakachita, bakasyoma mulinguwe; 46
pesi bamwi baabo bakaya kuba Falisi bakubabuzya
izintu Jesu nzyakali wachita. 47 Mpawo bapati
babapayizi abaFalisi bakabungania bwendelezi amwi
akwamba kuti, “Niinzi nchitutachite? Ooyu mwalumi
uchita zitondezyo zyiingi. 48 Kuti tumusiye alikke
kali boobu, boonse balasyoma kuli nguwe; ma Loma
balaza akututolela busena bwesu achisi chesu.” 49
Nikuba oobo, umwi mwalumi akati kabo, Kkeyifasi,
wakali mupayizi mupati ooyo munyaka, wakati kuli
mbabo, Taakwe nchimuzi pe. 50 Tamulangisisyi
na kuti nchibotu kuli ndinywe kuti kufwe umwi
muntu kafwida bantu kwinda kuti nyika yoonse
ifwidilile.” 51 Lino eechi wakachaamba kachitazwide
mulinguwe anukuti wakali mupayizi mupati oyo
munyaka, wakasinsima kuti Jesu welede kufwida
nyika; 52 kutali chisi luzutu, pesi kuchitila kuti baana
baLeza abo basanseene babunganisigwe aamwi
babe umwi. 53 Mpawo kuzwa eelyo izuba kaziya
kunembo bakalangula inzila yakuti Jesu bamujaye.
54 Jesu takachili kweenda antanganana pe akati kaba
Juda, pesi wakeenda wazwa waya kuli imwi inyika
afwifwi akunkaanda mudolopo litegwa Efulemu. Nkuko
nkwakakkala abasikwiiya bakwe. 55 Lino ipasika
lyabama Juda lyakali lyaba afwifwi, mpawo biingi
bakaya ku Jelusalema kabazwa kuzisi bayinka kuti
bakalisalazye beni. 56 Bakali kuyandula Jesu, kabalo
kwambula umwi awumwi kabayimvwi muchikombelo,
“Muyeyayi loko? kuti ulaleka kusika kupobwe?” 57 Lino
bapayizi bapati aba Falisi bakali bapa malayilile akuti
kufumbwa muntu unoli ulizi ooko Jesu nkwanobede,
uyelede kuzyamba kuchitila kuti bamujate.

12 Mazuba musanu alimwi, kakutanayinda Pasika
Jesu wakasika Betani, aawo aakali Lazalasi,
ooyo Jesu ngwakabusya kuzwa kubafu. 2 Aabobo
bakamubambila chilalilo nkuko, aMata wakali kubapa.
Pesi lazalasi wakali umwi wababo wakalede
munsi atafula kali aJesu. 3 Kuzwawo Mariya
wakabweza kankuli kamafuta mabotu kwindilila,
wakananika Jesu kumawulu angawo akupukuta
kumawulu amasusu aakwe. Ngaanda yakazula
bweema bubotu bwamafuta. 4 Juda Sikaliyoti,
umwi wabasikwiya bakwe oyo sikumuzya, wakati,
5 “Nkambonzi mafuta aaya natakuzigwa amiyanda
yotatwe akupegwa kubafwaba?” 6 Wakamba
ezi nkaambo takalikulangisisya kubafwaba, pesi
nkaambo wakal, mubbi. Wakali ankomo yamali

akukkonzya kubba zyakabikidwe mukati. 7 Jesu
wakati, “Amumuzumizye kubaamba ezyo nzyalazyo
kuzuba lyakuvwikwa kwangu. 8 Munoli aabo bafwaba
kwalyoonse. Pesi tamukoyoba andime lyoonse.” 9
Lino nkamu mpati yamaJuda yakaziba kuti Jesu mpali,
mpo bakasika kabatazidi Jesu alike pe, akuzobona
Lazalasi, ooyo Jesu ngwakabusya kuzwa kubafu.
10 Ibapayizi bapati bakakkankayizya antomwe kuti
bakonzye kujaya Lazalasi; 11 nkaambo kanguwe kuti
MaJuda biingi bakeenda akusyoma kuliJesu. 12 Izuba
litobela inkamu mpati yakasika kupobwe nibakamvwa
kuti Jesu ulasika kuJelusalemu. 13 Bakabweeza mitabi
yatukunka akwinka kuyoswananaawe akompolola
kuti, wosana ulilongezegelwe, ooyo usika muzina
lyaMwami, waIzilayeli. 14 Jesu wakajana kambongolo
kanini wakkala alinkako; mbuli mbukwakalembedwe.
15 “Mutayowi nobana basimbi baZiyoni, amubone
Mwami wanu ulaz, kakkede amusana wambongolo.”
16 Basikwiya bakwe tebakamvwisisya pe kuzintu eezi
kumatalikilo, pesi, aawo Jesu nakalemekezegwa
bakayeya kuti eezi zintu zyakalembedwe ataala
anguwe akuti bakachita zintu eezi kulinguwe. 17
Lino nkamu yakazuzikizigwa kuti bakali anguwe
nakayita Lazalasi kuzwa muchumbwe akumubusya
kuzwa kubafu. 18 Chakali nchicho chizato kuti inkamu
inkamu yakaya kuyoswanana nkambo bakamvwa
kuti wakachita chitondezyo. 19 Bafalisi mpawawo
bakati lwabo lwabo, “Bona takwe nchokonzya kuchita:
laang, nyika yinka kunembo aatala aakwe.” 20 Lino
bamwi baGiliki bakali mulibaabo bakalikuya kukomba
kupobwe. 21 Aabo bakaya kuliFilipo, oyoowakazwa
KuBbetisyaida mu Galili mpo wakakumbila wati,
“Mwalumi tuyanda kubona Jesu.” 22 Filipo wakeenda
akuyobuzya Andulo, Andulo wakeenda aFilipo,
mpo wakabuzya Jesu. 23 Jesu wakabasandula
mpo wati, chindi chasika chamwana amuntu, kuti
alemekezegwe. 24 Nchobeni, nchobeni ndamwambila
anukut, imbuto yabbale yakawida munyika mpo
yafwa, iyosyala lwayo ayilike, pesi kuti yafwa,
ilazyaala michelo myiingi. 25 Ooo uyandisya
buumi bwakwe takoyobujana, pesi utayandisyi
buumi bwakwe kulizyanyika eeyi uyobamba buumi
butamani. (aiōnios g166) 26 Kuti umwi undigwasya,
akunditobela, ooko nkumbede, ooko nkokuko mulanda
wangu nkwabede. Oyoo undimanina milimo, Taata
uyakumulemeka. 27 Lino muuya wangu wapengeleka.
Mpo ngambeenzii? “ 28 Taata, lemekezya zina lyako.”
Aboobo ijwi lyakazwa kujulu kaliti, “Ndachilemekezya
mpo nzochilemekezya lubo.” 29 Aabobo nkamu
yakayimvwi kumbali niyakamumvwa yakamba kuti
kwakamvwika muzuzumo. Bamwi bakamba kuti
mungelo ulawambula anguwe.” 30 Jesu wakasandula
wati, “Eeli jwi telyazida ndime pesi lyazida ndinywe. 31
Lino ndolu lubeta lwanyika eeyi: Lino muzululi wanyika
eeyi uzosowelwa aanze.” 32 Aawo mpunjonyampulwa
kuzwa munyika, ndiyoyobolola bantu boonse
kulindime. 33 Wakamba bobu kutondezya lufu
lwakwe mbolunobede. 34 Makamu akamusandula,
“Twakamvwa kuzwa kumulawu kuti Kkilisito uzokkala
ikutamani. Wamba buyeni ikuti, ' Mwana Muntu
uyelede kusumpulwa? Nguli ooyo Mwana Muntu?
(aiōn g165) 35 Jesu wakabambila kuti, “Mumuni
unolandinywe kwachindi chifwifwi. Mwende nimuchili
mumun, ikuti mudima tukamuvumbi. Ooyo wenda
mumudima taazi ooko nkwaaya. 36 Nimuchilamumuni,
amusyome mumumuni kuchitila kuti mube bana
bamumuni.” Jesu wakaamba zintu eezi aboobo
wakamba zintu eezi wakeenda akulisisa mulimbabo.
37 Nikuba kuti Jesu wakachita zitondezyo zyiingi kuli
mbaabo, pele takwe nibakasyoma mulinguwe. 38 Kuti
ijwi Ayizaya musinsimi lizuzikizigwe, muli zyakamba:
“Mwami, ooyo wakasyoma kwaamba kwesu, akuli
oyoo luboko lwaMwami nkulyakayubunizidwa?” 39
Nkaambo kayaaya tebakayosyom, mbuli Ayizaya
akakwe mwamba, 40 “Wakofwazigwa meso aabo,
akuyumya myoyo yabo, muliyimwi nzila bazobona
ameso aabo akumvwisisya amyoyo yabo, akusanduka
alimwi njobaponia”. 41 Ayizaya wakaamba eezi zintu
nkaambo wakabona bulemu bwajesu akwambula
aatala anguwe. 42 Pesi nikuba boob, akube
kuti bazulwidi basyome muliJesu; pesi nkaambo
kabaFalisi, tebakakumbila kulekelelwa pe kuti bataka
kasigwi kuya kuchikombelo. 43 Bakayanda bulemu
bwakazwa kubantu kwiinda bulemu bwakazwa
kuliLeza. 44 Jesu wakompolola wati, “Ooyo usyoma
mulindime tasyomi biyo mulindime, Pesi akuliwoyo
wakandituma, 45 aawoyo wabona ndime wabona
nguwe ooyo wakatuma ndime. 46 Ndasika mbuli
mumuni munyika, kuti ooyo usyoma mulindime
takasyali mumudima. 47 Kuti wamvwa majwi aangu,
pesi katabambide, simubeteki pe, tee ndaza kuzotonga
nyika, pesi kufutula nyika. 48 Ooyo undikaka
akutatambula majwi aangu, ulasikumubeteka. Ijwi
ndindambula liyomubeteka kuzuba lyamamanino. 49
Nkambo nsilyambwidi pe, pesi nguTaata wandituma,
ooyo wapa ndime chelelo chakwaamb, azyakwamba.
50 Ndiizi kuti chelelo mbuumi butamani, mbubobu
nzizezi zindawamba - mbuli Taata mbwakambula kuli
ndime, mbubobu ndilamba.” (aiōnios g166)

13 Lino kalitana kutalika ipobwe lya Pasika. Jesu
wakaziba kuti chiindi chakwe chasika chakuti

azwe munyika eyi ayinke kuli Taata. Mbalikubayanda
bakwe bakali munyika, wakabayanda mane kusika
kumamamanino. 2 Lino Satani wakali wazibika
kale mumoyo wa Judasi Sikaliyoti mwana wa
Sayimoni, kuti awuzye Jesu. Ndilyo achilalilo. 3
Jesu wakalizi kuti wisi wakalimupede zyoonse
mumanza akwe alimwi kuti wakazwide kul Leza
alimwi wakali kubweda k uli Leza. 4 Wakanyampuka
achilalilo mpawo wagwisya chikobela chakwe
chakujulu. 5 Mpawo wakabweza chisansamuzyo
walyaanga. Mpawo wakatila maanzi mubbede
watalika kusanzya basikwiiya kumawulu akubayumya
achisansamuzyo nchakangide muchikungu chakwe. 6
Mpawo wakasika kuli Sayimoni Pita wakati kulinguwe,
"Mwami uyanda kundisanzya mawulu na?" 7
Jesu wakasandula akumubuzya zyakuti, "Eechi
nchenchita tamukochimvwisisisya." 8 Pita wakati
kulinguwe, "tokonzyi kundisanzya mawulu angu,
"Jesu wakamusandula wati, "kuti tendakusanzya
tokooba abulyidilane pe ambebo. (aiōn g165) 9
Sayimoni Pita wakati kulinguwe, "Mwami, tondisanzyi
kumawulu kupela pesi akumaboko angu akumutwe."
10 Jesu wakati kulinguwe, Muntu wasamba tabuli,
kutalisanzya mawulu biyokupela, pesi amubili woonse
wasamba, wasalala, pesi temonse nimwasalala."
11 (Nkambo Jesu wakalimwizi utakamuuzye;
nchenchicho nchaakambila, "Moonse tamusalede
pe.") 12 Nakamana kubasanzya mawulu abo
wakabweza zisamo zyakwe wakkala ansi lubo, mpawo
wakati kuli mbabo, "mwazimvwisisisya na nzinda
muchitila? 13 Mundiita kuti Muyiisyi a Mwami mwamba
kabotu, nkambo ndime. 14 kuti nkendi Mwami a
Muyiisy, wamusanzya mawulu, anywebo mwelede
kusanzya mawulu awumwi awumwi. 15 Nkaambo
ndamutondezya chikozyanisyo kuti anywebo kuti
anywebo muchite mbuli mbundamuchitila. 16 ,
Chamasimpe, ndamwambila kuti, muzike talimupati
kumubelesi wakwe naakuti mutumwa tali mupati
kuli wamutuma. 17 Kuti kamuzizi eezi zintu
mulilongezezegelwe kuti mwaziba. 18 Nsilokwamba
moonse pe, ndibazi mbindakasala. Pesi ndaamba
kuti malembe azuzikizigwe; Ooyo uulya chinkwa
wandilyata akasindi kakwe.' 19 Ndamwambila
zyoonse ezi kazitana chitika pe, kuchitila kuti
zyazochitika muzosyome KUTI NDIME. 20 Nkasimpe,
nkasimpe, ndamwambila kuti, woonse utambula
ngundakatuma, wanditambula, awunditambula,
watambula wakandituma." 21 Nakaamba boobu
Jesu, wakapengeleka mumuuya. Wakapandulula
wati, "Nkasimp, nkasimpe, ndamwambila umwi wanu
uyoondaba. 22 Basikwiiya bakwe bakalangana
umwi awumwi kabagamba kuti ngwani ngwakali
kwamba. 23 Umwi wabasikwiiya ba Jesu ngwakali
kuyanda wakalilede atafula kumbali lya Jesu. 24
Sayimoni Pita wakamwambila sikwiya muyandisi
kuti, "buzya kulinguwe kuti uwambani." 25 Lino
wakaseyama akaango ka Jesu akumwambila kuti,
"Mwami, ngaulabani ngowamba?" 26 Mpawo
Jesu wakasandula, "Oyu ngwensisunsile chinkwa
akumupa." Lino nakasunsa, wakapa Judasi mwana
wa Sayimoni Sikaliyoti. 27 Mpawo nikwakiinda kulya
chinkwa, satani wakanjila mulinguwe, kuzwawo Jesu
wakamubuzya kuti "Eecho nchoyanda kuchita, chichite
akufwambana. 28 Lino takwe naba omwe wabakalede
atafula wakaziba kuti nkambozi nawambula oobo. 29
Bamwi bakayeeya kuti Judasi mbali sinkomo wamali,
Jesu ambweni uyanda kuti akawule ziyandikana
apobwe, "Naakuti ape zimwi kubantu bafwaba.
30 Naakamana kutambula chinkwa, wakeenda
chakufwambana. Kwakali mansiku. 31 Lino Judasi
nakeenda, Jesu wakati, "Lino Mwana a Muntu
walamekezegwa, alakwe Leza ulalemekezegwa
mulinguwe. 32 Leza ulalemezya mwana mulinguwe,
alimwi ulamulemya lumwi chakufwambana. 33
Nobana banini, ndandinywe kwachiindi chifwifwi.
Muyondiyandula mbuli mbundakabuzya ba Juda,
"oko nkwenjobuya, tamukonzyi kusika. Lino ndamba
eechi kulindinywe. 34 Ndamupa mulawu mupya,
wakuti muyandane umwi awumwi. 35 Acheechi bantu
boonse bazooziba kuti ndinywe basikwiya bangu, kuti
mwaba luyando kulumwi amwenzinyina." 36 Sayimoni
Pita wakati kulinguwe, "Mwami, nkokuli nkoya? Jesu
wakasandula, "ooko nkwenja tokonzyi kunditobela
kwaino, pesi uzonditobela chaba chiindi. 37 Pita
wakati kulinguwe 'Mwami nkamboonzi nentakkonzyi
kukutobela? Ndatula buumi bwangu nkambo kako.
38 Jesu wakasandula, "ulatuula buumi bwako na
nkambo kangu? Nkasimpe, nkasimpe ndakwambila
kuti mukombwe takolila kotana kunditama totatwe.

14 "Myoyo yenu kitapengi. Musyome muli
Leza, musyome amulindime. 2 Mun'anda
yaTaata mwaali makkalilo miingi. Nikutalibbobo
tendalikunoomwaambila pe, lino ndiya kukumubambila
busena. 3 Na ndiinka kuyomubambila busena
ndiyoboola kuzomutola, kuti ooko nkwebede
mukabeko anywebo. 4 Muliizi inzila yakoko
nkwenjobuya." 5 Tomasi wakati kuli Jesu, "Mwaami,
tatukwizi pe nkoyobuya, tuliiziba biyei nzila?" 6 Jesu
wakati kulinguwe, "Ndime nzila, bwini, abuumi; tawo
pe uuza kuli Taata natiinda mulindime. 7 Nansyo
mulindizi, nimumwizi Taata alakwe. Kuzwa sunu

mwamuziba alimwi mwamubona." 8 Filipi wakati
kuli Jesu, "Mwaami, tutondeezya Taata, aawo kunoli
kwazuzikizigwa kulindiswe." 9 Jesu wakati kulinguwe,
"Ndakali aandinywe kwachiindi chilamfu alimwi
tamunaa kundiziba, Filipi? Ooyo wandibona wabona
Taata. Kujana ulaamba biyeni kuti, "Tutondeezye
Taata?' 10 Tondisyomi na kuti ndili muli Taata alimwi
Taata uli muli ndime? Majwi ngindamwaambila nywe
nsyaawambi kuzwa munguzu zyangu, pesi Taata
upona mulindime ulikuchita mulimu wakwe. 11
Mundisyome kuti ndili muli Taata, akuti Taata uli
mulindime, nikuba kuti usyome akaambo kamilimu
lwayo. 12 Nchobeni, nchobeni, ndamwaambila, ooyo
uusyoma mulindime uyoochita milimu njechita, alimwi
uyoochita milimu mipati kwiinda eeyi nkaambo ndiya
kuli Taata. 13 Kufumbwa nchimuyookumbila muzina
lyangu, ndiyomuchitila kuchitila kuti Taata akabe
aabulemu mu Mwana. 14 Na mwakumbila kufumbwa
muzina lyangu, ndiyomuchitila. 15 Na mwandiyanda
muyoobamba milawu yangu, 16 alimwi ndiyookomba
kuli Taata alimwi uyomupa uumbi mugwasyi kuchitila
kuti akabe aandinywe kusikila kukabe kutamani
- (aiōn g165) 17 Muuya wakasimpe. Ooyo nyika
ngwitakabule kumutambula pe nkaambo timubwene
pe na kumuziba. Pesi mulimwizi, alimwi ukkala
andinywe alimwi uli mulindinywe. 18 Nsikoyoomusiya
amulike, ndiyooboola kulindinywe. 19 Biyo kwachiindi
chifwifwialimwi nyika tikozondibona lubo me, pesi
muzondibona. Akaambo kakuti ndilapona, andinywe
munoyopona. 20 Mubuzuba oobo muyoziba kuti
ndili muli Taata, akuti muli mulindime, akuti
ndili mulindinywe. 21 Ooyo uli amilawu yangu
akwiibamba nguwe undiyanda, alimwi ooyo undiyanda
uyooyandwa aTaata wangu, alimwi ndiyomuyanda
akulitondeezya kulinguwe." 22 Judas (pe pe
Sikkaliyoti) wakati kuli Jesu, "Mwaami, nkaambonzi
noyolitondezya kulindiswe notayolitondeezyi kunyika?"
23 Jesu wakasandaula alimwi wati kulinguwe, "Na
kuli uumwi undiyanda, uyoobamba majwi aangu.
Taata ulamuyanda alimwi tuyosika kulinguwe alimwi
tuyoyaka muunzi anguwe. 24 Ooyo utandiyandi
mebo takwe nabamba majwi aangu. Ijwi ndimumvwa
talizwi kulindime pesi kuli Taata wakandituma. 25
Ndaamba zintu eezi kulindinywe kuchiindi nkechipona
andinywe. 26 Nekubaboobo, Mugwasyi - Muuya
Uusalala ooyo Taata ngwayootuma kwiindila muzina
lyangu - uyoomuyiisya zyoonse akumuyezya zyoonse
nzindakamwaambila nywe. 27 Ndamusiila luumuno;
ndamupa luumuno lwangu. Tendamupa pe mbuli nyika
mbwiipa. Myoyo yanu itapengi, alimwi mutapengi.
28 Mwakamvwa eezyo nzindakaamba kulindinywe;
Ndiyobweenda alimwi nzooboola lubo kulindinywe.
'Na mwalikundiyanda, mwalikubotelwa nkaambo ndiya
kuli Taata, nkaambo Taata mupati kwiinda ndime. 29
Lino ndamwaambila kazitanaachitikana kuchitila kut,
nizyazochitika, muzosyoma. 30 Nsikoyoowambula
twiingi andinywe, nkaambommweendelezi wanyika
eeyi uyobuza. Takwe manguzu pe aatala andime,
31 pesi mukuti inyika izibe kuti ndilamuyanda Taata,
ndilachita mbubo mbuli Taata mbaakandilayilila mebo.
Ngatukanyampuke alimwi tukeende kuzwa aano."

15 "Ndimusamu wakasimpwa Taata ngomuka mwini
muunda? 2 Uyogwisya ntabi zyoonse mulindime
zitazyali michelo, akukwezuula ntabi zitazyali michelo
kuchitila kuti zikazyale michelo. 3 Ulasalala kale
nkambo kamilumbe njindakawambula kulinduwe. 4
Kkalilila mulindime, andime mulinduwe, mbuli mutabi,
utakonzyi kuzyala michelo lwayo, kunze kwakuti
wayima kuchisiko, kuti amwi ulakonzya kuzyala, kunze
kwakukkalilila mulindime. 5 Ndichisiko chamusamu,
inywe muli mutabi. Oyo ukkalilila muli ndime, ambebo
mulinguwe, ulazyalisya michelo, kotakwe ndime takwe
nchokonzya kuchita. 6 Ooyo naba oomwe uutakkali
mulindime, Uyosowegwa mbuli mutabi mpo uyoyuma,
alubo iyobwezelelwa mitabi akuyowalilwa mumulilo,
mpawo iyotentwa. 7 Kuti wakkalilila mulindime, akuti
majwi angu akkala mulinduwe, kumbila kufumbwa
nchoyanda, mpawo uyochitilwa mboyanda. 8 Taata
ulalemekezegwa azeezi, kuti wazyalisya michelo
akulitondezya kuti nduwe sikwiiya wangu. 9 Mbuli
Taata mbandiyandisya mebo, Ndakuyanda ambebo;
mukkalilile mulindime. 10 Kuti wabamba milawu
yangu, unokkalilide muluyando lwangu, mbundaka
bambamilawu ya Taata akukkalilila muluyando
lwakwe. 11 Ndambuula ezi zintu kulindinywe nkuchitila
kuti lukondo lube muli nduwe, akuchitila kuti
lukondo lumaninine. 12 Ooyu ngomulwu wangu, kuti
muyandane mbuli mbondakamuyanda. 13 Takwe
naba omwe ulaluyando luli oobu-kuti umwi abambe
buumi bwakwe mwenzinyina. 14 Muli benzuma kuti
mwachita zintu nzindakamulayilila. 15 Nsichiyomwiti
kuti babelesi, nkambo mubelesi tazi kuti simalelo
akwe anzyachita. Ndamwita kuti benzuma, mbuli
zyoonse nzindakamvwa kuli Taata, ndachita kuti
zizibinkane kulindinywe. 16 Teensi mwakandisala
mebo, pesi ndakamusala inywebo kumwimika nywe
kuti mwelede kwenda akuzyala michelo, akuti
michelo yanu ikkalilile. Eechi chamba kuti kufumbwa
nchimuyokumbila kuli Taata kwinda muzina lyangu,
uuyochipa kulindinywe. 17 Eezi zintu nzindamu layilila,
kuti mukonzye kuyandana umwi awumwi. 18 Kuti nyika

yakusula, ziiba kuti yakalindisulide nkitana kukusula
webo. 19 Kuti wali muntu wenyika, inyika ilakuyanda
lwayo. Pesi nkambo kakuti taliwanyika akambo
kakuti ndakakusala kuzwa munyika, nkiinkako inyika
iyokusula we. 20 Koyeeya ijwi ndindakakwambila
we, Ímubelesi tali mupati kwinda simalelo.'Na
bandipenzya mebo, bayomupenzya anywebo; Anukuti
balondola majwi angu, bayowalondola amajwenu.
21 Bayochita zyoonsezi zintu kuli nduwe nkambo
kezina lyangu, nkambo tabamwizi pe wakandituma.
22 Anoli tendakasika akwambuula kuli mbabo,
teensi bayinobisya, pesi kwalino tabakwe nchebanga
balatamizya kukubisya kwabo. 23 Ooyo wakkaka
ndime ngonguwe wakkaka Taata. 24 Ikuti tendachita
milimo takwe naaba oomwe ukazya akati kabo,
takwe nibanola chibi pe, pesi lino bibona akusula
ndime a Taata. 25 Pesi eezi zitondezya kuzuzikizya
majwi alembedwe mumulawu, 'Bandisula nkenditakwe
mulandu.' 26 Eelyo mugwasyi nayosika - ooyo
ngwenjotuma kuli ndinywe kuzwa kuli Taata, nguwe
ooyo Muuya wakasimpe, ooyo iwakazwa kuli Taata -
Uyoopa bukamboni atala andime. 27 Uleelede ayebo
kupa bukamboni, nkambo wakali andime kuzwa
kumatalikilo.

16 "Ndamwambila ezi zintu kulindinywe kuchitala
kuti mutalebwi. 2 Bayomusowela anze
achikombelo pesi chiindi chiyosika echo woonse oyo
utakamujaye uyochitanga wamanina Leza mulimo. 3
Bayochita ezi zintu nkaambo tabana kumuziba Taata
nekuba ndim. 4 Ndamwambila ezi zintu kulindinywe
kuchitila kuti chiindi chazyo chakusik, muyoyeya
kuti kakamwambila atala anzizy. Tendakamwambila
atala azezi zintu kumasangunin, kambo ndakachili
anywebo. 5 Pele lino ndayinka kuliyoyo iwakanditum,
takukwe akati kanu undibuzya kut, uyakuli? 6
'Pesi nkaambo ndamwambila ezi zintu kuli ndinyw,
kubijilwa kwazula mumyoyo yanu 7 Pesi ndamwambila
kasimp, chibotu kulindinywe kuti ndiink. Ukuti tendink,
Mugwasyi takosika pe kulindinyw, pesi kuti ndayink,
ndiyomutumina nguwe kuli ndinywe. 8 Elyo asik,
Mugwasyi uyotondezya nyika kuti iibisizye atala
aziib, atala abululam, atala alubetek, 9 atala aziib,
nkaambo tabandisyomi. 10 ataala abululam, nkaambo
ndilayinka kuli Taat, aboobo tamukachindiboni limbi, 11
alubeteko nkaambo nkaambo mweendelezi wanyika
eyi wabetekwa kale. 12 Ndazyingi zintu zyakumwambil,
pesi tamukomvwisisya lino. 13 pesi walo muuya
wakasimp, asik, oyo umwenzya mukasimpe koonse,
pesi takoyowamba izyakwe mwini. Pesi uyowamba
ezyo zyatakamwvwe aboobo uyomwambila zintu
izichiz. 14 Uzondilumbayizy, nkaambo uzobweza zyali
zyangu akuzyambila ndinywe. 15 Zyoonse zyajisi
Taata nzizyangu. Nchechich, nchindamba kuti Muuya
ulabweza zyali zyangu akuzyambila ndinywe. 16
chaba chiindi chifwifwi tamuchikandiboni limb, aboobo
kwakuyinda chiindi chifwifwi muyondibon." 17 Alimwi
bamwi basikwiya bakwe kuli umwi aumw, "Chamba
nzi echi nchatwambila sweb, 'chaba chindi chifwifwi
tamukachindiboni limbi aboob, 'Nkaambo ndayinka
kuli Taata'?" 18 Nchechicho nchibakamba kut, Çhamba
nzi echi chawamb, 'chaba chindi chifwifwi '? Tatuzi
kuti uwambula atala anyamayi". 19 Jesu wakabona
kuti bakali kuyanda kubuzya kulinguw, aboobo
wakabambila kut, Ézi nzizyo na nzimwalikulibuzya
lwanu, kuti ndiwamba nzi kandamb, kuti muchindi
chifwifwi tamuyokondibona limbi, aboobo muchindi
chifwifwi muyondibona? 20 Nkasimp, nkasimp,
ndamwambila muyokwila akoomok, pesi nyika
iyokondw. Alimwi muyozula kubijilw, pesi mapenzi
anu ayosanduka akuba lukondo. 21 Mwanakazi
chiindi nayanda kutumbuka ulabijilwa nkaambo
chiindi chakwe chasik, pesi chindi natumbuka mwan,
tachiyeyi limbi machise akwe nkaambo kakukondwa
kuti muntu watumbukwa mukati kanyika. 22 Anywebo
mwabijilwa lin, pesi ndiyomubona lub, aboobo myoyo
yanu iyo kondw, aboobo takwe naba omwe uyokonzya
kumunyanga kukondwa kwanu. 23 Mubuzuba obo
takukwe uyondibuzya chint. Nkasimp, nkasimp,
ndamwambila kut, na mwakumbila kufumbwa chintu
kuli Taata muzina lyang, uyomupa nchich. 24
Ambuleno tamunakukumbila chintu mu zina lyang.
Kumbila uyopegwa, kuchitila kuti kukondwa kwanu
kuzuzikizigwe" 25 Ndamwambila ezi zintu kuli ndinywe
mutulabik, pesi chiindi chilasika nchetachiyomwambili
mutulabik, pesi anukuti ndiyomwambila antaanganana
atala aTaata. 26 Mubuzuba obo muyokumbila
muzina lyangu aboobo nsikoyomwambila kuti
ndiyomukombela kuli Taata, 27 pesi Taata lwakwe
ulamuyanda nkaambo mwakandiyanda andime
aboobo nkaambo mwakasyoma kuti ndakazwa kuli
Leza. 28 Ndakazwa kuli Taat, aboobo ndakaza
munyik. Lubo ndiyozwa munyika aboobo ndilayinka
kuli Taata." 29 Basikwiya bakwe bakati,' 'Bona,
lino wambula antaanganana aboobo tolikubelesya
tulabiko pe. 30 Lino twaziba kuti ulizi zintu zyoonse,
aboobo toyandi naba omwe kuti akubuzye mibuzyo.
Nkaambo kazezi, tulasyoma kuti wakazwa kuli Leza."
31 Jesu wakabasandula," Mwasyoma na lino? 32
Bon, chiindi chilasik, iyii, aboobo nchechicho echino
chimuyowazana aumwi aumwi kumunzi wakw, aboobo
aboobo muyondisiya andikk. Nekuba boobo nsili

andikke pe nkaambo Taata ula ndim. 33 Ndamwambila
ezi zintu kuti mube alumuno mulindim. Munyika mube
mapakasy, pesi amube akujatilila; Ndakizunda nyika.

17 Jesu nakamana kwamba zintu eezi, wakatambya
meso akwe kumajulu akwamba kuti, “Taata,
chiindi chasika, mupe bulemu Mwanaako kuchitila
kuti alakwe Mwana akupe bulemu - 2 mbuli
mbwakamupa bwendelezi atala ailengwa zyoonse
kuchitila kuti azope buumi butamani kuli woonse
ooyo ngwakapa kuli nguwe. (aiōnios g166) 3
Mbuli ibuumi butamani kuti bakuzibe, nduwe Leza
wakasimpe, akuli nguwe ooyo ngwakatuma, Jesu
Kkilisito. (aiōnios g166) 4 Ndakakupa bulemu anyika.
Ndakamaninsya mulimo oyo nguwakandipa kuti
nguuchite. 5 Lino, Taata, kondilemya antomwe ayebo
abulemu obo mbendali kujusi nkechili ayebo, inyika
kitanaanzwa. 6 Ndakayubununa izina lyako kubantu
aabo mbwakandipa kuzwa kunyika. Bakali bako,
wakabapeda kuli ndime bakabamba ijwi lyako. 7 Lino
bakaziba kuti zyoonse eezyo nzwakandipa zizwa kuli
nduwe, 8 Nkambo ndakabapa woonse majwi ayo
ngwakandipa. Bakaatambula mpawo akuziba bwini
bwakuti ndakazwa kuli nduwe mpawo bakasyoma kuti
wakandituma. 9 Ndabakombela. Nsikombeli banyika
pe pesi aabo mbwakandipa nkambo mbibako. 10
Choonse eecho changu nchichaako mpawo chako
nchichangu mpawo mpegwa bulemu mulimbabo.
11 Nsichili munyika, pesi aaba bantu balimunyika,
mpawo ndikuza kuli nduwe. Taata Uusalala, babambe
muzina lyako elyo nduwe wakandipa kuchitila kuti
babe bamwi mbuli mbutuli bamwi. 12 Nindakachili
ambabo, ndakabambide kabotu muzina lyako, eelyo
ndwakandipa. Ndakaba kwabilila, mpawo takwe
nikuba umwi wakanyonyoka, kusiya mwana wabajayi,
kuchitila malembe kuti azuzikizigwe. 13 Lino ndaboola
kulinduwe, pesi ndikwamba zintu eezi munyika
kuchitila kuti lukondo lwangu luzozuzikizigwe muli
mbabo. 14 Ndakabapa ijwi lyako, mpwao nyika
yakabasula nkambo tabali benyika eeyi, mbuuli
mbuntali wenyika. 15 Nsilokukumbila kuli nduwe kuti
ubagwisye munyika, pesi kuti babambwe kabotu
kulibaabo batalomene. 16 Tembanyika pe mbuli
mbentali wenyika ambebo. 17 Mubaanzanisye
kwinda kukasimpe. Ijwi lyako ndayakasimpe. 18
Mbuli mbowakandituma munyika ndabatuma ambebo
munyika. 19 Akambo kambabo, ndalibamba lwangu
kuchitila kuti abalabo babambwe mukasimpe. 20
Nsikombeli aaba luzutu pe, pesi abaabo batakasyome
mulindime kwinda kujwi lyaako 21 Kuchitila kuti
boonse bakabe umwi mbuli nduwe. Taata mbuli muli
ndime, andime ndimuli nduwe. Aabalabo abaabe
muli ndiswe kuchitila kuti inyika ikasyome kuti nduwe
nuwakandituma. 22 Ibulemu oobo mbuwakandipa,
ndakabupa kuli mbabo, kuchitila kuti babe uumwi,
mbuli mbundi umwi. 23 Ime muli mbabo, mpawo iwe
muli ndime - kuti mpobazulila mulukamantano, kuti
inyika izibe kuti wakandituma akuti wakabayanda
mbuli mbuwakayanda ndime. 24 Taata, njanda aabo
mbwakandipa kuti baabe andime ooko nkuumbede,
mpawo akubona bulemu mbwakandipa nkambo
wakandiyanda intalisyo yenyika kitana kubambwa.
25 Taata ululeme, inyika teyaka kwizi pe, pesi mebo
ndakali kwizi, mpawo aaba balizi kuti wakandituma.
26 Ndakachita kuti izina lyako lizibinkane kuli
mbabo, nkabela ndichiyolizibya kuchitila kuti luyando
ndwakandiyanda aalo lukabe muli mbabo, mpawo
nooli muli mbabo.”

18 Jesu nakamana kwambula majwi aaya,
wakainka kuli aanze abasikwiiya bakwe kuli
bumwi busena mumusena wa Kkidiloni, oko kwakali
chilili mwakakunjila abasikwiya bakwe. 2 Lino Judasi
ooyo wakali sikuyo mwaba, alakwe wakalibwizi
busenobu nkambo Jesu wakali kuswanana absikwiya
bakwe nkuko. 3 Mpawo Judasi wakazulwida inkamu
yabasilumamba abamwi bendelezi bazwa kubapayizi
bapati akubaFalisi, abasizyuno, bakayinka nkukoko
amalampi, azimunisyo, azilwanisyo. 4 Mpawo Jesu,
iwakazi zyoonse zintu ezyo zyakali kuyochitika
kulinguwe, wakaya kunembo wababuzya kuti, “Ngwani
ngomulokuyanduula?” 5 Bakamusandula, “Jesu
waku Nazaleta.” Jesu wakati ndamwambila kuti,
“Ndime.” Judasi ooyo wakamuzya wakaliimvwi
abasiliumamba. 6 Nakaamba kuli mbabo kuti,
“Ndime,” bakabwedela musule bawidaansi. 7
Wakababuzya lubo, “Ngwani ngomulokuyanduula?”
Lubo bakindulula bati, “Jesu waku Nazaleta.” 8
Jesu wakasandula, “Ndamubuzya kuti ndime. Na
kamulokuyandula ndime, amubaleke aaba beende.”
9 Ezi zyakachitika kuti ijwi ndyakaamba lizuzikizigwe:
“kuti kulibaabo mbwaakandipa takwe ngundakasowa
pe.” 10 Alimwi Sayimoni Pita, wakali akafulo,
wakakasomona wagonka mulanda wamupayizi
mupati wamugonka kutwi kwakuchilisyo. Lino izina
lyamulanda oyu wakali Malukkasi. 11 Jesu wakati kuli
Pita, “Bweedezya ikafulo munkomo. Nsyelede kunywa
muchinywido eecho Taata nchaakandipa mebo?” 12
Awo inkamu yabasilumamba amupati wabo, ababelesi
babaJuda, bakajata Jesu akumwaanga. 13 Kutanguna
bakamutola kuli Aanasi, nkambo wakali yisizyala wa
Kkefasi, wakali mupayizi mupati munyokoyo. 14 Lino

Kkefasi wakali nguwe wakapede lulayo kubaJuda
kuti nichali chibotu kuti umwi muntu afwide bantu
boonse. 15 Sayimoni Pita wakatobela Jesu, alimwi
awumwi sikwiiya. Lino ooyu sikwiiya wakazibinkene
kubapayizi bapati, aboobo wakanjila a Jesu munkuta
yabapayizi bapati. 16 Pesi Pita wakaliimvwi amulyango
kalaanze, mpawo umwi sikwiya, wakazibinkene
kubapayizi bapati, wakazwa aanze kuyowambuula
abalinda amulyango, mpawo wakanjizya Pita mukati.
17 Mpawo mulanda wachikayintu, wakalikubamba
amulyango, wakabuzya Pita kuti, "Tooli umwi wabaabo
basikwiiya bayooyu mwalumi na, wakasikuti, "teensi
ndime pe." 18 Lino balanda abasikubeleka muwofesi
bakalimvwi awo, nkabela bakali bakutilizya mulilo
nkambo kwakali kutontola, bakali kuyota. Pita ambabo
kayimvwi kalikuyota alakwe. 19 Mupayizi mupati
wakabuzya Jesu aatala abasikwiiya bakwe anjiisyo
yakwe. 20 Jesu wakamusandula, "Ndakambuula
entanganana kunyika. Choonse chiindi ndakali
kuyiisya muzitumba amuzikombelo akoko baJuda
nkubakali kuswanana. Taakwe pe nchindakaamba
mukusisikizya. 21 Nkambonzi nimundibuzya? Kabuzye
kuli bakandimvwa ataala azezyo nzindakaamba.
Boona, aaba bantu balizizi nzindakaamba." 22
Jesu nakamana kwamba eezi, umwi wababelesi
wakayimvwi wakawuma Jesu wati, "Mbubo na
mboyelede kusandula mupayizi mupati?" 23 Jesu
wakatikuli nguwe, "kuti nkendi ndaambula bubi, paa
bukamboni atala abubi, pesi kuti kakuli kabotu,
unduuminayi? 24 Mpawo Aanasi wakamutola
kaangidwe kuli Kkayifasi mupayizi mupati. 25 Lino
Sayimoni Pita wakalimvwi kayoota mulilo. Bantu
bakati kulinguwe, "Sena tenduwe umwi wabasikwiiya
bakwe na? Wakakaka akwamba kuti, "Tensindime
pe." 26 Umwi wabalanda bamupayizi mupati, wakali
munyina wamwalumi ulakutwi Pita nkwakagonkede,
wakati, "Tooli nduwe na ngundakabwene muchilili
anguwe?" 27 Mpawo Pita wakakaka lubo, mpawo
mukuku wakakokolika. 28 Eelyo bakatola Jesu kuzwa
kuli Kkayifasi kuya kukubetekwa. Kwakachili kuseni
loko, nkabela tebakanjila pe mubbetekelo kuchitila kuti
tabasofwazigwi pe pesi bakakonzye kulya pasika. 29
Awo Pilato wakazwa aanze waya kuli mbaboo wasikuti,
"Nguuli mulandu ngumweeta ayoyu mwalumi?" 30
Bakasandula kabati kulinguwe, "Aanoli ooyu mwalumi
tesimuchita zibi, Tetwayinomweeta kuli nduwe pe."
31 Mpawawo Pilato wakati kulimbabo, "mumutole
ndinywe, akuyomubeteka kwinda mumulawu wanu."
MaJuda bakati kulinguwe, "Tachili mumulawu pe
kulindiswe kubikka kufumbwa umwi muntu kulufu." 32
Bakaamba ezi kuchitila kuti ijwi lya Jesu lizuzikizigwe
eelyo ndyakaamba kutoondezya atala amusyobo
walufu ndwayizofwa. 33 Mpawo Pilato wakanjila
mungánda yakubetekela lubo wayita Jesu wamubuzya
kuti, "Nduwe Mwami waba Juda na?" 34 Jesu
wakasandula, "Ulokulyambwida na, nakuti kuli bamwi
bakambula atala andime kuli nduwe?" 35 Pilato
wakasandula, "Nsili muJuda pe me, ndinguwe na?
Bantu bako abapayizi bapati bakupeda kuli ndime.
Niinzi nchiwachita?" 36 Jesu wakasndula, "Bwami
bwangu tabuli bweenyika eeyi pe. Aanoli bwami
bwangu bwali bwachimwi chipanzi chenyika eeyi,
balanda bangu bayinokulwana kuchitila kuti nkindeka
kwabwa kuba Juda. Pesi lino bwami bwangu tabuzwidi
aano pe. 37 Pilato wakati kulinguwe, "Uli mwami na?"
Jesu wakamusandul, "wamba kuti ndimwami. Kuuli
aya makanze ndakazyaligwa, akuli aya makanze
ndakasika munyika, kuti ngaambe bukamboni
mukasimpe. Woonse ooyo uuli mukasimpe ulaswilizya
kujwi lyaangu." 38 Pilato wakati kulinguwe, "niinzi
kasimpe?" Ndakazwa kwaamba eezi, wakayinka
kumaJuda wamba kuli mbabo, Takwe mulandu pe
ngundajana mumwalumi ooyu. 39 Pesi mulachiyanza
chakuti ndiwangunune umwi muntu kuli ndinywe
apasika. Aabobo mulayandana kuti ndimulekezeye
mwami waba Juda?" 40 Mpawo bakoompolola lubo
akwamba kuti, pepe oyu mwalumi, pesi Bbalabbasi."
Lino oyu Bbalabbasi wakaali mubbi.

19 Mpawo Pilato wakatola Jesu akuyomunabba. 2
Basilumamba bakalunda ingowani yamamvwa.
Bakayibikka amutwe waJesu bamuzwatika asila
lyamusyobo wantuumbula. 3 Bakasika kulinguwe
basikuti, wabonwa, "Mwami waba Juda!" mpawo
basikumuma. 4 Pilato wakabbuda aanze lubo
wasikuti kulimbabo, "Mubone, ndikumweeta anze
kulindinywe kuchitila kuti muzibe kuti nsijene mulandu
pe aalinguwe." 5 Awo Jesu wakabbuda aanze,
kazweete musini wamamvwa asiila lyachikobela
chamusyobo wantumbula. Pilato wakati kulimbabo,
"Mubone ngooyu mwalumi!" 6 Mpawo awo bapayizi
bapati ababelesi nibakabona Jesu, bakoompololesya
bati, "Aababmbulwe, abambulwe!" Pilato wakati
kuli mbabo, "Mumutole ndinywe mukamubambule
nkambo nsijene mulandu pe kulinguwe." 7 Ba
Juda bakamusandula, "Tulijisi mulawu, alubo kwinda
mumulawu oyoo, welede kufwa nkambo wakali
kulyaamba kuti Mwana waLeza." 8 Aawo Pilato
nakamvwa nkani eeyi, wakayoweesya loko. 9
Wakanjila mungánda yakubetekela lubo wati kuli Jesu,
"Uuzwa kuli? Pesi Jesu takwakasandula pe. 10 Mpawo
Pilato wakati kulinguwe, "Towambuli na kulindime?"

Toozi na kuti ndilenguzu zyakukwangununa aanguzu
zyakukubambula? 11 Jesu wakamusandula, “Tojisi pe
kupanguzu alindime kusiya eecho nchiwakapegwa
kuzwa kujulu, nikuba oobo, ooyo wandipedya kuli
nduwe ulaachibi chipati.” 12 Kunsandulo eeyi,
Pilato wakeezya kumwangununa pesi bama Juda
bakawompoolola kabati, “kuti wangununa mwalumi
ooyu, “Tooli muzolwani wa Siza. Woonse ulichita
mwami uuwambula ataala a Siza. 13 Pilato nakamvwa
makani aaya wakeeta Jesu aanze wakkala aachuno
chakubetekela mubusena bwiitwa kuti “Ibbuwa
lyamabwe,” pesi mumulaka wachi Hibbulu, ni
“Gabbata.” 14 Lino lyakali izuba lyakubambililwa
kwapasika, chiindi chamahola aali musanu alimwi.
Pilato wakati kuba Juda, “Mulange ngoyu mwami
wenu!” 15 Bakawompolola, “Kuule anguwe, kule
anguwe, “Abambulwe!” Pilato wakati kuli mbabo,
“Mubambule na mwami wenu?” Bapayizi bapati
bakasandula, “Tatukwe mwami pe, pesi Siiza.” 16
Mpawo Pilato wakapedekezya Jesu kuli mbabo kuti
abambuulwe. 17 Mpawo bakatola Jesu, bayinka
aanze, kalibwezelede chiingano, kubusena butegwa
“Kaanza,” chiitwa kuti “Gologota.” mumulaka wachi
Giliki. 18 Bakamubambula Jesu nkuko, antomwe
abamwi baalumi babili umwi kuli eeli bbazu, umwi
kuli eeli, Jesu kali akati. 19 Pilato wakalemba
chitondezyo wachibika achiingano. Chakalembedwe
obu: JESU, MWAMI WABA JUDA. 20 BaJuda biingi
bakalikuchibala chitondezyo eechi nkambo busena
Jesu nkwakabambwidwe bwakali afwifwi adolopo.
Chitondezyo chakalembedwe mumilaka eyi, chi
Hibbulu, Latini, antomwe amuchi Giliki. 21 Eelyo
bapayizi bapati babaJuda bakati kuli Pilato, “Utalembi
kuti, “Mwami wabaJuda, pesi utedi, “Ooyu uulyamba
kut, “Ndimwami wabamaJuda.”” 22 Pilato wakasandula
kuti nzindalemba, ndalemba.” 23 Basilumamba
nibakabambula Jesu, bakatola zisamo zyakwe,
bazyabana akati kabo muzibeela zyoone, kuti baabane
umwi awumwi, achilacho chibaki. Lino chibaki chakali
abusumyo buumwi kuzwida ajulu. 24 Mpawo bakati
kuli umwi awumwi, “Tatuchideluli pe, pesi aatusonde
kuchitila kuti chilyaambe kuti chilaaba chani. Eechi
chakachitika kuchitila kuti malembe azuzikizigwe
awamba kuti, “Bakaabana zikobela zyangu akati
kaabo akusonda zisamo zyangu. Eezi nzibakachita
basilumamba.” 25 Lino ibakayimvwi afwifwi achiingano
cha Jesu, kwakali banyina Jesu, kwakali mukulana
wabanyina, Meli muka Kkilopasi, a Meli Magadalina.
Aaba bamakayintu bakalimvwi afwifwi achiingano
cha Jesu. 26 Jesu nakabona banyina asikwiiya
ooyo ngwakali kuyandisya kabimvwi afwifwi, wakati
kuli banyina, “Yomwanakazi, “Langa, mwanako!”
27 Mpawo wakati kuli sikwiiya, “Langa banyoko.”
Kuzwa kuchiindi echo sikwiya wakabatola banyina
kungánda yakwe. 28 Nikwakayinda ezi Jesu, nkambo
wakaziba kuti zyonse lino zyakali zyamana, akuchitila
kuti malembe ayelede kuzuzikizigwa, Jesu wakati,
“Ndaaba enyota” 29 Chibikilo chakazwide wayini
upanyuka chakaliwo, mpawo bakabika akasamu
kakaangidwe chisana chakazwide wayini upanyuka
bamutambikizya amulomo wakwe. 30 Jesu nakanywa
wayini upanyuka wakati “Kwamana.” wakalanzya
mutwe aansi akupedya muuya wakwe. 31 Mpawo
baJuda, akambo kakuti lyakali izuba lyakulibambila,
akuti mibili teyakali kuchaala aachingano kuchindi
chasabata (elyo Sabata yakali mpati loko),
bakakumbila Pilato kuti atyole mawulu aabo
akubagwisya. 32 Mpawo basilumamba bakasika
akutyola mawulu amwalumi wakutanguna awabili
wabo bakabambwidwe a Jesu. 33 Nibakasika kuli
Jesu, bakabona kuti wakali wafwa kale, aboobo
tebakamutyola pe mawulu akwe. 34 Nikuba obo, umwi
wabasilumamba wakamuyasa limwi bbazu esumu,
mpawo kwakazwa iganzi amaanzi. 35 Ooyo wakabona
eechi wakaamba bukamboni, abukamboni bwakwe
mbwakasimpe. Ulizi kuti nzyawamba ninchobeni
kuchitila kuti anduwe usyome. 36 Nkambo eezi
zintu zyakachitika kuchitila kuzuzikizya malembe,
“Takwe nikuba limwi fuwa lyakwe litakatyolwe.” 37
Alubo, aamwi malembe aamba kuti, “Bayolanga
kulinguwe ooyo ngubakayasa.” 38 Nikwakamana
ezi zintu, Josefa waku Alimatiya mbuli kuti wakali
sikwiiya (pesi mukusisikizya akuyoowa baJuda)
wakakukumbila kuli Pilato kuti atoole mubili waJesu,
Pilato wakamuzumizya. Aboobo Josefa wakaboola
akuutola mubili waJesu. 39 Nikkodimasi alakwe
wakasika, nguwe wakazide kutangna kuli Jesu
mansiku. Wakeeta tununkilizyo tuvwelene twamuula
atwatyati, mweelwe wamuyanda umwi wampondo.
40 Mpawo bakatola mubili wa Jesu bawuvungilizya
zisani zituba atununkilizyo mbuli muchaanza chaba
maJuda kukuvwikka mubili. 41 Lino mubusena
mwakabambwidwe kwakali chilili, omu muchilili
mwakali kabanda kakatalina kulazikwa muntu naba
umwi pe. 42 Nkambo kakuti lyakali izuba lyakuli
bambilila lyabama Juda alimwi akambo kakuti kabanda
kakali afwifwi, bakamulazika mumo Jesu.

20 Lino chifumo mubuzuba butaanzi
bwamviki, nkakuchisiya, Meli Magadalina
wakaza kuchuumbwe alimwi wakabona ibbwe
kalikkunkulisigilwe kuzwa kuchuumbwe. 2 Akaako

wakachijaana alimwi wasika kuli Sayimoni Pita a
kuli bamwi basikwiiya aabo Jesu mbakali kuyanda,
alimwi wabaambila wati, “Bamubweza Mwaami
kuzwa muchuumbwe, alimwi tatuzi nkubamulazika.”
3 Mpawo Pita abamwi basikwiiya bakazwa, alimwi
bakaya kuchuumbwe. 4 Aantomwe bakachijaana,
alimwi umwi sikwiiya wakachijaanisya kwiinda Pita
akusika kuchuumbwe lutaanzi. 5 Lino wakalangisisya
aansi, wakabona mulembo wazizwaato zyakwe
kazilede aawo, pesi takanjila pe mukati. 6 Sayimoni
Pita lino wakasika kunembo lyakwe alimwi wanjila
muchuumbwe. Wakabona chilembo chachizwato
kachiyalidwe awo, 7 achilembo chakali aatala
amuutwe wakwe. Techakayalidwe aamwi azilembo
zimwi pesi chakalivungidwe mubusena bwacho
achilike. 8 Lino umwi sikwiiya, ooyo wakatanguna
kusika kuchuumbwe, alakwe wakasika wanjila
muchuumbwe, alimwi wakabona aalimwi wasyoma. 9
Nkaambo kusikila kuchiindi eecho tebakalinaaziba
malembe aamba kuti uzobuka kuzwa kubafu. 10
Akaako basikwiiya bakabweeda kumunzi lubo. 11
Pesi Meli wakaliimvwi aanze aachuumbwe. Nkachilila,
wakalangisisya aansi muchuumbwe. 12 Wakabona
bobilwe bangelo muzituba balikkede, umwi kumutwe,
alimwi umwi kumawulu aawo mubili wa Jesu
mpuwakalede. 13 Bakati kulinguwe, “Yo mwanakazi,
ulilaanzi?” Wakati kulimbabo, Nkaambo babweza
Mwaami wangu, alimwi tandizi pe kuti bamubika
kuli.” 14 Nakaamba eechi, wakachebuka alimwi
wabona Jesu kayimvwi aawo, pesi takaziba pe kuti
ngu Jesu. 15 Jesu wakamwaambila, “Yo mwanakazi
ulilaanzi? Ngwani ngolanguula?” Wakayeya kuti ngu
sichilili. akaako wakati kulinguwe, “Yo mwaalumi,
na wamubweza, ndaambile nkuwamubika, alimwi
ndiyomubweza.” 16 Jesu wakati kulinguwe, “Meli.”
Wakachebuka, alimwi wati kulinguwe muchi Alamayiki,
“Labboni,” (chitolekelwa kuti: “Muyiisi.”) 17 Jesu wakati
kulinguwe, “Utandijati, nsinayinka kujulu kuli Taata,
pesi inka kubakkulana bangu alimwi ubaambile kuti
ndiyobwiinka kujulu kuli Taata wangu a Taata wenu,
alimwi Leza wangu a Leza wenu.” 18 Meli Magadalina
wakasika alimwi waambila basikwiiy, 'Ndamubona
Mwaami,” alimwi azintu nzyaakamwaambila. 19
Nikwakaba goko, mubuzuba oobo, izuba taanzi
lya mviki, alimwi amakkoma aakooko basikwiiya
nkubakabede, akalijalidwe mukuyoywa ba Juda, Jesu
wakasika alimwi wiima aakati kabo wasikwaamba
kuti,'"Luumuno kulindinywe.” 20 Nakamana kwaamba
eezi, wakabatondezya maboko aakwe a bbazu
lyakwe. Mpawo basikwiiya nibakabona Mwaami,
bakabotelwa. 21 Jesu lino wakabaambila alubo,
Luumuno kulindinywe. Mbuli Taata mbwakandituma,
lino ndili kumutuma.” 22 Aawo Jesu naakaamba
eezi, wayoyela aalimbabo alimwi wasikuti kulimbabo,
“Mutambule Muuya Uusalala. 23 Kufumbwa chibi
chani nchimuyolekelela, ngachalekelelwa; kufumbwa
ngumubweedezezya chibi, ngazyabweedezegwa.”
24 Tomasi, umwi wenkamu yabalikkumi ababili,
utegwa Didimasi, takali aantomwe pe abamwi aawo
Jesu naakasika. 25 Bamwi basikwiiya nikwakiinda
chiindi bakati kulinguwe, “Twamubona Mwaami.”
Wakabaambila kuti, “Ado ndabona mumaboko aakwe
impa zya zipikili, alimwi ndibike munwe mukati ke
mpa zya zipikili, akubika luboko lwangu mubbazu
lyakwe, nsikoyoosyoma.” 26 Nikwakayinda mazuba
ali musani aatatu basikwiiya bakwe bakali mukati
alubo, alimwi Tomasi wakali aakati kabo. Jesu
wakanjila aawo makkoma kaajalidwe, alimwi wiimikila
akati kabo, wati, “Luumuno kulindinywe.” 27 Lino
wakati kuli Tomasi, “Seyomeka munwe wako, alimwi
ubone maboko aangu, sikila amunwe wako, alimwi
ubike mumampango aangu, utabi uutasyomi, pesi
syoma.” 28 Tomasi wakasandula alimwi wakati
kulinguwe, “Mwaami wangu a Leza wangu.” 29
Jesu wakati kulinguwe, “Nkaambo wandibona,
wasyoma. Balilongezegelwe batanaabona, alimwi
basyoma.” 30 Lino Jesu wakachita zitondezyo zyiingi
kunembo lya basikwiiya, zitondezyo zyakatalembwa
pe mumagwalo, 31 pesi eezi zyakalembwa kuti
tusyome kuti Jesu ngu Kkilisito, Mwana wa Leza,
alimwi mukusyoma, ube aabuumi muzina lyakwe.

21 Nikwakayinda eezi zintu Jesu wakaliyubununa
lwakwe mwini alubo kuli basikwiiya bakwe
ku lwizi lwa ku Tibbaliyasi. Oobu mbombubo
mbwakaliyubununa lwakwe mwini. 2 Sayimoni Pita
wakali aantomwe a Tomasi uutegwa Didimasi, Nataniel
uuzwa ku Kkana mu Galili, ibana ba Zebbedi,
alimwi ababili basikwiiya ba Jesu. 3 Sayimoni Pita
wakati kulimbabo, “Ndiyobuya ku kuloba.” Bakati
kulinguwe, “Aswebo, tuyobwiinka anduwe.” Bakiinka
alimwi banjila mubwaato, pesi takwe nchibakajata
busiku boonse. 4 Lino, nkakuli kwa chifumofumo,
Jesu wakaliimvwi kunkomwe yalwizi, pesi basikwiiya
tebakaziba pe kuti wakali Jesu. 5 Akaako Jesu wakati
kulimbabo, “Yo balombwana, muli aachakulya na?”
Bakamusandula, “Tatukwe.” 6 Wakati kulimbabo,
“Kamuwaala bunsabwe bwenu kubbazu lyalulyo lwa
bwaato, alimwi muyoojana zimwi.” Akaako bakawaala
bunsabwe bwabo, pesi tebakakonzya pe kubukwelela
mukati akaambo kakuvulisya kwe nswi. 7 Alimwi
sikwiiya Jesu ngwakali kuyandisya kapati wakati kuli

Pita, “Ngu Mwaami. “Aawo Sayimoni Pita naakamvwa
kuti Mwaami, wakadelula chisamo chakwe chaanze
(nkaambo wakali maya), alimwi waliwaalila mulwizi. **8**
Bamwi basikwiiya bakaza mubwaato (tebakali kule
pe kuzwa anyika, mbuli myaanda yobile yatukkokola
kuzwa aawo), alimwi bakayobukkwela bunsabwe
buzwide nswi. **9** Aawo nibakazwa aanze aatala
anyika, bakabona makkala aamulilo nkakulazikidwe
muswi aatala lyawo achinkwa. **10** Jesu wakati
kulimbabo, “Mweete zimwi nswi nzimwajata.” **11**
Sayimoni Pita wakayinka aajulu akukkwela bunsabwe
aanyika, kakuzwide baswi ba pati, mwaanda omwe
amakkumi musamu aatatu mbuzyakabede, pesi
nikuba kuti zyakali nyingi, bunsabwe tebwakadeluka
pe. **12** Jesu wakati kulimbabo, “Kamuza akulya chilyo
chachifumo.” Takwe aakati kabasikwiiya wakayanda
kumubuzya kuti, “Nduweni?” Bakali zizi kuti ngu
Mwaami. **13** Jesu wakaza wabweza chinkwa, alimwi
wachipa kulimbabo, a nswi azilazyo. **14** Oolu
lwakali lwatatu Jesu kali kuliyubununa mwini kuli
basikwiiya musule aakubuka kwakwe kuzwa kubafu.
15 Nebakamana kulya chilyo chachifumo, Jesu wakati
kuli Sayimoni Pita, “Sayimoni mwana wa Joni,
ulandiyanda na kwiinda eezi?” Pita wakati kulinguwe,
“Iyi Mwaami wangu, ulizi kuti ndilakuyanda.” Jesu
wakati kulinguwe, “Sanina mbelele zyangu.” **16**
Wakati kulinguwe lwabili, “Sayimoni mwana wa
Joni, ulandiyanda na?” Pita wakati kulinguwe, “Iyi
Mwaami wangu, ulizi kuti ndilakuyanda.” Jesu wakati
kulinguwe, “Bamba mbelele zyangu.” **17** Wakati
kulinguwe lwatatu, “Sayimoni mwana wa Joni,
ulandiyanda na?” Pita wakali wanyema nkaambo
Jesu wakali wamubuzya lwatatu, “Ulandiyanda na?”
Wakati kulinguwe, “Mwaami, ulizizi zyoonse eezi
zintu, ulizi kuti ndakuyanda.” Jesu wakati kulinguwe,
“Sanina mbelele zyangu. **18** Nchobeni, nchobeni,
ndakwaambila, niwakachili muniini, wakalikulizwaatika
akweenda kufumbwa nkuwakali kuyanda, pesi
niwakkomena, uyootandabika maboko aako, alimwi
umwi uyookuzwatika a kukubweza kukutola
nkotayandi kwiinka.” **19** Lino Jesu wakachaamba
eechi kuchitila musyobo walufu Pita ngwatakalemeke
Leza. Nakamana kwaamba eechi, wakati kuli
Pita, “Nditobele.” **20** Pita wakachebuka alimwi
wabona sikwiiya ooyo Jesu ngwakali kuyandisya
nkayoobubatobela, ooyo wakali aafwifwi kubbazu lya
Jesu kuchiindi cha chilalilo alimwi wakati, “Mwaami,
utakakuuzye?” **21** Pita wakamubona akwaambila
Jesu, “Ulachita biyeni mwaalumi ooyu?” **22** Jesu
wakati kulinguwe, “Na ndayanda kuti akkale kusikila
ndaboola, niinzi eecho kulinduwe? Nditobele.” **23** Lino
aaka kaambo kakasaalila kuli babunyina, kuti ooyo
sikwiiya takoyoofwa. Pesi Jesu teensi wakateedi kuli
Pita kuti ooyo sikwiiya takoyoofw, pesi, “Na ndayanda
kuti ukkale kusikila ndaboola, niinzi eecho kulinduwe?”
24 Ooyu ngonguwe sikwiiya uupa bukamboni aatala
azint, alimwi iwakalemba zintu eezi, alimwi tulizi
kuti bukamboni bwakwe mbwanchoonzyo. **25** Kuli
zintu zyiingi alubo Jesu nzyakachita. Na chimwi
achimwi chakalembwa aansi, ndibona kuti niiba nyika
lwayo teyalikunokonzya pe kubamba magwalo anoli
alembwa.

Nchito

1 Tiyofilasi, lugwalo lutanzi ndundakalemba,
ndakaamba zyoonse eezyo Jesu nzyakatalika
kuchita akwiisya, **2** mane kubuzuba mbwakatolwa
kujulu, nakamana kupa mulalilo kwiinda mu Muuya
Uusalala kuba tumwa mbakasalide. **3** Nakamana
kupenga, wakalitondezya lwakwe muzitondezyo
zyiingi zizundikizya. Wakaliyubununa kuli mbabo
kwamazuba aali makumi aane, mpawo wakambula
aatala aabwami bwa-Leza. **4** Chindi nakali kubungana
aamwi ambabo, wakabalayilila kuti batazwi mu
Jelusalema, pesi bakalindile chisyomezyo cha Taata,
Eecho nchaakamba kuti, “mwakamvwa kulindime **5**
kuti choonzyo, Joni waka bbabbatizya a meenda, pesi
nywebo mumazuba mache biyo muyo bbabbatizigwa
muMuuya Uusalala.” **6** Aawo nibaka bungene aamwi
bakabuzya kuti, “Mwami, sena echi nchechindi
nchoyobusilizya Bwami ku Izilayeli?” **7** Wakabambila
kuti, “tachili kulindinywe kuziba zyiindi eezyo Taata
nzyakabamba munguzu zyakwe. **8** Pesi muyotambula
nguzu aawo Muuya Uusalala nuyosika aalindinywe,
mpawo muyooba bakamboni bangu mu Jelusalemu
amu Judiya moonse amu Samaliya, akumamanino
anyika.” **9** Chiindi Mwami Jesu nakaamba eezi zintu,
mpawawo kabachilangide kujulu, wakanyamoulwa
mujulu, mpawo ijoba lyakamusisa kuzwa kumeso
aabo. **10** Mbubonya kabachilangisisya kujulu
mbuli mbwakeenda, mpawo mpawo, baalumi babili
bakayimikila kulubazu lwabo kabasamide zisamo
zituba. **11** Bakaamba kuti, “Yo balumi baku Galili,
nkambonzi nomwimvwi aano akulanga mujulu?
Jesu ooyu watansiikwa kuzwa kulindinywe kuya
kujulu, mbubonya uuyobola muchiimo nchichonya
nchomwamubona kayinka aacho kujulu. **12** Mpawo
bakajokela ku Jelusalema kabazwa kuchilundu
chitegwa Oliveti, eecho chili aafwifwi aku Jelusalemu,
lweendo lwabuzuba bwa Sabata. **13** Mpawo
nibakasika, bakatanta mung'anda yamujulu, oomo
mubakali kukkala. Bakali Pita, Joni, Jemusi, Andulo,
Filipu, Tomasi, Bbatolomyu, Mateyo, Jemusi mwana
wa Alufiyasi, Sayimoni mu Ziloti, a Judasi mwana
wa Jemusi. **14** Boonse bakali peda kumulimo
wakukomba antomwe abanakazi, a Meli banyina
ba Jesu Kkilisito abanabakwabo. **15** Mumazubayo
Pita wakiimikila akati kababakwabo, bakati kabe
mwaanda amakkumi aabili, akwamba kuti, **16**
“Nobakwesu, chakalelede kuti magwalo azuzikizigwe
kuti Muuya Uusalala wakamba lutanzi kumulomo
wa Devidi azya Judasi, ooyo wakazulwida aabo
bakaanga Jesu. **17** Nkaambo wakaluumwi wesu
mpawo wakatambula chaabilo chamulimo ooyu.” **18**
Lino mwaalumi ooyu wakawula muunda a mpindu
nzyakatambula mububi bwakwe, eelyo nkukonya
wakawa watola mutwe lutaanzi amubili wakwe
wakabbaluka alimwi mala aakwe akafwasukila kunze.
19 Boonse bakkali bamu Jelusalemu bakamvwa
ataala achechi, mpawo bakawulika muunda ooyo
mumwaambo wabo “Akeludama, “nkukwamba kuti,
“Muunda wa Bulowa.” **20** “Nkaambo kuli lembedwe
mulugwalo lwa Ntembawuzyo, 'Muunda wakwe
awuchitwe chisesemyo, alimwi kutabi naba omwe
muntu ukkala nkuko; 'Akube umwi uumbi ubweza
chuuno chakwe chabuzulwidi. **21** Nkinkako, kulelede,
kuti umwi wabantu bakeenda aswe chiindi choonse
Mwami Jesu nakanjila akuzwa aakati kesu, **22**
kutalikila kuzwa kulubbabbatizyo lwa Joni kulosika
kubuzuba mbwakabwezegwa kuzwa kulindiswe, abe
kamboni andiswe kububuke bwakwe.” **23** Mpawo
bakabika baalumi babili kunembo, Jozefu uutegwa
Bbasabbasi, ooyo wakawulikwa lubo izina lyakuti
Jasitasi, a Matiyasi. **24** Eelyo bakakomba akwamba
kuti, “Mwami, webo, ulizi myoyo yabantu boonse,
nkinkaako yubununa kuti nguuli wababili aaba;
ooyo ngosalide **25** abweze busena mumulimo oyu
abutumwa oobo mbwakasiya Judasi akuya kubusena
bwakwe.” **26** Mpawo bakawuma chisolo, alimwi
chisolo chakawida kuli Matiyasi, mpawo wakabalwa
aamwi abatumwa bali kkumi awumwi.

2 Nibwakasika buzuba bwa Pentekosita, boonse
bakali aantomwe aabusena bomwe. **2** Mpawaawo
kwakasikka muzuzumo wakazwa kujulu ulimbuli
kuunga waguwo pati, wakazuzya ng'anda yoonse
mubakabede. **3** Mpawaawo kwakalibonia ndimi
zilimbuli zyamulilo zyakabakkala, alimwi zyakabakkala
umwi awumwi. **4** Boonseni bakazula aMuuya Uusalala
mpawo bakatalika kwaambuula mumilaka, mbuli
mbubakazumininwa aMuuya. **5** Lino kwakali baJuda
bakali kukkala mu Jelusalemu, bakalo aabuna
leza, balikuzwa kumanyika woonse alimunsejulu. **6**
Ooyu muzuzumo niwakamvwigwa, makamu makamu
aabantu akaboola aamwi alubo bakagamba nkaambo
bakabamvwa kabaambuula mumilaka yabo. **7**
Bakayoowa akugamba; bakati sena aaba boonse
balikwaambula tabali bamu Galilii na? **8** Nkamboonzi
nitulikubamvwa, umwi awumwi mumilaka yabuzyalwe
bwesu? **9** Baku Patiya abaku Medesi abaku Elamiya,
abaabo bakkala ku Mesopotamiya, mu Judiya
abaku Kkapadokkiya, ku Pontasi aku Ezhia, **10**
ku Pirigiya aku Pamfiliya, ku Ejipiti aamwi mabazu

a Libbiya aku Sayilini, abeenzu bakalikuzwa ku
Roma, 11 baJuda abakasanduka baku Kkilete
abana Arabiya, twabamvwa balaambuula mumilaka
yesu aatala amilimu iigambya yaLeza." 12 Boonse
bakakankama akuyoowa kupati, bakambuula umwi
kuluumwi, "Eechi chaambaanzi?" 13 Pesi bamwi
bakabaniaka bati, "Bakkuuta wayini mupya." 14 Pesi
Pita wakayimikila abalikumi awumwi, wakatola muju jwi
lyakwe, wakabaambila kuti, "Nobaalumi bamu Judiya,
antoomwe amoonse nimukkala mu Jelusalema,
eechi achizibinkane kulindinywe; amuteelele loko
kumajwi aangu. 15 Nkaambo aaba bantu tabakoledwe
pe mboli mbumulikubayeyela, nkaambo lichili biyo
wola lyatatu lyabuzuba. 16 Pesi eechi nchenchicho
chakaambidwe kuzwa kumusinsimi Jowelu: 17
'Kuyooba kumazuba akumamanino,' Leza uwamba
oobo, 'Ndiyotila muuya wangu aatala anyama
yoonse, bana benu balombe abasimbi bayoosinsima,
bakubusi bayoobona zilengaano, abamanene benu
bayoolota ziloto. 18 Chanchoonzyo balanda bangu
bachaalumi abalanda bachanakazi mumazuba
aayo nindiyotila Muuya wangu, bayoosinsima.
19 Ndiyotondezya zigambyo kujulu azitondezyo
aanyika, bulowa, mulilo, akawuntumusi kabusi. 20
Zuba liyoosiya amweezi uyooba bulowa, kabutana
kusika buzuba bupati bwakuboola kwa Mwami.
21 Kuyoba kuti boonse bayita muzina lya Mwami
bayofutulwa. 22 Nobaalumi baku Izilayeli, amumvwe
majwi aaya: Jesu muNazalata, wakali mwaalumi
ngumwakasalilwa a Leza amanguzu mapati antoomwe
azigambyo azitondezyo nzyakachita Leza kwiinda
mulinguwe akaki kenu, mbubonya mbuli mbomuzi.
23 Ooyu mwaalumi mwakamupegwa kwiinda
mumakanze amuluzibo; andinywe, kwiinda mumaanza
aabatalemeki mulawu, mwakamubambula akumujeya;
24 pesi Leza wakamubusya, wakamwaangununa
kumachise aalufu, nkaambo teensi chakalikukonzeka
kuti akkalilile mulindulo. 25 Nkaambo Devidi
waamba boobu aatala anguwe, 'Ndakabona Mwami
lyoonse kubusyu bwangu, nkaambo uliko kulubazu
lwakululyo kuti nsikasunzulusigwi. 26 Nkenkaako moyo
wangu wakabotelwa alulimi lwangu lwakakondwa.
Alubo, nyama yangu iyookkala mubusichaamba.
27 Nkaambo tokoyoolekela muuya wangu mu
Hadesi, nikuba kuyozumina Musalali wako kuti
akabone bubozi. **(Hadēs g86)** 28 Wakachita kuti
zizibwe kulindime nzila zyabuumi; uyondipa kuti
ndikazule lukondo kubusyu bwako.' 29 Nobayandwa,
eechi chililuleme kulindime kuti ngambuule aatala
asikale Devidi, wakafwa akuvwikwa, kabanda kakwe
mpukachili ambulisunu akati kesu. 30 Nekubaboobo,
wakalimusinsimi alubo wakalizi kuti Leza wakali
wasyomezya muchikonke kulinguwe kuti, uyoonanika
umwi wamumazyalane aakwe uutakakkale aachuuno
chakwe. 31 Wakabona zyakali kuyanda kuchitika
muchiindi chiboola kwaamba aatala abubuke bwa
Kkilisito, 'Taakwe pe anakalekelwa mu Hadesi, nuuba
amubili wakwe taakwe niwakabola pe.' **(Hadēs g86)**
32 Ooyu Jesu, Leza ngwaakabusya, uuli ngonguwe
toonse ngotuli kaamboni. 33 Nkenkaako kwiinda
mukusumpulwa akubikwa kujanza lyalulyo lwa Leza
alubo amukutambula Muuya Uusalala wachisyomezyo
kuzwa kuli Wisi, wakatila eechi, eecho nchimubona
akumvwa. 34 Nkaambo Devidi taakwe pe naakatanta
kuya kujulu, pesi uwamba kuti, 'Mwami wakati
kuMwami wangu,'"Kokkala kujanza lyakuulyo lwangu
35 mane ndikachite basinkondonyokwe chilyatilizyo
chandyatyo zyamawulu aako.'" 36 Aboobo, akube
kuti yoonse ng'anda ya Izilayeli izibe kuti Leza
nguwakamuchita kuba Mwami a Kkilisito, ooyu
Jesu ngumwakabambula." 37 Lino nibakamvwa eezi
zyoonse, bakayaswa mumyoyo yabo, bakaambila
Pita antoomwe abatumwa boonse bati, "Nobakwesu,
tuchite biyeni?" 38 Mpawo Pita wakabaambila
kuti, "Amusanduke, alubo mubbabbatizigwe, umwi
awumwi wenu muzina lya Jesu Kkilisito kuti
mulekelelwe zibi zyenu, mpawo muyootambula chipo
cha Muuya Uusalala. 39 Nkaambo chisyomezyo
nchichanu abana banu aboonse bazwa kule,
abuvule bwabantu boonse mbatanoli wiita Mwami
Leza." 40 Aambi majwi miingi wakabapa bukamboni
akubalayilila, akwaamba kuti, "Amulifutule kuzwa
kuli eeli zyalane lyabubi." 41 Mpawo bakatambula
ijwi lyakwe, bakabbabbatizigwa, bakayungizigwa
oobo buunsi bakasanduka kabayeyelwa kusika
kuzyuulu zitatu. 42 Bakalipeda kunjiisyo zyabatumwa,
akubulyidilano, mukukwamuna chinkwa amukukomba.
43 Kuyoowa kwakabawo kumuntu amuntu, antoomwe
azigambyo azitondeezyo zyiingi zyakachitwa kwiinda
mubatumwa. 44 Boonse bakazumina bakali
antoomwe kabali aazintu zyoose mukuba aamwi, 45
mpawo bakawuzya nzibakali aazyo ambono zyabo,
akuzyaabana boonse akati kabo, umwi awumwi mbuli
kubula kwabo. 46 Mubuzuba abuzuba bakalikulipeda
lwabo amaboneno omwe muchikombelo, alimwi
bakali kukwamuna chinkwa mumaanda aabo,
kabaabana chakulya antoomwe chakukondwa
amyoyo iwangunukide; 47 bakatembawula Leza
akuba aaluzyalo kubantu boonse, alubo mazuba
woonse Mwami wakayujngizya mweelwe wabaabo
bakalikufutulwa.

3 Lino Pita a Jon bakalikuya muchikombelo muchiindi
chakukomba, muwola lyamusanu atune. **2**
Lino umwi mwaalumi wakalemene kuzwa mwida
lyabanyina wakali kunoongwa wabwezwa wakutulwa
aamulyango wachikombelo ooyo wakalikutegwa
Mubotu. Bakalikumutula mpawaawo abuzuba kuchitila
kuti kalikukumbila zipo kubantu banjila muchikolmbelo
chazipo. **3** Naakabona Pita a Joni kabalikwaamba
kunjila muchikombelo, wakabakumbila zipo. **4** Pita
wakamulangisisya, kali a Joni, wakati "Tulange."
5 Mwaalumi uulemene wakabalanga kalangila
kutambula chimwi chintu kuzwa kulimbabo. **6**
Pesi Pita wakati, "Nsiliva angolide nsikwe pe, pesi
nchelaacho ndilakupa. Muzina lya Jesu Kkilisito waku
Nazaleta, enda." **7** Kamujisi akuboko kwakuchilisyo,
Pita wakamunyampula, mpawo ingo amawulu
aakwe akasima. **8** Wakasunkutila mujulu, mwaalumi
mulema wakanyampuka wasanguna kweenda, mpawo
wakanjila a Pita a Joni muchikombelo kayabweenda,
kayabusunkuta akulumbayizya Leza. **9** Bantu
boonse bakamubona kayabweenda akulumbayizya
Leza. **10** Bakabona kuti nguwe uulya mwaalumi
wakali kukumbila zipo kubantu aaMulyango Mubotu
wachikombelo; mpawo bakagamba chakwiindilila
nkaambo kachakachitika kulinguwe. **11** Nakachijisilidi
kuli Pita a Joni, bantu boonse bakachijanina kulimbabo
kubbazu litegwa ndilya Solomoni, kambagambide
loko. **12** Pita nakazibona eezi wakabasandula bantu
wati, "Inywe nombaalummi ba Izilayili nkamboonzi
nimugamba? Nkamboonzi nimutulangisisya, aanga
ndiswe twamuponia amangu eesu nakuti abu Leza
bwesu? **13** Leza wa Abbulahamu, awa Ayizeki,
awa Jakobo, Leza wama taata eesu, wapa bulemu
kumulanda wakwe Jesu. Nguwe ngumwakapeda
mwamukaka kubusyu bwa Payileti, aawo we
naakasalide kumwaangununa. **14** Mwakakaka
Musalali a Mululami. Pesi mwakalikumbilila mujayi
kuti awangununwe. **15** Mwakajaya Sikwaanza buumi,
ooyo Leza ngwakabusya kubafu, tulibakamboni bazyo
eezi. **16** Nkaambo kalusyomo muzina lyakwe, zina
lyakwe lyapa kuti ooyu mwaalumi, ngumubwene
akuziba, kuti asime. Lusyomo kwiinda muli Jesu
lwamupa bulondozi bubotu kunembo lyanu. **17**
Lino nobakwesu ndilikwaamba kuti mwakachita
mukutaziba, mbuli mbubakachita batongi benu. **18**
Pesi zintu nzyakaamba Leza kwiinda mumilomo yaba
sinsimi boonse, kuti Kkilisito wakwe uzopenzegwa,
lino wazizuzikizya. **19** Amusanduke, aboobo, muboole,
nkokuti zibi zyenu zisalazigwe. Kuchitila kuti kwaba
zyiindi zyakulyookezya ku Mwami; **20** mpawo
ulamutumina Kkilisito ngumwakasalilwa Jesu. **21**
Ngonguwe weelede kutambulwa ajulu mane zintu
zyoonse zikabweedezegwe muchiimo chazyo, aatala
aazintu Leza nzyakaambuula kwiinda mumilomo yaba
sinsimi basalala. **(aiōn g165)** **22** Mozesi kampatila wakati,
Mwami Leza uzoobusya musinsimi uulimbuli ndime
kuzwa aakati kabakwenu. Muyooswiilila zyoonse
nzyatakaambe kulindinywe. **23** Chiyooba mbubo
kuti muntu woonse uutakaleke kumuswiilila ooyo
musinsimi uyoonyonyoonwa akati kabantu. **24** Iyii,
aboonse basinsimi kuzwa kuli Samuyele abaabo
bakazoza musule lyakwe, bakaambula akuzibisya
aatala amazuba aaya. **25** Mulibana babasinsimi
abachizuminano nchakachita Leza abasikale benu,
mbuli mbakaamba kuli Abbulahamu kuti, 'Mumbuto
yako, azikkalongezegwe mpuli zyoonse zyaanyika.'
26 Leza wakabusya mulanda wakwe wamutumina
kulindinywe sansina, kuti amulongezye moonse
akusandula umwi awumwi wenu kuzwa kuzibi
zyakwe."

4 Pita a Joni nkabali kwambula kubantu, bapaizyi
amuzulwidi wa tempele, aba Sadusi bakabasikila.
2 Baka pengana kapati nkaambo Pita a Joni bakali
kuyiisya bantu akubakambaukila Jesu akubuka
kwakwe kubafu. **3** Bakabajata bababika muntolongo
maane buzuba butobela, nkambo lyakali lyaba goko.
4 Pesi bantu biingi bakamvwa aya makani bakasyoma,
imweelo wabalumi bakasyoma bakali zyuulu musanu
5 Nibwakaba buzuba butobela, bendelezi, bapati
abalembi bakabungana aamwi mu Jelusalema. **6**
Anasi mupayizyi mupati wakaliwo, Kefasi, Joni aa
Alekizanda, abaabo boonse nzubo zyamupaizyi
mupati. **7** Nibakabika bika Pita aa Johani akaati kabo,
bakababuzya," nzizyani nguzu, niliba zina ndimwachita
aalyo eezi. **8** Pesi Pita, nkazwide Muuya Uusalala,
wakati kulimbabo, **9** "Inywe nobendelezyi abapati,
babantu, kuti mwatubeteka sunu atala amulimo
mubotu ngutwakachita aliyoyu mwalumi uchiswa,
akuti wapona buyeni." **10** Ngakuzibinkane kulindinywe
moonse akubantu bamu Izilayeli kuti oyu mwalumi
uyimvwi kunembo lyanu nkaponede muzina lya Jesu
Kilisito wa Nazaleta, Ooyo ngumwakabambula, ooyo
Leza ngwakabusya kubafu. **11** Jesu Kkilisito ndibbwe
bayaki ndibaka kaaka lyakaba chooko (chiswi)
12 Takwe lufutuko mumuntu naba omwe, nkambo
taakwe zina aansi ajulu lipedwe kubantu nditwelede
kufutulwa." **13** Lino nibakalanga busichamba bwa
Pita aa Joni, mpawo bakaziba kuti mbantu babuyo,
batayiide, bakagamba, nkabazi kuti Pita aa Johani
bakali a Jesu. **14** Nkaambo bakabona mwalumi
wakaponesegwa nkayimvwi aambabo, bakabula

zyakwamba ataala nzizyo. 15 Pesi nibakabalayilila
batumwa kuti babbude munkuta yabechipala, bakiizya
akati kabo. 16 Bakati, “tuchite buyeni ataala
abalumi aaba? Nkambo kamasimpe alabukamboni
bwachitwa ambabo bwazibinkana kubantu boonse
bamu Jelusalema” tatukonzyi kuzikazya. 17 Pesi kuti
zileke kuyakunembo akati kabantu, ngatubachenjezye
ikuti batambili naba omwe muzina eeli.” 18 Lino
bakabita Pita a Joni babalayilila kuti batambuli
nekuba kuyiisya alimwi muzina lya Jesu. 19 Pesi
Pita aa Joni bakavwiila bati kulimbabo, “Saa nchibotu
kumeso a Leza kuswiilila ndinywe kwiinda nguwe,
amuli beteke. 20 Tatukonzyi kuti tuleke kwambula
atala azeezi zintu nzitwakamvwa akubona.” 21
Nibakaba sinizya Pita a Joni, bakabaleka beenda.
Tebakajana mulandu uyanda chisubulo, nkaambo
bantu boonse bakali kutembaula Leza azeezyo
zyakachitwa. 22 Oyo mwalumi wakajana oku
kupona wakali aminyaka iyiinda kumakumi oone
akuzyalwa. 23 Nibakangununwa, Pita aa Joni bakaza
kulibamukowa wabo mpawo bakubambila zyoonse
mupati wabapayiizyi abapati nzibakabambila. 24
Lino nibakamvwa eezi, bakoompolola ajwi limwi
kuli Leza mpawo bati, “Mwami, wakalenga majulu
aanyika alwizi, azyoonse zilimuli nzizyo. 25 webo
owakambula a Muuya Uusalala kwindila mumulomo
wabalanda bakwe, taata wesu Davida, 'Nkambonzi,
inyika zyabamasi nizyanyema, abantu bayeeya zintu
zitanambene.” 26 Ibaami banyika bakakkala aansi
aamwi, Ibendeelezi bakabungana aamwi kukulwania
Mwami, alimwi a Kilisito wakwe.' 27 Ninchonzyo,
aba babili Helodi aa Pontiyasi Payileti, antomwe
abamaasi bakabungana aamwi muchisi cha Izilayeli,
kukwimikilana amulanda Uusalala Jesu, munanike
wako. 28 Bakabunganamwi kuti bachite zyoonse
eezyo luboko amabambe aako nguwakakanzide kale
kale achiindi chibola atachitike. 29 Lino, Mwami, laanga
inchenjezyo yabo alimwi ubape busichaamba balanda
bako kuti bambule ijwi lyako. 30 Tandabika luboko
lwako kuti uponie akubapa zitondezyo azigambyo
kwindilila muzina lyamulanda wako Uusalala Jesu.”
31 Nibakamana kukomba, busena boonse bwakazula
a Muuya Uusalala mpawo bakamba jwi lya Leza
abusichaamba. 32 Mweelwe mupati wabaabo
bakasyooma bakaba amoyo amuya woomwe.
Takwe naba oomwe wakamba kuti nchakalacho
nchichakwe, pesi bakalijisi zyelelne mubube bwabo. 33
Munguzu mpati batumwa bakakambauka bukamboni
atala abubuke bwa Mwami Jesu, aboobo luzyalo
lupati lwakaba mulimbabo boonse. 34 Akati kabo
katakwe wakabula kufumbwa chiintu, nkambo boonse
bakajisi nyiika amaanda bakaasambala mpawo beeta
mali yanzezyo nzibakawuzya. 35 Mpawo bakatula
kumawulu abatumwa, mpawo yakabwa kulumwi
awumwi mbuli mukubula kwakwe. 36 Jozefu, mu
Levi, ooyo batumwa ngubakalikuti Bbanabbasi (zina
lilabupanduluzi ibuti mwana wabusungwazyi) mu-
Levi, mwalumi waku Sayipulasi, 37 wakasambala
muunda wakwe mpawo waketa mali witula kumawulu
abatumwa.

5 Lino umwi mwalumi uutegwa Ananiyasi, nkali a
Safila mwanakazi wakwe, bakawuzya chimpanzi
chabuvubi, 2 alimwi wakabamba musule chimpanzi
chamuulo wamali (mwanakazi wakwe kabiyo
wakalizizi ezi), alimwi wakeeta chimpanzi chazyo
alimwi wakachibika kumawulu amu abatumwa. 3 Pesi
Pita wakati, “Ananiyasi, nkambonzi satani naazuzya
moyo wako kuti ubeje ku Muuya Uusalala alimwi kuti
ubambe musule chimpanzi chamuulo wamuunda? 4
Niwalikusyaala nkawutawuziziwwe, tensi wakayimvwi
kawuli wako, alimwi akuzwa nkawuli wawuzigwa, saa
wakali munsi lyanuzu zyako? Nwani oyo wabika eyi
milimo mumoyo wako? Teensi wabejela muntu pesi kuli
Leza.” 5 Naakamvwa majwi aya, Ananiyasi wakawida
aansi mpawo wayoya kwakumaninsizya, alimwi
kuyoowa kupati kwakasika kuli boonse bakamvwa
eezi. 6 Balombe bakanyampuka alimwi bamuvunilizya,
alimwi bakamubweza alimwi bakumuvwikka. 7
Nikwakiinda biyo otatwe mahoola, mwanakazi wakwe
wakanjila, katezi kuti niinzi zyachitika. 8 Pita
wakati kulinuwe, “Ndibuzye naanka mwawuzya
muunda azeezi, “wakati, “Iyii, azeezi.” 9 Mpawo
Pita wakati kulinuwe, “Mbuubuli mbumwazuminana
moonse kuti musunke muuya wa Leza? Bona
mawulu abaalumi bavwikka mulumi wako ali
amulyango, alimwi bayokubweza ayebo.” 10 Mpawo
mpawo wakawida ansi kumawulu aakwe alimwi
wakayoya kwakumaninsizya. Elyo baluumi nibakanjila,
bakamujana nkafwide, alimwi bakamubweza alimwi
bakumuvwikka kumbali lyamulumi. 11 Kuyoowa kupati
kwakasika akkati kayoonse imbungano alimwi aakati
kaboonse aabo bakamvwa eezi. 12 Zyingi zitondezyo
alimwi azigambyo zyakalikuchitika akati kabantu
kwiinda mumaanza abatumwa. Bakali antoomwe
kumulyango wa Solomoni. 13 Pesi takwe wabo
wakaba aachiyandisyo chakuba antomwe ambabo;
nikuba boobo bantu bakabalemeka. 14 Kabiyo
biingi basyomi bakali kuyungizizigwa ku Mwami,
bantu biingi bechalumi mpawo abanakazi, 15
nkokuti bakali kubweza bachiswa muchisi alimwi
babalazika aabulo amuzitobo, kuchitila kuti awo

Pita nayosika, muzuzumbwe wakwe wayino wida
alibamwi babo. 16 Mpawo bakasika kabiyo antomwe
bantu biingi bazwa muchisi chilafwifwi a Jelusalema,
nkabeeta bachiswa alimwi abaabo bajiswi aa myuya
yamatombe, alimwi balikuponesegwa boonse. 17 Pesi
mupayizi mupati wakanyampuka, mpawo aboonse
abo bakali anguwe (aabo benkamu yama Sajusizi);
alimwi bakazwa munyono 18 alimwi bakabika maanza
aatala lyaba tumwa, mpawo babawala muntolongo
yakazibinkene. 19 Elyo muchindi chamansiku mungelo
wa Leza wakajula mulyano wentolongo alimwi
wakabagwisya aanze, mpawo wakati, 20 "Mwiinke,
mwime muntempele mpawo mwambule kubantu
majwi woonse abuumi." 21 Nibakamvwa eezi,
bakanjila muntempele nkakuli kwamba kucha mpawo
bayiisya. Pesi mupayizi mupati wakasika mpawo
ababo bakali anguwe, alimwi bakayita mulubeta
antomwe, boonse bapati babantu bamu Izilayeli,
mpawo babatuma kuntolongo kuti bakeete batumwa.
22 Pesi bakapokola abo bakayinka tebakabajana pe
muntolongo, mpawo bakaboola kukuzowamba, 23
"Twajana intolongo mbuli mbukwelede kazijalidwe
kabiyo balindizi kabiimvwi amulyango, pesi nitwajula,
twajana takwe pe ulimukati." 24 Lino basilumamba
bentempele antomwe abapayizi bapati nibakamvwa
aya majwi, baka bulikilwa atala ambabo kuti mbobuli
mbubanga balazwa kulinzizyo. 25 Elyo umwi wakasika
mpawo wabaambila, "Balumi aabo mbimwakabika
mukkati kentolono balimvwi mukkati kantempele
mpawo balikuyiisya bantu." 26 Eelyo silumamba
wakiinka aamwi abakapokola, mpawo wababoozya
musule, pesi kakutakwe kulwana, eelyo nkabayowede
kuti balabatulula mabwe. 27 Nibaka beeta, baka
bakkazika munsi ababetesi. Mupayizi mupati wakaba
buzisisya, nkati, 28 "Twalayilila ndinywe a mulawu
kuti mutayiisyi muzina eeli, mpawo lino mwazuzya
Jelusalema enjiisyo achiyandisyo chenu alimwi
mwayeya akweeta bulowa bwamwalumi oyu atala
lyesu." 29 Alimwi Pita abatumwa bakasandula,
"Twelede kulemeka Leza kwinda muntu. 30 Leza
wabamataata wakabusya Jesu, oyo numwakajaya
akumwanzika mumusamu. 31 Leza wakamunyampula
kubbazu lyakuchilisyo kuti abe mwana wa Mwami
mpawo amufutuli, kuti ape kusanduka ku Izilayeli,
mpawo akulekelelwa kwazibi. 32 Ndiswe bakamboni
bazeezi zintu, mpawo ngu Muuya Uusalala, oyo
Leza ngwakapa kulibaabo bamulemeka." 33 Eelyo
bazuluzi bamwi nibakamvwa eezi, bakanyema alimwi
bakayanda kujaya batumwa. 34 Pesi mufalisi uutegwa
Gamaliyeli, muyiisyi wamulawu oyo wakalikulemekwa
aboonse bantu, wakanyampuka mubazuluzi mpawo
wakalayilila batumwa kuti bagwisigwe kwakiindi
kanini. 35 Mpawo wakati kulimbabo, "Nobaluumi bamu
Izilayeli, amuswilizye loko kuli nzimwa zuminana kuti
muchite kubantu aba. 36 Nkambo musule amazuba
aya, Tewudasi wakanyampuka nkali kuyanda kuba
uumwi, mpawo bantu biini, basika myaanda iine,
bakaba antomwe anuwe. Wakajayigwa, eelyo boonse
abo bakali kumulemeka baka mwayisiwampawo
kwakamana. 37 Nikwakazwa ooyu mwalumi, Judasi
waku Galili wakanyampuka mumazuba akubalwa
kwabantu mpawo wakachunzya kule abantu kuzwa
kulinuwe. Alakwe wakajayigwa, mpawo boonse abo
bakali kumulemeka bakamwayika. 38 Lino ndamba
kulindinywe, ikuti muye kule kuzwa kubantu aba
mpawo ubayiisye abalikke, kjuti aya mabambe naa
mulimo kuti nkazili zyamuntu, ziyosowegwa. 39
Pesi kuti nkazili zya Leza, tamukoyo kkonzya pe
kuzimwaya; muyojana kuti munoyolwana a Leza."
Eelyo bakazumina. 40 Eelyo bakayita batumwa
mukkati alimwi babawuma mpawo babalayilila kuti
taba nochambuli muzina lya Jesu, mpawo bakabaleka
beenda. 41 Bakaya kule kuzwa musule abazuluzi
nkaba boteledwe kuti bakali baswanana kabiyo
akupenzegwa akuwisya bulemu bwezina. 42 Kuzwa
wawo woonse mazuba, mukkati kentempele alimwi
kuzwa kung'anda akung'anda, bakali kwinkilila
anembo akuyobuyiisya alimwi akuyobumwaya
milumbe mibotu kuti Jesu ngu Kkilisitu.

6 Lino kumazubayo nobakali kuyabuvula basikwiiya
ba Giliki bakatalisya kutongawukila ba Hebbulayo,
nkambo bamukabafu bakuli mbabo bakatongawuka
amakani azyakulya nzibakali kupewa buzuba abuzuba
zyakuliwasya. 2 Balikkumi ababili bakayita basikwiiya
boonse mubwiingi bwabo babambila kuti, "Tachili
chibotu kuti iswebo tuleke ijwi lya Leza nkambo
kamakani azyakulya. 3 Aboobo bakwesu mulelede
kusala balumi bali musanu ababili akati kanu.
Balumi bali ampuwo mbotu, bazwide Muuya usalala
antomwe awabusono, abo mbitutabike mumulimu
oyu. 4 Kwalo iswebo, tulinkilila kunembo lyonse
akukomba akukambawuka ijwi lya Leza." 5 Eno ijwi
lyabo lyakabotezya nkamu yabantu boonse. Aboobo
bakasala Sitivini mwalumi uzwide lusyomo alimwi a
Muuya Uusalala, a Filipi, a Pulokkolasi, Nikkanoli,
Tayimoni, Pamenasi, antomwe a Nikkolasi, mukombi
wachi Juda wakali kuzwa ku Antiyokki. 6 Basyomi
bakabayimika balumi aba kumawulu abatumwa,
mpawonya bakabakombela alimwi bakabikka manza
alimbabo. 7 Elyo ijwi lya Leza lyakayinkilila kunembo
aboobo basikwiiya bakavulisya mu Jelusalemu ababo

bapayizi bayingi bakali bombya akusyoma. 8 Lino
Sitivini kazwide luzyalo anguzu, wakali kuchita
zigambyo zipati azitondezyo akati kabantu. 9
Pesi bakanyampuka bamwi bantu baku chikombelo
chaambwa kuti nchikombelo cha Fulidimeni, wakuba
Sayilini akuba Alekizandiliya, antomwe abamwi
bazwaku Silisiya aku Eziya. Aba bantu bakali
kukazyania a Sitivini. 10 Pesi tebakalikwe nguzu pe
zyakukazyania abusongo a muuya walikwambula
muli Sitivini. 11 Mpawo bakapa bamwi balumi
masinkamulomo kabati, "Twakamumvwa ulamba
majwi akusampawula Mozesi alimwi kambula bubi
atala a Leza." 12 Bakasungilizya bantu abapati,
abalembi bayinka, bamujata Sitivini bamweta kulubeta.
13 Bakeeta bakamboni basikubeja, kabamba kabati,
"Oyu mwalumi taleki pe kusampawula busena obu
busalala amulawu. 14 Nkambo twakamumvwa kaamba
kuti Jesu waku Nazaleta uyobumwaya busena obu,
asandule ziyanza zyakatupa Mozesi. 15 Boonse
bakakkede mulubeta bakamulangisisya, babona
busyu bwakwe bwasanduka bwaba mbuli busyu
bwamungelo.

7 Mupayizi mupati wakati, "Makani aya ngakasimpe
na?" 2 Sitivini wakati, "Nobakwesu anomataata,
mundiswilizye: Leza wabulemu wakalibonia kuli taata
wesu Abbulahamu kali ku Mesopotamiya, katana
kukkala mu Halani; 3 wakati kulinguwe, "Longa uzwe
munyika yakulindinywe abantu bakulindinywe, mpawo
uye kunyika njensikakutondezye." 4 Mpawo wakazwa
wasiya inyika yaba Kkaludiya akuyokkala ku Halani,
kali nkuko oku wisi nakafwa, Leza wakamweeta
munyika omuno mumukkede lino. 5 Takwe nakamupa
kuti ibelukono lwakwe pe, nikuba mweenya wakuti
alyate kulinjiyo. Pesi wakamusyomezya - kuti uzomupa
nyika eyi kuti ibe lukono lwakwe amazyalani akwe,
nikuba takalina kuba amwana pe - kuchindi echo
mpakati uzomupa nyika eyi mbuli lukono kulinguwe
akumazyalani ayotobela nguwe. 6 Leza wakambula
anguwe anzila eyi kuti bana bakwe bayokkala munyika
yabwenzu, akuti bana banyika eyo bayobajata
buzike akabapenzya kapati kwaminyaka ili myanda
iine. Leza wakati, 7 "Pesi ndiyobeteka musyobo
wabantu abo ibayobajata buzike, kuzwa awo bayozwa
bazoze omuno bazondikombe mubusena obuno.'
8 Mpawo Leza wakapa Abbulahamu chizuminano
chabupalule, elyo Abbulahamu wakazyala Ayizeki
mpawo wamupalula mubuzuba bwamusanu aatatu;
Ayizeki wakazyala Jakkobbu, mpawo Jakkobbu
wakazyala ibalikkumi ababili. 9 Lino nkambo kakuti
Jozefu, bananyina bakamuchitila ibbivwe bakamuuzya
ku Ijiputi, pesi Leza wakali anguwe 10 wakamuvuna
kuzwa kumapenzi akwe. Wakapa Jozefu choolwe
abusongo kunembo lya Falo, mwami waku Ijiputi,
iwakamusala kuba mwendelezi mu Ijiputi aatala
lyempuli yakwe. 11 "Lino kwakaba bbalanwe,
amapenzi mapati mu Ijiputi yoonse amu Kkenani,
mpawo bamataata bakabulikilwa chakulya. 12 Pesi
Jakobbu nakamvwa kuti ku Ijiputi kuli chakulya,
wakatuma bamataata kulwendo lutanzi. 13 Mulwendo
lwabo lwabili Jozefu wakalitondezya kubakulana
baklwe, mpawo wakabazibya kuli Falo. 14 Mpawo
wakatuma bakulana bakwe kuti babwede bakaambile
wisi kuti aze ku Ijiputi, antomwe abanzubo zyakwe
bonse, kabali mweelwe wabantu bali makumi ali
musanu aabili abantu bali musanu. 15 Lino Jakobbu
wakayinka wakukkala mu Ijiputi wakufwida mumo,
welwakwe abamataata. 16 Bakabwezegwa batolwa ku
Shekkemu bakubambwa mukabanda ka Abbulahamu
nkakawula amuulo wansiliva kuzwa kubana ba Hamoli
mu Shekkemu. 17 Lino nichakamba kuzulila chiindi
chachisyomezyo nchakali waamba kuli Abbulahamu,
bantu bakakomena akuvula mu Ijiputi, 18 lumwi
kwaba uumbi mwami wakeendelezya Ijiputi mwami
utakwe anchakalizi pe azya Jozefu. 19 Wakeena
bantu besu akubamanikizya kuti bazibye kuzyalwa
kwabana bacheche kuchitila kuti abajaye. 20 Muchiindi
nchicho echo Mozesi wakazyalwa wakali kweebeka
loko kubusyu bwa Leza, wakalondolwa kwamyezi
iitatu mung'anda yawisi. 21 Eelyo nakagwisigwa
aanze, mwana musimbi wa Falo wakamutangila
akumukomezya mbuli mwana wakwe mulombe. 22
Mozesi wakali yiide mulibonse busongo bwaba Ijiputi,
mpawo wakabasinguzu mumajwi akwe amumilimu
yakwe. 23 "Pesi nakaamba kuzulizya minyaka
ilimakumi aane wakayeeya mumoyo wakwe kuti
aswaye babunyina ibazyalani lya Izilayeli. 24
Wakabona mu Izilayeli kalo kutamizigwa, Mozesi
wakamuvuna mu Izilayeli nyina, wakali kupenzegwa
mpawo wajaya mu Ijiputi: 25 Wakachita eezi
kayeeyanga bantu bamukowa wakwe balaziba
kuti Leza kwindila mukuboko kwakwe uyobapa
lwangunuko pesi bo tebaka zimvwisisisya pe. 26
Mubuzuba butobela wakabona balumi babili kabalo
kulwana, wakeezya kubavuna chaluumuno wati,
"Nobalumi, muli bantu bamwi biyo, nkambonzi
nimulokuchisana lwanu lwanu?" 27 Pesi ulya umwi
wakali wabisizya mwenzinyina wakamutontela kule
mpawo wati, 'ngwani wakakusala kuti ube mwendelezi
konotubeteka? 28 Uyanda kundijaya na andime
mbulimbwakajaya mu Ijiputi ulya ijilo? 29 Lino Mozesi
nakamvwa obu wakachija, wakakuba muzwakule

munyika yaba Midiyani oko nkwakakuzyala bana
balombe babili. **30** Elyo nikwakinda minyaka ilimakumi
aane angelo wakalibonia kuli nguwe munkanda
yakuchilundu cha Sinayi mumabangabanga amulilo
kali muchiteeyo. **31** Lino Mozesi nakabona mulilo,
zyakamuambya eezi, mpawo nakalikuya buswena
afwifwi kuti abonesesye loko, kwakazwa ijwi lya
Mwami lyakati, **32** "Ndime Leza wabamawuso, Leza
wa Abbulahamu awa Ayizeki a Jakobbu.' Mozesi
wakayoowa takwe nakayanda kulanga lubo pe
oko. **33** Lino Mwami Leza wakati kulinguwe, gwisya
insangu kumawulu aako, nkambo abusena mpoyimvwi
mbusena busalala. **34** Ndabona loko kupenzegwa
kwabantu bangu balimu Ijiputi; Ndamvwa kukwila
kwabo, alimwi Ndasika kuza kuzobavuna; kwalino
kweza, Ndilakutuma ku Ijiputi.' **35** Oyu Mozesi nguwe
ngubakakkaka nibakamba kuti, "Ngwani wakakubikka
buzuluzi amubetesi?" - nguwe ngwakatuma Leza kuti
abe muzuluzi amuvuni. Leza wakamutuma kwinda
mukuboko kwamungelo iwakalibonia kuli Mozesi
muchiteyo. **36** Mozesi wakabazulwida wabagwisya
mu Ijiputi, nakachita zigambyo azitondezyo mu Ijiputi
akuLwizi lwa Matete, amunkanda muminyaka ili
makumi aane. **37** "Oyu Mozesi ngonguwe wakaamba
kuti kuba Izilayeli, 'Leza uyomupa musinsimi kazwa
akati kababunyina, musinsimi uli mbuli ndime.'
38 Oyu ngomwalumi wakali mukwiizya amungelo
wakali kwambula awe atala achilundu cha Sinayi,
iwakali aamwi abamataata, iwakatambula imajwi
apona kuti atwambile iswebo. **39** "Pesi bamataata
bakakaka kumuswilizya; bakamutontela kule kuzwa
kulimbabo, mpawo mumyoyo yabo bakabweda ku
Ijiputi. **40** Echo chindi bakambila Aaloni kuti tupangile
baleza batatuzulwide. Oyu Mozesi, wakatugwisya
mu Ijiputi tatuzi pe ichachitika kulinguwe.' **41** Lino
bakapanga kanamani kumazuba ayo baleta chipayizyo
kuli nkako, mpawo bakakondwa nkambo kamilimo
yamaboko abo. **42** Pesi Leza wakachengunuka mpawo
wakapeda kukomba nyenyezi zyamulengalenga,
mbuli mbukulembedwe mubbuku lyabasinsimi kuti,
"Mwakandipana zipayizyo zyamitumba yabanyama
kwaminyaka iili makumi aane munkanda, inywebo
nobana ba Izilayeli? **43** Mwakatambula chikombelo
cha Moleki antomwe anyenyeezi yaleza waLafani,
azikozyanio nzimwakapanga kuti muzikombe: alimwi
Ndiyomubweza nkamwiinzye mu Bbabbiloni.' **44**
Bamataata bakalijisi idumba lyabukamboni munkanda,
mbuli Leza mbwakalayilila nakaambula a Mozesi kuti
welede kuchita mbuli mabambilo ngaakabona. **45**
Musule lyayaaya, bamataata, kabali ansi lyabuzuluzi
bwa Johuwa, bakatambula idumba lyakubunanina
baza alyo nibakakona bulono bwanyika. Leza
wakabweza bulongo wanyanzya misyobo yabantu
bakalikukkala mumo wabatanda kubusyu bwamataata.
Elidumba lyakaliwo munyika omuno kusikila kuchindi
cha Devidi, **46** oyu wakajana cholwe kubusyu
bwa Leza, mpawo wakumbila kuti ajane busena
bwakukkala bwang'anda ya Jakobbu. **47** Pesi ngu
Solomoni wakayaka ing'anda ya Leza. **48** Nekuba obo,
Sijulu lyamajulu takkali mung'anda iyakwa amaboko,
mbuli mbwaamba musinsimi kuti, **49** "Ijulu nipande
lyangu mpawo inyika ngimalyatililo amawulu angu.
Musyobo uli weng'anda unga ulandiyakila? Mbwamba
Mwami, an, mbobuli busena bwakulyokezya kwangu?
50 Temaboko angu na akachita zintu eezi zyoonse?'
51 Inywebo nobasichizindwe, nobasyajumumoyo,
noba nkunulumatwi, chindi chonse mulakaka Muuya
Uusalala; mulijisi inchito zyabamawuso. **52** Nguuli
wabasinsimi ngubatakwe nibakapenzya bamawuso?
Bakajaya basinsimi bakalibonia katana kusika
pe Ululeme, mpawo lino mwaba basikumwaba
abasikumujaya, **53** Inywebo nobantu ibakatambula
mulawu oyo wakabikwa aba angelo, mpawo
mwakachilwa kuulondola?" **54** Lino baalu bebboma
nibakamvwa makani aya, bakanyongana mumyoyo
bamulumina ntwino Sitivini. **55** Pesi welwakwe,
kazwide Muuya Uusalala, wakalungumana kujulu
mpawo awo wabona bulemu bwa Leza. Elyo
wakabona Mwami Jesu kayiimvwi kululyo lwa Leza. **56**
Sitivini wakati, "Mulange, ndabona majulu kajulidwe,
a Mwana amuntu ulimvwi kululyo lwa Leza." **57**
Kuli ezi baalu bebboma bakasinka matwi aabo,
bompoolola ajwi pati, bakachijana kuli nguwe amoyo
umwi. **58** Bakamugwisizya aanze changuzu batanguna
kumutulula mabwe, Bakamboni bakabika zisamo
zyabo kumawulu amulombe uutegwa Sawulo. **59**
Lino nibakali kumutulula mabwe, wakali kusompezya
kuli Leza kati, "Mwami Jesu tambula muuya wangu."
60 Wakafugama wayita ajwi ip[ati wasikuti, "Mwami,
mutabapi mulandu pe kuchibi eechi nchibahita." Lino
nakamaninsya kwamba makani aya, wakona mpawo.

8 Sawulo wakati muchizuminano chalufu
lwakwe. Nkabela kwakatalika mubuzuba
obo kupenzegwakupati ambungano zyakali mu
Jelusalemu; mpawo basyomi bakamwayika kumasena
woonse a Judiya a Samaliya, kusiya batumwa. **2**
Balumi basyomi bakamuzikka Sitefani akumulila
kapati. **3** Asi Sawulo wakeezya kunyoonyona
mbungano. Wakali kunjila mumaanda, kasunga
boonse baalumi abanakazi, akubabikka muntolongo.
4 Echo chiindi bazumini bakali mumasena asiyene-

siyene bakeenda kabaya bukambawuka makani
a Leza. 5 Filipo wakeenda kuchisi cha Samaliya
akukambawuka kulimbabo azya Kkilisito. 6
Makamu abantu bakali kupa afwifwi kuswilila kuli
zyakali kwaambwa a Filipo; kabali amuzeezo
omwe ngubakamvwa kulinguwe, alimwi bakabona
zitondezyo nzyakachita. 7 Myuuya isofwede yakazwa
abiingi bakali kkedwe, kulila kapati ajwi lyakoompolola,
abiingi bakalebukide azilema bakasilikwa. 8 Eelyo
kwakaba kubotelwa kupati muchisi eecho. 9 Asi
kwakali umwi mwalumi muchisi wakali kutegwa
Sayimoni, wakali kuchita zyabusondi; wakali
kugambya bantu bamu Samaliya kali kulyaamba kuti
wakali mwalumi ulemekeka. 10 Boonse ba-Samaliteni,
kuzwa kubanini abapati, bakaliya kulinguwe; bakati,
“Ooyu mwalumi sa ninguzu zya Leza nzyali
kutegwa mupati.” 11 Bakaswilizya kulinguwe nkambo
wakabagambya kwachiindi chipati abusondi bwakwe.
12 Asi nibakasyoma Filipo kalungulula makani
mapati mabotu atala aBwami bwa-Leza azina lya
Jesu Kkilisito, bakabbabbatizigwa, boonse balumi
abanakazi, 13 alakwe Sayimoni lwakwe wakasyoma,
alimwi nakamana kubbabbatizigwa wakakkala
kwachiindi kabalamwi a Filipo. Nakabona zitondezyo
azigambyo zyakachitika abusena, wakagamba. 14
Lino batumwa bamu Jelusalema nibakamvwa kuti
baSamaliya batambula makani mabotu a Leza,
bakatuma kuli mbabo Pita a Jowani. 15 Nibakasika,
bakabakombela kuti batambule Muuya Uusalala. 16
Muchindi echo, Muuya Uusalal twkalinaba ali umwi
wabo; bakali kubbabbatizigwa kupela muzina lya-
Mwami Jesu. 17 Mpawo Pita a Jowani bakabikka
maanza abo amitwe, alimwi bakatambula Muuya
Uusalala. 18 Lino Sayimoni nakabona kuti Muuya
Uusalala wakapegwa akubikkwa maanza amitwe
abatumwa, wakabapa mali. 19 Wakati, “Amundipe
andime inguzu ezi, kuti kufumbwa ngunditabikke
maanza alinguwe atambule Muuya Uusalala.” 20
Asi Pita wakati kulinguwe, “Insiliva yako ifwidilile
antoomwe anduwe, nkambo wayeeya kujana
chipego cha Leza amali. 21 Tojisi chabilo nebuba
busena kumakani aya, nkambo moyo wako tululeme
kunembo lya Leza. 22 Nkambo kaako, sanduka
kububi bwako obu, ukumbile kuli-Leza, kuchitila
kuti ambweni walikukulekelela kuyeeya kwamoyo
wako. 23 Nkambo ndabona kuti uli mubuyoka
bwamachise amubwange bwamililandu. 24 Sayimoni
wakasandula wati, “Amundikombele ku-Mwami kuti
kutabi nichiba chomwe chichitika kulindime aali
nzimwamba.” 25 Aboobo nibakasinizya akwamba
makani a Mwami, Pita a Joni bakabweda ku-
Jelusalema, baya bukambawuka makani mabotu
mumyunzi myingi yaba Samaliteni. 26 Lino angelo
wa-Leza wakambila Filipo wati, “Nyampuka uye
kumusanza, kumugwagwa uzwaku Jelusalema
uyaku Gaza.” (ooyu mugwagwa ulimunkanda.) 27
Wakanyampuka akweenda. Lino kwakali mwalumi
waku-Etiyopiya, muzibe wamwami mupati wa
Kkandasi, namalelo waba Etiyopiya. Nguwakali
mulangi walubono lwakwe loonse. Wakaza ku-
Jelusalema kukukomba. 28 Wakali kubwed, kakkede
munkalaki, nkayabubala mulugwalo lwa- musinsiimi
Isaya. 29 Muuya wakambila Filipo kuti, “Sweena ube
afwifwi ankalaki eeyi.” 30 Nkabela Filipo wakachijana
kaya kuli nguwe, alimwi wakamvwa kabala kuli-
Isaya musinsimi, eeno wati, “Ulamvwisisisya na
nzolokubala?” 31 Nkabela muzibe wakasandula
Filipo kuti, “Ino ndilakonzya buti, kaatakwe muntu
unditondezya?” Mpoonya aawo wakatamba Filipo
kuti akkale anguwe munkalaki. 32 Lino chandano
ncakali kubala ncheechi; wakeenzegwambuli kabelele
kaya kukujayigwa, Ambuli kabelele kawumuna
kunembo lya ugela, Nkabela awalo takambula,
33 Kukulyeetezya kwakwe takabetekedwe kabotu,
Nguni oyu amba izyalani lyakwe? Nkambo buumi
bwakwe bwagwisigwa ansi. 34 Nkabela muzibe
wakamuvwila Filipo wakati, “Ndilokubuzya, ino
nguni ngwaamba musinsimi kumakani aya sa
ulyaamba lwakwe mwini, na uwamba umbi?” 35 Filipo
wakatalika kwambula, wasanguna kulugwalo olu
ndulonya kumukambawukila a-Jesu. 36 Nobakali
kweenda mumugwagwa, bakasika kwakali meenda.
Muzibe wakati, “Bona ngaya meenda, nchiinzi ino
ichinga chilandikkachizya kubbabbatizigwa?'.” 37
Filipo wakati, “Na wasyoma amoyo wako woonse
ulakonzya. Muzibe waksandula, “Ndasyoma kuti
Jesu Kkilisito ngu-Mwana wa-Leza.” 38 Nkabela
Muzibe wakalayilila kuti inkalaki iyimikile, bakaseluka
akunjila mumaanzi, kabali babili Filipo amuzibe,
wakamubbabbatizya. 39 Nibakazwa mumeenda
amuzibe, Muuya wa-Mwami wakakwempa Filipo,
muzibe takachili kumubona limbi, asi wakatozya
munzila yakwe kaya bubotelwa. 40 Asi Filipo
wakabonwa ku-Azotusi. Akwinda mugundu, elyo
lyoonse uyabukambawuka makani mabotu mane
wasika ku- Sizaliya.

9 Pesii, Sawulo mbwalikwambula ziyoosyo akujaya
basikwiiya baMwami, 2 wakiinka kubapaizi bapati
alimwi kuyokumbila magwalo amuzumizya kuya
kuzikombelo zyabajuda zyaku Damasiko, kucitila
kuti naswaana bazumini naba mwaalumi naba

mwanakazi, akabange akubatola ku Jelusalema. **3** Nakacili kuyabwinka, nakasika afwifwi a Damasiko, mpawompawo kwakaboneka mumuni konse konse uzwa kujulu; **4** alimwi wakawida aansi alimwi wakangwa ijwi lyakamwambila kuti, “Sawulo, Sawulo, undipenzenzyanazi me?” **5** Sawulo wakasandula, “Nduweni, Mwami?” Mwami wakati, “Ndime Jesu ngolikupenzya; **6** pesi buka, unjile mucisi, uyowambilwa zyakuchita,” **7** Baalumi bakalikweenda a Sawulo bakayowa bakagamba, kumvwa ijwi, Asi kabatabwene muntu. **8** Sawulo wakabuka kuzwa ansi, alimwi nakajula meso akwe, takwe nchakabona; mpawo bakamujata kuboko bamuzulwida akwinka awe ku Damasiko. **9** Kwamazuba otatwe takalikubona pe, nekuba kulya naanka kunywa. **10** Kwakaliko sikwiiya ku Damasiko walikutegwa Ananiyasi. Mwami wakamwambila mucilengano, “Ananiyasi.” Wakavuwa, “Bona, ndilano, Mwami.” Mwami wakati kulinguwe, **11** “Buka, uyinke kunzila iitegwa Sitileti, kung'anda ya Judasi ukabuzye muntu utegwa Sawulo waku Tasasi nkambo ulakomba. **12** Wabona muchilengano mwalumi utegwa Ananiya ulanjila akubika maanza kuti abone alimwi.” **13** Asi Ananiyasi wakasandula kuti, “Mwami ndakamvwa biingi loko amuntu oyu, abubi mbwakachitila basalali bako baku Jelusalemu. **14** Ulijisi bwami mbwakapegwa kubapayizi bapati bwakwaanga boonse abakomba kuzina lyako.” **15** Asi Mwami wakati kulinguwe, “Yinka, nkambo ndamusala kuba chibelesyo changu; akubana ba Izilayeli; **16** Nkabela ndiyomutondezya zyiingi-zyiingi nzyayeelede kuyopengela zina lyangu. **17** Nkabela Ananiyasi wakiinka, wakunjila munganda. Wamubika maboko wati, “Sawulo mukwesu, Mwami Jesu, wakalibonya kulinduwe munzila njwakazeyo, wandituma kuti ubone alimwi uzule muuya Uusalala.” **18** Mpawo kwakazwa kumeso akwe aabanga mapapa, wabona; wakabuka akubbizigwa; **19** alimwi akulya wajana nguzu. Ino wakakkala mazuba amwi abasikwiiya bamu Damasiko kwamazuba. **20** Ndilyo wakakambauka muzikombelo zyaba Juda, kuti Jesu mwana wa-Leza. **21** Boonse bakamuswililа bakagamba akwamba kuti, “Tensi nguwe wakajaya mu Jelusalema basikukomba muzina eli? Akokuno wazida kubatola kabangidwe kubapayizi bapati.” **22** Asi Sawulo wakali kuya bukomena munguzu, wakabayinda kunguzu akuleta lupyopyongano kuba Juda bakakkede mu Damasiko kusinizya kuti Jesu ngu Kkilisito. **23** Nakamana mazuba mingingi, ba Juda bakakanza kumujaya. **24** Pesi Sawulo wakaziba kukanza kwabo. Bakalikulindila milyango sikati amansiku kuti kuti bamujaye. **25** Pesi basikwiiya bakwe bakamutola mansiku akumuselusya abulambo muchisuwo. **26** Lino Sawulo nakasika ku Jelusalema, wakayezya kuswanana abasikwiiya, pesi bakamuyoowa boonse, tebakali kusyoma ngusikwiiya. **27** Pesi Bbanabbasi wakamubweza wamutola kubaapositolo, waba lungulwida Sawulo mbakabona Mwami munzila akuti wakambula awe, ambwakali achaamba chakukkambawuka mu Damasiko muzina lya-Jesu. **28** Elyo wakakuya buzelengana abo, mukati aanze a Jelusalema. Wakambawuka echamba muzina lya Mwami Jesu, **29** alimwi wakambula akukazyania abama Juda; pesi abalabo bakasoleka kumujaya. **30** Elyo nebakamvwa obo babunyiina, bakamutola kuli Sizaliya akumutuma ku Tasasi. **31** Nkabela, ino mbungano yamu Judiya moonse, amu Galilaya, amu Samaliya yakaba aluumuno akuyakwa; akwenda chakuyowa Leza akutobela mumuuya Uusalala, mbungano yakayungizizigwa. **32** Mukuya kwechiindi, Pita nakayenda kumasena oonse, wakasika alimwi kubasalali baLeza bakakkede mu Lida. **33** Oko wakakujana mwalumi utegwa Eniyasi, wakalede aabulo bwakwe kwaminyaka ilimusanu ayitatu, kalebukide mubili. **34** Pita wakamwambila kuti, “Eniyasi, Jesu Kkilisito wakuponia. Buka uyalule bulo bwako,” ndilyo wakabuka. **35** Nkabela bakamubona boonse abakkede mu Lida amu Shaloni, bakasandukila ku Mwami. **36** Ino mu Jopa kwakaliwo sikwiiya walikutegwa Tabita nkokuti “Dolika.” Oyo mwanakazi wakalizwide milimo mibotu ayaluzyalo ndwakali kuchitila bafwaba. **37** Kumazubayo wakachiswa akufwa; Nebakamusanzya, bakamuka munganda yamujulu. **38** Lino mbokuli kufwifwi ku Lida kuyaku Jopa, alimwi basikwiiya nobakamvwa kuti Pita wakaliko, bakamutumina baalumi bobile kuyomukombelezya kuti, “utachedwi kusika kulindiswe.” **39** Pita wakanyampuka wakinka ambaaabo. Nkasika, bakamutola kunganda yamujulu, boonse bamukabafu bakayima kubbazu lyakwe akulila, akumutondezya zibaki ezyakusuma nzyakali kusuma Dolika nakachili abo. **40** Pita wakabatandila anze boonse, wakasandukila kumutunta, wakati; “Tabita, buka.” Mpawo wakajula meso akwe, akubona Pita wakakkala. **41** Pita wakamupeda janza akumwimika; nakaayita basalali abamukabafu, wakamubikka kalimuumi kunembo lyabo. **42** Ezi zyakamvwigwa moonse mu Jopa, lino bantu bingi loko bakasyoma ku Mwami. **43** Lino Pita wakakkala mu Jopa mazuba miingi loko kuli Sayimoni musuki wazikumba.

10 Lino kwakali umwi mwalumi wamuchisi chaku Sizaliya, wakali kutegwa Kkoneliyasi,

mwendelezi wabasilumamba balimwaanda baku Itali.
2 Wakali mwalumi ulipede, akuyoowa Leza antomwe
abang'anda yakwe, wakali kupa mali kulibabo bakali
kubula, alimwi wakali kukomba God lyoonse. 3 Achindi
chamahola ali musanu aane kuseni, wakabona
chilengano chamungelo wa Leza kaza kulinguwe.
Mungelo wakati, “Kkoneliyasi!” 4 Kkoneliyasi
wakalangisisya mungelo alimwi chakuyowa kapati
wasikuti, “Uwambanzi, yomwalumi?” Mungelo wakati
kulinguwe, “Inkombyo abwabi bwako kubafwaba
zyasika kujulu mbuli chipo chaku yeeyegwa mubuliwo
bwa Leza. 5 Lino tuma balumi kuchisi chaku
Jopa bakandetele mwalumi utegwa Sayimoni
utegwa Pita. 6 Ukkala amusuki uwuzikidwe kuti
Sayimoni, ulaang'anda ili afwifwi ankomwe yalwizi.” 7
Eelyo mungelo wakaambula kulinguwe nakeenda,
Kkoneliyasi wakayita babeleki bakwe bobile bamuunzi,
alimwi asilumamba umwi wakali pedelede akati
kabonse bakali kumubelekela. 8 Kkoneliyasi waka
baambila zyoonse zyakachitika mpawo wabatuma
kuti bayinke ku Jopa. 9 Lino mubuzuba bwakatobela
achiindi chamahoola alimusanu alimwi, kabachili
mulwendo lwabo alimwi kabali babafwifwi achisi,
Pita wakatanta mung'anda yamujulu kuyokomba.
10 Mpawo wakaba enzala kayanda kulya chimwi
nchanga ulalya, pesi bantu bakachili kujika chakulya,
wakapegwa chilengano, 11 alimwi wakabona julu
lijulikide mpawo achibikilo chakalibonia, chakali
mbuli mucheka mupati kuyobuseluka kuuza enyika
kuujisi mabazu awo aane. 12 Mulinguwo kwakali
banyama bamisyobo yoonse bakali amawulu aane
azinyama ziyavula anyika, alimwi abayuni bawuluka
mujulu. 13 Eelyo kwakasika ijwi kuli Pita lyasikuti,
“Buka, ujaye alimwi 14 uulye.” Pesi Pita wakati,
“Peepe, Mwami; nkambo takwe nindakalyide chintu
chisofwede pe alimwi chitasalali.” 15 Pesi ijwi
lyakamusikila lubo kachibili lyasikuti: “Echo Mwami
Leza nchakasalazya, toyelede pe kuchaamba kuti
chilisofwede.” 16 Eezi zyakachitika tutatu; eelyo
chibikilo chakabwedezegwa lubo kujulu. 17 Eelyo
Pita naka chili kuzilikila chilengano nchakabona
kuti chakali kwambanzi, amubone, balumi aabo
bakatumidwe a Kkoneliyasi bakalimvwi amulyango,
kabali kubuzya inzila iya kung'anda. 18 Bakasompezya
mpawo babuzya naa Sayimoni uutegwa Pita, wakali
kukkala mpawo na. 19 Awo Pita nakachili kuyeeya
azyechilengano, Muuya wakamba kuti kulinguwe,
“Langa, balumi batatu balikuyandula nduwe. 20 Buka
useluke uyende aabo. Uta doneki pe kweenda abo,
nkambo ndili batumide.” 21 Elyo Pita wakaseluka
wayinka kubalumi wakubaambila kuti, “Ndendime
oyo ngumulokuyandula. Mwazidaanzi?” 22 Bakati,
“Mwendelezi wabasilumamba balimwaanda, utegwa
Kkoneliyasi, mwalumi musalali oyo uyowa Leza, alimwi
oyo wamba abubotu kunyika yoonse yama Juda,
wakapegwa mulumbe kuzwa kuli Leza mukwinda
mumungelo usalala oyo wakapa kuti tutumwe kuti
webo ubole kung'anda yakwe, kuti akaswilile mulumbe
kuzwa kulinduwe.” 23 Lino Pita wakabayita kuti
baze bazokkale amwi. Mubuzuba bwakatobela,
wakabuka mpawo winka ambabo, alimwi bamwi
babunyina bazwa ku Jopa bakamusindikila. 24
Mubuzuba butobela bakasika ku Sizaliya. Kkoneliyasi
wakali balindide; wakali watamba baluzubo lwakwe
antoomwe abenzinyina baafwifwi. 25 Awo Pita
wakanjila, Kkoneliyasi wakamutambula mpawo
wawida aansi amawulu akwe, wakomba. 26 Pesi
Pita wakamubusya wamba kuti, “Buka! Ambebo ndili
muntu biyo.” 27 Eelyo Pita naakachili kwambula
anguwe, wakanjila mpawo wajana bantu bakali
bungene aamwi. 28 Wakabambila kuti, “Inywe lwanu
mulizizi kuti takuzumininwi pe kuti mwalumi mu
Juda ayenzyanie amwenzu nikuba kumuswaya. Pesi
Mwami Leza wakanditondezya kuti nsyelede pe
kwamba muntu naba umwi kuti uli sofweede nikuba
kumwamba kuti ngu simatombe. 29 Nchenchicho
nchindakaza kanditakazyi pe, nimwakandiita. Pesi
ndibuzya nchimwakandiitila.” 30 Kkoneliyasi wakamba
kuti, “Musule amazuba aane muhola ndilyo eli,
ndakali kukomba muhola lyamusanu aane mung'anda
yangu; Amubone, mwalumi wakayima kunembo
lyangu kasamide chibaki chabayima. 31 Wakaamba
kuti, “Kkoneliyasi, nkombyo yako yamvwigwa a
Leza, abululami bwako bwayeeyezya Mwami Leza
atala anduwe. 32 Lino tuma umwi ayinke ku Jopa,
akakwitile mwali utegwa Sayimoni ulezina litegwa
Pita. Ukkala mung'anda yamusuki wazikwiiye wiitwa
kuti Sayimoni, kumbali lyankomwe yalwizi.' mpawo
mpawawo ndakakutumina bantu. Kulangunukide kuti
uze. 33 Lino obuno, toonse mpotuli ano kunembo
lya Leza kuti tumvwe zyonse nzimwaka layililwa
kuzwa ku Mwami.” 34 Mpawo Pita wakamba kuti,
“Chakasimpe, Ndakabona kuti Leza talangi chiimo. 35
Anukuti, Munyika imwi ayimwi kufumbwa umuyoowa
akuchita bululami ulatambulika kuli nguwe. 36 Mulilizi
ijwi ndyakatumizya kubantu baku Izilayeli, awo nakali
kwambuula makani mabotu alumuuno mukwinda
muli Jesu Kkilisito, Mwami wazyonse - 37 inywe
ilwanu mulizizi zyakachitika, zyakaba munyika yoonse
yamu Judiya, kazitangunina mu Galili, Joni nakazwa
kwambula azyalubbizyo; 38 ezyo zyakali atala a Jesu
waku Nazaleta, kuti mbobuli Leza mbwakamunanika

a Muuya Uusalala antomwe anguzu. Wakayita zintu
zibotu akuponesya abo boonse bakali kutamizigwa
aba siluuni a satani, nkambo Leza wakali anguwe. **39**
Tuli bakamboni bazintu zyonse eezyo zyakachitwa a
Jesu, munyika yama Juda alimwi amu Jelusalema.
Bakamujaya mpawo bamulengelezya amusamu, **40**
pesi Mwami Leza wakamubusya mubuzuba bwatatu
akumuchita kuti abonwe, **41** pepe kubantu boonse,
pesi kuti kubakamboni abo bakasalidwe kale a
Mwami Leza - andiswe andiswe nitwakalya anguwe
kali wabuka kuzwa kubafu **42** Wakatwambila kuti
tukabambile bantu alimwi akwambisya kuti oyu
ngonguwe wakasalidwe a Mwami Leza kuti abe
mubetesi wabachipona abakafwa. **43** Nkulinguwe
nkukwakaba kuti basinsimi bonse bambule majwi
mayingi azyakwe, kuchitila kuti boonse bamusyobo
ma bakatambule lulekelelo lwazibi zyabo mukwinda
muzina lyakwe." **44** Eelyo Pita nakachili kwambuula
zintu ezi zyonse, Muuya Uusalala wakaba selukila
abo boonse bakali kuswilizya nzyakali kwambula.
45 Abo bantu boonse bakali munkamu yabakali
palwidwe abakali basyomi - boonse bakazide a Pita -
bakagamba, nkambo Muuya Uusalala wakabasikila
abalabo bamaasi mpawonya awo. **46** Nkambo
bakamvwa bamaasi abalabo kabaambula mumilaka
imbi kabalumbayizya Mwami Leza. Mpawo Pita
wakasandula wasikuti, **47** "Mpalina muntu uunga
ulakasya meenda kuti bantu batabbizigwi pe, aaba
bantu batambula Muuya Uusalala antomwe andiswe?"
48 Lino wakalayilila kuti babbizigwe muzina lya Jesu
Kkilisito. Eelyo bakamukumbila kuti bakkale amwi
kwamazuba mingi.

11 Lino batumwa ababunyina bakali mu
Judiya nebakamvwa milumbe yakuti bamaasi
batambula ijwi lya-Leza abalabo. **2** Pita nakasika
muchisi cha-Jelusalema, inkamu yabapalwidwe
yakamupa mulandu. **3** Yakamwambila kuti,
"Walivwelengania akulya abantu batapalwiidwe!"
4 Pesi Pita wakabalungulwida mubunikide, "Kuti,
5 ndalikukomba mudolopo lya-Jopa, mpawo
ndatondezegwa chilengano chachibikkilo kachiseluka
aansi, mbuli mulembo uzwa kujulu ulampeto zyoone.
Wakaselukila kulindime. **6** Ndakawulangisisya, Mpawo
ndayeyesya aatala anguwo. Ndakabona banyama
balamawulu oone baansi, banyama bamusokwe,
bayavula ansi, abayuni bawuluka bakujulu. **7**
Mpawo ndakamvwa ijwi kaliti nyampuka, Pita jaya
mpawo ulye! **8** Ndakati, "tachelede pe, Mwami,
tachiwope chisofwede kana chitasalali chakali chanjila
mumulomo wangu." **9** Pesi ijwi lyakavuwa lubo kuzwa
kujulu, kaliti, eecho Leza nchasalazya, toyelede
kuchaamba kuti chilisofwede; **10** Eechi chakachitika
tutatu mpawo zyoonse zyakabwedezegwa kujulu
lubo. **11** Mpawo aawo kwakali balumi botatwe
bakiimvwi an'anda mputwakiimvwi, Bakatumwa
kuzwa ku Sizaliya kabaza kulindime. **12** Muuya
wakandilayilila kuti yiinka ambabo, mpo nsyelede
kulisiyanisya pe ambabo. Aba bakwesu balimusanu
awumwi bakeenda andime, mpawo twakanjila
munganda ya umwi mwalumi. **13** Wakatwambila
mbakabona mungelo uyimvwi mukati kanganda
yakwe mpawo kalokuti, "Tuma balumi ku Jopa
mukaze a Sayimoni utegwa Pita. **14** Uzokwambila
makani ayo aazochitya kuti iwe abanganda
yako mufutulwe. **15** Nindakatalika kwambulaabo,
Muuya Uusalala wakaselukila alimbabo, mbubonya
mbuli mbuwakachita alindiswe kumatalikilo. **16**
Ndakayeeya majwi a Mwami, mbuli mbaakamba,
Joni nchobeni wakababbabbatizya a meenda Pesi
nywe ndamubbabbatizya a Muuya Uusalala. **17**
Aboobo na kakuli Leza wakabapa zipo mbubonya
mbakapa ndiswe awo nitwakasyoma ku Mwami
Jesu Kkilisito Ndakalini mpundanda kayinokazyania
a Leza? **18** Nibakamvwa zintu, eezi, takwe
nchibakakonzya kwamba nikuba nsandulo, pesi
bakalumbaizya Leza bati, "Leza wabapa buumi
bwakusanduka kwabamaasi aabazwakule." **19** Lino
bakamwayikide nkambo kamakatazyo akabukila
akambo kazyakali zyachitika kule mbuliku Fonesiya,
Sayipulasi aku-Antiyokki kabayo bukambawukila ba-
Juda. **20** Pesi bamwi babo, balumi baku Sipulasi
a Sayilini bakasika ku Antikkeya bakambawukila
aba Giliki, kababambila makani mabotu aatala
amwami Jesu. **21** Akuboko kwa-Leza kwakalambabo;
makamu makamu abantu akasyoma akuza ku-Mwami.
22 Impuwo ataala ambaabo zyakasika kumatwi
ambungano mu-Jelusalema, mpawo bakatumwa
Bbanabbasi kuyosika ku - Antiyokkiya. **23** Nakasika
wakabona luzyalo lwa-Leza, wakabotelwa alubo
akubasungwazya boonse kuti bayiime mu-Mwami
amyoyo yabo yoonse **24** Nkambo kakuti wakali
mwalumi ululeme uzwide Muuya Uusalala alubo
kalalusyomo abantu biingi bakayungizigwa ku-Mwami.
25 Mpawo Bbanabbasi wakaya ku Tasasi kukuyandula
Sawulo, **26** Nakakumujana, wakamubozya ku
Antiyokku. Zyakachita obo kwamunyaka wonse bakali
kubungana amwi ambungano akuyisya bantu biingi.
Basikwiya mpobakatalikila kwambwa kuti mbaKkilisito.
27 Lino muli ayo mazubabamwi basinsiimi bakakunuka
kabazwa ku-Jelusalema kabaya ku Antiyokku. **28**
Umwi wabo, utegwa Agabbasi, wakimikila kali

watondezegwa a Muuya Uusalala kuti kuzoba nzala
mpati anyika yoonse. Eechi chakachitika kumazuba a
Kkilawudiyasi. 29 Nkabela basikwiiya, umwi awumwi
mbuli mbakakonzya kupa, bakatumizya banyiina
baku Judiya. 30 Bakachita oobu, bakatumizya
mali kubazululi bambungano kwindilila mumanza a
Bbanabbasi a Sawulo.

12 Lino kuchindi echo Helodi mwami wakaanga
bamwi babunyina mumbungano kuti abapenzye
2 Wakajaya Jemusi mwanaakwabo acheeba 3
Nakabona kuti echi chakabotezya bamaJuda,
wakayinkilila kunembo akwaanga Pita alakwe. Ayo
akali mazuba chibunge chitakwe bumena. 4 Nakazwa
kukumwanga, wakamubikka muntolongo wamutula
kuli basikulinda ntolongo bane kuti bamulinde,
walikuyanda kumweeta kubantu kukumana kwa
Pasika. 5 Aboobo Pita wakalijiswi muntolongo,
pesi inkombyo zyabasikumukombela kuli Leza,
zyakendelela anembo muchikombelo. 6 Kumansiku
ngawo Helodi katana mutola kukubetekwa Pita
wakalilede akati kabasilumamba babili, kaangidwe
amakketani aabili mbubonya basikumulinda kabali
kunembo amulyango wentolongo, balikkede kabalinda
intolongo. 7 Amubone, mutumwa wa Leza wakalibonia
kulinguwe, alimwi mumuni wakalibonia muntolongo.
Wakawuma Pita kumwi kubbazu wamubusya
akumwambila kuti, “Buka akufwambana nkabela
makketani anzyakangidwe zyakazwa mumaboko. 8
Mungelo wakati kulinguwe, buka uliyabike, uzwate
alimwi usame insangu zyako. Pita wakachita
mbubo. Mungelo mbwakamba kuti zwata ijansi
lyako unditobele. 9 Aboobo Pita wakatobela
mungelo akwinka awe aanze. Taakazibe pe kuti
eecho chakachitwa amungelo chakali chakasimpe.
Wakayeya anga ulikubona chilengano. 10 Nibakayinda
amulindizi wantolongo mutanzi awabili, bakasika
amulyango wabutale unjila mumunzi mpawo wakalijula
awulikke. Bakabbuda aanze bakunuka amugwagwa
nkabela mungelo wakamusiya mpawawo alikke. 11
Awo Pita nakalibona lwakwe, wakabambila kuti, “Lino
ndaziba kasimpe kuti mwami Leza watuma mungelo
wakwe akundangununa kukuboko kwa Helodi akuli
zyonse ba Juda nzibakali kulangilila. 12 Nakabona echi
wakaya kung'anda ya Maliya banyina Johani uyitwa
kutegwa Makki, oko bantu biingi nkubakabungene
kabalo kukomba. 13 Nakakonkomona akkoma
lyamulyango, musimbi, mulanda utegwa Loda
wakasika kukuvwiila. 14 Nakaziba ijwi lya Pita,
kwinda mukubotelwa, wakakachilwa kujula kkoma,
kwinda kuti ajule mulyango, wakachijana kubweda
mung'anda, wakwamba kuti Pita ulimvwi amulyango.
15 Mpawo bakati kulinguwe, “Wasuwigwa,” nikuba
boobo wakakatila kuti mbubo mbundaamba.
“Bakati mungelo wakwe.” 16 Pesi Pita wakinkilila
anembo akukonkomona, alimwi nibakajula kkoma,
bakamubona bakagamba. 17 Pita wakatambika
ijanza kukubawumuzya, mpawo wakatanguna
kubalungunwida Mwami mbakamuwisya muntolongo.
Wakati, “Amumwambile zintu ezi Jemusi abakwesu.”
Mpawo wakazwa awo akuya kuli bumwi busena. 18
Lino nibwakacha, takwe nikuba kanini kakachizya
akati kabasilumamba kuli zyakachitikene kuli Pita.
19 Helodi nakamana kumuyandula akutamubona,
wakabuzya kuli basikulinda ntolongo akulayilila
kuti bajayigwe. Wakakumuka kuzwa ku Judiya
kaya ku Sizaliya mpawo wakakukkala nkuko.
20 Lino Helodi wakanyemena loko bantu baku
Taya a Sidoni. Bakayinka kulinguwe kabali
amakanze omwe, nkabela kuzwa awo bakasungilizya
Bbulasitasi, mugwasyi wamwami, kuti abagwasizye,
bakakumbila lumuno nkambo inyika yabo chakulya
cheyo chakali kuzwa kunyika yamwami. 21
Mubuzuba bwakabambidwe Helodi wakasama
chizwato chabwami mpawo wakakkala aachuno
chabwami; wakamba achakubambila. 22 Bantu
bakoompolola, “Eeli ndijwi lyakaleza pepe lyamuntu!”
23 Achakufwambana munelo wamwami wakamuma,
nkambo takapa bulemu pe kuli Leza; wakaligwa
aziyokaansi elyo wakafwa. 24 Pesi ijwi lya Leza
lyakayunizizigwa akuvula. 25 Aboobo Bbanabbasi a
Sawulu nibakamaninsya mulimu wabo bakabweda
kuzwa ku Jelusalemu, amwi malembe achiindi
awamba kuti bakabweeda ku Jelusalema bayinka a
Joni uyitwa kuti Makki.

13 Lino muchikombelo mu Antiyokki, kwakali
bamwi basinsimi abayiisi, Bakali Bbanabbasi,
Simiyoni (utegwa Nayija), Lusiyasi waku Sayilini,
Manayemi (mwananyina wa Helodi mu tetilaki) a
Sawulo. 2 Nibakali kukomba Mwami Mwami akulyiimya
kulya, Muuya Uusalala wakati, “Mundibambile
bwanzeene Bbanabbasi a Sawulo, bachite mulimo
oko nkundabayita.” 3 Nibakamana kulyiimya
kulya, kukomba, akubika maboko aabalumi aaba,
bakabatuma kuzwa. 4 Nkinkako Bbanabbasi a
Sawulo, kabali batumwa kunze a Muuya Uusalala,
bayinka aansi ku Selusiya; kuzwa oko bakayamba
kuya ku Seyipulasi. 5 Nibakali mudolopo lya Salamasi,
bakakambawuka ijwi Leza muzikombelo zyama
Juuzi. Bakali a Joni Makki mbuli mugwasyi wabo.
6 Nibakamana kwenda kasuwa koonse kusikila ku

Pafosi, bakajana umwi mwalumi simusamu, musinsimi
mubeji wechi Juda, wakalezina lyakuti Bbaa Jizasi.
7 Oyu siminsamu wakalijisini amwendelezi wachisi,
Sejiyasi Pawulasi, oyo wakali mwalumi musongo loko.
Oyu mwalumi wakapa mulandu kuli Bbanabbasi a
Sawulo, nkambo wakali kuyanda kumvwa ijwi lya Leza.
8 Pesi Elimasi “simisamu” (obu mbombubo mbulyakali
kutolelekelwa izina lyakwe) wakabakazya; wakeezya
kusanduula nzila yabeendelezi bachisi kuzwa
kululusyomo. 9 Pesi Sawulo, uutegwa Pawulo alimwi,
kazwide Muuya Uusalala, wakamulangisisya kapati 10
akwamba kuti, “Iwee mwana satani, uzwide misyobo
yoonse yalweno abulozi. Nduwe sinkondonyina
wayoonse misyobo yabululami. Tokoyoleka pe
kumonya inzila ziluleme zya Mwami, uyoleka na?
11 Kwaino boona, kuboko kwa Mwami kuli atala
alinduwe, alimwi uyooba moofu. Tokoyobona izuba
kwakayindi.” Mpawawo Elimasi wakawidwa sikunkwe
amudima; nakatalika kwendeenda kuyanduula bantu
kuti bamukwele kuboko. 12 Musule akubona
zyakachitika mweendelezi wachisi, wakasyoma,
nkaambo wakagamba kukuyiisigwa aatala a Mwami.
13 Lino Pawulo abeenzinyina bakatalika kuyamba
kuzwa ku Pafosi akuza ku Pega mu Pamfuliya. Pesi
Joni wakabasiya alimwi wabweeda ku Jelusalema.
14 Pawulo abenzinyina bakeenda kuzwa ku Pega
akusikila ku Antiyokki yaku Pisidiya. Oko bakanjila
muchikombelo mubuzuba butegwa Sabata akukkala
ansi. 15 Musule akubalwa kwamulawu abasinsiimi,
bazuluzi bechikombelo bakabatumina mulayizyo,
kabati, “Nobakwesu, kuti kamujisi mulayiizyo
wakusungwazya kubantu bali aano, amuwambe.” 16
Nkiinkako Pawulo wakimikila akuumuzya akuboko
kwakwe; wakati, “Nobalumi bamu Izilayeli andinywe
nimulemeka Leza, amumvwe. 17 Leza wabantu
aba ba Izilayeli wakasala bamataata akuchita bantu
kuti bavule awo nibakakkede munyika ya Ijiputi,
alimwi akuboko kunyampwidwe wakabazulwida kuzwa
munyika njiyo. 18 Kwaminyaka ilimbuli makumi
oone wakakkala ambabo munkanda mulusaka. Amwi
malembe aansiku awamba boobu, kwamyaaka ilimbuli
makumi one wakabalela mulusaka na loonde. 19
Musule akujaya izisi zili musanu azibili munyika ya
Kkenani, wakapa bantu besu inyika yabo kuti bakkone.
20 Zyonse inchito ezi zyakachitika mumyaaka
myanda yone amakumi musanu. Musule azintu
zyonse ezi, Leza wakabapa babetesi mane kwazoba
Samiyele musinsimi. 21 Mpawo bantu bakakumbila
Mwami, alimwi Leza wakabapa Sawulo mwana wa
Kkishi mulombe, mwalumi uzwa kumusyobo wa
Bbenjamini, kuti aabe mwami kwamyaaka makumi
one. 22 Musule akuti Leza wamugwisya mubwami,
wakanyampula Deviti kuti abe ngomwami wabo.
Kwakali atala a Deviti mwana wa Jese mulombe
kali mwalumi utobela moyo wangu, kuchita zyoonse
nzyendiyanda kuti achite.' 23 Kuzwa kulunyungu
lwayooyu mwalumi Leza weeta mufutuli, Jesu, mbuli
mbwakasyomezya kuyochita. 24 Kakutana kuba
kuboola kwa Jesu, oyo Joni ngwakakambawuka
atala alubbabbatizyo lwakulilesya kubantu boonse
ba Izilayeli. 25 Awo Joni nakali kumaninsya mulimo
wakwe, wakati, 'Muyeeya kuti ndimeni? Teensi ndime
oyo pe. Pesi muswilizye, nguumwi uza musule
lyangu uuli aansapato zyakumawulu nzyesyeleli
kumwangununa pe.' 26 Nobakwesu, bana bamulongo
wa Abbulahamu, abaabo bali mukati kenu balemeka
Leza, zili kuli ndiswe kuti mulumbe walufutuko
olu watumizigwa. 27 Nkaambo aabo bakkala mu
Jelusalemu abazuluzi abasinsimi tebakamuziba pe,
alimwi bakazuzikizya ayo majwi abasinsimi ayo
abalwa mumasabata woonse akumuniaka. 28 Nikuba
kuti tebakajana kaambo kamwelo wakujiigwa bakayita
Pilato kuti amujaye. 29 Nibakamaninsya zyonse
zintu zyakalembedwe atala anguwe, bakamuseluzya
amunsamu akumulazika muchuumbwe. 30 Pesi
Leza wakamubusya kuzwa kubafu. 31 Wakaboneka
kwamazuba miingi ababo bakali baza awe kuzwa
ku Galili kuya ku Jelusalemu. Aba bantu lino
baba bakamboni bakwe kubantu. 32 Nkiinkako
tuli kumwambila makani mabotu, ichisyomezyo
chakaza kumataata 33 watuzuzikizizya iswe, abana
babo, mukubusya Jesu. Mbuli mbukulembedwe
muli Ntembawuzyo: 'Uli mwana wangu mulombe,
sunu ndaba Wuso.' 34 Mukuti wakamubusya kuzwa
kubafu tachibwedeli pe, Leza wakambuula muli eyi
inzila: 'Ndiyomupa izisalala alimwi zyanchoonzyo
zilongezyo zyakasyomezegwa kuli Deviti.' 35
Nkinkako nchawamba lubo muli imwi Intembawuzyo,
'Tokoyozumizya Musalalai wako pe kuti akabone
kubola.' 36 Nkambo awo Daviti nakali wabelekela
ziyandisyo zya Leza muzyalane lyakwe mwini,
wakoona ing'onzi; wakalazikwa amwi awisi alimwi
mubili wakwe wakamvwa kubola. 37 Pesi kuloyo
ngwakabusya Leza takwepe nakamvwa kubola. 38
Nkinkako leka chizibinkane kuli ndinywe, bakwesu,
kuti kwinda muli oyu mwalumi kuli kambawukidwe
kuli ndinywe ilu lekelelo lwa zibi. 39 Kuli nguwe
woonse muntu usyoma ulululamikidwe kuzwa kuzintu
zyonse ezyo mulawu wa Mozesi nziwakakachilwa
kukululamika. 40 Elyo nkinkaako mubone kuti
chakaambwa abasinsimi tazichitiki pe kuli ndinywe.
41 'Amubone, nobadyamizi, alimwi mugambe alimwi

mufwe mpawo: Nkambo ndili kweeta mulimo
mumazuba eenu, imulimo ngomutakabule kusyoma
pe, nikuba kuti umwi muntu wawambilizya kuli
ndinywe." 42 Awo Pawulo a Bbanabbasi nibakeenda,
bantu bakabakumbila kuti bazowambe lubo majwi
nyayaayo musabata iitobela. 43 Niwakamana
muswangano wachikombelo, bwingi bwaba Juda
abasikulipeda bakatobela Pawulo a Bbanabbasi, aabo
bakambuula abo akubasungwazya kuti bayinkilile
anumbo muluzyalo lwa Leza. 44 Mubuzuba ibutegwa
Sabata yakatobela, kubanga idolopo lyonse lyakali
bungene antoomwe kuti bamvwe ijwi lya Mwami. 45
Awo ba Juda nibakabona lubunga lwabantu, bakazula
bbivwe akwambuula kabakazya zintu zyakaambwa a
Pawulo akumutukila. 46 Pesi Pawulo a Bbanabbasi
bakambuula chamanguzu kabti, "Kwakeelede kuti
ijwi lya Leza kalyaambwa kusanguna kuli ndinywe.
Mukubona kuti mula litabulula kuzwa kulindinywe
akulibona kamuteeledwe buumi bulakujulu, amubone,
tuyobweeda kuli basizibi. (aiōnios g166) 47 Nkambo
mbombubo mbatulayilila Mwami, wati, "Ndasala mbuli
mumuni wabasizibi, kuti mweete lufutuko kumasena
akunze anyika." 48 Awo basizibi nibakamvwa echi,
bakabotelwa akusalazya ijwi lya Mwami. Mbuli
biingi bakasalwa kubuumi bwakujulu bakasyoma.
(aiōnios g166) 49 Ijwi lya Mwami lyakendelezegwa
muchengelelo choonse. 50 Pesi ba Juda bakeenena
banakazi balipedelede kubwime bwajulu abalumi
bazuluzi badolopo. Bakasungwaazya kusyonsegwa
kwa Pawulo a Bbanabbasi akubagwisya muchenelelo
chabo. 51 Pesi Pawulo a Bbanabbasi bakakunkumuna
lusuko kuzwa kumawulu aabo mukukazyania ambabo.
Mpawo bakaya kudolopo lyaku Ikkoniyamu. 52 Alimwi
basikwiiya bakazuzigwa alukondo alimwi a Muuya
Uusalala.

14 Izyakachitika mu Ikkkoniyamu Pawulu a
Bbanabbasi bakanjila aamwi m uchikombelo
chaba Juda bakambuula munzila eeyi yakuti makamu
mapati aaba Juda aba Giliki bakasyoma. 2 Pesi
ba Juda bakatalikuswilila bakanyongania mizeezo
yamasi akubachita kuti banyemena bakwabo. 3 Abobo
bakakkala nkuko kwachindi chilamfu, kabawambula
ijwi lya Lezaachaamba kabali anguzu zya Leza, kali
kubapa bukamboni bwamakani aluzyalo lwakwe.
Wakachita echi akubapa zitondezyo azigambyo
mukwindila mumaboko a Pawulu a Bbanabbasi. 4 Pesi
bantu bamunzi bakaanzana; bamwi bakayaama kuba
Juda, pesi bamwi kuba tumwa. 5 Antomwe bamasi aba
Juda (antomwe abazulwidi babo) bakeezya kutabajata
obotu akubatulula mabwe, 6 pesi mbubakachibona
eechi, bakachijila kumadolopo a Likkoniya amyunzi
yaku Lisitiya a Debbe abusena buzyungulukide, 7
oko nkubakayinkilila anembo akukwambula makani
mabotu. 8 Ku Lisitiya kwakali mwalumi wakakkede
aansi, katakwe nguuzu kumawulu akwe, kali mulema
kuzwa kukuzyalwa mwida lyabanyina, takwepe
nakeendede. 9 Oyu mwalumi wakamvwa Pawulu
kawambula. Pawulu wakamulangisisya aboobo
wakabona kuti uli aalusyomo lwakuti ukonzya
kuponesegwa. 10 Mpawo wakati kulinguwe ajwi
pati, "yimikila amawulu ako." Mpawo oyu mwalumi
wakasotoka wendeenda. 11 Lino makamu makamu
abantu nakabona Pawulu nzyakachita, bakoompolola,
amajwi aabo, muchambuuzyo chaku Likkoniya, "Ba
leza baza mbuli muntu mpawo baza kulindiswe."
12 Eelyo Bbanabbasi bakamuzika izina lyakuti ngu
"Zewusi," alimwi Pawulu bakamuti ngu "Hemesi,"
nkambo nguwe wakali mukambawusi mupati. 13
Mupayizi waku Zewusi, wakali aa chikombelo chakali
aanze amunzi, wakayeta musune atununkilizyo
kumilyango; lwakwe amakamu makamu balikuyanda
kupayila. 14 Pesi kwaino batumwa ba Bbanabbasi a
Pawulu, nibakazimvwa, bakadelula zizwato zyabo
mpawo bakayinka chakufwambana mukati amakamu,
bakakalala kuti, 15 "Nobantu, nkambonzi nimulikuchita
eezi? Aswebo tulibantu bali achimo mbuli ndinywe.
Tuli kumukambawukila makani mabotu kuti muzwe
muzintu zitagwasyi muze kuli Leza upona, iwakalenga
majulu, inyika, lwizi, azyonse zili mukati. 16
Muzyiindi zyakayinda, wakazuminina zisi zyonse
kwenda munzila zyabo. 17 Pesi mbubonya, we
takaliside katakwe bukamboni, muzibotu zyonse
nzyakamuchitila zibotu kumupa mvula kuzwa kujulu
amichelo zyiindi zyonse, akuzuzya myoyo yanu
azilyo, alukondo." 18 Nikuba amajwi aya, Pawulu
a Bbanabbasi bakakasya makamu abantu kuti
kabachipayila kulimbabo. 19 Pesi bamwi baJuda
baku Antiyokkiya aku Ikkoniya bakaza kuzosungilizya
makamu makamu. Bakatulula Pawulu akumukwelela
anze amunzi, bakayeeya anga wafwa. 20 Aboobo
basikwiya bakali muzyungulukide, wakabuka akunjila
mumunzi. Izuba litobela, wakayinka ku Debbe
aamwi a Bbanabbasi. 21 Nibakamana kwambula
makani mabotu kuli ooyo munzi akuchita abasikwiiya
biingi, bakabweda ku Lisitila, aku Ikkoniyamu,
alimwi aku Antiyokki. 22 Bakayinkilila kunembo
akusimya myuuya yabasikwiya akubasungwazya kuti
bayimikile mulusyomo, kabambakuti, "Twelede kunjila
mubwami bwa Leza kwindila mumachise amakatazyo
miingi." 23 Nibakabasalila bapati mumbungano
zyonse, akukomba akulyimya kulya antomwe ambabo,

bakabasyoma ku Mwami oyo ngubakali kusyoma.
24 Mpawo bakayinda mu Pisidiya akuyosika ku
Pamfuliya. 25 Nibakamba ijwi mu Pega, bakakunukila
ku Ataliya. 26 Kuzwa oko bakazubukila ku Antiyokki
oko nkubakapedekezedwe luzyalo lwa Leza nkambo
kamulimu ngubakamaninsya. 27 Nibakasika ku
Antiyokki bakasbungania imbungano antomwe,
bakatalika kupandulula zintu zyonse Leza nzyakachita
ambabo, ambwakajulila bamasi mulyango walusyomo.
28 Mpawo bakakkala chiindi chilamfu abasikwiiya.

15 Bamwi balumi bakakunuka kuzwa ku Judiya
kabaya ku Antiyokki kabayiisya basyomi
kabaamba kuti, “Na temwapalulwa mbuli mbuuwamba
mulawu wa Mozesi tamukonzyi pe kufutulwa.” 2
Echi chakachita kuti Pawulu a Bbanabbasi abalumi
aaba bakazyanie kapati akubonesyania. Nkabela
Pawulu a Bbanabbasi, antoomwe abamwi akati
kabo, bakatumwa ku Jelusalema kuti bakaswanane
aba Tumwa abaalu bambungano akubuzya atala
ankani eeyi. 3 Nobakatumwa ambungano bakayinda
ku Foyenisiya amu Samaliya kabaya bulungulula
kusanduka kwabamaasi bakeeta lukoondo lupati. 4
Nibakasika mu Jelusalemu, bakatambulwa ambunga
abatumwa antomwe abaalu bembungano, mpawo
bakalungulula zintu zyoonse Leza nzyaakachita
kwinda mulimbabo. 5 Pesi bamwi bakasyoma, kabali
bankamu yaba Falisi, bakanyampuka bati, “Nchintu
chipati loko kuti: tubapalule akubalayilila kuti babambe
mulawu wa Mozesi,” 6 Nkinkaako batumwa aabalu
bembungano bakabungana antomwe akuzilikila kuti
ngakulachitwa biyeni ankani eeyi. 7 Nikwakayinda
kayinda chindi chilamfuchakubonesyania atala enkani
eeyi, Pita wakanyampuka wasikuti kulimbaabo,
“Nobenzuma, mulizi kuti kuchiindi chainda Leza
wakandisala akati kenu kuti akukambawuka kwangu
bamaasi balimvwe ijwi lyamakani mabotu mpawo
basyome 8 Leza uuzi moyo, wakapa bukamboni
kulimbabo mukubapa Muuya Uusalala, mbuli
mbwakachita kulindiswe. 9 Tachitide musiyano pe
akati kesu ambabo, mukusalazya myoyo yabo kwiinda
mulusyomo. 10 Nkambonzi nimusunka Leza, akubika
jokwe munsingo zyabasikwiiya eelyo bamatata nikuba
ndiswe nditutakonzyi kulibweza. 11 Pesi tulasyoma
kuti tuyofutulwa mukwinda muluzyalo lwa Mwami
Jesu, mbuli mbubakafutulwa,” 12 Bantu boonse
bakawumuna akuswilizya ba Bbanabbasi a Pawulu
kabalokulungununa zitondezyo azigambyo Leza
nzyakabeleka akati kabamaasi kwinda mulimbabo.
13 Nibakamaninsya kwambuula, Jemusi wakasandula
kuti, “Nobenzuma, ngamundiswilizye. 14 Sayimoni
walungulula Leza mbwakagwasya muluzyalo lwakwe
bamaasi kuti alichitile bantu bakwe kuzina lyakwe;
15 Majwi abasinsimi alazuminana anzizyo eezi,
mbuuli mbukulembedwe, 16 'Kwainda zintu eezi
Ndiyoobola, alimwi ndiyoyakulula chikombelo cha
Devidi, eecho chakamwayika; ndiyoyakulula akubusya
lubo matongo acho, 17 kuchitila kuti balobosi
babantu bakonzye kulanguula Mwami, antoomwe
abamaasi boonse bayitwa kuzina lyangu.” 18
Mbuboobu Mwami mbwaamba, ooyo wakachita zintu
ezi zyakazibinkana kuzwa muzyiindi zyakale. (kuli
magwalo aba Giliki achiindi alabupanduluzi busiyen,
mubunini, mbubobu Mwami mbwaamba, aabo bazi
zyoonse nzyakachita kuzwa kuchiindi chakale.
(aiōn g165) 19 Nkiinkako, muyeyo wangu ngwakuti,
tutabakatazyi pe bamaasi aba basandukila kuli Leza;
20 Pesi tuyobalembela kuti beelede kusosoloka
kuzwa kukulininania amituni, kuzwa kubusofwazi
kulizyamalalane, akukulyanyama yabanyama bafwa
akulidinwa, akuzwa bulowa. 21 Nkambo Mozesi
wakakambawukwa mumadolopo mapati oonse:
kuzwa kumazyalane akale nkabela uchikambawukwa
amuzikombelo mazuba oonse ategwa Sabata. 22
Aboobo batumwa, abalu bambungano, antomwe
ambungano yoonse, bakabona kuti nchibotu kuti
basale Judasi uutegwa Bbasabbasi a Sayilasi, abo
bakali bazulwidi baabamwi, kuti babatume ku Antiyokki
antomwe a Pawulu a Bbanabbasi, 23 Bakalemba
eezi: “Ibatumwa, bazuluzi ababunyiina, kulibamaasi
abalimu Antiyokki, Siliya akuSilisiya, Twamujuzya. 24
Nkambo twakamvwa kuti bamwi baalumi bakazwa
akati kesu, kabatakwe malayilile kuzwa kuli ndiswe,
aboobo bamunyongania amabala aayo atyola myuuya
yanu, 25 Zyakatubotela iswe, nitwakalanzyania
akuzuminana, kusala balumi akubatuma kulindinywe
antoomwe abayandwi kulindiswe ba Bbanabbasi a
Pawulu, 26 Baalumi bakaaba buumi bwabo kuntenda
nkambo kazina lya-Mwami Jesu Kkilisito. 27 Nkinkko
twatuma Judasi a Sayilasi, abo batamwambile zintu
nzizyo eezyo amajwi abo. 28 Nkaambo kwakabotela
Muuya Uusalala andiswe, Kuti tutamulemezyi mukuli
atala azintu zitakwe lugwasyo, 29 Kuti mulikasye
kuzintu zipayilwa kumituni, bulowa, akuzintu zitanoli
zyakafwa akusinwa akubusofwazi bwamalalano na
mwalibamba kuzwa kuli zeezi zilamubotela muchale
kabotu.” 30 Lino nibakasungulwa, bakakunukila ku
Antiyokki; nibakabunganisya makamu abantu boonse,
bakasisya lugwalo. 31 Nibakamana kubala lugwalo
bakabotelwa nkambo kakusungwazigwa. 32 Judasi
a Sayilasi, alimwi abasinsiimi bakabasungwazya
babunyina amajwi akubasimya. 33 Eelyo nibakakkala

chiindi chinini nkuko oko, baka bwedezegwa kuzwa
kulibakwabo abo bakabatumide muluumuno. **34**
Magwalo mabotu achiindi takwe minchali pe awa
34. (langa Nchito 15: 40) Pesi kwakaboneka kuti
nchibotu kuti Sayilasi achaale nkuko. **35** Pesi Pawulu
a Bbanabbasi bakakkala ku Antiyokki, kabalikuyiisya
akukambawuka (antomwe abamwi biingi) Ijwi lya
Mwami. **36** Nikwakayinda mazuba Pawulu wakati kuli
Bbanabbasi, "Ngatubweede lino tukaswaye bakwesu
mumadolopo woonse omo mutwaakambilizya ijwi
lya Mwami, akubona kuti balibiyeni. **37** Bbanabbasi
wakalikuyanda kuti beende amwi a Joni wakalikutegwa
ngu Makki. **38** Pesi Pawulu wakayeeya kuti takuli
kubotu kuti babweze Makki, ooyo wakabalobokede
mu Pamfuliya akuleka kwendelela kunembo ambabo
amulimu. **39** Lino mpawawo kwakaba kukazyania
kupati, kwakachitika kutibapambukane kuzwa kuli
umwi awumwi, mpawo Bbanabbasi wakabweza Makki,
bayamba binkamwi mubwaato bayaku Sayipulasi.
40 Pesi Pawulu wakasala kupedekezegwa kuluzyalo
lwaMwami ababunyiina. **41** Mpawo wakeenda
akwiinda mu Siliya aku Silisiya kabali kusimya
mambungaano.

16 Pawulo wakasika alimwi ku Debbe aku
Lisitila, aboobo, umwi mutobeli uutegwa Timoti
wakaliwo, imwana wamukayintu muJuda iwakali
musyomi, pesi wisi wakali muGiliki. **2** Wakali ampuwo
mbotu kulibakwabo ibakali ku Lisitila aku Ikkoniyamu.
3 Pawulo wakali kuyanda kweenda anguwe; nkinkaako
wakamubweza wamupalula kaambo kaba Juda bakali
mumasena aayo, nkambo kakuti boonse bakalizizi
kuti wisi mu Giliki. **4** Awo nibakayobweenda lwendo
lwabo mumadolopo, bakayobupa imajwi kubatumwa
abapati ibakali mu Jelusalema ikuti balilemeke. **5** Awo
imbungano zyakasimisigwa mu mweelwe ibuzuba
abuzuba. **6** Pawulo abasindikizi bakwe bakayinda
kumasena a Pilijiya a Galantiya, mbuli kuti bakali
babindwa aMuuya Uusalala kuti bakambauke ijwi
mubusena bwa Eziya. **7** Nibakasika afwifwi Misiya,
bakeezya kunjila mu Bbitiniya, pesi imuuya wa
Jesu wakabakasya. **8** Awo nibakayinda Misiya,
bakakusika kudolopo lya Tulowasi. **9** Ichilengano
chakaboneka kuli Pawulo imansiku; imwalumi waku
Mesodoniya wakalimvwi mpawawo, kalikumukkumbila
akwamba kuti, "kweza ku Mesodoniya uzotugwasye,"
10 awo Pawulo nakabona chilengano, mpawawo
twakabambilila kuyaku Mesodoniya, akuzumina kuti
Leza nguwatwiita kuti tukakambauke ijwi kuli mbabo.
11 Akutalika kuyamba kuzwa ku Trowasi, twakeendela
limwi kululama ku Samotilasi, aboobo mubuzuba
butobela twakasika ku Neyopolisi. **12** Kuzwaawo
twakaya ku Filipi, kalili dolopo lyaku Mesodoniya,
idolopo lyabulemu mubboma akubwendeleezi bwa
Loma, aboobo twakakkala mazuba miingi mudolopo
eeli. **13** mubuzuba bwamugibelo twakazwa aanze
aakkoma lyakubbazu lyamulonga, oko nkutwakayeya
kuti kuli busena bwakukombela. Twakakkala aansi
twambuula abakaintu bakabungene. **14** Umwi
mwanakazi walikutegwa Lidiya, wakalikusambala
zisamo zyamubala wantumbula, iwakali kukomba
Mwami, wakatuswilila. Leza wakajula moyo wakwe
kuti aswilizye loko nzyakali kwamba Pawulo. **15** Aawo
naka bbabbatizigwa antoomwe abempuli yakwe,
wakatukombelazya, wakamba kuti, "kuti mwandibona
kuti ndilasyoma kuli Leza, amuze mukakkale
kunganda yangu." Alimwi wakatukombelezya. **16**
Mbuzyakaba, aawo nitwakali kuya kubusena
bwakukukombela, umwi musimbi muzike iwakali
aamuya wabusondi wakatuwondongania. Wakapa
basimalelo bakwe impindu kuzwa kubusondi bwakwe.
17 Oyu mukaintu wakatobelela Pawulo andiswe kali
koompolola, wakati, "Aaba balumi mbabelesi ba Leza
wabulemu. Bali kumukambawukila ijwi lyalufutuko."
18 Wakachita mbuboobu kwamazuba miingi. Pesi
Pawulo, nakamunyemya loko, wakacheba akwambila
muuya oyu wakati, "Ndili kukwambila muzina lya
Jesu Kilisito kuti uzwe mumukayintu oyu." Aboobo
imuuya wakazwa muchiindi nchichecho. **19** Aawo
basimalelo bakwe nibakabona kuti imweenya wabo
wakujana mpindu wagola, bakajata Pawulo a Sayilasi
akubakwelela kuli basimulawu muchisambalilo.
20 Nibakabeeta kuli Sikubeteka, bakati, "Aaba
baalumi balikupenzya idolopo lyesu, mba Juda. **21**
Bakambawuka milawu itazumininwi kuti ba Looma
batambule akuchita mbubo." **22** Aawo iluundu loonse
lwakanyampuka akutongooka aatala a Pawulo a
Sayilasi, imubetesi wakadelula akubazwatununa
zisamo akwambilizya kuti bawumwe amilamu. **23**
Nibakamana kubabuduula, bakabawalila muntolongo
akwambila simulinda ntolongo kuti abalinde tabazwi.
24 Musule akapegwa mulawo oyu, simulinda ntolongo
wakabajalila mukaanda kamukati loko kabasungidwe
misungo kumawulu. **25** Aakati kabusiku Pawulu a
Sayilasi bakalikukomba akwimbila Leza, awo bamwi
basungwa bakali kubaswilizya. **26** Muchiindi chifwifwi
kwakaba muzuzumo wanyika, ezi zyakazunganisya
intolongo; mpawo imilyango yakajuka, alimwi imisungo
yanketani yakanguunuka kuli umwi awumwi. **27**
Simulinda ntolongo wakasinsimuka akubona milyango
yantolongo kayaseeme; wakabweza ipanga lyakwe
(Ifulo) lyakwe akuyanda kulijaya, nkaambo wakayeeya

kuti basungwa boonse bachija. 28 Pesi Pawulo
wakatambwizya ajwi pati, wakati, “utalinyonyoni,
nkambo toonse mputuli.” 29 Simulinda ntolongo
wakayasya malampi akunjila mukati, kateketa
akuyowa, wakawidaansi kunembo lya Pawulo a
Sayilasi. 30 Wakabeeta aanze akwamba kuti,
“Nobapati, ndichite biyeni kuti ndifutulwe?” 31
Bakaamba kuti, “syoma kuMwami Jeso, ulafutulwa.
iwebo ampuli yako.” 32 Bakamwambila ijwi lya
Mwami, antoomwe aboonse bempuli yakwe. 33
Awo simulinda ntolongo wakabweza boonse busiku
oobo, wabasanzya zilonda, alimwi wakabbabbatizigwa
aboonse bempuli yakwe mpawawo. 34 Nakeeta
Pawulo a Sayilasi munganda yakwe akubapa
ichakulya, wakabotelwa kapati ampuli yakwe yoonse,
nkambo wakali wasyoma kuli Leza. 35 Nibwakacha,
imubetesi wakatuma ijwi kuli basikulinda, wakati,
“Amubaleke baalumi abo bayinke.” 36 Simulinda
ntolongo wakambila Pawulo, wakati; imubetesi
walayizya kuti ndimulekezye mwende nkokuti
amuzwe lino, mweende mulumuuno.” 37 Pesi
Pawulo wakabambila kuti; “Batuuma kunembo
lyabantu kabatatubetekede, nikuba kuti tuzwa
ku Looma - alimwi batubika muntolongo. Lino
bayanda kutugwisya chakusisikizya na: Pepe. Aabaze
mbabo bazotwaangunune. 38 Basimulinda ntolongo
bakasisya majwi ayaa kubabetesi, nibakamvwa kuti
Pawulo a Sayilasi mba Loma bakayoowa. 39 Bakasika
ibabetesi akukkumbila lulekelelo kuliba Pawulo a
Sayilasi akubagwisya aanze, akubakumbila kuti
bazwe mudolopo eeli. 40 Pawulo a Sayilasi bakazwa
muntolongo akuya kunganda ya Lidiya. Aawo Pawulo
a Sayilasi nibakabona babunyina, bakabasungwazya
alimwi bakazwa mudolopo eeli.

17 Lino chiindi nobakiinda mumyuunzi yaku
Amfipolisi a Apoloniya, bakasika kumunzi
waku Tesalonika, ooko kwakali chikombelo chaba
Juda. 2 Pawulu, mbubonya mbulichimbo chakwe,
wakiinka kulimbabo alimwi kwamazuba aama Sabata
aatatu wakambilaana aabo kuzwa mumalembe. 3
Wakali kujula malembe akupandulula kuti chakalelede
kuti Kkilisito aapenge akubuka lubo kuzwa kulufu.
Wakwamba kuti, “Jesu ooyo ngundiluula kulindinywe
ngu Kkilisito.” 4 Bamwi babaJuda bakakombelezegwa
eelyo bakajatana a Pawulu a Sayilasi kubikilizya
mweelwe muunji waba Giliki balipeda, abuzuluzi
bwabanakazi bayingi. 5 Pesi baJuda ibatasyomi, bakali
abbivwe, bakabweza bamwi bantu bamineme kuzwa
kuchisambalilo, bakabungania makamu aantomwe,
akubika muunzi mumbukila. kubusizya kung'anda
ya Jasoni, bakali kuyandula ikuhusya Pawulu a
Sayilasi aanze kuti aaye kubantu. 6 Pesi awo
nebatakwe nobakabajana, bakakwela Jasoni abamwi
bakwabo kunembo lyaba singuzu bamumuunzi,
bakalilila kuti aaba bantu bakasandamwida nyika
aansi alubo basika ookuno lubo. 7 Aaba baalumi
Jasoni mbakatambula bakazyania aamulawo wa-Siza,
bamba kuti, “Kulumbi Mwami Jesu.” 8 Bakatazya
makamu abasinguzu, bamuunzi bakamvwa zintu
eezi. 9 Pesi mukwinda kwakujana kukwabililwa
kuzwa kuli Jasoni akuliboonse, bakabazumizya
kwiinka. 10 Busiku oobo bakwabo bakatuma Pawulu
a Sayilasi kuBbeliya. Nobakasika nkuko, bakayinka
muchikombelo chaba Juda. 11 Lino bantu aaba
bakalilileeme kwinda aabo bamu Tesalonika, nkambo
bakatambula ijwi amizeezo ilipedelede, kulingulula
malembe buzuba abuzuba kuti babone na zintu eezi
zyakali mbubo. 12 Nkinkaako biingi babo bakasyooma,
kubikilizya abamwi banakazi bayuungi ba Giliki
abalumi biingi. 13 Pesi chiindi ba Juda baku Tesalonika
nibakaziba kuti alubo Pawulu wakali kuluula jwi
lya Leza ku Bbeliya, bakiinka nkuko akunyongania
akukataazya makamu. 14 Mpawawo, bakwabo
bakatumina Pawulu kuya kulwizi, pesi Sayilasi a
Timoti bakakkala nkuko. 15 Aabo bakali kweenzya
Pawulu bakamubweza bamutola kule kuluumbi munzi
waku Atenisi. Mbubonya mbakamusiya Pawulu
nkuko, bakatambula malayilile kuzwa kulinguwe
kuti Sayilasi a Timoti basike chakufwambana
mbuli mbubakonzya. 16 Lino mbubonya Pawulu
mbwakali kubalinda mu Atenisi, muuya wakwe
wakanyemezegwa mukati kawke aawo nakabona
muunzi uzwide zikozyano. 17 Eelyo mazuba woonse
wakambilaana abaJuda abamwi bakali kukomba
Leza mbonya amuchisambalilo kuba nkuko. 18 Pesi
abalabo bamwi baba Epikuliya abasongo ba Sitoyiki
bakaswanana aawe. Bamwi bakaamba kuti, “Niinzi
ooyu utakwe makani ncheezya kwaamba?” Bamwi
bakati, “Ulangika aanga nguumwi ooyo wwiita bantu
kuti batobela baleza benzu, nkambo wakali kuluula
makani mabotu aatala a Jesu abubuke. 19 Bakabweza
Pawulu akumuleta ku Aliyopagasi, bakati, “Ngatulaziba
eeyi njiisyo mpyaa eyo njowakali kwaamba? 20
Nkaambo ulikweta zintu zyeenzu kumatwi eesu.
Nkinkaako, tuyanda kuziba kuti eezi zyambanzi.”
21 (Lino ba Atenisi aabenzu bakali kukkala nkuko
bakamaninsya chiindi chabo kakutakwe anchibachita
pesi kwambuula nikuba kuswilila atala achimwi
chipya.) 22 Mpawo Pawulu wakima aakati kaba
Aliyopagasi akwaamba kuti, “Yobalumi baku Atenisi,
ndabona kuti muli basichizuminano munzila yoonse.

23 Nkambo mbubonya mbundayinda akulanga loko
kuzintu zyabukombe bwanu, ndajana chipayililo chili
abulemu oobu, “Kuli Leza utazibinkene.” kufumbwa
nchimukomba mukutaziba, eechi ndachaambilizya
kuli ndinywe. 24 Leza wakachita nyika azyoonse
zilimulinjiyo, mbwanga ngu Mwami wajulu anyika,
takkali mumaanda ayaakwa amaboko. 25 Nikuba
kubelekelwa amaboko abantu, mbuli kunga ubulide
chintu, mbwaanga lwakwe nguupa bantu buumi
akuyooya azimwi zyonse. 26 Kuzwa kumuntu uumwi
wakachita misyobo yabantu kuti bapone aatala enyika
kali wabamba kuzulila kwazyiindi amigano yamasena
aabo mubakkede, 27 Kuchitila kuti balanguule Leza
akuti ambweni ngabalakonzya kuzuzya nzila yabo
nkambo kanguwe akumujana pesi talikule pe kuzwa
kuluumwi wesu. 28 Nkaambo mulinguwe tulapona
akweenda akujana buumi, mbubonya mbuli bamwi,
simwanza ngano banu mbubakaamba, 'Nkambo alubo
tuli lunyungu lwakwe.' 29 “Nkinkaako, mbokunga
tulilunyungu lwa Leza, tatwelede kuyeeya anga
bubotu bwabulenge bulakozyanisigwa angolida niiba
nsiliva, niliba bbwe, izikozyano zyakabezwa amiyeeyo
yamuntu. 30 Nkinkaako Leza wakazileka zyiindi
zyakutaziba, pesi lino ulayilila bantu boonse koonse
koonse kuti basanduke. 31 Nkambo wakabamba
buzuba nayobetaeka nyika mubululami kumuntu
ngwakasala. Leza wakapa chisinizyo chamuntu ooyu
kuli woonse akumubusya kuzwa kubafu.” 32 Lino
chiindi bantu baku Atenisi nobakamvwa azyabubuke
wabafu, bamwi bakamuniaka Pawulu; pesi bamwi
bakati, “Tuyokuswilila lubo aatala ankani eeyi.” 33
Kuzwa waawo, Pawulu wakabasiya. 34 Pesi bamwi
bakasyoma, kubikilizya a Diyonisiyasi mu Aliyopegiti,
mwanakazi utegwa Damalisi, abamwi bakalaambabo.

18 Musule azeezi zintu Pawulu wakazwa mu Atenisi
akuya ku Kkolinto. 2 Ooko wakakuswanana
amu-Juda uutegwa Akkwila, wachisi cha Pontasi,
ooyo wakachili kusika kuzwa ku Itali amukaintu
wakwe Pulisila, nkambo Kkilawudiyasi wakali walayilila
ba Juda boonse kuti bazwe mu Loma. Pawulu
wakayinka kuli mbaabo, 3 alimwi nkambo kakuti
wakali kubeleka nguyooyo mulimu, wakakkala
ambaabo wabeleka, nkaambo bakali basimupanga
mateente kuluzibo. 4 Aboobo Pawulu wakayiizya
muchikombelo ambaabo mazuba woonse ateegwa
sabata, kayezya kukombelezya ba Juda aba Giliki.
5 Lino Sayilasi a Timoti nibakasika sika saansi
kuzwa ku Masedoniya, Pawulu wakalipeda kujwi,
kapa bukamboni kuba Juda kuti Jesu ngonguwe
Kkilisito. 6 Pesi aawo ba Juda nibakamusandukila
akumutukila, Pawulu wakabangundumwida zisamo
zyakwe akubaambila kuti, “Bulowa bwanu abube
aatala amitwe yanu; ime ndasalala. Kuzwa lino
ndilaya kulibamaasi.” 7 Mpawo wakanyampuka
kuzwa ooko akuya kun'anda ya Tayitasi Jasitasi,
mwalumi wali kukomba Leza. Ing'anda yakwe
yakali afwifwi achikombelo. 8 Kkilisipasi, muzuluzi
wachikombelo wakali kusyoma ku Mwami, antomwe
ampuli yakwe bakasyoma mu Mwami. Abanamunji
baku Kkolinto ibakamvwa ijwi bakasyoma alimwi
bakabbabbatizigwa. 9 Mansiku Mwami wakati kuli
Pawulu muchilengano, “Utayowi, pesi wambula
utawumuni. 10 Nkambo ndili anduwe, aboobo
takwe utakeezye kukunyonyona nkambo ndili abantu
biingi mumunzi ooyu. 11 Pawulu wakakkala oono
kwamwaaka amyeezi musanu awumwi, kayiisyanijwi
lya-Leza mukati kabo. 12 Pesi aawo Galiyo naakaba
mweendelezi mupati waku Akkayiya, ba Juda
bakajatana amuzezo omwe wakusandukila Pawulu
akumweeta kubbetekelo; 13 bakaamba kuti, “Ooyu
mwalumi uli kukombelezya bantu kuti bakkombe
Leza zitali mumulawu.” 14 Anu aawo Pawulu
nakasyambuule, Galiyo wakati kuba Juda, “Inywe
noba Juda, aanoli nchoonzyo bwakali bulewusi na
mulandu, chali kunooli kabotu kulangana andinywe.
15 Pesi mbuli kuti eeyi mibuzyo ilangene amabala
amazina amilawu yenu nubeni, amuzibambe ndinywe
lwenu. Tandilangilili kuba mubelesi wazyaambo ezi
pe.” 16 Galiyo wakachita kuti bazwe mubbetekelo.
17 Aboobo boonse bakajata Sositenesi, mutongi
wa chikkombelo, akumuuma kunembo lyachuno
chabbetekelo. Pesi Galiyo taakwe mbakalimvwa kuli
eezyo nzibakachita. 18 Pawulu, musule lyakukkala
omo aambi mazuba, wakabasiya bakwabo akuyamba
kuyaku Siliya a Pulisila a Akkwila. Katana kuzwa
kujinkiilo, Senkiliya, wakali wagonkwa susu akaambo
kachizuminano nchakali wachita. 19 Nibakasika
ku Efesasi, Pawulu wakasiya Pulisila aa Akkwila
nkukooko, pesi we lwakwe wakanjila muchikombelo
akwambuzyania aba Juda. 20 Aawo nibamukkumbila
Pawulu kuti akkale chiindi chilamfu, wakakkaka.
21 Pesi nakazwa aalimbabo, wakati, “kuti kakuli
kuyanda kwa Leza ndilaboola kuli ndinywe.” Mpawo
wakayamba kuzwa ku Efeso. 22 Pawulu nakasika
ku Sizaliya, wakatanta akuyojuzya imbungano yaku
Jelusalema alimwi wakaselela waya ku Antiyokki.
23 Musule lyakukkala kwechindi chilamfu lamfu
nkukooko, Pawulu wakeenda kayinda mumasena aku
Galantiya a Pilijiya akusimya basikwiiya boonse. 24
Lino umwi mu Juda uutegwa Apolosi, imwana wa
Alekizanda kukuzyalwa, wakasika ku Efeso. Wakali

kumvwikka kabotu kukukwambuula alimwi kajisi luzibo
lwiingi lupati kumalembe. 25 Apolosi wakali walayilwa
kunjiisyo ya Mwaami. Mukubaanguzu zya Muuya,
Wakaambuula akuyiisya chakululamika ezyo zintu
zyakalangene a Jesu, pesi wakazi biyo ilubbabbatizyo
lwa Joni. 26 Apolosi wakatalika kwambuula changuzu
muchikombelo. Pesi nibakamumvwa ba Pulisila a
Akkwila, bakamutola kumbali akumupandulwida inzila
ya Leza mubunike. 27 Nakayeeya kuyamu Akkayiya,
ibakwabo bakamusungwazya alimwi bakalembela
basikwiiya baku Akkayiya kuti bamutambule.
Nakasika, wakabagwasya loko aabo bakasyoma
muluzyalo. 28 Apolosi wakabakazya changuzu ba Juda
munkazyanio yaluundu, kali kutondeezya kwiindilila
mumalembe kuti Jesu ngonguwe Kkilisito

19 Kwakaba kuti Apolosi nakali mu Kkolinto, Pawulo
wakayinda kuchisi chakutala wakusika kudolopo
lyaku Efeso, mpawo wakakujana bamwi basikwiiya.
2 Pawulu wakabambila kuti, “Mwakawutambula na
Muuya Uusalala nimwakasyoma?” Bakamusandula
kuti, “Pepe, tatukwe anchitwalina kumvwa
pe atala azya Muuya Uusalala.” 3 Pawulu
wakati, “Mpo mwakabbabbatizigwa buyeni?
Bakati, “Mulubbabbatizyo lwa-Joni.” 4
Pawulo wakabasandula, “Joni wakabbabbatizya
mulubbabbatizyo lwakusanduka. Wakabambila
bantu kuti bayelede kusyoma kulooyo uzobuza
musule lyakwe, kali, ngu Jesu.” 5 Lino bantu
nibakamvwa obu, bakabbabbatizigwa muzina lya-
Mwami Jesu. 6 Pawulo nakabika maanza aakwe
alimbabo, Muuya Uusalala wakaza alimbabo
alimwi bakambuula muliimwi milaka akusinsiima. 7
Kumweelo bakali baalumi bali kkumi ababili. 8 Pawulo
wakanjila muchikombelo akwambula changuzu
kwamyezi yotatwe, kaambuzyania akubakombelezya
atala abwami bwa-Leza. 9 Pesi aawo bamwi ba
Juda nibakayuma myoyo akutalemeka, bakatalika
kwambula bubi atala anzila ya Kkilisito kunembo
lyabantu. Nkinkako Pawulu wakabasiya weenda
abasikwiiya, akuyowambuzyania ambabo mazuba
woonse munganda yazyiiyo yaku Tayilanasi. 10 Ezi
zyakachitika kwaminyaka yobile, kuchitila kuti woonse
wakakkede mu Esiya amvwe ijwi lyaMwami, boonse
ba-Juda ama-Giliki. 11 Leza wakalikuchita zigambyo
zyiindilide kwindilila mumaboko a Pawulo, 12 Kwakali
kujanika kuti itudabba azisamo zyakukwabilila itombe
zyakali kumuguma zyakali kutolwa kukusilisya
bachiswa malwazi kaamana amyuuya mibi kayiizwa
mulimbabo. 13 Pesi kwakali ba-Juda basikulipa
bakayobweenda mubusena oobo. Bakalikwita izina lya
Mwami Jesu kuchitila kuti bajane nguzu zyakuzunda
myuuya mibi nibakali kuti, “Kwinda muli Jesu oyo
Pawulo ngwakkambawuka, ndakulayilila kuti zwa,” 14
Imupayizi mupati waba Juda, iwali kutegwa Sikkeva,
wakali abana balombe bali musanu ababili bakali
kuchita eezi. 15 Imuuya mubi wakabasandula, “Jesu
ndimwizi, Pawulu ndilimwizi, pesi iwe nduweeni?”
16 Imuuya mubi wakali mumuntu wakabanyansya
akubazunda basikulipa wabawuma. Aawo bakali
kuchija kunganda oomo kabazwa maya azilonda
zyakuumwa. 17 Eezi zyakazibinkana kuli boonse, ba-
Juda aba Giliki, aabo bakakkede ku Efeso. Bakayowa
loko, Aabobo izina lya Mwami Jesu lyakalemekwa. 18
Alubo, basyomi biingi bakaza akulibeteka kabapa
bupanduluzi buzwide aatala azibi nzibakali kuchita.
19 Basikwiiya biingi bakeeta mabbuku azibelesyo
zyabo akwawumpa kunembo lyabantu boonse.
anaibakaabala muulo wazyo, wakali makkumi
musanu wazyuulu wazigodo zyansiliva. 20 Nkiinkako
ijwi lya-Mwami lyakayendelela akusaalila changuzu
mpati. 21 Lino Pawulu nakamaninsya mulimo
wakwe mu-Efeso, wakayeeya ichamumumuuya kuti
ayinde ku Mesodoniya aku-Akkayiya kayobuya ku
Jelusalema; wakati, “Mbuli mbundali kooku, kweelede
ndikabone Loma,” 22 Pawulu wakazubula babili
kuli bakali kumugwasya wabatuma ku Masedoniya,
Timoti a Elasitasi. Pesi we lwakwe wakajana
bukkala mu- Eziya kwakayindi. 23 Ikwachindi
echo tekwakaba kuchelezeka nikuba kunini mu
Efeso kulangene aanzila. 24 Umwi simufula nsiliva
utegwa Demetiliyasi, iwakali kubumba zikozyanisyo
zyansiliva zya Diyana, 25 wakeeta makweebo
miingi kuli basikubeza. Nkinkaako wakabungania
aamwi babelesi bawoyo mulimo akwaamba kuti,
“Nobantu, mulizi kuti mulooyu mulimo tujana mali
inyingi. 26 Mulizibweene akuzimvwa eezi, teensi
mu Efeso biyo pe, pesi kumasena miingi mu
Eziya, Pawulu oyu wakombelezya akumwaya
bantu biingi. Ulikwamba kuti baleza babumbwa
amaboko teensi baleza. 27 Takulikwamba biyo
kuti ziletelezya kuti makwebo eesu abule bulemu,
pesi akuti inganda yakukombela ya mukaleza
Atenisi ikonzya kuba chintu chabuyo, abulemu
bwakwe bunoli bwamana, we ooyo ukkombwa a
Eziya yoonse akumanyika.” 28 Nibakazimvwa eezi,
bakatulindila akunyema akukwiila, bakati, “Bulemu
mbubwa Diyana waba Efeso,” 29 Idolopo lyoonse
lyakanyongana, alimwi bantu bakachijana amuzeezo
womwe kabanjila muchibunganino. Bakajata
basindikizi ba-Pawulu, Gayiyasi a Alisitachasi,
aabo ibakazwa ku Mesodoniya. 30 Pawulu wakali

kuyanda kunjila mumoomo mumpuumba yabantu,
pesi basikwiiya bakamukasya. 31 Alimwi, bamwi
bapati bachilikiti cha Eziya ibakali beenzinyina
bakatuma ijwi lyakumukombelezya kuti atanjili
pe muchibunganino. 32 Bamwi bantu bakali
kutambuzya limwi ijwi, abamwi kabatambuzya
ilimbi, nkambo ilubunga olu lwakalinyongene, Ibiingi
babo tebakazi biya pe akuti babunganina anzi. 33
Bamwi balubunga bakanyenyebwida Alekizanda,
ooyo iwakali kutunziigwa kunembo aba-Juda.
Mpawo Alekizanda wakatambika kuboko kwakwe,
kayanda kukazya mumuswangano. 34 Pesi aawo
nibakamuzida kuti mu Juda, boonse bakakwiila ajwi
lyoomwe kwamahoola obile, kabamba kuti, “Ibulemu
mbubwa Atenisi waba Efeso.” 35 Nakawumuzya
luundu imulembi wadolopo, wakati, “Inywe nobantu
baku Efeso, ngwani mwalumi uuliwo uutazi kuti
idolopo lyaba Efeso mubambi wachikombelo cha
mupati Atenisi achikozyanio ichakawida aansi kuzwa
kujulu? 36 Nakabona lino kuti eezi zintu tazikakiki pe,
ziyanda kuti walyumunizya kotachiti chamawiliwili. 37
Kaambo weeta baalumi aaba kulubeta kabatali babbi
bazikombelo na basikusampawula izimuleza wesu.
38 Nkikaako, ikuti Demetiliyasi abasikubeza mbalabo
kabali amuntu ngubapa mulandu, inkuta ilijulidwe
ababeleka twambo mpobali. Ngabapane mulandu
chabochabo. 39 Pesi kuti kakuli nzoyanduula aatala
azimwi zyaambo, ziyobambwa mumuswangano
uzibinkeene. 40 Kambo nchoonzyo tuli muntenda
zyakupegwa mulandu aatala ankondo yasunu.
Takwelede pe kuti kube kunyongana oku, alimwi
tatukozokonzya pe kuzipandulula,” 41 Nakamana
kwamba boobo, wakajala muswangano bakotoka.

20 Niyakamana mbukila, Pawulo wakatuma
basikwisya nakamana kubasungwazya. Wakati
mwiinke obotu mpawo wakaya kuMakkedoniya. 2
Nakayabwenda bwenda akati kazisi ezyo wakambula
makani mangi akubasungwazya, wakasika kuGilisi.
3 Musule akukkala myezi itatu oko, baJuda
bakamuvwiya kuchindi naakalikuyanda kuzubukila
kuSiliya, aboobo wakayeya kubweda kayinda
kuMakkedoniya. 4 Kabaya bumusindikila kuya
kusika kuAsiya oko Sopata mwana wa Payilasi
waku Bbeliya; Alisitokkasi a Sekkundasi boonse
bakazwa kubasyomi baku Tesalonikka; Gayo
waku Debbe; Timoti aTikikkasi aTilofilasi waku
aSiya. 5 Pesi bantu aba bakasanguna kwinka
kunembo eesu mpawo bakakutulinda kuTiloyasi.
6 Twakayamba kuzwa kuFilipi kuzwa kumazuba
achibunge chitakwe buswezyo, mukati kamazuba
ali musanu twakasika muTiloyasi nkubakakkede.
Oko twakakkala mazuba ali musanu aabili. 7
Mubuzuba butanzi bwamviki, awo katubungene
amwi mukukomona chibunge, Pawulo wakambula
kubazumini. Walikubamba kuzwa mubuzuba butobela,
wakabamba nkani yakwe kusikila akati kabusiku.
8 Mwakali malampi miingi mun'anda yakujulu
mutwakabungene. 9 Mumpulunguzyo kwakkede
mukubusi utegwa Utikkasi, oyo wakali mungonzi
mpati. Awo Pawulo mbwakadonselela kwambula,
oyu mukubusi wachili koona, wakawida ansi kuzwa
kunganda yatatu kuzwa kujulu wakabwezwa ulifwide.
10 Pesi Pawulo wakaseluka ansi, wasika ali nguw
walyolola akumubukata. Elyo wati, “Mutachinyemi
limbi nkambo uchili muumi”. 11 Mpawo wakabweeda
lubo kunganda yakujulu wakukomona chibunge
mpawo walya. Musule akwambula chindi chilamfu
kusikila kubuchedo, wakayinka. 12 Bakabozya
mukubusi kali muumi bakawumbilizigwa kapati.
13 Iswe lwesu twakayinka kunembo lya Pawulo
abwato twazubukila kuAsosi, mputwali kuyeya
kwenda amwi a Pawulo. Ezi nzyakayandide
kuchita, nkambowakayelede kwenda amawulu. 14
Nakatuswania kuAsosi, twakamunjizya mubwato
mpawo twayaMetileni. 15 Mpawo twakayamba
kuzwa ooko mpawo twakakusika buzuba butobela
oko kubambene akasuwa kaKkiyosiizuba litobela
twakasika aka suwa ka Samo, mpawo izuba litobela
twakasika kumunzi waku Melitasi. 16 Nkambo
Pawulo wayeya kuyamba kayinda kuEfeso, kuti
atakabi achindi chilamfu mu Eziya, nkambo wakali
kufwambananina kuya ku Jelusalema kafwambanina
buzuba bwapentekkositi niinga chakakonzeka kuti
achite bobo. 17 Kuzwa ku Melitasi wakatuma bantu
ku Efeso kuti bakamwitile baalu bambungano. 18
Nibakasika kulinguwe, wakati kuli mbabo, “Inywe
lwanu mulizi, kuzwa kubuzuba buzuba butaanzi
nindakalyata ino lyangu mu Eziya, ambunoli kali
kukkala andinywe. 19 Ndakaya kunembo akubelekela
mwami amoyo woonse, amisozi, mpawo amasunko
akandibeda, nkambo kamanz abama Juda. 20
Mulizi mbundatakamusisila abunini kumwambila
makani amwelede, ambundakamuyisya aakati
kabantu mpawo akuzwa kunganda akunganda. 21
Ndakali kubalungunwida baJuda aba Heleni atala
akusandukila kuli Leza mpawo akuba alusyomo
muMwami wesu Jesu. 22 Lino amubone, ndaya
kuJelusalema ndangidwe mumuya, nsizi pe zintu
zitakachitike kuli ndime oko, 23 kunze kwakuti
Muuya Usalala undambile kuti mumyunzi yonse kuti
insimbi yamapenzi zili ndilindilide. 24 Pesi nsikomezyi

buumi bwangu kuli ndime ndimwini, kunze kwakukuti
ndibeleke akumaninsya mulimu ngundakatumbula
kuzwa kuMwami Jesu, kandilungununa makani
mabotu aluzyalo lwaLeza. 25 Lino amubone, ndilizi kuti
nywe moonse, akati kanu mbindakendela kandamb
bwami, tamuchikabuboni limbi busyu bwangu. 26
Nkikako ndipa bukamboni obuno buzuba, kuti nsikwe
mulandu aganzi lyamuntu naba umwi. 27 Nkambo
tendakaleka abuninikumwambila koonse kuyanda
kwaLeza. 28 Nkikako amuchenjele lwanu, antoomwe
abutanga obo Muuya Usalala mbwakamusalila kuba
bendelezi. Amuchenjele mukwembela imbungano
yaLeza, njakawula aganzi lyakwe. Kwindila muganzi
lyamwanawakwe mwini. 29 Ndilizi kuti ndazwa biyo,
bawumpe balasika akati kanu alimwi tabakobuleka
butanga. 30 Ndilizi kuti nikuba kuzwa akati kanu bamwi
bantu balabuka akwambula makani mabi kuti bagwisye
basikwiya babo. 31 Nkikako amulinde. Muyeye kuti
kwaminyaka itatu nsikalekede kumulaya umwi awumwi
sikati amansiku amisozi. 32 Lino ndamupeda kuliLeza
akujwi lya luzyalo lwakwe, lukonzya kumuyaka
akumupa lukono akati kababo bakasalazigwa. 33
Takwe muntu ngundakanyeya nsiliva yakwe, ngolida,
nikuba chizwaato. 34 Inywe lwanu mulizi kuti aya
maboko akabeleka zyakuliyanda ndime. Antoomwe
azyababo bali antoomwe andime. 35 Muzintu
zyoonse ndakaba chitondezyo chambumukonzya
kugwasya batajisi nguzu, zyakulibelekela, kuyeya
makani amwami Jesu, makani ngakamba we lwakwe,
“Kulilongezedwe kupa kwiinda kutambula”. 36
Nakamana kwambula munzila eeyi wakafugama
wakomba ambabo boonse. 37 Kwakaba kulilisya
mpawo bambundila Pawulo akumumyonta. 38 Bakaba
akuwusa boonse anzyakamba, kuti tabachizoboni
busyu bwakwe ilubo. Mpawo bakamusindikila
kubwaato.

21 Eelyo nitwakeenda kuzwa kulimbabo kuti
tukazubuke, twakatola inzila ilulama kudolopo
lyaku Kkosi, mpawo muzuba litobela twakaya kudolopo
lya Lodesi, kuzwawo twakaya kudolopo ilya Patala.
2 Muchiindi nitwakajana bwaato buzubuka kuyaku
Finisiya, twakazubuka twiinka. 3 Nitwaka kulangalanga
mu Sayipulasi, katwisyiide kuchimweensi chabwaato,
twakazubuka kuyaku Silisiya twaaku selukila a
Taya, oko bwaato nkubwakali kuselezya zilongo. 4
Eelyo nitwakajana basikwiiya, twakakkala mazuba
musanu aabili. Kwindila muMuuya bakali kukasya
Pawulu kuti atayinki ku Jelusalema. 5 Nakamana
mazuba esu, twakazwa mpawo twiinka muznzila
yesu, abalabo boonse, abakayintu babo abana,
bakatobela nitwakalikuzwa mudolopo. Twakafugama
musele lyakumbali alwiizi twakomba, 6 Mpawo
twakawonekana twakaya kukutanta bwaato, bo
bakabweeda kumyuunzi. 7 Eelyo nitwakamaninsya
lweendo lwakuzwa ku Taya, twakasika ku
Putolemayisi. Oko twakajuzya bakwesu mpawo
twakakkala kwazuba lyomwe. 8 Mubuzuba butobela
twakazwa twaya ku Sizaliya. Twakanjila munganda
ya Filipo, muvangeli, oyo iwakali umwi wabalimusanu
ababili, mpawo twakakkala awe 9 lino oyu mwalumi
wakali abana banakalindu bone bakasinsima. 10
Eelyo nitwakakkala kwamazuba, Awo kwakaselela
uumwi musinsiimi kuzwa ku Lidiya uutegwa,
Agabbasi. 11 Wakaza kulindiswe kulindiswe mpwawo
wakabweza ibbanti lya-Pawulu. Wakalyaanga andilyo
kumawuluakwe akumaboko wasikuti, “Nzwalikwamba
Muuya Uusalala, mbubatakamuchite bama Juda
mu Jelusalema kwanga mwanibbanti eli mpawo
akumupeda kumaanza abazwa maasi.” 12 Aawo
nitwakamvwa eezi zintu, toonse iswe abantu
bakalikukkala mubusena oobo twakamukombelezya
Pawulu kuti atayinki ku Jelusalema. 13 Elyo Pawulu
wakasandula, “Uchitayi, kulila akukwamuna moyo
wangu? Nkambo ndililibambilide, pepe kwangwa
luzutu, pesi ikuti ndifwe mu Jelusalema mukambo
kazina lya Mwami Jesu.” 14 Kaambo kakuti
Pawulu takakombelezeka, twakawumuna mpwawo
twakati, “Akuchitwe ikuyanda kwa Mwami. 15 Kuzwa
amazuba aya, twakabweza izikwama zyesu twayinka
ku Jelusalema. 16 Awo twakendaamwi abamwi
basikwiiya bazwaku Sizaliya. Baketa mwaalumi
uutegwa Munasoni, mwalumi uuzwaku Sayipulasi,
sikwiiya mutanzi oyo ngutwakali kuzokkalaawe.
17 Awo nitwakasika ku Jelusalemu, bakwesu
baktutambula chakukondwa. 18 Buzuba butobela
Pawulu wakayinka andiswe kuli Jemusi, abaalu
boonse bakaliwo. 19 Awo nakabajuzya, wakabambila
zintu chiimwi achimwi ezyo Leza nzyakali wachita
akati kabamaasi kwindilila mumulimo wakwe. 20
Elyo nibakazimvwa, bakalumbaizya Leza, mpawo
bakati kulinguwe, “Wakubona, mukwesu, nzingana
zyuulu zyakasyoma akati kaba Juda. Balilipedelede
boonse kuti babambe mulawu. 21 bakabuzigwa
aatala andime, ikuti uyiisya ba Juda boonse ibakkala
akati kabamaasi kuti basule Mozesi, akuti mpawo
ubabuzya kuti batakapaluuli ibana babo, akuteenda
munzila yachiyanza chabo chakale. 22 Tuchiite
kutyeni? nkaambo kasimpe bayomvwa kuti wasika.
23 Lino chita ezi nzitukwambila: Tulabalumi bone
bachita chikonke. 24 Bweza baalumi aba ulisalazye
ambabo, ubbadale nzibelede kuti baliiye bo, kuti

bakakulule mitwe yabo. Kuti muntu woonse akazibe
kuti ezi zintu nzibakali babuzigwa ayeebo nzyabuyo.
Bayoyiiya kuti ayebo upona kabotu mukubamba
mulawu. 25 Pesi atala abamaasi ibakasyoma,
twakalemba mizeezo yesu kuti bakaligwisye kuzintu
zyapedwa kuzikozyanio, kubulowa akulizyadinwa,
azyamalalane." 26 Elyo Pawulu wakabweza balumi,
mpawo mubuzuba litobela wakalisalazya we antomwe
ambabo. Elyo bakaya munganda ya Leza, akubona
kuti mazuba akusalazigwa azuzikizigwa azipo ziketwe
izya umwi wabo. 27 Eno mazuba alimusanu aabili
nakaaamba kumana, bamwi ba Juda baku Eziya,
mukubona Pawulu mun'anda ya Leza, bakasungilizya
makamu mpawo bamujata. 28 Bakali kompoolola,
Nobalumi ba Izilayeli, mutugwasye. Ngonguwe muntu
uyiisya baluumi boonse koonse zintu zilwisyania
abantu, amulawu, abusena obu. Kutali oobo, alubo,
wakeeta baGiliki munganda ya Leza, mpawo
wakasofwazya busena busalala. 29 Mukuti bakali
babona Tulofimasi waku Efeso nkalaawe mudolopo,
mpawo bakayeeya kuti Pawulu wakali wamweeta
mukati ka nganda ya Leza. 30 Idolopo lyoonse
lyakakondwa, abantu bakachiijana antomwe abakajata
Pawulu. Bakamugwisya munganda ya Leza, imilyango
mpawo yakajaligwa. 31 Elyo nibakali kweezya
kumujaya, makani akasika kuMwami wenkamu
yechandaano yabalinda kuti yoonse Jelusalema yakali
mukubotelwa. 32 Mpawo wakabweza abasilumamba
abasilutwe babasilumamba bali mwaanda mpawo
bakachijana buselela kuya kumakamu makamu
Eelyo bantu nibakabona Mwami wachandano chaba
Silumamba, bakimikila kumuma Pawulu. 33 Elyo
mupati wachandano wakasika wajata Pawulu, mpawo
wakabambila kuti aangwe anketani zyobile. Elyo
wakabuzya kuti wakaliini akuti wakaliini. 34 Bamwi
munkamu bakali koompolola chintu chomwe bamwi
chimbi. Mukuti mupati wachandano takaziba bwini
akambo kakuyowela kwakaliwo, elyo wakabambila
kuti, Pawulu ayeetwe mukati kachikwabililo 35 Chindi
naakaza kumatantilo, wakanyampulwa abasilumamba
nkambo kamakamu akali kumulwana. 36 Awo
makamu abantu akabotelwa akwimikila kunembo
akoompolola, "mwiinkaawe!" 37 Awo Pawulu nakali
kwetwa mukati kachikwabililo, wakati kumupati
wachandano, "Zilazuminwa na kuti ime ngaambe
chimwi chiintu kulinduwe?" Mupati wachandano
wakati, "wambula chiGiliki na? 38 Toli waku Ijipita
na, wakindide chimwi chiindi chakinda wakatalika
kupapapila mpawo akuzulwida zyuulu zyabalumi
baku 'Asasinzi' kuya munkaanda?" 39 Pawulu wakati,
"Ime ndimu Juda, uuzwa mudolopo ilyaku Tasasi mu
Silisiya. Ime ndilichizyalwa chamudolopo lilemekwa.
Ndakukumbila, ndizumizye kuti ngaambule abantu."
40 Elyo mupati wachandaano nakamuzumizya,
Pawulu wakiima amatantilo mpawo wakawumuzya
bantu akuboko. Elyo kwakaba kumuuna kunikide,
wakaambula kuli mbabo mumulaka wachi Hiibbulu,
We wati,

22 Nobakwesu anomataata, amuswilile
kulyambwida kwangu nkundiyanda kuchita lino
kulindinywe." 2 Lino makamu makamu nakamvwa
Pawulu kali kwambula mumulaka wachi Hebbulu,
bakawumunisya. Wakati, 3 Ímebo ndili mu Juda
wakazyalilwa mu Tasasi waku Silisiya pesi ndakayiiya
muchisi echino kunsi amawulu a Gamaliyeli.
Ndakalayililwa mbuli mubwendelezi bwamilawu
miyumu yaba mataata. Ndili musungusungu kuli Leza
mbuli bamwi bangu boonse sunu. 4 Ndakapenzya
inzila eyi kusikila kulufu, kandisunga akutola balumi
abanakazi kumajele amuntolongo, 5 mbuli mupayizi
mupati abazulwidi boonse blakonzya kuba bakamboni.
Ndakatambula magwalo kuli mbabo, kuchitila
kubakulana baku Damasiko alimwi ndakayinka
kuyobaleta mubwange, kuti bakasubusigwe ku
Jelusalema. 6 Zyakachitika kandiyabwenda afwifwi a
Damasiko, kuchindi chakuya kukalanga bwaseme
mpawawo mumuni wakandimwekela kuzwa kujulu. 7
Ndakawida ansi mpawo ndakamvwa ijwi lyakati kuli
ndime, 'Sawulu, Sawulu, nkambonzi nolikundipenzya?
8 Ndakasandula, 'Kuti nduweni, Mwami?' Wakati
kulindime, 'Ndime Jesu waku Nazaleta, oyo
ngoli mukupenzya.' 9 Abo bonse mbindakalaabo
bakawubona mumuuni, pesi tebakali kumvwisisisya
ijwi lyayooyo wakali kwambula andime. 10 Ndakaamba
kuti niinzi nchindeleede kuchita Mwami?' Mwami
wakati kulindime, 'Buka uyiinke mu Damasikkas. Oko
uyowambilwa zyonse nziwatondekelwa kuti ukachite.
11 Tendakachili kubona pe nkambo kakutubisya
kwamumuni ulya, kwinda mukuzulwidwa amaboko
abaabo mbindakalabo, ndakanjila mu Damasikkasi.
12 Nkukoko ndakaswanana amwalumi utegwa
Ananiyasi, imwalumi wakalipedelede alubo kawuzi
mulawu kajisi impuwo mbotu kuma Juda boonse
bakali kukkala mumoomo. 13 Wakasika kuli ndime,
wayimikila andime, alimwi wakati, "Mukwesu Sawulu,
tambula kubona kwako." Muchindi nchichecho
ndakamubona. 14 Elyo wakati kuli Leza waba mataata
wakutondeka kuti uzibe kuyanda kwakwe, kuti ubone
ulaleme ukamvwe ijwi lizwa mumulomo wakwe. 15
Nkambo uyooba kamboni wakwe kubantu boonse
kuli nziwabona akumvwa. 16 Lino ulindaanzi? Buka,

ubbabbatizigwe, alimwi usanziwe zibi zyako, akwiita
kuzina lyakwe.' 17 Nindakabweda ku Jelusalema
amuchindi amuchindi nindakali kukomba mung'anda
ya Leza, zyakandichitikila kuti ndakapegwa
chilengano. 18 Ndakamubona kati kulindime,
fwambana uzwe mu Jelusalema, chakufwambana
nkambo tabakwe nibayo butambula bukamboni bwako
atala andime.' 19 Ndakati, 'Mwami, bolwabo balizi kuti
ndakali kwanga akuuma abo bakali kusyoma muli
nduwe muzikombelozyonse. 20 Alya bulowa bwa
Sitivini kamboni wako nibwakatilwa, ndakali umwi
wabo wakalimvwi kazuminana anzizyo, alimwi ndakali
kulinda zyakusama zyababo bakamujaya. 21 Pesi
wakati kulindime, koya nkambo ndiyokutuma kule
kuli bamaasi." 22 Bakamuswilila kusikila kujwi elyo.
Mpawo bakompolola kabati nawandwe mukwesu
oyo munyika nkambo tachilikabotu kuti apone." 23
Nibakali kuya bompolola, kabasowa zisamo zyabo,
alimwi kaba lundumuna lusuko mujulu. 24 awo silutwe
mupati waba silumamba wakalayilila kuti Pawulu
bamulele mukati alubaya. Wakapa malayilile akuti
abuzisigwe chakuumwa achimboko kuti welwakwe
akazibe kuti nkambonzi nibalikuya bompolola nkambo
kakwe. 25 Lino nibakamwanga lutambo Pawulu
wakati kuli silumamba mupati walimwanda oyo
wakalimvwi kumbali, "Chili mumawulu na kuti inywe
muume mwalumi achimboko kalimu Loma alimwi kata
toledwe kukwezegwa? 26 Lino silumamba mupati
walimwamda nakamvwa eezi, wakayinka kuli silutwe
mupati wasilumamba wakamwambila kali kuti, "Niinzi
ncholikuyanda kuchita? Nkambo oyu mwalumi oyu
mu Loma mubuzyalwe bwakwe." 27 Silutwe mupati
wabasilumamba wakasika kuli nguwe wati, ndambile
uli mu Loma na? Pawulu wakati, "Iyii." 28 Silutwe
mupati wabasilumamba wakati, zyakakonzeka
biyo nkambo kamali nyiingi kuti ndikonzye kujana
bukkalo bwamu Loma. Pesi Pawulu wakati, mebo
ndakazyalwa kandili mu Loma. 29 Mpawo bantu
bakalelede kumubuzisisya bakamusiya mpawawo.
Silutwe mupati waba silumamba wakali wayoowa,
Nakayiiya kuti Pawulu wakali mu Loma, nkambo
wakali wamwanga. 30 Mubuzuba butobela silutwe
mupati wabasilutwe wakayanda kuziba nchoonzyo
atala anchibakali kumutamikizya Pawulu muJuda.
Mpawo waka mwangununa zyanzyo akulayilila
Mupayizi mupati aboonse benkuta kuti baswanane.
Mpawo wakamweeta Pawulu wamukkazika akati
kabo.

23 Pawulo wakalangisisya basinkuta mpawo
wakati, "Bakwesu, ime ndakapona kunembo
lya Leza amoyo wangu woonse mubotu kuyoosikila
sunu." 2 Ananiyasi mupayizi mupati wakalayilila
aabo bakayimvwi kubbazu lyakwe kuti bamuume
kumulomo. 3 Mpawo Pawulo wakati kulinguwe,
"Leza ulawuma nduwe, iwe yobulambo butubulukide.
Ukkalilide kundibeteka kumalawu na, pesi ulayilila
kuti nduumwe, chitali mumulawu? 4 Aabo bakayimvwi
mpawo bakaamba kuti, "Mbomubo na mbotukila
mupayizi mupati wa Leza?" 5 Pawulo wakaamba
kuti, "Teendazi pe nobakwesu kuti ngomupayizi
mupati. Nkaambo kulilembedwe, Tokoyoowambula
bubi aatala amweendelei wabantu bako." 6 Aawo
Pawulo naakabona kuti imwi nkamu yabantu bakali ba
Sajusi mpawo bamwi bakali ba Falisi, wakaambuula
ajwi pati nkali munkuta wati, "Bakwesu, mebo
ndimu Falisii, ndimwana waba Falisii, nkaambo
kakuti ndaabulangizi bwakubuka kubafu, nchenchicho
nchendookubetekwa." 7 Nakaamba oobo kwakaba
kukazyania aakati kaba Falisi aba Sajusi, mpawo
nkamu yakaanzaana. 8 Nkaambo ba Sajusi bati
taakwe kubuka kubafu, taakwe bangelo alimwi
taakwe myuuya, pesi ba Falisi balazizumina
zyoonse eezyo. 9 Mpawo kwakaba kuyooma kupati,
bamwi balembi bamulawu balikubbazu lyaba Falisi,
bakiimikila kabakazya kabati, "Taakwe bubi pe
mbotujana mumwaalumi ooyu. Ani kuti muuya
naakuti mungelo nguwaakambuula kuli nguwe?" 10
Nikwakaba kuyooma kupati, mupati wabasilumamba
wakayoowa kuti Pawulo balamukwamuma, aboobo
wakalayilila basilumamba kuti bayinke aansi
bakamubweze changuzu kuzwa kuli basinkuta
amweete kusisikene. 11 Busiku bwakatobela mwami
wakiima kubbazu lyakwe mpawo wati, "Utayoowi,
nkaambo mbuli mbwakandipeda bukamboni mu
Jelusalema, mbubo mboyoondipeda bukamboni aku
Loma." 12 Nebwakacha, bamwi baJuda bakayungana
balibika munsi lyachikonke, kabati tabakoolya na
kunywa chikntu mane bamujaye Pawulo. 13
Bakalikwiinda makumi aane baalumi bakapanga
jungwe eeli. 14 Bakayinka kubapayizi bapati
akubaalu bembungano bakwaamba kuti, "Twaanga
chikonke chipati kuti tutalyi chintu ado tumujaye
Pawulo. 15 Aboobo, lino basinkuta abakumbile
zilimumulawu kuli silutwe wabasilumamba bamweete
kulindiswe, kube aanga kuli nchoyanda kumvwisisisya
kumulandu wakwe. Swebo tulilibambilide kumujaya
katanasika aano. 16 Pesi mwana mulombe wamuchizi
wa Pawulo wakamvwa kuti balimubawatilide,
mpawo wakanjila mukati mwakabede Pawulo
wakumwaambila. 17 Pawulo wakayita umwi
wabasilumamba bamwaanda wati, "Bweza mulombe

ooyo umutole kuli Silutwe wabasilumamba nkaambo
uli aachakwaambwa. “ 18 Eelyo Silutwe
wabasilimamba bamwaanda wakabweza mulombe
akumweeta kumupati wabasilumamba mpawo
wamwaambila kuti, “Pawulo musungwa wandiita
kulinguwe akundikumbila kuti njete mulombe
ooyu kulinduwe. Ulachakwaamba kulinguwe. 19
Mupati wabasilumamba wakamujata wamutola
kubusena busisikene mpawo wakamubuzya wati,
“Niinzi nchoyanda kundaambila?” 20 Mulombe
wakati, “BaJuda bazuminana kuti kukukumbila
kuti uyete Pawul ijuunza kunkuta, kakubanga
bayanda kumvwisisisya obootu obootu mulandu
wakwe. 21 Pesi utabazuminini nkaambo kuli
baalumi biinda makumi one bamubwatilide munzila.
Bakalimbika muchikonke chakuti tabakolya nanka
kunywa chintu mane do bamujaye. Kwalino
balindide biyo kuzumininwa anduwe.” 22 Mpawo
mupati wabasilumamba wakamuleka mulombe ooyo
weenda nakamana kumulayilila kuyi, “Utaambili
muntu kuti wandaambila zintu eezi.” 23 Mpawo
wakiita bapati babili babasilumamba bamwaanda
wabaambila kuti, “Mubunganie mbasilumamba
bali myaanda yobile balibambile kuyoosika ku
Kkayisalia, abali makumi musanu aababili bama
basimabbiza, abali myaanda yobile basimasumu.
Mulanyampuka muwola lyatatu lyamansiku.” 24
Wakambaambila alubo kuti babambe bamnyama
mbatabelesye Pawulo akumutola katabililikide kuli
elekisi mweendelezi wchilikiti. 25 “Mpawo wakalemba
lugwalo luti: 26 “Kkilawudiyasi Lisiyasi uyindila
kulemekwa Mweendelezi Felekisi, ndajuzya. 27
Ooyu muntu wakasungwa abaJuda mpawo bakali
kuyanda kumujaya nendakasika nkelabasilumamba
akumuvuna nkaambo ndakamvwa kuti muna Loma
28 Ndakayanda kuziba kuti nkamboonzi nibamupa
mulandu, aboobo ndakamutola kunkuta yabo. 29
Ndakaziba kuti wakalikupegwa mulandu uulangene
aamilawu yabo, pesi taakwe kaambo nkaakachita
pe nkapedwe keelela mulandu walufu na ntolongo.
30 Kuzwaawo ndakazibisigwa kuti kubambidwe
mabambe aalangene amwaalumi ooyu, aboobo
ndafwaambana kumutumizya kulinduwe akulayilila
basikumupa mulandu kuti beete moilandu njibamupa
kunembo lyako. Ndalumba.” 31 Aboobo basilumamba
bakatobele malayilile aabo, mpawo bakatgola
Pawulo akumweeta kut Antipatilisi mansiku. 32
Mubuzuba bwakatobela basilumamba biingi bakasiya
basimabbiza kuti biinkaawe mpawo bo babweeda
kulubaya. 33 Aawo basimabbiza nibakasika ku
Kkayisaliya akusisya lugwa kumweendelezi alimwi
bakamutula Pawulo kulinguwe. 34 Aawo nakabala
lugwalo mweendelezi, wakabuzya Pawulo chilikiti
nkwazwa; naakamvwa; kuti wakalikuzwa ku Silisiya,
35 wakati, “Nzokumvwisisisya basika basikukupa
mulandu.” Mpawo wakalayilila kutgi abambwe
kung'anda mpati yabwami bwa Helodi.

24 Nikwakayinda mazuba aali musanu, Ananiyasi
mupayizi mupati abamwi bapati asimwiitilizya
twaambo walikutegwa Tatalasi, bakayinka ooko.
Lino baalumi aaba bakatamikizya Pawulo milandu
kunembo lya mweendelezyi. 2 Lino Pawulu
nakayimikila kunembo lyamweendelezi, Tatalasi
wakatalika kumuninaania wati kumweendelezi,
“Nkaambo kako tuli aaluumuno lupati; alubo
mubono wako upa kubumbululwa kubotu kwachisi
chesu; 3 aboobo akulumba koonse talatambula
zyoonse nzuchita, Felekisi, simunantya makani. 4
Amukuti nditakujatili chiindi; ndakumbila kwiinda
mubuuya bwako kuti utuswilizye mubufwifwi. 5
Twajana mwaluumi oyu kali bulyi alubo kali
sikusiblizya akusungilizya baJuda bali munyika
zyoonse kuti babe basikubukila, Oyu muzulwidi
wankamu yabaNazalini. 6 Wakeezya kusampawula
nganda yaLeza, ncitwamwanga. 7 Pesi Lisiyasi,
mupulisa waza wamubweza changuzu kuzwa
mumaboko esu, wakalayilila basikumutamikizya kuti
baze kulinduwe. 8 Na mwamubuzya Pawulu atala
amakani aya, mulakonzya kuziba zintu zyoonse kuti
nkaambonzi nitunokumupa mulandu.” 9 Abalabo bama
Juda bakanjilila mukumutamikizya, kaba simatizya
kuti twambo otu twamasimpe. 10 Pesi mweendelizi
nakapa Pawulu mweenya wakwaambuula, Pawulu
wakavwiila wati, “Ndamvwisisisya kuti ujisi minyaka
miingi kuli mubetesi wamusyobo wabantu aba
nkikaako ndabotelwa kulipandulula kuli nduwe. 11
Ulakonzya kuziba lwako awulike kuti takuna kwiinda
mazuba ali kkumi aabili pe kandli ndaya kukukomba
ku Jelusalemu; 12 nibakandijana mu nganda ya
Leza, takwe ngundakakazyanya awe pe, alubo takwe
ambikakanyonyonganya pe, nikuba muzikombelo, na
mudolopo; 13 Tabakwe abukamboni pe mbubanga
balapa atala lya makani ngibalokunditamikizya lino.
14 Pesi ndiyanda kulyambilila kulinduwe makani
aya, kuti kwiinda munzila njibaamba ayo kuti
kabaamba kabunga kabukombi, mulinjiyo eyi nzila
andime mundikubelekela Leza wabamataata. 15
Ndilasyoma zintu zyoonse zyeendelelana amulawu
azilmbedwe mubasinsimi. Ndijisi bulangizi bumwi
biyo muli Leza mbuli mbabo aba baluumi,
bwakuti buzoba bubuke bwabafu bwa baluleme

abasizibi. 16 Nchiichicho nchindisungwala nchiindi
choonse kuti ndibe amizeezo itakwe kampenda
kunembo lya Leza akubantu. 17 Lino nikwayinda
minyaka miingi ndakaza kuzopa lugwasyo kubantu
bakulindiswe akupa zipayizyo. 18 Nindakachita
ezi, baJuda bamwi bazwa ku Eziya bakandijana
kandilimulimu wakulisalazya munganda yaLez,
kakutakwe bantu bayiingi niluba lupyopyongano.
19 Aaba baluumi mbibeleede kuba kunembo lyako
lino kabanditamikizya kuti kabala anchibanga
balanditamikizya. 20 Nakuti aba baluumi mbimbabo
baleede kwamba bubi mbubakabona mulindime
nindakayimikila kunembo lyaBbooma lyaba Juda;
21 kunze kwachintu chimwi echi nchindawompolola
nindalimvwi kunembo lyabo," chila achakuchita
abubuke bwabafu nchindi mukubetekelwa kunembo
lyako sunu. 22 Lino nkambo Felikisi wakali wazibisigwa
kabotu atala anzila eyi, wakayimikizya nkuta eyi.
Wakati, "Kuti Lisiyasi muzuluzi wabasilumamba
wasika kuzwa ku Jelusalemu, ndizobona zyakuchita
amulandu wako oyu." 23 Mpawo wakalayilila
mupati wankamu yabasilumamba mwaanda kuti
Pawuli weleede kujalilwa kakuzilikila, pesi ajane
lwangunuko lwaswayigwa abeenzunyina kuchitila
kuti kabamugwasizya kulinzyabulide. 24 Nikwayinda
mazuba, Felikisi wakabweeda aDulisila mwanakazi
wakwe, wakali muJuda, mpawo wakalayilila kuti
Pawulu aletwe kulinguwe, elyo wakamvwisisisya
azyalusyomo muli Jesu Kilisitu. 25 Pesi Pawulu
nakamupalwida kabotu azyabululami, kulizyotola
alubeta luboola. Felikisi wakatalika kuyoowa mpawo
wati, "Zwa, bwalino kuya. Pesi ndazojana mweenya
ndizokwita lubo." 26 Mpawo awo kalangilila kuti
ambweni Pawuli walikunomupa mali, walikunga
unokumwita kuti aambul aawe, kaniikumubwedezya."
27 Pesi nikwakayinda mimnyaka iibili, Pokkiyasi
Fesitasi, wakaba mweendelezi mubusena bwa
Felekisi, pesi Felekisi walikuyanda kuti baJuda
bamuchijtgile buuya, eelyo wakasiya Pawulo
kaangidwe.

25 Lino Fesitasi wakanjila mubwami, alimwi musule
lyamazuba otatwe wakazwa ku Kkayisalia kaya
kuJelusalemu. 2 Bapayizi bapati abapati bama
Juda bakeeta twaambo twakubejelezya Pawulo,
alimwi bakabuzya Fesitasi changuzu. 3 Bakakumbila
Fesitasi kuti abape buuya aatala aPawulo kuti amwiite
kuJelusalemu nkaambo bakakanza kumuyubilila kuti
bamujaye. 4 Fesitasi wakasandula kuti, Pawulo
wakalijiswi ku Kkayisalia, alimwi we lwakwe ulabweeda
nkuko muchiindi chifwiifwi. 5 "Nkenkaako aabo
bakonzya," wakaamba "Balayinka andiswe nkuko, na
kakuli chintu chitaluleme aatala ayooyu mwaalumi,
muleleede kumupa mulandu." 6 Fesitasi naakakkala
mazuba musanu aatatu kuyosika kukumi lyamzuba,
wakayinka ku Kkayisalia, alimwi muzuba lyakatobela
wakakkala achuuno chalubeta akulayilila kuti Pawulo
aletwe kulinguwe. 7 Naakasika, bama Juda baku
Jelusalemu nibakayima afwiifwi, akuleta twaambo
tuyumu ntobakali kukonzya kupeda bukamboni. 8
Pawulo wakalikwabilila akwaamba kuti, "Taakwe
mulandu ngondakachita akukazyania aamulawu
waba Juda nekuba uukazyania ang'anda yaLeza
nekuba Kkayisala 9 Pesi Fesitasoi wakalikuyanda
kulumbwa kuba Juda, alimwi wakasandula Pawulo
wati, "Ulayanda na kwiinka kuyobetekwa andime ku
Jelusalemu aatala azeezi?" 10 Pawulo wakasandula
skuti, "Ndilayima kunembo lyachuuno chalubeta
cha Kkayisala ooko nkwenjele kubetekwa. Taakwe
baJuda mbendakabisizya, mbuli mbomuzi kabotu
kabotu. 11 Nakuti ndachita bubi akuti ndachita
cheetelezya lufu tandikaki pe kufwa. Pesi kakuli
kuti twwambo twabo katuli twabuyo, taakwe naba
omwe uukonzya kundaaba kuli mbabo. Ndayi
Kkayisala." 12 Fesitasi naakambula ankamu yakwe
wakavuwa wati, "Wakumbila kuyoobetekwa kuli
Kkayisala, aboobo uliinka kuli Kkayisala." 13 Lino
nikwakayinda mazuba, Mwami Agilipa a Bbenisi
bakasika ku Kkayisaliya kuzoswayila Fesitasi. 14
Nikwakayinda mazuba miingbi kabali nkuko, Fesitasi
wakatula kaambo ka Pawulo ku mwami, wakati,
"Umwi mwaalumi wakasiigwa okuno aFelekisi kali
mwaange. 15 Nindakali mu Jelusalemu bapayizi
bapati abapati baba Juda bakeeta twaambo
tukazyania ayooyu mwaalumi kulindime, akukumbila
kuti apegwe mulandu. 16 Ndakavwiila kuti tachili
muchiyanza chaba Roma pe kwaaba muntu
wabikwa kaambo, katanalangana aabo bakamubika
kaambo, akujana chiindi chakulyaambilila mulandu
ngobamupede. 17 Nkenkaako, nimbakabunga okuno,
teendakachedwa pe, pesi nibwakacha ndakakkala
achuuno chakubeteka akulayilila kui mwaalumi
ooyo aletwe. 18 Nebanyampuka basikumupa
mulandu, teebakamupa mulandu mboli mbundakali
kulangilila pe. 19 Nekuba kuti bakali amibuzyo
imwi yankombelo yabo beni, ayamuntu uutegwa
Jesu wakafwa ngwasinizya Pawulo kuti muumi. 20
Lino mbendakatalikwe bwiini akubuzisisya makani
aliboobu, ndakabuzya kuti ulayanda na kuya
kuJelusalemu akabetekwe aatala azeezi zintu. 21
Pesi Pawulo naakakumbila kuti asisigwe lwamwami
mupati, ndakalayilila kuti alindwe mane nkamutimizye

kuli Kkayisala." 22 Agilipa wakati kuli Fesitasi, "Ambebo ndilayanda kumumvwa mwaalumi ooyu." "Juunza," wakasandula Fesitasi, "ulamumvwa." 23 Nkabela muzuba lyakatobela, Agilipa a Bbenisi bakasika abulemu bupati; bakasika mung'anda yakuswiilizya amntoomwe abasilumamba bapati abapati bamuchisi. Fesitasi nakalayilila, Pawulo wakeetwa kuli mbab. 24 Fesitasi wakati, "Omwami Agilipa, andinywe moonse nobaluumi nimuli aamwi andiswe aano, mwamubona mwaalumi ooyu, muntu ngundakakambilwa aba Juda ku jelusalemu akookuno alimwi bakoompolola kulindime kuti tacheelede pe kupona. 25 Ndakajana kuti taakwe chintu nchaakachita cheelede lufu; pesi nkaambo kakulikumbilila kumwami mupati, ndakakanza kumutumina. 26 Pesi nsikwe majwi abukamboni akulembela mwami wangu. Nkaambo kaako nchindamweta kulindinywe, ikapati kunembo lyako Mwami Agilipa, kuti ndijane zyakulemba aatala amulandu ooyu. 27 Kwabaanga mbufubafuba kulindime kuti nditumine mwaange, alimwi kataambilidwe milandu njatamizizigwe."

26 Lino Agilipa wakambila Pawulu wati, "Ulakonzya kulyambwida lwako" Mpawo Pawulu wakanyampuka kuboko kwakwe walyambila. 2 Ndabotelwa lwangu, Mwami Agilipa kwamba kumakani ngibandibejelezya oonse baJuda; 3 kapati nkambo we ulimusongo kuziyanza zyabaJuda akumibuzyo. Aboobo ndakumbila kuti indiswilizye mebo chamoyo mulamfu. 4 Kasimpe, bonse baJuda balikuzi kupona kwangu kuzwa kubwanikenike munyika yangu muJelusalema. 5 Balizi atala andime kuzwa kumatalikil, kuti kabayanda kuzizumina, obo kuti ndakalikupona mbuli muFalisi, wamunkamu njumu loko yabukombi bwesu. 6 ndayimikizigwa ano kuti ndibetekwe nkambo kabulangizi mbwakasyomezya Leza lwindila kulibamatata. 7 Chisyomezyo chamikowa yesu ili kkumi ayibili nchituli abulangizi akutambula kuti twakomba Leza mansiku asikati, nkambo kabulangizi obo chembikilwa kaambo kubaJuda. 8 Nkambonzi mukuyeya kwanu, nimutazumini kuti Leza ulabusya bafu? 9 Lino nchobeni, lwangu ndakali kuyeya kuchita zintu zizkazania azina lyJesu wakuNazaleta. 10 Ndakachita ezi muJelusalema bantu basalali bingi baLeza ndakabanjizya muntolongo mbundapegwa bwendelezi abapayizi bapati, anibakalikujegwa, ndakazumina kuti bajayigwe. 11 Ndakabapenzya kwachindi chilamfu muzikombelo zyoonse alimwi ndakezya kubajata changuzu kuti basampawulwe. Ndakanyema akubakalalila akubapenzya nikuba kuchisi chabwenzu. 12 Nindakachili kuchita ezi ndakinka kuDamasikka munguzu amumalayilile a bapayizi bapati; 13 Nkiya buya oko, nilyakaba akalanga bweseme, mwami, ndakabona mumuni kuza kujulu wakali kubalama kwinda zuba wakatumwinikila watuzyunguluka ime abalumi mbindakali abo. 14 Lino nitwakawida ansi, ndakamvwa ijwi kalyambula kulindime lyakuti mumulaka waHebbelu, 'Sawulo, Sawulo, undipenzezyanzi? Chiyumu kulindime kubbompa kasamu kalamfu kakubizya banyama.' 15 Mpawo ndakamba kuti, 'Nduweni, Mwami?' Mwami wakasandula kuti, 'Ndime Jesu ngulokpenzya. 16 Lino nyampuka uyimikile amawulu ako; Nkambo kamakanze nchindalibonia kulinduwe, ndikubikke kuti ube simulimu wangu asikulungununa wazezi zintu nzuzi atala andime azintu nzindakutondezya kunembo; 17 Ndiyokuvuna kubantu akuli bamasi oko nkundiyokutuma, 18 Kuti ukabbanune meso akulekelelwa zibi akuti bakakone ezyo nzipa kuli babo basalazigwa alusyomo kwindila mulindime.' 19 Aboobo, Mwami Agilipa, tendakaka kulemeka chilengano chakujulu; 20 Pele kusanguna abaliku Damasikka mpawo amuJelusalema akwiinda muchisi chaJudiya, akuli bamaasi, ndakapa ijwi lyakuti bakonzye kusanduka akubola kuliLeza, bachite milimu iyelede kusanduka. 21 Azezi baJuda bandanga mun'anda yaLeza kwezya kuyanda kundijeya me. 22 Aboobo ndakatambula kuvunwa kuzwa kuliLeza kusikila sunu, ndimvwi akulungununa akati kabanini abapati katakwe chakuyungizya kunze kwazezi zyakaambwa abasinsimi aMozesi kuti zizochitika; 23 Kuti Kilisito ulelede kupenzegwa, akuba mutanzi kubuka kubafu akupandulwida mumuni kubantu bakulindiswe akuli bamasi." 24 Nkamaninsya kulyambila Pawulo, Fesitasi wakompolola ajwi pati wati, "Pawulo wasondoka; kwiiya kwako kupati kwasondosya. 25 Pele Pawulo wakati, "Nsisondokede pe, Fesitasi; simunantya makani uyindilide, ndikwamba biyo majwi akasimpe amvwika kunembo lyalubeta. 26 Nkambo mwami ulaza makani aya; lino ndambula achamba anguwe, ndakombelezya kuti kumakani aya oonse taakwe ngatabwene, nkambo echi techakachitwa kumbali pe. 27 Ulasyoma na basinsimi, mwami Agilipa? Ndilizi kuti ulasyoma". 28 Agilipa wakamba kuti kuli Pawulo, "Kuchindi nchicho echo uyanda kundisandula na kuti mbemukilisitu na?" 29 Pawulo wakati, "Ndakomba kuli Leza, kuti nikuba kuchindi chilamfu, kutali ndiwe awulikke, aboobo bandimvwa sunu, bazoba mbuli ndime, kakutakwe nketani zyamuntolongo". 30 Mpawo mwami wakanyampuka, amwendelezi a Benikke alakwe, aboonse mbibakakkede aboo; 31

Nibakazwa mun'anda, bakambula kuli umwi awumwi
bati, “Oyu mwalumi tachitide chintu chelede lufu
nikuba kwaangwa.” 32 Agilipa wati kuli Fesitasi, “Oyu
mwalumi walede wangununwa anoli talina kumbila
kuti atatongelwe a Kkayesa.”

27 Nikwakayeyegwa kuti twelede kuyaku Itali
abwaato bakasala Pawulu abamwi baange
kumwendelezi wabasilumamba utegwa Juliyasi
wamunkamu. 2 Twakanjila mubwato buzwa ku
Adilamatiyamu oobo bwakali bwaba afwifwi kuti
bunyampuke bwakali kuyoyinda kunkomwe ya
Eziya. Mpawo twakayinka kulwizi. Alisitachasi
uzwaku Tesalonika mu Masedoniya wakeenda
andiswe. 3 Mubuzuba butobela twakasika kuchisi cha
Sidoni, oko Juliyasi nkwakakujata Pawulo cabuuya
alimwi akumuzumizya kuti ayiinke kubenzinyina
kuyotambula kubambwa. 4 Kuzwa awo twakaya
kulwizi twakuyamba muunsi ankoomwe yaku
Sayipulasi, afwifwi akukasuwa, nkambo luuwo
lwakalikututonta. 5 Nitwakeenda katutimbula lwizi
nitwakazoinda ku Silisiya alimwi aku Pamfiliya,
twakasika ku Mayila, chisi chaku Lusiya. 6 Nkuko
ooko mwendelezi nkwakajana bwaato buzwa ku
Alekizandiliya obo bwakalikuya ku Itali. Mpawo
watubika mumo. 7 Nitwakali kweenda bunini abunini
kwamazuba mayingi, twakazomaninsizya twasika
mubuyumuyumu afwifwi a Sinidusi alimwi luuwo
telwakazotuzumizya pe kuti twinde nzila eeyo,
twakeenda katuyabuya alubazu lwankomwe yaku
Kkilete, kumbali lya Salimone. 8 Twakeenda mumo
omo munkomwe mubuyumuyumu, mane twakusika
kubusena bumwi butegwa Majulu mabotu, buli afwifwi
achisi cha Laseya. 9 Twakali twamana chiindi
chilamfu, chiindi chakulyiimya kwama Juda achilacho
chakali chayinda, alimwi kwakali kwatentuusya lino
kweenda. Mpawo Pawulu wakabachenjezya, 10
wati, “nibaluumi, ndibwene kuti lweendo ndutuyanda
kubweza lulakulichisa akuswekelwa kupati, pepe
zinyampwidwe nikuba bwato luzutu, pesi abuumi
bwesu.” 11 Pesi mwendelezi wakaswilizya kapati kuli
sikwenzya bwaato akulimuna bwaato kwinda eezyo
zyaakambwa a Pawulu. 12 Nkambo chito techakali
chuubila pe kuti bukkale mpawo chilinu choonse,
bamwi bayiingi bakapa muzezo wakuti tweende kuzwa
aawa, ambweni dozyakonzeka ngatuyosika kuchisi
cha-Foyenikisi, kuti tukakkale chiindi chachilimo
nkuko. Foyenikisi nchito cha Kkilete, chilangide koonse
kumusaansa akububbila alimwi kumbo -akububbila.
13 Eelyo luuwo lwakumusansa nilwakatanguna
kuunga kwachumunizi, basibwato bakayeeya mbuli
kuti bakali bachijana nchibakalikuyanda. Lino
bakanyamuna bbwe lyakwimikizya bwato mpawo
beenda kabatobezya Kkilete, afwifwi ankomwe.
14 Pesi nikwakayinda kayindi kanini kwakaza
muuwo mupati uutegwa Notisita, wakatanguna
kuuma aansi kuzwa kusuwa. 15 Eelyo bwaato
nibwakajatwa amuuwo mupati zyakukachilwa
kuyakunembo muluuwo, twakayinzizya muuwo mupati
ooyu mwenya alimwi wakatuchuunda twatobelezya
muuwo. 16 Twakeenda munkomwe munsi akasuwa
kanini kategwa Kkawunda, alimwi abuyumuyumu
twakazokonzya kusika akaato kakuvunwa. 17 Eelyo
nibakaanga Kaato, bakabelesya minchinda yako
mpawo bazojatanisya amwi kubulambo bwabwato.
Bakalikuyowa kuti ngabayosisigwa kumuse waku
Sayitisi, lino bakalosya minchinda wangidwe bbwe
wabwato alimwi bakatontwa kabayabuya. 18
Twakatamamizigwa mbubobu amuuwo mupati
zyakuti buzuba bwakatobela bakatanguna kubwala
mpasya mukati mulwizi. 19 Mubuzuba bwachitaatu
bantu bakalimubwato bakabwaala zintu zyakali
mubwato amaboko aabo. 20 Eelyo izuba anyenyezi
nizyakatatumunikila kwamazuba mayingi, alimwi
muuwo mupati kuchuuma alindiswe, bulangilizi
boonse bwakuti twelede kufutulwa bwakamana.
21 Nibakeenda kwachiindi chilamfu kabatakwe
chakulya pe, eelyo Pawulu wakayimikila akati kabantu
wati, “Nobakwesu, mwalelede kunditelela, alimwi
temwalelede kwenda kamuzida kuKkilete pe, eezi
zyakuti mujane kulichisa alimwi kuswekelwa. 22 Lino
ndamusimya kuti nywebo mube abusungu, nkaambo
takwe nikutabewo pe kuswekelwa buumi akati kanu,
pesi biyo kuswekelwa kwabwaato. 23 Busiku bwayinda
mungeelo wa Leza ooyo ngundili kulinguwe, ooyo
alimwi ngundikomba — mungelo wakwe wakaliimvwi
aambali lyangu 24 alimwi wati, 'Utayoowi, Pawulu,
weelede kuyoyimikila kunembo lyaKayisa, alimwi
ukabone Leza mubuya mbwakapa kuli nduwe abo
boonse balimulwendo anduwe.' 25 Linobu mube
abusungu, nobakwesu! Nkaambo ndisyoma Leza
kuti chiyochitika mbuli mbuchakaambwa kulindime.
26 Pesi twelede kuchijana munyika amutusuwa.'
27 Eelyo busiku bwakkumi abwaane nibwakasika,
mbuli mbutwali kuchundilwa kulubazu olu alimwi
mukati kalwiizi lwa Adiliyatiki, kubanga mpakati
kabusiku basilwendo bakayeeya kuti bamba kusika
kunyika. 28 Bakabeza zipimyo alimwi bakajana kuti
maboko ali kkumi amusanu. 29 Bakayoowa kuti
ambweni anga tulawuminina amabwe, lino bakawaala
mabwe akwimikizya bwaato aanze kuzwa munsi
alimwi bakakomba kuti kucha ambweni kulafwambana

kusika. 30 Bakali mubwaato bakalikulanga nzila
yakusiya bwato alimwi bakalosya kaato kulwizi, alimwi
bakabaanga balabwaala mabwe abwaato kuzwa
kunembo. 31 Pesi Pawulu wakati kumwendelezi akuli
basilumamba, “kunze akuti baalumi aaba bakkale
mubwaato, takwe nimunga mulafutuka pe.” 32 Eelyo
basilumamba bakadunsuula minchiinda yakaato
alimwi bakaleka kayabuya. 33 Nikwakaamba kucha,
Pawulo wakabasungwazya boonse kuti babweze
chakulya. Wakamba kuti, “Eli zuba ndyakkumi aane
kamuswini kulindilizya kamutakwe chakulya pe —
takwe nchimulide pe. 34 Eelyo ndamukombelezya kuti
mwabane chakulya, nkambo oolu ndulufutuka lwanu.
Ko takukwe anaba umwi akati kanu utaswekelwe
inzeeta imwi yasusu kuzwa kumutwe wakwe.” 35
Naakamana kwaamba eezi, wakabweza chinkwa
alimwi walumba Leza mumeso aboonse. Eelyo
wakakwamuna chinkwa alimwi watalika kulya. 36
Eelyo bakasungwazigwa boonse mpawo abalabo
bakabweza chakulya. 37 Twakali myaanda ibili
ilamakkumi musanu aabili amusanu awumwi myuuya
yakali mubwaato. 38 Nibakalya achakwelela, bakachita
kuti bwaato buubilwe akubwaala mayila mulwizi.
39 Nikwakaba buunsi, tebakibonape nyika, pesi
bakabona tyebe lilankomwe, alimwi bakayowesya
kuti anga balayinzya bwaato na ataala. 40 Mpawo
bakanenga zyatendela zijazyo alimwi bakasiya mukati
kalwizi. Muchindi chimwi biyo eecho bakangununa
minchiinda yazitabilisyo kuluuwo; alimwi bakayinka
kunkomwe. 41 Pesi bwaato bwakajimpa aansi
mpawo bweenda anyika. Chakumpela chabwato
chakapatila alimwi chachaala kachitanyamuki pe,
alimwi chaansi chakatyolwa anguzu zyamayuwe.
42 Mabaambe abasilumaamba akali kujaya baange
kuchitila kuti kutabi naba omwe uunga ulayamba
mpawo achije. 43 Pesi mweendelezi wakalikuyanda
kufutula Pawulo, mpawo wakayimikizya mabambe
aabo; alimwi wakalayilila aabo bakalikukonzya
kuyamba kuti basotokele kuunze alimwi basike anyika.
44 Eelyo boonse baalumi beelede kutobela, bamwi
ajulu azimwi zintu zyakali mubwato. Munzila eeyi
zyakachitika kuti toonse tusike obotu anyika.

28 Nitwakazubusigwa kabotu twanjila mukati,
twakaziba kuti ako kasuwa kategwa Malita. 2
Bantu bamumo bakatuchitila buuya bwindilide, pesi
bakakunka mulilo, batutambula toonse, nkaambo
kwakali muyooba alubo kakulokutontola. 3 Pesi
Pawulu nakabwezelela bukunikuni wabuwaala
mumulilo, muzoka wakazwa nkaambo kakuumpa
kwamulilo. Mpawo wanamatila aluboko lwa Pawulu.
4 Lino bakkali bamuchisi echi nibakabona munyama
oyu ulalengelela aluboko lwa Pawulu, bakati
kuli umwi awumwi, “Oyu mwalumi welede kuti
mujayi wavunwa kulwizi. Lubeta talumuzumizyi
pe kuti kachipona.” 5 Pesi nakamusansila
mumulilo muzoka ulya, katakwe anakamuchisa
pe. 6 Bakalindila kabalangililа kuti ulachiswa
ndulwe mukati na kuti kuwidaansi mpawawo. Pesi
nibakamulangilizya kwachiindi chilamfu, babona
takwe abubi bwakachitika alinguwe, bakasandula
kuyeeya kwabo bati mwalumi oyu ngu Leza. 7 Lino
abusena buli afwifwi kwakali nyika yakali yamuzuluzi
mupati wakasuwa aaka, mwalumi utegwa Pabbuliyasi.
Wakatutambula watukutawukila kwamazuba ataatu. 8
Lino kwakaba kuti wisi wa Pabbuliyasi wakalikuchiswa
ndulwe akania bugwalaya. Lino Pawulu nakaya
kulinguwe, wakakomba, wamubikka maboko, mpawo
wamuponia. 9 Kuzwa akuchitika kwazezi, bantu
biingi bakalikuchiswa mukasuwa aaka bakaza mpawo
bakaponesegwa. 10 Bantu bakatulemeka abulemo
bwiingi. Elyo nitwakaamba kweenda, bakatupa
zyoonse nzitwakabulide. 11 Kuuzwa amyeezi
itaatu twakeenda abwaato bwakali bwamaninsya
chilimu choonse kabuli akasuwa, bwaato bwa
Alekkizandiliya bwakalijisi chikozyano chaba leza
bamambile kachili chitondezyo, 12 Kuzwa nitwakasika
adolopo litegwa Silakkiyasi twakakkala mazuba ataatu.
13 Kuzwa mpawawo twakayamba mane twakusika
kudolopo litegwa Legiyamu. Nikwakayinda zuba limwi
kwakabuka moya wakumusanza, mpawo mukati
kamazuba twakali twasika kudolopo lya-Pitiyoli. 14
Awa twakajana babunyina bamwi, mpawo batutamba
kuti tukkale ambabo kwamazuba aalimusanu aabili.
Kwiinda munzila mbutwakasika ku Loma. 15
Kuzwa mpawawo bakwesu nibakamvwa kuti twasika
bakaza kuzotutambula ku Masasmbalilo a Apiyasi,
akumaanda ataatu nkutwakali twaba. 16 Nitwakanjila
mu Loma, Pawulu wakangununwa kuti akkale
alikke a silumamba sikumulinda. 17 Elyo kwakaba
kuti nikwakayinda mazuba ataatu Pawulu wakayita
basilutwe bama Juda. Lino nibakabangununa, wakati
kulimbabo; “Nobakwesu, nikuba kuti tandijisi mulandu
pe kubantu akutunsiyansiya twamataata, Ndakeetwa
mbuli mwaange kuzwa ku Jelusalema ndabikwa
mumaboko aba Loma. 18 Nibakandibuzisisya, bakaba
amoyo wakundangununa nkambo kwakabulika
mulandu wakuti ndijiigwe. 19 Pesi bama Juda
nibakambuula mbuli mbubayanda, ndakamanikizigwa
kuti ndizobetekwe kunkuta ya Siza, nikuba kuti
takuli ndikupa bantu bakuli ndiswe mulandu. 20
Nkambo kanzizyo ezi, nchindamwiita kuti ndimubone

mpawo ngaambule andinywe, mbuli kuti nkambo
kabulangizi bwa Izilayeli nchindisamide nketani
eezi lino. **21** Mpawo bakati kulinguwe, “Takwe
anitwakatambula magwalo aambula azyanduwe,
naba umwi wabakwesu wakaza kuzotwambila
azyako, nikuba kwamba chimwi chibi atala
anduwe. **22** Pesi tukumbila nduwe kuti uyeeya buti
abukombi obu, nkaambo tulizi kuti bunowaambulwa
azyambubo koonse koonse. **23** Nibakabamba buzuba
bwakuyooma anguwe, bantu biingi bakali kusika
kung'anda yakwe. Wakabaambila kaambo kakwe,
alubo kalungulula azyabwami bwa Leza. Wakeezya
kubakombelezya azya Jesu, kubikka aamwi kuzwa
kumulawu wa Mozesi awaba sinsimi kuzwa kuseni
kuyosika goko. **24** Bamwi bakazumina aatala azintu
ezi zyakali kwaambwa, pesi bamwi tebakazumina
pe. **25** Nibakakkachilwa kuzuminana kumakani aya,
bakazwa bamusiya Pawulu kali wamba ijwi eli: “Muuya
Uusalala wakaambula kwiindilila muli Isaya musinsimi
kuli bamawuso, **26** “Wakati, koya kubantu aba
ukaambe kuti, 'Akumvwa muyoomvwa pesi tamukwe
nimuyomvwisisisya pe. akubona mulakubona pesi
takwepe kunobenesesya loko. **27** Nkambo moyo
wabantu aba wasitikwa, amatwi abo takonomvwa pe,
alubo bakafwinya meso aabo, mbokunga ngabalabona
ameso abo mpawo bamvwe amatwi abo mpawo
bamvwisisye amyoyo yabo mpawo basanduke lubo
kuti ndibaponisye.” **28** Nchinchicho, mwelede kuziba
kuti olu lufutuko lwa Leza lwakatuminwa bamasi
alubo bayoswilizya. **29** Lino nakamba makani aya,
bama Juda bakeenda alubo bakanyongana loko. **30**
Pawulu wakakkala minyaka ibiili mung'anda yakwe
mwini yakuula. **31** Wakali kukambawuka bwami bwa
Leza, alubo wakalikuyiisya azya Mwami Jesu Kkilisito
abusichaamba buzulide kakutakwe achimugulungania
pe.

Ba Loma

1 Pawulo, mulanda waJesu Kkilisito, wakayitwa kuti
abe mu positoli, alimwi wakasalilwa kukuchita
mulimu waLeza. **2** Eli ndilyo vangeli ndyakasyomezya
chiindi kwiinda mubasinsimi bakwe mumalembe
aasalala. **3** Zili aatala aMwana wakwe, wakazyalwa
kuzwa kulunyungu lwaDeviti mukwiinda munyama.
4 Akubuka kuzwa kubafu, wakaambwa kuti Mwana
waLeza uli a manguzu mapati kwiinda muMuya wa
busalali - Jesu Kkilisito Mwami wesu. **5** Kwiinda
mulinguwe twakatambula luzyalo abutumwe akaambo
kakuswiilila chalusyomo aakati kamanyika woonse,
kuchitila zina lyakwe. **6** Aakati kawaaya manyika,
alubo mwakayitwa kuti muli bakuli Jesu Kkilisito. **7**
Oolu lugwalo ndulwabaabo bali muLoma, bayandwi
baLeza, bayitwa kuti bantu basalala. Luzyalo alube
kulindinywe, alimwi luumuno luzwa kuli Leza Taata
wesu alimwi Mwami Jesu Kkilisito. **8** Lutanzi, ndilumba
Leza wangu kwiinda muli Jesu Kkilisito akaambo kenu
moonse, akuti lusyomo lwenu lwaambilizigwa munyika
yoonse. **9** Leza ngu kamboni wangu, ngundibelekela
mumuya wangu kumakani mabotu aMwana wakwe,
aawo mpeyinkila kunembo nkewamba atala andinywe.
10 Ndilakumbila lyoonse munkombyo zyangu kuti
mubunini ndikonzye kuzwidilila lino akuyanda kwaLeza
mukuza kulindinywe. **11** Nkaambo ndilayandisya
kumubona, kuti ndimupe zimwi zilongezyo zyaMuya,
kuti ndikonzye kumusimisya. **12** Nkokuti, ndilayanda
kusungwazigwa akanu kenu, kwiinda mulusyomo
lwawumwi awumwi, lwangu alimwi alwangu. **13**
Lino nsiyadi pe kuti mube batazi, bakwesu, kuti
kiingi ndakalikuyanda kusika kulindinywe, pele
ndakalikukachisigwa kusila lino. Ndakali kuyanda
echi kuti nkonzye kuba amuchelo akati kenu
alubo mbuli akati kabaMaasi. **14** Ndimesichikwelete
kubili kubaGiliki alimwi akubazwakule, koonse
kubasongo alimwi akubafubafuba. **15** Nkaambo,
mbuli ndime, ndililibambilide kwaambawula ivangeli
alubo kulindinywe nimuli kuLoma. **16** Nkaambo
nsiwusigwi nsoni avangeli, nkaambo manguzu aLeza
kulufutuko kuli woonse uusyoma, kubaJuda alimwi
kuba Giliki. **17** Mukuti mulindilyo bululami bwaLeza
bwayubununwa kuzwa kulusyomo kuya kulusyomo,
mbuli mbukwakalembwa, “Basalali bayoopona
chalusyomo.” **18** Nkaambo mukali bwaLeza
bwayubununwa kuzwa kujulu aatala abusofwazi alimwi
akutalulama kwabantu, aabo babwedezya musule
isimpe akaambo kakutalulama. **19** Ezi nkukuti eecho
chizibinkene aatala aLeza chilaboneka kulimbabo.
Nkaambo Leza wabamunikila. **20** Nkaambo bube
bwakwe butaboneki bwakatondeezegwa aantanganan
kuzwa kumatalikilo akulengwa zintu. Bube oobu
ninguzu zyakwe zitamani alimwi abunajulu. Akaambo
kaako, aaba bantu tabachikwe ntami pe. **(aïdios
g126)** **21** Ezi nkukuti, nikuba bakalizi aatala
aLeza, tebakamulemya mbuli Leza, nikuba kumupa
bulumbu. Pesi, baka bafubafuba mumiyeeyo yabo,
alimwi myoyo yabo itamvwisisisyi yakasizigwa. **22**
Bakali kulyaamba kuti bali abusongo, pele bakaba
bafubafuba. **23** Bakachinchanisya bulemu bwaLeza
uutanyonyooki kucikkozyanyo chachitombe chamuntu
uunyonyoka, cha bayuni, chabanyama bali amawulu
one, alimwi chazintu ziyavula. **24** Akaako Leza
wakabaaba kunkosya yamyoyo yabo yabusofwazi,
kuti mibili yabo ikabule kulemekwa aakati kabo.
25 Mbimbabo bakachinchaanya kasimpe kaLeza
kumabejo, alimwi bakakomba akulemya zilengwa
kwiinda Mulengi, uyolumbayizigwa chakutamana.
Amen. **(aiōn g165)** **26** Akaambo kacheechi, Leza
wakabapeda kumpeekezyo zitakwe bulemu, nkaambo
banakazi babo bakachinchanya bubelesi bwabo
mbubakalengwa aambubo kulizeezyo ziteendelani
aabukkale. **27** Mbuli munzila eeyi, baalumi abalabo
bakasiya nzibakeelede kuchita abanakazi alimwi
baba eenkosya yakuyanda umwi awumwi. Aaba
mbaalumi bakachita a baalumi chiteelede pe,
alimwi bakatambula mulilwabo lubeta lweendelana
akutabotya kwabo. **28** Nkaambo tebakayeeya
kubika Leza mukubonesya kwabo, wakabapa
muzezo utali kabotu, kuchitila mbabo kuti bachite
ezyo zintu zitali kabotu pe. **29** Bakazuzigwa
akutalulama koonse, busofwazi, butangazi, alimwi
a mabejo. Balizwide bbivwe, bujayi, lukajyanyo,
lweeno, alimwi amiyeyo mibi. **30** Mbavwiyi,
mbaasibupampu bwakubba, alimwi mbaasimusula-
Leza. Balalupyopyongano, mbaachuundwe, alimwi
balalisumpula. Mbaasimubamba zibi, alimwi tabaswiilili
bazyali babo. **31** Tabakwe kumvwisya; tabasyomekede
pe, batamvwidi luzyalo alimwi batakwe luse **32**
Balamvwisya milawu yaLeza, kuti aabo bachita zintu
ziliboobu baleelede kufwa. Pele pe pe kuti balachita
biyo zintu ezi, balabotelwa abaabo bamwi bazichita

2 Akaako tokwe chikachizyo, iwe muntu, iwe
nuubeteka, nkaambo nchobeteka muli umwi
mulinduwe ulalipa mulandu. **2** Pele tulizi kuti lubeta
lwaLeza lweendelana akasimpe na lwawida aali
baabo bachita zintu zili boobu. **3** Pelelangisisye eechi,
iwe muntu, nuubeteka aabo bachita zintu zili boobu
nikuba ulachita zili boobo ayebo. Uyoonzwenga na

kulubeta lwaLeza? 4 Na uyeeya buniini aatala abuvubi
bwabubotu bwakwe, kuchedwa kwalubeta lwakwe,
alimwi alukakatilo lwakwe? Tamuzi na kuti bubotu
bwakwe buchitilidwe kuti bumuzulwide kukusanduka?
5 Pele nkaambo kakuyuma akutasanduka kwamoyo
nkoli kulilondweda bukali mubuzuba bwabukali,
nkokuti, buzuba bwakuyubununwa kwalubeta lululeme
lwaLeza. 6 Uyooboozya kumuntu woonse mbuli
mumachitlo aakwe: 7 kulibaabo bachita kabotu
chabusungu akuyanduula bulumbu, kulemekwa,
alimwi akutafwa, uyoopa buumi butamani. (aiōnios
g166) 8 Pele aabo balichitila zyabo, bataswiilili
simpe pesle balaswiilila kutalulama, lunyemo abukali
bupati buyosika kulimbabo. 9 Leza uyoyeta mapenzi
amafwabi kumuuya wamuntu woonse wakachita
bubi, kubaJuda lutaanzi, alimwi akubaGiliki. 10 Pele
bulumbu, bulemu, aluzyalo ziyoosika kuliwoonse
uuchita kabotu, kumaJuda lutaanzi, akubaGiliki.
11 Nkaambo takwe kusaluulana pe kwaLeza. 12
Nkaambo mbuli biingi mbubakabisya kakutakwe
mulawu bayoofwa alubo kakutakwe mulawu, alimwi
mbuli biingi mbubakabisya mumulawu, bayoobetekwa
mumulawu. 13 Nkaambo tensi basikumvwa mulawu
mbibaluleme kunembo lyaLeza, pele mbaasikuchita
batakalulamikwe. 14 Nkaambo aawo baMaasi,
batakwe mulawu, bo, mulawu kulilwabo beni, nikuba
tabakwe mulawu. 15 Kulichechi batondeezya kuti
nchito ziyandwa aamulawu zililembedwe mumyoyo
yabo. Mayeyelo aabo alazuminana, alimwi miyeyo
yabo tiibapi mulandu pe na kubalwanina lwabo
beni 16 alimwi akuliLeza. Eezyo ziyochitikana
mubuzuba aawo Leza natakabeteke nsiswa zyabantu
boonse, mbuli muvangeli lyangu, kwiinda muli Jesu
Kkilisito. 17 Na kolyaamba kuti uli muJuda, kala
aatala aamulawu, botelwa chakulikankayizya muli
Leza, 18 ziba luyando lwakwe, mpawo sala zisiyene
kkuyigwa mulawu, koli walayililwa amulawu. 19
Alimwi koli aalusinizyo kuti nduwe sikuzulwida
boofu, mumuni kuibaabo bali mumudima, 20
muzyotololi wabafubafuba, muyisi wabaniini, alimwi
koli aaluzibo akaasimpe kamulawu. 21 Iwe, lino,
noomuyisi wabamwi, toliyiisyi na we nomwini?
Nywebo nimukambawuka kuti mutaabbi, mulabba
na? 22 Nywebo nimwaamba kuti utachiti mamambi,
mulachita mamambi na? Nywebo nimusesemwa
mitumi, mulabbida matempele na? 23 Nywebo
nimulikankayizya mumulawu, mulamusampawula na
Leza kwiinda mukusotoka mulawu? 24 Nkaambo,
“izina lya Leza liluubisigwa aakati kabaMaasi
akaambo kenu,” mbuli mbuzyakalembwa. 25
Nkaambo kupalulwa kuleempindu kulinduwe na
waswiilizya mulawu, pele na koli sikusotoka mulawu,
bupalulwe bwako ngabwaba kutapalulwa. 26 Na,
limo, muntu uutapalwidwe wabanya ziyandwa
aamulawu, kutapalulwa kwakwe takukoyooboneka
mbuli bupalulwe na? 27 Alimwi ooyo uutapalwidwe
takonzyi na kumubeteka na watobelezya mulawu?
Oku nkukuti muli aamagwalo aalembedwe alimwi
abupalulwe pele muchili basikusotoka mulawu! 28
Nkaambo tensi uubanguwe mwinimwnini kuchiwa
chaanze; nikuba bupalulwe oobo buli aanze buyo
munyama. 29 Pele muJuda ooyo uuli aabwamukati,
alimwi abupalulwe bwamumoyo, mu Muya, pe pe
mumalembe. Bulumbo bwamuntu uuliboobu tabuzwi
kumuntu pe pesi kuliLeza.

3 Alyobo mbobuli bubotu maJuda mbubalabo?
Mpawo ninzi mpindu yakupalulwa? 2
Nchipati munzila zyoonse kumatalikilo, baJuda
bakasyomezegwa achiyubunuzyo kuzwa kuliLeza.
3 Ino kwalinolibiyeni ansinga bamwi baJuda te
bakalalusyomo? Sena kutasyomeka kwabo kuyo lesya
busyomesi bwaLeza na? 4 Takwelede kuba akube kuti
Leza ajanike kali kasimpe, nekuba kuti muntu woonse
ulabeja. Mbuli mbukwakalembedwe, “Ukonzya kuti
kutondezya kululama kwindila kumajwi akwe, mpawo
ukakonzye kuzunda muchindi niwakusika mulubeta.”
5 Pesi kuti kutalulama kwesu kutondezya bululami
bwaLeza, chinzi chitunga tulamba? Nga tulamba kuti
Leza taluleme na weta bukali bwakwe alindiswe?
Ndokubelesya muzezo wabuntu. 6 Te mbukwelede
pe! Mbubuli mpawo Leza mbwayobeteka nyika?
7 Pesi kuti isimpe kuliLeza ikwinda mukubeja
kwangu kuyungizizya bulemu, nkambonzi me nichili
mukubetekwa mbuli sizibi. 8 Nkambonzi nitutatedi
mbuli mbutuli basikubisya mbulikwamba mbulibamwi
mbubasinizya echo nchibamba, “atuchite zibi kuti
bubotu busike?” Mpawo kubisya kwabo kulilileme. 9
Mpawo ninzi? Sena tulokulitantamuna na lwesu? Pe
tembubo pe. Nkambo mbubonya mutwatamikizigwa
kubaJuda abaGiliki boonse lwabo, ikuba ansi aachindi.
10 Eechi chilimbuli mbukulembedwe, “Takwe umwi
ululeme, nikuba umwi. 11 Takwe naba umwi umvwisya.
Takwe naaba umwi ulangulana aLeza. 12 Boonse
bapambuka, boonse bababatachikwe lugwasyo.
Takwe naaba umwi uchita chibotu, pe naaba umwi.”
13 Kameneno kabo nkabanda kajulikide. Indimi zyabo
nzyenwa, ibusaki bwanzoka buli munsi amilomo
yabo. 14 Yabo milomo ilizwide intuko akunyema.
15 Mawulu abo afwambanina kutila bulowa. 16
Lunyonyoko amachise alimunzila zyabo. 17 Aaba
bantu tebakanaziba pe inzila yalumuno. 18 Takwe

pe buyofu bwaLeza mumeso abo.” 19 Lino tulizi kuti
kufumbwa mulawu nzuwamba wambula kuli baabo
balansi amulawu. Echi chibambilidwe kuti yoonse
milomo yelede kuti ijalwe ayoonse nyika mbiyopegwa
kuli Leza. 20 Echi nkambo kakuti takwe nyama
niyolulamikwa akwinda milimo yamulawo akumenso
akwe. Aboobo kwinda mumulawu kwaza luzibo
lwachibi. 21 Pesi lino kuzwa kumulawu wabululami
bwaLeza bwayubununwa. Chakazuminwa kumulawu
abansinsimi, 22 nkukuti bululami bwaLeza kwindila
mulusyomo muli Jesu Kkilisito kuli boonse abo
basyoma. Mbuli mbukutakwe musiyano. 23 Nkambo
boonse bakabisya akulelwa kusikila kubulemu
bwaLeza. 24 Alimwi bakalulamikwa chantanganana
kuluzyalo lwakwe kwinda mulwangunuko luli muli
Jesu Kkilisito. 25 Nkambo Leza mbakapa Kkilisto
mbulichiswanisyo kwindila mulusyomo mubulowa
bwakwe. Wakapa Kkilisito mbuli chitondezyo
chabululami bwakwe. Nkambo kwakutayeya kwakwe
zibi zyakinda. 26 Mubulangilizi bwakwe ezi zyoonse
zyakachitika kukutondezya bululami bwakwe kuchindi
nchicho echino. Ezi zyakachitilwa kuti alibonye kuti
ulisalede, akutondezya kuti ulalumbika kufumbwa
muntu nkambo kalusyomo muliJesu. 27 Mpo
nkuli kulikankayizya. Tachimvwelene pe. Kwiinda
kululi mulawu? Milimu ili? Pe, pesi kwiindilila
mumulawu walusyomo. 28 Swe tumanisizya kuti muntu
ulalulamikwa alusyomo katakwe milimu yamumulawu.
29 Sena kuti Leza nguLeza wabaJuda kupela
na? Alubo tali nguwe na Leza wabaMasi? Iyii,
ngwabaMasi lubo. 30 Iyii chonzyo Leza ngumwi,
uyolulamika bupalulwe alusyomo, abatapalwidwe
kwiindila mulusyomo. 31 Nga tulawukasya na mulawu
kwindila mulusyomo? akube kuti kutachitiki obo, pesi
atusumpule mulawu.

4 Tulatyeni kuti Abbulahamu, ndeende sikale
wesu munyama, wakajanaanzi? 2 Nkaambo
na Abbulahamu wakatambulika amilimu, nikuli uli
aachakulidundiizya aacho, pele pe pe kunembo
lyaLeza. 3 Lino malembe atyeni? “Abbulahamu
wakasyoma Leza, aboobo chakatolwa mbuli bululami
kulinguwe.” 4 Lino kuli wooyo uubeleka, muholo
wakwe tuubalwi mbuli chipo pe, pele mbuli chikwelete.
5 Pele kuli wooyo uubeleka pele kasyoma muli
wooyo uululamika batakwe bunaLeza, lusyomo
lwakwe lubalwa mbuli bululami. 6 Deviti alubo
waamba chilongezyo kumuntu ooyo Leza ngwabalila
bululami butakwe milimu. 7 Wakati, “Balilongezegelwe
aabo balekelelwa nchito zyabo zitali mumulawu,
alimwi azibi zyabo zivumbidwe. 8 Ulilongezegelwe
ooyo muntu Mwami ngwatabalili zibi.” 9 Sa eechi
chilongezyo chaambwa biyo kuli babo basibupalulwe,
na kuti akuli babo batali basibupalulwe? Nkaambo
twaamba kuti, “Lusyomo lwakabalilwa Abbulahamu
mbuli bululami.” 10 Wakalubalilwa biyeni? Aawo
katana palulwa na, kana kuti musule akupalulwa,
pesi katana palulwa. 11 Abbulahamu wakatambula
chitondeezyo chabupalule. Echi chakali chisimyo
chalusyomo ndwakalaabo katanapalulwa. Mpindu
yachitondeezyo echi nkuti wakaba wisi wabaabo
boonse basyoma, nikuba kabatanapalulwa. 12
Echi chaamba kuti bululami bubalilwe kulinguwe.
Alubo eechi chaamba kuti Abbulahamu wakaba
wisi wabaabo bapalwide kulibaabombasike pe pe
kuzwa kubapalulwe luzutu, pele alubo kulibaabo
batobela nzila zya taata wesu Abbulahamu. Elyo
oolu ndulo lusyomo ndwakalaalo katana palulwa. 13
Nkaambo teensi kwiinda mumulawu pe chakapa kuti
chisyomezyo chipegwe kuli Abbulahamu akulunyungu
lwakwe, echi chisyomezyo kuti babe basimulyazina
benyika. Pesi kwiinda mubululami bwalusyomo. 14
Nkaambo na kuti aabo bapona mumulawu babambabo
basimulyazina, lusyomo taluchaambi chintu, aboobo
lusyom lwaba lwabuyo. 15 Nkaambo mulawu weeta
bukali, pele aawo atakwe mulawu, takwe bulewusi. 16
Akambo kaaka echi chilachitika kwiinda mulusyomo,
kuti chibe chaluzyalo. Akaako, chisyomezyo chibe
chakasimpe kubana boonse. Alimwi boonse bana
banoobikilizya pe pe luzutu bazi mulawu, pele alubo
aabo bazwa kulusyomo lyaAbbulahamu. Nkaambo
ngu taata wesu toonse, 17 mbulimbukulembedwe,
“Ndakuchita wisi wamanyika miingi. “Abbulahamu
wakali mubuliwo bwawooyo ngwakasyoma, nkokuti,
Leza, uupa buumi kubafu alimwi wiita zintu zitawo
kuti zibewo. 18 Nikuba wakasweenene azintu
zilibuti, Abbulahamu wakasyoma Leza chakasimpe
alyejunza. Akaako wakaba wisi wamanyika
miingi, mbuli mbuzyakaambulwa, “Mazyalane
aako mbayooba.” 19 Takawizukide mulusyomo.
Abbulahamu wakamvwisisisya kuti mubili wakwe
tuchikonzyi kuchita mwana (nkaambo wakali waamba
kusisya myaaka ili mwaanda). Alimwi wakazumina
kuti bula bwaSala tabuchikonzyi kuzyala mwana. 20
Pele akaambo kachisyomezyo chaLeza, Abbulahamu
taakwe naakatazumbuuzya mukutasyoma. Pesi,
wakasimisigwa mulusyomo alimwi wakapa bulemu
kuliLeza. 21 Wakakutisika loko kuti ezyo Leza
nzyakasyomezya, ulakonzya kuzuzikizya. 22 Akaako
zyakabalilwa lubo kulinguwe mbuli bululami. 23 Lino
tezyakalilembedwe luzutu pe kukukutisya lwakwe
mwini, zyakabalilidwe kulinguwe. 24 Zyakalembelwa

ndiswe alubo, nkuziyoobalilwa, iswe nitusyoma
muliwooyo wakabusyaJesu Mwami wesukuzwa
kubafu. 25 Oyu nguwe wakaabwa akaambo kazibi
zyesu alimwi wakabusigilwa kukululamikwa kwesu.

5 Mukuti tululamikwa alusyomo, tuli aalumuno aLeza
kwiindila muMwami wesu Jesu Kkilisito. 2 Kwiindila
mulinguwe tulanjana manjililo mulusyomo kunjila
muluzyalo lwakwe oomo mutwiimvwi. Tulabotelwa
mubusichaamba Leza mbwakatupa kuchitila lyejunza
lyesu, busichaamba mbututakaabane mubulemu
bwaLeza. 3 Kakutali oobo luzutu, pele tulapakala alubo
mukupenzegwa kwesu. Tulizi kuti kupenzegwa kweeta
lukakatilo. 4 Lukakatilo lweeta kutambulika, alimwi
kutambulika kweeta musichaamba bwalyejunza.
5 Busichaamba oobu tabufwisyi nsoni, nkaambo
luyando lwaLeza lwakatulidwa mumyoyo yesu kwiinda
muMuuya Uusalala, wakapegwa kulindiswe. 6 Aawo
nitwakatalikwe manguzu, muchiindi cheelede Kkilisito
wakafwida batasalali. 7 Nkaambo nchiyumu kufwida
muntu uululeme. Kuti, amwi wumwi ulakonzya
kufwida muntu uululeme. 8 Pele Leza ulatondeezya
luyando lwakwe kulindiswe, mukuti nitwakachili
basizibi, Kkilisito wakatufwida. 9 Mubwiingi, elyo,
mukuti twakalulamikwa abulowa bwakwe, tuyofutulwa
kubukali bwaLeza. 10 Nkaambo na, nitwakachili
basinkondonyina, twakabwedeezegwa kuliLeza
kwiinda mulufu lwaMwana wakwe, mukuyungizya,
nitwakabwedezegwa, tuyoofutulwa abuumi bwakwe.
11 Nikutali boobu luzutu, pele tulabotelwa muliLeza
alubo kwiinda muMwaami wesu Jesu Kkilisito, ooyo
kwiinda mulinguwe mutwakatambula kuswaanizigwa.
12 Eelyo, mbuli chibi mbuchakanjjila kwiinda mumuntu
womwe munyika, munzila eeyi lufu lwakanjila kwiinda
muchibi. Alimwi chibi chakeendelela kubantu boonse,
nkaambo boonse bakabisya. 13 Nkaambo kusikila ku
mulawu, chibi chakali munyika, pele takwe kwaambwa
kwachibi pe na kakutakwe mulawu. 14 Akaako,
lufu lwakeendelezya kuzwa kuli Adamu kusikila kuli
Mozesi, nikuba aatala ababo bakatabisya pe mbuli
kutaswilila kwa Adamu, wakali chitondezyo chawooyo
uuchizoosika. 15 Nikuba boobo, chipo tachili mbuli
mulandu pe. Nkaambo na akubisya kwawumwi biingi
bakafwa, mbombubo luzyalo lwaLeza mbulwakachita
alimwi chipo chaluzyalo chamuntu womwe, Jesu
Kkilisito, chakavulila biingi. 16 Nkaambo chipo
tachili mbuli mpindu yawooyo wakabisya. Nkaambo
kulilimwi bbazu, lubeta lwamulandu lwakaza akaambo
kachibi chamuntu omwe. Pele kulilimwi bbazu,
chipo chaangununa chakaza musule kwazibi zyiingi.
17 Nkaambo na kuti, akubisya kwawumwi, lufu
lwakeendelezya kwiinda kuliwumwi, elyo kuli baabo
batambula bwiingi bwa luzyalo alimwi achipo
chabululami beendelezegwa kwiinda mubuumi
bwawumwi, Jesu Kkilisito. 18 Nkokuti, chibi
chomwe mbuchakeetelezya kutatambulika kwabantu
boonse, nkokuti alimwi kwiindila munzila yomwe
yabululami kwakaza kululamikwa abuumi kubantu
boonse. 19 Nkaambo mbuli mukwiinda mubulewusi
bwamuntu omwe mbiingi bakaba basizibi, mbombubo,
alimwi kuti kwiindila mubululami bwamuntu omwe
kuyoolulamikwa biingi. 20 Pesi mulawu wakazida
kuyungizya bulewusi, pesi aawo chibi mpuchakavula,
luzyalo lwakavula kwiindilila. 21 Eezi zyakachitilwa kuti,
ichibi mbuchakeendelezya mulufu, mbombubo luzyalo
mbuluyooyendelezya kwiindila mubululami bwabuumi
butamani kwiindila muli Jesu KkilisitoMwaami wesu.
(aiōnios g166)

6 Twambe buti? Tunochinkilila anembo na akubisya
kuti luzyalo lukayindilile kuvula? 2 Takwelede
kuba obo pe. Iswe nitwakafwa kuchibi, tunochikonzya
buti kuchinopona kulinchicho. 3 Tamuzi na kuti
mbuli bingi mbubakabbabbatizigwa muliKkilisto Jesu
bakabbabbatisigwa mulufulwakwe. 4 Twakavwikwa,
alimwi, anguwe kwinda mulubbabbatizyo amulufu.
Ezi zyakachitika nkambo kakuti Kkilisto wakabusigwa
kuzwa kubafu mubulemu bwawisi, kuti aswebo
tweende mubumi bupya. 5 Kuti twaba abujatane
muchikozyano chalufu lwakwe, aboobo tatukoyoba
abujatane mububuke bwakwe kubafu. 6 Tulizi
ezi, kuti muntu wesu mukulukulu wakabambulwa
anguwe kuti mubiliwazibi ukonzye kulobesegwa.
Ezi zyakachitika kuti tutachibi bazike bachibi. 7
Oyoo wakafwa wakambwa kululama kumulandu
wachibi. 8 Pesi kuti twakafwa aKkilisito, tulasyoma
kuti tuyokkala antomwe anguwe. 9 Tulizi kuti Kkilisito
mbakabusigwa kuzwa kubafu, takonzyi kufwa lubo
pe; lufu taluchikwe bwami pe alinguwe. 10 Nkabela
mukujatikizya mulufu ndwakwafwa kamwi kwalyoonse.
Nekuba boobo, buumi mbwapona uponena Leza.
11 Munzila ikozyene, anywebo mweelede kulibweza
mbuli bafwide kuchibi, pesi baponede kuli Leza
muliJesu Kkilisito. 12 Aboobo mutalekeli chibi kuti
chimwendelezye mumibili yanu ifwika mutakasiki
nkumulemeka zisusi zyanyama. 13 Mutaabili zizo
zyaanu kuchibi, kuti zibe zibelesyo zyakuchita
bubi. Pele amulitondezye kuli Leza mbuli aabo
bakeetwa kuzwa kulufu kuya kubuumu, amutondezye
zizo zyanu kuliLeza mbuli zibelesyo zyakuchitya
bululami. 14 Mutazumini chibi kuti chimwendelezye.
Nkambo nywe tamuli munsi amulawu pe, pesi

munsi aluzyalo. 15 Twambe buti lino? Tulakonzya
kubisya na nkambo tatulimunsi amulawu, pesi munsi
aluzyalo? Kutakabi boobo pe. 16 Sa tamuzi na
kuti naa mwalitondezya mbuli bazike mulibazike
kuliyooyo ngomulemeka? Mukonzya kuba bazike
kuchibi, chitola kulufu, naanka bazike kululemeko
lutola kubululami. 17 Pesi kupa kulumba kuliLeza!
Nkambo mwakalibazike bachibi, pesi mwakalemeka
kuzwa kumyoyo inzila yanjisyo eyo njimwakapegwa.
18 Mwakangununwa kuzwa kuchibi akuchitwa balanda
mubululami. 19 Ndambula mbuli muntu nkambo
kabukompami bwanyama zyanu. Mbuli mbumwaka
tondezya zizo zyanu mbulibazike kubusofwazi
akubusendami kachizyala kubusendami kwindilililede,
munzila imwi biyo, lino mutondezye zizo zyanu
mbuli bazike kubululami akukusalazigwa. 20 Nkambo
nimwakachili bazike bachibi, mwakalangunukide
kuzwa kubululami. 21 Kuchindi echo njili michelo eyo
njimwakali ayo kuzintu zikonzya kumufwisya bweeme?
Nkambo mamanino azintu eezi ndufu. 22 Pesi lino
mbulimbumwakangununwa kuzwa kuchibi akuba
bazike kuli Leza, mula michelo yanu yakusalazigwa.
Impindu mbumi butamani. (aiōnios g166) 23 Nkambo
mpindu yazibi ndufu, pesi chipo chaLeza mbumi
butamani muliKkilisto Jesu Mwami wesu. (aiōnios g166)

7 Nikuba bobo tamuzi na, nobakwesu (nkambo
ndokwambuula kubantu abo bazi mulawo),
kuti mulawo ulatonga kumuntu kufumbwa chiindi
nchapona? 2 Nkambo mwanakazi ukwetwe ulangwa
amulawu kumulumi chiindi napona, pesi kuti
mwalumi wafwa, ulangununwa kuzwa kumulawo
wakukwatwa. 3 Alubo, chindi mwalumi wakwe
nachipona, kuti wakukwatwa awumbi mwalumi,
uyowambwa kuti ngusimamambe. Pesi kuti mwalumi
wakwe wafwa, wangunuka kuzwa kumulawo, alubo
tanoli simamambe pe, kuti wakwatwa awumbi
mwalumi. 4 Nkiinkako, nobakwesu, mwakachitwa
alimwi mwakafwa kumulawo kwinda mumubili wa
Kkilisito. Ezi zilobo kuti mukaswanizigwe kuli umbi,
nkukuti kuli oyo wakabusigwa kuzwa kubafu, kuchitila
kuti tube amuchelo wa Leza. 5 Nkambo nitwakali
munyama, chiyandisyo chazibi, chibusigwa a mulawo,
chakali a mulimo muziizo zyesu kukuzyala muchelo
walufu. 6 Pesi lino twakangununwa kuzwa kumulawu.
Twakafwa kuli echo nchitwakangidwe. Echi chilibobu
kuti tukabelekele mubupya bwa Muuya alimwi
kutali mubukulukulu bwalugwalo. 7 Tulatyeni kabi?
Mulawo imawo mubina? Kutabi bobo. Nikubabobo,
tendali kunoziba chibi, nikwatanoli kwinda mumulawo.
Nkambo ndanoli nkintazi ibbivwe kutali kuti mulawo
wakamba, “Mutabi abbivwe.” 8 Pesi chibi chakabweza
mwenya mukwinda mumalayilile alimwi akweeta
bbivwe mulindime. Kuti kakutakwe mulawo, chibi
chilifwide. 9 Kuli chimwi chiindi ndakali kupona
katakwe mulawo, pesi elyo malayile nakasika, chibi
chakajana lubo buumi, alimwi ndakafwa. 10 Malayilile
ayo akayelede kweta buumi akasanduka aba lufu
lwangu. 11 Nkambo chibi chakabweza mwenya
kwindila mumalayilile alimwi akandena. Kwindila
mumalayilile chakandijeya. 12 Nkinkaako mulawo
ulasalala, alimwi malayilile alasalala, bululami, alimwi
bubotu. 13 Nkinkako ezyo zibotu zyakabotu lufu
na kulindime? Kutabi boobo. Pesi chibi, kuchitila
kuti chikatondezegwe kuba chibi, chakazyala lufu
muli ndime kwindila achecho chakali chibotu, alimwi
kwindila amalayilile chibi chibe chibi loko kwinda
mmwelo. 14 Nkambo tulizi kuti mulawo nguwa Muuya,
pesi imebo ndimunyama. Ndakamuzigwa munsi
abuzike kuchibi. 15 Ezyo nzindichita, tandizimvwisisisyi
loko. nkambo nzinjanda kuchita, tandizichiti, alimwi
ezyo nzizonda, ndachita. 16 Pesi kuli ndachita
nzitayandi, ndazuminana a mulawo kuti mulawo
ulululeme. 17 Pesi lino tokuchili ndime uzichita,
pesi chibi echo chipona mulindime. 18 Nkambo
ndilizi kuti mulindime, echo chilimunyama, tamuponi
chintu chabubotu pe. Nkambo chiyandisyo chabubotu
buli mulandime, pesi tandikozichita pe. 19 Ezyo
zibotu zindiyanda, tandizichiti, pesi ikuti mbuntayandi
mbunchinta. 20 Lino kuti ndachita nzintayandi kuchita,
abobo takuchili ndime ulokuchita, pesi biyo chibi
chikkala mulindime. 21 Elyo, ndijana mulawu oyu,
amo mpundiyanda kuchita kabotu, chibi mpuchili
andime. 22 Nkambo ndilakondwa mumulawo wa
Leza amumuntu wangu wamukati. 23 Pesi ndibona
busiyene mulawo mumuzizo zyangu. Ulwisyanya
a mulawo mupya mumiyeeyo yangu. Zindibweza
ndibe muzike wamulawo muchibi muzizo zyangu.
24 Ndilimuntu umuside! Ngwani ulondinunula kuzwa
kumubili wa lufu? 25 Pesi kulumba ngakube kuli Leza
kwinda muli Jesu Kkilisito Mwami wesu! Nkinkako, ime
lwangu mbelekela mulawu wa Leza amwi a miyeyo
yangu. Nikuba bobo, anyama yangu ndibelekela
mulawo wachibi.

8 Akaako lino takwe kupegwa mulandu kulibaabo
bali muliKkilisito Jesu. 2 Nkaambo mulawu wa
Muuya wabumi muliKkilisito Jesu wamwangunununa
kuzwa kumulawu wachibi a chalufu. 3 Nakambo
zyakatali kuchitwa amulawu mukuti wakalindizuzikide
akaambo kanyama, Leza wakachita. Wakatuma
Mwana wakwe mulombe muchikozyanyo chenyama

yechibi kuzooba chipo chachibi, alimwi wakapa
mulandu kunyama. 4 Wakachita echi kuchitila kuti
ziyanda mulawu zikonzye kuzuzikizigwa mulindiswe,
iswe nitweenda pe pe munyama, pele mbuli mumuya.
5 Aabo bapona chenyama babika miyeeyo yabo
kuzintu zyenyama, pele aabo bapona mbuli muMuuya
babika miyeyo yabo kuzintu zyaMuuya. 6 Nkaambo
miyeeyo iibikidwe kunyama ndufu, pele miyeyo
iibikidwe kumuuya mbuumi a lumuuno. 7 Miyeeyo
iibikidwe kunyama ilakalala kunembo lyaLeza, nkambo
tiilifwinsyi kumulawu waLeza, nikuba kukonzya kuchita
oobo. 8 Aabo balimunyama tabakonzyi kubotezya
Leza. 9 Nikubaboobo, tamuli munyama pe pele
mu Muuya, na umwi katakwe muuya katakwe
muuya wa Kkilisito tewakwe pe. 10 Na Kkilisito
ulimulindime, mubili ulifwide kukulemeka kuchibi,
pele muuya uliponede ku mubululami. 11 Na Muuya
wawooyo wakabusya Jesu kuzwa kubafu ukala
mulindinywe, ooyo wakabusya Kklsito kuzwa kubafu
uyomupa buumi alimwi kumibili yenu iifwa kwiinda
mu Muuya wakwe, uupona mulindinywe. 12 Elyo
lino, nobakwesu, ndiswe basikukweleta, pele pe pe
kunyama kunyama kuti tupone kunyama. 13 Akaako
na mwapona chenyama, mwaambakufwa, pele na
aMuuya mubika mubili kumilimu yalufu, muyopona.
14 Nkambo mbuli biingi mbubazulwidwa aMuuya wa
Leza, abambabo bana ba Leza. 15 Temwakatambula
muuya wabuzike kuti mupone mukuyowa limbi;
pele mwakatambula Muuya wabwana, anguwo
mulompolola kuti, “Abba, Taata!” 16 Muuya wakwe
wazuminana a Muuya wesu kuti tulibana ba
Leza. 17 Na kuli bana, banakukalya, banakukalya
ba Leza. Alimwi tuliswanizigilwe a Kkilisito, na
nchoonzyo tulafwabisigwa antomwe anguwe kuti
tukakonzye kulemekwa antomwe anguwe. 18
Nkambo ndayeya kuti machise achiindi achino
tayelene abulemu buyotondezegwa kulindinywe. 19
Nkambo bulangizi bupati bwazilengwa bulilindide
kutondezegwa kwabana ba Leza. 20 Nkambo
bulengwa bwakasampawulwa, pepe mukuyanda
kwabo, pele akambo kayoyo wakazichita, mubulangizi.
21 bwakuti bulengwe bwini buyogwisigwa kuzwa
kubuzike kuya kukunyonyonyoka, alimwi kuti
bayoyetwa mulwangunuko lwabulemu bwabana ba
Leza. 22 Nkambo tulizi kuti zilengwa zyoonse
zilalila kapati akubeleka mubuchise antomwe
nikubalino. 23 Kutali echo luzutu, pesi aswebo
tobeni, nituli akabalwe balwe ka Muuya, tulalila
kapati mukati kesu, awo nituyolinda chabulangizi
kukuchitwa kwesu bwana, kwangununwa kwamibili
yesu. 24 Nkambo mubulangizioobu twakafutulwa.
Nkambo ngwani uulangilila nchatabwene? 25 Pele
tulangilila eecho nchitutabwene pe, tulachilindila
chakukazika moyo. 26 Munzila iliboobo, eelyo
Muuya ulatugwasizya munkompami zyesu. Nkambo
tatuzi pe mbutweelede kukomba, pele Muuya mwini
ulatukombelezezya amajwi atambiki. 27 Oowo
ulingula moyo ulizi miyeyo ya Muuya, mukuti
ulatukombelezezya mukwiminina basalali ba Leza
mbuli mukuyanda kwa Leza. 28 Tulizi kuti kulibabo
bayanda Leza, ubeleka zintu zyoonse aantomwe
kumubotu, kulibaabo bayitidwe kumakaanze akwe.
29 Nkambo aabo mpakazi kale wakabambila kuti
bakendelane abuboneke bwa Mwana wakwe, kuti
akabe mwana mutanzi akati kabakkulana biingi. 30
Aabo mbakakanzila, aba wakabayita alimwi. Aabo
mbakayita, wakabasalazya. Aabo mbakasalazya
wakabalemya. 31 Lino tutyeni azintu eezi? Na
Leza kaliwesu, ngwani uutukatazya? 32 Ooyo
wakatakasya Mwana wakwe pele wakamwabila
ndiswe toonse, uyoleka buti alubo kuti akatupe zintu
zyoonse mulinguwe chakwangunuka. 33 Ngwani
utakeete intuko aatala abasale ba Leza? Leza nguwe
uululamika. 34 Ngwani uupa mulandu? Kkilisito Jesu
nguwe wakafwa - kwinda oobo, wakabisgwa - uuli
kuchilisyo cha Leza, alimwi uuli kutukombelezezya.
35 Ngwani utakatwanzanye kuluyando lwa Kkilisito?
Nkupenzegwana? kubulikilwa na, kusukusigwa, na
nzala, na kwenda maya, na ntenda, na nipanga? 36
Mbuli mbukulembedwe, “Akambo kakujanina kwenu
tulajayigwa buzuba boonse. Twakachitidwe mpuli
mbelele iyanda kuyojayigwa.” 37 Kulizyonse ezi
zintu tulibazundi kwiinda muliwoyo iwakatuyanda.
38 Nkambo ndakazibisigwa kuti nikuba lufu, nikuba
bunini, nikuba bangelo, nikuba basinsimi nikuba zintu
ziliwo, nikuba zizosika, nikuba munguzu, 39 nikuba
bulamfu, nikuba bunike, nikuba chintu chakalengwa,
chiyokonzya kutwaanzanisya kuzwa kuluyando lwa
Leza, luli muli Kkilisito Jesu Mwami wesu.

9 Ndamwambila kasimpe muliKkilisito. Nsilokubeja
pe, amamvwido angu alazuminana andime
muMuuya uSalala. 2 Izyakuti mumoyo wangu
mulikuusa kupati akuchisa kutamani. 3 Nkambo
ndalikuyanda kwanzanisigwa aKkilisito kuti ndibe
mutuke akambo kabakweu, anzubo nzyangu
zyamunyama. 4 Mba Izilayeli. Bakabweza,
bulemu, zizuminano, achipo chamulawu, abukombi
bwamung'anda yaLeza, azisyomezyo. 5 Bamataata
babo chiindi kwakazwa Kkilisto, kwiinda munyama -
we kali Leza atala zyoonse. weelede kulumbayizigwa
mane kutamani. Ameni. (aiōn g165) 6 Pele twakamba

kuti ijwi lyaleza lyakalewulula. Nkambo boonse
balimuIzilayeli te mbanaIzilayeli nchobeni. 7 Nekuba
loonse lunyungu lwaAbbulamu teensi mbana bakwe
pe. Pele, muli Ayizeki muyowambwa lunyungu lwakwe.
8 Nchikwaambwa kuti, bana banyama teensi mbana
baLeza. Pele, bana bachisyomezyo mbawambwa
mbuli lunyungu. 9 Nkaambo eli ndijwi lyachisyomezyo:
"Mulinchichechi chiindi ndiyosika, elyo Sala uyopegwa
mwana." 10 Teensi mbubo luzutu, Pele alakwe Lebeka
wakaba abula bwa mwalumi umwi, taata wesu Ayizeki
- 11 bana kabatana zyalwa akutana chita chimwi
chintu chibotu na chibi, kuti makanze aLeza kwindila
mukusala bwiime, kutali akaambo kanchito, pele
akaambo kayoyo uyita - 12 kwakambwa kuli nguw,
"Mupati uyosanina munini." 13 Mbuli mbukulembedwe:
"Jakkobo ndakamuyanda, pele Isawu ndakamusula."
14 Lino twambe buti? Sa kuli kutalulama kwaLeza?
Takwe ziliboobo. 15 Mbubobu mbaamba kuli Mozesi,
"Njomvwida luse kufumbwa ngunjomvwida luse,
njoyetelela kuliyoyo ngunjoyetelela." 16 Aboobo tensi
akaambo kayoyo uyanda, nekuba akaambo kayoyo
uchijan, pele akaambo kaLeza, waluse. 17 Mbobu
malembe mbawamba kuliFalo akuti, "nchichecho
nchindakakubusizya mumakanze akutondezya nguzu
zyangu mulinduwe", kuchitila kuti zina lyangu
likambwe munyika yoonse. 18 Mbubo leza ulaluse
kulingwayanda akulingwayand, ulamuyumya moyo.
19 Uyowamba chakuti kulindime, "Nkaambonzi
nachitongawuka? Ngwani ukonzya kukaka makanze
akwe?" 20 Omwalumi nduweni ukuzyana aLeza?
Kulichibumbwa na chaamba kuli sikuchibumba,
"Wabonayi! Niwandibumba ayeyi nzila?" 21 Anu kuti
mubumbi tajisi nguzu kubulongo bwakubumba chimbi
chilongo chibotu achimwi chilongo chibi? 22 Ani
kuti Leza, wayanda kutondezya bukali bwakwe akuti
ngunzu zyakwe zizibwe, wakakkazikila zilongo moyo
mulamfu kubukali bwakabambilidwe kunyonyona?
23 Nkutyeni nayanda kuzubula buvubi bwabulemu
bwakwe kuzilongo zyaluse, nzyakambilide kale
bulemu bwakwe kuzilongo zyaluse, nzyakambilide
kale bulemu? 24 Ani kuti wachita obu akulindiswe,
mbakayita, akati kamaJuda abamasi? 25 Mbubonya
mbwaamba muiHosiya kuti: "Njoyita bantu bangu
bakatali bantu bangu pe, akuyanda wakatali
kuyandwa. 26 Mpawo oko nkubakambilwa kuti,
' tamwensi bantu bangu; oko nkubayoyitwa kuti
mbana baLeza muumi.'" 27 Ayizaya ulalila atala
a Izilayeli, "Nekuba kumweele wabana ba Isilayeli
nkubali mbuli musele wamulwizi, kuyoba kabela
kabache bayofutulwa. 28 Nkaambo Mwami uyochita
makanze ajwi lyakwe munyika chakumanisizya
achakunonoka. 29 Akwambwa kwa Ayizaya kuti,
"Mwami wamakamu - makamu tatusila lunyungu,
netwali kunoba mbuli Sodomu, akuba mbuliGomola."
30 Lino nkutyeni, Bamasi, bakatali kuyandula bululami,
bakabujana bululami bwalusyomo. 31 Pele Isilayeli,
walikuyandula mulawu wabululami, takwe nebakasika
kumulawu. 32 Nkaambonzi? Nkaambo tebakayandula
chalusyomo, pele kumilomo yabo. Bakalebwa kuzwa
kubbwe lyakabalebya. 33 Mbuli mbukulembedwe,
"Amubone, ndasitikizya muZayoni ibbwe lilebya
amwala wamilandu. Oyo umusyoma takoyowusigwa
bweme"

10 Bakwesu, nchindiyanda mumoyo wangu
akumukombelezya kuli Leza, ndufutuko lwako.
2 Nkambo ndilabukamboni atala ambabo bwakuti
baliabusungu kuli Leza, pesi butali bwakuluzibo.
3 Nkambo nchibakachilwa kumvwisisya bululami
buzwa kwa Leza pele balikuyandula kutuchitila
bululami bwabo beni, aboobo bakachilwa kulifwinsya
kubululami bwa Leza. 4 Nkambo Kkilisito ngonguwe
uzuzikizya mulawu wabalulami bwabo boonse
basyoma. 5 Nkambo Mozesi ulalemba atala abululami
obo buzwa kumulawu: "mwalumi uchita bululami
bwamulawu uyobuponena bululami obo." 6 Pele
bululami obo buzwa kulusyomo mbwamba obo:
"mutaambi mumyoyo yanu kuti ngwani uyotanta
kujulu? (ikuti, akeete Kkilisitu aansi) 7 ; aboobo utambi
kuti ngwani uyoselukila kubusena busiya (nkokuti
akeete Kkilisitu kuzwa kubafu). **(Abyssos g12)** 8 Pesi
chambanzi? "ijwi lili afwifwi anduwe lilimumulomo
wako amumoyo wako" eli ndijwi lyalusyomo, eli
ndijwi lyalusyomo elyo nditukambawuka. 9 Nkambo
kumulomo wako kulazumina kuti Jesu ngu Mwami,
akusyoma kumoyo wako kuti Leza wakakubusya
kuzwa kubafu, uyofutulwa. 10 Nkambo kumoyo omwe
kulasyomwa kuti kube bululami alimwi kumulomo
omwe kulazuminikwa kuti kube lufutuko. 11 Nkambo
malembe alamba kuti, "koonse kusyoma mulinguwe
wonse tayowusigwa nsoni" 12 Nkambo takw
ekusiyana akati kama Juda ama Giliki nkambo
Mwami wabo nguMwami waboonse alubo ulabuvubi
kuli abo bamwita. 13 Pele boonse bayita zina
lyakwe Mwami bayofutulwa. 14 Bamwi bamwiite
biyeni oyo ngubatasyomi? Bamusyome biyeni
oyo ngubatana kumvwa? Bamvwe biyeni katakwe
katakwe sikukambawuka? Bakambawuke biyeni
kuti tebatumwa? 15 Mbubonya mbukulembedwe,
"abota mawulu ababo bakambawuka makani mabotu!
16 Pesi tensi boonse baswililа makani mabotu.
Nkambo Isaya ulamba, "Mwami ngwani wakasyoma

mulumbe wesu?" 17 Aboobo lusyomo lulazwa
kukumvwa, alimwi kumvwa ijwi lyaKkilisitu. 18
Pesi ndamba, "tebakamvwa na?" Iyii, mbubonya
bangelo lwabo bakanjila munyika yoonse, alimwi
majwi abo kumagolelo anyika" 19 Kukuyungizya
ndaamba, "Izilayeli takazi na? "Lutanzi Mozesi wamba
kuti, "njokusungilizya kubuzuba azitali chisi. Anzila
yachisi chitakwe kumvwisisisya, alimwi njokukopakopa
kusikila ukanyeme". 20 Alimwi Izaya ulamba
chabukozu kuti, ndakajanwa ababo bakatandiyandula.
"Ndakaboneka kuli abo batakandikumbila" 21 Pesi kuli
Izilayeli uwambakuti, "izuba lyoonse ndakatambika
maanza angu kulibataswilili akubantu bataswilili".

11 Ndamba kuti, ino Leza wakabakaka na bantu
bakwe? Takukwe nichitabi boobo. Nkaambo
ambe ndili munaIzilayeli, silunyungu lwaAbbulahamu,
wamukowa waBenjamini. 2 Leza tewakaka bantu
bakwe, mbakaziba kale. Tamuzi na malembe
kuti atyeni aElija, mbakakombelezya Leza kubana
Izilayeli? 3 "Mwami, bakajeya basinsimi bako,
bakapwayila ansi zipayililo zyabo. Imebo andike
ndime wakachaala, alubo balikuyandula bwangu
bumi." 4 Pesi Leza nsandulo yake ityeni kulinguwe?
"Ndakalibambila musanu ababili zyulu zyabalumi
batana kutyola zwi kuli Bbaala." 5 Nikuba obo lino,
kuli chechino chiindi chasunu kuli bacheede akambo
kakusalwa kwaluzyalo. 6 Pesi na nzyakuluzyalo,
tazichili zyakumilimu. Ateni luzyalo taluchike kuyoba
luzyalo. Amwi malembe alabalwa pesi na zyitwa
amilimu, mpawo tazichili zyaluzyalo; akutali kuti
mulimu tuchili mulimu. 7 Niyi lino? Chintu bana
Izilayeli nchibayandula, nchibakatajana, abayingi
bakayumisigwa. 8 Chili mbuli mbuchilembedwe: "Leza
wakabapa Muuya wabufubafuba, meso kuchitila kuti
bataboni, a matwi kuchitila kuti batamvwi, kusika
muli obuno buzuba." 9 Mpawo Davida wamba
kuti, "Muleke tafula lyabo libe kanyandi akakole,
lyakubaleba akubabeda chumyo kulimbabo. 10 Muleke
menso abo asizigwe kuchitila kuti bataboni, akutyola
misana yabo lyonse." 11 Ndamba, "Bakalebwa
na kusikila kukuwa?" Chitakabi obo. Pele, achibi
chabo, lufutuko lwasika kuli baMasi, kuchitila
kuti basungilizigwe kubuzuba. 12 Lino na chibi
chabo mbuvubi bwakunyika, na kuswekelwa kwabo
mbuvubi bwabaMasi, buyoba bupati kukuzuzikizya
kwabo? 13 Pesi lino ndilikwambula kulindinywe
nibaMasi, kufumbwa kuti kandili apositoli kuli
baMasi, ndilalutangalo mumulimu wangu. 14 Ateni
ndilakusungilizya kubuzuba kulibabo bayangu nyama.
Ateni twali kunofutuka bamwi babo. 15 Kuti kukaka
kwabo kwamba kuyandana kwakunyika, kuyoba nzi
kutambula kwabo pesi buumi kuzwa kubafwide? 16
Kuti michelo mitanzi kayisalala, mbubede munsuma
wachinkwa. Kuti muyanda kusalala, mbibede
amitabi, 17 Pesi na imwi mitabi yakakuzuka,
na webo uli mutabi wamuOlifa wamusokwe,
wakabikwa akati kabo, alubo na wakaabana
ambabo mumuvubi bwamuyanda wamunsamu
muOlifa, 18 mutakalikankayizyi atala amitabi. Pesi
na mwalikaknkayizya, teensi ndinywe munyampula
mayanda, pesi muyanda ngumunyampula. 19
Muyowamba kuti, "Mitabi yakatyoka kuchitila kuti
ndibike mukati." 20 Eyo ninchonzyo nkaambo
kakutasyoma kwabo bakakuzuka, pesi muliima
nji nkaambo kalusyomo lwanu. Mutayeyi loko
atala andinywe, pesi akuyowa. 21 Kuti na
Leza takabika kulubazu mitabi yabube, takukwe
mbayomu mbayobika kulubazu anywebo. 22
Mulange, mpawo, zyiito zyabuya abuyumu bwaLeza:
buyumu bwakasikila baJuda bakawa, pesi bubotu
bwaLeza buza alindinywe na mwayendelela mubuya
bwakwe. Atela anywebo muyogwisigwa. 23 Alubo
nikuba mbabo nikuba mbabo na tebendelela
mukutasyoma kwabo, nkambo Leza ulakonzya
kubabika alubo. 24 Na mwakaligwisigilwe kuli zyabube
bwamunsamu wamusokwe muOlifa, akukazyana
abube bwakabikwa mumunsamu mubotu muOlifa,
bayoba biyeni kuli eyi mitabi, bakabikwe lubo
kumunyina muOlifa? 25 Nkambo tandiyandi kuti
mutabi batakwe luzibo, nibakwesu asinswa eyi, kuti
mutakabi basongo mukuyeya kwanu. Kuyumya kumwi
kwasikila Izilayeli kusikila mwelwe woonse wabamasi
banjila. 26 Nkaako Izilayeli woonse uyokufutulwa,
mbuli mbukulembedwe: "Kuzwa muZiyoni nkwayozwa
munununi. Uyogwisya kubula Leza kuzwa kuli
Jakobe, 27 alimwi eechi chiyoba chizuminano
ambabo, nintakagwisye zibi zyabo." 28 Mbuli makani
mabotu mbalangide, mbasinkondonyokwe kuchitila
ndinywe. Pesi mbulilusalo mbolubede, baliyandidwe
akaambo kaba similimu bakale. 29 Nkaambo zipego
akwiitwa kwaLeza tazisanduliki. 30 Mbuli mbumwakali
bataswilili kuli Leza, lino mwatambula luse akambo
kakutaswilila kwabo. 31 Munzila njiyonya eyo, lino
aba baJuda bakaba bataswilili. Mpindu yakali yakuti
aluse lutondezedwe kulindinywe bakatambula luse
alubo. 32 Nkaambo Leza wakazijalila zyoonse
mukutaswilila kuchitila kuti atondezye luse kuli bonse.
(eleēsē g1653) 33 Aah, kunika kwakuvubi antomwe
bwabusongo a luzibo lwaLeza! Taziyanduuliki biyeni
mbeteko, anzila zyakwe zyiinda kubbutula! 34 "Nguni
wakaziba miyeeyyo yaMwami na nguni wakaba

sikumuchenjezya? 35 Na nguni wakatalika kupa chintu
kuliLeza, kuti Leza amubwedezye?” 36 Nkaambo
kuzwa mulinguwe alimwi akwiinda mulinguwe alimwi
akuli nguwe zyoonse zintu nkuzibede. Kulinguwe
abube bulemu bwalyoonse. Amen. (aiōn g165)

12 Aboobo ndamusungwazya, nibakwesu,
muluzyalo lwaLeza, mutule mibili yanu, ibe
chipayizyo chuumi, chisalala, chitambulika kuli Leza.
Eeyi njimilimo yabukombe bwanu itambulika. 2
Mutakozyanisigwi anchito zyanyika, pesi musanduke
kukuchitulula kwamizeezo yanu. Amukachite eechi
kuti mukazibe chibotu. Awumwi mbuli mweelwe
walusyomo Leza ndwamupede. (aiōn g165) 3 nkambo
kuluzyalo oolu ndundakapegwa me ndambila boonse
bali akati kanu, mutalibiliki ajulu kwinda mpumubede,
pesi mbubo kuti, yeeya chakubeteka mubululami,
umwi mbuli mweelwe walusyomo oolo Leza
ndwamupede. 4 Mbuli mbutujisi zizo zijisi mulimu
ukozyene. 5 Munzila ikozyene, iswebo tubayingi tuli
mubili umwi muli Kkilisito, akuba zizo zilyimikilila
kuli chimwi achimwi. 6 Tulijisi zipego zisiyenesiyene
kwiinda muluzyalo ndutwakapegwa. 7 Na chipeego
chawumwi nchabusinsimi, ngachichitwe mbuli
mweelwe walusyomo wakwe. Na chipego chawumwi
nchakuwutawuka, amuleke akutawuke. 8 Na umwi
ulachipego chakuyiisya, amuleke ayiisye. Na chipego
chawumwi nchakusungwazya, amuleke asungwazye.
Na chipego chawumwi nchakupa, amuleke achichite
chabusungu. Na chipego chawumwi nchakutondezya
nsoni, amuleke achichitwe chakubotelwa. 9
Luyando lutali lwakupawupa. Amusesemwe kububi;
Mukakatile kuli cheecho chibotu. 10 Atala aluyando
lwabunyina, amubotelwe umwi awumwi. Atala
abulemu, mulemekane umwi awumwi. 11 Atala
abusongo, mutabi batolo. Atala amuuya, mube
achiyandisyo. Atala aMwami, atumubelekele. 12
Amukondwe chakulangizi, amuyume mumapenzi.
Amusyomeke munkombyo. 13 Amwabane mukubula
kubantu boonse baLeza basalala. Amuyandule nzila
zyiingi zyakutondezya buuya. 14 Amubalongezye
aabo bamupenzya; Mulongezye alimwi mutatuki
pe. 15 Amukondwe aboobo bakondwe; Mulile
abalila. 16 Amube amuzeezo umwi kuli umwi
awumwi. Mutaliyeeyi munzila zyakulisumpula,
pesi mubatambule bantu balangilwa ansi. Mutabi
basongo mumiyeeyo yanu. 17 Mutabweedezyi
chibi kuchibi. Muchite zintu zibotu mumeso abantu
boonse. 18 Na kachikonzeka kuti azibe kuli
nduwe, kupona chalumuno abantu boonse. 19
Mutabi lwanini nobayandwa, pesi amupe mweenya
kubukali bwaLeza. Nkambo kulilembedwe kuti,
“Kubweendezya nkukwangu, ndiyobweedezya
mbwamba Mwami Leza.” 20 “Pesi na sinkondonyokwe
waba anzala, musanine. Na waba anyota, mupe
anywe. Ikuti na wachita oobo, ulalundika makala
amulilo amutwe wakwe.” 21 Utazundwi abubi, pesi
zunda bubi abubotu.

13 Muleke myuuya yoonse ilibombye
kubweendelezi bulajulu, nkaambo bwendelezi
buliwo bwakatondekwa aLeza. 2 Aboobo oyo
upapila bweendelezi ukkazya mulawu waLeza,
alimwi abo bawupapila bayotambula lubeta beni.
3 Kaambo beendelezi tabensi kuyoosya kumilimu
mibotu, asi kumilimu mibi. Mulayanda kutaba abuyofu
kuloyo ulimubweendelezi? Chita bubotu alimwi
ulatambula bulumbu bwakwe. 4 Kaambo mubelesi
waLeza kulindinywe kububotu. Asi kuti wachita
bubi, yoowa; kaambo tabwezi panga chabuyo.
Nkaambo mubelesi waLeza, nguukwichizya bukali
kulaabo bataluleme. 5 Aboobo weelede kulibombya,
kutali kuti kubukali, asi kaambo manjezezya. 6
Kaambo kazezi mulabbadala mutelo kaambo
beendelezi mbabelesi baLeza, mbembabo balanga
ezi zintu zyoonse. 7 Pa muntu woonse eezyo
zimweelede: mutelo kulooyo weelede mutelo,
bulumbu kulooyo weelede bulumbu, kuyowa kulooyo
uuyowegwa, bulemu kulooyo uulemekeka. 8 Mutabi
achikwelete kumuntu, kunze kwakuyandana umwi
kumwenzinyina, kaambo ooyo uuyanda ngwayakilene
aawe uzuzikizya mulawu. 9 Malayilile, “Utachiti
mamambe, utajayi, utabbi, utabi ebbivwe,” alimwi kuti
kakuli uumbi mulawu uliswanizizigwe muliwooyu,
“Yanda ngoyakilene aawe mbuli nduwe.” 10 Luyando
taluchiti bubi kuli ngoyakilene aawe. Aboobo, luyando
luzuzikizya mulawu. 11 Kaambo kacheechi, mulizi
chiindi, kuti chaba chiindi chakusinsimuka kuzwa
mun'onzi. Kaambo lufutuko lwesu lwabaafwifwi
kwiinda nkatusanguna kufutuka. 12 Busiku bwiinka,
alimwi buzuba bwabaafwifwi. Atubike kumbali milimu
yamudima, alimwi atuzwaate zilwanyo zyamumuni.
13 Atweende mbukweelede, mbuli sikati, pe pe
mukupobweda kukkolwa kana bukolwi; alimwi
tuteendi mubwaamu na muzisusi zibi, alimwi kutali
munkondo na mubuzuba. 14 Asi amuzwaate Mwaami
Jesu Kkilisito, alimwi mutapi mweenya kunyama,
kutazuzikizya zisusi zyayo.

14 Tambula kufumbwa muntu mutete kulusyomo,
kamutapi lubeta ataa akukazanya. 2 Umwi
muntu ulalusyomo kukulya kufumbwa, awumwi mutete
ulya chisyu kupela. 3 Oyo ulya zintu zintu zyoonse

atanyansyi oyo utalyi; alimwi alakwe utalyi zintu
zyonse atabeteki oyo ulya zintu zyoonse. Nkambo
leza wamutambula. 4 Nduweni, iwe nobeteka mulanda
wawumwi? Ezi zilikuli simalelo wakwe nkwayimvwi
kana kuwida. Asi ulakonzya kwima, nkambo Mwami
ulamukonzyezya kuti amwimike. 5 Umwi muntu
ulalemya limwi zuba kwinda limwi. Awumwi ulalemya
mazuba oonse mukwelene umwi awumwi ngabe
akasimpe mumiyeyo yakwe. 6 Oyo ubamba buzuba,
ulibambila Mwami; alimwi oyo ulya, ulyida Mwami,
nkambo upabulumbu kuliLeza oyo utalyi, ulikachizizya
kulya nkambo kaMwami, akulumbayizya Leza. 7
Aboobo takwe wesu uliponena mwini, alimwi takwe
ulifwida mwini. 8 Anu kuti nkatupona tuponena Mwami,
alimwi kuti twafwa, tufwida Mwami. Ninsya nkatupona
kana kufwa, tuli baMwami. 9 Akaambo kazezi Kkilisitu
wakafwa alimwi wakapona lubo, kuti abe mwami
wabo boonse bafwide alimwi abaabo bapona. 10 Asi
nywe, kambonzi nimubeteka munyokwe? Alimwi nywe
kambonzi nimunyansya munyokwe? Kaambo swe
tuyoyima kuchuuno chalubeta chaLeza. 11 Nkambo
kulilembedwe, “Mbuli mbepona,”mbawamba Mwami,
“kulindime mazwi ayofugama, alimwi ndimi zyoonse
ziyowamba kuliLeza.” 12 Aboobo, umwi awumwi
wesu uyopa makkani alangene anguwe kuliLeza. 13
Aboobo, katutachibetekani, asi tuyeye ezi, kutabi ubika
chilebyo kana kakole kumwenzinyina. 14 Ndilizi alimwi
me ndasungilizigwa muMwamiJesu, kuti takwe chintu
chisalala achilike. Kupela kuloyo uyeya kuti nchibi,
kuloyo nchibi. 15 Ikuti nkambo kakulya munakwanu
kula mutyola, tochendi muluyando. Utamujayi
akulya kwako nkambo Kkilisitu wakamufwida. 16
Kamutazuminini echo nchimuti nchibi chambwe bubi.
17 Nkambo bwami bwaLeza tabwensi bwakulya
na kunywa, pesi mbwabululami, lulumuno, alimwi
akubotelwa muMuuya uSalala. 18 Aboobo oyo
ubelekela Kkilisitu munzila eyi ulatambulika kuliLeza
alimwi ulazumininwa abantu. 19 Aboobo, atusungwalile
zintu zyalumuno alimwi zintu ziyaka umwi awumwi.
20 Mutajayi mulimu waLeza kumakkani akulya.
Zyoonse zisalala, asi nchibi kumuntu ulya kufumbwa
chintu chilebya mwenzinyina. 21 Tachili kabotu kuti
ulye nyama, kana kunywa wayini, kana kuchita
chintu chileba munyokwe. 22 Lusyomo ndomulalo,
alubambwe akati kanu aLeza. Ulilongezegwe oyo
utapi mulandu kulecho nchazumina. 23 Oyo udoneka
ulalibeteka kuti walya, nkambo tachizwi kulusyomo.
Alimwi choonse chitali chalusyomo nchibi.

15 Lino swebo tubayumu twelede kunyampula
bukompami bwabakompeme, alimwi tatwelede
kulibotezya tubeni. 2 Akube kuti umwi wesu abotezye
simayake nyina nkambo nchibotu kuchita oobo. mukuti
akakonzye kumuyaka. 3 Nkambo mbubonya oobo
Kkilisito mbwakatalibotezya lwakwe mwini. kunze
kwakuti kube mbuli mbukulembedwe, “zitusi zyabaabo
bakamutukide zyakawida alindime.” 4 Kulizyonse
zyakalembedwe zyakalembwa kuti zitupe malayilile
ikuti kwinda mukusungwazigwa kwamalembe kuti
tukabe abulangizi. 5 Lino Leza wabuuya abusungwazi
amupe muzeezo umwi awumwi mbuli muli Kkilisito
Jesu. 6 Amuchite eezi kuchitila kuti amuzeezo
umwi mukonzye kulumbaizya amulomo umwi wa
Leza ataata wamwana wesu Jesu Kkilisito. 7
Aboobo amutambule umwi awumwi, mbuli Kkilisito
mbwakamutambula, mukuti Leza apegwe bulemu. 8
Nkambo ndaamba kuti Kkilisito wakandichitya muzike
wabupalule muchibaka chalusinizyo lwa Leza, mukuti
tuzuminane zisyomezyo zyakapegwa basikale, 9
akuti bamasi bakalumba izya Leza muluzyalo lwakwe.
Mbuli mbukulembedwe, “aboobo ndiyokutembawula
akati kabamasi akwiimba ntembawuzyo kuzina
lyako.” 10 Alubo lilaamba kuti, “mubotelwa, nywebo
nobamaasi, antomwe abantu bakwe.” 11 Alimwi,
alumbayizigwe Leza, moonse nobamaasi; akube
kuti bantu boonse bamulumbayizye.” 12 Alubo
Isaya waamba kuti, “muyanda waJese uyosika,
ooyo unyampuka akweende bamaasi. mulinguwe
bamaasi bayooba abulangizi. 13 Lino Leza
wabulangizi, amuzuzye lukondo alumuno mukusyoma,
ikuti munguzu zya Muuya Uusalala mukakkalile
mubulangizi. 14 Mebo ndemwini ndazuzikizigwa
atala andinywe, nubakwesu. Ndazundikizigwa akuti
nywebo nubeni muzwide bubotu, akuzuzikizigwa
aluzibo loonse. Ndazundikizigwa alubo, kuti
mulakonzya kulayilila amwi awumwi. 15 Pesi
ndamulembela chakumusungwazya kapati atala
azimwi zintu mukuti ndikamuyeezye lubo, nkambo
kaluzyalo ndundipedwea Leza. 16 Eechi chipo
chakali chakuti ndibe mulanda wa Kkilisito Jesu
uyootumwa kulibamaasi, kuti ndikabe mbuuli mupayizi
wamakani mabotu a Leza, kuti chipego chabamaasi
chitambulikike, akusalazigwa a Muuya Uusalala.
17 Muli Kkilisito Jesu ndilaacha kulikankayizya
amuli mulimu wangu wa Leza. 18 Pesi nsikonzyi
kulitakata kwamba atala achimwi chintu kunze
kwazezyo Kkilisito nzyakazuzikizya mulindime
mukuswilizya mukuswilizya kwabamaasi. Ezi zintu
ziitwa ajwi anchito, 19 Kwinda munguzu zyazitondezyo
azigambyo, alimwi anguzu zya Muuya. Ezi zyakaba
kuzwa ku Jelusalemu, akuzyunguluka kusika ku
Ililikkamu, kuti ndubweze bukwene mulimo wa Kkilisito.

20 Munzila eyi: chiyandisyo changu chalichakuti
ndikanane makani mabotu, pesi kuteensi ooko
Kkilisitu nkwakazibinkene azina, mukuti nditakayaki
atala antalisyo yawumwi muntu. 21 Zili mbuli
mbuzilembedwe: kulibaabo batakalina kumvwa
ataala azyanguwe bayomubona, abaabo batana
kumvwa bayomvwisisisya. 22 Abobo ndakakachizigwa
kwazyindi zyiingi lokokuti ndisike kulindinywe. 23
Pesi lino, tandichikwe busena pe mumasena aaya,
alimwi ndali achiyandisyo kwamwaaka miinji kuboola
kulindinywe 24 Ndilangila kuzomubona ndazoyinda
oko kandiya ku Sipeyini, alimwi akugwasigwa
andinywe mulweendo lwangu lwakuza ooko, alubo
ndakondelwa kubandinywe kwachiindi chinini. 25 Pesi
lino ndilikuya ku Jelusalemu, kandikutawukila bantu
ba Leza basalala. 26 Nkambo kwakalikubotezya kuti
Makkedoniya a Akkaya kuchita tumwi tusanngisangi
twabachete akati kabamwi bantu ba Leza basalala
bakkala mu Jelusalemu. 27 Iyi, iwakali lukondo
lwabo, alubo bali achikwelete eechi kulimbabo.
Nkambo na bamaasi bapa zipo zyabo zyamumuuya,
nchikwelete kuba Juda kuti babalongezye azintu
zijatika. 28 Aboobo, kuti ndamaninsya mulimu ooyu
akupedekezya muchelo ooyu kulimbabo, ndizoza
ku Sipeyini kandinda kulindinywe kumuswaya. 29
Ndilizi kuti ndiyoza kulindinywe ndiyoza mukuzulila
kwazilongezyo zyoonse zya Kkilisito. 30 Lino
ndamusungwazya nobakulana, mu Mwami wesu Jesu
Kkilisito, amuluyando lwa Muuya, kuti mukakatile
antomwe andime munkombyo zyanukuli Leza
kundikombela. 31 Mukombe kuti ndikavunwe kuzwa
kulibaabo bataswilizyi mu Judiya, akuti kubelekela
Jelusalemu kwangu kukatambulike kubantu basalala
ba Leza. 32 Mukombe kuti ndboole kulindinywe
mulukondo kwinda mukuyanda kwa Leza, alubo ikuti
ime, antoomwe andinywe, tukajane kulyokezya. 33
Akube kuti Leza walumuno abe anywebo. Ameni.

16 Ndamutumina Foyebbe muchizi wesu, mubeleki
wa mbungano lili ku Sinkile, 2 kuti mumutambule
muMwami. Uzicheezi munzila yelede bantu baLeza
basalala, alubo mumupe loonse lugwasyo ndwayanda
kuzwa kulindinywe nkmbo wakali mugwasyi mupati
kubiingi akulindiswe awalo. 3 Juuzya Pulisila a
Akwiyila, mubelesima muli Kilisito Jesu 4 nkambo
kabuumi bwangu bakapedekezya buumi bwabo.
Ndipa kulumba kulibaabo, kutali andikke; pesi
alubo ambungano zyoonse zyabamaasi. 5 Juuzya
imbungano ilimun'anda yabo. Juuzya Epanetasi
uyandwa wangu ulingomuchelo mutanzi waEzyiya kuli
Kkilisito. 6 Juuzya Maliya, wakakubelekela changuzu.
7 Juuzya Andilonikkasi a Juniya, wakuluzubo lwangu,
alimwi musungwama. Bakalizibikene loko kubatumwa,
alubo bakali muliKkilisito imw nkesina. 8 Juuzya
Ampuliyatasi, muyandwa wangu muMwami. 9
Juuzya Ubbanasi, babelekima muli Kkilisito, a
Sitakkisi, muyandwi wangu. 10 Juuzya Afelesi,
utambwidwe muna Kkilisito. Ujuuzye boonse ben'anda
ya Alisitobbulasi. 11 Ujuuzye Helodiyeni, wakuluzubo
lwangu. Ujuuzye boonse ben'anda ya Nakkisasi bali
muMwami. 12 Ujuuzye Tayifana a Tayifosa, basimilo
basungu muMwami. Ujuuzye Pesisa uyandwa,
wakachita mulimo mupati muMwami. 13 Ujuuzye
Lufasi, usalidwe muMwami, abanyina abaama. 14
Ujuuzye Asiyikkitasi, Filegoni, Hemesi, Patilobbasi,
Hemasi, abanyina mbalabo. 15 Ujuuzye Filologasi
aJuliya, Nelewusa muchizi wakwe, Oliyimpasi, a
boonse baLeza basalala balaambabo. 16 Mujuuzye
umwi waumwi alumyonto lusalala. Zyoonse mbungano
zya Kkilisito zilamujuuzya. 17 Lino ndamusungwazya,
nibanama, kuti muyeye atala ababo balikwanzyana
akaleba. Balikwindilila njiisyo njimwakayiisya.
Amubafutatile. 18 Nkambo bantu balimbulaaba
tababelekili Mwana Kkilisito wesu, pesi matumbu aabo.
Azyaambo zibungusene akuwupawupa beenena
myooyo yabatakwe mulandu. 19 Nkambo chitondezyo
chakuteelela kwako kulasikila boonse. Ndilabotelwa,
alubo anduwe, pesi ndiyanda kuti ube muchenjezi
kulizeezyo zibotu, akutabaamulandu kulizeezyo zibi.
20 Leza waluumuno wapwaya Satani nsi amawulu
ako. Luzyalo lwaMwami Jesu Kkilisito alubaayebo.
21 Timoti, ngutubelekaawe, ulakujuzya, aLusiyasi,
Jasoni, aSosipata, sinzuboma. 22 Ime, Tetiyasi,
iwakalemba lugwalo olu ansi, ndakujuuzya muMwami.
23 Galiyasi, mubutawukili wangu ambungano yoonse,
balamujuuzya. Elasitasi, sinkomwe wadolopo,
ulajuuzya, aKwatasi mwananyina. 24 Luzyalo
lwaMwami wesu Jesu Kkilisito abe andinywe moonse.
Ameni. 25 Lino kuliyoyo ukonzya kukuchita usime
mbuli makani angu mabotu akompolola kwaJesu
Kkilisito, mbuli chiyubunizyo chensiiswa zyakasisikene
kwachiindi chilamfu, **(aiōnios g166)** 26 pesi lino
lyakayubununwa lyachitwa kuti lizibikane kwiinda
akulemba kwaba sinsimi kunyika zyoonse, akulayilila
kwaLeza bwinibwini, mukweeta kuteelela kwalusyomo.
(aiōnios g166) 27 Kuliyooyo uchenjede Leza kwindilila
aJesu Kkilisito, abulemu kutamani. Ameni. **(aiōn g165)**

1 Ba Kkolinto

1 Pawulo, wakayiitwa aKkilisito Jesu kuti
abe Mutumwa kwiinda mukuyanda kwaLeza,
aSositinesi mukwesu, **2** kumbungano yaLeza iliku
Kkolinto, abo bakasalazigwa muliKkilisitu Jesu
akwambwa kuti mbantu basalala, antoomwe aboonse
bali mumasena oonse abayiita zina lya Mwami
Jesu Kkilisito, ulingonguwe Mwami waboandiswe. **3**
Ngamube aluzyalo a lumunoluzwa kuli Leza Taata
aMwami Jesu Kkilisito. **4** Ndilumba Leza nkambo
kandinywe nkaambo kaluzyalo lwaLeza olo Kkilisito
Jesu ndwakamupa. **5** Wakamuchita bavubi munzila
zyoonse, mukwambula koonse aluzibo loonse, **6**
alimwi mbuli bukamboni atala aKkilisito mbubwa
boneka kuti mbwamasimpe akati kanu. **7** Aboobo
tamubuli chipo chaMuuya mbumulindide chakulangila
kuyubununwa kwaMwami wesu Jesu Kkilisito. **8**
Uyoomuchita kuti mukasyome chakumaninina kusikila
kumamanino, ikuti mutakabi amulandu mubuzuba
bwaMwami wesu Jesu Kkilisito. **9** Leza ulisyomekede,
wakamwita kuti mukabilane aMwana, Jesu Kkilisito
Mwami wesu. **10** Lino ndamukumbila, nibakwesu,
kwiinda muzina lyaMwami wesu Jesu Kkilisito, kuti
moonse mulazuminana, akuti takuyoobi kupambukana
antoomwe kamulamuzeezo umwi amakanze amwi.
11 Mbundakambilwa atala andinywe nobakwesu,
kuzwa kubantu baKkuluzi ikuti kulikujatana akati
kanu. **12** Ndilikwamba eechi: umwi awumwi waamba
kuti, “Ime ndili wa Pawulo,” na kuti, “Ime ndili wa
Apolosi,” na kuti “Ime ndili wa Sifasi,” na kuti “Ime
ndili wa Kkilisito.” **13** Ani sa Kkilisito ulipambukene
na? Ani Pawulo wakagankamininwa ndinywe na?
Ani mwaka bbabbatisigwa muzina lyaPawulo na? **14**
Ndilumba Leza kuti takwe ngundakabbabbatizya pe,
kunze kwa Kilisipasi aGayosi. **15** Eechi chakachitwa
kuti kutabi waamba kuti mwakabbabbatizigwa
muzina lyangu. **16** (Alimwi ndakabbabbatizya
bang'anda yaSitefano. Kwiinda awo, tandikonzyi
kuyeeya kuti kulibambi na mbindakabbabbatizya.)
17 Nkaambo Kkilisito takandituma kuti ndika
bbabbatizye pesi ikuti ndikakambawuke makani
mabotu kutaamba amajwi abuchenjezu, mukuti
chingano chaKkilisito chitakawubulwi nguzu zyacho.
18 Nkaambo makani achingano chaKkilisito
mbufubafuba kulabo balimukunyonyoka. Pesi
akati kabaabo bafutulwa, ninguzu zyaLeza.
19 Nkaambo kulilembedwe kuti,”Ndiyomwayisya
busongo bwabasongo. Ndiyokonga kumvwisisya
kwabachenjede.” **20** Ulikuli muntu musongo? Ulikuli
mulembi? Ulikuli sikukazya wanyika eeno? Sa
Leza takasandula busongo bwanyika kubufubafuba?
(aiōn g165) **21** Nkaambo nyika mubusongo
bwayo teyakamuziba Leza, Leza wakabotelwa
kuti afutule abo basyoma kwiinda mubufubafuba
bwakukambawuka. **22** Nkaambo maJuda bakumbila
zitondezyo zigambya baGiliki bayandula busongo.
23 Pesi tukambawuka Kkilisto wakagankaminwa,
Nchilebyo kumaJuda alimwi mbufubafuba kulibaMasi.
24 Pesi kulaabo Leza mbakayita, aantomwe baJuda
abaGiliki, tukambawuka Kkilisito mbuli nguzu
abusongo bwaLeza. **25** Nkaambo bufubafuba bwaLeza
bulayinda busongo bwabantu, alimwi kukompama
kwaLeza kulanguzu kwiinda bantu. **26** Amulange
kwiitwa kwanu, nobakwesu teeboonse banu bakali
basongo mbuli kunyama. Teeboonse banu bakali
basinguzu. Teeboonse banu bakalizyedwe kabali
bana babaami. **27** Pesi Leza wakasala zintu zifubafuba
zyanyika kuti awusye nsoni basongo. Leza, wakasala
echo chikompeme munyika kuti akawusye nsoni
echo chilanguzu. **28** Leza wakasala echo chilansi
alimwi chawuubulwa munyika. Alimwi wakasala zintu
zitegwa takwe mbuzibede pe, kuti akazijosye ansi
ezyo, zilangilwa kuti zintu loko. **29** Wakazichita ezi
kuti kutakabi nyama ilikankayizya kunembo lyakwe.
30 Nkaambo kacheechi Leza nchakachita, lino mwaba
muliKkilisito Jesu oyo utubeda busongo buzwa kuli
Leza. Wakaba bululami bwesu, busalali, alunununko
lwesu. **31** Kuti kukabe mbuli mbukulembedwe kuti,
“Na kuli ulikankayizya, alikankayizizye muMwami
Leza.”

2 Nindakaza kulindinywe, nobakwesu, tendakaza
abunnone bwamulaka kana busongo awoo
nindakompolola simpe lisisidwe ataala aLeza. **2**
Nkambo ndakasala kutaziba chintu awo nindakali
andinywe kunze kwa Jesu Kkilisito, akugankaminwa
kwakwe. **3** Alimwi ndakali andinywe mukubula
nguzu amukuyowa, amukukankama. **4** Alimwi
mulayizyo wangu akukambawuka kwangu tekwakali
amajwi akukombelezya chabusongo. Pesi, akali
achitondezyo chamuuya anguzu, **5** kuchitila kuti
lusyomo lwenu talubi mubusongo bwabantu, pesi
munguzu zyaLeza. **6** Lino twambula busongo
mukati kabantu bazyikitide, pesi butali busongo
bwanyika eeyi, kana bwendelezi bwalino, aboo
bayobwinda. **(aiōn g165)** **7** Anukuti twambula abusongo
bwaLeza musimpe lisisidwe, busongo busisidwe
oobo Leza mbwakali wabikka kunembo lyamyaka
yabulemu besu. **(aiōn g165)** **8** Takwe naba omwe
wabendelezi balino wakachimvwisisisya, nkambo

anoli bakachimvwisissya, nikuli tebakamukankamina
pe Mwami wabulemu. **(aiōn g165)** **9** Pesi mbuli
mbukulembedwe, “Takwe lisyo lyabona, takwe kutwi
kwamvwa, takwe moyo wamuntu waziyandula eezyo
Leza nzyabambila aboo bamuyandula.” **10** Pesi Leza
wayibununa zintu eezi kulindiswe kwiindila muMuuya.
Nkambo Muuya ulayandula zintu zyoonse, nikuba
zintu zyaLeza zinikide. **11** Nkambo ngwani uzi mizeezo
yamuntu ado woMuuya wamuntu nuuli anguwe?
Nkokuli alimwi, takwe muntu uzi zintu zyaLeza zinikide
ado wo Muuya waLeza. **12** Pesi tetwakatambula
Muuya wanyika pesi Muuya ooyo uzwa kuli Leza. **13**
Twambule atala azintu eezi mumajwi akatayisigwa
abusongo bwamuntu pesi aMuuya, kawupandulula
zintu zyaMuuya kubantu baMuuya. **14** Muntu utakwe
Muuya tazitambuli pe zintu zyaku Muuya waLeza,
nkambo nzyabufubafuba kuli nguwe. Takonzyi pe
kuzimvwisisisya nkambo ziselezegwa aMuuya. **15**
Ooyo ulimuMuuya ngukonzya kweela zintu zyoonse,
psi takonzeki kweelwa azimwi. **16** “Nkambo ngwani
ulikonzya kuziba kuyeya kwaMwami chakuti unga
ulamulayilila? Pesi ulijisi muzeezo waKkilisito.

3 Alimwi andime, bakwesu, tendalikunowambula
kulindinywe mbuli bantu basimuuya, pesi biyo mbuli
kubantu banyama, mbuli kubana baniini muliKkilisito.
2 Ndakamusanina amakupa, pe pe chakulya chiyumu,
nkambo temwalina libambila; nikuba lino tamuna
kulibambila. **3** Nkaambo inywebo muchili munyama.
Kaambo aali buzuba akukazyanya akati kanu,
tamulikupona mbuli basinyama, tamulikwenda mbuli
kupona kwamubuntu na? **4** Nkaambo umwi waamba
kuti, “Nditobela Pawulo,” alubo umwi waamba kuti,
“Nditobela Apolosi,” tamuli zilengwa zyabuntu biyo
na? **5** Ngwani mpo Apolosi? Ngwani Pawulo? Babelesi
kwiinda mumulawu ngwakazumina, mbuli Mwaami
mbakapa mulimu kuli umwi.” **6** Ndakabyala, alubo
Apolosi wakatilila, pesi Leza nguupa kukomezya. **7**
Mpo lino, te ooyo uubyala na utilila uli mbabede. Pesi
nguLeza uupa kukomena. **8** Lino ooyo uubyala alubo
uutilila mbamwi, alubo umwi uyootambula chaabilo
chakwe mbuli kumulimu wakwe. **9** Nkaambo tuli
basimulimunyina aLeza. Mulimuunda waLeza, mayake
aLeza. **10** Mbuli kuluzyalo lwaLeza lwakapegwa ndime
mbuli muyaki ukonzesya, ndakabika intalisyo alubo
umwi ulayaka alinjiyo. Pesi muleke umwi uyeyesya
Mbayaka alinjiyo. **11** Nkaambo takukwe uunga
ulabamba ntalisyo imbi itali eeyo yakabikwa, kiili, Jesu
Kkilisito. **12** Lino na umwi ulayaka aatala antalisyo a
ngolide, nsiliva, mabwe ayandika, zisamu, makuba,
matete, **13** mulimu wakwe ulakuyubununwa, nkaambo
buzuba buyobuyubununa. Nkaambo uyooyubununwa
mumulilo. Mulilo ulabweezya bube bwawumwi
anzyakachita. **14** Na mulimu wawumwi ukayimikile,
ulakutambula chabilo; **15** pesi na mulimu wawumwi
wapya, ulakujana kuswekelwa, pesi we lwakwe
uyofutulwa, mbuli ufutuka kwiinda mumulilo. **16**
Tamuzi na kuti muli tempele yaLeza akuti muuya
waLeza ukkala muli ndinywe? **17** Na umwi ulajaya
tempele yaLeza, Leza ulamujaya muntu ooyo.
Nkaambo tempele yaLeza ilasalala, alubo alwenu.
18 Kutabi umwi uulyena. Na umwi wenu akati kenu
uyeya kuti musongo muchiindi echino, mumuleke
abe “mufubafuba” kuti abe musongo. **(aiōn g165)**
19 Kaambo busongo bwenyika iino mbufubafuba
aLeza. Kaambo kulilembedwe, “Ulajata basongo
mubuchenjezu bwabo.” **20** Alubo, “Mwaami ulizi
kuti kuyeya kwabasongo nkwabuyo.” **21** Akaambo
kacheechi kutabi umwi ulikankayizya mubantu.
Zyoonse zintu nzizyenu, **22** do Pawulo, na Apolosi,
na Kefasi, na nyika, na buumi, na lufu, na zintu ziliko,
na zintu zichiza. Zyoonse zintu nzizyenu, **23** alubo
muli baKkilisito, alimwi Kkilisito ngu waLeza.

4 Mbuboobu muntu mbwayelede kutubona, mbuli
balanda ba Kkilisito ababanzi bakasimpe ka
Leza kasisikene. **2** Lino chiyandika kubabanzi
nchakujanika mukusyomeka. **3** Pesi kulindime
nchintu chinini kuti ndibetekwe andinywe nikuba
nkutaya abantu. Nkambo nsikwe nindili beteka
ndemwini. **4** Taakwe luzibo atala alubeteko lwachitwa
atala andime, pesi echo tachaambi kuti ndategwa
tandikwe kaambo. Oyo undibeteka ngu Mwami.
5 Nkenkaako utambilizyi lubeta atala achimwi
chintu kachitanasika chiindi, katanakubola Mwami.
Uyoyeta kumumuuni zintu zisisikene zyamumudima
akuyubununa makanze amoyo. Mpawo umwi awumwi
uyotambula kulumbayizigwa kuzwa kuli Leza. **6**
Lino, nopbakwesu, ndakabelesya malayilile aya
kulindime ndemwini a Apolosi nkambo kandinwe,
kuchitila kuti kuzwa kulindiswe inga mulayiiya kuti,
“Utaakwindilili kuli zilembedwe.” Eechi chili boobu
kuchitila kuti kutabi umwi ulisumpula atala aluumwi. **7**
Ino ngwani uubona nikuba musiyano akati kanduwe
awumwi? Ninzi nchalacho eecho nchotatambwide?
Ikuti wakachitambula, nkamboonzi nolikankayizya
mbotatedi tewakachitambula? **8** Ikaale mwakali azyo
zyoonse nzimwali kunoyanda. Ikale mwababavubi!
Mwakatanguna kwendelezya alubo akuba ampela
kuzwa kulindiswe! Inchoonzyo, ndalikuyandisya
kuti mwendelezye andinywe. **9** Nkambo ndiyeeya
kuti Leza wakatubika ba Apositola akutondezya

mbuli chakumaninizya mumunchali, mukubambulula,
ambuli balumi batongelwa lufu. Twaba chitondezyo
kunyika - akuba anelo, akubantususu. 10 Tuli
bafubafuba nkambo ka Kkilisito, pesi mulibasongo
muli Kkilisito. Twateta, pesi mulibayumu. Mwajatwa
mubulemu, pesi twajatwa mukubawulwa. 11 Manedo
kuchiindi echi tulenzala enyota, twazwata chabuchete,
twawumwa, alimwi tatuchikwe myunzi. 12 Tubeleka
chenuzu nkatubelesya maboko eesu. Nitwatukilwa
twalongezegwa. Nitupenzewa, tulakakatila. 13
Nitusampawulwa, tulambuula chaluzyalo. Twachita
biyo mbuli masifwinini biyo aanyika atombe lyazintu
zyonse. 14 Tandili kulemba zintu ezi kukumufwisya
bweeme pe, pesi kukumu chenjezya mbuli bana
bangu bayandisi. 15 Aboobo nikuba kuti waba
ezyuulu zilikkumi zyabasimalelo muli Kkilisito,
tokwe bamawuso biingi pe. Nkambo ndakaba
wuso wanu muli Kkilisito Jesu kwinda mumakani
mabotu. 16 Aboobo ndamusunwazya kuti mube
basikutobelezya ndime. 17 Nchenchicho nchindaka
mutumina Timoti, muyandwi wangu amwana wanu
usyomeka mu Mwami. Uyomuyeezya inzila zyangu
muli Kkilisito, mbubonya mbuli mbundimuyiisya
konse konse amumbungano zyonse. 18 Lino
bamwi benu bakaba basikulisumpula, kabachitanga
tandichibooli kuli ndinywe. 19 Pesi ndizoboola
chakufwambana kulindinywe, naa kuti Mwami
wayanda. Aboobo tandikwe kuyoziba majwi abuyo pe
aboobo balisumpula, pesi ndiyobona nguzu zyabo.
20 Nkambo ibwami bwa Leza tabuli bwakwamba
biyo pesi munguzu. 21 Niinzi nchimuyanda? Sena
ndize kulindinywe ankoli naa aluyando mumuuya
muteteete?

5 Twakamvwa mpuwo kuti mamambe akati kanu,
musyobo wamalalane utazumizigwi akati kabatali
bazumini. 2 Mwalumi ulala amwanakazi wawisi.
Mwafundikila! Sena tamuyelede kulila, kuchitila kuti
umwi wachita chiito eecho agwisigwe kuzwa akati
kanu. 3 Nikuba nsiko mumubili, mpundili mumuya.
Ndapa kale lubeteko ali wumwi wachita eechi,
mbuli kubanga ndaliwo. 4 Kuti kamungene muzina
lyaMwami wesu Jesu mpawo ndili andinywe mumuya
aanguzu zyaMwami wesu Jesu mpuzili. 5 Mupe
mwalumi oyu kuli dyabbulosi nkambo kakunyonyonwa
kwanyama, kuchitila kuti muuya wakwe ufutulw
mubuzuba bwaMwami. 6 Kulisumpula kwako tensi
kubotu. Tuzi na kuti kaswezyo kache kalafufumuna
chibunge? 7 Lisalazye lwako kuzwa kubuswezyo
bukulukulu kuchitila kuti kube chiwela chipya, chitakwe
buswezyo, mbuli mbumubede choonzyo. Kuli Kkilisito,
kabelele kesu kakwindilila, kaka payigwa. 8 Lino
atubotelwe pobwe, litakwe buswezyo bukulukulu,
buswezyo bwazichito zibi aa buntu bubi. Pesi,
atubotelwe aachibunge chitakwe buswezyo nchoozyo
aa bwini. 9 Ndakamulembela mulugwalo lwangu
mutavwelani abantu abasimamambe. 10 Kakutakwe
nzila imbi nsyambi basibwamu bayino nyika, olo
muunyu, silweeno, kana kuti basimamambe, kuzwa
kukkala kule ambabo muyelede kuzwa kunyika. 11
Lino ndamulembela kuti mutalivwelanganisyi amuntu
uyitwa kuti mukwesu pesi upona mumalalane, kana
kuti muunyu na kuti sibwamu, na kuti simakani
alunyansyano, na kuti mukolwi, na kuti silweeno.
Mutalyi chiiyo amuntu ulibobu. 12 Ndinjilali kukubeteka
abo bali aanze achikombelo? 13 Pesi, tuyelede
kubeleka aabo bali aanze. “Gwasya muntu mubi
kuzwa akati kanu.”

6 Kuti umwi ulakambo atala awumwi, ulayinka
kumulawu na wabataluleme kwiinda kuti aye
kubantu baLeza basalala? 2 Tamuzi na kuti bantu
baLeza basalala bayoobeteeka nyika? Kuti na
katuyoobeteka nyika, sa tamukonzyi kukkazikwa
twaambo tunini? 3 Tamuzi na kuti tuyoobeteka
baangelo? kwiinda biyeni mpo, sa ngatulabeteka
makani abuumi obu? 4 Kuti na kamuyoochita
lubeta lweendelene abuumi bwamazuba oonse,
nkaambonzi nimutola twaambo kulibabo mbuli
ootu kuli baabo balangilwa ansi mumbungano? 5
Ndamwambila eechi kuti ndimuusye nsoni. Takwe
na umwi akati kanu musongo unga ulakonzya
kukkazikizya twaambo kulibakwesu? 6 Pesi umwi
mukwesu uya kumulawu atala awumwi mukwesu,
alimwi kazi chitilwa kunembo lyabatasyomi pe! 7
Nkambo kakuti muyisi kubetekana chanu chanu
muzundidwe kale. Nkambo nimutake mwalipeda kuba
babi? Nkambo nywebo nubeni nimutakwe mwalipeda
kubbidwa? 8 alimwi muchita eezi kuli bamwi banu! 9
Tamuzi na kuti bataluleme tabakoyookona Bwami
bwaLeza? Muteenwi. Basimalalano, basikukomba
mizimu, basibwamu, balumi baanu abo bakwatana
chabo chabo, 10 babba, batangala, bakolwa,
basikutamikizya, abasikulyamaanu takwe akati kabo
uyookona bwami bwaLeza. 11 Mbubaalibede
bamwi banu. Pesi mwakasanzigwa, akusalazigwa,
akululamikwa muzina lyaMwami Jesu Kkilisito aMuuya
waLeza. 12 “Zyoonse zilimumulawo kulindime,” Pesi
teezyoonse zipa mpindu. “Zyoonse zilimumulawu
kulindime” Pesi tandikwe kwakwendeleezegwa nikuba
achimwi chazyo. 13 “Chakulya nchabula, alimwi bula
mbwachakulya” Pesi Leza uyoozimwayisya zyoonse.

Mubili tweesi wabwaamu, pesi mubili ngwaMwami
Leza, alubo Mwami nguyoopa nziyanda mubili. 14 Leza
antoomwe wakabusya Mwami alimwi uyootubusya
aswebo munguzu zyakwe. Tamuzi na kuti mibili yanu
nzizo zyaKkilisito? 15 Sa tulelede na kuti ndigwisye
zizo zyaKkilisito akuziswanizya kubwamu? Kutabi
mbuboobo! 16 Tamuzi na kuti oyo uswanizigwa
kumamambe ngawaba mubili umwi anguwe? Mbuli
malembe mbwaamba kuti, “Babili bayoobanyama
imwi.” 17 Pesi oyo uswanizigwa kuMwami ulaba
muuya umwi anguwe. 18 Amuchije kumalalano!
Kufumbwa chibi muntu nchachita chili kunze amubili,
pesi malalano abisya mubili wako numwini. 19 Tamuzi
na kuti mibili yanu nin'anda yaMuuya Usalala, upona
mulindinywe, ngumulaawo muliLeza? Tamuzi na
kuti tamulibenu pe? Nkambo mwakawulwa amuulo.
20 Nkikaako ngamulumbayizye Leza amibili yanu
amumuuya wanu nkambo nzizyakwe.

7 Lino kumakani ngimwakandilembela, “Nchibotu
kuti mwaalumi atagumi mwanakazi.” 2 Pele
akaambo kamasunko anchito zyiingi zyamamambe,
umwi awumwi mwaalumi weelede kuba a mwnwkazi
wakwe, alkwe mwanakazi abe a mwaalumi wakwe.
3 Mwaalumi weelede kuzuzikizya mulimu wakwe
akuba alulalano a mwanakazi wakwe, mbubonya
oobo alakwe mwanakazi kumulimu wakwe. 4
Teensi mwanakazi uli abwaami kumubili wakwe, pele
mulumi. Alimwi mwaalumi tajisi bwaami aatala amubili
wakwe, pele mwanakazi nguujisi. 5 Mutakatazyanyi
umwi awumwi, pele amuzuminane kuchita oobo
zimwi zyiindi. Muchite oobo kuti mubike myoyo
kukukomba. Eelyo mubole muswanane lubo, kuti
Satani atamusunki nkaambo kakukachilwa kwanu
kulijata. 6 Pele ndaamba makani aya miyeyo yangu
pe pe mbuli mulayizyo. 7 Ndili kuyeya kuti woonse
abe mbuli ndime. Pele umwi awumwi uli achipo
chakwe kuzwa kuli Leza. Umwi uli awoyu musyobo
wachipo, awumwi uulya musyobo. 8 Kuli batakwetwe
akuli bamukabafu ndamba kuti nchintu chibotu
kuti bukkale kabatakwetwe mbuli ndime. 9 Pele
kuti kabatakonzyi kulijata, baleelede kukwata na
kukwatwa. Nkaambo nchintu chibotu kuti bakwate
na kukwatwa kwiinda kufwa amunyamunya. 10
Lino kuli bakwete, ndamupa mulawu ooyu, - teensi
ndime, pele nguMwaami: “Mwanakazi teeled kulekana
amulumi wakwe.” 11 Pele waanzana amulumi wakwe,
uleelede kukkala katakwetwe kana kubwedelana a
mulumi wakwe. 12 Pele kuli boonse ndati - Ime,
pe pe Mwaami - kuti mukwesu uli a mwanakazi
utali muzumini, kuti kakkutisikene kukkala anguwe,
teelede kumuleka pe. 13 Kuti mwanakazi uli a
mwaalumi utali utazumini, kuti kakkutisikene kukkala
anguwe, teelede kumuleka pe. 14 Nkaambo mwaalumi
utazumini ulasalazigwa nkambo ka mwanakazi
wakwe, alakwe mwanakazi utazumini ulasalazigwa
nkambo kamunyina. Abalo bana benu nibatasalali,
pele lino balasalala. 15 Pele kuti utazumini wayanda
kweenda, muleke ayinke. Muchiimo chiliboobo,
mukwesu na muchizi taangidwe pe kuchikonke
chabo. Leza watwiita kuti tukkale muluumuno. 16
Mbobuti mbokonzya kuziba, yomwanakazi, amwi
uyoofutula mwaalumi wako? Na mbobuti mbokonzya
kuziba, yomwaalumi, amwi uyoofutula mwanakazi
wako? 17 Nekubaboobo, mbuli kuti Mwaami wakapa
umwi awumwi chibela chakwe, umwi awumwi mbuli
Leza mbakamwiita. Ooyu ngumulayizyo wangu
kumbungano zyoonse. 18 Sa kufumbwa muntu
wakali mupalulwe nakitwa kukuzumina? Teeled
kusoleka kuboneka katapalwidwe. Sa kufumbwa
muntu wakatapalwidwe nakitwa kukusyoma? Ooyo
atapalulwi. 19 Teensi kuti kupalulwa na kutapalulwa
nkukujisi makani. Chijisi makani nkuswilila milawu
yaLeza. 20 Umwi awumwi akkale mbuli mbayitwa
aLeza kukuzumina. 21 Wakali muzike na Leza
naakakwiita? Utalikatazyi anzizyo. Pele kuti kokonzya
kwaangunuka kulaba mbubo. 22 Ooyo wakiitwa
aMwaami kalimuzike ngumwaangunuke waMwaami.
Mbubonya oobo, alakwe wakali mwaangunuke
nakitwa kukuzumina ngomuzike waKkilisito. 23
Mwawulwa amuulo, mutachibi bazike babantu.
24 Bakwesu, kufumbwa chiimo nchuwakabede
nwakayitwa, umwi awumwi akkale aLeza. 25 Lino
kumakani abanakalindu, nsikwe mulawu uuzwa
kuMwaami. Pele ndamupa miyeeyo yangu mbuliumwi,
muluse lwaMwaami, akuba uusyomeka. 26 Nkaambo
kaako, ndayeya kuti nkaambo kamapenzi aaboola,
nchintu chibotu kumwaalumi kuti akkale mbwabede. 27
Sa ulangidwe kumwanakazi. Utazyanduuli kulekana.
Kuti kwaangunukide kumwanakazi, utayanduuli
mwanakazi. 28 Pele kuti wakwata, tobisizye pe. Pele
aabo bachita balaja mapenzi miingi anyama, pesi
ndayanda kumuvuna kuli zeezi. 29 Lino ncheechi
nchingamba, bakwesu: Chiindi nchifwifwi. Kuzwa sunu
kuya kunembo, aabo bakwete banakazi babe mbuli
batakwete. 30 Abaabo balili babe mbuli batalili, abaabo
basekelela babe mbuli batasekeleli, abaabo bawula
babe mbuli batavubide chintu. 31 Abaabo babelesya
zintu zyaansi batapangiki myoyo yabo kukubelesya
nzizyo. Nkaambo nyika chiimo nchilimulinchicho
iya kumamanino. 32 Ndayanda kuti mwaangunuke
mumakatazyo. Mwaalumi utakwete ulalikatazizya zintu

zyaMwaami, kuti abotezye Mwaami. 33 Pele mwaalumi
ukwete ulalikatazizya zintu zyaansi, kuti abotezye
mukakwe - 34 ulaanzene. Musimbi utakwetwe
ulalikatazizya kuzintu zyaMwaami kuti asalale nikuba
kumubili nikuba kumuuya. Pele mwanakazi uukwetwe
ulalikankayizizya zintu zyaansi, kuti abotezye mulumi
wakwe. 35 Aaya ndawamba kuti mugwasigwe,
nsiyandi kubika kakole kulindinywe. Ndaamba aaya
kuti kube zyeelede zibotu, mukalitakate kuMwaami
kaatakwe lunyonyoko. 36 Kuti mpali uyeeya kuti
tachitili munakalindu wakwe kabotu - kali munsi
aaminyaka yakukwatwa - weelede kuchita mbayanda.
Talimukubisya pe. Beelede kukwatana. 37 Pele
mwaalumi uyima akujatisya mukati kamoyo wakwe,
kuti katamanikide pele ulakonzya kweendelezya
kuyanda kwakwe, alimwi kuti wayeya kuchita eezi
mumoyo, akkale mbwabede, ulachita kabotu. 38 Elyo
ooyo ukwata nakalindu ulachita kabotu, pele ooyo
ulisalila kutakwata ulachita kabotu chakwiinda. 39
Mwanakazi ulaangidwe kumulumi wakwe nachipona.
Pele mulumi wakwe aafwa, waangunuka kukwatwa
kufumbwa ngwayanda, pele kali muMwaami. 40 Pele
mukuyeya kwangu nchibotu loko kuti ukkale mbuli
mbabede. Alimwi ndayeya kuti ndili aMuuya waLeza.

8 Lino atala azilyo zipayizigwa kuzikozyano: Tulizi
kuti toonse tulijisi luzib. Iluzibo lulatutundumika,
pesi luyando lulatuyaka. 2 Na umwi muntu uyeeya
kuti ulizi chimwi, ooyo muntu tana kuziba mbuli
mbweelede kuziba. 3 Pesi na umwi wayanda Leza
ooyo muntu ulaziba aanguwe. 4 Nkiinkako atala akulya
kuzipayilizidwe kuzikozyano: Tulizi kuti chikozyano
chili muli eeyi inyika nchabiyo ngwabiyo akuti takukwe
Leza pesi umwi. 5 Nikuba kuti nkubali bakali bakali
kutegwa mbaleza, nikuba kujulu naba ansi (mbuli
mbubali bayingi “baleza” amubwini bwabo “bami”), 6
nikubabobo kulindiswe kuli Leza umwi biyo Taatesu,
nkuzyakazwida zintu zyonse alimwi nutuponena
swebo, amwami numwi Jesu Kkilisito, akwinda
mulinuwe zintu zyonse zilapona, alimwi swebo
tuponena kulinguwe. 7 Aboobo, kuti luzibo olu taluli
kuli boonse. Pesi kuti, chimwi chindi bakali kukomba
chikozyano, alimwi bakalya kulya oku mbuli chintu
chakapayizidwe kuzikozyano. Miyeeyo ili sofwede
nkaambo ilikompeme. 8 Pesi tensi kulya takukoyo
twimikilila kuli Leza. Takukonzyi kubija na tetwalya zili
mbubo na twalya. 9 Pesi amuchenjele kuti lwangunuko
lwenu lutabi chilebyo kuli wabo bakompeme
kulusyomo. 10 Nakuti tutedi umwi wakubona,
ulaluzibo, ulokulya mung'anda yazikozyano. Sa
temizeezo ikompeme kuti abe amanjeezezya kukulya
zipayizigwa kuzikozyano? 11 Nkambo kumvwisisisya
kwanu atala abube bwazikozyano, oyo ukompeme
wabunyina ngwakafwida Kkilisito, wanyonyoonwa. 12
Nchinchicho, nchimubisizya bakwesu akujaya miyeyo
yabo ikompeme, mukubisizya Kkilisito. 13 Nkinkaako,
na kulya chaba chilebyo kumukwesu, nsikoyoolya
limbi nyama, kuti nditawisyi mukwesu. **(aiōn g165)**

9 Ani nsilimwangunuke? Ani nsili mutumwa? Te
ndakamubona na Jesu Mwami wesu? 2 Kuti nketali
mutumwa kulibwami, pele ndilinguwe kulindinwe.
Nkambo inywe mulichitondezyo chabutumwa bwangu
muMwami. 3 Echi nchili kwabilizyo changu kulabo
bandi lungulula: 4 Tatukwe chelelo na chakulya
alubo aunywa? 5 Tatukwe chelelo na chakwenda
antomwe amukazi nyina, mbuli mbuba chita boonse
batumwa, alubo bananyina baMwami, alubo aKefasi?
6 Na takuli Bbanabbasi andime abo batakwe chelelo
chakubeleka? 7 Ngwani ubeleka mbuli silumamba
ulifozya? Ngwani ubyala munda wamasansa aboobo
atalyi muchelo yawo? Kana ngwani wembela butanga
aboobo katanywi malili kuzwa kubutanga? 8
Tandambi ezi zintu kazizwa kunguzu zyamuntu?
Awalo mulawu tawambi obo na? 9 Nkambo kuli
lembedwe mulawo waMozesi,” mutamwangi mulomo
musune ulyatuka miila.” Alimwi musune na Leza
ngwayanda. 10 Talikwambula atala andiswe na?
Zyakalembelwa ndiswe, kaambo oyo ulima welede
kulima abulangilizi, pele upola welede abulangizi
bwa kwabana mubutebuzi. 11 Ikuti twakabyala zintu
zyamuya akati kanu, zilindide na kuti tutyole zintu
zijatika kuzwa kulindinywe? 12 Kuti bamwi bakali
kuchita zyelelo kuzwa kulindinwe, swebo tatwelede
zyindilide na? Asi tetwakayanda echi chelelo. Asikuti
twaka kkakatila zintu zyoonse kuti kutabi chikachizya
makani aKkilisito. Sa tamuzi na kuti abo bachita milimo
yamunganda yaLeza bajana kulya kwabo munganda
yaLeza? 13 Sa tamuzi na kuti abo babeleka kuchipayilo
babilana ezyo nzibatula echipayililo? 14 Munzila
njiyeyo, Mwami wakalayilila kuti abo bakkambawuka
makani mabotu belede kujana zyakuli gwasya
kumakani mabotu. 15 Asi tendakayanda chimwi
chezyelelo ezi. Alimwi nsilembeli kuti ndichitilwe
chimwi chintu. Nizyakalikabotu mendifwe. Takwe
muntu uyondisampawula kukulikankayizya oku! 16
Na kuti ndakambawuka makani mabotu, nsyelede
kulisumpula, nkambo ndelede kuchita obo, alimwi
maawe kuli ndime kuti tenda kambawuka makani
mabotu! 17 Na kuti ndachita chakuyanda, ndila
mpindu. Asi kuti chakutayanda ndichila bubanzi
mbundakapegwa. Nimpindunzi yangu? 18 Na kuti

nekambawuka, ndipe vangeli katakwe mbadalo alimwi
nsibwezi chelelo chizwide mumakani mabotu. 19
Nikuba ndangunwidwe kulizyoonse, ndakaba muzike
kuliboonse kuchitila kuti ndijane zyiingi. 20 Kuba
Juda ndakaba mbuli muJuda, kuchitila kuti ndijane
abo balimunsi amulawu. Ndakachita echi nikuba
kuti nsilimunsi amulawu. (ULB ula: Ndakachita ezi
ime lwangu nketali munsi lyamuwa. Magwalo achi
Giliki echindi kalimache alubo kayandika abumwi
bupanduluzi bwachindi asiya kunze munchali oyu.) 21
Kulabo balanze amulawu, ndakaba mbuli umwi ulanze
amulawo, nekuba tendakali kunze amulawo waLeza
lwangu asi kunsi amulawu waKkilisito. Ndakachita
ezi kuchitila kuti ndijane abo balanze amulawu. 22
Kuba teteete ndakaba muteteete, kuchitila kuti ndeete
bateteete. Ndakaba zintu zyoonse kubantu boonse
kuchitila kuti amwi anzila zimwi ndalikufutula bamwi.
23 Ndichita zintu zyoonse nkambo kamakani mabotu
kuchitila kuti ndikabe achabilo muzyolwe zyamakani
mabotu. 24 Tamuzi na kuti mumuzundano boonse bala
chijana basikuchijana muzundano, asi omwe ngujana
bulumbu. 25 Umwi awumwi uchijana welede kulijata
muzintu zyoonse. Balazichita kuti batambule musini
umana, asi tulazichita kuti tutambule oyo utamani.
26 Aboobo mbubobu mbundichijana, mbuli utakwe
utakwe makanze; mbubobu mbewuma, katalimbuli
uwuuma luwo. 27 Asi ndazunda mubili wangu
alimwi nduuchita muzike, kuchitila kuti ndamana
kukambawuka kuli bamwi, ime lwangu ntakajaniki
abubi.

10 Tandiyandi kuti mutazibi, bakwesu, kuti
bamataatesu bakali munsi ajoba alimwi
bakayinda mulwiz. 2 Boonse bakabbabbatizigwa
muli Mozesi mujoba alimwi amulwizi, 3 alimwi
bonse bakalya chilyo chamuuya chikozyania. 4
Bonse bakanywa chakunywa chamuuya chikozyania.
Nkambo bakanywa kubbwe lyamuuya elyo
lyakabatobela, alimwi ibbwe elyo lyakali Kkilisito.
5 Pele bonse bakabotelwa abiingi babo, alimwi
mitunta yabo yakalisapeene munkanda. 6 Lino zintu
ezi zyakali chitondezyo kuli ndiswe, kuti tutakabi
abo bemuuzya zintu zibi mbuli mbubakeemuzya.
7 Mutabi basikukomba mituni mbuli bamwi babo
mbubakabede. Echi chilobu mbuli mbukulembedwe,
“Bantu bakakkala aansi kuti balye akunywa, alimwi
kunyampuka kuti balisenie.” 8 Tutachiti bwamu, mbuli
biingi babo mbubakachita, muzuba limwi, zyuulu
zyamakumi abili azitatu zyabantu bakafwa nkambo
kanchicho. 9 Tutabiki Kkilisito mukusunkwa, mbuli
biingi babo mbubakachita alimwi bakanyonyoonwa
anzoka. 10 Alimwi mutangunguni, mbuli bingi babo
mbubakachita alimwi bakanyonyoonwa amungelo
walufu. 11 Lino ezi zintu zyakachitika kuli mbabo
mbuli chitondezyo kuli ndiswe. Zyakalembelwa kuti
lube lulayo kulindiswe - kuli ndiswe abo mamanino
achindi ngasikilide. (aiōn g165) 12 Nkambo kaako
kufumbwa ani uyeeya kuti ulimvwi alangisisye
kuti atabi nawa. 13 Takwe musunko umusikila
atali ayo azibinkene kubantu boonse. Pele, Leza
ulisyomekede. Takaoyomuzumizya kuti mukasunkwe
zyiinda munguzu anu. Kusunko uyobikka inzila
yakulizwa yo, kuchitila kuti mukakonzye kulyiminina.
14 Nkambo kako nobayandwa bangu, amuchije kuzwa
kukukkomba mituni. 15 Imebo ndiwambula kulindinywe
mbuli bantu bali akumvwisisisya, abobo mulakonzya
kulangisisya nzindaamba. 16 Ikanywido kazilongezyo
ako nkitulongezya, sena takali kakwabilana mubulowa
bwa Kkilisito? Chinkwa nchitukwamuna tachili
chakwabilana mumubili wa Kkilisito? 17 Nkambo kuli
chinkwa chimwi, iswe nituli bingi tuli mubili umwi.
Toonse tutola kuchinkwa chimwi antoomwe. 18 Langa
kubantu bakwa Izilayeli. Tabali abo balya zipayizyo bali
achakuchita achipayililo? 19 Ndokwambanzi mpo? Kuti
chikozyanio nchimwi chintu? Nanka kulya kupayizigwa
kuchikozyanio nchimwi chintu? 20 Pele ndikwamba
atala azintu bamaasi nzibapayila, kuti batula zintu ezi
kumadimoni kutali kuli Leza. Tandiyandi kuti mube
azyakuchita amadimoni! 21 Tamukonzyi kunywa
kanywido ka Mwamiakanywido kamadimoni. 22 Naa
tudyokola Leza kubuzuba? Tulamanguzu na kwinda
mbwabede? 23 “Choonse chintu chilazumizigwa,”
pesi tazili zyonse zintu zigwasya. “Chonse chintu
chilazumizigwa,” Pele tensi chonse chintu chiyaka
bantu. 24 Takwe muntu uyelede kuyandula chigwasya
nguwe luzutu. Asi, umwi awumwi uyelede kuyandula
chigwasya ngwayakilene anguwe. 25 Ulakonzya kulya
chonse chuzigwa kuchisambalilo kotabuzyi mibuzyo
yakulilya mumizezo. 26 Nkambo nyika nja Mwami
alimwi abuzulilo bwayo.” 27 Na utasyomi wakutamba
kukulya chilyo, alimwikoyanda kwinka, lya kufumbwa
chabikwa kunembo lyako kotabuzyi mibuzyo yakulilya
mumizezo. 28 Pele na umwi wamba kuti kulinduwe,
“Echi chatuulwa kuchipayizyo,” elyo utachilyi. Kuchitila
yooyo wakwambila webo, alimwi akambo kamiyeeyo
yakulilya - 29 Amwi mabbuku achindi alamalembe
achi Giliki alayungizya aya, nkambo nyika azyonse
zintu zilimumo nzya Mwami. Pele mabbuku ayinda
achindi amalembe achi Giliki tajisi ezi pe. Bingi
basichikolo babona kuyungizya mbuli kwindulula
munchali. Kulilya kwawumwi muntu, ndikwamba,
alimwi chitali chako. Ino nkambonzi kulyendelela

kwangu nikubetekwa akulilya kwawumwi? 30 Na
ndalya chilyo amoyo usalala, nkambonzi imebo
nentukililwa echo nchindapeda kulumba? 31 Nkambo
kako, naa walya kana kunywa, kana kufumbwa
nchochita, kochita zyonse kuti kube bulemu kuli
Leza. 32 Utajapi mulandu kuba Juda akuba Giliki,
nikuba kumbungano ya Leza. 33 Munzila ikozyenie
ndeezya kubotezya bantu boonse muzintu zyonse.
Tandiyanduli zindigwasyalwangu, pele ezyo zyabiingi.
Ndilachita echi kuti antela bayinofutuka.

11 Amwiiye ndime, mbuli mbwendi sikwiiya
wa Kkilisitu. 2 Lino ndilamulumbayizya
nkambo mulajatisisya kutunsiyansiya mbuli
mbondakamwambila. 3 Lino ndiyanda kuti mumvwisye
kuti Kkilisito nguwe mutwe wamwanakazi akuti
Leza mutwe wa Kkilisitu. 4 Kufumbwa mwalumi
ukomba nekuba kusinsima kavumbide kumutwe
wakwe wawubula mutwe wakwe. 5 Pesi kufumbwa
mwanakazi ukomba nekuba kusinsima kavumbide
mutwe wakwe ulawubula mutwe wakw. Aboobo
chilikozyenie akuti mutwe wakwe wakululwa. 6
Nkabela kuti mwanakazi tavumba mutwe wakwe,
uleelede kugela masusu aakwe afwimpe. Na
chitawusisya insoni kuti mwanakazi agele masusu
naa kukululwa mutwe wakwe, avumbe mutwe wakwe.
7 Nkabela mwalumi tayelede kuvumba mutwe wakwe,
nkambo kakuti nchikozyanisyo chabulemu bwa
Leza. Pesi mwanakazi mbulemu bwamwaalumi. 8
Nkambo mwalumi takalengwa kuzwa kumwanakazi.
Anukuti mwanakazi wakalengwa kuzwa kumwalumi.
9 Nkabela teensi mwalumi wakalengelwa mwanakazi.
Anukuti, mwanakazi wakalengelwa mwalumi.
10 Nchenchicho mwanakazi nchayelede kuba
chitondezyo chabulemu amutwe wakwe, nkambo
kabaangelo. 11 Nekubaboobo, mu Mwami, mwanakazi
taponi chakulyiminina katakwe mwalumi, naba
mwalumi taponi chakulyiminina katakwe mwanakazi
wakwe. 12 Mbuli mwanakazi mbwazwa kumwalumi,
alakwe mwalumi uzwa kumwanakazi. Alimwi zintu
zyonse zizwa kuli Leza. 13 Amulibeteke nobeni:
Saa chililuleme kuti mwanakazi kakomba kuli Leza
amutwe wakwe kutavumbidwe? 14 Saa bulenwe
bwanu tabumuyiisyi kuti naa mwalumi waba amasusu
malamfu, nkutalemeka kwakwe? 15 Bulengwe bwanu
tabumuyiisyi naa kuti mwanakazi aaba amasusu
malamfu, mbulemu bwakwe? Nkambo masusu akwe
akapegwa kulinuwe mbuli chilivumbyo. 16 Pesi
kuti umwi wayanda atala azeezi, tatukwe nechiba
chimwi chaanza, neziba mbungano zya Leza. 17 Pesi
mumalayilile atobela, tandikonzyi kumutembawula.
Nikuba nemubungana, tensi nkwakubotya pesi
nkwakubisya. 18 Nkabela lutanzi, ndilamvwa
kuti nemuswanana mumbungano, kuli mipampo
mipampo akati kanu, alimwi mubuche ndilasyoma. 19
Nkenkaako kulelede alimwi tubunga tubuna akati
kanu, kuchitila kuti abo bakalomesegwa ngabala
libonia akati kenu. 20 Nkenkaako nemubungana, tensi
nchilyo chamwami nchemulya. 21 Nemulya, awumwi
awumwi ulya kulya kwakwe mwini bamwi kabatana
kujana chilyo chabo. Umwi waba anzala, alimwi
umwi wakolwa. 22 Tamukwe maanda na mukalye
akunywida mukati? Mulasampawulana imbungano ya
Leza akulangilila aansi abo batakwe nzebalazyo?
Ngambe buti kulindinywe? Ndimutembawule
na? Nsikomutembawula nkambo kazeezi! 23
Eelyo ndakatambula kuzwa ku Mwami makani
ngendakamusiila, kuti Mwami Jesu, mansiku
nakaabwa, wakatola chibune. 24 Musule akupa
kulumba, wakachikwamuna akwamba kuti, “Oyu
mubili wangu, nonguwe wenu. Muchiite obu
kukundiyeya ndime.” 25 Mbubonya obo wakatola
nkomeki musule achilalilo, alimwi wakati, “Eyi nkomeki
nchizuminano chipya chabulowa bwanu. Amuchite
boobo muzyindi nemubunywa, kuti mukandiyeeye.” 26
Kuchindi choonse nchemulya echi chibunge akunywa
eyi nkomeki, kamuyeeya lufu lwa Mwami mane
akaboole. 27 Nkabela, oyo, uulya chibune nawanywa
inkomeki ya Mwami munzila italuleme uyoba
amulandu wamubili abulowa bwa Mwami. 28 Muleke
muntu alilingule lwakwe chakusanuna, alimwi muleyi
inzila amumuleke alye chibune akunywa munkomeki.
29 Alakwe oyo uulya akunywa katalililinguli mubili
walya akunywa lubeta kulinguwe mwini. 30 Nkenkako
biingi akati kanu mulamana manguzu akuchiswa,
alimwi bamwi benu bafwa. 31 Pesi kuti twalilingula
tobeni, tatukoyo betekwa. 32 Pesi elyo notubetekwa a
Mwami, tulalulamikwa, kuchitila kuti tutakabetekwi
anyika. 33 Nkeenkako, nobakwesu, nemuswanana
antomwe kukulya, amulindane. 34 Naa umwi wenu
wafwanzala, mumuleke akalye kumunzi, kuchitila kuti
nemuswanana antomwe kutakabi kwalubeta. Alimwi
atala aamwi makani ngemwakalemba, ndiyomupa
malayilile elyo ndasika.

12 Ataala azipego zyamuuya, nobakwesu, nsiyandi
kuti mubule luzibo. 2 Mulizizi kuti nimwakatali
kusyoma Mwami Leza, mwakali kwenzegwa munzila
ziswekede kumituni yakatali kwambul, munzila
kufumbwa nzemwakali kwenzegwa aazyo. 3 Aboobo
njanda kuti muzibe kuti takwe muntu uwambuzigwa
a Muuya wa Leza ukonzya kwamba kuti, “Jesu

mutuke.” Takwe ukonzya kwamba kuti “Jesu Mwami,”
ado Muuya Uusalala. 4 Lino kuli zipego zisiyene,
pesi Muuya ngumwi. 5 Kuli milimo isiyene siyene,
pesi Mwami ngonguwe, 6 alubo kuli kwaandana
kwamisyobo yamilimu, pesi nonguwe Leza ubeleka
zyonse muli zyonse. 7 Lino kuli umwi awumwi
kulipedwe chimo cha Muuya kuti kugwasigwe boonse.
8 Nkambo kuli pedwe ku Muuya ijwi lyabusongo,
mpawo kuli umwi ijwi lyaluzibo a Muuya omwe. 9
Kuli umwi kuli pedwe lusyomo anguwo Muuya, alimwi
kuli umwizipo zyakuponesya anguwo Muuya omwe.
10 Kuli umwi kuli pedwe milimu yakuchita zigambyo,
mpawo kuli umwi businsimi. Kuli umwi ulipedwe
kukonzya kusiyanisya misyobo yandimi, mpawo kuli
umwi kupandululwa kwandimi. 11 Eezi zyoonse milimu
ya Muuya omwe biyo, kupa zipego kuli umwi awumwi,
mbuli mbwasala. 12 Nkambo mubili mbuli umwi mpawo
nkujisi zizo zyiingi mpawo zizo zyonse ezi nzyamubili
omwe, mbuboobo mbukubede a Kkilisito. 13 Nkambo
a Muuya omwe twaka bbabbatizigwa mumubili omwe,
nibaba ba Juda nanka ba Giliki nibaba bazike na
balubusi, aawo bonse bakachitwa kuti banywe ku
Muuya omwe. 14 Nkambo mubili teensi chizo chomwe
pe, pesi nzyiingi. 15 Ikuti kuulu kwati, “Nkambo
kakuti nsili mutwe, aboobo nsilichizo chamubili,” tensi
nchimpanzi chinini pe chamubili. 16 Na kuti ikutwii
kwamba kuti, “Nkambo kakuti nsili linso, nsilichimpanzi
chamubili,” tensi nchinini pe chamubili. 17 Ikuti
mubili woonse lyaba linso, chimpanzi chakumvwa
chilazwayi? Kuti mubili wonse kakuba kutwi, chimpanzi
chakumvwabwema chalikuno zwayi? 18 Pesi Leza
wakabika chimpanzi chimwi achimwi chamubili mbuli
mbwakayanda. 19 Kaansinga kaziba chimpanzi
chomwe, mubili nulikuli? 20 Aboobo linobu kuli
zimpanzi zyiingi, pesi mubili ngumwi biyo. 21 Ilinso
talikonzyi kwamba kuti kukuboko, “Nsikwe mupundulo
anduwe.” Nanka mutwe kuti utedi kumawulu, “Nsikwe
mupundulo anduwe.” 22 Pesi zimpanzi zyamubili
zilangika kukompama azilazyo zilamulimo, 23 alimwi
azimwi zipanzi nzituyeyela kuti tazilemekwi, tuzipe
bulemu bupati, aboobo bamwi besu batakwe chiiwa
chitambulika babe abulemu bwini. 24 Lino bamwi besu
balachiwa chitambulika tabakwe ziyandisyo zilobu.
Kwindilila, Leza wakachita mubili, nkapa bulemu bupati
kuzimpanzi zitakwaabo. 25 Wakachita ezi kuchitila kuti
kutabi kwaanzana mumubili, pesi kuti zimpanzi eezi
zigwasyanie amaboneno ayelene. 26 Kuti na chimwi
chimpanzi chaba epenzi, zyonse ina zyabamupenzi;
na chimwi chalemekwa, zyoonse zimpanzi zilabotelwa
antomwe. 27 Lino muli mubili wa Kkilisito elyo umwi
awumwi nchimpanzi chawo. 28 Alimwi Leza wakabikka
muchikombelo lutanzi batumwa, bachibili mbasinsimi,
bachitatu mbayiisyi, mpawo ababo bachita maleele,
mpawo zipo zyakuponia, abaabo bagwasizya bamwi
abo bachita milimu yabwendelezi, abaabo baala
misyobo myiingi yendimi. 29 Boonse mbatumwa na?
Mbasinsimi na boonse? Bonse mbayiisyi na? Bonse
bachita maleele na? Bonse bachita milimu igambya
na? 30 Boonse balazipego zyakuponia na? Bonse
baambula myaambo na? Bonse bala pandulula na
myaambo? 31 Musungwalile kuyandula zipego zipati.
Pesi ndiyomutondezya inzila imbotu loko.

13 Nikuba kuti ndaambuula mundimi zyabantu
azyabangelo. Pesi kuti kanditakwe luyando, nooli
ndaba mulangu usabila naanka chisaka chichokola
chokola. 2 Nikuba kuti ndachita chabusinsimi
achakumvwisisisya toonse tusimpi tusisidwe aluzibo,
mpawo akuba aaloonse lusyomo lwakunyampula
zilundu. Pesi kuti kanditakwe luyando, nsichili chintu.
3 Alubo nikuba kuti ndapa boonse buvubi bwangu
kukusanina bafwaba, akuti ndapeda mubili wangu
kukuyotetwa. Pesi kuti kanditakwe luyando, takwe
nchindijana. 4 Luyando lulabulindizi amuuya. Luyando
taluli munyono mpawo talulidundizyi. Talulisumpuli.
5 Na chinguni. Talulilangilili chintu. Taluliniakidwe,
na kulondola twaambo twabubi. 6 Talubotelwi
mububi nakuti, kubotelwa mubwini. 7 Luyando
lunyampula zyoonse zintu, lusyoma zyoonse zintu,
lulangilila zyoonse zintu mpawo lulakakatila kuli
zyoonse zintu. 8 Luyando talumani. Nikwali basinsimi,
zyalinooyinda. Nikwali myaambo yalikuyoomana. 9
Nitwali luzibo, luyooyinda. Mbuli mbutuzi mubuche
mpawo tusinsima mubuche. 10 Pesi eelyo bululami
nibwaayoosika, oobo butazulilide buyooyinda. 11
Nindakachili munini, ndakalikwambuula mbuli munini,
ndalikuyeya mbuli munini, ndalikubuzyania mbuli
munini. 12 Nindakazooba mupati, ndakabikka kule
zintu zyabunini. Mbuli mbutubona chakutilulama
muchiboniboni, pesi kumeso akumeso. Lino ndizi
mubuche, pesi eelyo ndiyooziba bumaninide mbuuli
mbezibedwe bumaninide. 13 Pesi lino eezi zintu zitatu
zisyeede: Lusyomo, bulangilizi mpawo aluyando. Pesi
chipati loko kuli Leza nduyando.

14 Fundumanina luyando alimwi unangatile
kukujana zipo zyamuuya, kapati nkukuti ukonzye
kusinsima. 2 Nkambo ooyo uwambula mululimi
tawambuli abantu pesi uwambuila a Leza. Nkambo
takwe umumvwisisya nkambo uwaambula zigambyo
zyamumuuya. 3 Pesi oyo usinsima wambuula
abantu kuti aba yake, kubasimya akubawonga. 4
Ooyo wambula mululimi uliyaka lwakwe, pesi oyo

usinsima uyaka mbungano. 5 Lino ndipeekezya
kuti anoli moonse mukonzya kwambuula mundimi.
Pesi nikuba kwinda ezyo, ndali kupeekezya kuti
kansiinga mwali kusinsima. Oyo usinsima mupati
kwinda kwinda ooyo uwambula mundimi (ado umwi
wapandulula kuchitila kuti imbungano ijane luzibo).
6 Pesi lino, nobakwesu, kuti ndeza kulindinywe
nkewambula mundimi, ngandamugwasya biyeni?
Takwe pe, adokuti ndambula andinywe akuyubununa,
na aluzibo, na businsimi, na kuyiisya. 7 Muli
njiyeyo inzila, awo zibelesyo zitaponi nizichita
muyoliyoli mbuli muteetele kana kantimbwa kuti
tezyasiyana ndililo, umwi muntu nga ulaziba biyeni
kuti ndwimbonzi lulikulizigwa amuteetele kana
kantimbwa. 8 Nkambo kakuti inyele yasibwa akalizyo
katazibinkene, umwi muntu nga ulaziba buti kuti
chaba chindi chakubambila inkondo? 9 Njimwi
inzila anduwe nowambula mundimi. Kuti waamba
zyambo zyakubulunguzya, zilamvwisisigwa biyeni
zilimukwambwa? Unoli kowambula muluwo biyo. 10
Chilizibinkene kuti kuli milaka myiingi isiyene siyene
munyika, aboobo tuuwo pe utakwe nchuwamba.
11 Pesi kuti nkesizi mulaka nchuwamba, ndinoli
muzwakule kuli oyo sikuwambula, alubo sikwambula
unoli muzwakule kuli ndime. 12 Nkokuti chili kuli
nduwe. Mbulikuti ulachiyandisyo chakuyubununwa
kwamuuya, yanduula kuyungizizigwa kwambungano
kuchitila kuti muvule. 13 Nkokuti oyo uwambula
mundimi welede kukombela kuti akonzye kupandulula.
14 Nkambo kuti ndakomba mundimi, imuuya wangu
ulakkomba, pesi mizeezo yangu inooli tayikwe
michelo. 15 Ndicheteenzi? Ndilakomba amuuya
wangu, pesi ndilakomba alimwi amiyeeyo yangu.
Ndiyoyimba amuuya wangu, alimwi ndinoyimba
amizezo yangu. 16 Anolikuti, na walongezya Leza
amuuya, muntu wakunze ulaamba biyeni kuti “Amen”
aawo nolikupa kulumba kuti kotazi nzli kwaamba?
17 Nkambo chanchonzyo ukwizi loko kupa kulumba,
pesi umwi muntu tabumbikene. 18 Ndilumba Leza
kuti ndilamwinda monse kwambula mundimi. 19
Pesi mumbungano chili kabotu kuti ngambuule majwi
musanu muku mvwisisisya kwangu kuchitila kuti
ndikonzye kulayilila bamwi, kwinda kwamba kkumi
lyamajwi mundimi. 20 Nobakwesu, tamubi bana
mukuyeeya kwenu. Chilabota kuti, kuzibi mube mbuli
zisukasuka. Pesi kukuyeeya muzikitizye chipati. 21
Mumulawu kulilembedwe kuti, “Kwindilila kubantu
bandimi zita zibinkene akumilomo yamazwakule
ndiyowambula kubantu aaba. Nikuba obo tabakoyo
ndimvwa,” mbwawamba Mwami. 22 Nkokuti lino,
indimi nzitondezyo, pepe kubasyomi, pesi kuli
batasyomi. Pesi businsimi mbwa chitondezyo, peepe
chabatasyomi, pesi chabasyomi. 23 Na, kakuli boobo,
imbungano yoonse yaza aamwi alimwi boonse
baambula mundimi, alimwi ibazwa kunze abatasyomi
banjila, tabakombi kuti muli pengede na? 24 Pesi
anoli moonse mwali kusinsimi alimwi utasyomi na
oyo uuzwa kunze kanjila, wali kunotusika kuli zyonse
nzyali kumvwa. Zyonse zyali kunowambwa zyali
kunomubeteka. 25 Insiswa zyamumoyo wakwe zyali
kunobbusigwa. Mbuli chitondezyo, wali kunowa
kavundama akukomba Leza. Wali kunopa bukamboni
kuti nchoonzyo Leza mpali akati kenu. 26 Niinzi
chitobela bakwesu? Nimubungana, awumwi uli
antembawuzyo, injiisyo, chiyubunuzyo, indimi, kana
bupanduluzi. Amuzichite zyonse kuchitila kuti muyake
imbungano. 27 Ikuti imwi wambuula mundimi,
ababe babili kanakuti batatu, batobelane umwi
awumwi, alimwi kwelede kuti umwi apandulule
zilimukwambwa. 28 Pesi kuti kakutakwe uupandulula,
boonse abo ngabawumune biyo mumbungano. Kube
kuti umwi awumwi alyambwide lwakwe mwini kuli
Leza. 29 Akwambuule basinsimi bobile kana batatu
bamwi baswilizye akutobelezya zilikwambwa. 30
Pesi kuti kwaba chiyubunuzyo kuli umwi uukkede,
wakusanguna ngawumune. 31 Nkambo monse
mulakonzya kusinsima uumwi awumwi kuchitila kuti
umwi awumwi ayiiye alimwi bonse basungwazigwe.
32 Nkambo myuuya yabasinsimi ilangene abasinsimi.
33 Nkambo Leza teensi ngu Leza walunyongano,
pesi ngwa lumuno. Oyui ngomulawu wambungano
zyoonse zyabantu ba Leza basalala. 34 Banakazi
belede kuba chumunizi mumbungano. Nkambo kakuti
tabazumizigwi kwambula. Anukuti, belede kulibombya,
alimwi nkambo mulawu mbuwamba. 35 Kuti kakuli
chimwi chintu nchibayanda kwiiya, ngababuzye balumi
babo kumyunzi yabo. Nkambo chipa mawuse kuti
mwanakazi awambuule mumbungano. 36 Ijwi lya Leza
lyakazwa kuli ndinywe na? Lyakasika kulindinywe
amulikke na? 37 Kuti kuli uyeya kuti musinsimi
na kuti uli a muuya, ulelede kubbusya kuti zintu
nzindamulembela amalayilile a Mwami. 38 Pesi kuti
kakuli umwi utazitambuli eezi, alakwe atatambuliki. 39
Nkokuti, bakwesu, amube achiyandisyo chukusinsima,
alimwi tamukasyi umwi kukwaambula mundimi. 40
Pesi amuchite kuti zyonse zintu zichitwe kabotu
akubambikana munzila mbotu.

15 Lino ndayanda kuti kuzibikane akulindinwe,
nobakwesu, makani ngindakamwambila alimwi
ngimwimikilide. 2 Alimwi ngimufutulwa awo,
na mwajatisya majwi ngindakamukambawukila,

kunze kwakuti mwakasyoma chitawo. 3 Nkambo
ndakamwabila nchindakatambula lutanzi, ikuti Kkilisito
wakafwida zibi zyesu mbuli malembe mbwaamba, 4
ikuti wakazikwa akuti wakabusigwa mubuzuba bwatatu
mbuli malembe mbwaamba. 5 Kkilisito wakalibonya
kuliSifasi, akuli balikumi; 6 mpawo wakalibonya
kulibakwesu balimyanda musanu kuchindi chimwi.
Bayingi babo bachili bawumi, pesi bamwi bakafwa. 7
Mpawo wakalibonya kuliJemusi akubatumwa boonse.
8 Kumamanino azyoonse, wakalibonya kulindime,
kukabunga mbulimuntu wakazyalwa kalimbwelule.
9 Nkaambo ndime munini wabo boonse batumwa.
Tandelede kwamba kutegwa mutumwa nkambo
ndakapenzya mbungano yaLeza. 10 Pesi nkambo
kaluzyalo lwaLeza ndili nzindilinzizyo, alimwi luzyalo
lwakwe mulindime te lwakaba lwabuyo pe. Pesi
ndakabeleka changuzu kwinda boonse. Asi kakutensi
ndime pe, pesi nduzyalo lwaLeza olo lulandime. 11
Nkikako na ndime na kuti mbabo, twaka kambawuka
alimwi mwakasanduka. 12 Lino na kula kambawukwa
kuti Kkilisito wakabusigwa kuzwa kubafu, lino
nkambonzi bamwi banu nibamba kuti bubuke
bwabafu? 13 Pesi na takwe bubuke bwabafu,
chamba kuti olo Kkilisito takwe nakabusigwa kubafu.
14 Alimwi na Kkilisito tabukide kubafu, nkikako
kukambawuka kwesu nkwabuyo, alimwi lusyomo
lwesu ndwabuyo. 15 Alubo, tulajanika katuli bakamboni
bakubeja atala aLeza, nkambo twakapa bukamboni
bwakuti Leza wakamubusya Kkilisito kuzwa kubafu.
Pesi katamubusizye pe, na ndisimpe kuti bafwide
tababukide pe. 16 Nkambo na bafu tababukide,
alakwe Kkilisito takabukide pe. 17 Alimwi na Kkilisito
tabukide, lusyomo lwanu ndwabuyo alimwi muchili
muzibi zyanu. 18 Chaamba kuti abo bafwa muliKkilisito
abalabo bakafwidilila. 19 Kuti kakulikuti bulangizi
bwesu bulimuliKkilisito, kubantu boonse twelede
kufwidwa insoni. 20 Pesi lino Kkilisito wakbusigwa
kuzwa kubafu mbuli muchelo mutazi wabaabo boona.
21 Nkambo lufu lwakaza amuntu, amuntu lubo bubuki
bwabafu buyosika. 22 Mbuli kuti muliAdamu woonse
muntu ulafwa, amuliKkilisito woonse ulaba muumi.
23 Pesi umwi awumwi mumabambe akwe: Kkilisito,
ulinguwe muchelo mutanzi, aboonse abo balimuli
Kkilisito bayoba bawumi kukuboola kwakwe. 24
Ayooba ngimamanino, awo nayojosya bwami kuliLeza
Taata. Elyo nayolobya bwendelezi abaami abasinguzu.
25 Nkambo ulelede kwendelezya kusikila akabike
basinkondonyina boonse kunsi azituta zyakwe. 26
Sinkondonyina wamamanino ngwayolobya ndufu.
27 Nkambo, “wakabika zintu zyoonse kumawulu
akwe.” Pesi naamba kuti “wakabika zintu zyoonse,”
zilantanganana kuti ezi tazilikubikilizya oyo wakabika
zintu kunsi lyakwe. 28 Kuti zintu zyoonse zyakabikwa
kunsi lyakwe, we mwana lwakwe uyoba kunsi lyayoyo
wakabika zintu kunsi lyakwe, kuti Leza akabe nguwe
muli zyoonse. 29 Na kuti niinzi nchibayochita aabo
bakabbabbatizigwa kulufu? Kuti na bafu takwe
nibayoobusigwa, nkaambonzi nibayobbabbatizigilwa
ambabo? 30 Nkambonzi nituli mukufwa chiindi
achiindi? 31 Ndilafwa buzuba abuzuba! Eechi
nichonzyo mbuli kulikankayizya kwangu mulindinwe,
ndundilalo muliKkilisito Jesu Mwami wangu. 32 Ninzi
nchindijana, kuzwa kumaboneno abuntu, kanzonga
ndakalwana abbulu wangombe kuEfeso, nkukuti bafu
tababuki? “Atulye tunywe nkaambo junza tulafwa.”
33 Mutenwi pe: “Kabunga kabi kalajaya kupona
kulikabotu.” 34 Mupone kabotu! Mupone buumi
bwakululama mutendeli anembo akubisya nkaambo
bamwi banu tabakwe luzibo lwaLeza. Ndamwambila
eechi kuti ndimusye nsoni. 35 Pesi umwi ulamba
kuti, “Ani babusigwa byeni bafu, alimwi bayoba
amibili ilibyeni?” 36 Inwebo nobafubafuba eecho
nchimubyala tachikonzyi kuba abuumi chatafwa. 37
Nchimwakabyala nachensi ngumubili uyoba pesi
inseke itakamene. Ngelakonzya kuba witi na chimbi
chintu. 38 Pesi uyoyipa mubili mbuli mbwasala,
akulimwi nseke mubili wayo. 39 Tenyama yoonse
pe ikozyene, pesi, kulimubili umwi kubantu, amubili
wabanyama, amubili wabayuni, amubili wabaswi. 40
Kuli lubo mibili yakujulu amibili yansi. Pesi bulemu
bwamubili wakujulu musyobo umwi abulemu wamubili
wansi ngumbi. 41 Kulibulemu bumwi bwazuba
abulemu bumwi bwamweezi, abulemu bwanyenyezi.
Nkunkuti imwi inyenyezi busiyene ayimw. 42
Mbukuyoba akububuke bwabafu. Echo chibyala
chila loba achibusigwa tachilobi. 43 Chakabyalwa
mumasampu; chilabusigwa mubulemu. Chakabyalwa
mukukompama, chiyobusigwa munguzu. 44
Chakabyalwa mumubili uboneka; chiyobusigwa
mumubili wamuuya. Kuti kakuli mubili uboneka, mpuli
alawo mubili wamuuya. 45 Nchikulembedwe kuti,
“Adamu mutanzi wakaba muuya upona.” Adamu
wa mamanino wakaba muuya upa buumi. 46
Pesi wamuuya te nguwe wakasanguna kusika
pesi wanyama, mpawo wamuuya. 47 Muntu
mutanzi ngwansi, wakalengwa alusuko. Muntu wabili
ngwakujulu. 48 Ulimbuli woyo wakalengwa kulusuko,
kuti abe mbuli abo babumbwa kulusuko, amuntu
wakujulu mbwabede, ambuli baabo bakujulu. 49 Mbuli
mbukwakakuzyalwa chiimo chamuntu walusuko,
tuyoozyala chiimo chamuntu wakujulu. 50 Lino ndamba
kuti, nobakwesu, eyo nyama abulowa tazikonzyi

kukona Bwami bwaLeza. **51** Amulange! ndamwambila
lwaano lwasimpe lusisikide: Tatukoyoowona pe
toonse, pesi tonse tuyosandulwa. **52** Tuyosandulwa
mukayindi kanini, mbuli kulaba kwaliso, kumweembo
wamamanino. Nkaambo mweembo uyolila, elyo bafu
bayoobuka amubili utafwiki, alimwi tuyosandulwa.
53 Nkaambo oyu mubili ufwa welede kusama oyo
utafwi. **54** Pesi na mubili ufwa wakusama oyo utafwi,
alimwi na mutunta wasamikwa oyo muumi, mpawo
tuyooba mbuli eecho chakambwa chilembedwe kuti,"
Lufu lwakamenwa mukuzunda." **55** "Lufu, lulikuli
luzundo lwako. Lufu, lulikuli lumoola lwako?" **(Hadēs
g86)** **56** Lumoola lwafu nchibi, anguzu zyachibi
mulawu. **57** Pesi ngalumbwe Leza, wakatupa
kuzunda kwiinda muMwami wesu Jesu Kkilisito! **58**
Nkikaako, nobakwesu, ngamuyime akutasunzulwa.
Ngamukkalilile mumilimu yaMwami, nkaambo mulizi
kuti milimu yanu muMwami teesi yabuyo pe.

16 Lino mukulanga kubunganizya kwabantu
basalala baLeza: Mbuli mbundakakalayilila
mbungano zyaku Galantiya, lino, anywebo mwalelede
kuchita. **2** Mubuunsi bwakusanguna bwamviki,
umwi awumwi wanu welede kubikka chimwi ambali
alimwi akuchibamba, mbuli mbwajana. Muchite
eehi kuti kutazobi kubunganya eelyo nintaboole. **3**
Naa ndaboola, kuli naba ni ooyo ngumuzuminina,
ndiyoomupa magwalo, amanjililo kuli mbabo alimwi
ndiyomutumizya achipo chanu kuJelusalema. **4**
Kuti kachili kabotu kuli ndime kwiinka lubo,
bayoyinka andime. **5** Pesi ndiyosika kuli ndinywe
nindiyoyinda kuMasedoniya. Nkambo ndiyoyinda
mu Masedoniya. **6** Ambweni ndilakonzya kukkala
andinywe nikuba kumana chilimu, kuchitila kuti
ngamulandigwasya a lweendo lwangu, kufumbwa
nkundinga ndilayinka. **7** Nkambo tandilombozyi
kumubona pe lino kukumuswaya kwangu kwakwinda
luzutu. Nkambo ndilaabulangizi bwakuba achiindi
chilamfu kandili andinywe, kuti Mwami wazumizya. **8**
Pesi ndiyokkala muEfesasi do mane Pentekkositi, **9**
nkambo mulyango ukwazeme wajuluka kuli ndime,
alimwi kuli zyiingi zikachizya. **10** Lino naa Timoti
wasika, mubone kuti waba andinywe akutayowa
pe, nkambo ulikubeleka chakuminwa kumulimu
waMwami, mbuli mbundilikuchita. **11** Kutabi nikuba
umwi umusampawula. Mumugwasye munzila yakwe
muluumuno, kuchita kuti azoboole kulindime. Nkambo
ndilikumulangilila kuboola ababunyina. **12** Lino
mukulanga mukwesu Apolosi, ndakamusungwazya
kapati kuti amuswaye antoomwe ababunyina. Pesi
nikuba biyeni tekwakali kuyanda kwakwe pe kuti
aboole lino. Nikuba boobo, uzoboola kuti chiindi
chaba kabotu. **13** Muchenjele, mukakatile mulusyomo,
muchite mbuli baalumi, musime. **14** Muchite
kuti zyoonse nzimuchita zyiitwe muluyando. **15**
Mulilizi isuwa lya Sitefanasi, kuti bakali njimichelo
yakusanguna yaAchayila, alimwi bakalipeda kumulimu
wabantu ba Leza basalala. Lino ndamwaambila
inywe, bakwesu, **16** kuti mube mukulifwinsya
kubantu baliboobo alimwi akuli woonse ugwasizya
mumulimu alimwi kaminwa andiswe. **17** Ndilabotelwa
kuboola kwaSitefanasi, Fotunatasi, alimwi a
Achayikkasi. Bakayiizyiita mukutaba kwako. **18**
Nkambo bakatontozya muuya wangu awanu. Mpawo
eelyo, amubayeye bantu bali mbuli mbabo. **19**
Imbungano zyaku Asiya zilamwanzya. Akwila a Pulisila
baamwanzya muMwami ambungano eeyo ilimumunzi
wabo. **20** Boonse beenzuma balamwaanzya.
Mwaanzyane umwi awumwi alumyonto lusalala **21**
Ime, ndiPawulo, ndilemba eechi aluboko lwangu.
22 Kuti umwi katamuyandipe Mwami, ngatukwe. **23**
Luzyalo lwaMwami wesu Jesu alube andinywe. **24**
Luyando lwangu alube andinywe moonse kuli Kilisito
Jesu.

2 Ba Kkolinto

1 Pawulu apositolo waKkilisito Jesu mumaknze
aLeza aTimoteyo mukulana wesu kumbungano
yaLeza ilimuKkolinto, akubantu baleza boonse
basalali muchisi choonse cheAkkasia. 2 Luzyalo
kaluba mulindinwe aluumuno buzwa kuli Leza
Tata wesu aMwami Jesu Kkilisito. 3 Alumbwe
Leza aTata Mwami wesu Jesu Kkilisito. Ngu Tata
waluzyao aLeza wakumbulizya koonse. 4 Leza
wakatumbulizya kumasukusyo esu woonse, kuti
tukakonzye kumbulizya abo balimumasukuzyo.
Tulumbulizya bamwi alumbulizyo ndulonya Leza
ndwatumbulizya alo. 5 Mbuli machise aKkilisto
mbwakavula nkambo kesu, lino aboobo kumbulizigwa
kwesu kwakavulisya kwindila mumachise aKkilisito. 6
Pesi na twapenzegwa, ndumbulizyo lwanu alufutuko;
na twawumbulizigwa anwebo mwawumbulizigwa.
Lumbulizyo lwanu lulokubeleka kabotu mukwabana
kupenzegwa kukozyenye akwesu. 7 Bulangizi
bwesu kulindinwe taluteketi: nkambo tulizi kuti
mbumwabana mapenzi mwakabana, akumbulizigwa
kwesu. 8 Nkambo tatuyandi kuti muleke kuzibisigwa
nobakwesu, atala amasukusyo ngitwakalawo
muEziya. Twakali kulemenwa kwinda nguzu zyesu,
lino kuti tutakate nikuba buumi bwesu. 9 Iyii
twakabetekelwa milandu yalufu. Pesi zyakali zyakuti
tutabikki kusyomeka mulindiswe pesi muliLeza
ubusya bafu. 10 Wakatuvuna mumapenzi ajeya,
uyotuvuna lubo. Mulinguwe twabika bulangizi bwakuti
ulatuvuna. 11 Wazichita ezi mbuli mbumulokutugwasya
ankombyo zyanu, mpawo bingi bayotulumbila nkambo
kazipo zyaluzyalo nzitupegwa kulindiswe kwindila
munkombyo zyingi. 12 Makanze akulisumpula kwesu
ngaaya: kutaba aluzyalo kwesu kuntwakachita lwesu
munyika abusalali abantu abuleza bwini kutaponena
mubusongo bwanyama pesi muluzyalo lwaLeza. 13
Takwe nchitwakalemba pe kulindinywe chitabaliki
akumvwisikana ndasyoma kuti mulaba akumvwisisya
kumaninide. 14 Mbuli mbumwakatumvwa mubuche
kuti mukalikankayizizye atala andiswe mubuzuba
bwaMwami Jesu, mbuli mbutuyolikankayizya
andinywe. 15 Nkambo ndakasimpe azezi ndalikuyanda
kusanguna kusika kulindinywe kuti mutambule zipo
zysluzyalo zyabili. 16 Ndalikuyeya kumuswaya
nkinjindililakuyosika kuMasedoniya. Alubo ndayandide
kumswaya ndakuzwa lubo mulwendo lwaku
Masedoniy, akuti nkayindilile kuya kuJudiya. 17
Nindakachili kuyeya nzila eyi, ndakalengwana na?
Sena ndibamba zintu munyama? Lino ndakati,
“iyii, iyii “a “pe pe” muchindi chimwi? 18 Pesi
mbuli Leza mbasyomekede, majwi esu kulindinywe
tesi akuti “Iyii”a “pe.” 19 Nkaambo Mwana aLeza,
Jesu Kkilisito, oyo Silivanasi, Timoteyo andime
ngutwakakupandulula akati kanu tensi “iyii” a
“pe. Anukuti, ngu iyii kwalyoonse. 20 Nkambo
zisyomezyo zyoonse zyaLeza ngu “iyii”Mulinguwe.
Lino aboobo kwinda mulinguwe twamba kuti “Ameni”
kubulemu bwaLeza. 21 Lino nguLeza uzuzikizya
ndiswe andinywe muliKkilisito, wakatunanika swe.
22 Wakadinda chidindo alindiswe akutupa muuya
mumyoyo yesu mbuli chitondezyo chibola. 23 Pesi
ndayita Leza kuti abe kamboni amuuya wangu
kuti tendakakkonzya pe kusika kuKkolinto lino kuti
ndizomusiye. 24 Eechi tachambi kuti tuyanda kuba
baami kulusyoma lwanu. Anukuti, tuli basimilimo
nyokwe akukondwa kwanu, mbuli mbumwimvwi
mulusyomo lwanu.

2 Elyo ndakayeya kulubazu lwangu kuti sikoza
kulinduwe muzyiindi zichiza. 2 Na ndachita
kuti umvwe kuchisa, nguni unga ulandisekelezya
pesi oyo nguwenya ngundachisa moyo ime?
3 Ndalemba mbuli mbunda chita kuchitila kuti
ndaza kulinduwe nditachisigwi moyo ababo
belede kundichita kuti ndikondelelwe. Ndilalusyomo
atala andinywe moonse kuti lukondelo lwangu
lulikozyene alukondelelo ndimulalo. 4 Ndakulembela
chakupengana kupati akuchisa kwamoyo, alubo
amisozi mingi. Tendalikuyanda kuti ndikwetele
kuchisa. Nkabela, ndalikuyanda kuti uzibe bukomezi
bwaluyando ndwejisi kulinduwe. 5 Kuti kuli wakachita
kuti ube mumachise, teewaka zichita kulindime,
pesi ayimwi nzila-kuti atakulemezyi - kulindinywe
moonse. 6 Echi chisyubulo chamuntu oyu abinji
zilikwene. 7 Lino kwinda chisyubulo, mweelede
kulekelela akumumbulizya we. Muchiteezi kuti
atakatazigwi amawuse manji. 8 Ndamukumbila
kuti mutondezye luyando kulinduwe. 9 Nkaambo
nchenchicho nchindakamulembela, kuti ndimusunke
alubo ndizibe kuti mulaswilila mulizyoonse. 10 Elyo
mwalekelela muntu chintu, ambebo ndamulekelela
oyo muntu. Nchindalekelela - kuti ndalekelela
nchintu -chilalekelelwa nkaambo kanduwe mubube
bwaKkilisito.” 11 Ezi zilobu kuti Satani atatchengi
toonse. Nkaambo tatuli bafubafuba kumaano
akwe. 12 Mulyango wakajulwa kulindime aMwami
ninda kaza kudolopo lyaTekisasi kuzokambawuka
makani mabotu aKkilisito oko. 13 Taakwe
nindakaangunikide mu muuya nkaambo takwe
nindakajana Tayitasi oko. Ndakabasiya alubo

ndaya kuMasedoniya. 14 Pesi alumbwe Leza
unga muliKkilisito utuzulwida mukuzunda lyoonse.
Kwindilila mulindiswe ulayubununa mununko unona
waluzibo lwakwe koonse. 15 Nkambo kuliLeza tuli
tununkilizyo tunona muliKkilisito antomwe ababo
baponede alubo akati kababo balikufwa. 16 Kubantu
balikufwa, nkanunkililo kazwa kulufu kaya kulufu.
Kulibabo baponesegwa nkanunkilizyo kuzwa kubumi
kuyakubumi. Nguni welede ezi zintu? 17 Nkaambo
tatulimbuli bantu binji bawuzya ijwi lyaLeza kuti bajane
mpindu. Asi kuti, akusalala kwamizezo, tulambula
muliKkilisito, mbuli mbututumvwa kuzwa kuli Leza
kubusyu bwaLeza.

3 Ani tulokutalika kulilumbayizya lwesu lubobiya
na? Swe tatuyandi lugwalo lwachizibyo kuli
ndinywe na kuzwa kuli ndinywe, mbuli bamwi
bantu, nga tulachita obo? 2 Inywe lwanu muli
lugwalo lwachizibyo, lulembedwe amyoyo yesu,
tulizibikene alimwi akubalwa abantu boonse. 3
Mutondezya kuti mulilugwalo kuzwa kuli Kkilisito,
Impindu yamulimu wesu. Te yaka lembwa achilembyo
pesi aMuuya waLeza upona. Te yakalembedwe
atala abbwe, pesi atala amyoyo yabantu. 4 Alimwi
eechi nchichisimizyo nchitujisi kwindila muli Kkilisito
kunembo lyaLeza. 5 Tatukwe luzibo muli ndiswe
mukwamba nikuba chili mbuli chizwa kulindiswe, pesi
kuti luzibo kuzwa kuli Leza. 6 NguLeza wakatuchita
twakonzya kuba balanda bachizuminano chitali cha
lugwalo pesi chaMuuya, nkaambo luwalo lulajeya,
pesi Muuya upa buumi. 7 Lino mulimu wa lufu-
wakavundikwa mulugwalo lulamabwe - wakasika
muli obu bulemu kuti bana balombe bamuIzilayeli
tebakakonzya pe kulangana abusyu bwaMozesi.
Echi nkambo kabulemu bwabusyu bwakwe, bulemu
bwakali kuzima. 8 Ngabula vula byeni bulemu
bwakubeleka bwamuuya mbukuyoba? 9 Nkambo na
mulimulimu wakupa mulandu wakalabulemu, mbuvule
bwingi bulibyeni buchita mulimu wabululami bukkalila
mubulemu! 10 Mukwambisya echo chakali mulichimwi
chindi chachitwa chaba abulewe tachichikwe bulemu
muchimo echi, nkambo kabulemu obu bwindilila. 11
Nkambo kuti echo chiinda chakali abulewe ngabuloba
bwingi bulibyeni bulewe kulichecho chikalililа!
Mbuli mbutujisi obu bulangilizi, tulibatakwe kuyowa.
13 Tatuli mboli Mozesi, wakabika chisitikizyo kubusyu
bwakwe kuchitila kuti bana ba-Izilayeli tebakakonzya
kulangana kumamanino abulemu obu bwakakali
kwinda. 14 Pesi miyeyo yabo yakayumisigwa. Nkambo
kusika sunu, elyo nibakali kubala chizuminano
chipya, echo chisitikizyo chomwe mpuchichili. Takwe
nichakagwisigwa pe, nkambo muliKkilisito kupela
muchikonzya kugwisigwa. 15 Pesi nikuba sunu elyo
kufumbwa Mozesi nabalwa chisitikizyo chivwinika
myoyo yabo. 16 Pesi elyo muntu kasandukila
kuMwami, chisitikizyo chilagwisigwa. 17 Lino Mwami
nguMuuya oko kuliMuuya kulikwangunuka, lino swe
toonse katuli abusyu bugwisigile chisitikizyo, tubona
bulemu bwaMwami. 18 Tulabukulusigwa kunjila
mubulemu bukozyanya bomwe kuzwa kuchibela
chomwe chabulemu kunjila mulichimwi mbuli kuzwa
kumwami oyo uliMuuya.

4 Nkinkako, nkambo tuli amulimu oyu alimwi mbuli
mbutwakatambula luzyalo, tatusiki mukutyompwa.
2 Pesi, twakakkaka nsiswa anzila zyabusu.
Tatwendi mububumbwe mpawo tatujati bubi pe
ijwi lyaLeza akupedekezya kasimpe, twalizumizya
tobeni kuliwonse mbwamvwa kubbazu lyaLeza.
3 Pesi na esu makani avumbwa, avumbidwe
kupela kulibabo balimukunyonyoka. 4 Mukambo
kabo, baLeza bayeyi nyika bawofwazya ikutasyoma
kwamizezo. Nkambo kambubobu, tabakonzyi kubona
mumuni wamakani mabotu abulemu bwaKkilisito,
ulichikozyanyo chaLeza. (aiōn g165) 5 Nkambo tatuli
lungululi tobeni, pesi KkilisitoJesu mbuliMwami mpawo
swebo mbuli babelesi banu nkambo kaJesu. 6
Lino Leza nguwenya wakati, “Mumuni oyu munika
mumudima.” Wakatondezya mumyoyo yesu kupa
mumuni waluzibo lwabuna Leza mubuliwo bwaJesu
Kkilisito. 7 Pesi tuli abuvubi muchibikilo chanongo,
Kuchitila kuti kuboneke nguzu zyindilide mpati
nzizyaLeza pepe kulindiswe. 8 Twapenzegwa munzila
zyoonse, pesi pepe kuzundwa. Twakanyonganisigwa
pesi pepe akuzuzigwa akupupulwa. 9 Twapenzegwa
pesi pepe kusiyigwa, twakasowelwa pesi pepe
kunyonyoka. 10 Lyoonse katubwezede mulindiswe
mumibili yalufu lwaJesu, kuchitila kuti bumi
bwaJesu alubo bukayubununwe mumibili yesu.
11 Kulindiswe nitupona twakapedekezegwa kulufu
nkaambo kaJesu kuchitila kuti buumi bwaJesu
buyubununwe mumubili wesu wanyama. 12 Lino
lufu luli amilimu mulindiswe pesi buumi buli amilimu
mulindinywe. 13 Pesi tuli amuuya omwe walusyomo
mbuli echo chakalembedwe: “Ndasyoma, alubo
ndamba.” Alubo tulasyoma aboobo tulamba. 14
Nkambo tulizi oyo wakabusya Mwami Jesu alubo
andiswe oyo uyotubusya amwi aJesu mpawo akutweta
antomwe mubuliwo bwakwe. 15 Kulizyoonse nkambo
kandinywe kuchitila luzyalo kuti lusikile kuliboonse
bantu bachite kulumbayizya kuyungizigwe kubulemu
bwaLeza. 16 Lino tatwelede kuba batyompwa.

Nikuba kuti chanze tulikuswekelwa, chamukati
tulabukuluka buzuba abuzuba. 17 Echi chiyezyo
mapenzi mawubawuba alikutubambila butamani
bundemenene bwabulemu obo bwindililа zyoonse
zyelesyo. (aiōnios g166) 18 Lino tatulangililwi kuzintu
ezyo zibonwa pesi kuzintu zitabonwi. Zintu ezi
nzitubona zilamana, pesi zintu zitabonwi tazimani.
(aiōnios g166)

5 Tulizi kuti na nganda yesu yansi chilawu -
yamwayisigwa, tulabuyaki kuliLeza. Ninganda
itayakwi amaboko abantu pesi nganda itamani,
ilikujulu. (aiōnios g166) 2 Nkambo muchilawu echi tulalila
kapati, kuti tukasamikwe abukalo bwesu bwakujulu. 3
Tulabulangilila bukkalo obu nkambo na twabusama
tatukoyo janika katuli azintanda. 4 Kasimpe nituchili
muchilawu echi tulalila kapati akulemenwa. Tatuyandi
pe tukaleke kusamikwa. Pesi, tuyanda kusamikwa kuti
echo chifwa chikamenegwe abuumi. 5 Watubambila
echi chintu nguLeza, wakatupa muuya usalala mbuli
chitondezyo cha echo chiyosika. 6 Aboobo amube
alusyomo, kuti katuchili kumunzi mumubili, tuli kule
aMwami. 7 Nkambo twenda akusyoma pepe akubona.
8 Lino tuli akusyomesesya katutali mumibili pele
katuli mumunzi aMwami. 9 Lino twita kuti chibe
chintulangilila swebo nekuba tuchiliku munzi nekuba
katutali nkuko kuti mukamubotezye. 10 Mbunga
toonse tuyoboneka kunembo lyachuno chalubeta
chaKkilisito kwitila kuti umwi awumwi utakatambule
zilengene azintu zichitwa mumubili na bubotu nekuba
bubi. 11 Nekuba boobo, kuziba kuyowa Mwami
tukombelezya bantu. Kulabonwa kabotu mbutubede
aLeza, ndilangilila kuti kulibabo kumanjezezya anu. 12
Tatuli kwezya lubo kukombelezya ndinywe katuboneka
katulibasyomekede pesi tunokumupa makani makani
akulidunda atala andiswe, kuti mukabe ansandulo
kuli babo balikankayizya atala akuboneka kwabo
pesi kakutali mbukubede mumoyo. 13 Na tulizwide
mumiyeyo yesu nkukwaLeza; pele na kuti mumiyeyo
mibotu nkuyanda kwako. 14 Luyando lwaKkilisito
lwatuchunda nkambo twakamanisya echi. Kuti muntu
umwi wakafwida boonse aboobo boonse bakafwa.
15 Wakafwida boonse kuti bapona kabatachiponeni
lwabo beni pesi baponene oyo nkambo nkako
wakabafwida akubusigwa. 16 Ankambo kachechi
kuzwa lino kaziya kunembo tatukabwene mumwi
mukwinda munyam, nekuba kuti twakali muzi Kkilisito
mukwinda munyama. Pesi kwalino tatuchizi. 17
Nkikako na umwi uli muli Kkilisito, waba chilenge
chipya. Zintu zyachindi zyayinda. Bona zyaba zipya.
18 Ezi nzitu zyoonse zizwa kuliLez, wakatubwedezya
mulinguwe lubo mukwinda muliKkilisito akutipa
mulimo wakubwedezyanya. 19 Nkokuti muli Kkilisito
leza unolikubwedezyanya nyika kuli nguwe, kutesi
kubala milaka ilatala ambaabo. Unokutupa makani
akubweedelana. 20 Aboobo twakatondekwa mbuli
bayimikilila baKkilisito mbuli anga Leza walikuchita
kukombelezya mukwinda mulindiswe."Twamukumbila,
ankambo kwakuyanda kwaKkilisito: Amubwedelane
aLeza." 21 Wakamubumba oyo wakalezi chibi kuti
abe chibi kulindiswe, kuti tukabe bululami bwaLeza
mulinguwe, kuti abe chibi kulindiswe, kuti tukabe
bululami bwaLeza mulinguwe.

6 Mbuli mbutubeleka aamwi anguwe, yulamukumbila
kut mutatambuli luzyalo lyaLeza chabiyo. 2 Mbuli
mbaamba kuti; "Kuchiindi cheelede ndakakuswiilizya,
amubuzuba bwalufutuko ndakakugwasya." Bona,
lino nchiindi cheelede. Bona, lino ndizuba lya
lufutuko. 3 Tatukonzyi kubika zilebyo kunembo
lyawumwi awumwi, kuchitila kuti milimu yesu
itasampawulwi. 4 Ani kuti, munchito zyesu zyoonse
tulalitondezya kuti tulibalanda baLeza. Tulibalanda
mulukakatilo lupati, mumapenzi, amumakatazyo,
amubuyumu, 5 mukuumwa, mukubikwa muntolongo,
mulupyopyongano, mukubeleka changuzu, mukubula
n'onzi, munzala, 6 mubusalali, muluzibo, kuba
aamoyo mulamfu, mubuuya, amuMuuya uusalala,
muluyando lwini. 7 Tulibalanda bakwe mujwi
lyakasimpe, munguzu zyaLeza. Tulaazilwanyo
zyabululami kujanza lyachilisyo alyachimwensi. 8
Tubeleka mubulemu amukunyansigwa, amumpuwo
mbi amukulumbayizigwa mbuli balaalweno pesi
katuli bakasimpe. 9 Tubeleka mbuli batazibidwe anu
kuti tulizidwe kabotu. Tulabeleka mbuli bafwide -
bona! - tuchipona. Tubeleka mbuli bali muchisubulo
chanchito zyesu pesi mbuli batapedwe mulandu
walufu. 10 Tubeleka mbuki bawuside, pele
tulabotelwa chalyoonse. Tubeleka mbuli bafwaba,
pele tulokuvuzya buvubi. Tubeleka mbuli batakwe
ani kuti tuli azintu zyiingi. 11 Twakaambula
kasimpe koonse kulindinywe, nibaKkolinto, alimwi
moyo wesu ulaangunukide loko. 12 Teensi
musyanikizigilwe aandiswe pe, pele mulilisyanikizizye
lwenu mumyoyo yenu. 13 Lino mukwaabilana
kweelene - ndamwaambila mbuli bana - andinywe
mujule myoyo yenu. 14 Mutasungwi jogwe aantomwe
abatali bazumini. Nga bululami bulalyidilana buti
abubi? Nga mbulyidilanoonzi buli aakati amumuni
amudima? 15 Nchizuminano nzi Kkilisito nchakonzya
kuzuminana aBbeliyali? Muzumini ulaatwambo nzi
aantomwe awutali muzumini? 16 Ani n'anda yaLeza

ijisi chizuminanoonzi amituni? Tuli n'anda yaLeza
iipona, mbuli Leza mbaakaamba: “Ndiyookkala aakati
kabo akweenda aakati kabo. Ndiyooba Leza wabo,
abalabo bayooba bantu bangu.” 17 Aboobo, “Amuzwe
aakati kabo, akulitantamuna,” mbwaamba Mwaami.
“Mutagumi chintu chitasalali, eelyo ndiyomutambula.
18 Ndiyooba Taata wenu, alimwi muyooba bana
bangu balombe abasimbi,” mbwaamba Mwaami
Singuzuzyoonse.

7 Nobayandwa, mbukunga tuli aazisyomezyo eezi,
muleke tulisalazye tubeni kubusofwazi boonse
bwakunyama akumuuya. Amuleke tutobele busalali
mukuyowa Leza. 2 Amutupe mweenya! Takwe
ngutwabisizya. 3 Takwe nitwakanyonganya muntu.
Nkaambo ndakazyaamba kale kuti muli mumyoyo
yesu, kuti tufwe aantomwe akuti tupone aantomwe. 4
Ndili aakutayowela kupati mulindinywe, alimwi nkupati
kulidunda aatala andinywe. Ndilizwide aluumbuluzyo/.
Ndilafwasuka alukondo nikuba mumafwabi eesu.
5 Elyo nitwakasika kuMasedoniya, nyama zyesu
tezyakali akulyookezya. Asikuti, twakakatazigwa
munzila yoonse akutakkalinkana kunze alubo akuyowa
mukati. 6 Pesi Leza, wuumbulizya balaansi,
wakatuumbulizya akusika kwaTayitasi. 7 Tekwali
kusika kwakwe biyo pe Leza nchaakatuumbulizizya.
Alubo chakali alumbuluzyo Tayitasi ndwakatambwide
kulindinywe. Wakatwaambila aatala aluyando lwanu,
mapenzi anu, alubo chiyandisyo chenu kulindime.
Akaako ndakakondelwa kwiindilide. 8 Nikuba kuti
lugwalo lwangu lwakamuchita kuti musululwe,
takwe nindilipa mulandu pe. Pesi ndakalipa
mulandu eelyo nindakabona kuti lugwalo lwangu
lwamusuluzya, nikuba kwali kwachiindi chiniini
biyo. 9 Lino ndilakondwa, pe pe akaambo kakuti
mwakalikatazikene, pesi nkaambo kusululwa kwenu
kwakamuleta kukweempwa. Mwakabona kuusa
kwabuLeza, kwakuti takwe nimwakasweekelwa pe
akambo kandiswe. 10 Nkaambo kuusa kwabuLeza
kuleta kweempwa oko kuzuzikizya lufutuko kakutakwe
kulipa mulandu. Kuusa kwakunyika, biyeni obo,
kuleta lufu. 11 Amubone bupati bwakuyandisisya
kwakuuasa kwabuLeza mbubwakaleta mulindinywe.
Kwakali kupati biyeni kuyandisisya mulindinywe
mukutondeezya kuti tamukwe mulandu. Kwalibupati
biyeni kusesemwa kwenu buyofu bwenu, kutaakizya
kwenu, bunkutwe bwenu, alubo chiyandisyo chanu
kubona kuti kubeleka kabotu makani kweelede
kuchitwa. 12 Nikuba kuti ndakalemba kulindinywe,
tendakalemba akaambo kasimuchita chibi, na
ooyo wakachitilwa chibi, pesi kuti kuyanda
kwanu kubotu kulindiswe kuchitwe kuti kuboneke
kulindinywe kumenso aLeza. 13 Nkaambo kazeezi
mpotusungilizigwa. Mukuyungizya muluumbuluzyo
lwesu, twakakondelwa alubo loko nkaambo kalukondo
lwaTayitasi, nkaambo muuya wakwe wakabukulusigwa
andinywe moonse. 14 Na ndakalikankayizya
aatala andinywe, tendakawusigwa nsoni. Mulilumwi
lubazu, mbuli zyoonse nzitwakaamba kulindinywe
nisimpe, kulikankayizya kwesu aatala andinywe
kuliTayitasi zyakaboneka kalili simpe. 15 Luyando
lunikide kulindinywe ndupati mbuli nayeya kuswiilila
kwenu moonse, mbuli mbumwakamutambula kabotu
akuyowa akuzazama. 16 Ndilakondwa nkaambo ndili
aakutamuyowela kuzulide.

8 Tuyanda kuziba, bakwesu, aatala aluzyalo lwaLeza
lwakapegwa mambungano aaMakkedoniya. 2
Muchiindi chakusunkwa kumasukuusyo mapati,
akukondwa kuzulilide, abuchete bwabo bwiindilide
bakaba aabuvubi bupati bwabuuya. 3 Elyo ndipa
bukamboni kuti bakapa mubwiingi mbuli mbubakali
kukonzya, mpawo nikuba kwiindilila mpubakali
kukonzya, elyo mukwiindila mukwaangunuka kwabo
4 bakatukombelezya kwamoyo woonse mucheelelo
chakwaabana muli ooku kugwasya basalali baLeza.
5 Eechi techakachitika mbuli mbutwakali kulangilila,
pesi bakatanguna kulipeda kuMwaami lwabo mpawo
akulindiswe mukwiinda mukuyanda kwaLeza. 6 Elyo
twakasungwaazya Tayitasi, ooyo wakali watalika
kale mulimu ooyu, kuti amninizye kuchita kwaluzyalo
oku. 7 Pesi mujatikizye zyoonse - mulusyomo,
mukwaambula, muluzibo, mubukozu boonse,
muluyando lwenu ndumulaalo kulindiswe. Elyo alubo
amubone kuti mwiinkilila kunembo mukuchita luzyalo
olu. 8 Tandili kwaamba oobu chakwaangila, pesi,
ndaamba oobu kuti ndisunke kunika kwaluyando
lwenu mukweelanisya alo kuchiyandisyo chabamwi
bantu. 9 Nkaambo mulizi luzyalo lwaMwaami wesu
Jesu Kkilisito. Nikuba kuti wakali muvubi wakaba
muchete nkaambo kesu, kuchitila kuti mukwiinda
mukufwaba kwakwe tube bavubi. 10 Mukaambo
aaka ndiyoomupa nchenjezyo iyoomugwasya.
Munyaka omwe wiindide tamutalikide biyo kuchita
chimwi chintu pesi mwakaaba aachiyandisyo
kuti muchichite. 11 Lino amuchimaninsye.
Mbuli mbukwakalichiyandisyo akumaninina
mukuchichita lino, alubo ngamuchimaninizye mubupati
mbumukonzya. 12 Pesi na kolaachiyandisisyo
chakuchita inchito eeyi, nchintu chibotu chitambulika.
Cheelede kweendelana azintu muntu nzyaleezyo,
pe pe kuleezyo nzyatakweezyo. 13 Nkaambo oku

takuli mbuli kuubisizya bamwi eelyo kulinduwe kube
buyumuyumu. Anu kuti, kweelede kweelana. 14
Ikuzulila kwenu muchiindi eechino kuyoobeetela
eezyo nzibayanda. Kuli mbubo akulako kuti buzulile
bwabo bumweetele nzimuyanda, eelyo kuti kube
kweelana. 15 Chili mbuli mbuchilembedwe: “Ooyo
iwakali aazyiingi takwe nzyaakakuchala azyo, mpawo
ooyo wakali aziche takwe nakabula.” 16 Pesi
kulumba akube kuliLeza, ooyo wakabika muliTayitasi
moyo wakulikkataazya aatala abamwi mbuli
mbundilaawo kulindinywe. 17 Nkaambo tatambwide
buyo chikkumbizyo chesu pesi wakalikkataazya
loko kulinzizyo. Wakaaza kulindinywe mukuyanda
kwakwe mwini. 18 Twakamutuma aamwi amukwesu
uulumbayizigwa mumambungano woonse kumulimu
wakwe wakwaambilizya makani mabotu. 19 Kutali
eezi azilike, pesi alubo wakasalwa amambungano
kuti abe sikweenda awe munyendo anchito eeyi
yaluzyalo, ilikweendelezegwa andiswe mubulemu
bwaMwaami lwakwe akuyanda kwesu kubotu. 20
Tulikuchitila kuti umwi atakonzyi kutongooka aatala
abuuya mbutuyobuchita. 21 Tulabamba mukuchita
zilikabotu, kutali kunembo lyaMwaami luzutu pesi
akunembo lyabantu lubo. 22 Tulikutuma lubo
umwi mukwesu aamwi ambabo. Twakamusunka
munzila nyingi mpawo twakajana kali aabukozu
kumilimu myiingi. Alubo ulisungweete kapati
lino nkaambo kabusichaamba bupati mbwalaabo
kulindinywe. 23 Mbuli Tayitasi, ooyu mweenzuma
alubo ngusimilimuma kulindinywe. Mbuli kubakwesu,
mbeendelezi bamakani kuzwa mumambungano. Eelyo
mbulemu kuli Kkilisito. 24 Eelyo amubatondeezye
luyando lwenu, alubo amutondeezye mambungano
kuti nkaambonzi nitulikankayizya aatala andinywe.

9 Kwambisya milimo yabantu baLeza basalala,
twekweelede kuti ndamulembela njiyo pe. 2 Ndilizi
atala aziyandisyo zyanu, ezyo nzindakalikankayizya
atala andinywe kubantu bakuMakkedoniya.
Ndakabaambila kuti Akkaya wakalibambila
kuzwa munyaka wayiinda. busungusungu bwanu
bwakasungwaazya bayingi kuti bachite mbubonya.
3 Lino ndakatuma bakwesu kuti kulikankayizya
kwesu andinywe kutabi kufwisya bweeme akuti
mukalibambile, mbuli mbundakamwaambila. 4
Ambweni, kuti baMakkedoniya bamwi ndaza abo
akujana kamutalibambilide, ngatuyoofwa bweeme
- takukwe nchinga ndilamba atala andinywe -
nkaambo ndilikkusikene mulindinywe. 5 Ndakayeya
kuti kulikabotu kuti ndisungwaazye bakwesu
basike kiulindinywe akuti muzobambilile chipo
nchimwakasyomezya. Kuchitila kuti chibambike mbuli
chilongezyo, akuti chitabi mbuli chakumusinikizya
ped. 6 Ichiliko ncheechi: Ooyo ubuala chakuchesya
ulatebula mubuche, ayooyo ubyala chakulangila
choolwe ulatebula chilongezyo. 7 Amuleke umwi
awumwi ape mbuli kukanza kwamoyo wakwe.
Kutali chamunyono na kuti kusinikizigwa. Nkaambo
Leza uyanda uupa chalumwemwe. 8 Alimwi
Leza ulakonzya kuchita luzyalo loonse kuti lweete
kulindinywe ikuti kukabe, muzyiindi zyoonse, muzintu
zyoonse, kuti mujane zyoonse nzimuyanda. Eechi
chiyooba kuti mukayungizye milimu mibotu. 9 Kuli
mbuli mbukulembedwe: “Wakaaba buvubi bwakwe
akubupa kubachete. Bululami bwakwe bulapona
kwalyoonse.” (aiōn g165) 10 Ooyo uupa mbuto
kubalimi nguubyala alimwi chinkwa chakulya uyoopa
akuyungizya mbuto yakubyala. Uyoyungizya butebuzi
bwabululami bwako. 11 Muyoovubisigwa munzila
zyoonse akuba sibuuya. Eezi ziyooleta kulumba
kuliLeza kwiinda mulindiswe. 12 Kukunyampula
mulimu ooyu takuli kugwasizya bantu baLeza basalala
luzutu pe, pesi alubo kuyooyeta muzintu zyiingi
zyakupa Leza zipo. 13 Nkaambo kakweezegwa
akwiimikizigwa kwenu amulimu ooyu, alimwi
muyoolumbayizya Leza akuswilila kukuzumina
makani mabotu aaKkilisito. Muyoolumbayizya Leza
alubo azipo nzimuyoobunganisya chalumwemwe
kulimbabo akuli wumwi awumwi. 14 Mbibanu, alimwi
balikumukombela. Bachita eezi nkaambo kaluzyalo
lupati lwaLeza luli alindinywe. 15 Ngalumbwe Leza
achipo chakwe chitaambiki!

10 Ime nde Pawulo, lwangu ndamusungilizya,
mukulibombya alimwi mubwiime bwaKkilisito.
Ndateta chiindi neli anywebo, pesi tandikwe buyofu
kulindinywe chiindi netawo. 2 Ndamukumbila kuti,
kuchiindi neli anywebo, tandikoyooyowa akwaamba
kanzambwene. Pesi ndiyeya kuba akutayowa
kuchiindi nchekazya babo bachitaanga tulenda
kwiinda munyama. 3 Pele nanka tulenda munyama,
tatulwani inkondo kwiinda kunyama. 4 Pele
zilwanyonzetulwanya tazili zyanyama. Anukuti,
tuli amanguzu mapti ngetumwayisya mampangala
mayumu. Zyeeta inkazi zisowa kukazya buyo. 5
Abobo tulamwaya zyoonse zintu zyakujulu zilibusya
akukazya luzibo lwaLeza. Tulabweza akwaanga
miyeyo yoonse yabuzike kuti iswiilizye Kkilisito.
6 Alimwi twalibambila kupa chisubulo kumichito
yakutaswilila, chakufwambana mbuli kuswilizya
kwangu mbukuzulide. 7 Langa ziboneka kunembo
lyako. Na umwi ulizumide kuti nguwaKkilisito, mbubo

aswe mbutubede. 8 Nkaambo na ndalikankayizya
bunini kupati atala anguzu zyesu, ezyo Mwaami
nzyakatupa kukumuyaka alimwi pepe kumumwaya,
nsikoyoofwa nsoni. 9 Nsiyandi kuti kuboneke aanga
ndikumuyosya kumugwalo angu. 10 Nkaambo bamwi
bantu, “Magwalo akwe alisungwete a changuzu, pele
bube bwamubili mbuteteete. Majwi akwe tayeeleli
kwaaswilila.” 11 Amuleke bantu baliboobo bazibe
kuti nzetubede mumajwi amumagwalo eesu chiindi
nitutawo abobo mbutuzoba munchito zyesu anetuliwo.
12 Tatukonzyi kwiinka kule kuyolibunga lwesu na
kulyezyanisya lwesu ababo balidundizya lwabo
beni. Pesi nibakalyela lwabo beni mumwi mumwi
akulyezyanisya lwabo beni akuli umwi awumwi
abobo tababoni. 13 Swebo, nchobeni, tatulikankayizyi
kwiinda mumweelwe. Anu kuti tuyochita oobo luzutu
mweelwe wesu Leza ngwatweelesezya, mweelwe
uyosika oko kule nkubede. 14 Nkaambo tatulyoololi
lwesu chiindi nchetusika kulindinywe. Twakali batanzi
kusika kule kukindinywe amakani mabotu a Kkilisito.
15 Tatulikankayizyi kwiinda kumweelwe wamulimu
wabamwi. Anukuti, bulangizi bwesu mbwakuti lusyomo
lwenu kaluchiya bukomena, amulimu wesu akati kenu
ulakomena kapati. 16 Tulalangila ezi, kuchitila kuti
tukakambawuke makani nekuba kuzisi zilikunembo
lyanu. Tatulikankayizyi atala a mulimu ulikuchitwa
mumasena awumwi. 17 “Pesi muleke uulikankayizya
alikankayizye muMwaami.” 18 Nkaambo tensi
ooyo ulisala lwakwe nguzuminwa. Anukuti, ngoyo
uzumininwa aMwaami.

11 Ndipeekezya kuti ube aandime muli bumwi
bufubafuba. Pesi nkasimpe kuti ulaandime!
2 Nkaambo ndili aabbivwe anduwe. Ndikuchitila
bbivwe lilaabunaLeza, nkaambo ndakakusyomezya
lukwatano kumulumi omwe. Ndakasyomezya
kukutondeezya kubantu mbuli nakalindu uumaninide
kuli Kkilisito. 3 Pesi ndilikuyowa kuti muliimwi
nzila, aawo mubbi sizibi nakeeneena Eva abusongo
bwabumpelenge bwakwe, miyeyo yako ikonzya
kusweeka kuzwa kukukomba kusinizizye alimwi
kusalala kuliKkilisito. 4 Nkaambo kuti umwi
muntu wasika wakambawuka uumwi Jesu kwiinda
ooyo ngutwakakambawuka. Na kuti mwatambula
uumbi muuya kwiinda ngumwakatambula kale
kana kuti mwatambula limbi ijwi lisiyene kuli
eelyo ndimwakatambula kale. Mbuli mbumukkala
kamuzibona zintu eezi! 5 Nkaambo ndiyeya kuti nsili
aansi kababo baambwa kuti mbebatumwa bantu
loko. 6 Pesi nikuba kuti tendakayiya zyakwaambuula,
tachaambi kuti nsikwe luzibo. Muli zyoonse nzila
amuzintu zyoonse twakachita kuti eechi chizibwe
kulindinywe. 7 Ndakabisya na kulibombya kuchitila kuti
musumpulwe? Nkaambo ndakamukambawukilamijwi
lyaLeza kakutakwe muulo. 8 Ndakabbida zimwi
mbungano mukutambula lugwasyo lwabo kuti
ndizoomubelekele. 9 Nindakali aandinywe alimwi
nkebulide taakwe ngundakalemezya. Nkaambo
nzindakali kuponaazyo zyakali kuzwa kubakwesu
ibakwaza kuMasedoniya. Kuli zyoonse ndakalibamba
kuti nsibi mukuli kulindinywe, alimwi ndiyochita mbubo
lyoonse. 10 Mbuli simpe lyaKkilisito mbulili mulindime,
ooku kupakala kwangu takukoyoowumuzigwa pe
muli amwi masena aaku Akkayiya. 11 Nkaambonzi?
Nkaambo nsimuyandi pe? Leza nguuzi. 12
Alimwi nzichita ndiyoyinkilila kunembo akuzichita,
kuchitila kuti ndikagonke mweenya wababo bayanda
mweenya wakujanika kabali mbuli ndiswe muzintu
nzibalidundiizya aatala anzizyo. 13 Nkaambo bantu
baliboobu mbatumwa babeji alimwi mbabelesi
balaalweeno. Balyeena kuti mbatumwa baKkilisito.
14 Alimwi eezi tazigambyi pe, nkaambo alakwe
Satani ulyeena kuti mungelo wa mumuni. 15 Tachili
chigambyo chipati pe kuti abalabo babelesi bakwe
balyeena kuti mbabelesi ba bulumami. Impindu
yabo iyooba eezyo zyeendelana amilimo yabo. 16
Ndilaamba alimwi: Takubi muntu uyeya kuti ndili
chifubafuba. Pesi kuti mboyeya, munditambule mbuli
chifubafuba kuchitila kuti ndipakale buniini. 17
Nzindilikwaamba akupakala ooku kwakudundula
- nsili kwaambuula munzila njali kunowambuula
aayo pe Mwaami - njindili kuti mbuli chifubafuba.
18 Mbuli kuti bantu biingi bapakala zyeendelana
anyama, ambebo ndiyoopakala. 19 Nkaambo
mulabotelwa kubaamwi abantu bafubafuba. Inywe
lwenu muli basongo! 20 Nkaambo muntu umuchita
bazike, na wamunyonyoona, wamulya maanu,
walisumpula, na kuti wamusinka lubayi kumenso.
21 Ndiyowamba kumawuse eesu kuti twakalilekelela
loko akuchita oobo. Anu kuti umwi muntu
wapakala - Ndili kwaambula mbuli chifubafuba -
Ambebo ndilapakala. 22 Mba Hibbulu na? Ambebo
mbebede. Mba Izilayeli na? Ambebo mbebede.
Mba mazyalane aa Abbulahamu na? Ambebo
mbebede. 23 Mbabelesi baKkilisito na? (Ndili
kwaambula anga ndapenga.) Ndiliinda aawo: kumilimu
miyumu, muntolongo nyingi, mukuumwa kwiindilide,
mukuswanana antenda nyingi ziyosya. 24 Kuzwa
kubaJuda ndakatambula tuli musanu “kunabbwa
myoondo makumi one kakugwisigwa omwe.” 25 Tutatu
ndakawumwa atulamu. Lumwi nketululwa mabwe.
Tutatu nkezapukilwa bwaato. Ndakakkala busiku

azuba lyomwe aantanganana mulwizi. 26 Ndakeenda
twiingi nketentuuka milonga, nketentuuka bajayi,
nketentuuka kubantu bakulindiswe, nketentuuka kuli
bamasi, nketentuuka mugunzi, nketentuuka mulusaka,
nketentuuka kulwizi, nketentuuka kuli bakwesu babeji.
27 Ndakabeleka mubuzike akoomba, mumansiku
miingi akatali koonwa, munzala amunyota, twiingi
kelyimya, mumpeyo amuchintanda. 28 Kusiya kuli
zyoonse zimwi, kuli kupengaana kwangu mazuba
woonse nkeyeeya aatala ambungano zyoonse. 29
Ngwani utakwe nguzu alimwi ime nsibulide nguzu?
Ngwani wadadalisigwa, alimwi ime nsipyi? 30
Kuti keyelede kupakala, ndiyopakala aatala azezyo
zitondeezya kutasima kwangu. 31 Leza alimwi Wisi
waMwaami Jesu, ooyo wakalongezegwa kutamani,
ulizi kuti nsili kubeja pe! (aiōn g165) 32 Ku Damasikkasi,
imuleli munsi lyaMwaami Aletasi wakali kulinda
gunzi lyaDamasikkasi kuti andisunge. 33 Pesi
ndakaselezegwa muchizuma kuzwa kumpulunguzyo
yabulambo, alimwi ndakafutuka kuzwa kumaboko
aakwe.

12 Njelede kuli dundizya, nikuba kuti tachigwasyi.
Pesi ndilaya kuzilengaano aziyubunuzyo zizwa
kuMwaami. 2 Kuli mwaalumi umwi ngundizi
muliKkilisito oyo minyaka iili kumi ayine yakayiinda -
wakali mumubili tandizi pe, Leza nguuzi - wakatolwa
kujulu lyatatu. 3 Alimwi ndilizi kuti oyu mwaalumi - naa
muumubili, kanakuti kunze aamubili tandizi pe, Leza
nguuzi - 4 wakatolwa kubusena bwakulyookezya
nkwakaakumvwa majwi aatambiki alimwi tachili
mumulawu kuti bantu baawambe. 5 Mukuyiminina
muntu uuli oobo ndali dundiizya. Pesi ime ime
nkelyiimvwilidi lwangu nsikolidundilizya pe, ado biyo
aatalaakubula nguzu kwangu. 6 Na kuti ndasla
kulidundiizya, nsikoba chifubafuba, nkaambo ndinoli
nkengamba kasimpe. Pesi ndilatantamuka kukuli
dundiizya, kuchitila kuti kutabi uumwi undiyeeyela
atala loko kwinda ezyoo nzyabona mulindime na
kuti nzyamvwa kuzwa kuli ndime. 7 Mukundigwaysa
kuti nditalisumpuli nkaambo kakukwiindilila kwabupati
bwaziyubunuzyo, ndakapegwa buumvwa munyama,
kuti mutumwa wasatani andipenzye kuchitila kuti
nditali sumpuli. 8 Ndakakkombelezya Mwami
tutatu aatala acheechi, kuti achigwisye kuzwa
kulindime. 9 Pesi wakati kulindime, “Luzyalo lwangu
aalinduwe lulizulide, nkaambo nguzu zilazulizigwa
mukubula nguzu.” Aboobo inga chilabota loko
kulidundiizya aatala akubula nguzu kwangu, kuchitila
kuti nguzu zyaKkilisito zikale aali ndime. 10 Aboobo,
ndilakutisika nkaambo kaKkilisito mukubula nguzu,
muzisapi, mukupenzegwa, amuzyiimo zityompya.
Awo nesikwe nguzu mpimpawo mpelaanguzu. 11
Ndaba chifubafuba! Ndinywe mwakandisyanikizya
kuchita oobu, nkaambo ndakeelede kulumbayizigwaa
andinywe. Nkaambo teenzi ndakali muniini pe kulaabo
bateegwa mbatumwa bapati, nikuba kuti nsili chintu.
12 Zitondeezyo zyakasimpe zyamutumwa zyakachitwa
aakati kanu akukakatila koonse, zitondeezyo,
azigambyo amaleele. 13 Ino mwakacheya biyeni
kubupati kwiinda mbungano zyoonse, kunze kwakuti
teensi ndakali mukkulikuli ndinywe? Mundilekelele
mukubisya ooku! 14 Mulange! ndilibambilide kuza kuli
ndinywe ilwatatu. Nsikozooba mukkuli kulindinywe,
nkaambo nsiyanduuli zyenu. Ndiyanda ndinywe.
Nkaambo bana tabeelede kuyobwenda bana.
15 Chakubotelwa inga ndila maninsya lubono
lwangu akumana ime lwangu nkemaninina myuya
yanu. Nankemuyanda loko, ino ime ndiyandwe
buniini na? 16 Mbuuli mbukubede takwe nindaka
mulemezya pe. Pesi nkaambo ndilimuchenjezu loko,
ndime ndakamujata chalweeno. 17 Ani ndakalya
maanu na kwindila kuli baabo mbindakatuma
kuli ndinywe? 18 Ndakasungwazya Tayitasi kuti
ayinke kuli ndinywe, alimwi ndakatuma uumwi
mukwesu kuti amusindikile. Ani Tayitasi wakamulya
maanu na? Teetwakenda mumuuya omwe na?
Teetwakakeenda mumuuyaomwe na? Teetwakeenda
muntambo zyomwe na? 19 Ani muyeeya kuti
echi chiindi choonse twakali kulikwabilila kuli
ndinywe? Mumenso aaLeza, nomuyandw, muliKkilisito
twali kwamba zyoonse katuzyambula kusimisigwa
kwanu. 20 Ndiyoowa kuti ndaza amwi nsiko
zoomujana mbuui mbepeekezya. Ndiyowa kuti
amwi tamukozoondijana mbuli mbumupeekezya.
Ndiyowa kuti amwi kunoli kukkazyania, bbivwe
kunyemezya, kusaluulana kuninaania, kuvwiya,
bulutiluti akutabambika kabotu. 21 Ndiyoowa kuti
ndaboola Leza wangu uyoondibombya kunembo
lyenu. Ndiyoowa kuti amwi ndizoowusa nkaambo
kabwiingi bwabaabo bakabisya kale kabateempedwe
pe kubusofwaazi abusangu alimwi akwemuzya
kusofweede nkubakachita.

13 Aaka nkachitatu aawo kandilikuza kulindinywe.
“Kaambo koonse keelede kwaambuulwa
kakali aabazi chakchitika babili nikuba batatu
bakamboni.” 2 Ndakaamba kale kulibaabo bakabisya
chiindi alimwi akuli boonse nindakali nkuko
kwachibili, alimwi ndaamba lubo: Ndazooza lubo,
tandikozoobalekelela pe. 3 Ndamwaambila eechi
nkaambo mulikuyanduula bukamboni bwakuti Kkilisito

uliikwaambula mukwiinda mulindime. Tawongedwe
pe kulindime. Anukuti ulaanguzu mpati mulindinywe.
4 Nkabela wakabambuula mukukompama, pesi
tuyoopona anguwe anguzu zyaLeza akati kanu. 5
Amulilingule lwanu kuti mubone na muli mulusyomo.
Mulisunke lwaenu. Tamuyeyi eechi na aatala
alwanu, kuti Jesu Kkilisito uli mulindinywe? -
kunze akuti, iyi, mwakakachilwa musunko. 6
Alimwi ndili aabulangilizi bwakuti muyooyeya kuti
tatukachidwe pe musunko. 7 Lino twakomba kuliLeza
kuti mutakayiti chibi pe. Tandikombeli kuti pe
tukalibonye akuzunda musunko. Anukuti ndikomba
kuti mukachite chilikabotu, nikuba ngatulalibonya
mbuli bakakachilwa musunko. 8 Nkaambo tatukonzyi
pe kuchita nikuba chimwi chintu chilwana akasimpe,
pesi buyo kwakasimpe. 9 Nkinkaako tulakondwa na
katukompeme alimwi kamusimide. Tuliikukomba lubo
kuti mubambwe zizulide. 10 Ndilemba zintu eezi kandili
kule andinywe kuchitila kuti na kandili aandinywe
nditazoochiti zyalunyemo andinywe mukubelesya
cheelelo changu - eecho Mwaami nchakandipa
kuchitila kuti ndimuyake, pe pe kumunyonyoona. 11
Kumamaninsizyo, bakwesu, mukondwe! Mubelekele
kuchitululwa, amusungwaazigwe, muzuminane,
mukkale muluumuno. Alimwi Leza waluyando
aluumuno uyooba aandinywe. 12 Mujuzyanye
alumyonto lusalala. 13 Bantu basalali boonse baLeza
balamujuzya. 14 Luzyalo lwaMwaami Jesu Kkilisito,
luyando lwaLeza, alimwi bulyidilano bwa Muuya
Uusalala bukabe aandinywe moonse.

Ba Galatiya

1 Pawulu, mutumwa - uutali mutumwa uzwa kubantu
naanka kwiinda mumilimo yabantu, pesi kwiindilila
muli Jesu Kkilisito mpawo a Leza Taata, oyo
wakamubusya kuzwa kubafu - **2** mpawo aboonse
balombe bali andime, muzibunga zyaku Galantiya: **3**
Luzyalo kulindinywe mpawo aluumuno luzwa kuli Leza
taatesu mpawo a Mwami Jesu Kkilisito, **4** Wakalipeda
lwakwe kuzibi zyesu kuchitilakuti atwaangunune
kuzwa kububi bwalino, kwiinda mukuyanda kwa
Leza wesu mpwao a Taata, **(aiōn g165)** **5** Kulinguwe
akube bulemu kwalyoonse alyoonse. Amen. **(aiōn g165)**
6 Ndagamba kuti mulikubweeda achakufwambana
kuzwa kulinguwe wakamwiita muluzyalo lwa Kkilisito.
Ndagamba kuti wasandukila kumakani asiyene,
7 teensi kuti kulaambi makani, Pesi kulibamwi
bantu bayanda kumuchitila mapenzi a Kkilisito **8**
Pesi nikubakuti swe naa mungelo uuzwa kujulu
walikukambawuka kulinduwe makani aatali mbuli
aya ngitwakali kukambawuka kulindinywe, ngabe
mutuke. **9** Mbuli mbutwamba kumatalikilo, mpawo lino
ndaamba lubo, “naa umwi wakambawuka kulindinywe
makani aatali mbuli ngimwakatambula, ayo ngabe
mutuke.” **10** Sa lino ndikulanguula buuya bwamuntu
nanka bwa Leza? Saa ndikulangula kuboteezya
muntuma? kuti nkecheezya kubotezya muntu,
nsichili mulanda waKkilisito. **11** Mbuli mbiyanda kuti
muzibe, nobakwesu, kuti makani ngindakambawuka
teensi aamuntu. **12** Teensi ndakatambula kuzwa
kumuntu naba oomwe naanka kuyiisigwa. Nikuba
boobo, kwakalikwinda muchiyubunuzyo cha Jesu
Kkilisito kulindime. **13** Mwakamvwa ataata
akupona kwangu mutunsiyansiya twaba Juda,
mbuli mbundakapenzya mbungano zya Leza kuzwa
mubwelede mpawo ndalikwezya kuzimwaya. **14**
Ndakakkomena muchanza chamuJuda bwindilide
kubiingi oboo bakali beselalyangu, kuzwa kubantu
bangu. Obu mbubo bwindilide bwechiyandisyo
nchindakali aacho kuchaanza chabamataata. **15** Pesi
elyo nakandibikka kumbali kuzwa muda lyabaama,
mpawo ooyo wakandiita kwiinda muluzyalo lwakwe,
16 wakabotelwa akutondezya mwanakwe mulindime,
kuchitila kuti ndikakkambawuke akati kabamaasi,
Teenda kabukakubuzya aamubili abulowa. **17** Teensi
ndakayinka ku Jelusalema kuli baabo bakali batumwa
kunembo lyangu. Kwinda kuchita oobu, ndakayinka
ku Alabbiya mpawo ndaboola ku Damasikkasi. **18**
Alimwi nikwakiinda minyaka yotaatwe ndakayinka ku
Jelusalema kuti nkazibe Sifasi mpawo ndakakukkala
anguwe mazuba aalikkumi amusanu. **19** Pesi
takwe mutumwa ngwindakabona kunze kwa Jemusi,
mwanike wa Mwami. **20** Kulizezi nzindalemba
kulindinywe, ndasyomezya kunembo lya Leza kuti
nsilikubeja pe. **21** Mpawo ndakayinka kuchisi cha
Siliya aku Silisiya. **22** Teensi ndakalizibidwe kumenso
akumambungano aku Judaya ali muli Kkilisito. **23**
Bakazimvwa biyo kazilikwambwa, “mwalumi wakali
kutupenzya lino ngulikukambawuka makkani mabotu
aa lusyomo ndwakali kwezya kumwaya.” **24** Mpawo
bakalemeka Leza nkambo kangu.

2 Nikwakinda myaka kkumi ayiine ndakabweda
ku Jelusalema a Bbanabbasi, ndakabweza
Tito alakwe. **2** Ndakinka nkambo kachiyubunuzyo
akubapandulwida makani ngindakali kukambawuka
akati kabamaasi. Ndakambula kunsiswa
abalemekeka, kuti ndibe akanzambwenene kuti
kuchijana - teendakachijana- chabuyo. **3** Asi
nekuba kuti Tito wakali andime awakali mu Giliki,
bakasungilizya kupalulwa. **4** Bakwesu babeji bakaza
munsiswa kuzolingula lwangunuko ndutulalo muli
Kkilisito Jesu. Bakali kuyanda kutuchita bazike. **5**
Pesi tetwaka zumina kulibombya kulimbabo muchiindi
chinini, kuchitila kuti simpe lyamakani mabotu likkalilile
mulindinywe. **6** Asikulabo balikulangila kulemekwa (
kufumbwa mbubakabede takwe nichamba chintu
kulindime, Leza talangilili chiimo) -abo, ndati, abo
bakalikulangika nkabalemekeka tabayungizizye
chintu kulindime. **7** Musiyano, bakazobona kuti
ndakapegwa makani mabotu kulabo batapalwidwe,
mbokunga Pita wakapegwa makani mabotu kulaabo
bapalwidwe. **8** Nkambo Leza, wakabeleka kuli
Pita kubutumwa kulibabo bapalwidwe, wakabeleka
kulindime kulibamaasi. **9** Awo Jemusi, Kkefasi
a Joni, abo bakali minsemu, bakabona luzyalo
ndundakapegwa, bakamuzuminina Bbanabbasi
ambebo. Bakatuzuminina kuti twiinke kuli bamaasi
ambabo bayekulabo bapallwidwe. **10** Bakakumbila
kutituyeeye bachete, nchintu nchindakalibambilide
kuchita. **11** Asi Kafasi nakasika ku Antiyoki,
ndakamukazya kumeso akwe nkambo wakalijana
kalamulandu. **12** Nkabatanasika balumi bakazwide
kuli Jemusi, Kkefasi wakali abamaasi. Pesi nibakasika
balum, wakaleka wakalisosolosya kulibamaasi.
Wakayoowa abobakali kuyandisisya bupalule.
13 Abobo boonse bamaJuda bakanjilana awe
mukuwupawupa. Nikuba Bbanabbasi wakapambuka
abo mukuwupawupa kwabo. **14** Pesi nindakababona
kuti kuchita kwabo takuli kwakutobela simpe
lyamakani mabotu pe, Ndakati kuli Kkefasi kunembo

lyabo boonse, “Kuti nkoli mu Juda nkoli kupona
mbuli muJuda, ulalangila biyeni bamaasi kuti
bapone mbuli bama Juda?” 15 Iswetubeni tuli
maJuda mukuzyalwa pepe bamaasi basizibi, 16
Eno tulizi kuti takwe muntu ululamikwa amilimu
yamulawu pesi kulusyomo muli Kkilisito Jesu. Iswe
twakasyoma muli Kkilisito Jesu ikuti tululamikwe a
lusyomo muli Kkilisito kutali kwamilimo yamulawu.
Kumilimo yamulawu takwe nyama iyolulamikwa. 17
Pesikuti twayanda kululamikwa muli Kkilisito, iswebo
tuyojanwa nkatuli basizibi, lino Kkilisito mubelesi
wabasizibi? 18 Kuti nkelikuyakulula zintu nzindaka
mwayide, ndili tondezya kuti ndichili sikutyola mulawu.
19 Kambo kwinda kumulawo ndakafwa kumulawo,
kuti ndiponene Leza 20 Ndakabambulwa antomwe a
Kkilisito, Takucheensi ndime upona, asikuti Kkilisito
ngupona mulindime. Ibuumi lino mbwendipona
munyama ndapona mulusyomo mumwana a Leza,
Oyo wakandiyanda wakapelida kambo kangu. 21
Nsibikide kumbali luzyalo lwa Leza, ikuti bululami
bwalikujanwa kwinda mumuulo, unoli Kkilisito
wakafwida chabuyo!

3 Nibana Galatiya nobafubafuba! Ngwani
wakamulowa? Kunembo lyamenso enu Jesu
Kkilisitu wakatondeezegwa mbuli mbakabambuulwa.
2 Echi nchicho chintu chimwi nchindiyanda kwiiya
kuzwa kulindinywe: Mwakatambula Muya na
kuzwa kumilimu yamulawu na kuzwa kukusyoma
nzimwakamvwa? 3 Mulibafubafuba oobu? Kamunoli
mwatanguna aMuya, muyomaninsya munyama
na? 4 Mwakafwaba na muzintu zyiingi chabuyo
- na mwakachita chabuyo? 5 Ooyo uupa Muya
kulindinywe akuchita maleele akati kenu ulazichita
kwiinda mumulawu na kana mukumvwa chalusyomo?
6 Mbuli Abbulahamu “mbakasyoma Leza alimwi
zyakayesyanisigwa mbuli musalali kulinguwe,”
7 munzila njiyo eyi, mumvwisisisye, lino, kuti
mbalusyomo aabo biitwa kuti mbana baAbbulahamu.
8 Malembe mbuli mbaalangililidwe kuti Leza
uyolulamika baMasi alusyomo, wakakambawuka kale
makani mabotu kuli Abbulahamu, kati, “Mulinduwe
masi woonse ayolongezegwa.” 9 Nkinkaako, aabo
balusyomo balalongezegwa aantomwe aAbbulahamu,
muntu walusyomo. 10 Aabo boonse baponena
kumilimu yamulawu balitukidwe; alubo kuli lembedwe,
“Ulitukidwe ooyo woonse uutatobelezyi zyoonse
zilembedwe mubbuku lyamulawu, akuzichita.”
11 Lino zili aantanganana kuti takukwe muntu
uululamikwa kunembo lyaLeza amulawu, nkambo
baluleme bayoopona chalusyomo. 12 Pele mulawu
teensi walusyomo, pesi, “Muntu uuchita milimu
yamulawu weelede kuponena njiyo.” 13 Kkilisito
wakatuunununa kuzwa kulutuko lwamulawu mukuba
lutuko lwesu - nkambo kulilembedwe, “Ulitukidwe
woonse uulengelela mumusamu” - 14 kuti chilongezyo
chaAbbulahamu kusikile baMasi muliKkilisito
Jesu, kuchitila kuti alusyomo tukonzye kutambula
chisyomezyo chaMuya. 15 Bakwesu, muleke
ndaambe mubuntu. Muchizuminano chabambwa
abantu, tawope muntu unga ulachibika kumbali
na kuyungizizya kulinchicho, na chayimikwa
amulawo. 16 Lino zisyomezyo zyakaambwa kuli
Abbulahamu akulunyungu lwakwe. Tachaambi kuti,
“ku lunyungu” kwaamba biingi, pesi kuliwumwi
biyo, “alimwi kulunyungu lwakwe,” kali Kkilisito.
17 Lino nchewamba ncheechi: Mulawu, wakasika
kakuli kwiinda myaaka ili myanda iine ili a makkumi
aatatu, tiibiki kunze pe chizuminano chakabambwa
aLeza. 18 Nkaambo na lukono kaluza akambo
kamulawu, nkokuti taluchizi achisyomezyo. Pele
Leza wakachipa Abbulahamu chalusyomo. 19 Ninzi
mpo, ugwasya nyamayi mulawu? Wakayungizigwa
akambo kazibi, kusikila lunyungu lwaAbbulahamu
lwasika kuliwooyo wakapegwa chisyomezyo.
Mulawu wakabikwa mukubeleka kwiinda mubangelo
mumanza aasimwaama aakati. 20 Lino simwima
aakati zyaamba zyiinda muntu womwe, pele Leza
ngumwi. 21 Akaako mulawu ulakazyanya na
azisyomezyo zyaLeza? Chanchobeni pe! Na mulawu
wakali wapegwa kuti upe bumi, akaako bululami
chanchoonzyo ninga bwakasika a mulawu. 22 Pele
malembe akabika zyoonse zyachibi muntolongo.
Leza wakazichita ezi kuti chisyomezyo chakutufutula
muli Jesu Kkilisito chikakonzye kupegwa kulibaabo
basyoma. 23 Lino kalutanasika lusyomo, twakalijiswi
mubwange bwamulawu, katwaangidwe kusikila
lusyomo lyayubununwa. 24 Aboobo mulawu
wakatubeda mwiiminini kusikila Kkilisito wasika,
kuchitila kuti tukonzye kululamikwa mulusyomo.
25 Pele lino mukuti lusyomo lyakasika, tatuchili
mumaboko a mwiiminini. 26 Nkaambo nywebo
moonse muli bana baLeza kwiinda mulusyomo
muli Kkilisito Jesu. 27 Nkaambo mbuli biingi benu
mbubakabbabbatisigwa muli Kkilisito, mwakatambula
Kkilisito. 28 Takukwe muJuda na muGiliki, takukwe
muzike na waangunukide, takukwe mwalumi na
mwanakazi, nkaambo mulibamwi muli Kkilisito Jesu.
29 Alimwi na kamuli baKkilisito, zyaamba kuti muli
lunyungu lwa Abbulahamu, abasikukona mbuli
muchisyomezyo.

4 Ndaamba aya kuli sikulyalukono, kuciindi
nowakacilimwana, takwe kusiyana amuzike, asikoli
mwanibusena boonse. **2** Pele kali munsi abuzuluzi
abwendelezi kusikila kuciindi cakabikwa a wisi.
3 Mbubonya nitwakachili bana, twakali mubuzike
kumalengelo, akumulawu wayeyi nyika. **4** Asi
ciindi nichakasika, Leza wakatuma mwana wakwe,
wakazyalwa kumwanakazi, wazyalwa aansi amulawu.
5 Wakachita oobo kukunununa aabo balikuunsi
amulawu, kuti tukatambulwe mbuli bana. **6** Nkambo
kakuti muli bana, Leza wakatuma mumyoyo yesu
muuya wamwana wakwe, ngutwiita kuti, "Abba,
Taata." **7** Aboobo tochili muzike, asi mwana,
alimwi mbuli mboli mwana, waba sikulyalukono
lwa Leza. **8** Asi kuciindi echo, nchiwakatalina
kuziba Leza, wakali mubuzike bwayooyo, utajisi bu
Leza bwinibwini. **9** Pesi bwalino mwakaziba Leza,
nkambonzi mwabweda kuzichito zitete zitagwasyi
zyamalengelo amulawu? Muchiyanda kuba mubuzike
lubo na? **10** Mulalangisisya mazuba amyeezi mipya
azyiindi aminyaka! **11** Ndamuyowela kuti amwi
milimo yangu njindaka mubelekela yaba yabuyo.
12 Ndamukumbila, bakwesu, amube mbulindime,
nkambo ambebo ndaba mbuli ndinywe. Takwe
nimwa ndibisizya. **13** Aboobo mulizi kuti kambo
kabulwazi bwanyama nkindakamukambawukila ijwi
chiindi chitaanzi. **14** Nekuba kuti nyama yangu
yamunjizya mumisunko, takwe nimwa ndiwabasya na
kundikaka. Pele mwakanditambula mbali angelo wa
Leza. **15** Lulikuli lulongezyo lwanu? Mbuli mbundi
lungulula kulindinywe kuti, ansinga zyalikukonzeeka,
kamunonkoola meso anu kamwapa ndime. **16**
Nekubobo inga ndaba sinkondonyokwe nkabo
kakumwambila kasimpe? **17** Balisungwete kuyanda
kukona, Asi katakwe mpindu mbotu, Bayanda
kumumuuzya akuti musungwalile mbabo. **18** Nchibotu
lyoonse kusungwalila bubotu bulampindu, kutaamba
neli anywe kupelape. **19** Na twana twangu, lubo
ndabamumachise akutumbuka ado Kkilisito abumbwe
mulindinywe. **20** Ndilombozya kuba akati kanu lino
akuchincha mambwido angu, nkamo mwandigambya.
21 Amundambile inywe nimuyanda kuba aansi
amulawo, temwakumvwa mulawu? **22** Nkambo
kulilembedwe kuti Abbulahamu kajisi bana balombe
bobile, omwe kali mwana wamusimbi muzike awomwe
kali mwana wamwanakazi uwakangunukide. **23**
Omwe wakazyalwa kumusimbi muzike nkambo
kanyama, asi umwi wakazyalwa kumwanakazi
uwakangunukide kwinda muchisyomezyo. **24** Ezi
zilapandulula kaaano kachiindi kuti banakazi aba
bobile bayiminina zizuminano zyobile. Omwe wabo
wakali kuzwa kuchilundu cha Sinayi abobo wakazyala
bana mubuzike. Oyu ngu Hagayi. **25** Lino Hagayi
uyiminina chilundu cha Sinayi mu Alabbiya; aboobo
uyiminina bubebwa Jelusalema, nkali mubuzike
abana bakwe. **26** Pele Jelusalemu uulikujulu
ulangunukide, nkambo ngonguwe baama. **27** Nkambo
kulilembedwe kuti, "Amusekelele, nywebo nongoomwa
nimuyazyali; kkwila akutambwiizya kwalukondo,
wenotali koomba amachise abutumbu; nkambo bana
bayooyo utakwetwe mbiingi kwinda bamwanakazi
ula mulumi." **28** Asi nywebo, bakwesu, mbuli Izaka,
mulibana bachisyomezyo. **29** Kuchiindi echo ooyo
wakazyalwa kunyama wakapenzyaoyo wakazyalwa
kumuuya. Mbukubede alino. **30** Pele malembe atyeni?
"Taanda musimbi muzike amwana wakwe. Nkambo
mwana wamusimbi muzike takonzyi kwabana lukono
amwana wamwanakazi walwangunuko," **31** Aboobo,
bakwesu, tatuli bana bamusimbi muzike pe, tulibana
bamwanakazi walwangunuko.

5 Mulwaangunuko Kkilisito wakatwaangununa.
Amwiime nji, alimwi, mutakabikwi limbi
mubweendelezi bwa moyo wabuzike. **2** Amubone,
me, ndePawulo, ndamwaambila kuti na muntu
wazuminina kuti apalulwe, Kkilisito takwe mbayomupa
mpindu nikuba kutyeni. **3** Ndipa bukamboni lubo
kumwaalumi woonse uuzuminina kupalulwa kuti unoli
weeela kutobelezya mulawu woonse. **4** Wagwisigwa
kuli Kkilisito, iwebo notazosalazigwe a mulawu;
tokojana limbi luzyalo. **5** Nkaambo kwiinda muMuya,
chalusyomo, tulalindila chalusinizyo bulangilizi
bwabululami. **6** Muli Kkilisito Jesu uupalwide naba
utapalwide takwe nchaamba pe, pesi biyo lusyomo
lubeleka muluyando. **7** Mwakali kweenda kabotu.
Ngwani wakamukachizya kutobela kasimpe? **8**
Olu lweeno taluzwi kuli wooyo wakamwiita! **9**
Busweezyo buche bulaluzya nongo yoonse. **10** Ndili
abusichichaamba muMwami kuti tamukoyoyeeya
zimbi zisiyene. Ooyo uli kumupenzya uyoofwaba
mulubeta, nikuba kuti ngwani. **11** Bakwesu, na
kandichaambula aazyabupalulwe, nkaambonzi
nenchiyobupenzegwa? Mukuba oobo chilebyo
chachiingano chagwisigwa. **12** Kuli kulibaabo
balikumupenzya, ndipeekezya kuti balizibe lwabo! **13**
Nkaambo mwakayitwa kulwaangunuko, bakwesu.
Pele mutabelesyi lwaangunuko lwenu mbuli
mweenya wazyanyama; anikuti kwiinda muluyando
amugwasyanye awumwi awumwi. **14** Nkaambo
mulawu woonse ulizuzikizigilwe mumulawo womwe;
mukuti "Weelde kuyanda simayakilanwi wako mbuli
mbuliyanda webo nomwini." **15** Pele na mwalumana

akulyana, amuchenjele kuti mutakamanani. **16** Pele
ndati, amweenda chaMuya alimwi tamukoyozuzikizya
ziyandisyo zyenyama. **17** Nkaambo ziyandisyo
zyenyama zilalwana aMuya, alimwi ziyandisyo
zyaMuya zilalwana anyama. Nkaambo ezi zilalwana
chimwi achimwi, kuti mutachiti chintu nchimuyanda.
18 Pele na mwazulwidwa aMuya tamuli munsi
lyamulawu pe. **19** Lino milimu yenyama ilalitondezya:
busofwazi muli zyamalalani, busofwazi, inkosya, **20**
kukomba mituni, busondi, kanyetunyetu, inkondo,
ibbivwe, kufwambana kubijilwa, inkazi, inkazyanyo,
kwaanzana, **21** kubijilwa, bukolwi, mapobwe
akukolwa, azimwi zilibooboo. Ndamuchenjezya, mbuli
mbundakamuchenjezezye kale lutanzi, kuti aabo
bachita zintu ezi tabakoyookonzya kunjila mubwami
bwaLeza. **22** Pele michelo yaMuya nduyando,
lukondo, lumuno, bulindizi, buuya, bubotu, lusyomo,
23 bubombe, alimwi akulijata; aatala azezi zintu
tuuwo pe mulawu. **24** Aabo bali muli Kkilisito Jesu
bakagankamina nyama aantomwe ampeekezyo
alimwi aziyandisyo zyayo. **25** Na katupona mu
Muya, ngatweende muMuya. **26** Tatunolifunkayizyi,
kunyesesyanya, akweemuzyanya.

6 Nobakwesu, naumwi wenu wajanika ulimukubisya,
inywe nimuli amuuya mwelede kumuboozya
amuuya muboombe. Amulikatazye lwenu nubeeni,
ikuti inywebo mutasunkwi. **2** Mubwezelane mukuli,
mpawo muzuzikizye mulawu waKkilisito. **3** Na umwi
uyeeya kuti ulimbwabede wekatakwe mbwabede
pe, ulikuyeeya lwakwe mwini. **4** Awumwi alingule
mulimo wakwe, mpawo kulikankayizya kwakwe
kunoli mulinguwe kakutali kulumwi pe. **5** Kambo
umwi awumwi uyonyampula mukuli wakwe. **6**
Ooyo uyiisigwa ijwi welede kwabilaana zintu
zibotu awoyo uyiisya. **7** Muteeenwi pe. Leza
tasekwi, kufumbwa muntu nchabyala, nchenchiicho
nchayotebula. **8** Nkambo oyo ubyala imbuto munyama
yakwe, kuzwa kunyama uyotebula lunyonyko. Kuli
ooyo ubyala imbuto kumuuya kuzwa kumuuya
uyotebula buumi ibutamani. **(aiōnios g166)** **9** Tutakatali
mukuchita kabotu, nkambo kuchindi cheelede
tuyotebula, kuti tetwakalengwana. **10** Alimwi,
nituchili amweenya, ngatuchitile bantu boonse
bubotu, kwindilila abo bang'anda yalusyomo. **11**
Mulange kukomena kwamagwalo ngimulembela
amaboko aangu. **12** Abo bayanda kubotesya
izyanyama balikweezya kumwangila ikuti mupalulwe.
Balikuchita obo biyo kuti batapenzegwi nkambo
kachiingano chaKkilisito. **13** Nikuba kulaabo
bakalipalula takwe nibakabamba mulawu, Pesi
bayanda kuti mupalulwe ikuti bakali kankayizye
nkambo kamibili yanu. **14** Pesi nsyelede kulikankayizya
pe kunze kwakulikankayizizya chiingano cha Mwami
wesu Jesu Kkilisito, mukwiinda mulinchicho inyika
yakakankaminwa alindime, andime kunyika. **15** Nikuba
kupalulwa na kutapalulwa takwambi chintu pe, pesi
chibaligwa biyo mbulenge bupya. **16** Kuli boonse
benda munzila eeyi, lumuuno aluzyalo alube alimbabo
nikuba kulabo bana ba Izilayili wa Leza. **17** Kuzwa
lino kutabi uchindikazya pe, nkambo amubili wangu
ndibwezede impa zya Jesu. **18** Luzyalo lwaMwami
Jesu Kkilisito alube amyuuya yanu, nobakwesu,
Amen.

Ba Efeso

1 Pawulu, mutumwa wa Kkilisito Jesu kwindila
mukuyanda kwa Leza, muli Kkilisito Jesu. **2** Luzyalo
kuli ndinywe a lumuuno luzwa kuli Leza Taata wesu, a
Mwami Jesu Kkilisito. **3** Eelyo Leza a Taata wa Mwami
Jesu Kkilisito ngatembawulwe, oyo wakatulongezya
azyoonse zilongezyo zyamuuya mumasena aakujulu
muli Kkilisito. **4** Leza wakatusala mulinguwe kuzwa
kumatalikilo enyika kuti tukabe basalali akubula
chibi kumenso akwe muluyando. **5** Muluyando
Leza wakatukanzila yejunza swe kuti atubweze
mbuli bana kwinda muli Jesu Kkilisito kwindila
mukulibonia mukulibotezya kwakuyanda kwakwe.
6 Kubwezwa kwesu kweta kutambawula kuluzyalo
lulabulemu oolo we ndwakatupa swe kakutakwe
muulo muuli umwi ngwakayanda. **7** Muli Jesu Kkilisito
tulalununuko kwinda mugaze lyakwe akulekelelwa
kwazibizyesu, kwindila mubuvubi bwaluzyalo lwakwe.
8 Wakavuzya luzyalo oolu kulindiswe a boonse
busongo akumvwisisiya. **9** Leza wakazichita kuti
zizibwe kulindiswe zisisikene zyakuyanda kwakwe,
kwindila kulizezyo zyakamubotezya, azyakatondezya
muli Kkilisito, **10** nkali a maboneno kukubambila
kuzulila kwachindi, kukweta zintu zyoonse antoomwe,
zyoonse zintu zilikujulu azilaansi, munsi amutwe
womwe, nkokuti Kkilisito. **11** Muli Kkilisito twakasalwa
achisalo, wakatuyanda mukwindila mumabambe akwe
ooyo ubeleka kuzwa kulizyoonse kwindila kumakanze
akuyanda kwakwe **12** Leza wakatusala swe mbuli
basilukono kuchitila kuti swe, tobatanzi kubulangizi
muliKkilisito, tukabe bakutembawula bulemu bwakwe.
13 Muli Kkilisito, inywe kabiyo, eelyo nimwakamvwa
ijwi lyakasimpe, makani mabotu alufutuko lwenu,
mwakasyoma mulinguwe mpawo mwakasinizigwa
a chisyomezyo chamuuya Uusalala, **14** ooyo
mwakabikwa kulukkono lwesu kuyosika kulununuko
lwanzitulaazyo, kukutembawula bulemu bwakwe. **15**
Kuleechi chilengwa, kuzwa nkesinaamvwa aatala
alusyomo lwanu mu Mwami Jesu aluyando lwenu
kuli boonse bantu ba Leza basalala, **16** tendakaleka
kulumba Leza nkambo kenu mbuuli mbindamwaamba
munkoombyo zyangu. **17** Ndakomba kuti Leza
waMwami wesu Jesu Kkilisito, Taata wabulemu,
uyopa kulindinywe muuya wabusongo aziyubunuzyo
muluzibo lwakwe. **18** Ndakkomba kuti meso amyoyo
yanu amunikilwe, kuti mukazibe bulangizi kuli
zezyo nzyakamwitila bantu ba Leza basalala.
19 Munkombyo zyangu ndikumbila kuti muzibe
mbuzibede inguzu zyakwe mpati loko zyiinda
nzyajisi kulindiswe nitusyoma, kwindila mukubeleka
kwanguzu zyabulemu bwakwe. **20** Eezi nzenzizyo
nguzu ezyo Leza nzyakabelesya muli Kkilisito eelyo
nakamubusya kuzwa kubafu akumukkazika kujanza
lyalulyo lwakwe mumasena akujulu. **21** Wakakkazika
Kkilisito kule atala lyayoonse milawu abwendelezi
anguzu abasinguzu, alyoonse zina eelyo lyuzikidwe
Kkilisito uyoyendelezya kutensi mulicheechi chibela
luzutu, pesi amuchibeela chiza. **(aiōn g165)** **22**
Leza wakabikka zyoonse zintu mukuzipeda kuunsi
lyamawulu aKkilisitu alimwi wakamupa kumbungano
mubili mutwe atala lyazyoonse zintu. **23** Imbungano
mubili wakwe, buzule bwakwe oyo uzuzya zyoonse
muli zyoonse.

2 Alimwi kulindinywe, mwakalifwide mumilandu yenu
azibi. **2** Mwakali kupona kwindila kumuzuluzi
wamulawu wamuuya, muuya oyo ulikubeleka mubana
batakwe lulayo. **(aiōn g165)** **3** Eelyo toonse twalikupona
akati kabantu aba, kuzuzikizya makanze asiluuni
wamibili yesu, akubweza makanze eenyama alimwi
amiyeyo. Twakali kwindilila mubwiime bwabana
babukali, mbuli bumwi bwabuntu. Twakali abuntu
bwabwana babisya mbuli kuchita bamwi. **4** Pesi Leza
ulabuvubi muluzyalo nkambo kaluyando lwakwe lupati
oolo ndwakatuyandisya swe. **5** Nikuba twakalifwide
mumilandu, wakatuchita bawumi antomwe muli
Kkilisito aluzyalo mwakafutulwa. **6** Leza wakatubusya
antomwe a Kkilisito, alimwi Leza wakatuchita kuti
tukkale a Kkilisitu, alimwi Leza wakatuchita kuti
tukkale antomwe mumyenya yakujulu muli Kkilisitu
Jesu. **7** Kuchitila kuti muminyaka iza akatondezya
kulindiswe kulindiswe buvubi bwakwe bupati buteleki
kwa luzyalo lwakwe lutondezegwe mulwetelelo
lwakwe kulindiswe muli Kkilisitu Jesu. **(aiōn g165)** **8**
Nkambo a luzyalo mwakafutulwa kwindila mulusyomo,
alimwi echi techakazwa kulindinywe, nchipo cha
Leza. **9** Pepe kuzwa kumilimo, kuchitila kuti takwe
atakali kankayizye. **10** Nkambo tuli basimilimo ba
Leza, bakalongezegwa muli Kkilisito Jesu kukuchita
milimu mibotu eyo Leza njakatubambila kalekale,
kuchitila kuti tukeende mulinjiiyo. **11** Nkiinkako
amuyeeye kuti bamaasi munyama mwiitwa kuti
“chitapalwidwe” acheecho chitegwa a “kupalulwa.
munyama chakuchitwa amaboko amuntu. **12**
Nkambo kachecho chiindi mwakalanzanisizigwe kuli
Kkilisitu kamuli bazwakule kuchisi chamu Izilayeli,
batuba kuzizuminano zyachisyomezyo, kamutakwe
bulangizi alimwi nkakutakwe Leza munyika. **13**
Pele lino muli Kkilisitu Jesu inywe nimwakali kule
loko kuzwa kuli Leza mwakaboozegwa afwifwi

kwindila mugaze lya Kkilisitu. 14 Nkambo ngonguwe
lumuuno lwesu. Wakachita kuti kubili baabe umwi.
Kwinda kunyama yakwe wakanyonyoona bulambo
bwankoondo bwakatwanzanisizye. 15 Nkinkako,
wakalobya mulawu wamilawu amalayilile kuchitila
kuti alenge muntu omwe mupya mulinguwe, nkokuti
kube lumuuno. 16 Kkilisito wakababoozya amwi
bantu bobile mumubili omwe kuli Leza kwinda
muchiingano, kukujaya nkondo yakali akati kabo.
17 Jesu wakasika akukambawuka makani mabotu
aluumuno kulindinywe nimwakali kule alumuno kuli
aabo bakali afwifwi. 18 Eelyo kwindilila muli Jesu
toonse mutujana luswano mumuuya omwe kuli Taata.
19 Nkambo kaako, lino inywe nobamaasi tamuchili
batuuba amazwakule pe. Nkokuti muli benyika yomwe
abantu ba Leza basalala abantu bamung'anda ya
Leza. 20 Chamba kuti mwakayakilwa entalisyo
yabatumwa abasinsim, alimwi Kkilisito Jesu lwakwe
ngonguwe bbwe lyachooko. 21 Mulinguwe ing'anda
yoonse ikkwana oobotu antoomwe alimwikikkomena
kabotu mbuuli tempele iisalala mu Mwami. 22
Mulinguwe omo mumulikuyakwa kabiyo antomwe
mbuli chikkalilo cha-Jesu mu Muuya.

3 Nkambo kacheechi ime, Pawulu, ndimwaange
wa Kkilisito Jesu nkambo kandinywe bamaasi. 2
Ndasyoma kuti mwakamvwa abubanzi bwaluzyalo
bwa Leza obo bwakapegwa kuli ndime nkambo
kenu. 3 Ndilikulemba kwindila kuchiyubunuzyo
nchindakazibisigwa. Aka nkikasimpe kasisidwe
nkindaka mulembela mubufwifwi kulindinywe.
4 Nimuyobala aatala azeezi, muyokkonzya
kumvwisisisya atala a Kkilisitu. 5 Kumvwisisisya
kwangu muli aka kasimpe tekakazibisigwa kubana
babantu. Pesi lino kayubununwa a Muuya kubatumwa
bakwe basalala abasinsimi. 6 Aka kasimpe
kasisidwe nkakuti bamasi mbasilukkononyokwe,
alimwi mbasizizonyokwe mumubili, alimwi balabilana
chisyomezyo muli Kkilisito Jesu kwindila mumakani
mabotu. 7 Eelyo ndakaba mulanda wamakani
aya nkwinda kuchipo chaluzyalo lwa Leza
ndwindakapegwa kwindila mukubeleka kwanguzu
zyakwe. 8 Kuli ndime - nikuba kuti ndendime munini
kuli boonse bantu ba Leza basalala - olu luzyalo
wakapegwa, kukukambawuka kuli bamaasi buvubi
butayanduliki bwa Kkilisitu 9 akweta kumumuni kuli
boonse mabambe - ezintu zyakasisidwe kwaminyaka
myiingi muli Leza, wakalenga zintu zyoonse. (aiōn
g165) 10 Aya mabambe akazibisigwa kwindila
mumbungano kuchitila kuti bendeelezi abasinguzu
bamumilenga lenga akujulu bakasike mpubaziba
mabazu - mingi abube bwabusongo bwa Leza. 11
Eezi zyakachitika kwindilila kumabambe atamani
ayo ngakazuzikizya muli Kkilisito Jesu Mwami wesu.
(aiōn g165) 12 Eelyo muli Kkilisitu tulijisi busichaamba
akuswenenena alusinizyo nkambo kalusyomo. 13
Nkinkaako ndamukumbila kuti mutalengwani nkambo
kamafwabi aangu nkefwabila ndinywe, wo mbobulemu
bwenu. 14 Nkambo kaaka ndafugamina Taata amazwi
aangu, 15 kuzwa kulinguwe zyoonse mpuli zyakujulu
aansi ziluzikidwe. 16 Ndakamba kuti akamupe kwindila
kubuumi bwabulemu bwakwe, kuti mukasimisigwe
anguzu kwinda kumuuya wakwe oyo uuli mubuntu
bwenu bwamukati. 17 Ndakomba kuti Kkilisitu akkale
mumyoyo yenu kwinda kulusyomo, miyanda yenu
antalisyo muluyando lwakwe, kuchitila 18 kuti muka
kkonzye kumvwisisya, antoomwe aboonse bantu ba
Leza basalal, kuti mbuubuli busasa, bwanda, bulamfu
bwakuya kujulu akunika muluyando lwa Kkilisitu. 19
Akuziba luyando lwa Kkilisitu, lwiinda aluzibo, kuchitila
kuti mukazule buzule bwa Leza boonse. 20 Lino kuli
nguwe oyo ukkonzya kuchita kwindilide kulizyoonse
nzitukkumbila naa kuyeya, kwindila kunguzu zyakwe
zibeleka mulindiswe, 21 Kulinguwe akube bulemu
mumbungano amuli Kkilisito Jesu kumikkowa yoonse
kwalyoonse alyoonse. Amen. (aiōn g165)

4 Nekubabobo, mbuli mwange nkambo ka Mwami,
ndamukombelezya kuti mwende chakwelela
kubwiite obo mbumwakiitwa. 2 Ndamukombelezya
kuti mupone akulibombya kupati achakulitoba aansi
akubamoyo mulamfu, mumvwidilane luzyalo umwi
awumwi muluyando. 3 Muchite zyelede kukulondola
kujatana kwamuuya kunchoonzyo achalumuno. 4
Kuli mubili omwe amuuya omwe, kabiyo mbuli
mbumwakiitwa mubulangizi boomwe bwabwitwe
bwenu. 5 Alimwi kuli Mwami omwe, lusyomo lomwe,
lubbabbatizyo lomwe, a Leza womwe a Taata
waboonse, 6 uletela lyazyoonse alimwi kwindila
kulizyoonse amulizyonse. 7 Kuli umwi awumwi wesu
luzyalo wakapegwa kwindila mumwelo wachipo cha
Kkilisito. 8 Kuli mbuli malembe mbwaamba kuti:
“Naakatanta kujulu. wakazulwida baange mubwange
alimwi wakapa zipo kubantu.” 9 Chambanzi kuti,
“Wakatanta kujulu,” kunze akuti wakaseluka kunsi
anyika? 10 Ooyo wakaselukide ngonguwe muntu
kabiyo wakatanta kule atala lyamajulu oonse, kuti
azuzye zyoonse zintu. 11 Kkilisitu wakapa bamwi
kuti babe batumwa, bamwi mbuli basinsimi, bamwi
babe bakambawusi alimwi bamwi babe bembeli
abayiisi. 12 Wakapa zipo ezi kusamika bantu ba Leza
basalala kubasamikila mulimu wakugwasya nkachitila

kuyakwa kwamubili wa Kkilisitu. 13 Kwinkilila anembo
akuyaka mubili wakwe maane toonse tukasikile
lujatano lwalusyomo aluzibo lwaMwana Leza, akuti
tukasime akusikila mwelwe wabuzule bwa Kkilisitu.
14 Kkilisitu wakatuyaka kuchitila kuti tatuchinoli
bana bapupulwidwe musule akunembo aguuwo,
kubwezegwa aguwo lyonse lyanjisyo yabuchenjezu
bwabantu mumabambe abo alweno. 15 Twelede
kwaamba kasimpe muluyando, twelede kukomena
mulizyonse inzila mulinguwe ooyo silutwe, nkokuti
Kkilisitu. 16 Kkilisitu uyaka mubili wonse, alimwi yonse
igwasizya, alimwi mubili kuti ukomene kuchitila kuti
uliyake mwini muluyando. 17 Nkinkako, ndaamba kuti
ndasimya kuleezi mu Mwami kuti tamuchinoyendi
mbuli kweenda bamaasi, mubufubafuba bwamyoyo
yabo. 18 Bali siyilidwe mukumvwisisisya kwabo, kuti
kulimbabo, nkambo kakuyuma kwamyoyo yabo. 19
Tabakwe nsoni alimwi bakalipeda kutubuno, alimwi
bakiiya yoonse misyobo yazibi abulyabi. 20 Pele
tensi mbubo mbumwakayiya atala akkilisito. 21
Ndiyeyela kuti mwakamvwa atala anguwe, akuti
amwakayisigwa mulinguwe, mbuli kuti bwini buli
muli Jesu. 22 Mwakayisigwa kuti musowe zyoonse
zyemponeno yechiindi akusowa muntu wechiindi.
Muntu wechiindi ngonguwe nguusofwede nkaambo
kalweno lwaziyandisyo zyakwe. 23 Musowe buntu
bwechiindi kuti mulengululwe bupya mumiyeyo
yanu, 24 muchite echi kuti muzwate muntu mupya
oyo ulengedwe muchiimo cha Leza-mubululami
bwakasimpe abusalali. 25 Nkinkaako, amusowe
bubeji, alimwi muleke uumwi awumwi wanu aambe
kasimpe kulisimabambanwa wakwe, nkambo tulichizo
chawumwi awumwi. 26 “Nyema, pele utabisyi.”
Utazumini kuti zuba likabbile nkochinyemede. 27
Utapi mwenya kuli dyabulusi. 28 Ooyo wakali
kubba atachinobbi lubo welede kubeleka, kubelekela
kulecho chibotu amaanza akwe, kuchitila kuti abe
achimwi chakwabilana ababo babulide. 29 Utazumizyi
kwambuula kuchisa kuti kuzwe mumulomo wako.
Belesya biyo majwi mabotu kuchitila kugwasigwa
kwabaabo bakuyanda, kuchitila kuti majwi ako ape
luzyalo kulaabo baamvwa. 30 Alimwi mutapenzyi
Muuya Uusalala wa Leza, nkaambo nguwe
wakamusimisizya buzuba bwalununuko lwenu. 31
Musowe boonse buluti amaambani, lunyemo, ndutiluti
azisapi aantomwe abubi boonse. 32 Mube aluzyalo kuli
umwi awumwi, moyo mubombe, mwambilane umwi
awumwi, mbuli Leza muli Kkilisitu mbwakamulekelela.

5 Nkinkaako amube basikwiya ba Leza, mbuli
bana bayandisi. 2 Alimwi mweende muluyando,
mbuli Kkilisitu mbwakatuyanda swe akulyabilila
lwakwe nkambo kesu. Nchinunkilizyo chachituuzyo
achipayizyo kuli Leza. 3 Pesi takwelede nikuba
kwambula akati kenu atala abwaamu na kufumbwa
misyobo yabusofwazi naa buunyu, nkambo ezi
taziluleme kubantu ba Leza basalala. 4 Eelyo kutabi
zisapi, kutabi twambo twabufubafuba, abuchapa
kukwambula zyoonse azezyo zitali zyabululami.
Nikuba kuti kwelede kuba chipo chakulumba. 5 Alimwi
mbuli mbumuzi kuti takwe sibwamu, sibusofwazi
naa muntu muunyu ayooyoy sikukomba mituni - uli
alukono mubwami bwa Kkilisito a Leza. 6 Kutabi umwi
umweena amajwi abuuyo, eelyo nkambo kazeezi zintu
bululami bwa Leza bulaza atala lyabana bataswilili. 7
Nkinkaako, mutaswanani antomwe ambabo. 8 Elyo
mwakali mumudima, pesi lino mwakaba mumumuuni
muMwami. 9 Amweende mbuli bana bamumumuuni.
(Nkambo michelo yamumuni mwiili muli zyonse zibotu,
busalali, akasimpe), 10 Mpawo mwiiye ezyo zikoonda
Mwami. 11 Mutanobi aamwi amilimu itazyali michelo
yamumudima pesi amwiyubunune. 12 Eelyo mawuse
nikuba kwaamba zintu nzibachita chakusisa. 13 Pesi
kuti kufumbwa chintu chabikwa mumumuuni, ngachali
bonia. 14 Eelyo kufumbwa chintu chilibonia mumuni.
Nkinkaako kwambwa kuti, “sinsimuka, iwe nosikoona
alimwi buka kuzwa kubafu, alimwi Kkilisitu uyomunika
kulindime.” 15 Langisisisya kabotu kabotu mbayeenda
- pepe mbuli bafubafuba pesi mbuli basongo. 16
Bamba chiindi nkambo mazuba mabi. 17 Nkinkaako,
mutabi bafubafuba, pesi mumvwisisye kuti kuyanda
kwa Mwami nkukuli. 18 Alimwi mutakkolwi abukkande,
nkambo bwetela budakwi mumizeezo. Nikuba kuti,
amuzuzigwe a Muuya Uusalala, 19 amwambule
kuli umwi awumwi muntembawuzyo enyimbo alimwi
enyimbo zyamuuya, kwimba akulumbaizya ku Mwami
amyoyo yanu yoonse, 20 Lyoonse kamupa kulumba
kuli zyoonse, muzina lya Mwami wesu Jesu Kkilisitu
kuli Leza Taata, 21 akuli bombya kuli umwi awumwi
mukulemeka Kkilisitu. 22 Nobanakazi amulibombye
kubalumi banu, mbuli kuMwami. 23 Nkambo mwalumi
ngomutwe wamwanakazi mbuli Kkilisitu mbwali
mutwe wembungano, welwakwe mufutuli wamubili.
24 Pesi mbuli mbungano mbilibombya kuli Kkilisitu,
eelyo anywebo nobanakazi kubalumi banu muli
zyoonse. 25 Nobalumi, amuyande banakazi benu,
mbuli Kkilisitu mbwakayanda mbungano akulipeda
lwakwe kuli nguwe. 26 Kuchitila kuti akamusanzye, kuti
ayisalazye, kukwisalazya akwisanzya kwamanzi ejwi,
27 kuti akapede mbungano kulinguwe mbuuli bulemu
butakwe kabata naa bubi naa kamwi kampenda
kamusyobo oyo, pesi isalala akutaba akampenda.

28 Munzila iyendelene abululami belede kuyanda
banakazi mbuli mibili yabo beni. Oyo uyanda
mwanakazi ulaliyanda mwini. 29 Eelyo takwe umwi
wakabijilwa amubili wakwe, pesi ulawubamba akusilika
chamaanu, mbubonya mbuli Kkilisitu mbwakananika
akusilika mbungano chamaanu, 30 nkambo tuli bana
bamubili wakwe. 31 “Nkambo kacheechi mwalumi
unonga kasiya wisi abanyina alimwi uyoba antomwe
amwanakazi wakwe, alimwibabili bayoba nyama
yomwe.” 32 Obu bwini busisidwe mbupati - pesi
ndikwambula atala a Kkilisitu ambungano. 33 Nikuba
boobo, umwi awumwi wanu kabiyo welede kuyanda
mwanakazi wakwe mwini mbuli lwakwe, alimwi
mwanakazi welede kulemeka mulumi wakwe.

6 Banike, amulemeke bazyali benu mu Mwami,
nkambo eechi chililuleme. 2 “Lemeka
Uuso abanyoko” (oyu ngomulazyo mutanzi
ulechisyomezyo), 3 kuchitila kuti kubekabotu
kulinduwe akupona chiindi chilamfu munyika.”
4 Anywebo, nomataata, mutanoniaki banabenu
kukunyema nikuba kuti, mubanyampule mululayo
amulayilile a Mwami. 5 Nobazike, amumvwe
kubaami benu kwindila kunyama akulemeka kunikide
achakuyoowa, mukusyomeka kwamyoyo yanu. 6
Amumvwisisisye kulimbabo mbuli mbumumvwisisisya
kuli Kkilisitu. Amumvwisisisye mubabotezye. Nikuba
kuti, amubeleke mbuli bazike baKkilisitu, abo bachita
kuyanda kwa Leza kuzwa mumoyo yanu. 7 Muchite
amyoyo yenu yonse, mbuli mbumwakali kuchitila
Mwami alimwi pepe bantu, 8 Nkambo tulizi kuti
kufumbwa zichito zibotu awumwi muntu nzyachita,
uyotambula mpindu kuzwa kuMwami, nikuba muzike
naa ufutwidwe. 9 Nubaami, mubelesye bazike benu
munzila yelene. Mutabakanzi bubi mulizi kuti oyo
uuli kobile mubelesyi wabo awanu ulikujulu., alimwi
mulizi kuti takwepe kulangilwa kwachiwa chamuntu.
10 Kumaninizya, amusime mu Mwami amunguzu
zyabupati bwakwe. 11 Muzwate mulizyoonse zilwanyo
zya Leza, nkokuti mukakkonzye kwimininana
amanjezezya akuyeya kwadyabulosi. 12 Eelyo
kupengana kwesu takwiminene enyama abulowa,
pesi kwiminene abendelezi abendelezi, kwiminene
anguzu ezi ziliwo zyamudima, kwiminene abwendelezi
bwamyuya mibi ili mumilengalenga yakujulu. (aiōn
g165) 13 Nkinkaako muzwate zyoonse zilwanio zya
Leza, kuchitila kuti mukakonzye kwimikila mubuzuba
bwakabi, alimwi nkamuli mwamaninsya kuchita
zyoonse, kukwimikila nji. 14 Mwime njii, alutambo
lwabwini luzyungulukide zikkungu zyenu, alimwi
mulizwatike zizwaato zyakukaango zyabululami, 15
alimwi, azituta zibambwe kukuzwatikwa amakani
amakani mabotu alumuno. 16 Muli zyonse zichitwa
mubweze ntobo yalusyomo, mbubonya muyokkonzya
kugwisya yoonse mivwi iyaka yamubi. 17 Alimwi
mubweze ngowani yalufutuko apanga lyamuuya,
lilindendilyo ijwi lya Leza. 18 Azyoonse nkombyo
azikkumbizyo, mukombe kuzyiindi zyoonse mumuuya.
Dokumamanino, lyoonse kamulangilizya aboonse
busungu nkamupeda nkombyo kuli bonse bantu
ba Leza basalala. 19 Alimwi mundikombele, kuti
mulumbe ukapegwe kulindime nindayojula mulomo
wangu. Mukombe kuti ndikazibisigwe kasimpe
kasisidwe aatala evangeli. 20 Ndendilyo lye vangeli
elyo ndiyobuzulwida oyo uli mumacheni, kuchitila
kuti ndikaambe akanzambwenene, mbuli mbiyelede
kwamba. 21 Pele nkukuti mukakonzye kuziba
amabelekelo angu mbwendikuchita, Tayichikkasi,
mwalumi muyandisi alimwi mulanda usyomeka mu
Mwami, uyomubuzya zyoonse, kuchitila kuti mukazibe
mbuli mbwendikuchita. 22 Ndakamutuma kulindinywe
kulingaaya ya makanze, kuchitila kuti mukazibe
mbutubede, alimwi kuchitila kuti akusungwazye
myoyo yenu. 23 Akube kuti lumuno lube kubakwesu,
alimwi luyando alusyomo luzwa kuli Leza Taata a
Mwami Jesu Kkilisitu. 24 Luzyalo alube kuli boonse
abo bayanda Mwami wesu Jesu Kkilisitu aluyando
lutakwe kampenda.

Ba Filipi

1 Pawulu a Timoti, ibabelesi ba Kkilisito Jesu,
ibabelekela bantu ba Leza basalala muli Jesu
Kkilisito ibali ku Filipi, abeendelezi bapati abadikoni.
2 Iluzyalo alumuno luzwa kuli Leza taata wesu a
Mwami Jesu Kkilisito alube kulindinywe. **3** Ndilumba
Leza wangu chindi choonse nindimuyeeya. **4**
Lyoonse, munkombyo zyangu zyonse nzindimuchitila,
nkekkomba mukubotelwa **5** nkambo kakujatisyania
andinywe ijwi kuzwa kubuzuba butaanzi kuzosika lino.
6 Ndilakkutisika anchiicho chintu echi, chakuli oyo
iwakatalika mulimo mubotu mulindinywe uyoyinkilila
kunembo akuchita kuti akawumane ado kubuzuba
bwa Jesu Kkilisito. **7** Chilikabotu kuti ndilimvwe kabotu
atala andinywe nkambo muli mumoyo wangu. Moonse
mwalijisini andime chaluzyalo nikuba mukujalilwa
muntolongo akububotu bwangu amukusisikizigwa
kwajwi. **8** Nkambo Leza ngukkamboni wangu,
mukumuyandisya kwangu moonse alwetelelo lwa
Kkilisito Jesu. **9** Aboobo njeyi inkombyo yangu:
Kuti luyando lwanu lukomene mubwiingi lyoonse
muluzibo akumvwisisisya koonse **10** kuchitila kuti
mubotye eecho chibotu kwindilila, alimwi mukuti
mube aabwini akutaba amulandu mane busike
buzuba bwa Kkilisito, **11** nkamuzwide muchelo
wabululami ooyo uuza kubulemu akutembawulwa
kwa Leza kwindila muli Jesu Kkilisito. **12** Lino
ndiyanda kuti muzibe, nobakwesu, kuti ezi zyakachitika
kulindime zyagwasya loko kukunyampula kwendelela
kwajwi. **13** Nkaambo kaako inketani zyangu muli
Kkilisito zyaboneka kuli basikulinda muunzi wa
Mwami akubantu boonse. **14** Ibakwesu biingi bajana
kumvwisisisya muMwami akambo kanketani zyangu,
alimwi baba abukozu bwakwambula ijwi kabatayoowi.
15 Nchonzyo bamwi bakonzya kukambawuka Kkilisito
chakutangalilana abulwani na, alimwi bamwi bachita
amoyo mubotu. **16** Ibamusule bachita aluyando,
mukuziba kubi ndabikwa aano kuti ndikwabilile ijwi.
17 Pesi ibakayinda bakambawuka Kkilisito amizeezo
yakulipa, pepe mubwini. Bayeeya kuti balandiinda
mpuwo aawo nenchisungidwe. **18** Ani niinzi lino? Ado
kuti munzila zyoonse nikuba zyajungwe lyakubeja
kana lyakasimpe - Kkilisito uli kukkambawukwa,
alimwi eezi zilandibotezya. Iyii, alimwi ndiyobotelwa,
19 nkambo ndilizi kuti eezi ziyondipa kwangununwa
kwinda munkoombyo zyenu alugwasyo lwa Muuya
wa Jesu Kkilisito. **20** Kuzumana kwabulangizi
alusyomo lwangu kuti taakwe mbundiyooba amawuse
pesi ndiyoba aanguzu, lino mbuli kuti lyoonse,
Kkilisito uyomemezegwa mumubili wangu, nikuba
mukupona kana kulufu. **21** Nkambo kuti ndiponede
ngu Kkilisito alimwi kufwa nimpindu. **22** Pesi aanoli
kwali kuti ndipona munyama, eechi chaamba mulimu
uzyala michelo kuli ndime. Pesi ndilasala chili?
Nsichizi pe. **23** Nkambo ndilimanikizigwe azintu
zibili. Ikupeekezya kwangu nkuti ndizwe ndikabe aa
Kkilisito, kachili nchechintu chibotu loko, **24** Pesi
kupona munyama mukubona kachili chintu chipati
kuli ndinywe. **25** Mukukkutisika acheechi, ndilizi kuti
ndiyochala akwinkilila kunembo andinywe, kuchitila
kuzwidilila akubotelwa kwenu mulusyomo. **26** Kuchitila
kuti muli ndime mukajane twaambo twingi tutakamupe
kupakala muli Kkilisito Jesu aawo ndakuubola lubo
kulindinywe. **27** Inywe amulyendelezye biyomunzila
iyendelana aajwi lya Kkilisito, kuchitila kuti ndaboola
kuzomubona kana tendabola, ndikonzye kumvwa
aatala andinywe, kuti muliimvwi njii mumuuya omwe,
amuzeezo oomwe wakufundumanina lusyomo lyajwi
kali antoomwe. **28** Tamukongwi nikuba muli iili inzila
abaabo mbimu suleene aabo. Eechi nchikozyanisyo
kuli mbabo ichaamba kumwayika kwabo, pesi kuli
ndinywe ndufutuko - alimwi luzwa kuli Leza. **29**
Nkaambo lwakapegwa biyo kuli ndinywe akambo ka
Kkilisito kutali kuti biyo musyome mulinguwe, pesi
akuti mumufwabile, **30** kamuli ensandulo lukazyanio
ndumwakabona mulindime, alimwi lino mulalumvwa
muli ndime.

2 Ndiyeeya kuti kuli kusungwazigwa muli Kkilisito.
Ndiyeyela kuti kulikulyiiba kujanika muluyando
lwakwe. Ndiyeyela kuti kuli luswanano lwa Muuya.
Ndiyeyela kuti kuli kufwidwa nsoni alwetelelo.
2 Amuzuzye kubotelwa kwangu mukuba bamwi
amumuzeezo omwe, amukuba aluyando lomwe,
kamujisini amumuuya, akuba anchito ikozyenie
yoomwe. **3** Tamuchiti chintu mubufubafuba kana
mukulipenzya biyo. Pesi mumawuse mwelede kubona
bamwi kabali kabotu kwinda ndinywe. **4** Umwi
awumwi wenu atalangi nzyayanda lwakwe mwini
biyo, pesi alange alimwi iziyanda bamwi. **5** Amube
acho echi mumizeezo yanu ichakali muli Kkilisito
Jesu. **6** Ooyo, nikuba kuti wakapona muchiimo
cha Leza, taakalibona kayelene pe a Leza mbuli
chintu chakujatilila kuli nchicho. **7** Pesi, wakalyubula
akulibika muchiimo chamubelesi, aboobo wakazyalwa
muchiimo chikozyenie abantu. **8** Wakalibombya
akusyomeka kuyosika kuchiindi chalufu, akukuyofwa
achiingano. **9** Nkinkaako Leza wakamunyampula loko
alimwi. **10** Wakachita obo kuchitila kuti muzina lya Jesu
woonse mazwi akatifuke, imazwi aababo balikujulu

abali aansi abali munsi aanyika. 11 Wakachita
boobo kuchitila kuti zyoonse indimi zikape bukamboni
bwakwamba kuti Jesu Kkilisitu ngu Mwami, kubulemu
bwa Leza Taata. 12 Nkokuti lino, nobayandwa,
mbuli mbumulemeka kale lyoonse, kutaamba neliwo
biyo pesi kapati nensiwo, amubelekele lufutuko
lwanu mukuyowa amukukankama. 13 Nkaambo
ngu Leza uulikubeleka muli ndinywe munzila zibili
zyakuyanda akukubelekela kubotelwa kwakwe kubotu.
14 Muchite zintu zyoonse kamuta tongooki nikuba
kukazyania. 15 kuchitila kuti mumaninine tamubi
akampenda, ibana ba Leza ibatakwe ibubi mukati
kabuzyalane bubbilingene alimwi bulangililwa aansi,
oomo mumumvwika mbuli malampi munyika yoonse.
16 Amujatilile kujwi lya buumi kuchitila kuti mubuzuba
bwa Kkilisito ndikalidundiizye kuti tendakachijana
biyo kana kubelekela mayabwe. 17 Pesi nikuba
kuti ndilikutilwambuli chipo kuchipayililo akuba
mulimo walusyomo lwanu, Ndilalumba akubotelwa
andinywe moonse. 18 Muli njiyeeyo inzila yomwe
anywebo mwelede kulumba akubotelwa andime.
19 Pesi ndilasyoma ku Mwami Jesu kuti atume
Timoti kuli ndinywe kufwambana, kuchitila kuti
ambebo ndisungwazigwe. 20 Nkaambo nsikwe
uumbi uulimbuli nguwe, uuli aluyando andinywe.
21 Nkambo boonse bayanduula nzibayanda beeni,
izitaala azya Jesu Kkilisito. 22 Pesi mulizi bupati
bwakwe, nkambo mbuli mwana uli awisi, nkinkaako
wakabeleka andime mujwi. 23 Aboobo ndisyoma
kumutuma kufwamabana awoo ndabona kuti zintu
zilandendela byeni. 24 Pesi ndilasyoma ku Mwami
kuti ambebo lwangu ndize kufwambana. 25 Pesi
ndibona kuti chilelede kutuma Epafuloditasi kuti aboole
kulindinywe. Mukwesu alimwi mubelesima, alimwi
ngu silumambaama, alimwi ngusinyenda wenu kali
mubelesi wa nzindibula. 26 Nkambo wakatyompedwe
loko, alimwi wakali wazimba kubandinywe moonse,
nkambo mwakamvwa kuti wakali kuchiswa. 27 Nkambo
inchoonzyo wakalichisidwe kwakuti wakasifwe. Pesi
Leza wakamufwida luzyalo, kakutali nguwe biyo, pesi
akulindime, kuchitila kuti nsikabi aamawuse ajulu
lyamawuse. 28 Nkokuti chilimubusungu kwindilide
kuti ndimutume, kuchitila kuti mwamubona lubo
mubotelwe, alimwi nditawusi loko. 29 Mumutambule
Epafuloditasi mu Mwami alukondo loonse. Mulemeke
bantu balimbuli nguwe. 30 Nkambo wakasifwe
akaambo kamulimu wa Kkilisitu. Wakasanga
buumi bwakwe mukundibelekela akuzuzikizya eezyo
nzimwakatali kukkonzya kundichitila.

3 Ichamamanino nobakwesu, amubotelwe
muMwami. Nkambo kuti ndimulembele lubo
zintu ezi teensi penzi pe kulindime, alimwi
chilandikwabilila. 2 Amuchenjelele bankala.
Amuchenjelele aabo babelesi babisyi. Amuchenjelele
zikonzya kumuchelezya. 3 Nkambo ndiswe
bapalwidwe — abo bakomba a Muuya wa Leza,
alimwi balamantukwe muli Kkilisito Jesu, alimwi
tatukwe lusyomo kunyama. 4 Nikuba boobo, ime
lwangu ndakonzya kusyoma kunyama. Kuti kaliwo
umwi muntu uyeeya kuti ulasyoma kunyama, ime
ndikonzya kusyoma kwindilila. 5 Ndakapalulwa
mubuzuba bwamusanu amazuba ootatwe, kubantu
ba Izilayeli, kumusyobo waba Bbenjamini, mu Hibbulu
waba Hibbulu; mbuli mukulemukezya mulawo,
mufalisi. 6 Ndakasungwala chenguzu kukupenzya
imbungano. Alimwi kumakani aabusalali kumulawu,
tendakalikwe mulandu. 7 Pesi zyoonse zintu zyakali
mpindu kulindime, ndazibona kakuli kuswekelwa
akambo ka Kkilisito. 8 Isimpe nkuti, lino ndibona
zyoonse mbuli mayabwe nkambo kabukkolokolo
bwaluzibo lwa Kkilisito Jesu Mwami wangu. Nkambo
kakwe ndisiya zyoonse zintu - alimwi ndazibona
mbuli tombe - kuchitila kuti ndijane Kkilisito 9
akuti ndijanike mulinguwe, akuti nsijaniki aabusalali
bwakulichitila kumulawu, pesi kuti eezyo zizwa
mukusyoma kuli Kkilisito - ibusalali buzwa kuli Leza
uuli lusyomo lwangu. 10 Nkambo lino ndiyanda
kumuziba anguzu zyakubuka kwakwe abuzolwani
bwa koomba kwakwe akubuka mbuli nguwe kulufu
lwakwe. 11 Kuchitila kuti mulimwinzila ndikakonzye
kubuka kuzwa kubafu. 12 Teensi kwaamba kuti
ndazijana kale pe zintu eezi, kana kuti ndili libambilide
kumaninina, pesi ndilipeda kukujatilila kuli eecho
nchindakabwezelwa kuti ndijate a Kkilisito Jesu. 13
Nobakwesu, nsiyeeyi kuti ime lwangu ndakachijatilila
kale pe, Pesi chintu chomwe nchindichita: Nkuluba
echo chakiinda akunangatila eecho chili kunembo. 14
Ndijatisya kuya kunembo kubulangizi nkelamuzeezo
wakujana lwiito lwa Leza undinyampula muli Kkilisito
Jesu. 15 Toonse swebo nitwakakkomena, atuyeye
boobu. Alimwi kuti chimwi chintu wachiyeeya
busiyene, alimwi Leza ulachiyubununa kuli nduwe. 16
Muliimwi inzila, kumaboneno aachecho nchitwajana,
atubambe nguyooyo mweelo wachiimo. 17 Amundiiye,
nobakwesu. Amulangisisye aabo bayobwenda
muchikkozyano nchimulacho muli ndiswe. 18 Mbiingi
bayobwenda - aabo mbindikkala nkemwambila atala
ambabo, alimwi lino ndikumwambila akulila - mbuli
basinkondonyina baachingano cha Kkilisito. 19
Imagolelo aabo nkunyonyooka. Nkambo leza wabo

mbula bwabo, alimwi bulemu bwabo buli mukuusa
kwabo. Bayeeya zintu zyanyika. 20 Pesi ibukkale
bwesu bulikujulu, ooko nkutulindide Mufutuli kuti
azobole, i Mwami Jesu Kkilisito. 21 Uyosandula mibili
yesu myuuba akayichite mibili ilengedwe mbuli wakwe
mubili wabulemu, uubumbidwe abupati bwanguzu
zyakwe kuti zintu zyoonse zilangane aanguwe.

4 Nkinkaako, nobakwesu bayandwa mbindizimbide,
ikubotelwa kwangu abulemu, muli yeeyi inzila
kulizyandamene mu Mwami, benzuuma nimuyandwa.
2 Ndili kukkombelezyania a Ewuyodiya, alimwi ndili
kukkombelezyania a Sintiki, kuti babe amoyo omwe
mu Mwami. 3 Iyii, ndili kumukkumbila, nobasindikizyi
bangu bakasimpe, kuti mugwasye banakazi aba
ibakabeleka andime kukwendelezya ijwi antoomwe
a Kkilementi abamwi boonse mbindibeleka aabo,
bali amazina aalembedwe mu Bbuku lya Buumi. 4
Amubotelwe mu Mwami lyoonse. Alimwi ndinowamba
kuti, amubotelwe. 5 Muchite kuti bubombe bwanu
buzibinkane kubantu boonse. Mwami waaba afwifwi.
6 Tamubilili chintu nichiba chomwe. Anu kuti,
mulizyoonse mukukkomba alimwi akutongooka akupa
zilumbyo, izikkumbilo zyenu azizibinkane kuli Leza,
7 alimwi Lumuuno lwa Leza, lwiinda kumvwisisisya
koonse, luyokwabilila myoyo yanu amizeezo yanu muli
Kkilisito Jesu. 8 Kumamanino, nobakwesu, kufumbwa
zintu zyanchoonzyo, kufumbwa zintu zyabulemu,
kufumbwa zintu zyabwiini, kufumbwa zintu zisalala,
kufumbwa zintuzyebeka, kufumbwa zintu zyaambwa
kabotu, kuti kakuli chimwi chibotu kwindilila, kuti
kakuli chintu chiyanda kulumbayizigwa, amuziyeeye
zintu eezi. 9 Izintu nzimwakiiya, akutambula,
akumvwa akubona kulindime, amuchite zintu ezi,
alimwi Leza waluumuno uyooba aandinywe. 10 Ndili
akubotelwa kupati mu Mwami nkambo lino mwakonzya
kubambulula bupya imandiyeyelo anu. Nkasimpe
kuti mwali kundiyeeya kale, pesi tekwakali mweenya
pe wakuti mundigwasye. 11 Nsili mukwambila
kuti ndilibulide pe. Nkaambo ndakiiya kukkutisika
muzyiimo zyoonse. 12 Ndilibwizi buchete, munzila
zyoonse zintu amuzintu zyoonse ndakiiya insiswa
yakusaninwa kabotu alimwi akuba enzala, alimwi
akuba azyoonse na mukubula. 13 Ndakonzya kuchita
ezi zintu kwinda mulinguwe ooyo undisimya. 14
Nikuba boobo, mwakachita kabotu kwabilana andime
nindali mubuyumuyumu. 15 Inywe nobantu baku Filipi
mulizi loko kuti kumatalikilo aajwi, aawo nindakazwa
mu Masedoniya, takwepe imbungano yakandigwasya
munzila yakundipa kana kutambula kunze kwandinywe
luzutu amulikke. 16 Koonse ani ndakali mu
Tesalonika, mwakanditumizya twiingi lugwasyo
lwazintu nzindakabulide. 17 Tachaambi kuti ndiyanda
kupegwa pe. Pesi, ndiyanda muchelo uuyungizya
impuwo yenu. 18 Ndakatambula zintu zyoonse,
kazikkwene kana kwindilila. Ndakakkutisikana.
Ndakazitambula kuzwa kuli Epafuloditasi izintu
nzimwakamutumizya. Nzintu zinunkilila bunonono,
mbusange butambulika akubotelezya kuli Leza. 19
Leza wangu uyomupa zyoonse nzimubula mbuuli
mubuvubi bwakwe amubulemu muli Kkilisito Jesu. 20
Lino kuli Leza a Taata akube bulemu bwalyoonse
alyoonse. Ameni. (aiōn g165) 21 Mujuzye boonse
bazumina muli Kkilisito Jesu. Balikumujuzya loko
bakwesu mbindaabo. 22 Bamujuzya boonse bazumini
ba Leza baluleme bali kokuno, ikapati aabo bempuli
ya Siiza. 23 Iluzyalo lwa Mwami Jesu Kkilisito lube
amyuuya yanu. Amwi malembe mapati abasikale
mumulaka wechi Giliki ayungizya kuti, Ameni,
alimwi kuli amwi malembe aansiku muchiGiliki
aalabbala eelyo kumamanino kwa lyoonse bbuku
lya Chizuminano Chipya. Alimwi kuli malembe
mapati miingi aansiku muchi Giliki aatakwe Amen ku
mamanino.

Ba Kkolose

1 Pawulu, mutumwa wa Kkilisito Jesu kwinda
mubukanze bwa Leza, antomwe a Timoti mukwesu,
2 akubasalali ba Leza akubakwesu basyomekede
muli Kkilisito baliku Kkolose. Luzyalo lube anywe,
aluumuno luzwa kuli Leza Taata wesu. **3** Tupa
kulumba kuli Leza, wisi wa Mwami wesu Jesu Kkilisito,
elyo tulamukombela kwalyoonse. **4** Twakamvwa
zyalusyomo lwenu lwamuli Kkilisito Jesu aluyando
ndomulaalo kubasalali ba Leza boonse. **5** Mulijisi
luyando oolu nkambo kabulangizi mbomubambilidwe
kujulu. Mwakamvwa atala abulangizi obu kamutana
kukambawukilwa ijwi lyakasimpe, makani mabotu,
6 Akasika kulindinywe. Ijwi eli lilazyala michelo
akuya bukomena munyika yoonse. Lyakali kuchita
obo akulindinywe kuzwa kubuzuba nimwakalimvwa
animwakayiiya ataala aluzyalo lwa Leza mubwini. **7**
Aya ngimakani ngimwakiiya kuli Epafulasi, muzikema
uyandwa, muzike usyomeka wa Kkilisito utwimikilila.
8 Epafulasi wachita kuti luyando lwako luzibinkane
kulindiswe mumuuya. **9** Nkambo kaluyando olu, kuzwa
mubuzuba mbutwakamvwa echi tetwakaleka pe
kumukombela. Twali kumukumbilila kuti mukazuzigwe
luzibo lwakuyanda kwakwe amubusongo boonse
amukumvwisisisya kwamumuuya. **10** Twali
kumukombela kuti mweende munzila iyeelede
Mwami ayeeyo imubotelezya munzila zyoonse.
Twalikumukombela kuti muzyale michelo yamilimo
mibotu amukukomena mukuziba Leza. **11** Tukombela
kuti muyumisigwe mulizyonse mbuli mbukwelede
mubulemu bwanguzu zyakwe, akuba akukakatila
abulangizi. **12** Tukombela kuti mukape kulumba
chakukondwa kuli Taatesu, wakamuchiita kuti
mukonzye kuba achaabilo chalukono lwabasalali ba
Leza bali mumumuuni. **13** Wakatuvuna kuzwa kunguzu
zyamumudima akutulonzya kututola kubwami bwa
Mwana wakwe uyandwa. **14** Mu Mwana wakwe
mutujene lununuko, lwakulekelelwa kwazibi. **15** Oyu
Mwana nchikozyano cha Leza utaboneki. Ngonguwe
mutanzi kuzyalwa kuzilenge zyoonse. **16** Nkambo
mulinguwe zintu zyoonse zyakalengwa, ezyo zili
kujulu, azezyo zitaboneki. Nikuba zyuno zyabwam,
nibaba baami, nibaaba bendelezi, nibaaba basinguzu,
zyoonse zyakalengwa kwinda mulinguwe kuti zibe
zyakwe. **17** Ilwakwe mwini ngomutaanzi kuzintu
zyoonse, elyo mulinguwe zintu zyoonse muzijisini.
18 Alubo ngomutwe wamubili, nkokuti imbungano.
Ngonguwe matalikilo alubo ngomjtaanzi kukuzyaligwa
kuzwa mukati kabafu, chaamba kuti ulabusena
butaanzi bwazintu zyoonse. **19** Nkambo Leza ubotelwa
buzwide bwakwe kuti bukkale mulinguwe. **20** Alimwi
wakali yanzanisizya mumwanakwe zintu zyoonse
mulinguwe. Leza wakabikka lumuuno kwindila
kubulowa achingano chakwe; Leza wakabweduluzya
zintu zyonse kulinguwe, neziba zintu zyaansi neziba
zintu zili kujulu. **21** Alimwi anwebo, kuchindi
chakamana, mwakali bazwamaasi kuli Leza alimwi
mwakali basinkondonyina a Leza mumizeezo
amumichito mibi. **22** Pele lino wakamuyanzanya
mumubili wakwe ufwika kwinda mulufu wakachita
eezi kuti amupedekezye kamusalala, kamutakwe
kampenda, akutaba amulandu kunembo lyakwe,
23 Nkukuti na mwakakatila mulusyomo, akwima
njii akutasunzulusigwa mulusyomo lwamakani
ngimwakamvwa. Aya makani akaambwa kumuntu
woonse wakalengwa aansi ejulu. Aaya ngingawo
makani mabotu kuti ime, ndi Pawulu, ndibe muzike.
24 Lino ndilakondelwa machiswe angu nkambo
kandinywe. Alimwi ndilazuzya mubili wangu makani
achisyeede amapenzi a Kkilisito nkambo kamubili
wakwe, nkukuti imbungano. **25** Nkambo kambungano
eeyi nchendimuzike, nkambo kakuti eyi milimo
ndakayibikilwa a Leza nkambo kenu, akuzuzikizya
ijwi lya Leza. **26** Makani aayubide aasisidwe muchindi
chamazyalani akalekale. Pele kwaino aliyubunwidwe
kubasalali ba Leza. **(aiōn g165)** **27** Kulibaaba Leza
wakayanda kuyubununa mbububede buvubi bulemu
bwamakani aya akati kabamasi, nkukuti Kkilisito uli
mulindinywe, bulangizi bwabulemu. **28** Oyo ngonguwe
ngutu kambawuka. Tulalulamika akuyiisya bantu
boonse achabusongo, kuchitila kuti tubayimikizye
boonse kubusyu bwa Kkilisito chakulondoka. **29**
Nchichonya echo nchembeleka akusolekesya mbuli
nguzu zyakwe mbuzilokubeleka mulindime changuzu.

2 Nkambo ndiyanda kuti muzibe bupati bwamapenzi
ngindakajana aandinywe, nkambo kabaabo baliku
Layodisiya, abaabo bakatakonzya kubona busyu
bwangu munyama. **2** Ndilabeleka kuchitila kuti
myoyo yabo isungwazike akambo kakwetwa antomwe
muluyando alubo amuliboonse buvubi buzwide
kanzambwenene akumvwisisisya, nsiswa zya Leza,
izili Kkilisito. **3** Mulinguwe boonse buvubi bwabusongo
aluzibo muzisisidwe. **4** Ndaamba echi kuchitila
kuti takwepe anaba umwi ukonzya kumwena
amakani akumuyunga. **5** Nikuba nsili andinywe
munyama, ndili andinywe mumuuya. Ndilabotelwa
kubona kubamba obotu anguzu zyalusyomo lwenu
muli Kkilisito. **6** Mbuli mbumwakatambula Kkilisito
Mwami, amweenda mulinguwe. **7** Amukabyalwe

muzyandamikwe mulinguwe, mukayakwe alinguwe,
mukasimpikwe mulusyomo mbuli mbumwakayiisigwa,
aakufwasuka mukulumba. 8 Amubone kuti kutabi
naba omwe umuyunga kukwamba makani alweno
ataawo, kaziyendelana atunsiya-nsiya twabantu,
azwa kuzilenge zyaansi atazwi kuli Kkilisito.
9 Nkambo mulinguwe boonse buzwide bwa
Leza mububponi muchiimo chamubili. 10 Alimwi
mulazuzigwa mulinguwe. Ngomutwe wanguzu zyonse
abwendelezi. 11 Mulinguwe mumwakapalulwa
abupalulwe butachitwi abantu mukugwisya nyama
yamubili, Pesi mubupalulwe bwa Kkilisito. 12
Mwakazikwa anguwe mulubbabbatizyo, amulinguwe
mwakabusigwa mukwindila mulusyomo lwanguzu
zya Leza, oyo wakamubusya kuzwa kubafu. 13
Nimwakafwide muzibi zyenu animwakatapalwidwe
kunyama zyenu, wakamuchita kuti mupone antomwe
anguwe akutulekelela zibi zyesu. 14 Wakazima
makani abubi ayiminina andiswe amalayilile awo.
Wakachigwisya akuchigankamina achingaano. 15
Wakasamununa bendelezi abasibwami akubachitya
kufwa bweme, akubazunda bo achingano. 16
Akambo kaboobo, kutabi naba umwi umubeteka
mukulya nimuba mukunywa, nikuba kumazuba
amapobwe nanka amweezi mupya, nikuba kumazuba
a Sabata. 17 Eezi mwenzule wazintu zichiza, pesi
mubili mwini ngu Kkilisito. 18 Kutabi naba umwi
uyanda kulifwinsya akukomba baangelo umubeteka
kuzwa kumpindu yenu. Oyo muntu uliboobu ulanjila
muzintu nzyakabona akuba mbwapekezya katakwe
anchachitila mumiyeyo yanyama zyakwe. 19
Tajisilidi kumutwe, nkuuzwa kumutwe mubili woonse
nkujisilidi mungo amilambi yoonse nkwijisini amwi;
ilakomena akukomena kupegwa a Leza. 20 Kuti
na mwakafwa aamwi a Kkilisito kuzilenge zyanyika,
nkamboonzi muchipona kamuchibanga mulibe nyika:
21 “Utagumi, nanka utalabili, nanka kujata”? 22 Zintu
zyoonse ezi ziyoloba akubelesegwa, kazilangene
kumalayilile anjiisyo zyabantu. 23 Eeyi milayizyo
ilayubununa busongo, akulibombya beni akulibombya
kweeta kusilikwa kwamibili yabo. Pesi tazijisi milimu
yakutukasya kuzumina zichito zibi mumyoyo yesu.

3 Kuti kakuli kuti Leza wakamubusya amwi a
Kkilisito, amuyanduule zintu zyakujulu, oko
Kkilisito nkwakkede kujanza lyechilisyo lya Leza.
2 Amuyeeye atala azintu zyakujulu, pepe azimwi
zili aansi. 3 Nkambo mwakafwa, mpawo buumi
bwenu bulisisidwe a Kkilisito muli Leza. 4 Awo
Kkilisito nazolibonia, uuli mbobumi bwenu, awo
muyolibonia aamwi anguwe mubulemu. 5 Muzibike
kulufu, mpawo, zizo zyamunyika - bwamu, busofwazi,
mpeekezyo, kuyandisya zibi, abusyachivulemwangu,
kazili mituni. 6 Nkambo kazeezi bukali bwa Leza
nchibusikila bana bakutaswililа. 7 Mulizeezi zintu
nzimwakali mwenda mulinzizyo nimwakali kupona
mulinzizyo. 8 Pesi lino muyelede kuchenjela kuzintu
zyonse ezi - bukali, lunyemo, mpeekezyo imbi,
lunyansyo, amatusi kuzwa mumilomo yenu. 9
Mutanowambilani zyakubeja umwi amwenzinyina,
mbuli mbumwaka samununa buntu bukulukulu
amwi azyiimbo zyabo, 10 mpawo mwakazwata
muntu mupya iwakachitwa mupya muluzibo
mbukwelede kuchiimo chawoyo iwakachilenga. 11
Awo mpawo atakwe muGiliki a muJuda, upalwidwe
awutapalwidwe, basikubwelebweza, mu Sitiyeni,
muzike, silwangunuko, pesi Kkilisito ulizulide, akuba
muli zyoonse. 12 Amuzwaate, mpawo, mbuli
basale ba Leza, basalali bayandika, amuzwate
moyo waluuse, buuya, kulibombya, kulifwinsya
akukakatila. 13 Amukkazikane myoyo umwi awumwi,
amube aluzyalo umwi awumwi. Nakuti kuli uli
akambo kumwenzinyina, umulekelele mbuli Mwami
mbwakamulekelela. 14 Atala azintu zyoonse, amube
aluyando, lulindondulo chaanzyo chabubotu. 15
Luumuno lwa Leza lwendelezye mumyoyo yenu,
nkambo kandulolu lumuno nchimwakayitilwa mumubili
omwe. Amube akulumba. 16 Akube kuti Ijwi lya
Kkilisito lipone mulindinywe, kuyiisya akululamikana
umwi awumwi abusongo boonse, mukwimba nyimbo
antembawuzyo anyimbo zyamumuya akulumba
mumyoyo yenu kuli Leza. 17 Alimwi zyoonse
nzimuchita, mumajwi amumichito, amuzichite zyoonse
muzina lya Mwami Jesu. Amupe kulumba kuli
Leza Taata kwinda mulinguwe. 18 Nobanakazi,
amulifwinsye kubaalumi benu, nkambo nchicheelede
mu Mwami. 19 Nobaluumi, amuyande banakazi
benu, nkabela mutanobi abukkali kulimbabo. 20
Nobana, amuswilile bazyali benu muzintu zyoonse,
nkambo eezi zilabotelezya mu Mwami. 21 Nomataata,
mutanokkalalili bana benu, kuchitila kuti baleke
kusululwa. 22 Nobazike, amulemeke basimalelo benu
munyama amuzintu zyoonse, pepe chipameso biyo,
mbuli bantu basikuupaupa, pesi amoyo wanchoonzyo.
Muyowe Mwami. 23 Zyoonse nzimuchita, mubeleke
kuzwa kumuuya wa Leza alubo pepe kubantu. 24
Mulizi kuti muyotambula kuzwa ku Mwami mpindu
yalukono. Ngu Mwami Kkilisito ngumubelekela. 25
Nkambo kuliwoonse utachiti bululami ulatambula
chisubulo chakutalulama kwakwe nkwachita, nkambo
takulangwi chiimo chamuntu pe.

4 Nobasimalelo, amupe balanda benu chakululama
achakweleka. Mbumwizi kuti anywebo mulijisi
simalelo uli kujulu. **2** Amujatisye kukomba,
musungwalile nkuko akulumba. **3** Nkabela
amutukombele aswebo, kuti Leza atujulile myeenya
yajwi, kwamba makani masisike a Kkilisito.
Nkambo kacheechi, ndilangidwe anketani. **4**
Amukombe kuti nkakonzye kulungulula, mbunjelede
kuyowamba. **5** Amweende chabusongo kulibaabo
balaanze, amununune chiindi. **6** Kwamba kwenu
akube kwaluzyalo lyoonse, kulweezegwe amwinyo
wakulumba, kuti mube abusongo bwakuvwiila kabotu
kubantu boonse. **7** Lino kumakani alatala andime,
Tukiko mukwesu ulachita kuti mwazibe. Mukwesu
uyandika, simulimoma musyomesi, muzikema mu
Mwami. **8** Ndamutuma kulindinywe nkambo kacheechi,
kuti amuzibye makani andiswe, akusungilizya myoyo
yenu. **9** Ndilamutuma antomwe a Onesimasi,
ulisyomekede alimwi mukwesu uyandika, kali
umwi wenu. Bayomuzibisya zyoonse zyakachitika
okuno. **10** Alisitachasi, mwangema, ulokumujuzya,
antomwe a Maakki, mwenzinyina wa Bbanabbasi
(mulitambwide kale mulazyo wakuti, asika kulindinywe,
mumutambule), **11** antomwe a Jesu uyiitwa kuti ngu
Jusitasi, Abo boonse babupalule mbasimilimoma
mumulimo wabwami bwa Leza. Mbibakali lumbulizyo
lwamoyo wangu. **12** Epafulatasi ulokumujuzya loko.
Nguumwi wenu alubo muzike wa Kkilsito Jesu.
Ukkala kamwitilila munkombyo, kuchitila kuti mukiime
chakuzulila akuba bwiini kulizyoonse muluyando
lwa Leza. **13** Ndipa bukamboni kuti umubelekela
chamanguzu, kuli aabo balimu Layodisiya, antomwe
akulibaabo balimu Hilapolisi. **14** Lukka musilisi
uyandika antomwe a Demasi balokumujuzya loko.
15 Mujuzye bakwesu balimu Layodisiya, aku Nimfu,
embungano ilimu ng'anda yakwe. **16** Olu lugwalo
lwamana kubalwa kulindinywe, amuchite kuti lubalwe
akulako kumbungano yabaku Layodikiya. **17**
Amwambile Akkipa kuti, “Langa kabotu kumilimo
njiwakatambula ku Mwami, kuti uyelede kuzuzikizya.”
18 Olu lujuzyo ndalulemba amaboko aangu - ndime
Pawulu. Kamuyeeya inketani zyangu. Luzyalo alube
anywebo.

1 BaTesalonika

1 Pawuli, Siluvanisi aTimoti, kumbungano yakuTesalonika muliLeza Taata aMwami Jesu Kkilisito. Lino luzyalo alumuno alube kulindinywe kuzwa kuliLeza Taata aMwami Jesu Kkilisito **2** Lyoonse tupa kulumba kuliLeza kamulimoonse mbuli mbutumwaamba kwalyonse munkombyo zyesu. **3** Tulayeya kuti leza wesu aTaata kumulimu yalusyomo milimo yaluyando, ayabulindilizi mukulangilila muMwami Jesu Kkilisito. **4** Bakwesu nimuyandwa aLeza, tulizi wakamusala, **5** nkaambo majwi mabotu akasika kulindinywe pe pe mumajwi luzutu, pesi aalubo manguzu mumuuya usalala, mpawo amubwingi bwazisyomezyo. Aalubo, mulizi kuti twakali bantu balibyeni aakati kanu nkambo kanu. **6** Mwakaba basikwiya kulindiswe akumwami, nimwaka tambula majwi mumakataazyo alukondo kuzwa kumuya usalala. **7** Mbuli mpindu, mwakaba chitondezyo kuli boonse baliku Masedoniya aKkayiya basyoma. **8** Kuzwa kulindinywe jwi layMwami lyayitwa, mpo tee kuMasedoniya luzutu pe, akuKkayiya, pesi lusyomo kuliLeza lwakazulila koonse-koonse. Nkaambokako tatuyelede kwamba chintu kufumbwa. **9** Kuli mbabo lwabo kulangisisya ndiswe, kuti tulabulidilano nzi aakati kanu ambubakasanduka kuli Leza kuzwa kumuzimu kubelekela Leza wabwiini upona. **10** Akulindila mwanakwe kuzwa kujulu, oyo wakabuka kuzwa kubafu - Jesu, unununa kuzwa kubukali buzakuza.

2 Mbuli mbumuzi lwanu, bakwesu, kuti kuza kwesu kuli ndinywe tekwali kwabiyo. **2** Naabi mbuli mbumuzi, mikuba chiindi twakafwabisigwa akujatwa chakuusa kuFilipi, twakasima muliLeza wesu kwambula mumakani mabotu aaLeza mukombozeka kwinji. **3** Nkambo kakukombelezya kwesu tetwaka zwa kukubisya, mbuli nakwakazwa kukusalalamikuba kulweeno. **4** Kwinda mbuli mbutwakazumininwa aLeza, akusyomeka kumakani mabotu, lino tulambula, chakutabotezya muntu, pesi Leza ngonguwe uyoolanga myoyo yesu. **5** Elyo takwe nitwaka belesya majwi akuyosya, mbuli mbumuzi, na amuzee zowakuvumba butangazu Leza mukkamboni wesu. **6** Na tuyandula bulemu buzwa kubantu, nikuba kuzwa kulindinywe, na ba apositolo aabami. **7** Ikwinda, twakaba batete akti kanumbuli banyina bawumbulizya bana babo. **8** Munzila eeyi twakali kumuyanda. Twakabotelwa kwabana andinywe kakutali kumani aaLeza luzutu pesi alimwi abuumi bwesu. Mbuli kuti mwakati mwaba bayandwi kulindiswe. **9** Mbuli mbumuyeya, bakwesu, milimu yesu amamanino. Mansiku asikati twakali kubeleka kuti tuatabi mukuli kulumwi awumwi akati kanu. Mbuli mbutwaka kambawuka makani mabotu aaLeza. **10** Inywe mulibakkamboni, alimwi aaLeza mbuli mbwasalala, mbwaluleme, achakutaba amulandu, yakuba imponeno kuli ndinywe nimusyoma. **11** Munzila njiyeeyo mulizi mbutwakalibede kuli umwi awumwi wanu, mbuli wisi kubana bakwe, ndamusiya akumumbulizya akumukombelezya **12** kuti mweende munzila iyeelede yaLeza, umwita kubwami akubulemu. **13** Nkambo kakaako alimwi tilumba Leza lyoonse, kuti na mwatambula ijwi lyaLeza eelyo ndimwakamvwa kuzwa kuli ndiswe, temwakalitambula anga lyakazwa kumunt, pesi mbuli akakasimpe, ndijwi lyaLeza alimwi lila aamulimui mulindinywe nimusyoma. **14** Alimwi bakwesu mwakaba basikwiiya bambungano zyaLeza zili muJudiya muliKkilisito Jesu. Nkikaako alimwi mwakafwabisigwa muzintu zikozyene kuzwa kubantu banyika yanu, mbuli mbubakachita kuzwa kumaJuda. **15** Bakajaya antoomwe Mwami Jesu abansimi alimwi bakatutandila anze. tababotezyi Leza. Kwinda, Kukazyanya abantu boonse. **16** Batukasya kwambula abaMasi kuti bafutulwe. Impindu njakuti lyoonse bakali kuzuzya zibi zyabo kusikila kumamanino. **17** Pesi iswe bakwesu, twakali pambukene andinywe kwachiindi chifwifwi mubuntu peepe mumoyo. Twakalipeda loko, achiyandisyo chipati kuti tubone masyu anu. **18** Mbokunga twakali kuyanda kusika kulindinywe - ichonzyo me - Pawulo, lumwi alubo - pesi Satani wakatwimikizya. **19** Nkaambo ninzi bulangizi bwesu na kubotelwa, na musini wakulisumpula kunembo lyaMwami Jesu kukuboola kwakwe? Tensi nduwe? **20** Mbokunga uli bulemu, alukondo lwesu.

3 Nkekako, muchiindi netwaka tachilikukonzya, twakayeya kachili chibotu kusyala musule muAtene luzutu. **2** Twakatuma Timoti mukwesu alimwi simulimunyina waLeza mumakani aKkilisito, kukusimya akumumbulizya katulangana alusyomo lwanu, **3** kuchitila kuti takwe uyozunganisigwa amapenzi aya. Nkaambo inywe nobeni mulizi kuti eezi nzitwakasalilwa. **4** Kasimpe nitwakali anywebo, twaka mwambila kakuchilichindi kuti twakali twabafwifwi kunjila mumapenzi, alimwi zyakachitikan mbubonya obo, mbuli mbomuzi. **5** Nkambo kaako, nendaka takachilikukonzya, ndakatumina kuti ambweni ndalikunoziba zili ajulu alusyomo lwanu. Ambweni sikusunka mulimwi nzila wakamunsuka, mpawo mulimu wesu wakaba wabiyo. **6** Pesi Timoti

wakasika kulindiswe kazwa kulindinywe akutwetela
makani mabotu aalusyomo lwaano aluyando. Waka
twaambila kutimualtuyibalikwa lyoonse alimwi kuti
mulayandisya kumubona aswebo. 7 Nkaambo
kazeezi, nobakwesu, twaka wumbulizigwa andinywe
nkaambo kalusyomo lwanu, mubuusu akupega kwesu
koonse. 8 Nkekaako lino tulapona, naamwayima
nji muMwami. 9 Nkaambo chilumbo nzi ncetunga
tulapa kuliLeza nkaambo kanu, nkaako luyando
loonse ndotulalo kunembo lyaLeza wesu alube
alindinywe. 10 Mansiku esikati tulakombesya kuti
netwakali kumubona kumeso aanu akupa ezyoo
zibulikide mulusyomo lwanu. 11 Tukumbila kuti Leza
wesu alimwi Taata lwakwe, aMwami wesu Jesu
batululamikile nzila yesu iiza kulindinywe. 12 Akube kuti
Mwami amuchite kuti muvule alimwi akumufwasusya
muluyando lwawumwi amwenzinyinaakuli boonse
bantu, mbubonya mbotu muchitila. 13 Akube kuti
amuyumye mumoyo kuchitila kuti ibe myoyo itakwe
kampenda mubusalali kunembo lyaLeza alimwi Taata
wesu akuboola kwaMwami Jesu antomwe abasalali
bakwe boonse.

4 Kumamanino, bakwesu, tuza kulindinywe
akumukombelezya tulamusungilizya muMwami
Jesu. Mbuli mbumwakatambula malayilile kuzwa
kulindiswe atala mbumweledee kwenda akubotezya
Leza, alubo munzila yalwendo olu kuchitila kuti
mwinkilile kunembo. 2 Mulazi malayilile ngitwa kamupa
muMwami Jesu. 3 Pele okunkuyanda kwaLeza,
kulisalazya kwanu, kuti muleke bwamu, 4 kuti umwi
wanu azibe mbwayelede kujana chibelesyo chakwe
mubusalalialimwi mubulemu, 5 kutali mumiyeyo
yabubi (mbuli bamasi batazi Leza.) 6 Kutabi muntu
utaluka akubisya munyina kulezi zintu. Nkaambo
leza ngubwedezya muzintu zyoonse mbuli, mbuli
mbutwakamuchenjezya akumupa bukamboni. 7
Asi Leza taakamwitila kutasalala asi kubusalali. 8
Alimwi oyo ukaka eeli takakili muntu, pele Leza
uupa muuya usalala kuli ndinywe. 9 Nkatwamba
aluyando lwabunyina, tamuchelede umwi muntu
amulembele, kambo inywe lwanu muyisigwa aLeza
kuti muyande umwi awumwi. 10 Nchobeni, mulachita
ezi akuba kwesu boonse balikuMasedoniya. Pesi
tulamusungilisya, bakwesu kuti muchitisye echi. 11
Tula musungilizya kuti mulangilile kupona buumi
bwalumuno, langana azyako, akubeleka amaboko
ako, mbuli mbutwakamulayilila. 12 Kuchitila kuti
mwende obotu kunembo lyabali anze alusyomo olu
alimwi akutabula chintu. 13 Tatuyandi kuti mube
batabizigwa, bakwesu, abaabo boona, kuchitila kuti
mutapengi mbuli boonse, abo batakwe bulangilizi.
14 Pele kuti nkatusyoma kuti Jesu wakafwa wabuka
alimwi wakabuka lubo. Mbuboobo Leza uyoyeta
aJesu abo bakoona mulinguwe. 15 Aboobo twamba
ezi kulindinywe ajwi lyaMwami, kuti iswe nituchipona,
abo basyede kukubola kwaMwami, kasimpe tatukoyo
tangunina abo bakatanguna koona. 16 Pele Mwami
lwakwe uyoselela kuzwa kujulu. Uyoboola amongololo,
ajwi lyamungelo silutwe, alimwi amweembo waLeza.
Alimwi bafwide muli Kkilisito bayobuka kusanguna.
17 Pele swe tobawumi, basyede, tuyobwezwa
toonse ambabo mumayoba kuyoswana Mwami
mumulengalenga. Munzila eyi tunoli antomwe
aMwami. 18 Aboobo, amumbulizyanye umwi awumwi
amajwi aya.

5 Lino katulangene achindi alimwi azyindi zyamwaka
nobakwesu, tamukwe chimunga mulalembulula.
2 Nkambo anywebo lwanu mulizi kabotu kuti
bunsi bwaMwami busika mbuli mubbi mansiku. 3
Elyo nibati,"Lumuno alimwi akubambikana,"mpawo
kunyonyoka kwamachampmamo kulobasikila. Kunoli
mbuli machise akuzyala kumwanakazi ulaada.
takukwe mbubanga balapuzuka. 4 Pesi inywe,
nobakwesu, tamuli mumudima zyakuti buzuba nga
bulamuzida mbuli mubbi. 5 Nkambo nywe moonse
muli bana balombe bamumuni alimwi bana balombe
babuzuba. Tatuli bana balombe bamansiku naa
bamudima. 6 Nkinkako tatoni mbuli bingi mbubachita.
Ani kuti, tusinsimuke akuba changa. 7 Nkambo abo
bawona bachita obo mansiku, alimwi abo bakolwa
bachita obo mansiku. 8 Pesi mbutuli babuzuba,
twelede kukkala katuli changa alimwi akuzwata
lusyomo aluyando mbuli ntobo, alimwi bulangilizi
bwalufutuko bwangwani yesu. 9 Nkambo leza
takatusalila bukali, pesi kujana lufutuko kwindila
muli Mwami Jesu Kkilisito. 10 Nguwe wakatufwida
swe kut, nikuba tulalanga na tulona, tukapone
amwi anguwe. 11 Nkinkanko mumbulizyanye umwi
awumwi alimwi muyakane, mbuli mbumulokuchita
kale. 12 Tulokumukombelezya chamoyo, nobakwesu
kuti muyeye abo babeleka akati kanu alimwi abo
balajulu lyanu muMwami alimwi bamulayilila. 13
Twamukumbila alubo mubalemeke loko muluyando
nkambo kamilimo yabo. Ngamube alumuno akati kanu.
14 Tulamusungwazya, nobakwesu; muchenjezye abo
bakandu, musungwazye batyompedwe, mugwasye
batete, alimwi mube amoyo mulamfu kulibonse. 15
Mubone kuti Takwe naba omwe ubwedezya chibi
achibi kuli umwi. Anu kuti, mutobele ezyo zibotu
kuli umwi awumwi alimwi kulibonse. 16 Mukondwe

lyonse. **17** Mukombe katakwe kwimikila. **18** Mulizyonse
mupe kulumba. Nkambo oku nkukuyanda kwaLeza
muli Kkilisito Jesu kulindinywe. **19** Mutatontozyi
Muuya. **20** Mutanyansyi businsimi. **21** Musunke
zintu zyonse. Mujatilile kuzibotu. **22** Muswene kule
kuzwa kububi bwamisyobo yoonse. **23** Inche Leza
walumuno amusalazye kumaninide. Inche amuuya
wanu wonse, moyo, alimwi, mubili zibambwe katakwe
mulandu nkambo kwakuboola kwaMwami wesu Jesu
Kkilisito. **24** Ulisyomekede oyo umwiita, oyo ulozichita
lubo. **25** Nobakwesu, mutukombele aswebo. **26**
Mujuzye bakwesu a nkisi isalala. **27** Ndamulayilila
chamoyo wonse kwinda muMwami kuti olu lugwalo
lubalwe kubakwesu bonse. **28** Iluzyalo lwaMwami
Jesu Kkilisito lube anywebo.

2 BaTesalonika

1 Pawulu, aSilivansi, aTimoti, kumbungano
yakuTesalonika muliLeza Taatesu aMwami Jesu
Kkilisito. **2** Luzyalo kulindinywe aluumuno luzwa
kuliLeza Taatesu aMwami Jesu Kkilisito. **3** Twelede
kupa kulumba lyoonse kuliLeza nkambo kenu,
nobakwesu, mbuli mbukwelede, nkaambo lusyomo
lwanu lulikukkomena bwindilide abwindilide, alimwi
aluyando nwebo ndumulalo kuli umwi awumwi
lulikuyungizigwa. **4** Elyo iswe lwesu tulalidundilizya
atala andinywe mumbungano yaLeza nkambo
lukakatila alusyomo muliwonse masukusyo aanu,
amumapenzi aayo ngimuswanana awo. **5** Eechi
nchitondezyo chalubeta lwaLeza lusalala, kuchitila kuti
mukeele loko kubwami bwaLeza mbumulikupenzegwa
biyo. **6** Nkambokako, chililuleme kuliLeza kubwedezya
mapenzi kuli baabo bamupenzya, **7** akubwedezegwa
kulindinywe aabo bapenzegwa andiswe, elyo mwami
Jesu nayolibonya kuzwa kujulu abangelo bakwe
basinguzu. **8** Mubbalabala lyamulilo, uyobwedezya
zibi kulibabo batamwizi Leza akuli babo batalemeki
kujwi lyamwami wesu Jesu. **9** Bayopengana
achisubulo chalunyonyoko lutamanikuzwa kunembo
lyaMwami akuzwa kubulemu bwanguzuzyakwe.
(aiōnios g166) **10** Uyochita eezi nayoboola mubuzuba
obo kuti akalumbayizigwe mubantu bakwe basalala
akulumbayizigwa abantu boonse abo bamusyoma,
nkaambo bukamboni bwesu kulindinwe bakasyoma.
11 Nkaambo kazezi tulamukombela chakutaleka,
nkokuti Leza wesu akalangisisye lokokubwitwe bwenu,
anguzu zyakwe uyozuzikizya wonse makanze mabotu
ayoonse milimu yalusyomo. **12** Tukomba boobu
kuchitila kuti zina lyamwami Jesu lilumbayizigwe
mulindinywe andinywe mulinguwe, kwiinda muluzyalo
lwa Leza a Mwami Jesu Kkilisito.

2 Lino atala, akuboola kwaMwamiJesu Kkilisito
akubungana kwesu katulantomwe kuti tukabe
awe, twamukumbila changuzu bakwesu, **2** kuti
mutakazungani kumiyeyo na kumafwabi anu, nekuba
mumuuya, na kujwi, nekuba kulugwalo lubanga
luzwa kulondiswe. Chakuyeya kuti buzuba bwaMwami
buliswenede kale. **3** Kutabi muntu umwena kufumbwa
munzila ilibyeni. Nkaambo tabukoyosika mane
kulebwa kusike, pele muntu mubi ayubunuke,
mwana walunyonyoko. **4** Oyo ukazya akulisumpula
mwini ajulu azyoonse zyaamba Leza na zikombw.
Kuzwano ngukala mung'anda yaLeza akulyamba
kuti, ndime Leza. **5** Tamuyeyi nindakalandinywe
mbundakamwambila ezi zintu? **6** Lino mulichizi
chintu chimukasya kuti, uyoyubunuka luzutu kuchindi
chelede. **7** Nkaambo makani asisidwe akusotoka
mulawu alikubeleka kale, pele kulumwi umukasya
mane akagwisigwe munzila. **8** Elyo nayoyubunuka
sikusotoka milawo, oyo mwami Jesu ngwayonyonyona
amuuya wamulomo wakwe akumulobya akulibonya
kwakubola kwakwe. **9** Kuboola kwasikusotoka
milawu uyobeleka milimo yaSatani anguzu zyoonse,
azitondezyo, azigambyo zyakubeja, **10** amisyobo
yoonse yabubi akweena abo bali mukunyonyoka,
nkaambo tebakatambula luyando lwakasimbe kuti
bafutulwe. **11** Akaambo kako, Leza wabatumina
nguzu zyalweeno kuti bakasyome kuli yakubeja.
12 Kuti boonse bakapegwe mulandu akutasyoma
kasimpe ababo balibotezya mukutalulama. **13** Pele
tuleelede lyoonse kupa kulumba kuliLeza akaambo
kanu bakwesu bayandwa aLeza wakamusala mbuli
michelo mitaanzi kwiindila mukutambula lufutuko
amukusalazigwa kunguzu zyamuuya akusyoma
kasimpe. **14** Wakamwiita kwinda kumakani mabotu
esu. Kuti mukavube bulemu bwa Mwami wesu Jesu
Kkilisito. **15** Nkaambo kaako bakwes, amwime nji
akujatisya kumilawu njemwakayisigwa, nikuba kujwi
na kulugwalo lwesu. **16** Elyo Mwami wesu Jesu
Kkilisito mwini aLeza Taatesu, wakatuyanda akutupa
lumbulizyo lutamani abulangilizi bubootu kwiinda
muluzyalo, **(aiōnios g166)** **17** awumbulizye akusimya
myooyo yanu kumilimu yoonse mibotu akujwi.

3 Lino nobakwesu amutukombele, kuti ijjwi lyaMwami
lyeende alimwi libe abulemu mbulimbuzibede
zilimulindinwe. **2** Alimwi kuti tukangununwe kububi
akubantu babi, nkaambo teboonse pe balalusyomo.
3 Pesi Mwami ulasyomeka, uyomusimya akumukwabilila
kuzwa kumubi. **4** Tulachibindi muMwami atala andiwe,
kuli zyoonse zyomuchita alimwi tulendelela anembo
kuchita zintu zitulayilila. **5** Mwami alulamike myoyo
yanu kuluyando lwaLeza akulukakatilo lwaKkilisito. **6**
Lino tulamulayilila kuti, bakwesu, muzina lyaMwami
wesu Jesu Kkilisito, kuti mukasya woonse mukwesu
weenda munzila italuleme alimwi taponi katobelezya
ziyanza nzimwakatambula kuzwa kulindiswe. **7**
Nganywebo lwenu mulizi kabotu mulindinywe
kutobelezya ndiswe, nkaambo tetakalibulikidwe
nitwakali andinywe. **8** Tetwakalya chinkwa chawumwi
katutachibhadalide, pesi twakalikubeleka isikati
amansiku mukuminwa kapati kuti tutalemwi kufumbwa
wanu. **9** Twakachita ezi zitambi kuti tetwakalikwe
bwendelezi, pesi twakachita echi chibe chitondezyo
kulindinywe, kuti mukatutobelezye. **10** Ngambuli
mbutakali andinywe, twakamulayilila, “oyo utazumini

kubeleka telede kulya.” **11** Ngatwamvwa kuti bamwi
akati kanu beenda mukuleya, kutali kujatikana
akubeleka, pesi mibili ijatikene. **12** Lino bali boobo
tulabalayilila akukombelezya muMwami Jesu Kkilisito,
kuti belede kubeleka chabuninzi alimwi balye chinkwa
chabo. **13** Pesi nywebo, nobakwesu, mutakatali
mukuchita zibotu. **14** Pesi na umwi katalemeki ijwi
lyesu mulugwalo olu amulangisisye alimwi mutabi
abulidilane anguwe, kuchitila kuti akanyansigwe.
15 Nikuba boobo mutakamubwezi mbulisinkondo
nyokwe, pesi mukamuchenjezye mbuli munyokwe.
16 Lino Mwami walumuno lwakwe mwini amupe
lumuno chiindi choonse munzila zyoonse. Mwami
abe andinywe moonse. **17** Ime ndiPawulo, ndalemba
ezi aluboko lwangu, chili chichitondezyo mumagwalo
woonse ngindilemba. **18** Luzyalo lwaMwami wesu
Jesu Kkilisito lube andinywe moonse. Ameni.

1 Timoti

1 Pawulu, mutumwa waKkilisito Jesu mbuli
mumalayilile aLeza Mufutuli wesu a Kkilisito Jesu
bulangilizi bwesu, **2** kuli Timoti, mwanan mulombe
wasimpe mulusyomo: Lizyalo, luse, a luumuno kuzwa
kuli Leza Taata aKkilisito Jesu Mwaami wesu. **3** Mbuli
mbundakakusungwaazya kuti uchite aawo nindakali
kuzwa kuya kuMasedoniya, syaala mu Efeso nkokuti
ukonzye kulayilila bamwi bantu kutibatayiisyi iimwi
njisyo iisiyene. **4** Nikuba boobo bataswilizyi twaano
amazyalani aatagoli. Eezi zichita kukazyanya kwiinda
kuba balondozi baLeza, kabuli bwa lusyomo. **5** Lino
bulangilili bwa malayilile nduyando luzwa mumoyo
uusalala, kuzwa mukulimvwida kubotu, a kuzwa
mulusyomo lwini. **6** Bamwi bantu balookusweka
kuzwa kuzintu eezi akusandukila kukwaambula
kwabufubafuba. **7** Bayanda kuba bayisi bamulawu,
pesi tabamvwisisisyi eezyo nzibaambula nikuba
eezyo nzibazikitizya kwaamba. **8** Pesi iswe tulizi
kuti mulawu mubotu ikuti na umwi wawubelesya
chamulawu. **9** Swe tulizi, kuti mulwawu tewakabikilwa
baalumi baluleme pe abusena, pesi kuli aabo batakwe
mulawu alimwi bantu bakapanduka, aabo bantu
batakwe bunaleza alimwi a basizibi, abaabo batasalali
alimwi kabateeli, nguwabaabo bajaya mawisi a
manyina, ngwabajayi, **10** ngwabantu bayandisya
zyakulalana, ababo bachita zyakulalana lwabo lwabo,
ababo babba bantu akubachita bazike, ngwababeja,
abaamba bukamboni bwakubeja alimwi kufumbwa
zyoonse eezyo zikazyanya aanjisyo ntuloko. **11** Oku
kulayilila kuli mbuli makani mabotu aabulemu bwaLeza
ulongezegelwe kuli ngawo ngindakapegwa. **12**
Ndilumba Kkilisito Jesu Mwaami wesu. Wakandisimya,
nkaambo wakandiyeya mbuli uusyomekede, alimwi
wakandinanikila mulimu. **13** Ndakali kusampawula
Leza, mufwabyi, alimwi mwaalumi wankondo.
Pesi ndakatambula luse nkaambo ndakalikuchita
mukutaziba a mukutasyoma. **14** Alimwi luzyalo
lwaMwaami wesu lwakafusuka aantomwe a lusyomo
alimwi a luyando oolo luli muli Kkilisito Jesu. **15**
Ooyu mulumbe nguwanchoonzyo alimwi uleelede
kutambulwa koonse, kuti Kkilisito Jesu wakasika
munyika kuzofutula basizibi. **16** Pesi nkaambo
kaboobo ndakapegwa luse, kuti mulindime, mutanzi,
Kkilisito Jesu akonzyed kutondezya moyo mulamfu.
Wakachita eechi mbuli chitondezyo kulibaabo
bayosyoma mulinguwe kubuumi butamani. **(aiōnios g166)** **17** Lino kuMwaami wachindi, utafwi, utabonwi,
Leza uumwi luzutu, ngakube bulumbu alimwi bulemu
kuli lyoonsea lyoonse. Ameni. **(aiōn g165)** **18** Ndilokubika
malayilile aaya kunembo lyako, Timoti, mwana wangu,
mukweendelana kwabusinsimi bwakachitwa musule
aatala a nduwe kuti ukonzye kulwana kulwana kubotu,
19 kojisilidi kulusyomo alimwi akukulimvwida kubotu.
Aakukaka eezi, bamwi bakasweekelwa alusyomo
lwabo. **20** Bo mba Himeniyasi a Alekizanda, aabo
mbindakapeda kuli Satani kuchitila kuti bakakuyisigwe
kutasampawula Leza.

2 Nkinkaako, lutanzi kuli zyoonse, ndasungwazya
kuti nkumbizyo, nkombyo, nkumbililo, alimwi
kupa kulumba kuchitilwe bantu boonse, **2** kwa
Baami alimwi aboonse bali mubweendelezi, kuchitila
kuti tupone buumi bwaluumuno alimwi butontwede
mubunaleza boonse akuzikatila. **3** Eechi nchibotu
alimwi chilatambulika kunembo lyaLeza Mufutuli
wesu. **4** Uulombozya kuti bantu bonse bafutulwe
alimwi akusika kuluzibo lwasimpe. **5** Nkaambo kuli
Leza umwi, alimwi kuli mwiiminini omwe waLeza
a muntu, mwaalumi Kkilisito Jesu. **6** Wakalipa
lwakwe mbuli muulo waboonse, mbuli bukamboni
kuchiindi cheelede. **7** Nkaambo kamakanze aaya
ndakasalilwa kuba mukambawusi akuba mutumwa
- ndokwamba simpe, tandilokubeja pe - alimwi
muyisi wa baMaasi mulusyomo a musimpe. **8**
Nkinkaako, ndiyanda baalumi mumasena woonse
bakombe alimwi banyampule maboko aasalala
kakutakwe kunyema akukazyanya. **9** Munzila
yomwe, bayelede kuzwata ingubo ntuloko, zipa
buntu alimwi alikujata, kabatakwe masusu aalukidwe
na ngolide na zyebeka na ingubo zidula, **10**
pesi zyeelela banakazi aabo baamba bunaLeza
kwiindila amilimu mibotu. **11** Mwanakazi uyelede
kwiiya muchuumunizi amukulibombya koonse. **12**
Tandizumizyi mwanakazi kuyisya na kubelesya
bweendelezi aatala amwaalumio, pesi kupona
muchuumunizi. **13** Nkaambo Adamu wakasanguna
kulengwa, mpawo Eva. **14** Adamu takenwa pe, pesi
mwanakazi nguwakeenwa alimwi wakaba mubisyi.
15 Nikubaboobo, uyofutulwa kwiinda mukuzyala
bana, kuti bayinkilila mulusyomo a muluyando a
mukusalazigwa aantomwe amunse wamiyeyo.

3 Eechi chaambyo chilinchicho: Na muntu kayanda
kuba mupati wambungano, ulombozya mulimu
mubotu. **2** Nkinkaako mupati wambungano teelede
kuba akampenda pe. Uyelede kuba mulumi wa
mwanakazi umwe. Uleelede kuba muntu uli achiimo
chibotu, uyeya kabotu, uzikatide, alimwi usamawusya.
Uyelede kukonzya kuyisya. **3** Teelede kuba
muntu uyandisya wayini, utakazyi a kutalwana

pe, pesi aboobo, kalisibuuya, siluumuno. Teelede
kuba simuyanda mali pe. 4 Abe muntu ukonzya
kubamba n'anda yakwe kabotu, alimwi uyeelede
kuba aanchonzyo kuti bana bakwe balamuswilizya
akumulemeka munzila zyoonse. 5 Nkaambo na
mwaalumi katazi kubamba n'anda yakwe mwini,
kujana ulakonzya biyeni kubamba mbungano yaLeza?
6 Teelede kuba muntu uuchisanduka, kuchitila
kuti katazimbi chakulisumpula alimwi ulakonzya
kuwida mukupegwa mulandu mbuli Satani. 7
Aboobo abe muntu ulempuwo mbotu kuli baabo
balaanze, kuti atawide mu mawuse a mukakole
ka dyabbulosi. 8 Munzila ikozyenye, madikkoni
beelede kuba abulemu, batabi bandimi-zyobile.
Tabeelede kunywa loko wayini a kutangala. 9
Baleelede kubamba nsiswa chalusyomo a miyeyo
isalala. 10 Baleelede kuzumininwa lutanzi, alimwi
elyo beelede kubeleka nkaambo tabakwe kampenda.
11 Munzila ikozyenye, banakazi babo beelede kuba
abulemu, batakwe manwa, pesi balijisi alimwi
basyomekede muzintu zyoonse. 12 Badikkoni kabali
balumi ba mwanakazi umwi. Baleelede kubamba
kabotu bana babo a n'anda zyabo. 13 Nkaambo
aabo bakabeleka kabotu balajana lwabo kwimikila
kubotu alimwi a busichaamba bupati mulusyomo luli
muliKkilisito Jesu. 14 Mbuli mbundikulemba zintu
ezi kulinduwe, ndabulangilizi bwakusika kulinduwe
akufwambana. 15 Pesi na ndanonoka, ndikukulembela
kuti uzibe kuti kulibambwa biyeni mun'anda yaLeza,
ili njiyo mbungano yaLeza muumi, njembandama a
mugwasyi wasimpe. 16 toonse tulazumina kuti insiswa
yabunaleza nimpati loko: “Wakayubununwa munyama,
wakachitwa uusalala aMuuya, wakabonwa a bangelo,
wakaambwa akati kamanyika, wakasyomegwa
munyika, alimwi wakatolwa kujulu mubulemu.”

4 Lino Muuya ulaamba entanganana kuti muzyiindi
ziyotobela bamwi bantu bayosiya lusyomo
alimwi bakaswiilile myuuya yalweeneeno akunjiisyo
zyabadayimona 2 mukubeja kwakuupawupa,
mamvwido aabo beni kaali asizigwa. 3 Bayokasya
bantu kuti bakwatane alimwi akuyanda kuti balilesye
kuzilyo Leza nzyakalenga kuti zitambulwe chakupa
kulumba abaabo basyoma akuziba kasimpe. 4
Nkaambo choonse chilengwa chaLeza nchibotu,
alimwi takwe pe chitambwidwe kakulikupa kulumba
chiyokakwa. 5 Nkaambo chakasalazigwa ajwi
lyaLea ankombyo. 6 Na wabika eezi zintu
kunembo lyabakwesu, uyooba mulanda mubotu wa
Jesu Kkilisito. Nkaambo mulikukomezegwa amajwi
alusyomo alimwi akunjiisyo mbotu nzimwakatobela.
7 Pesi amukake twaano twanyika twakayandwa
aabanakazi bapati. Aboobo, amukaliyiisye nobeni
mubunaleza. 8 Nkaambo kuliyiisya kwamumubili
kuli empindu nini, pesi bunaLeza bulabelesegwa
kuzintu zyoonse. Kujisi chisyomezyo chabuumi
bwalino alimwi akubuumi buza. 9 Mulumbe ooyu
ulisyomekede alimwi uleelede kutambulwa kuzwide.
10 Nkaambo nkinkaako nchitubeleka akulwisya.
Nkaambo tulalangilila muliLeza muumi, Mufutuli
wabantu boonse, pesi ikapati wabasyomi. 11
Mubululami layilila alimwi yiisya zintu eezi. 12
Kutabi muntu uulangilila aansi bukubusi bwako.
Aboobo, kulibaabo basyoma, ba chitondezyo
mukwaambula, mukuchita, muluyando, mukusyoma
a mubusalali. 13 Mane do ndisike, kkala mukubala,
mukulumbayizya alimwi a mukuyiisya. 14 Utalekeleli
chipo chili mulinduwe, chakapegwa kulinduwe kwiinda
muchisinsim, akubikwa maanza abapati bembungano.
15 Bamba zintu eezi. Ba mulinzizyo, kuti kuzwidilila
kwako kukaboneke kubantu boonse. 16 Kolibamba
chakulangisisya lwako mwini akukuyiisya. Kkalilila
muzintu eezi. Nkaambo mukuchita oobo, uyolifutula
lwako alimwi abaabo batakaswiilizye nduwe.

5 Utanokkalalili mwaalumi mupati. Aboobo,
komunyampula mbuli mukuti ngundeende.
Kobanyampula baalumi banini mbuli bakulana, 2
banakazi bapati mbuli mamama, alimwi basimbi
banini mbuli bachizi, mubusalali boonse. 3 Lemeka
bamukabafu, bamukabafu banchoonzyo. 4 Pesi kuti
mukamufu kali aabana na bazukulu, ngabatangune
lwabo kwiiya kutondezya kulemeka mun'anda yabo
beni. Ngababweedezezye bazyali babo nkaambo
eechi chilbotezya kuli Leza. 5 Pesi kulooyo mukamufu
wanchoonzyo, uucheede kali alike, ubikide bulangilizi
bwakwe kuliLeza akwwinkilila kunembo mukuchita
nkumbizyo alimwi akupa nkombyo mansiku a sikati. 6
Nikubaboobo, mwanakazi uupona chakulikondelezya
ulifwide nikuba kachipona. 7 Mubululami layilila eezi
lubo, kuchitila kuti batabi amulandu. 8 Pesi na umwi
katakonzyi kupa banzubo zyakwe, kapati kuli aabo
bamun'anda yakwe, unoli wakaka lusyomo alimwi
wabija kwiinda utasyomi. 9 Leka mwanakazi alembwe
mbuli mukamufu utali munini kuminyaka iili makkumi
aali musanu alimwi kukomena, kali mwanakazi
wa mulumi uumwi. 10 Uli aampuwo yakuchita
milimu mibotu, nikuba kuti wakabambide bana, na
wakali kusamawusya beenzu, na wali kusanzya
mawulu aabasalali baLeza, na wakalikulemutuzya
bali aamapenzi, na wakalilipedelede kumilimu yoonse
mibotu. 11 Pesi kuli bamukabafu bachili banini, kaka

kubalemba mulibamwi. Nkaambo elyo bakuzundwa
kuziyandisyo zyanyama kukubukila Kkilisito bayanda
kukkwatwa. 12 Muliyeeyi nzila bayojana milandu
nkaambo banoli bakachilwa mukulipeda kwabo
kutaanzi. 13 Muchiindi nchicheecho, bayoyiya kuba
bakandu akweenda chakuzyunguluka kuzwa kun'anda
akun'anda. Tabakoyooba bakandu biyo pe, pesi
bayowambuula zitakwe munse akunjila zyaambo
zyabamwi, kabaamba zintu nzibateelede kwaamba. 14
Nkinkaako ndiyanda banakazi banini kuti bakkwatwe
kuti bazyale bana, kuti babambe mpuli, alimwi akutapa
mweenya kuli sinkondonyina kuti atwaambe bubi.
15 Mbuli bamwi mbubakabwedela kuli Satani. 16 Na
kuti kakuli mwanakazi musyomi uli abamukabafu,
ngabagwasye, kuchitila kuti imbungano itabi aamukuli,
kuti igwasizye bamukabafu banchoonzyo. 17 Leka
bapati bembungano beendelezya kabotu bapegwe
bulemu bwiindulwidwe, kwaambisya aabo babeleka
ajwi alimwi amukuyiisya. 18 Mbuli makani mabotu
mbawamba kuti, “Utamwaangi kumulomo musune
aawo nachilyatila zilyo” alimwi “Similimu uleelede
kujana mpindu yakwe.” 19 Utatambuli kubejelezya
kwiiminana abapati, adukuti kube babili na batatu
bapa bukamboni. 20 Lulamika basizibi kunembo
lyabantu boonse kuchitila kuti bamwi bayowe. 21
Mubululami ndakulayilila iwe, kunembo lyaLeza aJesu
Kkilisito akubangelo basale, kukubamba malayilile
chakutabasikusaluuzya, akutachita chimwi chintu
chakuteelanya. 22 Utabiki maanza chakufwambana
aluumwi. Utaabilani muzibi zyawumwi muntu. Weelede
kulibamba chabusalali. 23 Tucheelede limbi kunywa
manzi. Aboobo, uyeelede kunywa wayini muche
kuchitila bula amalwazi aako akkala kakuchisa. 24 Zibi
zyabamwi bantu zilizibikene aantanganana, alimwi
zyeenda kunembo lyabo mulubeta. Pesi zibi zimwi
zitobela musule. 25 Mbubonya oobo, imwi milimu
mibotu ilizibidwe antaanganana, pesi nikuba imwi
tikonzyi kusisigwa.

6 Leka boonse balimunsi ejogwe mbuli bazike
babone basimalelo babo kabeelela boonse
bulemu. Beelede kuchita eechi kuchitila kuti izina
lyaLeza alimwi aluyiisyo lutakasampawulwi. 2
Bazike bali abasimalelo babo basyoma tabeelede
kutondezya kutabalemeka nkaambo mbananyina.
Aboobo, beelede kubabelekela milimu mukwiindilila.
Nkaambo basimalelo bagwasikana amilimu yabo
mbasyomi alimwi mbayandisi. Yiisya alimwi waambe
eezi zintu. 3 Na umwi wayiisya injiisyo yakubeja alimwi
katazuminani amajwi aalamunse aMwaami wesu Jesu
Kkilisito alimwi ayabunaleza injiisyo, 4 ulalisumpula
alimwi takwe nchamvwisisisya pe. Uli aachiyandisyo
chisofweede mukukazyanya akubonisyanya aatala
amajwi ayeta lunyemo, kulwana, zisapi, kuyeeyelana
bubi, 5 alimwi akulwana kutamani aakati kabantu
bali aabuntu bwamiyeyo mibi. Bakasweekelwa simpe
alimwi bayeya kuti bunaleza ninzila yakujanisya
mali nyingi. Amwi malembe achiindi alayungizizya
mukulumbayizya, Musosoloke kuzwa kuzintu
zilibooboo. Pesi malembe mabotu achiindi lok taajisi. 6
Lino bunaleza buli aakukkutisikana nkulijanina kupati,
7 nkaambo takwe nchitwakeeta munyika, alimwi takwe
nchiinga tulakonzya kugwisya mulinjiyo. 8 Aboobo,
ngatukakkutisikane achakulya akuzisamo. 9 Lino aabo
bayanda kuba bavubi bawida mumasunko, mukakole.
Bawida mubufubafuba bwiingi amuziyandisyo
zinyonyoona, alimwi kufumbwa mulizimwi zibbizya
bantu mukunyonyooka amukumwaya. 10 Nkaambo
luyando lwemali muyanda wamisyobo yoonse yabubi.
Bamwi bantu bayiyanda bakasowegwa kulusyomo
alimwi bakaliyasa akumvwa machise mapati. 11
Pesi iwe, muntu waLeza, chija kulizeezi zintu.
Tobela bululami, bunaleza, kusyomeka, luyando,
lukakatilo, alimwi a bubombe. 12 Lwana kulwana
kubotu kwalusyomo. Jatisya buumi butamani ooko
nkuwakiitwa, alimwi ooko nkuwakapa kwaamba
kabotu kunembo lyabakamboni biingi. **(aiōnios g166)**
13 Ndapa malayilile aaya kulinduwe kunembo
lyaLeza, uupa buumi kuli zyoonse zintu, alimwi
kunembi lyaKkilisito Jesu, wakaamba chakasimpe
kuzumina kubotu kunembo lyaPontiyasi Pilato, 14
kuti abambe mulawu kakutakwe kampenda na
kusolwa, kusikila kukuboneka kwaMwaami wesu Jesu
Kkilisito. 15 Leza uyootondezya kuboneka kwaKkilisito
aachiindi cheelede - Leza, wakalongezegwa alimwi
Singuzu alike, Mwaami weendelezya aMwaami
uutonga. 16 Alike utafwi alimwi uukkala mumumuni
utakonzyi kuswenegwa aafwifwi. Tawo pe muntu
kumubona na ukonzya kumulanga. Kulinguwe akube
bulemu abweendelezi butamani. Ameni. **(aiōnios
g166)** 17 Mubululami layilila ibanotede munyika iino
kuti batabi balisumpula alimwi batabi balangilila
kubunoti, butazibinkene. Aboobo, beelede kuba
aabulangilizi muliLeza. Ulapa kulindiswe toonse
bunoti bwanchoonzyo kuti tunonenwe. **(aiōn g165)** 18
Baambile bachite bubotu, banote mumilimu miubotu,
akupa kwiindilide alimwi bayandisye kwaabana. 19
Munzila eeyo bayoolilondweda beni intalisyo mbotu
yacheecho chizoosika, kuti bakalijatile buumi loko.
20 Timiti, kkwabilila chakapegwa kulinduwe. Kaka
kubula bunaleza, kwaambula kutasalali amiyeeyo
iikazyanya kulicheecho chibejelwa kuti nduzibo. 21

Bamwi baalumi baamba eezi bakasweeka kuzwa kulusyomo. Luzyalo lube aandinywe.

2 Timoti

1 Pawulo, mutumwa wa Kkilisito Jesu mukwiinda mu
luyando lwaLeza, mukwiinda mu chisyomezyo cha
buumi buli muli Kkilisito Jesu, **2** kuli Timoti, mwana
muyandwi: Luzyalo, lweetelelo a luumuno kuzwa kuli
Leza Taata aKkilisito Jesu Mwaami wesu. **3** Ndilumba
Leza, ngwekomba kuzwa kuli bamataata, amoyo
uutakwe kampenda, mbuli mbemuyeya munkombyo
zyangu mansiku a sikati. **4** Mbuli mbendiyeya misozi
yako, ndiyandisya kukubona, kuti ndizule alukondo. **5**
Ndali kuyeezegwa alusyomo lwako lwinilwini, oolo
lwakali muli banyookulu Loyisi anbanyoko Yunisi,
alimwi ndili aakasimpe kuti lulakkala mulinduwe ayebo.
6 Nkenkaako nkendakuyeezezya kuti ubukulusye
chipo chaLeza chili mulinduwe chakaba kandikubika
maboko. **7** Nkaambo Leza taakatupa muuya
wabuyoofu, pesi wamanguzu a luyando akulibamba. **8**
Aboobo utabi eensoni abukamboni bwa Mwaami wesu,
na lwangu, Pawulo, mwaange wakwe. Nikuba boobo
abila mumachise kuchitila makani mabotu mukwiindila
munguzu zyaLeza. **9** Ngu Leza wakakufutula alimwi
wakatwiita alwiito lusalala. Wakachita eezi, kutali
kumilimu yesu, pesi mukwiindilila mumakanze aakwe
aluzyalo. Wakatupa zintu zyoonse eezi muli Kkilisito
Jesu zintu zyoonse nkazitanabawo. **(aiōnios g166)**
10 Pesi lino lufutuko lwaLeza lwakayubununwa
mukulibonia kwaMufutuli wesu Kkilisito Jesu.
NguKkilisito wakamaninsya lufu akweeta buumi
butamani kumunika kwiindila mumakani mabotu.
11 Nkaambo kacheechi, nchindakasalwa kuba
mukambawusi, mutumwa, alimwi muyiisi. **12** Akaambo
kacheechi ndilafwabila eezi zintu. Pesi nsifwi bweeme,
nkaambo ndilizi ooyo ngwesyoma. Ndili aakasimpe
kuti ulakonzya kubamba eezyo nzindakamupa kusikila
eelyo zuba. **13** Bamba chitondeezyo chamajwi
aamvwika aayo nguwakamvwa kulindime, alusyomo
aluyando eezyo zili muli Kkilisito Jesu. **14** Zintu
zibotu Leza nzyaakakupa, zibambe mukwiinda mu
Muuya Uusalala, uukkala mulindiswe. **15** Ulichizi
eechi, kuti boonse bakkala kuAsiya bakandipapila.
Mukabunga aaka muli Figelasi a Hemojinisi. **16**
Mwaami ngape luzyalo kun'anda ya Onesifolasi,
nkaambo wakali kundibukulusya alimwi taakaba
aamawuse aakwaangwa kwangu. **17** Nikubaboobo,
nakali kuLoma, wakandiyanduula chabusungu, alimwi
wakandijana. **18** Mwaami amujanie luzyalo kulinguwe
muli eelyo zuba. Nzila zyoonse nzyakandigwasya mu
Efeso, ulizi kabotu.

2 Iwe akooko, mwanaangu, koyuma muluzyalo luli
muli Kkilisito Jesu. **2** Zintu nziwakamvwa kulindime
aakati kabakamboni biingi, zipe kubantu basyomekede
aabo bakonzya kuyiisya bamwi abalabo. **3** Njila
mubuyumu aantomwe andime, mbuli silumamba
mubotu wa Kkilisito Jesu. **4** Takwe silumamba
uubeleka aawo kachaangidwe mumakani aabumi
oobu, kuti aantela ulabotezya ooyo wakamunjizya
mumulimu. **5** Alimwi, kuti umwi kazundana mbuli
sikuchijaana, tapegwi musini ado wabamba milawu
yakuchijaana. **6** Chileelede kuti mulimi uubeleka
changuzu atambule chaabilo chabutebuzi kusanguna.
7 Yeeya aatala anzindili mukwaamba, nkaambo
Mwaami uyokupa kumvwisisisya muzintu zyoonse.
8 Koyeeya Jesu Kkilisito, walunyungu lwaDeviti,
ooyo wakabusigwa kuzwa kubafu. Eezi zileendelana
amakani aangu mabotu, **9** ayo ngendifwabila kusika
kuchiimo chakwaangwa anketani mbuli simulandu.
Pesi ijwi lyaLeza talyangidwe. **10** Aboobo ndakakatila
muzintu zyoonse akaambo kabasale, kuti ambweni
abalabo bakatambule lufutuko oolo luli muli Kkilisito
Jesu, abulemu butamani. **(aiōnios g166)** **11** Ooku
nkwaamba kusinizizye: “Twakafwa anguwe, tuyopona
alimwi anguwe. **12** Na twakakatila, tuyoyendelezya
aawe. Kuti twamukkaka, alakwe uyootukkaka, **13**
na katutasyomekede, we unoosyomekede lyoonse,
nkaambo takonzyi kulitama mwini.” **14** Inkilila aanembo
nkobayeezya zintu eezi. Bachenjezye kunembo
lyaLeza aatala akukazyania aatala ambala; tazigwasyi,
aboobo zijaya aabo baswiilila. **15** Kosungwaala
kulitondeezya kunembo lya Leza mbuli muntu
uutambulika, simulimu utakwe chintu chimuusya
nsoni, uuyisya kabotu makani aalusinizyo. **16** Leka
majwi aabufubafuba, aatola kububi bwiindilide. **17**
Zyaambo zyabo zilasaalila mbuli kkuni. Aakati kabo
kuli Hameniyasi a Filetasi, **18** aabo bakaleya kusimpe.
Baamba kuti bubuke bwabasalali bwakachitikana
kale, alimwi bamwaya lusyomo lwabamwi. **19**
Nekubaboobo intalisyo yaLeza iliimvwi. Ilembedwe
oobu: “Mwaami ulibezi bakwe” alimwi “Woonse
waamba izina lyaMwaami weelede kusosoloka
kububi.” **20** Mumuunzi wabuvubi, teensi zibilkilo zya
ngolide a nsiliva luzutu. Kuli zibikilo zya zisamu azya
bulongo. Zimwi zyazeezi nzyabulemu, alimwi zimwi
teensi zyabulemu. **21** Pesi kuti muntu walisalazya
kubusofwaazi, uba chibikilo chabulemu. Ulasalwa,
abelesegwe asimalelo, alimwi abambililwe milimu
mibotu. **22** Kochija ngemuzyo zyabukubusi. Yanduula
bululami, lusyomo, luyando, alimwi a luumuno ababo
bayita Mwaami mumoyo uusalala. **23** Pesi kokaka
mibuzyo yabufubafuba a yakutaziba. Ulizi kuti izyala

nkazyanio. 24 Muzike waLeza tayeelede kulwana
pe. Anu kuti weelede kuba mubombe kuli boonse,
uukkonzya kuyiisya, alimwi mubombe. 25 Weelede
kuyiisya chamoyo mubombe aabo bamukazya. Antela
Leza ulabapa kusandukila ku luzibo lwa kasimpe.
26 Kuti antela bali kuboola kumiyeeyo yabo alimwi
akusiya tukkole twa Saatani, ooko nkubakaangilidwe
ku luyando lwakwe.

3 Pesi ziba eezi; kumazuba amamanino
kuyooba zyiindi zyabuyumuyumu. 2 Bantu
bayooba basikuliyanda, basimuyanda mali,
basimuntumbwantumbwa, basikakomokomo.
basikasankusanku. batamvwi bazyali, batamvwi
bazyali, alimwi batakombi. 3 Basikanchimwa,
basimfundiilili, basiluvwiyo lwakutamikizya,
batalyeendeleli, basilupyopyongano, batayandi
bubotu. 4 Basikuuzyania, basikayinya,
basikulisumpula, bayandisya misalo yaansi kwiinda
kuyanda Leza. 5 Bayooba achiwa chabukombi,
pesi bayowatama manguzu aabo. 6 Eelyo bamwi
babo bayoba baalumi banjila mumanda akubweza
banakazi bafubafuba. 7 Aaba mbanakazi bazwide
zibi alimwi bayendelezegwa azisusi zyamisyo
misyobo. Aaba banakazi balayiya chiindi choonse,
pesi balakachilwa kusika kuluzibo lwakasimpe. 8
Mbubo mbuli Jenisi a Jambulesi mbubakayiminana
akukazyania a Mozesi. Muleeyi nzila aaba bayiisi
abalabo balakazyania akasimpe. Mbantu balamiyeyo
mibi, ibatalomene kulusyomo. 9 Pesi tabakoya
kunembo. Nkaambo bufubafuba bwabo buyolibonia
kuli boonse, mbubo mbuli bwabaabo bantu. 10 Pesi
webo, wakatobela njiisyo yangu, kweendelezya,
makanze, lusyomo, mukkazika moyo, mukuyandaana
amulukakatilo, 11 mukupenzegwa, mukuchiswa
azeezyo zyakachitika kulindime ku Antiyokkiya, ku
Ikkoniyamu, aku Lisitiya. Ndakalemenwa mapenzi,
kuzwa, muli woonse, Mwami wakandinununa. 12 Aabo
boonse bayanda kupona chakululama muli Kkilisito
Jesu uyoopenzegwa. 13 Baantu babi abasikulibeja
bayooyindilizya kukubisya. Bayoyenena bamwi.
Abaalabo beni balalemenwa. 14 Pesi webo kojatisya
kuzintu nzwakayiiya akuzuminisya. 15 Ulizi kuti
kuzwa kubwanikenike wakaziba malembe aasalala.
Ulakonzya kukuchita kuti ube musongo mukufutulwa
kwiinda mulusyomo muli Kkilisito Jesu. 16 Magwalo
wonse akayoyelwa a Leza. Alikondede kukuyiisya,
akoloola akukupandulula makani abululami. 17
Kuliboobo kuchitila kuti muna Leza alibambe, azulile
kuchita wonse mulimu mubotu.

4 Ndakupa lulayililo kunembo lyaLeza aKkilisito
Jesu, Oyu uyobeteka bawumi abafwide, alimwi
nkaambo kakulibonya kwakwe abwami bwakwe:
2 Kambawuka ijwi kolibambila kuchindi cheelede
akuchindi chiteelede. Kosungwala kulaya, akukalila,
akukombelezya, akukkazikizya moya alimwi akuyiisya.
3 Eno chilasika elyo bantu nchebatakaleke kuzumina
injisyo yanchobeni. Elyo bayoliyandwida beni bayiisi
mukwiindila mukuyanda kwabo. Bayokondelelwa
kubaswilila kwabo. 4 Bayosinka matwi aabo kuzwa
kukasimpe, alimwi bayotobela zintu zyabuyo. 5 Pesi
iwebo, kolibamba muzintu zyoonse, kofwabalika,
kochita mulimu wamukambawusi; kozuzikizya
mulimuwako. 6 Nkambo imebo ndazulila kale. Ichiindi
changu chakwinka chasika. 7 Ndakalwana inkondo
imbotu; ndakalumana lweendo, Ndakulubamba
lusyomo. 8 Musini wabusalali ndilubambilidwe, oyo
Mwami, mubetesi ululeme ngwayondipa mubuzuba
obo, alimwi kutali ndime luzutu, pesi akuli boonse
baynada kulibonya kwakwe. 9 Kosungwala kuchita
kabotu kuti uze kulindime chakufwambana. 10
Nkaambo Demasi wandikaka. Wayanda zintu
zyanyika alimwi winka kuTesalonika. Kkilisensi wakaya
kuaGalatiya, alimwi Tayitasi wakaya kuDalumatiya.
(aiōn g165) 11 Luka alike ngulandime. Katole
Maako uze awe nkambo ndugwasyo kulindime
mumulimu. 12 Tayichikkasi ndakamutuma kuEfeso.
13 Chibaki ncendakasiya kuTiloyasi aKkalipasi,
uzacho niwasika, amabbuku, ikapati mapepa.
14 Alekizanda mufuzi wakatondezya incito mbi
kulindime. Mwami uyobwedezya kuli nguwe kwiindila
mnchito zyakwe. 15 Ayebo ulelede kulikwabilila
kuzwa kulinguwe, nkaambo wakakazya kapati
makani eesu. 16 Kukubetekwa kwangu kutaanzi,
takwena omwe wakimikila andime. Nkekaako
boonse bakandisiya. Nekwakali kuti batakapegwi
mulandu. 17 Pesi Mwami wakandiiminina akundiyumya
kuchitila kuti, kwiinda mulinduwe, kukambawukwa
kuzulile koonse, akuti baMasi boonse bakakonzye
kumvwa, ndakanununwakuzwa kumulomo wamulavu.
18 Mwami uyondivuna kulizyoonse incito mbi
akundifutula nkaambo kabwami bwakwe bwakujulu.
Kulinguwe kube bulemu kwalyoonse alyoonse.
Ameni. (aiōn g165) 19 Umujuzye Pulisila, Akkwila,
abanganda yaOnesifolasi. 20 Elasitasi wakasyaala
kuKkolinto, Pesi Tilofimasi ndakamusiya nkachisidwe
kuMiletasi. 21 Kosungwala kuboola nechitanasika
chiindi champeyo. Yubbulasi ulakujuzya, alakwe
Pudensi, Linasi, Kkilawudiya aboonse bakkwesu. 22
Mwami abe amuuya wako, luzyalo lube anduwe.

Tayitasi

1 Pawulu, mulanda wa Leza alimwi mutumwa wa
Jesu Kkilisito alusyomo lwabantu basalidwe ba
Leza alimwi aluzibo lwanchoonzyo oolo luzuminana
abuleza, **2** abulangilizi bwabuumi bwalyoonse
oobo Leza utabeji pe, mbwakasyomezya chiindi
kakutana kwaba zyoonse pe. **(aiōnios g166)** **3** Muchindi
cheelede wakayubununa jwi lyakwe mukwinda
kunkambawuko ilinjiyo njindakapegwa mukwinda
amukulayililwa a Leza mufutuli. **4** Kuli Tayitasi,
mwana wanchoonzyo mulusyomo lwesu luzibinkene.
Luzyalo alimwi alumuno kuzwa kuli Leza Taata a
Jesu Kkilisito mufutuli wesu. **5** Nkambo kazeezi
nchindakakusila mu Kkilete, kuti ambweni nga
ulakonzya kubika zintu mbuzyelede eezyo zitanamana
pe alimwi akunanika bazulwidi mumyunzi yoonse
mbuli mbundakakulayilila. **6** Muzulwidi tayelede
kuba akampendape, mwalumi ujisi mwanakazi umwi,
ulaabana basyomekene pepe bambwa bubi nikuba
kutalemeka. **7** Zilayandikana kumupati wabayiisyi
mbuli sikulanga wang'anda ya Leza kuti itabi abubi pe.
Teelede pe kuti abe sinchiki, atabi ulya ufwambana
kunyemesegwa, pepe ukomedwe kubukande, pepe
sinkondo, alimwi pepe simatalo. **8** Kwinda kuchita
oobo, welede kuba Ailweetelelo alimwi mwenzinyina
wachili kabotu. Welede kumvwika nzyamba, simuchita
zibotu, musalali, alimwi ulizyotolola. **9** Welede kujatisya
kapati kujwi lilume eelyo lyakayiisigwa, kuchitila kuti
akakonzye kuyosungwazya bamwi anjiisyo ilikabotu
alimwi akuyolulamika aabo bakaka zyakwe. **10** Ko
kuli biingi bantu bapapide baambula zitawope alimwi
akuyunga, kapati aabo bakapalulwa. **11** Kulayandikana
kubayimikizya. Babilizya mpuli zyoonse akuyiisya
kwampindu yabweeme nzibateelede kuyiisisya pe.
12 Umwi wabasinsimi wabo wakaamba kuti, “Ba
Kkiletanisi mbabeji choonse chiindi, mbanyama
babi, batolo. **13** Twambo ootu ntwanchoonzyo.
Lino, mubalulamike changuzu, kuchitila kuti amwi
ngabalamvwika oobotu mulusyomo. **14** Pepe kupa
kuswilizya abunini kulweeno lwaba Juda nikuba
kumalayilile abantu aabo baleya kuzwa kunchoonzyo.
15 Kuli baabo basalala, zintu zyoonse zilasalala.
Pesi kuli baabo basofwede alimwi batazumini pe,
takwe pe chisalala, pesi zyoonse nzibapona anzizyo
zyakabija. **16** Balibika bayanda Leza, pesi balamukaka
munchito zyabo. mbasesemyi, tabalemeki pe, alimwi
tabeeledwe nikuba ulibiyeni mulimu mubotu.

2 Pesi iwebo, kowambula zyelela malayilile
ayendelana njiisyo yalusyomo. **2** Baalumi bapati
babe basitikide, balilemeka, akulibatamika, bayumu
mulusyomo, aluyando, antomwe amukakatila. **3**
Munzila ikozyenie, koyiisya banakazi bapati kuba
aachiwa chabulemu, batanotamikizyi, nekuba kuti
babe bazike bakunywa bukande, pesi ngababe
bayiisyi bazintu zibotu. **4** Aboobo amuyiisye banakazi
banini kuti bayande baalumi babo akuyanda bana
babo. **5** Babayiisye kuti kabalibatamika, akusalala,
kubamba maanda aabo, akulibombya kubalumi babo,
kuti makani a Leza atasampawulwi. **6** Munzila
ikozyenie, ubasungilizye baalumi banini kuti babe
akumvwisisisya kubotu. **7** Munzila zyoonse uyelede
kuba chitondezyo chamilimu mibotu. Mukuyiisya
kwako akube kwamasimpe abulemu. **8** Majwi
ngowamba abote, kuchitila kuti kufumbwa ukazya
afwisigwe bweeme, nkambo ulabula chibi chakwamba
andiswe. **9** Koyiisya bazike kulemeka baami babo
muzintu zyonse, bababotezye pepe kukazyania aabo.
10 Batanobabbidi, pesi kabatondezya calusyomo
lubotu, kuti munzila zyoonse beete kulumbayizya
kwenjiisyo yejwi lya Leza mufutuli wesu. **11** Nkambo
luzyalo lwa Leza lwalibonia kukufutula bantu bonse.
12 Lwakatuyiisya kukukazika zintu zitakwe buna Leza
azisusi zyenyika, akupona chakulijata, akululama,
akupona buumi bulabuna Leza muchiindi echino. **(aiōn
g165)** **13** Nituchilangilila kutambula bulangizi bwesu
bulongezezegwe kuboneka kwabulemu bwa Leza
wesu mupati amufutuli wesu Jesu Kkilisito. **14** Jesu
wakalipeda lwakwe kulindiswe kukutuvuna kuzwa
kuzibi zyoonse akulisalazizya bantu bayandisi abo
bakonzya kuchita milimu mibotu. **15** Amwambuule
ezintu ezi, amusungilizye bantu kuzichita, akuzyololola
cabwami boonse kutabi naba omwe ukunyansya
webo.

3 Mubayeezye kuti balibombye kubendelezi
akulibasimulawu, kamubaswlizya, akulibambila
kuli yonse milimu mibotu **2** Mubayezye kutawambula
bubi awumwi, kutaba achiyandisyo chakulwana,
alimwi abusichamba, akutondezya kuliwinsya kubantu
bonse. **3** Nkambo limwi lyamazuba iswe lwesu twakali
abaya batayeeyi akutaswilizya. Twakazulwidwa
mukusweka alimwi akuba mubuzike kwinda
aziyandisyo zisiyene siyene alimwi azibotezya. Twakali
kupona mububi amumabbivwe. Twakali chisesemyo
alimwi katutayandani abamwi. **4** Pesi eelyo buuya
bwa Leza Mufutuli wesu antomwe aluyando lwakwe
lwakumisyobo yoonse yakayubunuka, **5** Tensi kwakali
kwamilimo yabusalali obo mbutwakachita swebo,
pesi mukwinda muluse lwakwe elyo wakatufutula,
kwindila mukusanzigwa a Muuya Uusalala. **6**

Leza wakafonkola watila Muuya Uusalala alindiswe
mukwinda mumufutuli wesu Jesu Kkilisito. 7 Ezi
wakazichita kuti tululamikwe kuluzyalo, tuzobe
basikukona katulabulangizi bwabuumi ibutamani.
(aiōnios g166) 8 Oyu mulumbe ulasyomeka. Ndiyanda
kuti mwambule chabusichaamba atala azintu ezi,
kuchitila kuti abo bakasyoma muli Leza bajatisye
mumilimo mibotu. Makani mabotu, alalugwasyo
kubantu boonse. 9 Pesi amuleke kukazyania
kwabufubafuba alimwi amazyalani amikowa amapenzi
akutamvwanana atala amulawo. Ezyo zintu tazikwe
mpindu alimwi tazigwasyi. 10 Mumukake nabaani
uyetelezya kwanzaana akati kanu, nimwamana
kumuchenjezya lumwi na tubili, 11 mbuli mbomuzi kuti
muntu uliboobo wakasanduka kuzwa munzila iluleme
alimwi ulokubisya ulikulipa mulandu lwakwe. 12 Elwo
nindatuma Atemasi naba Tuchikkasi kulindinywe,
ufwambane alimwi usike kulindime ku Nikkopolisi,
oko nkundakayeeya kulomaninsya chindi champeeyo
nkendinkuko. 13 Ufwambane utume Zenasi, unikide
kumilawu, antomwe a Apolosi, enzila yakuti batakabuli
chintu. 14 Bantu besungabayiiye kulinjizya lwabo
beni kumilimu mibotu eyo ipa ziyandisi akufwambana
alimwi kuti batabi bantu batazyali michelo. 15 Boonse
abo balandime balikumujuzya. Mubajuzye bonse
abo batuyanda mulusyomo. Luzyalo alube anywebo
moonse.

Filimoni

1 Pawulo, musungwa wa Kkilisito Jesu, amukwesu
Timoti kuli Filimoni, mweenzuma uyandika kali
mubelesima, 2 alubo kuli Afia muchizi wesu, alubo
kuli Akkifasi silumambama, alubo akumbungano
ziswanana mun'anda yenu. 3 Luzyalo alube kuli ndiwe
aluumuno luzwa kuli Leza taatesu aMwami Jesu
Kkilisito. 4 Ime abuzuba ngandilumba Leza wangu
elyo ndakudombola munkombyo zyangu, 5 nkambo
ndimvwa atala alusyomo ndolalo kuli Mwami Jesu
aluyando ndolalo kuli boonse bantu bakwe basalala.
6 Ndikomba kuti kwaabana kwalusyomo lwakwe
kuchite kuti lube chiswayo akumvwisisisya kuzwide
kwchintu choonse chibotu nchitulacho muMwami.
7 Nkambondijisi kukondwa kupati akumbuluzigwa
nkambo kaluyando lwakwe, nkambo myoyo yabantu
baLeza basalala yakakatalukwa ayebo, mwanama, 8
Lino, nikuba kuti ndijisi koonse kutayowa muliKkilisito
kukulayilila iwe kuchita nzyooyelede kuchita, 9
nikubaboobo nkambo kaluyando, ime ndikombelela
kulinduwe kwinda kuti - Ime, Pawulo, munene, alubo
lino musungwa waKkilisito. 10 Ime ndikombelezya
kulinduwe nkambo kamwana ngu Onesimasi,
ngundakazyala muncheni zyangu. 11 Nkambo chindi
chamana taakalikwe mulimo kulindiwe, pesi lino
wabamilimu koonse kulinduwe akuli ndime. 12
Ndamutuma alimwi kulinduwe, ngumoyo wangu. 13
Ndalikuyandisya kuti ndimubambe afwifwi andime kuti
azoondichitile milimo kwachindi chinini ndilimumacheni
nkambo kamakani mabotu. 14 Pesi tendalikuyanda
kuchita chimwi chintu kanditakwe mvumo yako.
Tandilikuyanda nchito zyako zibotu kuti zizwe
kukusinikizya pesi kuzwa kubabotu bwakuliyandila. 15
Alimwi kuli zeezi wakaanzanisigwa ayebo kwachindi,
kuti uzyoobawe musule akutamani. **(aiōnios g166)** 16
Taakwe na chizoba muzike, pesi mbubombubo kwinda
muzike, imwanama uyandwa kapati kuli ndime, alubo
akwindilila kulinduwe, muziyanza zyobili munyama
amuMwami. 17 Kuti kondijisi mbuli mwenzinyokwe,
mutambule mbuli ndime. 18 Kuti kaliwakubisizya
nikubaujisi chikwelete chamusyobonzi, chibikke
kulindime. 19 Ime, Pawulo, ndilembeezi aluboko
lwangu. Ime lwangu ndizyo yibbadala- kanditadomboli
kuti undikweleta bube bwako! 20 Ili, mwanama, leka
ndijane zimwi zijanwa kuzwa kulindime muMwami
bambulula moyo wangu muli Kkilisito. 21 Ndasyoma
atala akuswiilila kwako, ndakulembela. Ndilizi kuti
ulachita kwinda nzindakulembela. 22 Muchiindi eecho,
mundibambile n'anda yabenzu, nkambo ndilangilila
kuti kwindilila ankombyo zyanu ndizyoomupegwa
lubo. 23 Epafulasi, musungwama muli Kkilisito Jesu,
ulamujuuzya. 24 AMakko alakwe, Alisitakkasi, Demasi,
a Lukka mubelesima. 25 Luzyalo lwa Mwami wesu
Jesu Kkilisito lube amuuya wako. Amen.

Ba Hibbulu

1 Chiindi chakale Leza wakaambula kuli basikale besu kwiinda muba sinsimi muzyiindi zyiingi alimwi amunzila zyiingi. **2** Pesi muli aaya mazuba aamamanino wakaambula kulindiswe kwiinda mumwana mulombe, ooyo ngwaakayimikizya kuti akabesikulya lukonowezintu zyoonse. Nkwiindila mulinguwe alubo Leza wakachita bwaanze. **(aiōn g165)** **3** We ngusikubalangala kwabulemu bwa Leza. Bwiiminizi bulimbubo bwabwiime bwakwe. Aboobo ulajata zinti zyoonse amwii ajwi lyamanguzu aakwe. Naakamana kusanzya zibi, wakakkala aansi kululyo lwabupati kujulu. **4** Wakaba ulanguzu kubangelo mbuli zina ndyakakona lilileme kwiinda aabo mazina. **5** Nkaambo nkuli uuli wabangelo Leza ngwakatgi "Uli mwana wangu, sunu ndaba wuso"? Nakuti nguuli wabangelo Leza ngwakati, "Ndiyoba wisi kulinguwe alimwi we uyoba mwana kulindime"? **6** Pesi lubo aawo Leza nayeta mwana mutaanzi munyika, we utii, "Boonse bangelo mba Leza beelede kumukomba." **7** Aatala abangelo utii, "Nguwe uuchita bangelo bakwe babe myuuya, mpawo balanda bakwe babe malabi amulilo **8** Pesi aatala amwana utuu, "Chuuno chakwe, Leza, chikkala mane kukabe kutamani. Lubeteko lwabwami bwako ndubeteko lwabululami. **(aiōn g165)** **9** Wakayanda bulumi mpawo wasula kutabaamba mulawu. Nkunkaako webo Leza wako wakunanika amafuta aalukondo kwiinda beenzinyokwe." **10** "Kumatalikilo, Mwami wakayala matalisyo aanyika. Majulu milimo yamaboko aako. **11** Bayoonyonyooka, pesi uyooyinkila kunembo. Bayoozakala boonse mbuli chimpanzi chasila. **12** Uyobavunga mbuli chizwaato mpawo bayosandulwa mbuli chimpanzi chasila. Pesi webo tosanduki, amyaaka yako tiimani." **13** Mpesi kuli ooyo bangelo ba Leza bakati amulichili chiikndi, "Kkala kululyo lwangu mane ndikachite basinkondonyokwe bakabe chilyatilizyo chamawulu aako."? **14** Teensi bangelo boonse myuuya iibeleka na, abaabo bakatumwa kutabilila aabo bayokona lufutuko?

2 Aboobo tweelede kuswilisisya kuleezyo nzitwakamvwa kuti tutaka sosoloki kulinzizyo. **2** Nkaambo naa makani akaambwa kubangelo akaboneka kuti ngakusinizya, akuti zibi zyoonse akutaswiilila zipegw chisubulo. **3** Nga tulachija biyeni kuti twawuzya kulufutuko luli boobu? Olu ndulufutuko lwakatalika kwaambilizigwa a Mwami akuzuminwa kulindiswe abaabo bakalumvwa. **4** Muchiindi nchicheecho Leza wapa bukamboni, azitondeezyo azigambyo, amaleele asiyene siyen, akwaabila zipo akwaabila zipo zya Muuya Uusalala mbuli kuyanda kwakwe **5** Nkaambo teensi nkubangelo Leza nkwaka bombya nyika kuti isike, atala anzitwaambula. **6** Pesi umwi wakaba kamboni kumwi, kaamba kuti, "Niinzi chitegwa muntu ooyo ngumuyeeya aatala anguwe? Na mwana wamuntu ooyo ngumulikatazya aawe? **7** Wakachita kuti muntu abe ansi kubangelo, wakamusamika bulemu akulemekwa. amwi malembe mapati achiindi achi Giliki alayungizya, alimwi wakamubika aatala yamilimu yamaanza aakwe. **8** Wakabika zykooknse mukuzibombya munsi lyazituta zyakwe." Nkaambo nguwe Leza ngwakabikka qkuzintu zykoonse eezi. Pesi lino tatunazibona pe zyoonse nzyakabikilwa **9** Pesi tulikumubona ooyo wakabikidwe kunsi kubangelo, muchiindi chiniini Jesu, wakasamikwa bulemu akulemekwa nkaambo kamapenzi aalufu lwakwe kuti muluzyalo lwa Leza akalabizye lufu lwabantu boonse. **10** Nkaambo chaleelede kuti Leza, nkaambo zyoonse ziponena nguwe kwiinda mulinguwe, kuti alete myuuya yoonse kubulemu. Chakeelela kulinguwe kuti abe ntalisyo yalufutuko kiizwide kwiindila mukupenzegwa kwakwe. **11** Nkaambo ooyo uusalazya abasalizigwa boonse bazwa kumwi. Nkikaako tawuusi pe kubiita kuti banabakwabo. **12** Waamba kuti, "Ndiyolungulula zina lyako kubana bakwesu, ndiyoyimba atala anduwe mukati mumbungano." **13** Alubo, "Ndiyoosyoma mulinguwe," alubo "Amulange, mpaano mpebede abana mbaakandipa Leza." **14** Aboobo, mbulikuti bana ba Leza banyama abulowa bomwe, Jesu alakwe wakali umwi kuzintu zyiingi ambabo, kuchitila kuti mulufu akakonzye kuzunda ooyo wakali aamanguzu alufu, ooyo, kudyabbulosi. **15** Chakaba oobo kuti akaangunune boonse abao bakaba akuyoowa lufu balkapona buumi bwabo boonse mubuzike. **16** Nkaambo nchoonzyo tanyongani nkaambo kabangelo pe; pesi; ulanyongana loko kumbuto ya Abbulahamu. **17** Aboobo chakaleelede kuti akabe mbuli bana bakwabo munzila zyoonse, kuchitila kuti akabe mupayizi uusyomekede alimwi uulaluzyalo mubulyidilano azintu zya Leza, akuti akakonzye kweeta lulekelelo kuzibi zyapbantu. **18** Nkaambo Jesu lwakwe wakapenzegwa mumasunko, ulakonzya kugwasiya aabo balikusunkwa.

3 Aboobo, nobakwesu basalala, anywebo muli aalukono mulwiito lwakujulu. Amuyeeye Jesu, mutumwa alimwi kali mupayizi mupati waluzumino lwesu. **2** Wakalisyomekede kuli Leza, wakamusala, mbuli mbaakasyomekede alakwe Mozesi mung'anda

ya Leza. 3 Nkaambo Jesu wakajanika kali musalali
abulemu bupati kwiinda bwa Mozesi, nkaambo ooyo
uuyaka ng'anda ujana bulemu kwiinda ng'anda lwayo.
4 Nkaambo ang'anda ang'anda ilamuntu uyiyaka,
pesi wakayaka zyoonse ngu Leza. 5 Kulilimbi bbazu,
Mozesi wakali zyomekede mung'anda ya Leza yoonse.
Walkali kaamboni aatala azintu zyalikuzowambulwa
mulilya juunza. 6 Pesi Kkilisito mwana mweendelezi
wang'anda ya Lez. Tuli ng'anda yakwe, na twajatisya
kubusichaamba bwesu akubotelwa mukusima kwesu.
7 Aboobo, zilimbuli mbawamba Muuya Uusalala
uti: “Sunu na mwalimvwa jwi lyakwe 8 mutayumyi
myoyo yanu mbuli mulupapi, muchiindi chakusunkwa
munkanda. 9 Awa mpawo bamawuso nibaknodikpapila
akundisunka lubo, alubo, mumyaaka makumi one
bakabona nchito zyangu. 10 Aboobo zyalane eelyo
telyakandibotezya pe. Ndakati, 'Bakkede kabasweeka
mumyoyo yabo. Tabana kuziba nzila zyangu.' 11
Kulibiyo mbuli mbundakakonka mukunyema kwangu:
'Tabakoyonjila pe mukulykookezya kwangu.'” 12
Amuchenjele, nobakwesu, kuchitila kuti akati kenu
takubi naba omwe uyooba amoyo mubi wakutasyoma,
moyo uuchija kuzwa kuli Leza uupona. 13 Pesi,
amusungwaazyanie abuzuba, biyo kalitegwa ngu
“sunu,” kuchitila kuti kutakabi akati kenu uyoyuma
moyo nkaambo ka lweeno lwachibi. 14 Nkaambo
twakaba balyidilani aKkilisito, tulijisi busichaamba
busimide mulinguwe kuzwa kumatalikilo kuyosika
kumamanino. 15 Aatala azeezi zyakaambwa kuti,
“Sunu, na mwamvwa jwi lyakwe, mutayumyi moyo
yenu, mbuli mulupapi.” 16 Ngwani wakamvwa
Leza mpawo wapapa? Teensi mbaabo boonse na
bakazwa mu Ijipiti kabagwisigwa a Mozesi? 17
Ngwani ngwaakanyemenede kwamyaaka makumi
one? Teensi mbaabo bakabisya na, aabo nbalamitunta
yakawida musokwe? 18 Nkulini nkwaakakonka kuti
tabakoyonjila mukulyookezya kwakwe, na kakutali
kuli aabo bakatamulemeka? 19 Alimwi tuli kubwene
kuti tebakakonzya pe kunjila mukulyookezya kwakwe
nkaambo kakutasyoma.

4 Aboobo atuchenjele kuchitila kuti kutabi
umwi aakati kenu uyoboneka kakachilwa
kuzuzikizya chisyomezyo nchimwaka siilwa
chakunjila mukulyookezya kwa Leza. 2 Nkaambo
twakabuzigwa majwi mabotu mbuli mbaabede.
Pesi aayo majwi taakabagwasya pe aabo
bakatajatana mulusyomo abaabo bakalemeka. 3
Nkaambo swebo nitwakasyoma ndiswe tutakanjile
mukulyookezya, mbuli mbakaamba kuti, “Mbuli
mbundakakonka mubunyeme bwangu, tabakaoyonjila
pe mukulyookezya kwangu.” Nikuba boobo, milimo
yoonse njaakalenga yakamaninsigwa kumalengelo
aanyika. 4 Nkaambo wakati muli bumwi busena aataka
abuzuba bwamusanu atubili, “Leza wakalyookezya
mubuzuba bwamusanu atubili kuzwa kumilimu
yakwe yoonse,” 5 Alubo pwakati, “Tabakoyonjila
mukulyookezya kwangu.” 6 Aboobo, mbulikuti kuchili
mweenya wabamwi biyo kuti bakanjile mukulyookezya
kwakwe, akuti nkaambo kakuti bana Izilayili biingi
taakwe nibakakunjila nkaambo kakuleya milawu,
7 Leza watala alubo limbi zuba litegwa, “Sunu.”
Musule lyamazuba miingi, wakaambuula kwiinda muli
Devidi kuti, mbuli mbuzyakaambidwe kusanguna,
“Sunu na mwalimvwa jwi lyakwe, tamuyumyi myoyo
yenu.” 8 Nkaambo kansinga Joshuwa wakabapa
kulyookezya, Leza wakalikunowaambuula aatala
alimbi zuba. 9 Aboobo mpukuchili kulyookezya
kwa Sabata kubambilidwe bantu ba Leza. 10
Nkaambo awumwi uunjila mukulyookezya kwa
Leza, alakwe mwini unoli walyookezya kumilimu
yakwe, mbuli Leza mbalyokezya kuli yakwe. 11
Aboobo, atuyandisye kunjila mukulyookezya ooko,
kuchitila kuti kutabo uyoonjila mukutaswililа mbuli
mbubakachita. 12 Nkaambo jwi lya Leza lilapona
alimwi lilabosya kwiinda panga linenga mabazu aabili.
Lilayasa nikuba kuyowanzaania muuya wamuntu
amuuya wa Leza, antoomwe akwaanzaania moolyo
aawo mpuuswaanana. Lilakonzya kuziba ziyandwa
aziyeyegwa aamoyo. 13 Taakwe chakalengwa
chisisidwe kunembo lya Leza. Pesi zyoonse zili
salede alimwi zili aantanganana kumenso aakwe
ngutweelede kulemeka 14 Aboobo, mbukunga tuli
amupayizi mupati loko wakayinda mumajulu, Jesu
mwana wa Leza, wakapa kuti tujatisye kulusyomo
lwesu. 15 Nkaambo tatuke mupayizi muati uutakonzyi
kutufwida nsoni mubutela bwesu. Pesi, tuli aawe
wakanjila munzila zyoonse zyamasunko mbulindiswe,
kusiya biyo kuti we takwe chibi pe. 16 Atwiinke
aboobo abusichaamba kuchuuno chakwe chaluzyalo,
kuchitila kuti tukatambule nsoni akujana luzyalo
lwakugwasya muchiindi chapenzi.

5 Nkaambo awumwi mupayizi mupati, wakasalwa
kuzwa mubantu, usalilwa kwiiminina bantu muzintu
zya Leza, kuchitila kuti apede zipo azipayizyo
zyazibi. 2 Ulakonzya kubeleka kabotu abatazi abaabo
bapapide nkaambo we alakwe ulaabo butela. 3
Nkaambo kazeezi we alakwe kwelede kuti ape
zipayizyo zyazibi zyakwe, mbuli mbachita kuzibi
zyabantu. 4 Alimwi tachili chakwe pe kuti umwi
abweze bulemu bwakwe. Uliitwa a Leza, mbuli

Aaloni mbakabede. 5 Munzila njiyeeyo, alakwe
Kkilisito taakwe naakalisumpula mukulichita mupayizi,
Pesi, ooyo wakalikwaambuula aawe wakalikuti,
“Ulimwana wangu; sunu ndaba Wuso.” 6 Kulimbuli
mbukwaambidwe kulibumwi busena kutgi, “Uli
mupayizi walyoonse mbuli Melukkizedeki.” (aiōn g165)
7 Muchiindi chakwe chakuba munyama, Kkilisito
wakapeda nkambyo azikumbizyo ajwi pati lyakulila
misozi kuli Leza, ooyo walikukonzya kumufutula
kuzwa kulufu. Wakamvigwa nkaambo kakulila
kwakwe. 8 Nikuba kuti wakali mwana, wakayiya
kuteelela kuzintou nzyakapenzegwa kulinzizyo. 9
Wakachitwa mululami mpawo, kubantu boonse
bamulemeka, wakabapa lufutuko lutaman. (aiōnios
g166) 10 Wakasalwa a Leza mbuli mupayizi mupati
mbuli Melukkizedeki. 11 Tuli aazyiikngi zyakwaambula
aatala aJesu, pesi kwayuma kupandulula nkaambo
mwayuma kumizeezo yenu akukumvwa. 12 Nikuba
muli eehi chiindi mwelede kuba bayiisyi, mucheelede
kuba aamuntu umuyiisya ziiyandikana zya Leza
amajwi aakwe. Muyanda malili peepe chakulya
chisimide. 13 Nkaambo awumi unywa malili
tanakomena pe mumajwi aabululami nkaambo uchili
mwana mutete. 14 Pesi chakulya chisimide nchabantu
baati. Aba mbaabo banga nkaamo kakukomena kwabo
balalwiiyo mukumvwisisisya kwabo akwaanzaania
chibi kuzwa kuchibpotu

6 Mpawo elyo atusimye matalikilo aamkani
aaaJesu mpawo tuye kunembo akukomena.
Tutayali lubo matalikilo azya kusanduka kuzwa
kumilimu ifwide azyalusyomo muli Leza. 2 Olo
matalikilo aanjisyo yazyalubbabbatizyo, buyale
bwamaboko, bubuke bwabafu, alubeta lutamani.
(aiōnios g166) 3 Tuyochita lubo aswe echi naLeza
wachizumizya. 4 Nkaambo nchiyumu kuli aabo
ibakali bamunikilwa, ibalakalabila zipo zyakujulu, abo
bakali basikwaaba baMuuya Uusalala, 5 mpawo
akulabila ijwi bbotu lyaLeza amanguzu achiindi
chiza, (aiōn g165) 6 pesi abo ibakawa - nkuyumu
kubaboozya lubo kukusanduka. Kuloobu akaambo
kakuti balikuligankamina lubo Mwana waLeza,
mpawo akumusya lubo chaantanganana. 7 Nkambo
inyiika inywa kumvula iyiwida aachiindi, akumezeka
ziliimwa zilamulimu kuli abo nyika mbiyakaliminwa
- eyi ninyika itambula zilongezyo zizwa kuli Leza.
8 Pesi ikuti yazyala maamvwa, amanchenya,
tayigwasyi pe elyoo ili afwifwi alutuko. Mamanino
ayo alimukutentwa. 9 Pesi twakakomenenwa kuzintu
zili mbubombubo aatala anduwe, nobayandwa,
zintu zilangene alufutuko, nikuba kuto twaamba
oobu. 10 Nkaambo Leza takwe lubazu. Takoyoluba
mulimu wako aluyamdo nduwakatondeezya kuzina
lyakwe, nkaambo wakagwasya basalali bakwe, a
lino uchibagwasya. 11 Tuli achiyandisyo kapati
kuti awumwi akati kanu akatondezye bukozu
bukozyene kumamanino, kuti bulangizi bwanu bube
bwanchonzyo. 12 Eechi nkokuti mutakabi bakand,
pesi batobelezyi babaabo kwindila mulusyomo
abulindizi bakone zisyomezyo. 13 Nkaambo
Leza naakachita chisyomezyo kuli Abbulamu,
wakalikonkezya mwini, mukuti taali kanookonkezya
kuli umwi mupati kampatila. 14 Wakati “Chonzyo
ndiyokulongezya a kukomezya myeelwe yako.”
15 Munzila eeyi, Abbulamu wakachijana echo
nchakasyomezegwa musule abulindizi buzulide. 16
NKaambo bantu balakonkezya kuli umwi mupati
kwinda lwabo beni. Kumamanino a twaambo
twabo, achizuminano chiyoba mbuli chizuzikizyo. 17
Elyo Leza nakasala kutondeezya chilaantanganana
kuli basimulya lukono lwazisyomezyo kutasanduka
kwabube bwakwe, wakachibikila chizuminano. 18
Wakachita obu kuti kuzintu zibili zitasandululwi -
kuli eecho chitakonzeki kuti Leza abeje - iswe,
nitwakachijila kumayubilo, tuyooba akusungwazigwa
kupati mukujatisya changuzu bulangizi bubikidwe
kunembo lyesu. 19 Tulabulangizi obu mbuli
chikwabilizyo chesu a chisimyo chitazunganisigwi
chamuuya, bulangizi obo mubusena bwamukatikati
kusule a chisitikizyo, oko 20 Jesu, wakeendakunembo
lyesu, nkwakanjilila mubusena obo akambo kesu.
Elyo wakaba mupayizi mupati kwakutamani musule
amalayilile aMelikizedeki. (aiōn g165)

7 Wakali ooyu Melekizedeki mwami wakuSalemu,
mupayizi waLeza usumpukide wakaswanana
aAbbulamu kaboola kuzwa kwakali kufundwa
baami mpawo wakamulongezya. 2 Nkulinguwe
oko Abbulamu nkwakapa chibeela chaachakummi
chazyonse. Lutanzi kupandulwa kwazina lyakwe
chaamba kuuti “mwaami wabululami,” alimwi
utegwa “mwami wakuSalemu,” chamba kuti “mwami
walumuno.” 3 Takwe wisi, takwe banyina, takwe
basikale, katakwe nikuba kutalika kwamazuba
anikuba kwabuumi. Nikuba oobo, uyiminide mwana
waLeza, nkambo unolimupayizi kwalyonse. 4
Bona bupati kuloyu mwalumi wachiindi Abbulamu
ngwakapa chipanzi chakkumi kuzintu nzyakatola
munkondo. 5 Izyalane lya Levi eelyo litambula
mulimu wabupayizi balamalayilile kwinda mumulawu
kuti batole zyachakkumi, kubantu nkuukuti chizwa
kuli babunyina nikuba kuti ambabo nizyalane lizwa

kuliAbbulamu. 6 Pesi Melekizedeki, ulazyalane elyo
lyakatali lyabo lyakatambula chakkumi kuzwa kuli
mbabo, wakatambula zyakkumi kuzwa kuli Abbulamu
akumulongezya, oyo wakali azisyomezyo. 7 Takwe
zikazyana akuti muntu munini ulongezegwa amupati.
8 Mulaya makkani muntu wanyama ulatambula
chakkumi, pesi mumakani aya kulibukamboni bwakuti
unochipona. 9 Mpawo, kwinda munzila yakwambula,
muLevi ooyo wakali kutambula chakkumi, alakwe
wakali kugwisya chakkumi kwinda kuli Abbulamu,
10 nkaambo Levi wakali mumubili wazyalane awo
Melekizedeki nakaswanana aAbbulamu. 11 Lino anoli
bululami bwakali konzekene kwindila mubupayizi
bwabu Levi (aawo muunsi azezi bantu bakatambula
mulawo), ninzi eecho chakali kuyandikana kunembo
eecho chinoli chakalelede kubawo kuti kube
umbi mupayizi kuti abewo kunembo mububе bwa
Melekizedeki, mpawo kitatolegwi kuti ibe kunembo
kuliAaloni? 12 Mpawo kuti bupayizyo bwasandulwa,
mulawo awulawo uyelede kuti wasandulwa. 13 Ooyo
umwi wambwa azeezi zintu ngwawumbi musyobo,
utakwe umwi wakali wabelekela achipayililo. 14
Lino zilantanganana kuti eezi zizwa kuli Juda
oko Mwami nkwakazyalilwa, musyobo Mozesi
ngwakwakatamba atala abupayizi. 15 Ezyo nzitwamba
zimvwikka loko zyakuti anoli umwi mupayizi wabuka
muchikozya chaMelekizedeki. 16 Tewakalanagene
loko pe aziyandikana amulawu wanyama kukuba
muapayizi, pesi wo wali atala amanguzu abuumi
butamani. 17 Nkambo magwalo ababukamboni
anguwe: “Ulimupayizi kwalyoonse kwinda mumabmbe
aMelikizedeki.” (aiōn g165) 18 Tazyambi kuti ayo
malayilile achindi akabikwa kumbi kumbali akaambo
alikumpeme akubula mulimu. 19 Nkaambo mulawo
takwe nchwakachita chiluleme - pesi alubo bulangizi
balimbubo bwakazibisigwa kwinda nituswena kuliLeza.
20 Chamba kuti tezyakali achikonke pe! Bamwi
bakaba bapayizi kabatakwe chikonke pe. 21 Pesi
wakaba mupayizi kwinda muchikonke nchaakatola
kulumwi ooyo wakati kulinguwe, “Mwaami wakakonka
alubo taakwe nazosanduka pe muzezo wakwe:
Ulimupayizi kwalyoonse.” (aiōn g165) 22 Alubo
kuli eechiJesu wakapa chisinizyo chachizuminano
chilimbubo. 23 Bapayizi bataanzi bakali biingi
mumweelwe, mbulu kuti lufu lwakabakachizya kuti
bayimkilile nkabali munganda yamulimu. 24 Pesi
akambo kakuti Jesu ulapona kwalyonse, ulabupayizi
bwalyoonse. (aiōn g165) 25 Mpawo ulakonzya lubo
kufutula chakumanina basikila Leza kwinda mulinguwe
nkaambo choonse chiindi uponena kubakombela.
26 Nkaambo nochoonzyo chaakelela kuti tuube
amupayizi mupati, ooyo usalala, utakwe chiibi,
uwanzanisigilwe kuzya kuli basizibi akusumpulwa
ataala lyamajulu. 27 Ooyo utayandi, uatali mbuli
bapayizi balaajula, kuti ape zipayizyo zyabuzu
abuza, kutaangu chazibi zyakwe, mpawo zyazibi
zyabantu. Nakachita eechi lumwi kuli boonse
nakalipeda. 28 Nkambo mulawu upa bapayizi kumuntu
ulabukompami. Pesi ijwi lyachi chikonke, eelyo
lyakaza kunembo amulawu, lyakapa mwana, ooyo
wakasalazigwa kwalyoonse. (aiōn g165)

8 Lino kaambo nkitulikwaamba: Tulijisi mupayizi
mupati wakkala aansi kuluboko lwachilisyo
lwachuuno chabulemu cha Singuzu zsyoonse
mumajulu. 2 Mubeleki mubusena busalala, idyuumba
lya choonzyo, elyo Mwami pepe muntu, ndyakayala.
3 Woonse mupayizi ulasalwa kuti ape zipo
antjkoomwe azituuzyo. Lino kulayandikana kuba
achimwi chakupa. 4 Lino koonzinga Jesu uli
aanyika, tewalikunoba mupayizi kale pe, mbulikuthi
kuli aabo bapa zipo kwiinda mumu lawu. 5
Babeleka kabatobelezya alimwi munzinzimwa wazintu
zyakujulu. Kuli biyo mbuli Mozesi mbaka chenjezegwa
a Leza naakali waamba kuyaka dyumba: Leza
wakaamba kuti, “Langa kuti uchite zyoonse mbuli
mumabambe aayo ngwaakatondezegwa aatala
lyachilundu.” 6 Pesi lino Jesu watambulwa
mumbungano ilimbubo, mbuli mbali simwiima akati
kachizuminano chilimbubo eecho chichita zisyomezyo
zilimbubo. 7 Kuti eechiya chizuminano chakutanguna
teechakali abubi, taakwe nikwalikuno chitwa chimbi
chizuminano. 8 Elyo Leza nkalikunoonga wajana
bubi abantu, wakalikwaamba kuthi, “Amubone
mazuba ayobuza, mbwaamba Mwami - elyo nindiyo
chita chizuminano chipya ang'anda ya Izilayeli
alimwi ang'anda ya Juda. 9 Takukwe nikuyoba
mbuli chizuminano nchindakachitide abasikale benu
mubuzuba mbundakabajata akuboko kubagwisya
mu Ijipiti. Nkaambno tebakeenda muchizuminano
changu, alimwi ndakabatakata - mbawamba Mwami.
10 Nkaambo eechi nche chizuminano nchindiyochita
ang'anda ya Izilayeli musule lyamazuba ayo -
mbawamba Mwami. Ndiyobikka milawu yangu
mumizeezo yabo, alimwi ndiyoyi lemba mumykoyo
yabo. Ndiyoba Leza wabo alimwi bayoba bantu
bangu 11 Tabakoykooyiisya basimabambanwa babo
na bana bakwaabo kabati, 'Ziba Mwami.' Nkaambo
boonse bayondiziba], kuzwa kumuniini kuyoosika
kumupati wabo. 12 Nkaambo ndiyooba aluzyalo
kuchito zyabo zyakutalulama, alimwi nsikoyoziyeeya
lubo pe zibi zyabo.” 13 Mukwiita chizuminano echi

kuti, “chipya,” wakachita chizuminano chakusanguna
chibe chikulukulu. Alimwi eecho chaba chachiindi
alimwi kachili chi kulukulu chaba afwiifwi kuti chiinde.

9 Lino nikuba chizuminano chitanzi chakalijisi milawo
atala akukukomba abusena bwachiyubilo chaansi.
2 Nkaambo dumba lyakukombela mwakalichibikilo
chalambe atebuli, achinkwa chabuliwo bwakwe,
bwakali kuyitwa kuti busena busalala. **3** Musule
adembo lyachibili kwakali limbi dumba lyakukombela,
buitwa kuti busena busalalisya. **4** Lyakali angolide
yachipayililo yatununkilizyo. Alimwi ilabhokesi
bwachizuminano, yakazililwidwe angolide koonse,
koonse. Mukati mwakali nkomesi yangolide yakajisi
chitegwa maana, musako waAloni wakalinonga
wasyukila aya mabbwe akalembedwe majwi
achizuminano. **5** Atala abhokesi lyachizuminano,
bangelo bajisi bulemu bakavumbide chivunisyo, echo
chitutakonzyi kwambula atala anchicho mubunike.
6 Nizyakamana kubambwa ezi zintu bapayizi
choonse chiindi bakalikunjilila mung'andu yakunze
ya dumba lyakukombela kuti bakachite milimu
yabo. **7** Pesi mupayizi mupati luzutu wakanonga
wanjila mung'anda yakunze ya dumba lyakukombela
kuti bakachite milimu yabo. **8** Muuya usalalala
wakatondezya kuti na dumba taanzi kalichimvwi
mukati kanzila yabusena busalalisya butaboneki. **9**
Echi chakulitondezya muchindi echo zyonse ziipo
azipayililo ezyo lino zilikupegwa tazichiti kusalazya
bakombi amamvwido. **10** Balalangilila kupela chakulya
akunywa azyakutula zisiyene - siyene zyakusamba,
malayilile amibili kusiika chiindi chabubambululwe
bupya. **11** Kilisito nakasika mbuli muapayizi mupati
wazintu zibotu zyaksika wakeenda mukati kadumba
lyakukombela pati lisalalisya litesi lyakabumbwa
amaanza abantu chimwi kachitali chanyika eyi
yakalengwa. **12** Tekwakali kwabulowa bwampongo
abwang'ombe, pesi abulowa bwakwe obo bwakanjilila
mubusena busalalisya kamwi kwalyoonse akujana
akukwabilila kwaununuko lwenu lutamani. **(aiōnios g166)**
13 Kansinga bulowa bwampongo abaasune,
akusansayilwa kwadyota kulibabo bakalisofwazya
zyakaba salazya kukusanzigwa kwamibili yabo,
14 buyoba byeni bulowa bwaKkilisito, ngwani
mukwiinda mumuya uusalala utamani wakalipeda
lwakwe mwiini kutakwe kampenda kuli Leza, kuto
asalazye kubisya kwesu kuzwa kumilimu ifwide kuti
babelekele Leza upona? **(aiōnios g166)** **15** Akambo
kabobu ngusikwima akati wachizuminano chipya. Ezi
zilimbulikuti kuzwa kuchindi lufu nilwakabweza busena
mulwangunuko kulibabo bali ansi achizuminano
chitanzi kuzwa kuzibi zyabo, abo bayitwa kuti bayojana
chisyomezyo chitamani chalukono. **(aiōnios g166)** **16**
Awo ali chiyandisyo, lufu lwamuntu wakuluchita
uyoluzuzikizya. **17** Nkaambo kuyanda kubabiyo
nakwakaba lufu, nkaambo takwe lukakatizya kuliyoyo
wakalubumba uchipona. **18** Pesi alacho chizuminano
chitanzi chakabambwa kachitakwe bulowa. **19**
Kufumbwa Mozesi wakalikupa lulayililo luli mumulawu
kubantu kubantu boonse, wakabweza bulowa
bwabana bang'ombe ampongo, ameenda, buluba
busalala, amichelo yahisopi akubusansila zyoonse
ibhuku abantu boonse. **20** Wakati, “Obu mbulowa
bwachizuminano echo Leza nchakamulayilila.” **21**
Alubo wakasansila bulowa mu dumba lyachikombelo
azyoonse zibikilo zyakalikubelesya mumilimu. **22** Mbuli
kumulawo zyoonse zyakasalazigwa abulowa kakutali
kutika kwabulowa takwe lulekelelo. **23** Nkinkakako
nchikwakalikabotu kuti, zikozyanyo zyazintu zyakujulu
kuti zisalazigwe azipayizyo zyabanyama aba. Aboobo,
zintu zyakujulu lwazyo zyakalelede kusalazigwa
azipayizyo zilikabotu. **24** Nkaambo Kkilisito takanjila
mubusena busalalisya bwakachitwa amaboko, kachili
chikozyano chawumwi wakasimpe. Pesi wakanjilwa
kujulu lini kuti alibonye mubuliwo bwaLeza mulindiswe.
25 Takayinka oko kuti akalipe mwini muzintu
zyiingi, mbuli mbuwakachita mupayizi mupati, unjila
mubusena busalalisaya bwamunyaka amunyaka
abulowa bwawumwi. **26** Nikuli ako nkikaambo, mpawo
ulelede kufwaba muzintu zyiingo kuzwa kuntalisyo
yanyika. Pesi lino wasika chantanganana kumamanino
azyiindi kuzogwisya kulibali azibi kulipayizya kwakwe
mwini. **(aiōn g165)** **27** Mbuli muntu bwakasalwa kuti afwe
kamwi, alimwi kuzwawo kuyosika lubeta. **28** Alubo,
Kkilisito wakapedwa lumwi kuti agwisye zibi zyabiingi,
alimwi uzoboneka lwabili, kuti atazobi abwendelezi
azibi, pesi lufutuko kulibabo bamulindilide.

10 Nkaambo mulawu mwenzwide bikupayilwayo
waziknzu zibotu zichiza, kawutali chiimo loko pe
chazintu eezi. Aabo baza kuli Leza tabakonzyi pe
kululamikwa anzizyo zipayizyo nzibaswini kabapayila
munyaka amunyaka. **2** Mulikumwi kwaamba
konzo zipayizyo tezyaka yimikizigwa? Na kakuli
boobo, na kazili zyasalazigwa zyamanina aatu,
basykomi teensi balikunoba kabaziba zibi pe. **3**
Pesi muzipayizyo eezi kuli kuyeezegwa kwazibi
amunyaka amunyaka. **4** Nkaambo tazichiti pe
kuti bulowa bwaba pule bang'ombe ampongo
bumane milandu. **5** Lino Kkilisito naakasika munyika,
wakati, “Zipayizyho azipo tenzizyo nzwakayandisisya
pe. Pesi, wakali mubili ngumwakandibambila. **6**

Kazitali muzipayizyho zitentedwe na zipayizyo zyazibi
nzimwakabotelwa kulinzizyo. 7 Mpawo ndakati,
'Langa, ndasika, mbuli mukulembedwe atala andime
mumalembe, chita kuyanda kwako.'" 8 Kakutanguna
wakati, "Teensi zipayizyo pe, na zipo, niziba
zyoonse zipayizyo zyakuumpa, mna zipayizyo zyazibi
nzimwakalikuyanda. Na kubotelwa mulinzizyo." Eezi
nzezipayizyo zipegwa kwiinda mumulawu. 9 Mpawo
wakati, "Langa mpawa ndili wano kuti ndichite
lkuyanda kwenu." Wakagwisya mabelekelo mataanzi
kuti asangune mabelekelo aabili. 10 Munzila eeyi,
twakasalazigwa kwiinda mukupayilwa kwamubili wa
Jesu Kkilisitu mpawo kwamanina aatu. 11 Kulilimwi
bbazu, buzuba abuzuba, awumwi mupayizi ulayimikila
kubelekela Leza. Ukkede kapayila zipayizyo nzizyo
nzizyo, nikuba tazikwe nizisalazya zibi pe. 12 Kúli limwi
bbazu, Kkilisito wakapayila chipayizyo chomwe kwa
lyoonse, wakakkala ansi kululyo lwa Leza. 13 Ulilindide
mane basinkondonyina bakachitwe chilyatilizyo
chamawulu aakwe. 14 Nkaambo achipayizyo
chomwe wakalulamika aabo balikusalazigwa. 15
Alimwi Muuya Uusalala ulatwaambilila kulindiswe.
Nkaambno usanguna kati, 16 "Eechi nchechizuminano
nchesikachite aabo musule lyawayo mazuba ayo,
mbawamba Mwami. Ndiyobikka milawu yangu
mumyoyo akwilemba mumizeezo yabo 17 Taakwe
nesikaziyeeye lubo pe zibi zyabo." 18 Lino aawo
ali kulekelelwa kwabaaba, taachikwe nikucheelede
zipayizyo zyazibi pe. 19 Aboobo, bana bakwesu,
twaba achaamba chakunjila mubusena busalalisya
nkaambo kabulowa bwa Jesu. 20 Njenzila
mpya yakupomna njatujulila kwiinda mudyembo
nkukwaambo kuti mubili wakwe. 21 Nkaambo tujis
mupayizi mupati kampatila wang'anda ya Leza, 22
atunjile amyooyo yachoonzyo amulusyomo luzwide,
moyo yesu kiisaledekuzwa kumizeezo amibili yesu
kisanzizigwe amaanzi aaslala. 23 Alukbo ngatujatisye
katutazungani kubulangizi mbutulingulula, nkaambo
ooyo wakasyomezya ulisyomekede. 24 Tuyeesesye
mbutunga tulasungwaazyania umwi awumi mumilimu
yaluyando. 25 Tutanoleki kuswaanana, mbuli
mbubakaleka bamwi. Pesoi agtusungwaazyanie
umwi awumwi mukuvula akwiinkila kunembo mbuli
mbumukubwene kuti buzuba bwaba afwiifwi. 26
Kuti na twachita chibi achaali musule akutambula
busongo akasimpe, chipayizyo chazibi tachichiwo
pe. 27 Pele kwasyaala biyo kubetekwa kuyoosya,
abukali bwamulilo buyotenta basinkondonyina ba
Leza. 28 Kufumbwa uukaka mulawu wa Mozesi
ulafwa katausilwi pe kakuli bakamboni babili
na nbatatu. 29 Muyeeya kuti nga chilatana
aali chisubulo chipegwa ooyo wakaba kunsi
lyamawulu aMwana wa Leza, oyo wakabweza
bulowa bwachizuminano mbuli butasalede, - bulowa
bulimbubo bwakamululamika - mpawo wakatukila
Muuya waluzyalo? 30 Nkaambo tulimuzi wakati,
"Kukolotya nkukwangu; ndiyobbadala." Alubo, Mwami
uyobeteka bantu bakwe." 31 Nchintu chiyoosya
kuwida mumaboko a Leza uupona. 32 Pesi aukayeeye
mazuba akusanguna nimwakajana mumuni, kuti
mwakasima biyeni mukulwana amukoomba. 33
Mwakaba akusampawoulwa aluundu akupenzegwa,
alimwi mwakali kwaabilana abaabo bamwi bakiinda
mubusampawuzi amapenzi aya. 34 Nkaambo
mwakali aluse kuli aabo bakangidwe alimwi mwakali
kutambula amoyo omwe kunyanzigwa zintu zyenu.
Mwakalizi lwanu kuti mwakalizi kuti mulijis lubono
lutamani. 35 Aboobo tamusowi chaamba chenu,
chijyoomweetela mpindu mpati. 36 Nkaambo muyanda
kuba akukakatila, kuchitila kuti mukatambule eezyo
Leza nzyakamusyhomezya, kamuli mwachita luyando
lwakwe. 37 "Nkaambo muchiindi chifwiifwi chimboola,
ooyo uzabuza ulasika alimwi tachedwi pe. 38
Mululami wangu uyoopona alusyomo. Naayoowa,
nsikoyoomubotelwa pe." 39 Pesi tatuli babaabo bawa
pe kababweeda kukunyonyoonwa. Pesi, tuli bamwi
babaabo bajisi lusyomo lwakubamba myuuya yesu.

11 Lino lusyomo nkuba akasimpe kazintu
zilangilidwe alimwi abwini bwazintu zitaboneko.
2 Aboobo nkaambo kacheechi basikale bakatambulika
nkaambo kalusyomo lwabo. 3 Kwiinda mulusyomo
tumvwisisya kuti nyika yakalengwa akulayilila
kwaLez, kutondezya kuti iziboneka tezyakalengwa
kuzwa kuzintu zyakali kuboneka. **(aiōn g165)** 4
Nkaambo kalusyomo Abbelu wakapa Leza chipayizyo
chibotu kwiinda cha Keyini, nkakasunkwa aacho
kukuba mululami alimwi Leza wakambula kabotu
aatala anguwe nkaambo kazipayizyo zyakwe,
alimwi kwiinda mulusyomo Abbelu uchambuula
nikuba kuti ulifwide. 5 Nkaambo kalusyomo Inoki
wakatolwa biyo kujulu katabwene lufu. "Taakajanika
nkaambo Leza wakamubweza." Awo katana tolw,
kwakaba bukmaboni bwakuti wakali wabotezya
Leza. 6 Lino uti kakutakwe lusyomo tazikonzeki pe
kumubotezya. Nkaambo chileelede kuti kufumbwa
uuza kuliLeza welede kusyoma kuti mpali alimwi
mulumbuli wababo bamuyandula. 7 Ndusyomo
lwakachita kuti Nowa, nakali wapegwa mulumbe
wakujulu aatala azintu zikatalina boneka mukuba
abulemu buli abunaLeza wakayaka bwaato ktui
afutule mpuli yakwe. Mukuchita oobu wakiipa

mulandu nyika eelyo wakaba simulyazina wabululami
buza alusyomo. 8 Ndusyomo lwakachita kuti
Abbulamu, nakiitwa wakateelela wiinka kubusena,
oobo mbwakelede kutambula mbuuli lukono. Wakazwa
wiinka, katanzi nkwaali kuya. 9 Ndusyomo lwakachita
kuti akale munyika yechisyomezyo mbuli muzwa kule.
Wakakala mumatente antoomwe aAyizeki aJekkobbu,
basimulyazinanyina kuchisyomezyo chomwe biyo.
10 Nkaambo wakali kulangilila kugunzi lilaantalisyo
mubambi amuyaki wazyo kali nguLeza. 11 Mulusyomo
- alimwi Sala lwakwe wakali ngomwa wakatambula
kukonzya kumita mwana mubuchembele bwakwe,
mukubona kasyomekede oyo wakapa chisyomezyo.
Kulimubuzyo wakutii lwakali lusyomo lwaAbbulahamu
na kana lwaSala lwakali kuboneka awa. Mulusyomo
Sala, nikuba kuti wakali wachembala, wakatambula
nguzu zyakuzyala mwana, nkaambo wakabona
kasyomekede oyo wakapa chisyomezyo. 12 Aboobo
kuzwa kumwalumi oyu omwe alimwiwakali wamba
kufwa - kwakazyalwa bana bingi mbuuli nyenyeezi
zya julu alimwi batabaliki mbuuli luseese lwakumbali
alwizi. 13 Chakali mulusyomo kuti boons aaba bakafwa
kabatatambwide zisyomezyo. Muchiindi eecho, nibaka
ibona akuzi juzya kazili kule, bakazumina kuti bakali
banasinakooma munyika. 14 Kuli aabo baamba
zintu zilibooobu babika antaanganana kuti bayandula
nyika yakukala. 15 Nikwali kuti bakali kuyeeya nyika
njibakazwa kulinjiyo bali kunoowujana mweenya
wakubweeda. 16 Pesi mbuuli mbuzibede bayndula
nyika mbotu kwiinda, nkokuti, yakujulu. Aboobo Leza
takwe nsoni akwambwa kuti nguLeza wabo, mbuli kuti
wakaba bambila muunzi. 17 Nguwakali mwana wakwe
omwe biyo ngwakapedekezy, ooyo wakatambula
zisyomezyo. 18 Ezi zyakambilwa Abbulahamu,
“mazyalane aako ayowuzikwa kwindila muli Ayizeki”
19 Abbulahamu wakayeeya kuti Leza wakalikukonzya
kumubusya Ayizeki kuzwa kubafu, alimwi kwaambisya
mumaboneno aakwe wakamutambulalubo kuzwa
kulimbabo. 20 Ayizeki wakalongezya Jekkobbu aIsawu
kwindilila mulusyomo aatala azintu zyakachiyobuza.
21 Kwindila mulusyomo Jakkobbu naakaba afwiifwi
akufwa wakalongezya banabaJOzefu balombe
umwi awumwi. Jekkobbu wakakomba, kakoteme
aamufunko wakwe. 22 Kwindila mulusyomo Jozef,
mamanino aakwe naakab aafwifwi, wakambuula
atala akulonga kwabana ba - Isilayeli kuzwa ku -
Igipite alimwi wakabalayilila aatala amafuwa akwe.
23 Kwakalikwindila mulusymo, Mozesi naakazyala,
wakasiswa kwamyeezi yotatwe abazyali bakwe
nkaambo bakabona kuti mwana mubotu. Tabayowede
kulayilila kwamwami. 24 Kwakkali kwiindila mulusyomo
kuti Mozesi, naakakomena wakakkaka kwambwa
kuti mwana waFalo. 25 Wakasala kupenzegwa
antoomwe abantu baLeza kwiinda kulibotzya abunone
bwachibi chindi chinini. 26 Wakayeya kuti kusampulwa
kwakutobela Kkilisito bwakali buvubi bupati
kwiinda buvubi bwaIgipita. Nkaambo menso aakwe
wakaabikide kubulumbu bwakwe. 27 Mulusyomo
Mozesi wakazwa Igipita. Takwe nakayoowa bukkali
bwaMwaam. Takwe nakayowa bukkali bwaMwaam,
nkaambo wakakalatila aanga wakali mubwene
ooyo uutabonwi. 28 Alusyomo wakabamba Pasika
akusansilwa kwabulowa, kuchitila kuti sikujaya
bana bataanzi atagumi bana babana-Izilayeli
balombe batanzi. 29 Alusyomo bakiinda mu; wizi
lwamatete mbuli kwiinda aanyika njumu. Awobana-
Igipita nibakayanda kuchita oobo bakamenwa. 30
Alusyomo bulambo bwakuJelikko bwakakkolomoka
musule akuzyungulukwa kwamazuba alimusanu
abili. 31 Zyakachitika mulusyomo kuti sibwaamu
taakafwa pe antoomwe abasikutaswilila, nkaambo
wakatambula basikutwela muluumuno. 32 Ninzi
chimwi nchekonzya kwaamba? Ichiindi nsikoba aacho
kuti ngambuule zyaGidiyoni, Bbalakki, Samisoni,
Jefutati, Devidi, Samiyeli alimwi atala abasinsimi.
33 Kwakali kwindila mulusyomo kuti bakazunda
zisi, bendelezya, bululami, alimwi bakatambula
zisyomezyo. Bakajala milomo yabalavu, 34 akuzima
nguzu zyamililo, bakaloboka kuyaswa asumu,
bakaponesegwa kumalwazi bakaba basinguzu
munkondo, akuzunda basilumamba bamazwa kule.
35 Banakazi bakatambula bafu babo abubuke.
Bamwi bakoomba akufwabisigwa, kabatatambuli
kwangununwa kuchitila kuti bajane bubuke bubotu
kwiinda. 36 Bamwi bakatambula kunyansigwa
aunabbwa, alimwi amaketaniakubikwa muntolongo. 37
Bakatululwa mabbwe. Bakkandulwa aakati. Bakajigwa
asumu. Bakapwenta kabazwete zikumba zyambelele
azyempongo. Bakali mubuchete, akudyamizigwa,
kabtajatwi oobotu. 38 Nyika teyakabapa bulemu
Lyoonse bakali bakalikupwenta munkanda amuzilundu
amumapako munyika. 39 Nikuba kuti boonse bantu
aaba bakalitambwidwe aLeza nkaambo kalusyomo
lwabo, taakwe nibakachitambula chisyomezyo. 40
Leza wakatubambila chimwi chintu chibotu kwiinda,
kuchitila kuti kuboneke aanoli tetwaliwo tebali
kunoomaninizigwa pe.

12 Mbukuliboobo, mbulikuti yuzyungulukdwe
joba paiti lyabakamboni, atubikke kumbali
kulemenwa koonse antoomwe aibi zyoonse. Atube
amoyo mulamfu mukuchijaana mujiizyanio ooyu

wambikkwa kunembo lyesu. 2 Atuswiilile Jesu, we
ngomutaliko amumaninizyi walusyomo. Nkaambo
lukondo lwakabikkwa kunembo lyakwe, wakalipeda
kuchiingan, nikuba chakalikupa mawuse, mpawo
wakakukkala kululyo lwachuuno chabulemu cha Leza.
3 Aboobo amumuyeye, ooyo wakatola chiimo chili
boobo kuli basizibi chiteendelani aguwe, kuchihtila kuti
tamubi abutela mumyoyo yanu. 4 Taakwe nimwalina
lwana achibi kuyosika kubulowa. 5 Alimwi mwakaluba
kusungwaazigwa kumwaambila kuti inywe mbuli
bana balombe: “Mwanangu, utayeeyi kuti milawu ya
Mwami myuuba, na kuba abutela awo nowambilwa
atala akuchita chibi anguwe. 6 Nkaambo Mwami
ulapa malayilile kuli woonse muntu ngwayanda alimwi
ulasubula mwana woonse ngwatambula. 7 Sima
mukuenzegwa akulayigwa. Leza ubeleka andinywe
mbuli bana. Ulabanzi ooyo mwana uula wisi utamu
layi? 8 Pesi kuti kotakwe buntu, obo bantu boonse
mbubaabana, ulimwana uutatambuliki alimwi toyelede
pe kuba mwana wakwe. 9 Kuyakukunembo, twakalijisi
bama taata bamunyama mbuli basikiutulayilila, alimwi
twakabalemeka. Tatweelede na aboobo kuti tulemeke
Wisi wa myuuya kuti tupone? 10 Nkaambo kulilimwi
bbazu, bama taata besu bakatulayilila kwamazuba
mache mbuli mbubakalikubona kazyeelede kulimbabo.
Pesi kulilimwi bbazu leza uchita oobo kuti zitubotele
kuchitila kuti tukaabaane aawe mubusalali. 11
Taakwe kulayililwa kuboneka kakubotela muntu
muli eecho chiindi pesi kulachisa. Pesi muchiindi
chiboola kuleta muchelo waluumuno mubululami
kuli aabo bakalayililwa. 12 Aboobo simya maboko
aako aayo asiminina aansi mazwi aako. 13 Panga
nzila ziluleme zyamawulu aako, kuchitila kuti eezyo
zilemene tazikoyookachilwa pesi ziyoponesegwa. 14
Amuyanduule luumuno abamwi boonse, antoomwe
abusalali nkaambo iutakwe busalali taakwe
nayoomubona Mwami. 15 Amuchenjele kuti kuti
takubi ubula luzyalo lwa Leza, alimwi takubi nuuba
muyanda wakunyema uunga ulayeta kutamvwanana,
kuchitila kuti biingi tababi kababisigwa ankuko.
16 Amuchenjele kuti takubi zyakunjila munobo
zitaluleme na kuba muntu utaluleme mbuli Isawu,
ooyo wakawuzya bupati bwakwe nkaambo kakulya. 17
Nkaambo mulizi kuti musule lyazezyo, naakazoyanda
kutola chilongezyo, taakatambulika pe, nkaambo
wakabula mweenya wakusanduka, nikunba kuti waka
chiyanduula amisozi. 18 Nkaambo teensi mwaza
kuchilundu chikonzeka kugumwa, chilundu chaulilo
uuyaka, mudima, kutaboneka a guwo pati. 19 Teensi
mwaza kuzolizya nyeele, na kujwi lyaambula majwi
basikumvwa kabatamwi niliba limbi jwi lyaambuulwa
kulimbabo. 20 Nkaambo tabakonzyi kuzikalilila
eezyo nzibalayililwa: “Namnsya nuuba munyama
waguma chilundu welede kutululwa mabwe.” 21
Chakalikuyoosya loko echi chakabonwa a Mozesi
awo naakati, “Ndilikuyoowa alimwi ndilikukankama.”
22 Pesi mwasika kuchilundu cha Zayoni akudolopo
lya Leza upona, Jelusalemu lyakujulu, akumakumi
azyuulu zyabangelo zili kupobola. 23 Mwasika
kumbungano yamwana wabubele, ooyo wakalembwa
kujulu. Mwasika kuli Leza, Mubetesi waboomnse,
akumyuuya yabaluleme bakalulamikwa. 24 Alimwi
mwasika kuli Jesu, simwiima aakati wachizuminano
chipya, akubulowa bwakasamnsiilwa bwaambula
zilimbubo kwiinda bulowa bwa Abela. 25
Amubone kuti tamumukasyi ooyo uulikwaambula.
Nkaambo kaansinga tebakafutuka nibakachija ooyo
wakabalayilila aanyika, nkuche kuti tufuke na
twachija ooyo ulikutulayilila kuzwa kujulu. 26
Mulichimwi chiindi, jwi lyakwe lyakateketesya nyika.
Pesi lino wasyomezya wati, “Ilubo, nsikozoteketya
nyika ayilike pe, pesi amajulu woonse.” 27 Aya
majwi, “Chimbi lubo chiindi,” kwaamba kugwisya
eezyo zintu zikonzya kuteketesegwa, kwaamba kuti,
zintu zyakalengwa, kuchitila kuti zintu zitakonzeki
kuteketesegwa zichaale. 28 Aboobo, kutambula
bwami butakonzyi kuteketesegwa, atulumbe, amuleyi
nzila tumukombe Leza mubulemu bupati akuyoowa.
29 Nkaambo Leza wesu mulilo uyaka akutenta.

13 Aamulekke Luyando lwabunyina lwinkilile
anembo. 2 Mutalubi kujata akabotu beenzu.
Mukwindila kulechi, bamwi bakajata kabotu ibangelo
kabatazi pe. 3 Kamuyeya ibangidwe mbuli kuthi
mwangidwe aamwi ambabo. Kamubayeya aaba
batajiswi kabotu muli mulimubili omwe. 4 Aamuleke
makwatano alemekwe kuliboonse, alimwi buulo
bwamakwatano abusalale, nkambo leza uyobeteka
abo ibayanda malalano abasimamambe. 5 Machitilo
anu atabi akuyanda mali. Amukutisikane kuzinini
nzimulazyo. Nkambo Leza lwakwe wakamba
kuti,”Sikoyomuleka pe, nanka kumusiya.” 6
Atukutisikane tukabe abusichamba mukwamba,
“Mwami ngomugwasyi wangu; nsikoyoyowa pe. Ino
muntu ulandichitanzi? 7 Kamuyeeya bazuluzi ibanu,
kulabo bakamba aabo bakamwambila jwi lyaLeza,
Alimwi kamwibalukwa impindu zyabweende bwabo.
Kamutobelzye lusyomo lwabo. 8 Jesu Kkilisito nguwe
wajilo, sunu mane kukabe kutamani. **(aiōn g165)** 9
Mutenwi anjisyo nzimutazi zyamusyobomusyobo.
Nkambo nchibotu kuti Moyo usisimisigwe aluzyalo
pe- pe azyakulya. eezyo zitagwasyi aabo benda

anzizyo. **10** Tulijisi chipayililo chizwa kulabo ibabeleka
muDumba lyakukkombela eelyo tabakwe cheelelo
chakulya. **11** Nkambo bulowa bwabwanyama
bwakafwida zibi bwaketwa abapayizi ibapati mukati
kenganda isalala, muchindi echo mibili yabo
yakatentwa anze mpubakakede. **12** Eelyo Jesu
alakwe wakapenzegwa anze amulyango wamunzi,
mukambo kakuti basalazye ibantu mukwindila
mubulowa bwakwe. **13** Nkinkaako atwiinke kulinguwe
kumbali amunzi, atubweze mawuse akwe. **14**
Kambo tatukwe munzi wakukalilila pe ano, Pesi
tuchiyandula munzi umbi uchiza. **15** Kwiinda
mulinguwe, aboobo, tweelede chindi choonse tupede
chipayizyo chakutembawula Leza, lumbayizya michelo
yamilomo akuzumina muzina lyakwe. **16** Elyoo tutalubi
nituluba mukuchita bubotu akwabilana, nkaambo
mukwindila muchipayizyo chilobu Leza ulachibotelwa.
17 Kuswilila akulibombya kubazululi banu, eelyo
mbembabo balanga myuya yanu mbuli abo bamupeda
bukamboni bwaabo beni, Mulemeke kuchitila
kuti bazuluzi banu bakachite echi chakubotelwa
akutangunguna, pesi chakatali kumugwasya inywe. **18**
Kamutukombela aswebo, nkambo twakombelezegwa
munjisyoimbotu akuti twayandisya kukala muzintu
zyoonse. **19** Ndilikumusungwazya nikuba nanka
mukwindila mukuchita obu nkambo ndobozegwa
kuli ndinywe mukufwambana. **20** Lino Leza
waluumuno oyo wakabozya kuzwa kulufu mweembeli
mupati wembelele, Mwami wesu Jesu, akubulowa
bwachizuminano chitamani. **(aiōnios g166)** **21** Kupa
zyonse zibelesyo mukukusimya kuzintu zyoonse,
mukubeleka mulindiswe kulecho chimubotezya,
mukwindila muliJesu Kkilisito, kulinguwe akube
bulemu kwalyoonse alyoonse. Ameni. **(aiōn g165)** **22**
Lino ndamusungwazya, nobakwesu, ikuti mubweze
ijwi eeli lyakumusungwazya ndindamulembela
mubufwifwi. **23** Muzibe mukwesu Timoti wangununwa,
ooyo ngwesizawe kuzomubona kuti afwambana
kusika. **24** Mujuzye bazuluzi banu boonse antomwe
abasalali abantu boonse baLeza. Abo bazwa kuItali
balokumujuzya. **25** Luzyalo alube anywebo moonseni.

Jemusi

1 Jemusi, mubelesi wa Leza a Mwami Jesu
Kkilisito, kumusyobo yabantu ili kkumi ayibili
imwayikide munyika: Injuzyo. **2** Zyoonse muzibweze
mbuli lukondo, nobakwesu, awo nimuyoswanana
amakatazyo asiyenesiyene. **3** Mulizi kuti kusunkwa
kwalusyomo lwanu kuzyala banangatizi. **4** Amulekele
bunangatizi, bumaninsye mulimo wabo kuchitila
kuti mukonzye kukkomena akumaninina, kamuta
chibuli chintu. **5** Pesi kuti umwi wanu kayanda
busongo, amumuleke abukkumbile kuli Leza, ooyo
uupa chakwangunuka alimwi katasandukili pe
kulabo bakkumbila, alimwi uyomupa mbubo. **6**
Pesi amumuleke akumbile mukusyoma, kakutakwe
kudoneka. Nkambo kufumbwa muntu uudoneka
uli mbuli juwe mulwizi ilitontwa aluuwo alimwi
kaliyumbwa kumabbazu woonse. **7** Nkambo muntu
oyo tayelede kuyeya kuti uyotambula chimwi chintu
kuzwa ku Mwami. **8** Muntu ulobo ulamizezo-
ibili, utakkalinkene pe munzila zyakwe zyonse. **9**
Mumuleke mukwesu wachiimo chilaansi apakale
muchuno chakwe chaajulu, **10** pesi imuvubi muchuno
chakwe chilaansi, nkambo uzoyinda mbuli dubaluba
lyalusaka musokwe. **11** Nkambo izuba lizwa akupya
akutenta alimwi kuyumya masokwe idubaluba lilaloka,
alimwi bubotu bwalyo ngabwamana. Muli njiyeyi
inzila, muntu uvubide uyoyangala akkati kalweendo
lwakwe. **12** Ulilongezezegwe oyo unangatila muchindi
chamasunko. Nkambo aazunda masunko uyotambula
ipande lyabuumi, eelyo lyakasyomezegwa aabo
bayanda Leza. **13** Kutakabi muntu utakaambe
kuti akusunkwa, "Ndasungwa a Leza." nkambo
Leza tasunkwi achibi, alimwi we lwakwe tasunki
muntu. **14** Pesi umwi muntu usunkwa akupeekezya
kwakwe, ikumukwelela kule akumweneena. **15**
Musule aakuti impeekezyo yakomena mbuli chibi
nichakakomena, chizyala lufu. **16** Tamweneenwi,
nobakwesu bayandwa. **17** Chonse chipo chibotu
achoonse chipo chimaninide chizwa kujulu. Chiiza
ansi kuzwa kuli Wisi wa mimuni. Kulinguwe takukwe
kusanduka na imwenzule nkambo kakuchengunuka.
18 Leza wakasala kuti tuzyalwe ajwi lyakasimpe,
kuchitila kuti tube musyobo wamichelo mitanzi
kuzintu zyoonse nzyakalenga. **19** Mulichizi echi,
nobakwesu bayandwa: amuchite kuti muntu woonse
afwambane kumvwa, anelele kukwambuula, anelele
kukunyema. **20** Nkambo kunyema kwamuntu
takumaninizyi bululami bwa Leza. **21** Nkinkako
amugwisye woonse mawunda mawunda aabulewusi
busesemya bwazibi. Mubuntu amutambule ijwi
litanyukulwi, eelyo likkonzya kuvuma myuuya yenu. **22**
Amube bantu bachita zyamba ijwi pepe kuba baswilizi
biyo, kamuli kulyena. **23** Nkambo kuti muntu kamvwa
biyo ijwi pesi katalichiti, uli mbuli muntu ulyeba
busyu bwakwe mbububumbidwe muchiboniboni.
24 Ulalyeeba aazwa aawo ayende alimwi alube
mpawawo kuti wali biyeni. **25** Pesi muntu uulanga
kabotu mumulawu walwangunuko, alimwi kayinkilila
kunembo akuchita mbubobo, katali sikumvwa biyo
uuluba, ooyu muntu ulalongezegwa kunchito zyakwe.
26 Kuti umwi muntu kaliyeya kuti ngwabuna Leza,
pesi katazyotololi lulimi lwakwe, weena moyo wakwe,
alimwi nzyasyoma nzyabuyo. **27** Ilusyomo lusalala
lutakwe kampenda kunembo lya Leza aa Taata
ngayakuti: kugwasya bamuchaala abamukabafu
kuli zibakatazya, akuliyobola ilwabo beni chakutaba
akampenda nikaba komwe kaansi.

2 Nobakwesu, mutajatilili kulusyomo mu Mwami
wesu Jesu Kkilisito, iMwami wabulemu, chakulanga
ibbazu limwi kuli bamwi bantu. **2** Atwambe kuti
umwi muntu wanjila mumuswangano wako kazweete
inwenwe zyangolide azizwato ziletombe. **3** Kuti
walanga kumuntu uzwete zyakuzwata zibotu akwamba
kuti, "Iwe kkala aawa abusena bubotu," pesi kuli oyu
muchete wasikuti, "Iwe kiminokiya," nakuti, "Kkalaansi
mpundilyatide," **4** unoli toli kusalulana mukati kanu?
Tewaba sikusalula amizezo mibi na? **5** Amuswilizye
nobakwesu bayandika, Leza takwakasala bachete
munyika kuti babe bavubi mulusyomo na alimwi kuti
bazokone Bwami oobo mbwakasyomezya kuli baabo
bamuyanda? **6** Pesi temwabalemeka pe bachete!
Tabensi bavubi na bamudyamizya? Alubo tensi mbabo
na bamukwelela kunkuta? **7** Tabali tukili na izina bbotu
eelyo ndimwakayitwa andilyo? **8** Zyanchonzyo, kuti
mwazuzikizya mulawo wa Mwami, wabubana kukalya
mbuli mumalembe, "Muyoyandana ambimuyakilene
aabo mbuli mbomuliyanda lwenu," munoli muchita
kabotu. **9** Pesi kuti kamusalula mbimuyanda kuchoitila
kabotu, muli kuchita chibi, alimwi mulisungidwe
amulawo mbuli basikuzungania. **10** Nkambo kufumbwa
muntu ulemeka mulawu, uzumina kuti udadalikila
munzila yomwe biyo, ulayowa kutyola mulawu wonse.
11 Nkambo ooyo wakati, "Utemuzyi chabumambi,"
alimwi wakati, "utajayi." kuti tewachita bumambi, pesi
wajaya, unooli waba simutyola mulawu. **12** Nkinkaako
ambula akuchita mbuli aabo batazosalwe alubeta
lwanzila yamulawu walwangunuko. **13** Nkambo
lubeta luza kalutakwe nsoni kuli aabo batatondezyi
insoni. Ilwetelelo lulalilumbayizya amulubeta. **14**

Nimpindunzi, nobakwesu, kuti umwi muntu wati
ulijisi lusyomo, pesi katakwe milimo? Oolo lusyomo
lulakonzya na kumuvuna? 15 Anikuti umwi mukwesu
wachaalumi kana muchizi wachanakazi katasamide
zisamo zilikabotu alimwi wabula kulya kwazuba
lyonse. 16 Twambe kuti umwi wenu wamba kuti,
"Kamuya mulumuno, mukkale mukkasalilwe alimwi
mukkute." Kuti temwabapa zintu zyelede mubili, kuli
mpindunzi? 17 Munzila yomwe njiyeyo ilusyomo
alulikke, kuti kalutakwe milimo, lulifwide. 18 Pesi umwi
ukonzya kwamba kuti, "Uli aalusyomo, alimwi imebo
ndili amilimo." Nditondezye lusyomo lwako kakutakwe
milimo, alimwi ndilakutondezya lusyomo lwangu
kwinda mumilimo yangu. 19 Ulasyoma kuti kuli Leza
omwe; ulikuchita kabotu. Pesi awalawo madimoni
alazisyoma ezyo, aboobo alayoowa akuteketa. 20
Mulayanda na kuziba, nobaalumi bafubafuba, kuti
lusyomo lutakwe milimo ndwabiyo? Amwi malembe
aansiku aachi Giliki awamba kuti, Mulayanda na
kuziba, nobalumi bafubafuba, kuti biyeni lusyomo
lutakwe milimo lulifwide. 21 Abbulahamu taata wesu
takalulamikwa amilimo na awo nakaba mwana wakwe
Ayizeki kuchipayilo? 22 Mwabona kuti lusyomo
lwakabeleka amilimo yakwe, alimwi kuti kwinda
kumilimo yakwe lusyomo lwakwe lwakamaninina. 23
Akazuzikizigwa malembe awamba kuti, "Abbulahamu
wakali kusyoma Leza, alimwi zyakamwambya kuti uli
abululami," alimwi wakamba kuti mwenzinyina wa
Leza. 24 Mwabona kuti muntu wambwidwa aamilimo
yakwe, pepe alusyomo biyo. 25 Munzila ikozyania
alimwi, Lahabbu sibumambi tembwakalulamikwa na
amilimo awo mpakatambula basikutumwa alimwi
wakabalayila kuti bayinke ayimbi inzila? 26 Nkambo
mbuuli mubili kuti kawanzene amuuya ulifwide,
mbombubo alwalo lusyomo kuti kalwanzene milimo
lulifwide.

3 Ibiingi benu tabeelede kuba bayiisyi pe,
nobakwesu, nkambo mulizi kuti iswe nituyiisya
tuyobetekwa zikkalikali. 2 Nkambo toonse tuladadalika
munzila inyingi. Kuti umwi muntu katadadaliki kumajwi,
ooyo muntu ulululeme chakumaninina, kakkonzya
akululamika mubili wakwe woonse. 3 Lino kuti twabikka
nkabyo mumulomo wamabbiza kuti atulemeke,
tulakonzya alimwi kululamika mibili yawo. 4 Amuzibe
alimwi ikuti maato, nikuba kuti mapati byeni alimwi
aleenzegwa aluuwo, alayambwa ansoke nini loko
kuyosika kufumbwa nkwayanda sikwayenzya ensoke.
5 Muli eyi inzila, lulimi nchizo chinini loko, pesi
lukomezya zintu zipati loko. Amubone alimwi kalilo
kanini mbukatantezya lusaka loonse. 6 Lulimi alulalo
nkalilo, inyika yazibi ibikidwe mukkati kabamwi besu.
Lulimi lubozeka mubili woonse, luumpa buumi boonse,
alimwi alulalo lubikwa mumulilo mubbibi lyazibi. (Geenna
g1067) 7 Nkambo woonse musyobo wamunyanyama
wamulusaka, bayuni, tukwaba, azyuuka zyamulwizi
zilivubidwe alimwi zilazyolololwa abantu. 8 Pesi
kumakani alulimi, tawope muntu ukonzya kululamika
lulimi. Nchintu chitalulamikiki, chizwide buyoka
bujaya. 9 Andulo lulimi tulalumbayizya Mwami
wesu a Taata, alimwi tupa bantu milandu andulo,
ibantu bakalengwa muchikozyano a Leza. 10
Kuzwa mumulomo nguwo omwe kuzwa zilongezyo
azisapi zyamilandu, Nobakwesu, eezi zintu tazyelede
kunochitika pe. 11 Sa ikasensa komwe kalazwa maanzi
manono amanzi apanyuka? 12 Imukkuyu ulachita
na nobakwesu, kuzyala insikili? Kana kuti masansa,
azyale nkuyu? Aalo manzi tachikonzeki pe kuti
akasensa komwe kuzwe alweela amanzi alamunse
munono. 13 Alimwi ngwani musongo umvwisisisya
aakati kenu? Mumuleke muntu oto atondeezye
buumi bwakwe bubotu kwinda kumilimu yakwe
mubuntu bwabusongo. 14 Pesi kuti koli aabbivwe
lipanyuka amakanze mumoyo wako, ulikankayizyi
pe akubejela kasimpe. 15 Obu tensi mbombubo
pe busongo buza aansi kabuzwa kujulu. Pesi,
tabukwe chintu, tabukwe muuya, buli amadimoni. 16
Nkambo awo ali bbivwe alukazyanyo, nkokuko kuli
lupyopyongano anchito zyabulozi. 17 Pesi busongo
buzwa kujulu lutanzi bulasalala, alimwi mbwalumuuno,
bulatontola, bulalibombya, mbwamiyeeyo mibotu,
buzwide ilwetelelo amichelo mibotu, tabujisi lwanzano
lwamoyo lwamoyo alimwi buli bwinibwini. 18 Alimwi
imichelo yabululami ilabyalwa muluumuno mukkati
kabaabo bachita chalumuno.

4 Kuzwa kuli kupopotezyania ampyopyongano
akati kenu? Tazizwidi muziyandisyo zyenu na
eezyo zilwana akati kenu nubeni? 2 Mulapeekezya,
pesi tamukwepe. Mulajaya akuba bbivwe, pesi
tamukonzyi kujana. Mulalwana akupopotezyania.
Takwe anchimulacho nkambo tamukumbili. 3
Mulakumbila pesi tamupegwi nkambo mukumbila
aanzila italuleme, mukuyanda kuti muyibelesye
kuziyandisyo zyenu. 4 Nywebo nobasimamaambe!
Tamwizi na kuti buzolwani enyika nkulwana a-
Leza? Nkokwamba kuti kufumbwa ulisalila kuba
mwenzinyina wanyika ulichita sinkondonyina a Leza.
5 Na muyeya kuti malembe awamba zyabiyo aamba
kuti, "Imuuya ngwakachita kuti upone mulindiswe uli
abbivwe loko"? 6 Pesi Leza uupa luzyalo lwiingi,
aboobo malembe awamba kuti, "Leza ulabakazya

basikuliyanda, pesi ufwida luzyalo kuli balibombya.”
7 Nkokuti amulipede kuli Leza. Mumukkake satani,
alimwi ulamutantamuka. 8 Amuswene afwifwi a
Leza, alimwi uleza afwifwi andinywe, Amusalazye
maboko eenu, inywe nobasizibi, alimwi musalazye
myoyo yenu, inywe nobasimyoyo ibili. 9 Mumvwe
machise, mupwaye mibila, akulila! Muchite kuti
kuseka kwenu kube mawuse alimwi lukondo lwenu
kube kukankabala. 10 Amulibombye kunembo lya
Mwami, alimwi uyomupa bulemu. 11 Tamunowambuli
chakutamikizyania, nobakwesu. Imuntu uwambula
bubi aatala amuzyalwanyina na kupa mulandu
kumuzyalwa nyina ukazyania amulawu alimwi uupa
mulawu mulandu. Kutikopa mulawu mulandu, toli
simuchita mulawu pe, pesi uli mubetesi. 12 Ngumwi
biyo sikupa mulawu mubetesi. Ngooyo ukonzya
kufutula akujaya. Nduweni, iwebo noopa mulalandu
kuli simayake nyokwe? 13 Muswilizye lino, inywe
nimwamba kuti, “sunu kana ijunza tuyonjila muchisi
eechi, tukakkale munyaka nkukooko, tukasambale,
alimwi tukajane impindu.” 14 Ngwani uuzi zitakachitike
juunza, alimwi buumi bwako niinzi? Nkambo nduwe
sikkunkwe uuboneka kwachiindi chinini mpawo
wamwayika. 15 Anukuti, mwelede kwamba kuti,
“Na Mwami kayanda, tulapona alimwi tuchite eechi
kana echiya.” 16 Pesi lino mulalikankayizya aatala
amabambe aanu. Kulikankayizya kuli bobiya konse
nkubi. 17 Nkinkaako kuli woonse uuzi kuchita kabotu
pesi katazichiti, kulinguwe nchoono.

5 Amuze lino, inywe nimuvubide, mulile mulyeeme
akambo kamasukusyo aaza kulindinywe. 2 Buvubi
bwenu bwabola, alimwi zisamo zyenu zyavunda
ankubi. 3 Ingolida ansiliva zyenu zyabbulubana alimwi
bulala bwazyo bulaba bukamboni butakamukone.
Buyolya nyama yenu mbuli mulilo. Mwalondola
buvubi bwenu kwamazuba amamamnino. 4
Amubone, bulumbu mbomulikujatila basimilimo
benu bulikukwila - bulumbu mbumwakajatila abo
basikumutebwida myuunda yenu. Kukwiila kwa
basikutebula kwamvwikka kumatwi a Mwami
wabasikuswayigwa. 5 Mwakkala mububotu bwebesi
aansi alimwi mwalyokezya. Mwalinenesya myoyo
kuti kuzobote buzuba bwakujayigwa. 6 Mwapa
mulandu alimwi akujaya muntu musalali. Takwe
naamulwana pe. 7 Nkinkako amube amoyo
mulamfu, kwalino, nobakwesu, mane kukuboola
kwa Mwami. Mubone mulimi mbwalindila muchelo
mubotu kuzwa munyika alimwi uli amoyo mulamfu
kukuulindila, mane do kuwa kwemvula ntaanzi
ayamelelezyo. 8 Anywebo amukkazike myoyo yenu.
Amusimye myoyo yenu nkambo kuboola kwa Mwami
kwaba afwifwi. 9 Tamutongawuki, nobakwesu,
akuzwangaana chenuchenu, kjti tamukajanwi
amulandu. Amubone, mubetesi alimwi amulyango.
10 Amujane chikozyanisyo, nobakwesu, kuzwa
kukoomba akulansya moyo kwabasinsimi, aabo
bakaambula muzina lya Mwami. 11 Mubone, twamba
kuti aabo bakawunduzya machise balilongezezegwe.
Mwakamvwa Jobo mbakapengeleka, alimwi mulizi
machitilo a Mwami, mbasalazizya moyo ansoni
zyakwe. 12 Atala azyonse, nobakwesu, mutakonki,
nikuba kwaana ejulu kana nyika, kana nikuba ichili
zwecho chikonke. Anukuti, amwambe “Iyii” wenu
awambe “Iyii” alimwi “Pepe” awambe “Pepe,” kuchitila
kuti tamukanjili mukubetekwa. 13 Kuli umwi na
akati kenu ulikoomba mubuyumuyumu? Ngakkombe.
Kuli uli alumwemwe na? Ngayimbe ntembawuzyo.
14 Kuli umwi uchisidwe na akati kenu? Ngayite
bapati bembungano, alimwi ngabamukombele.
Abamunanike mafuta muzina lya Mwami. 15 Ikukomba
kwalusyomo kulamuponia muntu uuchiswa, alimwi
Mwami ulamubusya. Kuti kali wakachita zibi, Leza
ulamulekelela. 16 Nkinkaako amulyaambe izibi zyenu
kuli umwi awumwi, alimwi mukombelane, kuchitila kuti
muponesegwe. Inkombyo yamuntu musalali ili anguzu
loko kumabelekelo ayo. 17 Elayija wakali mwalumi
mbuli ndiswe, wakakomba chakasimpe kuti imvula
itawi, alimwi teyakawa kubusena oobo kwamyaka
yotatwe amyezi musanu awumwi. 18 Mpawo Elayija
wakakomba lubo. Imajulu akapa imvula, alimwi
inyika yakazyala michelo yaayo. 19 Nobakwesu, kuti
umwi akati kenu wasweka kukasimpe, alimwi umwi
wamuboozya, 20 Ooyo muntu welede kuziba kuti
kufumbwa muntu uboozya sizibi kuzwa kubulewusi
bwanzila yakwe uyomuvuna kuzwa kulufu, alimwi
uyovumba mweelwe mupati wazibi.

Pita Mutaanzi

1 Pita, mutumwa wa Jesu Kkilisito, kubenzu
bamwaikilide kumanyika, ibasalidwe, koonse ku
Pontasi, Galantiya, Kkapadosiya, Eziya, aku Bbitiniya.
2 Eechi chilimumabambe amumakanze a Leza Taata,
mukwinda mumubeleko usalazigwa a Muuya, kuti
mumutelele alubo mukwinda mukusansailwa bulowa
bwa Jesu Kkilisito. Iluzyalo ngalube alindinywe, alubo
lumuuno ngaluyungizizigwe kulindinywe. 3 Akube kuti
Leza wisi wa-Mwami Jesu Kkilisito alumbayizigwe!
Muluzyalo lwakwe lupati, wakatupa kuzyalwa kupya
iswebo bulabulangizi bwabuponi kwinda mububuke
bwa Jesu Kkilisito kuzwa kubafu. 4 Eechi nchalukkono
lutakabule kumana pe, lutakabule akabbata, alubo
talukonzyi pe kuyokulumpana abunini. Lulibambidwe
kujulu kalulinda nduwe. 5 Iwebo ulikwabilidwe
munguzu zya-Leza kwinda mukusyoma kwalufutuko
olo lwimvwilidi kuyoyubununwa mukugola kwechindi. 6
Ulikondedwe atala acheechi, nekuba kwalino kulelede
kuti mube akuusa kukusunkwa kwiingi. 7 Echi
chilabawo kuti kukabonwe lusyomo lwanu, olu lwindide
ngolida mbotu ikulumpala, nekuba yakawumpwa
mumulilo. Echi chilachitika kuti lusyomo lwanu
lukajanike kalulempindu ilentembawuzyo, abulemu,
achilemeko ayoyubununwa Jesu Kkilisito. 8 Tamuna
kumubona pe, pesi mulamuyanda. Tamumuboni pe
kwalino, pesi mulasyoma mulinguwe akukondwa
alukondo lutambiiki luzwide bulemu. 9 Kwalino
muyolitambwida lwenu mpindu yalusyomo lwanu,
lufutuko lwa muuya yenu. 10 Ataala alufutuko
olu, basinsiimi abo bakasinsima atala aluzyalo
olo lwakali kuyanda kuza alindinywe, bakayandula
chabusungu kabayanda kuziba, 11 Kabayandula
kuziba kuti muntunzi nakuti chinoli chiindiinzi echo
muuya wa Kkilisito nchiwakalikwamba mulimbabo awo
mpakabambilide kuti katana kwabwa kuyoba machise
a Kkilisito abulemu buyotobela. 12 Chakayubununwa
kulimbabo kuti tebakali kulibelekela lwabo beni pe, pesi
anywebo, awo mpobakali kwamba atala azintu ezyo
zyakambwa kulindinywe ababo bamukambawukila
mulumbe wamakani mabotu kulindinywe kwinda ku-
Muuya Uusalala wakatumwa kuzwa kujulu-kachili
chintu baangelo nchibakali kulakamizya {kupeekezya}.
13 Nkikaako amulyaange muzibuno zyanu zyakuyeeya
kwenu. Amube babotu. Amubike bulangizi bwenu
chakumaninina kuluzyalo olo luyoyetwa kulindinywe
ayoyubununwa Jesu Kkilisito. 14 Mbuli bana bateelela,
mutakabwedululi kukuyandisya kwenu nkumwakali
kuponena chiindi nimwakachili mukutaziba. 15
Nkambo kakuti oyo iwakamwiita ulasalala, inywebo,
kulelede, kuti musalale mubube bwanu boonse.
16 Nkambo mbuli mbukulembedwe, “Amusalale,
nkambo Ambebo ndasalala.” 17 Na kamumwita
kuti “Taata” oyo ubeteka chakutalanga chiimo
chamuntu alubo umwi mbuli milimo yakwe, amwende
lwendo olu muchindi chanu chakumuyowa. 18
Mulizi kuti techakachitwa ansiliva ikulumpala na
ingolida ezyo nzimwakali kununulwa ezyo kukwenda
kwenu kwabuyo nkomwakiiya kuliba mawuso. 19
Anukuti, nywebo mwakanunulwa abulowa bubotu
bwa Kkilisito, oyo wakali m buli mwana wambelele
utakwe kampenda nikaba kabbata. 20 Kkilisito
wakalizibinkenwe kakutana kuba kulengwa kwenyika,
pesi kwalino wakazoyubununwa kulindinywe muzyiindi
zyamamanino. 21 Kwinda mulinguwe muzumine
kuli Leza, oyo wakamubusya kuzwa kubafu
akumupa bulemu, kuli lusyomo lwanu abulangizi
bwenu bube kuli Leza. 22 Mwakachita myuya
kuti ibote mukwinda mukutelela kukasimpe. Echi
chakaba obo kukumwetela luyando lwababunyina;
amukayandane umwi awumwi kazizwa mumoyo. Amwi
malembe mapati abensiku bachiGiliki abalika obu,
Mwakasalazya myoyo yanu kukutelela kukasimpe
kwinda kumuya. 23 Mwakazyalwa bupya, kutali
kuzwa kumbuto ikulumpala pe, pesi kuzwa kumbuto
itakulumpali, kwinda mujwi lya-Leza litakasyale
kalipona (aiōn g165) 24 Nkambo kakuti, “Nyama
yoonse ilimbuli bwizu, abulemu bwayo bonse
bulimbuli malubaluba abwizu bwamusokwe. Ibwizu
ngabwayuma, awalo malubaluba nganyana awidaansi,
25 Pesi ijwi lya-Mwami linoliwo kwalyoonse.” Elijwi
mulumbe wamakani mabotu ayo akakambawukwa
kulindinywe. (aiōn g165)

2 Nkikaako amusowele kumbali ibubi bonse, alweno
loonseni, akuupaupa, akwemuzya amabbivwe
wonse. 2 Mbuli bana bavwanda, amube achiyandisyo
amalili mabotu amuuya, kuchitila kuti mukwinda
mulingawo mukonzye kukomena kulufutuko, 3 mbuli
mbumwakalabila kale kuti Leza ngusibuuya. 4
Amubole kulinguwe mukuti ni bbwe igumi elyo
lyakasowegwa abantu, pesi kalili nibbwe lyakasalidwe
a-Leza mbuli bbwe liyandika kulinguwe. 5 Anywebo
muli mbuli mabwe mawuumi ayo alimukuyakwa
kuti mukabe ing'anda ya Muuya nkokuya mukabe
bapayizi basalala abo bayopayila zipayilo zyamuuya
zitambulika kuli Leza kwinda muli Jesu Kkilisito. 6
Mumagwalo kulambidwe eezi: “bona, ndiyoyala mu
Ziyoni ibbwe lyechiswi, lisalidwe alubo liyandikana.
kufumbwa uzumina kulinguwe takoyowusa insoni.” 7

Obu buyandisi, mbobwanu, inywebo nomuzumina.
Pele kulibabo ibatazumini, “Elyo bbwe ndibakasowede
bayaki, eli ndilyakazooba mutwe wachiswi,” 8
Alimwi, “Ibbwe lyakulebya antomwe amwala ubachita
kuti balebwe.” Balalebwa nkambo bakalikaka ijwi-
lili ndendilyo litondeka nzibakeelede kuchita. 9
Pesi inywebo muli bantu basalidwe, bapayizi bami,
musyobo usalala, bantu bavubidwe kwa Leza,
kuchitila kuti mukakambawuke milimo igambya
ya yoyo iwakamwita inywebo kuzwa mumudima
kumweta mumumuni wakwe ugambya. 10 Ichindi tensi
mwakali bantu pe, Pesi ikwalino mwaba bantu ba-
Leza. Tensi mwakali mwalutambula pe luzyalo, Pesi
ikwaino mwakalutambula luzyalo. 11 Nomuyandwa,
ndamulayilila mbuli beenzu bamwayikide aansi
aano kuti mulilesye kukuyandisya kwenyama, oko
kumulwana amyuya yenu. 12 Kwenda kwenu akati
kabamasi kwelede kuba abulemo, kuchitila kuti
awo mpobayomuvwiya kuti muli basizibi, bakabe
bakamboni bamilimo yenu mibotu akuyobwedezya
bulemu kuli Leza mubuzuba obo mbwayolibonia.
13 Amukalibombye kubwami boonse bwabantu
nkambo ka-Mwami. Amukabatelele boonse bami
mbubali bapati, 14 antomwe abendelezi, abo
batumidwe kuti bakape zisubulo kuli basimuchita zibi
akusumpula abo bachita ziluleme. 15 Nkambo olu
luyando lwa-Leza, kuti mukwinda mukuchita zibotu
munoli mwawumuzya kwambula kwendadanyanwa
kwabantu bafubafuba. 16 Mbuli bantu bangunukide,
mutakabelesyi lwangunuko lwenu kukuvumbya zibi,
pesi ngamube mbuli babelesi ba-Leza. 17 Amulemeke
bantu boonse. Amuyande babunyina boonse.
Muyowe Leza. Mulemeke baami. 18 Nobalanda,
amubatelele basimalelo benu akunobalemeka
lyoonse. Mutanoteleli basimalelo babotu abatontozi
kupela pe, pele akuli basikakomokomo. 19 Nkambo
echi chilalumbayizika, nkambo ubikila maanu kuli
Leza, muntu aswanana amapenzi kali mukuchisilwa
zitamwelede. 20 Ino kuli amilimonzi na mwabisya
akukkalilila kamuli mumachise? Pele na mwakachita
zibotu mpawo mwazochiswa kamuli mukusubulwa,
echi chilelede kulumbayizigwa kuzwa kuli Leza.
21 Nchenchicho echo nchimwakayitilwa, nkambo
Kkilisito lwakwe wakamuchisilwa. Wakamusiila
chitondezyo chakuti mukatobelezye mumukondo
wakwe. 22 “Takwe echibi nchakachita, nekuba
kujanika lweno lwakajanika mumulomo wakwe,”
23 Awo nakatukilwa, takwepe anakabwedezya.
Awo nakachisigwa, takwepe nakababbodweda, pesi
wakalipedekezya lwakwe kuliyoyo mubutesi mubotu.
24 Welwakwe wakayumuna zibi zyesu mumubili
wakwe achisamu kuchitila kuti iswebo tukakkale
kule echibi alubo tukaponene bululami. Kwinda
mumibunda yakwe twakaponesegwa. 25 Nywebo
monseni mwakali mbuli imbelele ziswekede, pesi
kwalino mwakapiluka kumwembeli wenu, uliingula
myuuya yenu.

3 Muleyi nzila, inywebo nobamakaintu amulibombye
kubalumi benu. Amuchite obu nikuba kuli bala
balumi batateleli kujwi, kuchitila kuti basanduke babule
zyakwamba, kwinda mumichito yabamakaintu babo, 2
banoli baba bakamboni kuchilemeko chenu, enjendelo
yenu mbotu. 3 Echi ngachichitwe pepe akulibotya-
botya kwaanze mbuli kulilungitizya masusu, kuzwata
ngolida atumwi tukumba, nikuba kulisamika mpasya
zityola myoyo yabamwi. 4 Pesi, echi ngachichitwe
amuntu wamukati wamumoyo, abubotu butagoli
butontolela amuuya wachumunizi, kachili nchechibotu
kunembo lya-Leza. 5 Nkambo obu mbombubo
banakazi basalali bechiindi bakali kulangila Leza
mbuba kalisamika, kwinda mukulibombya kubalumi
babo. 6 Enzila njiyeeyi Sala wakalibombya kuli
Abbulahamu alubo wakali kumwita kuti mba Simwami.
Lino nywebo mwaba bana bakwe kapati na mwachita
zibotu alubo na kamutayowi mapenzi. 7 Kakukozyania,
anywebo nobalumi mulelede kupona kabotu
abamakaintu benu mbuli mbomuzi kuti mwanakazi,
ulimbuli chilongo chitasimide. Mulelede kubapa
bulemo mbuli basikulyanyokwe lukono kubululami
bwamuluzyalo. Amuchite obo kuti inkombyo zyenu
zitambulike. 8 Kumamanino, monseeni, amube
amuzeezo ukozyenie, mube akwetelelana, kuyandana
mbuli babunyina, amoyo mutete, akulibombya.
9 Mutabwedezyi chitaluleme kuchibinyina nikuba
kubwedezya chisapi kuchisapi. Anukuti amubwedezye
kulongezya, nkambo ezi nzimwakaitilwa, kuti
mukakonzye kuyokona zilongezyo. 10 “Oyo uyanda
kubona buumi bubotu akubona mazuba mabotu
uyelede kuti wakasya lulimi amulomo wakwe
kukwambula chalweeno. 11 Akube kuti alilesye
kububi akunochita zibotu kupela. Ayandule lumuuno
akulutobela. 12 Nkambo meso a Mwami alabona
baluleme, alubo matwi akwe alatelela kunkombyo
zyabaluleme. Pesi busyu bwa Mwami bulabukali
kulibabo bachita zibi.” 13 Kabi ngwani oyo
unga ulamubisizya na mwasungwala kukuchita
zibotu? 14 Pele na mwachiswa nkambo kabululami,
mulilongezezegwe. Mutayowi ezyo nzibayowa.
Mutakalikatazyi. 15 Pesi, ngamulemeke Mwami
Kkilisito kuti musalali mumyoyo yenu. Mukkale
kamuli bambilide kuti mukapandulwide boonse

bamubuzya makani alusyomo ndomulalo - 16 Alubo, amukulibombya amukulemeka. Amube amuzezo mubotu kuchitila kuti abo bamutukilila buumi bubotu bwamuli Kkilisito bakawuse insoni nkambo banoli bakali kumwambula anga ndinywe basizibi. 17 Nchibotu loko, kuti kakuli nkuyanda kwa Leza, kuti mukachiswe akambo kakuchita zibotu kwinda kunochita zibi. 18 Alakwe Kkilisito wakachiswa lomwe kachisilwa zibi. Oyo wakaluleme wakatuchisilwa nitwakataluleme pe, kuchitila kuti atuswenzye kuli Leza. Wakatufwida kunyama, pesi wakabusigwa a-Muuya. 19 Kwinda ku Muuya, wakinka akuyokambawuka kumyuuya eyo ili muntolongo kwalino. 20 Eyo yakatatelela pe kuchindi nchakachili kukazika moyo wakwe Leza mumazuba aa-Nowa, mumazuba akuyakwa kwabwato, mpawo Leza wakavuna bantu bache buyo - myuuya musanu amwitaatu - kwinda mumanzi. 21 Echi nchitondezyo chamubbabbatizyo oyo umuvuna lino - takwensi kwamba kuti mbuli mbotusamba tombe amubili pe, pesi nkokuti mulayandula manjezezya mabotu mumeso a Leza - kwinda mububuke bwa Jesu Kkilisito. 22 Kkilisito ulikujanza lyalulyo lwa Leza. Wakaya kujulu. Bangelo, bendelezi, abasimanguzu boonse balelede kulibombya kuli nguwe.

4 Nkinkaako, akambo kakuti Kkilisito wakachiswa kunyama, amuliyumye lwenu amuyeeyo ukozyenie. Nkambo kufumbwa muntu uchiswa mumubili ulanzene acibi. 2 Impindu yakwe, muntu uloobo, chindi chakwe chingi kunyama, ngatacheendi mumakaanze anyama pe, pesi mumakaanze a Leza. 3 Nkambo chindi chakinda chakakwana chenu kuti kamuchichita kuyanda kwabamasi, mwakali kupona mubumpelenge, mukwemuzya, mubukoolwi, amukuyobukomba mizimu itondwa. 4 Balachibona kachilichigambyo na babona kamutajatilaamwi ambabo mukuya buvuzya michito italuleme, nkinkaako banoya bwamba bubi atala andinywe. 5 Bayolivwilila kulinguwe oyo ulibambilide kuzobeteka bawumi abafwide. 6 Akambo kanchichechi Makani Mabotu nchakakambawukwa akubafwide, kuchitila kuti, nekuba kabanoli babetekwa kunyama mbuli bantu, balelede kuti kabapona mumuuya munzila iyanda Leza. 7 Magozezyo azintu zyonse aba afwifwi. Nkinkaako amulibatamike amuzezo mubotu, alubo amube amiyeyo mibotu kuchitila kuti kamunokomba. 8 Kwinda zyonse zintu, amusungwalile kuyandana umwi amwenzinyina, nkambo luyando luvumba mulwi wazibi. 9 Amukabotezyanie umwi amwenzinyina katakwe ulila lila pe. 10 Mbuli mbomwakapegwa zipego umwi awumwi, amuzibelesye kukugwasyania anzizyo mbuli babaanzi baluzyalo lwa-Leza muzyimo zisiyenesiyene. 11 Na kakuli uwambula, kwambuula kwakwe akube kwamajwi a Leza. Na kakuli ubeleka milimo, abeleke kazizwa kunguzu nzyamupa Leza. Amukachite zyoonse zintu kuchitila kuti munzila zyonse Leza akalumbayizigwe kwinda muli Jesu Kkilisito. Akube kuti kuli Jesu Kkilisito bulemu abwami zibe kulinguwe kwalyoonse alyonse. Ameni. (aiōn g165) 12 Nomuyandwa, mutazibwezi mbuli chigambyo amasukusyo ayaaka mbuli mulilo ayo akamuchitikila, mbotatedi nchimwi chintu chigambya chakali kuchitikila ndinywe. 13 Pepe, anukuti muukuswanana amachise akaswanana a-Kkilisito, amukondwe, kuchitila kuti anywebo mukabotelwe kuchiindi echo bulemu bwakwe bwakuyubununwa. 14 Na mwakutukilwa nkambo kazina lya-Kkilisito, mulilongezezegwe, nkambo Muuya wabulemu antomwe a Muuya wa-Leza unoli ulokumusunka nywebo. 15 Pesi kutabi naba omwe wenu uyochiswa nkambo kabujayi, kubba, na simuchita zibi, nanka sindimi zyobile. 16 Pesi na umwi wachiswa mbuli muzumini, atabi nawusa insoni pe; pesi kuti, ngalumbayizye Leza akambo kazina lyakwe. 17 Nkambo chaba chindi chakuti lubeta lutalike empuli yakwa Leza. Kuti lwatalika alindiswe, balachitilwa buti abo batazumini kumakani mabotu a Leza? 18 Alubo "na kachili chiyumu kubaluleme kuti bakafutulwe, ino bayoba buti abo batazumini antomwe abasizibi?" 19 Nkenkaako akube kuti abo bachiswa nkambo kaluyando lwa Leza bapekezezye myuya yabo ku Mulengi usyomekede mukuchita zibotu.

5 Ndikwambila bapati balakati kanu, nkambo ambebo, ndemwini ndimupati, alubo ndikamboni wamapenzi aa-Kkilisito, alubo ndime umwi wabatakabane mubulemu obo buchizoyubununwa. 2 Amube basikwembela butanga bambelele zya-Leza obo mbomulo kubbasopa, kamulo kubbasopa mbuli balangi babo pepe anukuti nkambo mbumwelede, pesi akambo kakuba achiyandisyo, mbuli Leza mbwatanoli wayanda kuti mumubelekele - pepe kwempindu iwusyansoni pesi chakulipeda. 3 Mutabeleki mbuli baami atala bantu abo mbimubbasopa. Anukuti, amube chitondezyo kubutanga. 4 Kwakuti awo Mwembezi Simutwe akuyubununwa, inywebo mukalitambwide munsini wabulemu utakulumpali. 5 Munzila ikozyania, anywebo nobalumi bachikula, amukalibombye kubalumi bakakomena. Nywebo moonseni, amukalizwatiike myoyo miteete kamunogwasyania umwi awumwi. Nkambo Leza ulabakazya basikulisumpula, pesi abo balamyoyo

mitete ulabapa luzyalo. **6** Nkinkako amulibombye
munsi lyejanza pati lya-Leza nkokuti akamusumpule
kuchiindi chelelede. **7** Amwasowele kulinguwe
woonseni makatazyo anu nkambo ngumuchebuka
lyoonse. **8** Amukalibombye, amukuchenjela, nkambo
sinkondo nyokwe saatani ulendeenda mbuli mulavu
uvuuluma, kayandula ngwatalume. **9** Amukamulwane,
amuyume mulusyomo lwanu. Nkambo mulizizi kuti
mapenzi akozyania ayaya ayosika kulibabunyina
benu kumanyika woonse. **10** Musule akuyochiswa
kwachindi chinini, Leza siluzyalo loonseni, oyo
wakamwiita mubulemu bwakwe ibutamani muli
Kkilisito, uyomusalazya, akumusimpa, akumusimya,
akuyomuzikitizya. **(aiōnios g166)** **11** Kulinguwe akube
bwami kwalyonse a lyonse. Ameni. **(aiōn g165)** **12**
Ndabweza Siluvenasi mbulimukwesu usyomekede,
alubo ndalemba kulindinywe mubufwifwi kwindila
mulinguwe. Ndikumusungwazya akupa bukamboni
kulindinywe kuti ezyo nzindakalemba masimpe
aluzyalo lwa-Leza. Amwimikile mulindilyo simpe.
13 Mukayintu ulimu Bbabbiloni, oyo usalidwe
antomwe andinywe, ulokumujuzya loko. Antomwe a
Makki, mwana wangu, ulamujuzya. **14** Amujuzyanie
alumyontano lwaluyando. Iluzyalo alube kulindinywe
moonseni nimuli muli-Kkilisito.

Pita Wabili

1 Ndime Sayimoni Pita, ndemuzike nkendi mutumwa
wa Jesu Kkilisito, kulibabo bakatambula lusyomo
lwamubululami kwa Leza a Mufutuli wesu Jesu
Kkilisito. 2 Iluzyalo alumuuno ngaziyungizigwe
mukuzibisya Leza a Jesu-Mwami wesu. 3
Munguzu zyakwe zyabu Leza, zintu zyonse zyabuna
Leza zyakapegwa kulindiswe kwinda mukumuziba
lwakwe oyo iwakatwiita mubulemu bwakwe
amukuzwidilila kwakwe. 4 Kwinda mulizeezi wakatupa
zisyomezyo zyakwe zibotu, kuti mulinzizyo tube
achabilo chabuna Leza, akuyovunwa kubusofwazi
bwaansi aano bwetelezegwa kuzwa kuzibi. 5
Akambo kazeezi, amusungwale kukuyungizya bubotu
mulusyomo lwanu, akukubota muyungizye luzibo, 6
kuluzibo muyungizye kulyendeelela, kukulyendelela
muyungizye lukakatilo, kulukakatilo muyungizye
buna Leza, 7 kubuna leza muyungizye luyando
lwakuba bantu bamwi, kuluyando lwakuba bantu
bamwi, muvuzye luyando. 8 Kuti ezi zintu zyaba
mulindinywe akukomena mulindinywe, ziyomukasya
lwanu kukutazyala michelo nikuba kutazyala michelo
yakuba luzibo lwa-Mwami wesu Jesu Kkilisito.
9 Pesi kufumbwa uyobula ezi zintu unoli waba
simubonena afwifwi kwakuti unoli moofu, nkambo
wakaluba kuti wakasalazigwa kuzwa kuzibi zyakwe
zyachiindi. 10 Nkaambo kaako, nobakwesu, amuchiite
bubotu bwiindilide kuchitila bwiitwe bwanu akusalwa
kwanu kube kwanchoonzyo, nkambo na mwazichita
zyonseezi, tamukoyolebwa pe. 11 Mukuchita
obu muyofonkwedwa mubwingi lweenu imwenya
wakuyonjila mubwami bwa Mwami a Mufutuli wesu
Jesu Kkilisito. **(aiōnios g166)** 12 Nkeenkako ndinokkala
nkelibambilide kunomuyeezya nywebo zintu ezi,
nekuba mulizizi, alubo nekuba mulibasimi mukasimpe
ako nkemwakabaako kwalino. 13 Ndayeeya kuti
nchibotu kulindime, kufumbwa nkechili aansi aano,
kunokkala nkemutilimuna akumuyeezya. 14 Nkambo
ndizi loko kuti aano ansi iteente lyangu liyomwayulwa
chakufwambana, nkambo Mwami Jesu Kkilisito
wandiyubunwida obo. 15 Alimwi ndilasungwala
kuti musule akuzwa kwangu kamunochiyeyede
kwalyoonse ezi zintu. 16 Nkambo tetwakali kutobela
zyabusongo bwakulipangila nitwakachita kuti muzibe
nguzu akuboola kwa Mwami wesu Jesu Kkilisito,
pesi twakali bakamboni bakabona bupati bwakwe. 17
Nkambo wakatambula kulemekwa abulemu kuzwa
kuli Leza Taata awo ijwi nilyakeetwa kulinguwe
mubulemu bupati, lyamba kuti, “Oyu Mwanawangu
ngunjandisya, mulinguwe ndilakondwa.” 18 Lwesu
tobeni twakalimvwa ijwi eli lyakeetwa kuzwa kujulu awo
mpotwakalamwi anguwe aatala achilundu chisalala.
19 Nkambo tulalyo ijwi lyachisinsiimi lyakatusimya,
kwakuti muyochita obotu na mwalitelela. Lilimbuli
chimunisyo echo chimunika mumudima mane kukabe
kubuchedo awo kumazwido entanda mumyoyo
yanu. 20 Ajulu azyonse, amube akumvwisisya kuti
takwe pe businsimi bwamumagwalo bunga bulazwa
mubupanduluzi bwamuntu. 21 Nkambo takwepe
businsimi bwakali bwazwa kukuyanda kwamuntu,
pesi bantu bakali kwambula zyakali kuzwa kuli Leza
awo nibakali kubwezegwa a Muuya Uusalala.

2 Basinsimi babeji bakeza kubantu, abalo
bayiisyi babeji bayoboola alimwi kulindinywe.
Bayoza chakusisilikizya anjiisyo zinyonyoona, alubo
bayomukaka naba Mwami wakabawula amulo.
Bayolyetela lunyonyoko chakufwambana. 2 Lino bantu
biingi bayotobela zyiimbo zyabo, alubo mukwinda
mulimbabo inzila yesimpe iyosampawulwa. 3
Mukutangala kwabo bayomunyanzya nyanzya amajwi
alweeno. Ilutuko lwabo talukoyononoka kusiika; alwalo
lunyonyooko lwabo talukonzyi koona. 4 Nkambo
Leza takabaleka nibaba baangelo ibakabisya. Pele
wakabaaba kuli Tatalasi kuti babambwe mumacheni
alamudima waansi mane dokukabe lubeta. Zimwi
njiisyo mpati zyabansiku ba Giliki zibalika oobu,
bayolondolwa mumilindi ilamudima unikide mane
kukabe lubeta. **(Tartaroō g5020)** 5 Alubo, takwakileka
nyika yabasikale. Pesi, wakavuna Nowa, oyo
wakali nkambawuko yabululami, kubikaamwi abali
musanu ababili awo mpakazoyeta zambangulwe
anyika yabantu batakwe bunaleza. 6 Alubo Leza
wakazomwayula ziisi zya Sodomu a Gomola
kuba mulota akubapa lutuko lwakunyonyoka kuti
chibe chitondezyo chazichizochitikila aabo batakwe
bunaleza. 7 Alubo wakavuna oyo wakaluleme Loti,
oyo wakali kukatazigwa akwenda kwabataluleme
batabambi mulawu - 8 Oyo mwalumi wakaluleme,
wakali kukkala akatikabo kwamazuba, wakali
kujatikana loko mumoyo wakwe ululeme nkambo
kamilimo yabo yakali mibi njakabona akumvwa.
9 Mwami ulizi mbanga ulavuna aabo bayowa
Leza kuzwa mumasunko alubo akubababamba abo
bataluleme kababambilwa kusubulwa mubuzuba
ob o bwalubeta. 10 Aka nkasimpe kapati kuli
baabo bazumina munzila zisofwede zyanyama
abaabo batalemyi bwami. Mbasikulipa akulisumpula
balipa bupati, tabayowi awo niba sampawula
balemu. 11 Baangelo balanguzu mpati abupati,

pesi tabeeti lubeta lwalutuko ambabo kuti baze
ku Mwami. 12 Pesi aba bantu, balimbuli banyama
batayeeyi, bakalengelwa kuzochigwa alunyonyooko.
Tabazi anchibatukila. Mulunyonyoko abalabo
bayonyonyonwa. 13 Balabisizigwa achibwedezyo
chakubisya kwabo. Bayeya kuti chibabotela
isikati nkulikondezya. Ntotubata atumpenda otu.
Balakondelelwa mumapobwe abo ngibapobola akati
kanu. Nekuba boobo babotelwa michito yabo
italuleeme awo nibapobola aandinywe. bumwi
bupanduluzi bwamazubano bulaziloobu, "balabotelwa
andinywe mumapobwe aluyando." 14 Balijisi meso
azwide bumambi; tabakwe nibakkutikana azibi.
Balayunga myuuya itakkalinkene mukuchita zibi,
alubo balamyoyo yakayumisigwa mukutangala.
Mbana balutuko! 15 Bakasiya inzila iluleme
bakasweka, bakatobela inzila ya Bbalamu mwana
wa Bbiyoli, oyo wakali kuyandisya kuliyiigwa kuzintu
zitaluleme. Bwiingi bupanduluzi bwamazubano
bupandulula obu, Bbalamu mwana wa Bbiyoli
mukuyanda kuti kwendelane azili muchizuminano
chachindi mukulembwa kwelyo izina. Amwi malembe
amazubano basala kulilemba kuti amalembelo achi
Giliki, ayo abalika oobo, Bbalamu, mwana wa Bbiyoli.
16 Pesi wakalijanina lutuko nkambo kakubisya kwakwe
- nkambo imbongolo itakwe mputo yakambuula ejwi
lyabuntu yayimikizya bufubafuba bwamusinsiimi. 17
Aba balumi balimbuli zilambwa zitakwe meenda. Bali
mbuli mayooba ayobupepuka aguuwo. Balindililwa
amudima usiya ngubabambilidwe. (questioned) 18
Balaambula amajwi akulisumpula atawope. Balayunga
bantu mukwinda kuli ezyo zibotezya nyama.
Alubo balayunga bantu abo banga balokwezya
kuyanda kuloboka buponi bwamukutaziba. 19
Balabasyomezya lwangunuko, pesi bo lwabo mbazike
babusyachivulemwangu. Nkambo muntu muzike
wazeezyo kufumbwa zimuzunda. 20 Na kakuli kuti
bavunwa kubusofwazi bwaansi mukwinda mukuziba
Mwami a Mufutuli Jesu Kkilisito mpawo kabiyo
bachigwa lubo mulimbabo akuzundwa, chimo chabo
chinoli chayindilila kwinda chakutanguna. 21 Nichali
kubota kuti kabayandokkede kabatabwizi pe bululami
kwinda kuti wabuziba mpawo wazobusiya wazwa
mumulawo Uusalala wakali wasisigwa kulimbabo.
22 Aka kambyo nkamasimpe kulimbabo; "Imubwa
ubweda kumaluusi akwe, alubo ingulube yazwa
kusanzigwa ilabwedulula kumatope."

3 Kwalino, ndikulembela kuli nduwe, oyandwa, olu
lugwalo lwabili ndundakulembela nchiibalusyo
chakuno mwibulusya mumizeezo yanu, 2 kuti
mukayibuluke majwi akambiidwe chiindi abasinsimi
basalali antomwe amulawo wa Mwami a Mufutuli
wakapegwa kwinda mubatumwa. 3 Kukusanguna
echi ngachizibwe, kuti kuyosika basikaniako niako
mumazuba amamanino. 4 Bayowamba kuti, "Ino
kulikuli kuboola kwakwe nkwakasyomezya? Nkambo
kakuti kuzwa chiindi nibakafwa bamataatesu,
zyoonse zintu zichikkede kazili mbozyakabede,
kuzwa kumatangunino azilengwa." 5 Balalilubya
lubya achaali kuti chiindi mukwinda mujwi lya
Leza ijulu anyika zyakasika mpozibawo kazizwa
mumeenda alubo mukwinda mumeenda, 6 alimwi eyo
nyika kuchindi echo yakamwayulwa, yakazimazigwa
ameenda. 7 Kwinda mujwi ndilyo ijulu anyika
zyakabambililwa mulilo, zililondwedwe kazilindila
elzo zuba lyalubeta alunyonyooko lwabantu batakwe
bunaleza. 8 Pele nkuchili nchimutelede kuluba,
nobayandwa, ncheechi chakuti ku Mwami buzuba
bomwe buli mbuli chuulu chamwaaka, achilaacho
chuulu chamyaaka chilimbuli buzuba bomwe. 9
Mwami tayendi bunini bunini pe kuzisyomezyo
zyakwe, mbuli mbobayeeya bamwi kuti wanonoka.
Pe pe, ngusibuuya andinywe. Tayandi pe kuti naba
omwe wenu akafwidilile, pesi kuti woonse ajane
mwenya wakusanduka. 10 Nekubaboobo, ibuzuba
bwa Mwami bulasika mbuboonya mbuli uubba: Imajulu
ayoloba amuzuzumo mupati. Tunyenyezi tuyopya
amulilo, ayilayo inyika amichito ilimulinjiiyo ziyoloba.
Takulentanganana pe kuti ndelili ijwi lyamulaka wachi
Giliki lyelede kubelesegwa kujwi lyakujinsya munchali
wekkumi, akkati kakuti, kusyalamaya nakuti kuumpwa,
ngakulaba kulisalila. kuli kuzumbuuzya kuti ndilili
ijwi lingalila belesegwa. Kulisalila kwabili ngakulaba
oku, Itunyeenyezi tuyotentwa amulilo, ayilayo nyika
antomwe azichitwa mulinjiyo ziyoloba akutentwa.
11 Mbokunga zyoonsenezi ziyoloba enzila eyi, ino
mulelede kuba bantu balibiyeni? Mulelede kupona
mubusalali amubuumi bwabunaleza. 12 Mulelede
kulangila akuyandisya kusika kwazuba lya Leza.
Mubuzuba oobo, imajulu ayomwayulwa amulilo,
atwalo tunyenyezi tuyoyeemuka amusikitila wakupya.
13 Pesi mbuli mbwakasyomezya, tulokulindila ijulu
ipya anyika impya, oko baluleeme nkubayokkala. 14
Nkambo kaako, nomuyandwa, mbokunga mulangila
ezi zintu, amusungwale kuti mukajanike kamutakwe
kabata nikaba kampenda kunembo lyakwe, kamuli
mulumuno. 15 Alubo, amuyeeye kuti kukkazika
moyo kwa Mwami nkokweta lufutuko, mbubonya
mbuli uyandwa mukwesu Pawulu mbwakamulembela,
mukwinda mubusongo mbwakapedwe. 16 Pawulu
ulamba zintu zyonsezi mumagwalo akwe, kwakuti

mukati kawo mozili zintu ziyumu kukumvwisisisya. Nkabela batayiide abatakkalinkene balasandula sandula amwi magwalo, chakuli nyonyoona lwabo. **17** Pele, nywebo nomuyandwa, mbokunga ezi zintu mulizizi kale, amukaliyaminine lwenu nkokuti tamukasowegwi abasilweeno batakwe mulawo mpawo mukaswekelwe lusyomo lwanu. **18** Pesi kamuya bukomena kuluzyalo amuluzibo lwa Mwami a Mufutuli wesu Jesu Kkilisito. Akube bulemu kulinguwe kwalyoonse sunu mane kukabe ikutamani. Ameni! **(aiōn g165)**

1 Joni

1 Echo chakazwa kumatalikilo - nchitwakamvwa,
nchitwakabona amenso eesu, nchitwakalanga,
alimwi maboko esu akachiguma - chilatala a
Jwi lyabuumi. **2** Alimwi, buumi bwakachitwa kuti
buzibwe, alimwi twakabubona, tububeda bukamboni.
Tulikumwambila buumi ibutamani, bwakali a Taata,
alimwi bwakazibisigwa kuli ndiswe. **(aiōnios g166)** **3**
Echo nchitwabona akumvwa aswebo tumwambila
nchiicho, kuti anywebo mube abulidilano andiswe.
Bulidilano bwesu buli a Taata alimwi aMwana
wakwe Jesu Kkilisito. **4** Alimwi tulikulemba zintu ezi
kulindinywe kuchitila kuti lukondo lwesu luzulile. Amwi
malembe eensiku echiGiliki abalika boobu, alimwi
tulikumulembela zintu ezi kuchitila kuti lukondo lwenu
luzulile. **5** Aya ngemakani ngitwakamvwa kulinguwe
ngitwamwambila: Leza mumuuni, alimwi mulinguwe
tamukwe mudima abunini pe. **6** Kuti katwamba kuti
tulabulidilano anguwe pele katwenda mumudima,
tulikubeja alimwi tatuchiti bwini pe. **7** Pele kuti
katwenda mumumuni mbuli mbwali mumumuni we,
tulabulidilano umwi awumwi, alimwi bulowa bwa Jesu
Mwana wakwe bulatusalazya kuzwa kuzibi zyoonse.
8 Kuti twati tatukwe chibi, tulikulyeena lwesu, alimwi
bwini tabumo pe mulindiswe. **9** Pele kuti twalyaamba
zibi zyesu, ulisyomekede akululama kutulekelela zibi
zyesu akutusalazya kuzwa kukutalulama koonse. **10**
Kuti twaati taakwe nitwakabisya, twamuchita mubeji,
aboobo ijwi lyakwe talimo pe muli ndiswe.

2 Nobana, ndikumulembela zintu ezi kuchitila kuti
mutabisyi. Pele naa kuti umwi wabisya, tulaawe
sikutwiminina kuli Taata, Jesu Kkilisito, oyo ululeme.
2 Ngonguwe muliiyo wezibi zyesu, kutaamba zyeesu
luzutu pele kuti azyenyika yoonse mbiizulwa. **3**
Mulicheechi tulizi kuti twasika aakumuziba: naa
twabamba milawu yakwe. **4** Oyo uwamba kuti, “Leza
ndimwizi,” pesi katabambi milawu yakwe mubeji,
alimwi bwini tabumo mulinguwe. **5** Pele oyo woonse
uubamba ijwi lyakwe, mulinguwe nchobeni luyando
lwa Leza lwakakwanisigwa. Acheechi tulizi kuti tuli
mulinguwe. **6** Kufumbwa uuwamba kuti ukalilide
muli Leza welede kweenda mbuli Jesu Kkilisito
mbwakeenda. **7** Nomuyandwa, teensi ndikumulembela
mulawu mupya pe, pele mulawu wachiindi ngumwakali
aawo kuzwa kumatalikilo. Mulawu wachiindi ndijwi
ndimwakamvwa. **8** Nikuba boobo ndimulembela
mulawu mupya, oyo uuli nkikasimpe muli Kkilisito
amulindinywe, nkambo mudima ulimukwiinda, alimwi
mumuuni wabwini ulimukumweka kale. **9** Oyo
uwamba kuti uli mumumuni kasulide munyiina
uchili mumudima alino. **10** Oyo uyanda munyina
ukkalilide mumumuni alimwi takwe mweenya
wakudadalika mulinguwe. **11** Pele oyo uusula munyina
uli mumudima alimwi weenda mumudima; tazi
nkwayobuya nkambo mudima woofwazya menso
aakwe. **12** Ndikulemba kulindinywe, nobana, nkambo
izibi zyenu zilalekelelwa nkambo kezina lyakwe.
13 Ndikumulembela, nomandende, nkambo muli
mwizi ooyo uzwa kumatalikilo. Ndilikumulembela,
nobalumi banini, nkambo mwakamuzunda mubi.
Ndamulembela nobana, nkambo muli mwizi Taata.
14 Ndamulembela nomandende, nkambo mulimwizi
ooyo uzwa kumatalikilo. Ndamulembela nobalumi
banini, nkambo mulanguuzu, alimwi ijwi lya Leza
lilikalilide mulindinywe, alimwi mwamuzunda mubi.
15 Mutayandi inyika niziba zintu zili munyika. Kuti
kakuli umwi uyanda nyika, luyando lwa Taata
talumo mulinguwe. **16** Nkambo zyoonse zili munyika
- menso menso azyanyama, nikuba chitumpya
menso, akalutiluti kabuumi - tazizwi kuli Taata
pele zizwa kunyika. **17** Alimwi nyika anzyiyanda
ziliinda. Pele kufumbwa uuchita luyando lwa Leza
uyokkalilila akutamani. **(aiōn g165)** **18** Nobana banini,
lyaba hoola lyamamanino. Mbuuli mbumwakamvwa
kuti sikukkazya Kkilisito ulasika, lino bamukazya
Kkilisito mbiingi basika. Akambo kazeezi kuti nihoola
lyamamanino. **19** Bakazwa mulindiswe, pele teensi
bakali mulindiswe. Nkambo nikwali kuti balikuzwa
muli ndiswe nibakakkalilila aswebo. Pele nibakazwa,
zyakatondezya kuti teensi bakazwa muli ndiswe.
20 Pele mula kunanikwa kuzwa ku Musalali, alimwi
mulikezi kasimpe. **21** Teensi ndakamulembela
akaambo kakuti tamwizi bwini pe, pele nkambo
mulibwizi alimwi taakwe kubeja kuzwa mubwini. **22**
Ngwani mubeji pele oyo ukazya kuti Jesu ngo Kkilisito?
Ooyo muntu ngonguwe sikukazya Kkilisito, mbuuli
kuti wakaka Taata a Mwana. **23** Tawo pe uukkaka
Mwana uula Taata. Kufumbwa uuzumina Mwana a
Taata ulaawe. **24** Ino inywe, ezyo nzimwakamvwa
kumatalikilo amuzileke zikkalilile mulindinywe. Kuti
nzimwakamvwa kuzwa kumatalikilo zyakkalilila
mulindinywe, muyokkalilila mu Mwana amuli Taata.
25 Eechi nchechisyomezyo nchaakapa kuli ndiswe -
buumi ibutamani. **(aiōnios g166)** **26** Ndalemba izintu
eezi kuli ndinywe atala abaabo banga balamusowa.
27 Ino inywe, bunanike mbumwakatambula kuzwa
kuli nguwe buli kkalilide muli ndinywe, alimwi
tamuyanduuli sikumuyiisya pe. Pele kuti kunanika
kwakwe kulakuyiisya zyoonse alimwi masimpe
teensi nkubeja pe, mbuli mbukwakakuyiisya, kkalilila

muli nguwe. 28 Alimwi lino, nobana, amukkalilile
muli nguwe, kuchitila kuti nayoopamuka tukabe
abusichaamba peepe kuyofwa insoni kunembo lyakwe
akusika kwakwe. 29 Na kamwizi kuti ulululeme, mulizi
kuti woonse uuchita bubotu wakazyalwa anguwe.

3 Amubone luyando Taata ndwakatupa, kuti tuteegwa
tulibana baLeza, ino mbombubo mbotubede.
Akaambo aka nyika titwiizi, nkambo teyakamuziba
pe. Zimwi zyensiku zipati zililembedwe muchiGiliki
zilasiya eezi, ezi nzizyo nzituli nzizyo. 2 Nomuyandwa,
lino twaba bana ba Leza, alimwi tazina yubununwa
nzituyooba nzizyo. Tulizi kuti Kkilisito apamuka,
tuyooba mbuli nguwe, nkambo tuyomubona mbubonya
mbuli mbwabede. 3 Woonse ujisi bulangizi obu
mulinguwe ulalisalazya mbubonya mbuuli mbwasalala
we lwakwe. 4 Woonse uubisya ulimukuchita nchito
zitali mumulawu, nkambo chibi nkutaba mumulawu.
5 Mulizi kuti Kkilisito wakayubununwa kuchitila kuti
agwisye zibi, alimwi mulinguwe tamukwe chibi pe. 6
Taakwe ukkalilila mulinguwe uyoyinkilila kunembo
kabisya. Tawope wakamubona akumuziba uyinkilila
kunembo akubisya. 7 Nobana, mutalekeli muntu naba
omwe kuti amuzulwide mukusweeka. Ooyo uuchita
bululami ulululeme, mbubonya Kkilisito mbwaluleme.
8 Oyo uchita chibi uzwa kuli dyabulosi, nkambo
dyabulosi wakabisya kuzwa kumatalikilo. Akambo
aka Mwana wa Leza wakayubununwa, kuchitila kuti
anyoonyone milimu yadyabulosi. 9 Ooyo iwakazyalwa
kuzwa kwa Leza tayinkilili kunembo kabisya pe,
nkambo imbuto ya Leza ikkalilide mulinguwe. Takonzyi
kwinkilililila kunembo kabisya nkambo wakazyalwa a
Leza. 10 Muleezi bana ba Leza abana ba dyabulosi
balayubununwa. Kufumbwa uutachiti ziluleme tazwi
kwa-Leza, nikuba ooyo utayandi munyina. 11
Aaya ngimakani ngimwakamvwa kuzwa kumatalikilo:
Tweelede kuyandana umwi awumwi, 12 tatwelede
kuba mbuli Kkayini, wakazwide kumubi alimwi
wakajaya munyina. Ino wakamujilaanzi? Nkambo
milimu yakwe yakali mibi ino yamunyiina kiluleme.
13 Mutagambi, nobakwesu, na inyika yamusula. 14
Tulizi kuti twakiinda kuzwa mulufu akunjila mubuumi,
nkambo tulabayanda bakwesu, oyo utakonzyi kuyanda
ukkalilide mulufu. 15 Kufumbwa uusula munyina
mujayi. Mulizi kuti taakwe mujayi ulaabuumi butamani
pe bukkede mulinguwe. (aiōnios g166) 16 Aazezi
mbutulwizi luyando, nkambo Kkilisito wakatulazikila
buumi bwakwe aansi. Aswebo twelede kulazikila
babunyina buumi bwesu aansi. 17 Pele kufumbwa
uujisi zintu zyenyika, nabona munyina uubulide,
wamujalila moyo waluzyalo, ino luyando lwa Leza
lukkalilila byeni muli nguwe? 18 Bana bangu, luyando
lwenu lutabi lwamajwi biyo na kuti alulimi biyo, pele
munchiito amubwini. 19 Mukuchita boobu nitutazibe
kuti tuzwa kubwini, alimwi tusimya myoyo yesu
kunembo lyakwe. 20 Na kuti myoyo yesu kitusowa,
Leza mupati kwinda myoyo yesu, alimwi ulizi zintu
zyoonse. 21 Nomuyandwa, kuti myoyo yesu kitatusowi,
tulabulangizi kuli Leza. 22 Kufumbwa nzitukumbila
tulazitambula kuzwa kuli nguwe, nkambo tuliibamba
milawu yakwe akuchita zintu zimubotelezya. 23 Oyu
ngomulawu wakwe: kuti tusyome muzina lya Mwana
wakwe Jesu Kkilisito alimwi tuyandane umwi awumwi,
mbubonya mbuli mbwakapa mulawu oyu. 24 Ooyo
uubamba milawu ya Leza wakkalilila muli nguwe.
Nkaambo kazeezi tulizi kuti ulakkalilila muli ndiswe,
kwinda mu Muuya ngwakatupa swebo.

4 Nomuyandwa, mutasyomi myuuya yoonse pele,
amwisunke myuuya kuchitila kuti mubone kuti
izwakuli Leza na, nkambo basinsimi mbiingi bakubeja
banjila munyika. 2 Acheechi muyoziba Muuya wa-Leza
- Muuya woonse uwamba kuti Jesu wakaba munyama
uzwa kuli Leza, 3 pele muuya woonse utazumini Jesu
tuuzwi kuli Leza. Ooyu ngumuuya uukkazya Kkilisito,
ngumwakamvwa kuti ulasika, lino lino wabawo kale
munyika. Zimwi zilembedwe muchiGiliki zyensiku
zibalika boobu; Kufumbwa muuya utazumini kuti
Jesu wakeza munyama tazwi kwa Leza pe. Ooyu
ngumuuya ukkazya Kkilisito, ngumwakamvwa kuti
ulasika ino lino wabawo kale munyika. 4 Muzwa
kuli Leza nobana, alimwi mwakabazunda nkambo
ooyo uli muli ndinywe mupati kwinda oyo uuli
munyika. 5 Bazwa munyika, aboobo nzibaamba zizwa
munyika, alimwi inyika ilabatelela. 6 Tuzwa kwa Leza.
Kufumbwa uumwizi Leza ulamutelela. Ooyo utazwi
kuli Leza tatuteeleli. Azeezi tulizi muuya wabwini
amuuya waluleyo 7 Nobayandwa atuyandane, umwi
awumwi, nkambo luyando luzwa kwa Leza, kufumbwa
uyaanda uzyalwa kwa Leza alimwi ulimwizi Leza.
8 Muntu uutayandi tamwizi pe Leza, nkambo Leza
nduyando. 9 Akambo kazeezi luyando lwa Leza
lwakayubununwa aakati kesu, kuti Leza wakatuma
Mwana wakwe simuzyalwa alikke munyika kuti tupone
nkambo kakwe. 10 Muli echi muli luyando, peepe kuti
twakamuyanda Leza, pele kuti nguwe wakatuyanda,
akuti wakatuma Mwana wakwe kuti abe muliyo wezibi
zyesu. 11 Nobayandwa, nakuti Leza wakatuyanda
obuya, aswebo twelede kuyandana umwi awumwi.
12 Takwe walina kumubona Leza. Kuti katuyandana
umwi awumwi, Leza ulakkalilila muli ndiswe, alimwi
luyando lwakwe lulazulizigwa mulindiswe. 13 Acheechi

tulizi kuti tulikkalilide muli nguwe alimwi alakwe uli
mulindiswe, nkambo wakatupa umwi muuya wakwe.
14 Alimwi, twakabona alimwi tupa bukamboni kuti
Taata kuti wakatuma Mwana wakwe kuti abe mufutuli
wenyika. 15 Kufumbwa uwamba kuti Jesu ngonguwe
Mwana wa Leza, Leza ulakkalilila muli nguwe alakwe
muli Leza. 16 Alimwi twakaziba akusyoma luyando
Leza ndwalaalo kuli ndiswe. Leza nduyando, alimwi
oyo ukkalilila muluyando olu ulakkalilila muli Leza,
alakwe Leza, ulakkalilila muli nguwe. 17 Nkaambo
kacheechi, olu luyando lwakazulizigwa akati kesu,
kuchitila kuti tukabe alusinizyo mubuzuba bwalubeta,
nkambo mbuli mbwabede, aswebo mbutubede
muliino nyika. 18 Muluyando tamukwe kuyoowa.
Anukuti, luyando luzulide lusowela kunze buyoofu
nkambo buyoofu bulachakuchita achisubulo. Pele oyo
utayandi tanakkwanisizigwa muluyando. 19 Tulayanda
nkambo Leza wakatuyanda kukusanguna. 20 Na
kuti umwi waamba kuti, “Ndamuyanda Leza” pele
kasula mwenzinyina, mubeji. Nkambo ooyo utayandi
mwenzinyina, oyo ngwabona, takonzyi kumuyanda
Leza, ngwatana buunsi wabona. 21 Alimwi oyu
ngumulawu ngutujisi kuzwa kuli nguwe: Kufumbwa
uuyanda Leza weelede kumuyanda munyiina wakwe.

5 Kufumbwa uusyoma kuti Jesu ngu Kkilisito
uzyalwa kwa Leza. Alimwi ooyo uyanda Wisi, a
Mwana ulamuyanda uzyalwa anguwe. 2 Nkambo
obuya mbotuziba kuti tulabayanda bana ba Leza:
nitumuyanda Leza akuteelela milawu yakwe. 3
Olu ndoluyando lwa Leza: kuti tubambe milawu
yakwe. Alimwi milawu yakwe tilemi. 4 Woonse
uuzyalwa kwa Leza uliizunda nyika. Olu ndoluzundo
lwakazunda nyika, nkokuti lusyomo lwesu. 5 Ngwani
oyo uzunda nyika? Ngooyo uusyoma kuti Jesu
Mwana wa Leza. 6 Ooyu ngonguwe wakaza amanzi
abulowa: Jesu Kkilisito. Teensi wakaza amanzi
luzutu pele kuti maanzi abulowa. Muuya nguwe
uupa bukamboni, 7 nkaambo Muuya ngobwiini.
Nkaambo mbatatu bapa bukamboni; 8 Muuya,
manzi, abulowa. Eezi zyotatwe zilazuminana. Zimwi
zililembedwe zipati muchiGiliki mumalembe ansiku
zibalika oobu, Nkambo mbatatu bapa bukamboni
kujulu: Taata, Ijwi, a Muuya Uusalala. Aba botatwe
mbaamwi: alimwi kuli batatu bapa bukamboni aansi:
Muuya, Maanzi, abulowa: Ezi zyotatwe nzimwi.
Nikuba boobo, amwi malembe mabotu kwinda taajisi
makani aya. 9 Na kuti twatambula bukamboni
bwabantu, bukamboni bwa Leza mbupati. Oobu
mbobukamboni bwa Leza mbwaakapa atala a Mwana
wakwe. 10 Kufumbwa uusyoma mu Mwana wa
Leza ulijisi bukamboni mulinguwe lwakwe. Kufumbwa
uutasyomi Leza wamuchita mubeji, nkambo teensi
wakasyoma bukamboni oobo Leza mbwakapa eetala
a Mwana wakwe. 11 Bukamboni mbobu: Leza
wakatupa buumi butamani, alimwi obu buumi buli
mu Mwana wakwe. **(aiōnios g166)** 12 Oyo ula Mwana
ula buumi. Oyo uutakwe Mwana wa Leza takwe
buumi. 13 Ndamulembela zintu ezi kuchitila kuti
muzibe kuti mula buumi butamani - kuli ndinywe
nimusyoma muzina lya Mwana wa Leza. **(aiōnios
g166)** 14 Alimwi, olu ndolusinizyo ndotujisi kunembo
lyakwe, kuti na twakumbila kufumbwa chintu kwindila
mukuyanda kwakwe, ulatumvwa. 15 Alimwi, kuti
katwizi kuti ulatumvwa - kufumbwa nzitwakumbila kuti
twaba eezyo, eezi nzitwamukumbila. 16 Nakuti umwi
wabona munyiina kachita chibi chitatoli kulufu, welede
kukomba, eelyo Leza uyomupa buumi. Ndikwamba
abo basizibi zitatoli kulufu. Kuli chibi ichitola kulufu;
teensi ndikwaamba kuti akombele nchicho. 17
Kutalulaama koonse, nchiibi, pele kuli chibi chitatoli
kulufu. 18 Tulizi kuti kufumbwa uuzyedwe kwa Leza
tabisyi. Pele oyo wakazyalwa kwa Leza ulamukwabilila
aboobo mubi takonzyi kumuchisa. 19 Tulizi kuti
tuzwa kwa Leza, alimwi tulizi kuti nyika yoonse ililede
munguzu zyamubi. 20 Pele tulizi kuti Mwana wa
Leza wakaza alimwi wakatupa kumvwisisisya kuchitila
kuti tumuzibe oyo wabwini. Alimwi, tuli mulinguwe
oyo wabwiini, mu Mwana wakwe Jesu Kkilisito.
Oyo ngo- Leza wabwini abuumi butamani. **(aiōnios
g166)** 21 Nobana, amulitantamune kuzwa kumituni
yazikozyanisyo.

2 Joni

1 Kuzwa kumupati kaluya kumwanakazi musale
abana bakwe, aabo mbeyanda mukasimpe - alubo
kutalindime endikke, Pesi abalabo boonse bakaziba
kasimpe - 2 Nkambo kakasimpe kakkalilide mulindiswe
elyo kanoli andiswe mane kukabe kutamani. (aiōn g165)
3 Luzyalo, alwetelelo alumuuno zinoli aswebo kuzwa
kuli Taata Leza akuzwa kuli Jesu Kkilisito, i Mwana wa
Taata, mukasimpe amuluyando. 4 Ndikondwa kapati
kuti ndajana bamwi ibana bako kabeenda mukasimpe,
mbuli mbutwakatambula mulawu oyu kuzwa kuli
Taata. 5 Lino ndakukumbilisya, amwanakazi - kutali
kuti ndilo kukulembela mulawu mupya, pesi ooyo
ngotulawo kuzwa kumatangunino - wakuti twelede
kuyandana umwi awumwi. 6 Olu luyando, ndotwelede
kwendela mukwindila mumilawu yakwe. Ooyu mulawu,
mbuli mbumwakamvwa kuzwa kumatangunino, kuti
mwende muli nguwo. 7 Nkambo basilweno lwiingi
balizwide akutobela inyika, elyo tabazumini ikuti
Jesu wakalizide munyama. Ooyu ngusilweeno alubo
ngusinkondonyina a Kkilisito. 8 Amulilange, ikuti
mutaswekelwi zintu nzitwakabelekela, pesi ikuti
mutambule impindu izwide. 9 Kufumbwa oyo uyinkilila
anembo elyo katakkalili munjiisyo yaKkilisito takwe
Leza. Ooyo ukkalilila munjiisyo, oyu nguli a Taata
antomwe a Mwana. 10 Na umwi waza kuli ndinywe
elyo katayeti injiisyo eyi, mutakamutambuli mungánda
yenu alubo mutakamujuzyi. 11 Nkambo oyo umujuzya
unoli wagwasyania awe kumilimo mibi. 12 Ndilazyiingi
zyakukulembela, pesi tandibede achiyandisyo ikuti
ndizilembe mubbuku amuleende. Nikuba boobo, ndila
bulangizi bwakuza kuli nduwe elyo tuzowambule
katulangene busyu kubusyu, nkokuti kukondwa kwesu
kuzozuzikizigwe. 13 Ibana bamuchizi wako musale
balikukujuzya.

3 Joni

1 Mupati kuli uyandika Gayiyasi, ooyo ngwenjanda
chakasimpe. 2 Oyandwa, Ndikukkombela ikuti
zintu zyoonse zikwendele kabotu alubo upone
kabotu, mbuli mbopona kabotu mumuuya wako. 3
Nkambo ndakakondwa ndakabotelwa loko inzubo
nizyakasika akupa bukamboni bwakasimpe kaako,
mbuli mboyenda mukasimpe. 4 Nsikwe kubotelwa
kumbi kwinda oku pe, ikumvwa kuti bana bangu
benda mukasimpe. 5 Oyandwa, uchita michito
chalusyomo mpobelekela inzubo akubenzu, 6 aabo
bakazopa bukamboni bwaluyando lwako kunembo
lyembungano. Uchita kabotu kubasindikila munyeendo
zyabo chakubotezya Leza, 7 nkambo kezina eelyo
ndibayobwendela, nkabata tambwide chintu kuli
bamasi. 8 Aboobo aswebo tulachitambula mbubo,
ikuti tukabe basimulimo nyokwe mukasimpe. 9 Kuli
nzindakalembela imbungano, pesi Diyotilefesi, oyo
uyandisya kuba mutanzi akati kabo, tatutambuli pe
swebo. 10 Eelyo, nindasika, nzomuyeezya milimo
yakwe njali kuchita, yakututamikizya chakubeja
amajwi mabi kulindiswe. Mukutakkutisika, takaki
biyo kutambula ibana bakwabo, pesi ulakasya
alubo kulaabo ibayanda kubatambula benzu mpawo
akubatanda mumbungano. 11 Noyandwa, utatobeli
kuchita zibi pesi kuleezyo zibotu. Ooyo uchita
zibotu nguwa Leza; simuchita zibi tanakubona
Leza, 12 Demetiliyasi wakatambula bukamboni
bubotu kuli boonse amukasimpe. Alubo andiswe tuli
bakamboni, alubo ayebo ulizi kuti bukamboni bwesu
mbwakasimpe. 13 Ndali ezyiingi zyakukulembela
pesi nsikkonzyi kukulembela pe zyoonse empesele
amulende. 14 Pesi ndilangila kuzokubona lino lino,
elyo tuzowambuula katulangene. Lumuno alube
ayebo. Benzuma balikumujuzya. Ujuzye ibeenzuma
oko muzina.

Judi

1 Judi, mulanda wa Jesu Kkilisito amunyina
wa Jemusi, kuli baabo bayitidwe, bayandwa
muli Leza Taata babikidwe akaambo ka Jesu
Kkilisito. 2 Luse aluumuno aluyando aluvuzigwe kuli
ndinywe. 3 Nibayandwa, kandichili kubika nguzu
zyoonse kumulembela aatala alufutuko luzibikene,
ndakaba akumulembela nywebo kandimusumpula
kuti mukakatile loko lusyomo lwakaabilwa boonse
bantu ba Leza basalala. 4 kuli bakanjila chakusisikana
aakati kan. Aaba mbaalumi bakalitandidwe ankaambo
kalubeteko. Mbaalumi batakwe buleza bakasandula
luzyalo lwa Lesu wesu akuba azisusi zibi, aabo
bakaka simalelo a Mwami, Jesu Kkilisito. 5 Lino
ndayanda kumuyeezya - nikuba mwakalizi loko
- kuti Leza wakafutula bantu kuzwa munyika
ya Igiputi pesi aampela wakabamwayisya aabo
abakatazunina. 6 Alubo, baangelo batakwe
bakabamba chuuno chabwendelezi, pesi aabo
bakasya busena bwabo bulikabotu bwakukkala -
Leza wakabamba kuzyaanzyo zitamani, akunjila
mumudima, walubeteko lwazuba bupati. (aïdios g126)
7 Aboobo, Sodoma a Gomola amadolopo azisi
zyengeelede aakati kabo balinjizya beni mumamambi
anchinto zyabumambi aabo balabeleka mbuli
chitondeezyo chabaabo bapenzengwa aachisubulo
chamililo utamani. (aiōnios g166) 8 Munzila ikozyene
aaba basikulota alabo bakasofwaazya mibili yabo.
balakaka bwami akusampawula aabo bali aabulemu.
9 Nikuba alakwe Mayikkelo mwaangelo mupati,
nibakali kukazyana a Satani akunyanzyana anguwe
munta wa Mozesi, takakonzya kweeta lubeteko
aatala anguwe, pesi wati, “Akukalalile Mwami!”
10 Pesi bantu aaba balasampawula kufumbwa
nchibatamvwi; anzibamvwa zyabube buliwo, mbuli
banyama batayeeyi, eezi nzenzizyo zyakabamwaya.
11 Maawe kuli mbabo!” Nkaambo bayeenda munzila
ya Kkayini akunjizigwa mukubisya kwa Bbalamu
ankaambo kampindu, balafwa mulupapilo lwa
Kkola 12 Aaba bantu mabwe ajeeya kumapobwe
aluyando, kupobola andinywe chifwisya bweeme -
beembeli balisanina beni. Mayoba atakwe mvula
aabwezegwa aaluuwo; misamu yakulwaka itakwe
michelo - bafwide tubili banonkwedwe. 13
Mayuwe ali aabukali amulwizi, akubumba bubi,
inyenyeezi ziya bwendeende, babambilidwe kusiya
kwamudima mawuse kwalyoonse. (aiōn g165) 14
Inoki mwana wamusaanu kuli Adamu, wakasinsima
aatala ambabo, wakati, “Bona! Mwami ulasika
azyuulu azyuulu zyabasalali bakwe uzosika kuzoopa
lubeta kuli boonse. 15 Uzoosika kuzoopa luteko
luli boonse. uyoosika kuzooyumununa zyoonse
zitali zyabuleza akumilimu njibakachita munzila
ityaliyabuleza akumajwi akumajwim woonse ankondo
atakwe aatakwe buleza kuli basizibi nzibaakamba
aatala anguwe.” 16 Aaba mbasikunyontooka
abasikutongawuka mukutobela zbi zyabo. Milomo
yabo ilaambulisya chakulikankayizya, impuwo zyabpo
kukasya bamwi. 17 Pesi nubayandwa amuyeeye
majwi akaambwa kuchiindi aba apositoli ba Mwami
wesu Jesu Kkilisito. 18 Bakati kuli ndinywe, “Kuchiindi
chakumamanino kuyooba basikunoonga batobela
miyeeyo yabo itali yabuleza 19 .“Abaa mbaaba
bachita kwanzyanya; mbaasinyika alubo tabakwe
muuya. 20 Pesi nywebo, nobayandwa, amusime lwanu
mulusyomo lupati lusalala, akukomba mu Muuya
Uusalala. 21 Amukkale muluyando lwa Leza, akulinda
luse lwa Mwami Jesu Kkilisitu weeta buumi butamani.
(aiōnios g166) 22 Amube aaluse kuli baabo batasyomi.
23 Futula bamwi akubagwisya kuzwa mumulilo.
Kuli bamwi amube aaluse lwakuyoowa. Choonzyo
nikuba chisamo chasofwazigwa amubili. 24 Lino
kuliyooyo umukasya kuzwa mukuwa amukuchita kuti
mwiimikile kunembo lyabulemu bwabuliwo butakwe
bubi mbubakwaamba alukondo lupati, 25 kuli Leza
luzutu mufutuli wesu mukwiinda muli Jesu Kkilisito
Mwami wesu, akube bulemu, bupati anguzu, abwami,
zyiindi zyoonse zyakaliwo, lino akwalyoonse. Amen.
(aiōn g165)

Chiyubunuzyo

1 Eechi nchiyunuzyo cha Jesu Kkilisito eecho Leza
nchakamupa kuti atondeezye balanda bakwe zintu
zizochika chakufwambaana, wakazibisya makani
aaya watuma angelo kumulanda wakwe Joni. **2** Joni
wakalungulula makani aa Leza abukamboni bwa
Jesu Kkilisito, azintu zyoonse nzyakabona. **3** Uli
aacholwe uubala businsimi oobu ajwi pati abaabo
balemeka zilembedwe mulimbubo, nkaambo chiindi
chaba aafwiifwi. **4** Joni, kumbungano zili musanu
azibili zili mu Eziya: Luzyalo ngalube kuli ndinywe
aluumuno luzwa kuli yooyo uliwo, lwakaliwo ooyo
uuza, akuzwa kumyuuya ili musanu ayibili iimikila
kuchuuno chakwe, **5** akuzwa kuli Jesu Kkilisito,
ooyo ulinguwe kamboni wakasimpe, mwana mutaanzi
kuzwa kubafu, mpawo kali mweendelezi wabami
baansi. Kulinguwe ooyo utuyanda watugwisya kuzwa
muzibi zyesu abulowa bwakwe - **6** wakatuchita
kuba ba Pulisita babwami, bawisi Leza wakwe a
wisikuli nguwe kube bulemu a nguzu mane kukabe
kutamani. Ameni. **(aiōn g165)** **7** Ngamulange, ulaza
amayoba; meso woonse azoomubona kubikilizya
aamwi abaabo bakamuyasa. Misyobo yamunyika
izoolila nkaambo kanguwe. Iiyi, Ameni. **8** "Ndime Alufa
a Omega," mbaamba Mwami Leza, ngunguwe uliwo,
wakaliwo, ngunguwe uuza, Singuzu zyoonse." **9** Ime,
nindaba Joni, monyoko unookwaabilana andinywe
mukupenzegwa amubwami, amumoyo mulamfu zili
muli Jesu - ndakali aa kasuwa kategwa Patimosi
nkaambo kajwi lya Leza abukamboni bwa Mwami
Jesu. **10** Ndakali mumuuya mubuzuba bwa Mwami.
Ndakamvwa jwi pati kusule lyangu lili mbuli mweembo.
11 Lyakat, "Lemba nzwaabona mubbuku, mpawo
uziotumizye kumbungano zili musanui azibili - ku
Efeso, ku Similina, ku Pegamumu, ku Siyatila,
ku Sadisi, ku Filadelufuya aku Lawodesiya." **12**
Ndakacheba kuti ndibone kuti ngwani unukwambuula
aandime, lino nindakacheba ndakabona zibikilo
zyamampi zyangolida zilimusanu azibili. **13** Aakati
kazikilo eezi zyamalampi zyamalampi kwali umwi
wakali mbuli mwana wamuntu kasamide dembo damfu
lyakalikusika kumawulu aakwe amwiingwa nkwa
wangolida kuzyungulukide kaango kakwe. **14** Mutwe
wakwe amasusu aakwe aakali kutuba mbuli bulubakuta mbuli sikunku ameso aakwe akali mbuli mulilo.
15 Mawulu aakwe aakali mbuli nsimbi yananikwa,
mbuli nsimbi yasunkwa mumvuto yamulilo, ajwi
lyakwe lyakali mbuli kuvuuma kwameenda mayingi.
16 Wakalijisi nyenyezi zili musanu azibili kuluboko
lwakwe lwalulyo. Mumulomo wakwe mwakazwa
panga libosya koonse koonse. Busyu bwakwe
bwakali kumweka mbuli zuba libalisya loko. **17**
Nindakamubona ndakawida ndakawida kumawulu
aakwe mbuli muntu mufwide. Wakabika luboko lwakwe
lwalulyo aalindime mpawo wakati, "Utayoowi. Ndime
matalikilo amamanino **18** ndime ooyo uupona lyoonse.
Ndakalifwide pesi laanga, ndilapona kwalyoonse
alyoonse! Alubo ndijisi chijaluzyo chalufu a Hedesi.
(aiōn g165, Hadēs g86) **19** Nkikaako lemba ansi
nzwaabona, chiliwo lino achizoochitika kuzwa aawa.
20 Bupanduluzi busisikene bwaamba nyenyezi zili
musanu azibili nzwaabona muluboko lwangu lwalulyo,
azibikilo zyangolida zili musanu azibili: Nyenyezi zili
musanu azibili mbaangelo bambungano zili musanu
azibili alazyo zibikilo zyamalampi zili musanu azibil, ni
mbungano zili musanu azibili."

2 "Kumu ngelo wambungano yamu Efeso lemba
boobu: Majwi ayooyo ujisi nyenyeezi zili musanu
azibili mukuboko kwakwe kwalulyo alimwi ooyo
weenda aakati kazibikilo zyamalampi aangolda zili
musanu azibili, **2** "Ndilizi milimo yako, kubeleka
changuzu alubo alukakatilo lwako, akuti tubotelwi
ababi, pesi wabasunka aabo balyaamba kuti mba
Apositolo pesi kabatali mbabo pe, alimwi wabajana
kabali basikubeja. **3** Ulakakatila chakulansya moyo
akunyampula zina lyangu, alimwi tukatede pe. **4**
Pesi biyo nchindaamba aanduwe nchakuti wakasiya
luyando lwako lutaanzi. **5** Kuyeeya aboobo kuzwa
aawo mpuwakawida. Sanduka akuchita zintu eezyo
zwzkachita lutaanzi. Kunze kwakuti usanduke,
ndiyoboola kulinduwe alimwi ndiyoogwisya chibikilo
chalampi aabusena bwacho. **6** Pesi uli aacheechi:
Usulide nchito zyaba Nikkolayiti, eezyo aandime
nzindisulide. **7** Akube kuti ooyo uli aakutwi, amvwe
muuya nzyaambila mbungano. Kuli yooyo uzunda
ndiyoomupa cheelelo chakuti akalye kumusamu
wabuumi, ooyo uli mupaladayizi ya Leza." **8**
"Kuli Angelo wambungano yaku Similina lemba
boobu: 'Majwa ayooyo mutaanzi amamanino, ooyo
wakalifwide pesi waba muumi lubo: **9** "Ndilizi
mapenzi aako abuchete bwako, pesi ulimuvubi.
Ndilizi kuupawupa kwabaabo balyaamba kuti mba
Juda, pesi tabali mbabo pe. Mbachikombelo cha
Satani. **10** Utayoowi mapenzi aayo nguutafwabe
kulanga! Simwaaba waamba kuwalilwa bamwi
banu muntolongo kuchitila kuti mukasunkwe, alimwi
muyoopenzegwa kwamazuba aali kkumi. Kusyomeka
kusikila kulufu, alimwi ndiyookupa musini wabuumi.
11 Ooyo ulaakutwi: ngamvwe muuya nzyaamba ku

mbungano. Ooyo uzunda taakwe kuyoochiswa pe
kulufu lwabili 12 “Kuli Angelo wambungano yamu
Pegamamu lemba boobu: 'Mjwi ayooyo ujisi panga
libosya koonse koonse: 13 “Ndilizi ooko nkukkala ooko
chuuno cha Satani nkuchibede. Pesi ndijisilidi kuzina
lyangu. Ndilizi kuti tulukakide pe lusyomo lwako
kulindime, nikuba mumazuba a Antipasi kamboni
wangu, uusyomekede kuli ndime, ooyo wakajayigwa
akati kanu, ooko Satani nkwakkala. 14 Pesi ndili
aazintu ziche biyo atala anduwe: Ulaabo nkuko ooko
bamwi bajisilidi kunjiisyo ya Bbalamu, bakayiisya
Bbalaki kuwaala chilebyo kunembo lyabana ba
Isilayilikuti balye zyakulyazipiliidwe kumizimu akuli
basimamambe. 15 Munzila njiyonya eeyo, ulaabo
alimwi bamwi bajisilidi kunjisyo yaba Nikolayitani. 16
Sanduka, aboobo! kuti waleka, ndiyoofwambaana
kuboola kulinduwe, ndiyootanguna nkondo ambabo
apanga mumulomo wangu. 17 Ooyo ulaakutwi,
ngamvwe eezyo muuya nzyaamba kumbungano,
kuli ooyo uzunda ndiyoomupa bbwe lituba lili
azina pya lilembedwealindilyo aalindilyo, eelyo zina
litakwe ulizi pesi ooyo alike ulitambula” 18 “Kuli
Angelo wambangano yamu Tiyatila lemba boobu:
'Aaya majwi aa Mwana wa Leza, ooyo uli ameso
ali mbuli mabangabanga aamulilo azituta zyakwe
mbuli mukuba upakulidwe: 19 “Ndilizi milimu yako:
luyando alusyomo lwako ambukutawuka alukakatilo
chakulamya moyo. Ndilizi kuti eezyo nzuwakachita
muchiindi chayina ziinda nzuwakavhita lutaanz. 20
Pesi ndili acheechi atala aanduwe: Walekeleela
mwanakazi Jezebbeli, ooyo ulyaamba kuti musinsimi
kwiinda munjiisyo yakwe weena balanda bangu
bumambi akulya zyakulya zyakapayilwa kuzikozyano.
21 Ndakamupa chiindi chakusanduka, pesi tayandi
pe kusanduka kumamambe aakwe. 22 Laanga!
ndiyoomuwalila abulo bwa mwamatenda abaabo
bachita bumambi anguwe mumafwabi mapati, kunze
kwakuti basanduke kunchito zyabo. 23 Ndiyoobawuma
akubajaya bana bakwe, alimwi zyoonse mbungano
ziyooziba kuti ndime nindilinguluula mizeezo amoy.
Ndiyoopaumwi awumwi mbuli nchito zyanu. 24
Pesi kuli nibamwi banu boonse bali mu Tiyatila,
kuli woonse utajatisyi njiisyo mpawo katazi eezyo
bamwi nzibaamba kuti zintu zisisikene zya Satani -
kulinduwe ndaamba kuti tandibiki pe aambi makani
alinduwe.' 25 Nikuba boobo kojatiliila mpawo aawo
kusikila ndiboole. 26 Ooyo uzunda akubamba
milimu yangu kusikila kumamanino, kuli yooyo
ndiyoomupa nguzu aatala amisyobo yoonse. 27
Uyoobendelezya ankoli yalubulo, mbuli nongo
zyabulongo uyoozipwasuula kuba zipanzi. 28 Mbuli
mbundakatambula kuli Taata, Andime ndiyoomupa
nyenyeezi ntanda yakubuchedeo. 29 Ooyo ulaakutwi,
ngamvwe muuya nzyaamba kumbungano.

3 Kumwaangelo wambungano ili mu Sadisi lemba:
“Majwi awumwi ujisi myuuya ili musanu ayibili
yaLeza anyenyeezi zili musanu ayibili. Ndilizi zyiito
zyako. Ulaazina lyakuti muli bawuumi, pesi mulifwide.
2 Amubuke akusimisya zyachaala pesi zyaamba
kufwa, nkaambo taakwe pe nindajana zyiito zyako
kazizulide kubusyu bwa Leza wangu. 3 Nkikaako,
yeeya, eecho nchwakatambula, anchwakamvwa.
Chiswiilile akweempwa. Pesi na tewabuka ndiyoboola
mbuli mubbi, pesi taakwe nuyooziba kuti nchiindi chili
nindiyoboola akubukila nduwe. 4 Pesi uli aamazina
mache mu Sadisi aayo atakwe nasofwaazya zisamo
zyawo, aboobo baloyeenda andime kabasamide
zituba mbukunga baleelela. 5 Kuli umwi uzunda
unooli kasamide mumalembo atuba, alubo takwe
nindiyoogwisya zina lyakwe aanze lyabbuku lyabuumi,
eelyo ndiyo aamba zina lyakwe kunembo lya Taata
wangu, akunembo lyabaangelo bakwe. 6 Ooyo uli
akutwi amvwe muuya chuwamba kumambungano.”
7 “Kumbungano ili mu Filadelufiya lemba: “Majwi
awumwi uusalala wachoonzyo -ooyo ujisi makkiyi a
Devidi, ulajula mpawo taakwe uumbi ujala, ulajala
mpawo taakwe umbi ujula. 8 “Ndilizi zyiito zyako.
Boona, ndabika kunembo lyako mulyango ujulukide
kuti kutabi umbi ujala. Ndilizi kuti ulaanguzu ziche,
nekubaboobo wakaswiilila jwi lyangu akutakaka
zina lyangu. 9 Boona, ndilakuchisya aabo bali
muchikombelo cha Satani, aabo balyiita lwabo
beni ma Juda pesi kabatali oobo pesi kabili
babeji - ndiyoobachita kuti baze akukotama ansi
kunembo lyazituta zyako, aboobo bayooziba kuti
ndilakuyanda. 10 Mbuli mbwakabamba mulayizyo
wangu chakukakatila ndiyookubamba alimwi kuchiindi
chakweenzegwa kuyoosika kunyika yoonse, kuti
kweezegwe aabo bapona munyika. 11 Ndiyoboola
akufwambaana. Jatisya kuli eezyo nzulaazyo kuti
kutabi umwi ukunyanzya musini wako. 12 Kuli yooyo
uzunda ndilakumuchita musemu muchikombelo cha
Leza. Takwe alubo nanga ulaya aanze anchicho, pesi
ndiyoolemba alinguwe zina lya Leza wangu, zina
lyadolopo lya Leza wangu (Jeliusalemu mpya, ooyo
useluka ansi kuzwa kujululya Leza wangu) azina
pya lyangu. 13 Ita umwi ulaakutwi amvwe muuya
chunokwaamba mumambungano.” 14 “‘Kumwaangelo
wambungano ili mu Layodisiya lemba: “Majwi a Ameni,
asyomekede akamboni wakasimpe, mweendelezi
atala azilengwa zya Leza. 15 “Ndilizi zyiito zyako

akuti tulikutontola nekuba kupya! 16 Lino akaambo
kakuti ulakasaala -kukuluka anze amulomo wangu.
17 Nkaambo ulati, ndilimuvub, ndili azintu ziingi,
taakwe nchiyanda. “Pesi taakwe nuzi kuti wuusisya
nsoni loko akufwidwa nsoni, ulimuchete ulimoofu,
akuba aachintanda. 18 Swiilila kululayo lwangu:
Ula kindime ngolida yakasukwa aamulilo kuti ukabe
muvubi, amalembo atuba ang'ayima kuti ulisamike
lwako akuti utakatondeezyi bweeme bwachintanda
chako, amfutaakunanika mesoaakokuti ukabone.
19 Ndakalalila akusibula woonse ngundiyanda.
Aboobo, sungwaala akweempwa. 20 Boona ndiliimvwi
amulyangu akukonkomona. Na umwi wamvwa jwi
lyangu akujula mulyango, ndiyyosika mung'anda
yakwe akulya aawe, alakwe andime. 21 Ooyo
uzunda ndiyoomupa cheleelo chakukkala ansi andime
achuuno changu chjabulemu, a Taata acchuuno
chakwe. 22 Chita kuti umwi ulaakutwi amvwe muuya
chuwaamba mumambungano.””

4 Musule lyazintu ezi ndakalanga, alimwi ndakabona
mulyango ujulikide mujulu. Jwi lyakasanguna
eelyo nindakamwva lyakali kwambula kulindime
mbuli mweembo, lyakati, “Boola okuno, alimwi
ndiyokutondezya zyeelede kuchitika zyaakwinda
zintu ezi.” 2 Mbubonya ndakali mu Muuya, mpaawo
ndakabona nkukonya chuuno chabwami chibikidwe
mujulu, awumwi ukkede aali nchicho. 3 Ooyo
wakakkede alinchicho wakali kozyene ajasipa a
kkaneliyan. Chuuno chabwami chakali zyungulukide
aafulichoongo. Fulichoongo wakakozyenye a
emelaludi. 4 Chuuno chabwami chakali zyungulukide
zyuuno zyabwaami zili makumi aabili azibili, mpawo
aazyuuno kwakali kkede bapati bali makumi aabili
ababili, kabasamide majansi aatuba, kabali amisini
aamitwe yabo. 5 kuzwa kuchuuno chabwami
kwakazwa mabbanamana aandabe, amizumo,
akupamuna. Kunembo lya chuuno chabwami kwakali
malampi aayaka aali musanu aabili, malampi akaali
myuuya ili musanu ayibili ya Leza. 6 Kunembo
lyachuuno chabwami kwakali lwizi lwachiboniboni,
lwakali mbuli kkilasitalu. Aakati kachuuno chabwami
alimwi kuzyunguluka chuuno chabwami kwakali
banyama bane bapona bazwide meso kunembo
akusule. 7 Munyama mutanzi uupona wakali kozyenye
aamulavu, munyama upona wabili wakalikozyenye aa
mwana a ng'ombe, munyama uupona watatu wakali
aabusyu bukozyenye aabwamuntu, alimwi munyama
wane upona wakali konzyene aamusiwa uluka. 8
Banyama bane bapona umwi awumwi wakali jisi
mabala aali musanu alimwi, kazwide meso aatala
akunsi. Mansiku asikati tebakali kuleka kwaamba
kuti, “Uusalala, Uusalala, ngu Mwami Leza Singuzu,
wakaliwo, alimwi uliko, mpawo uuchiboola.' 9 Lino
banyama bapona nibapa bulemu, lulemeko amilumbe
kulooyo ukkede aachuuno chabwami ooyo upona
kwalyoonse, (aiōn g165) 10 bapati bali makumi aabili
abane baliwisya aansi kunembo lyaayoyo uukkede
achuuno chaabwami akumukomba ooyo uupona kwa
lyoonse alyoonse. Bakabika misini yabo kunembo
lyachuuno chabwami, bati, (aiōn g165) 11 “Nduwe
uuyelede, Mwami wesu a Leza wesu, kutambula
bulemu alulemeko anguzu, nkaambo wakalenga zintu
zyoonse, alimwi kukuyanda kwako zyakapona alimwi
zyakalengwa.”

5 Mpawo ndakabona bbuku mujanza lyayooyo
wakakkede achuuno chabwami lilembedwe
kunembo akusule, linamatikidwe azinamatizyo zili
musanu azibili. 2 Ndakabona mungelo singuzu
kaluula ajwi lyaatala kati, “Ngwani uyelede kuvununa
bbuku akunamatula zinamatizyo?” 3 Takukwe
naba umwi mujulu na enyika na ansi eenyika
wakali kunookonzya kuvununa ibbuku na kulibala
ndakalibala 4 Ndakalilisya loko nkambo kakutakwe
naba omwe wakajanwa kayelede kuvununa bbuku
na kulibala. 5 Pesi umwi wabapati wakaamba kuti
kulindime, “Utalili. Bona! Mulavu wamukowa wa Juda,
muyanda wa Devidi wazunda. Úlakonzya kuvununa
bbuku azinamatizyo zyalyo zili musanu azibili.” 6
Ndakabona mwana mbelele kayimvwi aakati kabusena
bwachuno chabwami alimwi aakati kabanyama
bone bapona aakati aabapati. Wakalangika aanga
mbuli wakalijayidwe. Wakali ameja ali musanu aabili
amenso ali musanu aabili, ilinjiyo nyama myuuya
iili musanu ayibili ya Leza njakatumide munyika
yoonse. 7 Wakiinka akubweza bbuku kujanza
lyalulyo lyayooyo wakakkede aachuno chabwami. 8
Nakalibweza bbuku, banyama bane bapona abapati
bali makumi aabili ababili bakawidaansi kunembo
lya Mwanambelele. Umwi awumwi wabo wakali
akantimbwa amitiba yangolida uzwide tununkilizyo,
ootu nzinkombyo zyabantu ba Leza bazumini. 9
Bakayimba inyimbo mpya: “Uuleledwe kubweza bbuku
akulivununa zinamatizyo zyalyo. Nkambo nduwe
wakajayigwa, alimwi kubulowa bwako wakawulila
Leza bantu kuzwa kumikowa yoonse, mwambo, bantu,
azisi, 10 Wakabachita bwami abapayizi bakubelekela
Leza wesu, mpawo bayoyendelezya anyika.” 11
Mpawo ndakalanga akumvwa kuyoweela kwaba
Angelo bayingi bakazyungulukide chuuno chabwami
abanyama bapona abapati. Mweeelwe wabo, woonse

wakali kkumi lyazyuulu lyakkumi lyazyuulu azyuulu
zyazyuulu. 12 Bakaamba ajwi pati, bati, “Uyelede
Mwanambelele ooyo wakajayigwa, kuti atambule
nguzu, buvubi, busongo, kuyuma, lulemeko, bulemu
akutembawulwa.” 13 Ndakamvwa zintu zyakalengwa
zyoonse eezyo zyakali mujulu amunyika akunsi
aanyika amulwizi - zyoonse mulimbabo - bati,
Mebo “Kuluumwi ukkede aachuno chabwami aku
Mwanambelele aakube ntembawuzyo, lulemeko,
bulemu, akwendelezya kwalyonse alyoonse. (aiōn g165)
14 Banyama bane bapona bakati, Ámeni!” abapati
bakawida aansi mpawo bakakomba. Aamwi malembe
mabotu achiindi aachi Giliki aabalika kuti, bapati
balimakumi aabili abane bakawida aansi akukomba
ooyo uupona kwalyoonse alyoonse.

6 Ndakalanga Mwana mbelele, nakavununa chimwi
chazinamatizyo zili musanu azibili mpawo
ndakamvwa umwi wabanyama bane bapona
kaamba mujwi eelyo lyakamvwika mbuli lulabi
kati, “Boola! 2 Ndakalanga alimwi kwakali mbizi
ituba. Wakakkede aali njiyo wakajisi buta, mpawo
wakapedwe musini. Wakazwa mbuli muzundi kuti
aakazunde. 3 Mwanambelele nakavununa chijazyo
chabili, ndakamvwa munyama wabili uupona kati,
“Boola! 4 Mpawo ayimwi mbizi yakazwa - isalala
iyoosya. Kumwenzyi wayo wakapegwa nguzu
zyakugwisya luumuno kuzwa aansi, kuti bantu
bakajayane. Ooyu mweenzyi wakapedwe kafulo
kapati. 5 Mwanambelele naakavununa chijazyo
chatatu, ndakamvwa munyama watatu kati, “Boola!” 6
Ndakamvwa chakali kubanga ndijwi akati kabanyama
boone bapona kaliti, “Mweelo wawiti ulawulwa
a syeleni lyomwe, mpawo mwelwekelo yabbale
itatu iyowulwa a syeleni. Pesi utanyonyoni mafuta
awayini.” 7 Mwanambelele naakamvwa chijazyo
chaane, ndakamvwa ijwi lyamunyama wane uupona
kaliti, “Boola!” 8 Mpawo ndakabona mbizi isiyasiya.
Mweenzyi wakakkede alinjiyo wakali kutegwa Lufu,
alakwe Gehena wakali kumutobela. Bakapegwa
nguzu kuchipanzi chane chaansi, kuti bajaye ikafulo,
anzala mpati adwazi, abanyama bamusokwe baansi.
(Hadēs g86) 9 Mwanambelele naakavununa chijaluzyo
chamusanu, ndakabona kunsi lyachipayililo myuuya
yabaabo bakajayidwe nkambo kajwi lya Leza
abukamboni mbubakajisi. 10 Bakalila ajwi ipati,
“kusika kuchiindinzi, Mwendelezi waboonse, usalala
akasimpe, lumwi ukabeteke aabo bakkede aansi,
mpawo lumwi ukayulile bulowanbwesu?” 11 Mpawo
umwi awumwi wabo wakapegwa chkobela chituba,
alimwi bakambilwa kuti belede kulindila kwakayindi
lumwi mweelwe uzulide wabazikenyina abakwabo
aabo bakasilayigwe, mbubonya mbubakajayigwa,
wakazulila. 12 Mwanambelele naakavununa chijaluzyo
chamusanu achimwi, ndakeebela alimwi kwakali
muzuzumo wanyika. Izuba lyakasiya mbuli chisamo
chasaka, 13 Nyenyezi mumajulu zyakawida aansi,
mbubonya mbuli mukuyu mbuwisya michelo yawo
kutana kubizwa nuzunganisigwa amyuuwo mipati. 14
Julu lyakamana mbuli bbuku eelyo lyakalikuya buya
buvungililwa. Zilundi zyoonse atusuwa zyakagwisigwa
kubusena bwazyo. 15 Mpawo bami baansi abantu
bapati, abasinkondo bapati, abavubi, abasinguzu
aboonse, bazike abalubusi, bakayuba mumapako
aakati amabwe aamuzilundu. 16 Bakaamba kuti
kuzilundu akumandomba aamabwe, “Amutuwide!
Mutusise kuzwa kubusyu bwayoyo ukkede achuuno
chabwami akuzwa kubukkali bwa Mwanambelele. 17
Nkambo buzuba bupati bwabukali bwabo bwasika.
Ngwani ukonzya kwima?”

7 Kwiinda kwazeezi ndakabona ba angelo bane
kabiimvwi kumabbazu one aanyika, kabajisi
changuzu kujalila myuuwo iine yanyika kuchitila
kuti kutabi luuwo luungila nyika, lwizi, na
amunsamu nuba uumwi. 2 Ndakabona uumbi
angelo kazwida kujwe, wakali aachilembyo cha
Leza uupona. Wakoompolola ajwi pati kubangelo
bane bakapedwe nguzu zyakunyonyoona nyika a
lwizi. 3 “Mutanyonyooni nyika, lwizi, na misamu
kusikila twabika bulembe aankumu zya babelesi
baLeza wesu.” 4 Ndakamvwa mweelwe wababo
bakabikwa bulembo: mwaanda amakkumi aane
aalaane aazyuulu, abo bakalilembedwe kuzwa
kumukkowa woonse wabantu ba Izilayeli: 5 zyuuli
zili kkumi azibili bazwa kumukkowa wa Juda
bakalilembedwe, zyuuli zili kkumi azibili bazwa
kumukkowa wa Lubbeni, zyuuli zili kkumi azibili bazwa
kumukkowa wa Gadi, 6 zyuuli zili kkumi azibili bazwa
kumukkowa wa Asya, zyuuli zili kkumi azibili bazwa
kumukkowa wa Nafutali, zyuuli zili kkumi azibili bazwa
kumukkowa wa Manase, 7 zyuuli zili kkumi azibili
bazwa kumukkowa wa Simiyoni, zyuuli zili kkumi azibili
bazwa kumukkowa wa Levi, zyuuli zili kkumi azibili
bazwa kumukkowa wa Isakka, 8 zyuuli zili kkumi azibili
bazwa kumukkowa wa Zebbuloni, zyuuli zili kkumi
azibili bazwa kumukkowa wa Jozefu, alubo zyuuli
zili kkumi azibili bazwa kumukkowa wa Bbenjamini
bakalembwa. 9 Kwiinda kwazintu eezi ndakalanga,
alubo kwakali nkamu mpati itakwe uunga ulayikonzya
kwiibala - kuzwa kuli choonse chisi, mukkowa, bantu,
amulaka - kabayimvwi kunembo lyachuuno akunembo

lyamwana wa Mbelele. Bakalisamide magogo
malamfu aatuba nkabajisi ntabi zya mupalumu
mumaanza aabo, 10 alubo bakalikoompolola
ajwi pati: “Lufutuko ndulwa Leza wesu, uukkede
aachuno chabulemu, akumwana wa Mbelele!” 11
Bangelo boonse bakaliimvwi kabazyungulukide
chuuno chabulemu kabazyungulukide basilutwe
azilengwa zine zipona, akuwida aansi amasyu
kunembo lya chuuno chabulemu. Bakakomba Leza,
12 kabati, “Ameni! Ntembawuzyo, bulemu, busongo,
bulumbu, kulemekwa, nguzu, akuyuma zibe kuli Leza
wesu lyoonse! Ameni!” (aiōn g165) 13 Mpawo umwi
wabasilutwe wakandibuzya, “Mbaani aaba, basamide
magogo malamfu aatuba, alimwi bazwa kuli?” 14
Ndakati kulinguwe, “Ta, ulizi,” alimwi wakati kulindime,
“Aaba mbaabo bakazwa Mumapenzi Mapati.
Bakasanzya zigogo zyabo zilamfu akuzitubya abulowa
bwamwana wa Mbelele. 15 Akaambo kacheechi
nchibali kunembo lyachuuno chabulemu bwa Leza,
akumukomba sikati a mansiku mu tempele yakwe.
Ooyo uukkede aachuuno chabulemu uyoobavumba
atente lyakwe. 16 Tabakoyoofwa nzala lubo, nikuba
kuba eenyota lubo. Zuba talikoyoobatenta pe, nikuba
puumina lipya. 17 Nkaambo mwana we Mbelele
uli aakati kachuuno chabulemu uyooba mweembeli
wabo, akutuzulwida kutusensa twameenda aabumi,
alimwi Leza ulakusinda misozi yoonse kuzwa kumenso
aabo.”

8 Lino mwana wambelele wakajula chijazyo
chamusanu atubili, kwakaba kumunisya kujulu
kwachipanzi chahola. 2 Mpawo ndakabona bangelo
balimusanu ababili kabayimvwi kunembo lyaLeza
amyeembo ilimusanu ayibili yakapegwa mbabo. 3
Awumwi mungelo wakaza, kanyampwide kapeyili
kangolida katununkilizyo, kayimvwi kuchipayilo
chatununkilizyo. Tununkilizyo twiingi twakapegwa
nguwe kuti atupe nkombyo yabantu baLeza boonse
basalala achipayililo changolida kunembo lyachuuno
chabulemu. 4 Busi bwatununkilizyo - ankombyo
zaybantu baLeza basalala - bwakanyampuka
kunembo lyaLeza kuzwa mumaboko amungelo.
5 Mungelo wakabweza kapeyili katununkilizyo
akukazuzya mulilo kuzwa achipayililo. Mpawo
wakawalila ansi anyika, alimwi kwakali mpatumpatu
zyandabe, mubbalubbal, kumweka kwatulabi,
amuzuzumo wanyika. 6 Bangelo balimusanu ababili
bakali amyeembo ilimusana ayibili bakalibambila kuti
bayilizye. 7 Mungelo mutanzi wakalizya mweembo
wakwe alimwi kwakaba bulmu amulilo uvwelene
abulow. Wakabwalilwa ansi anyika, alimwi akuti chisela
chatatu chawo chakawumpigwa. Chisela chatatu
chamisamu chakawumpigwa, amasokwe matyetye
woonse akumpigwa. 8 Mungelo wabili wakalizya
mweembo wakwe, alimwi chimwi chintu chilimbuli
chiluundu chipati chiyaka mulilo chakawalilwa mulwizi.
9 Chisela chatatu chazilenge zipona chakafwa
achisela chatatu chabwato chakapazigwa. 10
Mungelo watatu wakalizya mweembo wakwe, alimwi
nyenyeezi mpati yakawa kuzwa kujulu, kibayima
mbuli lampi, kuchisela chatatu chamilonga ameenda
amutusawu. 11 Izina lyanyenyezi eyo litegwa chisamu
chikasala. Chisela chatatu chameenda chakaba
chisamu chikasala, abantu bingi bakazwa bakajigwa
ameenda alweela. 12 Mungelo wane wakalizya
mweembo wakwe, alimwi chisela chatatuchazuba
chakawumvwa, mbuli chisela chatatu chamweezi
achisela chatatu chanyenyezi. Chisela chatatu
chazimwi chakasizigw, chisela chatatu chabuzuba
achisela chatatu chamansiku techakachili amumuni.
13 Ndakalanga alimwi ndakamvwa chikwangala
amwi malembe alabbla liti mungelomuchindi chakuti
chikwangala. Oyo wakali kuluuka atata kayita ajwi
pati, “' Mawe, mawe, mawe kulabo bapona anyika
nkaambo kamweembo ichede yamba kulizigwa
abangelo batatu.”

9 Mpawo mungelo wamusanu wakalizya mweeembo
wakw, ndakabona nyenyeezi kujulu yakali yawida
ansi anyika. Inyenyeezi eyi yakapegwa achijaluzyo
mulyango wamulindi uutagoli. (Abyssos g12) 2
Wakajula mulyango wamulindi, alimwi busi bwakaya
mujulu kuzwa kuzwa kumulyango mbuli busi buzwa
muchijikilo chansimbi. Izuba amoya zyakasanduka
kuba mudima abusi bwakwazwa kumulyango. (Abyssos
g12) 3 Kuzwa mubusi insozi zyakaza anyik, alimwi
zyakapegwa nguzi mbuli zyakabanze anyika. 4
Zyaka ambilwa kuti zipazi sokwe lyaansi naba
mweevwe wazilimwa naba musamu, pesi buyo
bantu abo batakwe nibakali mpa yaLeza ankumu
zyabo. 5 Tezyakazumizigwa kubajaya bantu abo,
pesi biyo kuti basubulwe kwamweezi ilimusanu.
Busaki bwazyo bwakali mbuli bwakaniozi kakabanze
nikaluma muntu. 6 Kumazuba ayo bantu bayoolangula
lufu pesi tabakooyolujana pe. Bayooyandisya kapati
kufw, pesi lufu luyobasosoloka. 7 Insozi eezi
zyakali kulangika mbuli madonki abambilwa baya
kunkondo. Amitwe yawo kwakali chilimbuli musini
wangolida, abusyu bwawo bwakali mbuli bwabantu.
8 Aakali asusu mbuli lyabanakazi, amenyo awo
akali mbuli menyo amulavu. 9 Balaachikwabilizya
akaango mbuli zikwabilizyo zyansimbi, alimwi

musindo wamababa awo ulimbuli munkalaki amadonki
achijanina nkondo. 10 Akalamichila ilatuniozi mbuli
twakabanze; mumuchila yawo mwakali busaki
bwakuchisya bantukwamyezi ilimusanu. 11 Bali
mbuli mwami wabo mungelo wamumulindi utagoli.
Izina lyakwe muchiHibbulu walikutegwa Abbadoni,
muchiGilikki kali azina litegwa Apoloni. (Abyssos g12)
12 Inkondo tanzi yakayinda. Amubone! kwayinda
eezi kuchili nteenda zibili zichiza. 13 Mungelo
wamusanu awumwi wakalizya mweembo wakwe,
alimwi ndakamvwa ijwi kalizwa mumeja achipayililo
changolida chipedwa kunembo lyaLeza. 14 Akwambila
mungelo wamusanu awumwi wakali amweembo,"
Angununa bangelo bane bakangwa kumulonga
mupati wakuEfulate." 15 Bangelo bane bakali
balibambila kuhola ely, kubuzuba obo, kumweezi oyo,
amunyaka oyo, bakangununwa kuti bajaye chisela
chatatu chabantu. 16 Mweelwe wabasilumamba
bakali amusana wamadonki bali zyulu zyamyanda
ili makumi abili. Ndakamvwa mweelo wabo. 17
Mbuboobu mbundakabona madonki muchilengaano
changu abaabo bakali biinga (akkede). Zikwabilizyo
zyabo zyakali kusalala, zyamyiiye azya syantondo.
Mitwe yamadonki yakali mbuli mitwe yabalavu
amunkanwa yawo mwakazwa mulilo, busi asalufa. 18
Chisela chatatu chabantu chakajayigwa azibela zitatu:
mulilo, busi, asalufa wakazwa munkanwa lyawo. 19
Nkaambo nguzu zyamadonki zyakali munkanwa lyawo
amumichila - nkaambo michila yawo yakali mbuli
nzoka, kalamitwe eyo yakali kumezya zilonda kubantu.
20 Kulyokezya kwabantu, abo batakwe bakajegwa
achibela eechi, tebakasanduka kumilimu yamaboko,
na kuleka kukomba basikazwa achikozyano chazibeze
zyangolide, siliva, mukuba, mabwe, achisamu - zintu
zitaboni, akumvwa, akweenda. 21 Nikuba kutasanduka
kubujayi bwab, kumasampu abo, kubwaamu akunchito
zyakubba.

10 Mpawo ndakabona uumbi mungelo wamanguzu
kaza kuzwa kujulu. Wakali mujoba, alimwi
kwakali fulichoongwe ajulu lyamutwe wakwe.
Busyu bwakwe bwakali mbuli zuba alimwi mawulu
aakwe akali mbuli misumpuululu yamulilo. 2
Wakajisi chakulembela chiniini, eecho chakajulwa
mujanza lyakwe. Wakabika kuulu kwakwe kwachilisyo
mulwizi alimwi kwachimweensi anyika. 3 Mpawo
wakoompolola ajwi pati mbuli mulavu wabutambo.
Eelyo nakoompolola, mizuzumo ili musanu ayibili
yakaambula amajwi aayo. 4 Eelyo mizuzumo ili
musanu ayibili niyakaambula, ndakali ndaamba
kulemba, pesi ndakamvwa ijwi kuzwa kujulu lyakati,
"Ngayibe nsiswa eezyo zyaambwa amizuzumo ili
musanu ayibili. Utazilembi pe aansi." 5 Mpawo
mungelo ngundakabona kayimvwi alwizi alimwi
anyika wakanyampula luboko lwakwe lwachilisyo
kujulu. 6 Wakakonka awoyo uupona lyoonse alimwi
chakutamana, wakalenga julu alimwi azyoonse zili
mukati kalyo, nyika alimwi azyoonse zili alinjiyo,
alimwi a lwizi alimwi azyoonse zili mulindulo, alimwi
mungelo wakati, "Takuchiyoobi limbi kunonoka. (aiōn
g165) 7 Pesi mubuzuba eelyo mungelo wa msanu
ababili nayowamba klizya mweembo wakwe, mpawo
bupati bwa Leza buyoozuzikizigwa, mbuli mbakaamba
majwi mabotu kubalanda bakwe basinsimi." 8
Ijwi ndindakamvwa kuzwa kujulu lyakaambula lubo
kulindime: "Inka, bweza chilembelo chijulikene chili
muluboko lwa mungelo uyimvwi milwizi alimwi
aanyika." 9 Mpawo ndakiinka ku mungelo alimwi
ndamwaambila kuti andipe chilembelo chiniini.
Wakati kulindime, "Bweza chilembelo alimwi uchilye.
Chiyoochita kuti bula bwako bukalule, pesi mumulomo
wako chinoli chinono mbuli buchi." 10 Ndakabweza
chilembelo chiniini kuzwa kuluboko lwa mungelo
alimwi ndachilya. Chakali kunona mbuli buchi
mumulomo wangu, pesi musule lyakuchilya, bula
bwangu bwakalula. 11 Mpawo umwi wakati kulindime,
"Weelede kusinsima lubo aatala abantu biingi,
manyika, misyobo, alimwi a baami."

11 Itete lyakapegwa ndime kuti ndibelesye
mbulikasamu kakweelesya. Ndakabuzigwa,
"Buka mpawo upime Ng'anda ya Leza achipayiililo,
abaabo bakomba mumo. 2 Pesi utapimi lukoono
lwaanze lwa Ng'and ya Leza, mbukunga lwakapegwa
kubamasi. Baloolyatawuka idolopolisalala kwamwezi
makumi aane aabili. 3 Ndilakupa bakamboni
bangu babili anguzu zyakusinsima ali chuulu
amyaanda iibili amakumi musanu alimwi, kabasamide
zisamo zyamasaka." 4 Bakamboni aaba misamu
iibili yamawooliva azikkazikilo zibili zyamal; ampe
zyakaliimvwi kunembo lyamwami wanyika. 5 Na umwi
wasala kubanyonyoona, mulilo ulazwa mumilomo
yabo akuli yabasinkondonyina. ooyo kubanyonyoona
weelede kujayigwa munzila eeyi. 6 Bakamboni aaba
balenguzu, zyakujala mulengalenga kuti kutabi mvula
iwa kuchiindi chamazuba ngibasinsima. Balaanguzu
zyakusandula maanzi kuba bulowa akuuma nyika
amusyobo ulibuti wachisozi kufumbwa mpubayanfila.
7 Nibanooli bamanisya bukamboni bwabo, chinyama
chizwa mumulindi utagoli chiyyobusya nkondo aatala
ambabo. Uuyoobazunda akubajeya. (Abyssos g12) 8
Mibili yabo iyoowona mumugwagwa wadolopo pati

(kachilikwiimikila Sodoma a Ijiputi) nkwakabambulwa
Mwami wabo. 9 Kumazuba aatatu achisela bamwi
kubantu boonse, kumukowa woonse, kumyaambo
yoonse, akuzisi zyoonse bayoolanga mibili yabo.
tabakoyooyizumizya pe kuti ikabikwe muchuumbwe.
10 Aabo ba[pona munyika bayookondwa atala ambabo
akupobola. Alimwi bayotumizya zipo kuli umwi
awumwi ankaambo kabasinsimi babili bakapenzya
aabo bakkede munyika. 11 Pesi kunembo kwamazuba
aatatu achisela muuya wabuumi uzwa kuli Leza
uyoobanjila, eelyo bayooyima amawulu aabo.
Kuuyoowa kupati kuyoowida aabo bakabona. 12 Elyo
bayoomvwa jwi pati kuzwa kujulu kaliti kulimbabo,
“Amuze ookuno!” eelyo bayoyinka kujulu mujoba,
awwo basinkondonyina kabalangide. 13 Kuchiindi
eecho kuyooba muzuzumo mupati, pesi kuchipanzi
chili kkumi chadolopo chiyoowa. Zyuulu zyabantu
zilimusanu azbili ziyoojayigwa aamuzuzumo, aabo
bayoofutuka bayoyoowa akupa bulemu kuli Leza
wajulu. 14 Lyachibili penzi lyakayinda: Bona!
Penzi lyatatu lilasika chakufwambaana. Kwakalio
mabbalabala atulabi, amizuzumo, akugutuma
akuzuzuma kwanyika, avula mabwe. 15 Elyo angelo
wamusanu ababili wakasiba mpeta, alubo majwi
mapati akambuulwa kujulu eelyo akati, “Bwami
bwanyika bwaba bwami bwa Mwami wesu aKkilisito
wakwe, aboobo uyoyendelezya kwalyoonse.” (aiōn
g165) 16 Pesi bapati bali makumi aabili abane,
bakkala azyuuno zyabwami bwabo kunembo lya Leza,
bakawida kumasyu aabo akukomba Leza. 17 Bkati,
“Tupa kulumba kulinduwe, Mwami Leza Singuzu
zyoonse, ooyo uliwo awakaliwo, nkaambo wabweza
nguzu zyako mpati akusanguna kweendelezya.
Mabbuku mabotu amalembe aachi Giliki chansiku
chili atwaambo wakaliwo, uzooba wo pesi kumabbuku
amwi alino achi Giliki akayungizya twaambo:
ayooyo uzosika. 18 Zisi zyakanyema, pesi bukali
bwako bwasika. Chiindi chasika chabafwide kuti
batongwe akuti nywebo mukape balanda banu
basinsimi bulumbu abantu ba Leza basalala,
abaabo bakayoowa zina lyako, batachikayandikani
abalaanguzu. Chiindi chako chasika chakunyonyoona
aabo banokunyonyoona nyika.” 19 Elyo ng'anda ya
Leza ili kujulu yakajulwa alubo akkiyi yachizuminano
yakaboneka mukati ka Ng'anda.

12 Chitondeezyo chipati chakaboneka mujulu:
mwanakazi uvumbidwe azituba, uli amwezi kunsi
aamawulu amusdini wanyenyeezi zili kkumi azibili
amutwe wakwe. 2 Wakalimitide, akulila mumachisen
aakutumbuka, wakachiswa mukutumbuka. 3 Mpawo
kwakaboneka achimwi chiytondeezyo kujulu: Langa!
Kwakali Simwaaba mupati usalala ooyo wakali
amitwe ili musanu ayibili ameja alikkumi, alimwi
kwali misini ili musanu ayoibili aamutwe wakwe. 4
Muchila wakwe wakayiila chatatu chanyenyeezi zili
kujulu akuziwaalila ansi. Lino Simwaaba wakayimikila
kunembo lyamwanakazi ooyo wakali waba afwiifwi
akutumbuk, kuti natatumbuke akamene mwana. 5
Wakatambula mulombe, mwana mulombe, ooyo
uyooyendelezya masi woonse amufunko walibulo.
Mwanaakwe wakakwempelwa kuli Leza achuuno
chakwe, 6 mpawo mwanakazi wakachijila munkanda,
ooko Leza nkwakabambide busena bwakwe, kuti
abambwe kwamazuba ali chuuluamyaanda iibili
ilaamakumi musanu awumwi. 7 Lino kwakaba
nkpondo kujulu. Mikkeyeli abaangelo bakalwana
a Simwaaba abaangelo bakwe bakajosezya. 8
Pesi Simwaaba tewakalijisi nguzu zyakuzunda.
Lino twkwakajanika busenabwabo pe kujulu we
abaangelo bakwe. 9 Simwaaba mupati ooyo muzoka
wachiindi utegwa Dyabulosi na Satani, wakeena
nyika yoonse -wakawaalwa ansi munyika, abaangelo
bakwe bakawaala antoomwe anguwe. 10 Mpawo
ndakamvwa jwi pati kujulu: “Lino lufutiko lwasika
anguzu abwami bwa Leza wesu, anguzu zya Kkilisito
wakwe. Nkaambo sikubejelezya bakwesu wawalilwa
ansi, nguwe wakalikubabejelezya kuli Leza wesu sikati
amansiku. 11 Bakamiuzunda abulowa bwa Mwana
ambelele akujwi lyabukamboni bwabo, nklaambo
tebakali kuyandisya buumi bwabo kusika kuliufu. 12
Nkaambo kaako amusekelele, nye nomajulu amoonse
nomukkala mulingawo! Pesi maaawe kunyika akulwizi,
nkaambo simwaaba wawalilwa ansikuli ndinywe:
uzwide bukali buyoosya nkaambo ulizi kuti chiindi
chakwe nchinini biyo! 13 Lino SImwaaba nakabona
kuti wawalilwa ansi munyika, wakaandilila mwanakazi
wakatiumbuka mwana mulombe. 14 Lino mwanakazi
wakapegwa mababa aabili achuungwe mupati
kuti awuluke aye kubusena mbwaakabambilidwe
kunkanda. Oobu mbubusena ooko nkwayoobambwa
nkwayookutawukilwa kwachiindi chazyiindi achisela
chachiindikuzwa kubusyubwa Muzoka. 15 Muzoka
wakaluka maanzi kuzwa kumulomo wakwe mbuli
mulonga kuti akachite zambangulwe litakatole
mwanakazi. 16 Pesi nyika yakamugwasya mwanakazi.
Nyika yakajula mulomo wayo akumena mulonga
ooyo kuzwa kumulomo wa Simwaaba. 17 Mpawo
Simwaaba wakasiya mwanakazi akuya kutanguna
nkondo abana bakwe boonse, aabo bakaswiilila
milaazyo ya Leza akujata bukamboni atala a Jesu.

13 Mpawo Simwaaba wakayimikila museele
lyakumbali alwizi Lino ndakabona chinyama
chifumpuka kuzwa mulwizi. Chakali ameja alikkumi
amitwe ili musanu ayibili. Atala ameja kwakali
misini ili kkumi, aatala amutwe uumwi kwakali
izina lyalween. 2 Chinyama eechi nchindakabona
chakali mbuuli nemba. Zituta zyacho zyakali mbuuli
zituta zya nengo, amulomo wacho wakali mbuuli
mulomo wamulavu. Simwaaba wakachipa nguzu
zyakwe, achuuno abwami bupati bwakweendelezya.
3 Umwi mutwe wachinyama wakali aachilonda
chipati, pesi chilonda eecho chipati chakali chapona.
Lino nyika yoonse yakali yagamba nibakali tobela
chinyama. Bakamukomba umwi simwaaba nkaambo
wakapa chinyama bwaami. 4 Bakachikomba
chinyama, achilacho, bakati," ngwani uuli mbuuli
chinyama?" nguni uunga ulachilwana. 5 Lino
chinyama chakapegwa mulomo oyo wakali kwambuula
majwi amasampu. Chakazumizigwa kweendelezya
bwaami kwamyezi ilimakkumi aane amyezi iibili.
6 Mpawo chinyama chakajula mulomo wacho kuti
chaambuule masampu kuli Leza, kusampawula zina
lyakwe anganda yakwe abaabo bakkala kujulu. 7
Lino chinyama chakazumizigwa kutalika nkondo
abantu ba Leza basalala akubazunda. Alimwi,
chakapegwa bwaami bwakweendelezya misyobo
yoonse, bantu milaka achisi. 8 Boonse bakkala anyika
bayoochikomba, woonse uulazina lyakatalembedwe
mubbuku lyabuumi, lya Mwanaambelele wakajayigwa
kuzwa kumatalikilo aanyika. 9 Naa kuli uulakutwi
aswiilile naa kuli uumwi utolwa mubuzike, mubuzike
uyotolwa. 10 Naakuli uujayigwa aapanga, apanga
uyojayigwa. Ndoolu lukakatilo lwakwiitwa alusyomo
lwabantu ba Leza basalala. 11 Lino ndakbona
chinyama chimbi chizwa munyika. Chakalaameja
aabili mbuuli mwanaambelele, akwaamba mbuuli
simwaaba. 12 Mpawo ndakabona uumbi munyama
kazwa munyika. Wakali aameja obile mbuli
mbelele, alimwi chakalikwaambula mbuli simwaaba.
Wakatondeezya woonse manguzu a munyama
mutaanzi kunembo lyakwe, alimwi wakachita nyika
alimwi abaabo bapona alinjiyo kuti bakombe
munyama mutaanzi - ooyo wakali aachilonda
chakaponisigwa. 13 Chakachita maleele aagambya.
Chakachita mulilo kuti useluke kuzwa kujulu
kunembo lyabantu. 14 Azizitondeezyo chakapegwa
nguzu kachiimikilila chinyama, wakeena aabo
bakkala munyika. wabaambila kuti babikkile
chinyama chikozyanio - wakaliyasidwe apanga, pesi
wakapona. 15 Wakazumizigwa kupa muuya wakuyoya
kuchikozyanisyo chachinyama kuti chikozyanisyo
echo kuti chaambuule akuchita boonse aabo
bakakakukomba chinyama kuti bajayigwe. 16 Alimwi
wakaangila bantu boonse, batabalwi, abasinguzu,
bavubi abachete, baangunwidwe abazike, kuti
babikwe impa aakuboko naa ankumu. 17 Chakaba
chiyumu kuli boonse kuula naa kuuzya ado uula
mpa yachinyama, ooyo ngumweelwe wimikililа zina
lyacho. 18 Oku mbombubo busongo. Naa kuli
uujisi maan, abale mweelwe wachinyama, ooyu
ngu, mweelwe wachinyama. Nkaambo ngumwelwe
wamuntu. Mwelwe wakwe ngwa myaanda iili musanu
awumwi iila makkumi musanu alimwi iila musanu
awumwi.

14 Ndakalanga mpawo ndakabona
Mwanaambelele uliimvwi atalachilundu cha
ziyoni. Bakalaanguwe bakali zyuulu zili mwaanda
amakkumi aane abane bakali azina lyakwe
alya Wisi zina kalilembedwe ankumu zyabo. 2
Ndakamvwa jwi lizwida kujulu limvwikka mbuuli
maanzi miingi aaboboma amuzumo mupati. Imuzumo
ngundakamvwa lubo wakali mbuuli basituntimbwa
balizya tuntimbwa. 3 Bakalikwiimba lwiimbo lupya
kunembo aamusini mpawo kunembo bawuka
bone bapona abaalumi bapati. Takwe bakali
kukkonzya kwiimba lwiimbo ado aba bali zyuulu
mwaanda amakumi one azine bakawulidwe kuzwa
kunyika. 4 Aba mbembabo bakatali sofwaazizye
abanakazi bakalibambide lwabo beni kulizyamalalano.
Mbiimbabo bakatobela Mwanaambelele kufumbwa
nkwaakali kuya. Aba mbimbabo bakafutwidwe kuzwa
akati kamisyobo mbuuli michelo mitaanzi aya Mwanaa
5 mbelele. Takwe mabejo akajanikide mumilomo yabo
tabakwe kampenda. 6 Ndakabona uumbi mungelo
uuyobuluka mujulu, wakajisi makani mabotu aatamani
aakwaambila baabo bakali kupona aanyika - kuli
woonse masena, misyobo, milaka, akubantu. **(aiōnios g166)** 7 Wakiita ajwi pati," muyoowe Leza akumupa
bulemu. Nkaako chiindi chakwe chalubeta chasika.
Mumukombe, ooyo wakalenga jul, anyika alwizi,
mpawo atusensa twamaanzi." 8 Awumbi mungelo
- wa bili mungelo - wakatobela nkayoobwamba,"
Waawa, waawa Bhabbiloni mupati wakasungilizya
woonse maasi kuti anywe wayini yakwe yabwamu." 9
Awumbi mungelo - watatu mungelo- wakabatobela,
wakaamba ajwi pati," Naa kuli muntu uukomba
chinyama achikozyanio chacho mpawo akutambula
bulembo bwacho aankumu yakwe naanka mukuboko
kwakwe, 10 ooyo nguutakanywe wayini wabukkali
bwa Leza, iwatilwa chakutavwelwa aamanzi
muchinywido chabukkali bwakwe muntu ooyu uunywa

uyopenzegwa amulilo wasilufa kunembo lyabaangelo
basalala ba Leza akunembo lya Mwanaambelele. 11
Ibusi bwamapenzi aabo bula lunta lyoonse kukabe
butamani mpawo tabakwe kulyookezya bunini sikati
kana mansiku - aabo bakomba banyama azikozyanio,
mpawo abaabo boonsebatambula bulembo bwazina
lyakwe. (aiōn g165) 12 Mbuboobo mbuluboneka lwito
lwabakakakatila lwabantu basalala ba Leza, aabo
babamba milaazyo ya Leza a lusyomo lwabo lwamuli
Jesu." 13 Ndakamvwa ijwi lyakazwa kujulu lyakati"
lemba eechi: balilongezegelwe aabo batakafwe
mumwaami." "Iyi," mbaawamba Muuya "naakuti
balyookezye mumakataazyo aabo, lino milimo yabo
ilabatobela." 14 Ndakalanga mpawo ndakabona joba
lituba, aatalaajoba kwakakkede uumwi uukozyaniya
amwanaamuntu. Wakali amusini wa ngolida atala
mutwe wakwe mpawo mujaanza lyakwe wakajisi
jekeso libosya. 15 Mpawo kwakazwa mungelo
uumbi muchikombelo mpawo wakiita ajwi pati kuli
yooyo wakakkede atala ajoba: "Bweza jekeso lyako
akutanguna kutebula. Nkaambo chiindi chakutebula
chasika, abutebuzi bwanyika bwabizw. 16 Lino ooyo
wakakkede ajulu ajoba wakavukuzya jekeso lyakwe
aatala nyika, mpawo nyika yakatebulwa. 17 Awumbi
mungelo wakazwa muchikombelo mujulu; alakwe
wakali aajekeso. 18 Awumbi mungelo wakazwa
kuchipayililo chatununkilizyo, nguwe wakali aanguzu
atala amulilo. wakoomplola ajwi pati kuli yoyo wakajisi
jekeso libosya," tola jekeso lyako libosya akutebula
muzikamu zyamichelo kuzwa mumisamu yanyika,
nkaambo michelo yayo yabizwa." 19 Mpawo mungelo
wakavukuuzya jekeso lyakwe kunyika mpawo
watebula michelo yamusamu wanyik. Watebula
misamu yanyika akwaawala mudindi pati lyakutebwida
lyabukkali bwa Leza. 20 Mwakalyatuukwa mudindi
eelyo lyakutebwida aanze aamunzi, mpawo abulowa
bwakatilwa kuzwa kulinchicho kuyosika mumukosi wa
bbiza, kwachelesyo chili chulu amyaanda ilimusamu
awumwi.

15 Lino ndabona chimwi chitondeezyo mujuiu,
nkachili chipati mpawo kachigambya: Bakali
bangelo bakali musanu ababili nkabajisi zipenzyo zili
musanu azibili, ezizipenzyo nzyakumamaninsizyo,
mulinzizyo bukkali bwa Leza buno maninide.
2 Ndakabona chimwi chili mbuuli lwizi lwachi
boniboni chivwelene aamulilo. Lino aabo bakayimvwi
mbembabo bakazundide chinyama achikkozyanisyo
chacho mpawo amweelwe wazina lyach. Bakalijisi
tuntumbwa ntubakapedwe a Leza. 3 Bakali kwiimba
lwiimbo lwa Mozesi, mulanda wa Leza, mpawo
alwimbo lwaMwana wa mbelele: "nkupati akugambya
kuchita kwenu, Mwami Leza, singuzu. Zililuleme
mpawo nzyakasimpe nzila zyanu, Mwami wamanyika.
4 Ngwani uutakuyoow, Mwam, akulemekezya zina
lyako? Nkambo nduwe olike usalala. Woonse maasi
ayosika akuyokukkomba kunembo lyako nkaambo
bululami bwako anchito zyayubununwa." 5 Musule
lyazintu ezi ndakalanga, mpawo chikkombelo nkakuli
chilawo chabumboni chakali julidwe mujulu. 6 Kuzwa
muchikombelo kwakabbuda bangelo balimusanu
ababili nkajisi zipenzyo zili musanu azibili. Kabasamide
zisamo zituba zingayima, alimwi balaangide aatwango
twabo intambo zyangolida. 7 Umwi wabanyama bane
bapona wakapa kubangelo bali musanu ababili zibikilo
zyangolida zizwide bukali bwa Leza, kuli yoyo upona
kwa lyoonse akutamani. (aiōn g165) 8 Chikombelo
chakali zwide abuusi buzwa kubulemu bwa Leza
akunguzu zyakwe. Takwe wakali kukkonzya kunjila
kusikila zipenzyo zilimusanu azibili zyabangelo bali
musanu ababili bamaninina.

16 Ndakamvwa Ijwi lyoompolola anze atempele
akwamba kuba angelo bali musanu ababili,
"Kwiiya akakatile anyika mitiba ili musanu ayibili
yabukali bwa Leza." 2 Mungelo wakusanguna
wakainka akutila mutiba wakwe munyika; kubija
amachise azilonda zyakazwa mubantu kuli
baabo bakalembedwe bulembo bwachinyama, abo
bakakomba chikozyanio chacho. 3 Mungelo wachibili
wakatila mutiba wakwe mulwizi, Akaba bulowa,
mbuli bulowa bwamuntu ufwide, azintu zyoonse
zipona mulwizi zyakafwa. 4 Mungelo wachitatu
wakatila mutiba wakwe mumilonga amutusensa
twamanzi, aboobo akaba bulowa. 5 Ndakamvwa
mungelo wamanzi kaamba kuti, "Uli mululami - umwi
uliwo awakaliwo Usalala alikke - nkambo wabeteka
zintu ezi. 6 Nkambo bakatila bulowa bwabantu
abasinsimi ba Leza basalali, wabapa bulowa kuti
banywe; nzinzizyo nzibakali kuyanda." 7 Ndakamvwa
nsandulo kuzwa kuchipayililo, "Iyii, Mwami Leza
Singuzu zyoonse, kubeteka kwako nkwakasimpe
alimwi kulililuleme." 8 Mungelo wachine wakatila
mutiba wakwe aazuba, alimwi lyakazumizigwa kuti
litente bantu amulilo. 9 Bakatentwa akupya, alimwi
bakasampawula zina Leza, uli anguzu atala zilwazi
zyoonse. Tebakasanduka pe nikuba kumupa bulemu.
10 Mungelo wamusanu wakatila mutiba wakwe
achuuno chachinyama, akusiya kwakazulila abwami
bwacho. Bakaluma ndiimi zyabo nkambo kamachise.
11 Bakasampawula Leza wakujulu nkambo kamachise
abo azilonda, aboobo bakachili kukaka kusanduka

kunchito zyabo. 12 Mungelo wamusanu awumwi
wakatila mutiba wakwe mulonga mupati, Efulatisi.
Maanzi awo akayuminina kukubambila nzila ya Mwami
kuti asike kuza kujwe. 13 Ndakabona myuya miibi
itatu yakali kulangika mbuli zyaande yakali kizwa
kumulomo wasimwaba, akuchinyama, akuba sinsimi
babeji. 14 Myuuya yamadimoni ichita zigambyo
azitondezyo. Yakali kwiinka anze kubaami banyika
yoonse akulibungania antomwe nkambo kakulwana
kupati kwazuba lya Leza Singuzu zyonse. 15 "Mulange!
ndasika mbuli mubbi! Ulongezezegwe ngooyo ubamba
akulangilila, ukkede kazwete chibaki chakwe kuti
ateendi kali chiinswe akuti bataboni bube bwakwe
busisya. 16 Bakabeeta antomwe abusena bwitwa kuti
Amagedoni muchi Hebbelu. 17 Mungelo wamusanu
atubili wakatila mutiba wakwe muluwo. Mpoonya Ijwi
ipati lyakoompolola kuzwa muntempele akuchuno,
kalyamba kuti, "Kwamana!" 18 Kwakali mimuni
yandabibi, kundindima kuli abukali, akuswanana
kwandabi amizuzumo, akuteketa kwanyika kuyoosya
- kuteketa kwanyika kupati kutana kubonwa kuzwa
muntu mpaakabeda anyika, lino nkukuteketa kwenyika
kupati. 19 Idolopo ipati lyakanzana muzibela zyotatwe,
amanyika amadolopo akawa. Mpawo Leza wakayita
kuti abone Bbabbiloni mupati, alimwi wakapa dolopo
nkomesi itilidwe wayini wakalundwa kuzwa kubukali
bwindilide. 20 Tusuwa toonse twakamana, azilundu
takwe nizyakachili kuboneka pe. 21 Chivulamabwe
chipati, chakelwa atala achipo, chakasika aansi kuzwa
kujulu atala abantu. Bakasampawula Leza azilwazi
zyachivulamabwe nkambo zilwazi zyakali kuyosya
loko.

17 Umwi wabaangelo balimusanu ababili bakajisi
mitiba wakasika akundambila kuti, "sika,
ndiyokutondezya chibi chasibwamu mupati ukkede
atala amanzi mingi, 2 Oyo, baami baansi
ngubakachita awe bwamu, awayini wabwamu
bwakwe bayakide ansi bakakolwa." 3 Mpawo angelo
wakandibweza mumuuya akunditola munkanda,
alimwi ndakabona mwanakazi ukkede amunyama
uusalala wakali zwide mazina akusampawula.
Echo chinyama chakali amitwe ilimusanu ayibili
ameja aali kkumi. 4 Mwanakazi wakazwete
zisamo zyamusyobo wamuntumbula azisalala
kazingayima alimwi zyakalivwelene angolida, amabwe
mayandisi, amabwe akubumba atuba. Wakajisi
inkomesi izyangolide mumaboko akwe zyakazwide
zintu zitayandiki azisofwede abwamu bwakwe.
5 Ankumu yakwe wakalembedwe izina lyakali
abupanduluzi busisikene: "Babbiloni mupati, banyina
babasimamambe abusofwazi bwazintu zyansi." 6
Ndakabona mwanakazi kakoledwe bulowa bwabantu
basalala ba Leza abulowa bapenzegwa nkambo
kakusyoma Jesu. Nindakamubona, ndakayowesya
kapati. 7 Pesi mungelo wakandambila kuti, "ninzi
nchoyowa? Ndiyokupandulwida zisisikene zyiminina
mwanakazi achinyama chimubwezede, chinyama
echo chilamitwe ilimusanu ayibili ameja alikkumi. 8
Chinyama nchiwakabona kachipona, tachchiponi pe
lino, alimwi chamba kusika aansi loko amulindi. Mpawo
ulayinkila mukunyonyoka. Abo bapona munyika, abo
bajanika mazina aabo katalembedwe pe mubbuku
lyabuumi kuzwa muntalisyo yanyika - bayoyowesya
nibakubona chinyama, nkambo chakaliwo, alimwi
lino tachiwope, alimwi chiyoboola. **(Abyssos g12)**
9 Eechi chaamba boongo bulabusongo. Mitwe
ilimusanu ayibili ntulundulundu tuli musanu atubili
omo mwanakazi mwakkede. 10 Kuli baami alubo
bali musanu ababli, baami balimusanu baliwide,
umwi uchipona, alimwi bamwi tabanasikape, alimwi
nazosika, uyelede kuzoyimikila kayindi kanini. 11
Chinyama chakasikide, alimwi pesi tachiponi pe,
ngomwani wamusanu atutat, uzwa kulibali musanu
ababili aboobo uya kulunyonyoko lwakwe. 12 Meeja
aalya nguwakabona alikkumi mbibaami balikkumi
batana tambula bwami bwabo, pesi bayotambula
bwandelezi mbuli baami klwachiindi chomwe antomwe
achinyama. 13 Obu mbubongo bumwi, alimwi buyopa
nguzu abwendelezi kuchinyama. 14 Bayoliya nkondo
amwana mbelele, pesi mwanambelele uyobazunda
nkambo ngu Leza waba leza, a Mwami wabami-
abaabo balawe mbayitwe, basalidwe, abasyomekede."
15 Mungelo wakandambila kuti, "Manzi ngiwakabona
awo simamambe mpakakkede, mbibantu, biingi
manyika amyambo. 16 Meja alikkumi ngiwakabona
- boo lwabo achinyama bayosula simamambe.
Bayochisiya achilikke achintanda, bayochilya nyama
yacho alimwi bayochitenta chikamaninine mumulilo.
17 Nkambo Leza wabikka mumyoyo yabo kuti babweze
makanze akuzuminina kupa nguzu abwendelezi
kuchinyama mane Ijwi lya Leza lizuzikizigwe. 18
Mwanakazi nguwabona nidolopo pati eliya lilanguzu
zyakwendelezya atala abami banyika."

18 Nikwakinda zintu ezi ndakabona umbi angelo
kaseluka aansi kalikuzwa kujulu. Kajisi
bwendelezi bupati, aboobo nyika yakamwesegwa
abulemu bwakwe. 2 Wakakwilila ajwi ijumu,
wati, "Waawa, waawa Bbabbiloni mupati! Waba
chikkalilo chamadimoni, chiyobwedo chamyuya
yoonse isofwede, achiyobwedo chatuyuni tusofwede

atusesemya. 3 Nkambo zisi zyoonse zyanywa
wayini wabwamu bwakwe. Bami banyika bakachita
bwamu anguwe. Abalabo bendelezi baansi abavubi
buzwa kunguzu nzyalibotezya anzila yakupona
kwakwe." 4 Alimwi ndakamvwa limbi ijwi lizwa kujulu
liti, "Kamuzwa aanze kuzwa kulinguwe, nobantu
bangu, kuchitila kuti mutawanisigwi zibi zyakwe,
akuchitila kuti mutatambuli niziba zipenzyo zyakwe.
5 Zibi zyakwe zyatanta kujulu, kule, aboobo Leza
wayeya inchito zyakwe imbi. 6 Mumubbadale mbuli
mbakabbadala bamwi, amumubbadale kobile mbuli
mbachita; munkomeki njakali kuswanizya muswanizye
tubili akulinguwe. 7 Mbuli mbakali kulemya lwakwe
akupona mukulyiiba, amupe koomba amawuse.
'Ndakala mbuli namalelo; tandili mukamufu pe,
aboobo tandikoyobona koomba. 8 Nkaambo kako
mubuzuba bomwe zipenzyo zyakwe ziyo musikila:
Lufu, anzala: Uyo syukutwa amulilo, nkambo Mwami
Leza ngusinguzu aboobo ngomubetesi wakwe." 9
Baami banyika bakachita bwamu chakulibotezya
aboobo baakenda chakutalyunanga anguwe bayolila
akoomoka nibayobona busi bwakutentwa kwakwe.
10 Bayoyimikila kule, akuyowa zipenzyo zyakwe,
akuti, "Maawe, maawe kuchisis chipati, Bbabbiloni,
chisi chili ampuwo! Nkambo muchindi chomwe
lubeteko lwako lwasika." 11 Abalabo bendelezi
benyika bakwiila akomba nkambo tachikwe naba
omwe uyobawulila alimbi - 12 Makwebo angolida,
ansiliva, mabwe mayandisi, angale, amasani asalala
tyu, azimvwalimvwali, ayoonse misyobo yamasamu
amukomba, azyonse zibikilo zyameja anzovu, azyonse
zibikilo zyakatwa amasamu mayandisi, azyamundalila,
azyamukuba, azya mabweluuma, 13 Kkinamono,
tununkilizyo, alibbano, aamula, wayini, amatuta,
abusu bunante, abulotwe, ang'ombe ambelele,
ambizi ankalaki, amyuya yabantu. 14 Muchelo
oyo ngoyandisya anguzu zyako zyakumana kuzwa
kulinduwe. Zyoonse zyoolwe zyako azi kubotezya
zyakukubulika, tazichika bonwi limbi pe. 15 Bendelezi
bazintu ezi abo bakaba bavubi akambo kakwe
bayoyima kule kuzwa kuli nguwe musinzo nkambo
kakuyowa kupenzegwa kupati. 16 Bayoti, "Maawe,
maawe kuchisi chipati echo chakasamikidwe masani
mabotu, mudowalowa, azisalala pyuu, aboobo
wakalisakatide ingolida, mabwe mayandisi, angaale!
17 Muchiindi chomwe boonseni buvubi bwakambilwa
kufwa." Boonse basibana musyoloma, boonse bantu
beenda alwizi, amulwizi bakayimikila kule. 18
Bakakwila nibakabona busi bwakutentwa kwamubili
wakwe. Bakaati, "Nchichili chisi chibanga nchisi
chipati?" 19 Bakalivwikila lusuko amitwe yabo,
akukwila kupati, akwema akoomoka, "Maawe,
mawe kuchisi chipati balikuli boonse bakajisi maato
abo mulwizi bakavubisigwa kuzwa kuli nguwe.
Pele muchindi choomwe bakambilwa kufwa," 20
"Amusekelele kwinda kwakwe amajulu, nywebo
nobantu basalala anobatumwa anobasinsimi, pele
Leza wamwetele lubeta alinguwe!" 21 Angelo singuzu
wakabweza ibbwe lilimbuli iziyo pati aboobo waliwala
mulwizi, wamba wati, "Munzila eyi, Bbabbiloni,
yochisi chipati, uyosowegwa aansi chabukkali aboobo
tochikabonwi limbi pe. 22 Ijwi lyabasituntimbwa,
basinyele abasimweembo talichiyomvwigwi limbi muli
nduwe. Abasimilimo niba ilibuti tabakoyojanwa limbi
mulinduwe. Takukoyomvwigwa kuvuuta kwaziyo limbi
muli nduwe. 23 Mumuni walampi tuchikamuniki limbi
mulinduwe. Ijwi lyabasibwinga talikoyomvwigwa limbi
muli nduwe, pele basambazi bako bakali bapati
baansi, aboobo maasi akeenwa amasalamusi ako.
24 Mulinguwe bulowa bwaba sinsimi abwa basalali
ba Leza bwaka janwa, abulowa bwababo boonse
bakajayigwa aansi."

19 Nikwakayinda zintu ezi ndakamvwa
chakamvwikka aanga mongololo wajwi pati
lyabantu bingi kujulu kalilo kwita aanze, "Haleluya.
lufutuko, bulemu, amanguzu nga Leza wesu. 2
Bubetesi bwakwe mbwakasimpe kabululeme, nkambo
wakabeteka simwaba mupti oyo wakasofwazya
inyika abwaamu amamambe wakabwedezya igaze
lyamulanda, wakwe kuzwa kujanza lyakwe." 3
Bkaambula lubo lwabili, "Haleluya! Busi bwakabuka
kuzwa kulinguwe kwalyonse alyoonse. **(aiōn g165)**
4 Bapati bali makumi abiliaane azilengwa zipona
zyakavundama ansi akukomba Leza, wakakkede
achikkalilo. Bakali kwamba kuti, "Ameni, Haleluya!"
5 Mpawo ijwi lyakazwa anze kuzwa kuchikkalilo,
kalyamba kuti, "Alumbwe Leza wesu, moonse
nubalanda bakwe inywe nimumuyowa amwi abatali
bapati ababo bali amanguzu." 6 Mpawo ndakamvwa
chakamvwika anga ndijwi mwelwe wabantu, mbuli
muzumo wamanzi mayingi, achili mbuli muzumo
wakuswanana kwendaabi. 7 Atusekelele akubotelwa
akumupa bulemu! Nkambo kakukondelwa kwapobwe
lyakukwatana kwamwana mbelele lyasika, asibwinga
ulilibambilide kale we. 8 Wakazumizigwa kuti
azwatikwe ziboneka kazilangika kazili kabotu." (
Nkambo ziboneka kabotu zitondezya kululama
kubantu ba Leza basalala). 9 Mungelo wakati
kulindime, lemba ezi! Balilongezezegwe mbaabo
batambidwe kupobwe lyalukwatano kwamwana
mbelele." Wakati lubo ayamakani a Leza akasimpe."

10 Ndakawida andyato zyakwe kuti mukombe wakati
kuli ndime, utachiti eechi! Ndumwi mulanda anduwe
abakulana bako bajisi bukamboni atala a Jesu.
Koomba Leza, nkambo bukamboni bulatala a Jesu
muuya wachisinsimi." 11 Mpawo ndakabona ijulu
lijukide nkabela ndakalanga alimwi kwakali ibbiza
lituba. Ooyo sikuligada uyitwa kuti musyomeki
wakasimpe. Zili abululami eezyo zyabeteka ampindu
yankondo. 12 Menso akwe akali mbuli insasi
zyamulilo, amutwe wakwe kwakali misini myingi.
Wakali ezina lyakalembedwe alinguwe elyo utakwe
wakalizi pesi weluzutu. 13 Wakali chisamo chakali
kunikidwe mubulowa, nkabela ljwi lyakwe lyiitwa kuti
ndijwi lya Leza. 14 Basilumamba bakujulu bakali
kuyabumutobela amabbiza atuba, kabazwete masila
mabotu, atuba akunjenjema. 15 Mukanwa kwakazwa
ikafulo kabosya nkinkako kawumya manyika, nkabela
uyobayendelezya amufunko wansimbi. Ulolyatula
idindi lyakudinina wayini lyabukali bwakunyema kwa
Leza Singuzyonse. 16 Ulazina lilembedwe achibaki
chakwe achibelo chakwe, "Mwami wabaami, a
Mwami wabaami." 17 Ndakabona mungelo kayimvwi
aazuba. Wakali kwita aanze ajwi pati kutuyuni tuuluka
atalaamutwe, "Muboole, mubungane amwi kupobwe
lya Leza. 18 Mubole mulye nyama yabami, nyama
yabendelezi, inyama yamabbiza abasikwagada
anyama yabantu boonse, bangunwidwe abazike,
nibababatakwe bulemo abasingu." 19 Ndakabona
chinyama abami baansi abasinkondo babo. Bakali
bungene kuchitila kuti bakalwane ayoyo sikugada
bbiza abasilumamba bakwe. 20 Chinyama chakajatwa
anguwe abasinsimi babeji bakali kuchita zitondezyo
kaliwo. Azitondezyo ezi wakeena abo bakali
batambula bulembyo bwachinyama ababo bakali
kukomba chikkozyanio. Babili aaba bakasowelwa
mubbila lyamulilo kabachipona mubbila lyamulilo
wasilufa. **(Limnē Pyr g3041 g4442)** 21 Baami bonse
bakajayigwa efulo lyakazwa kumulomo wasikugada
bbiza. Toonse tuyuni twakalya nyama yabo yonse.

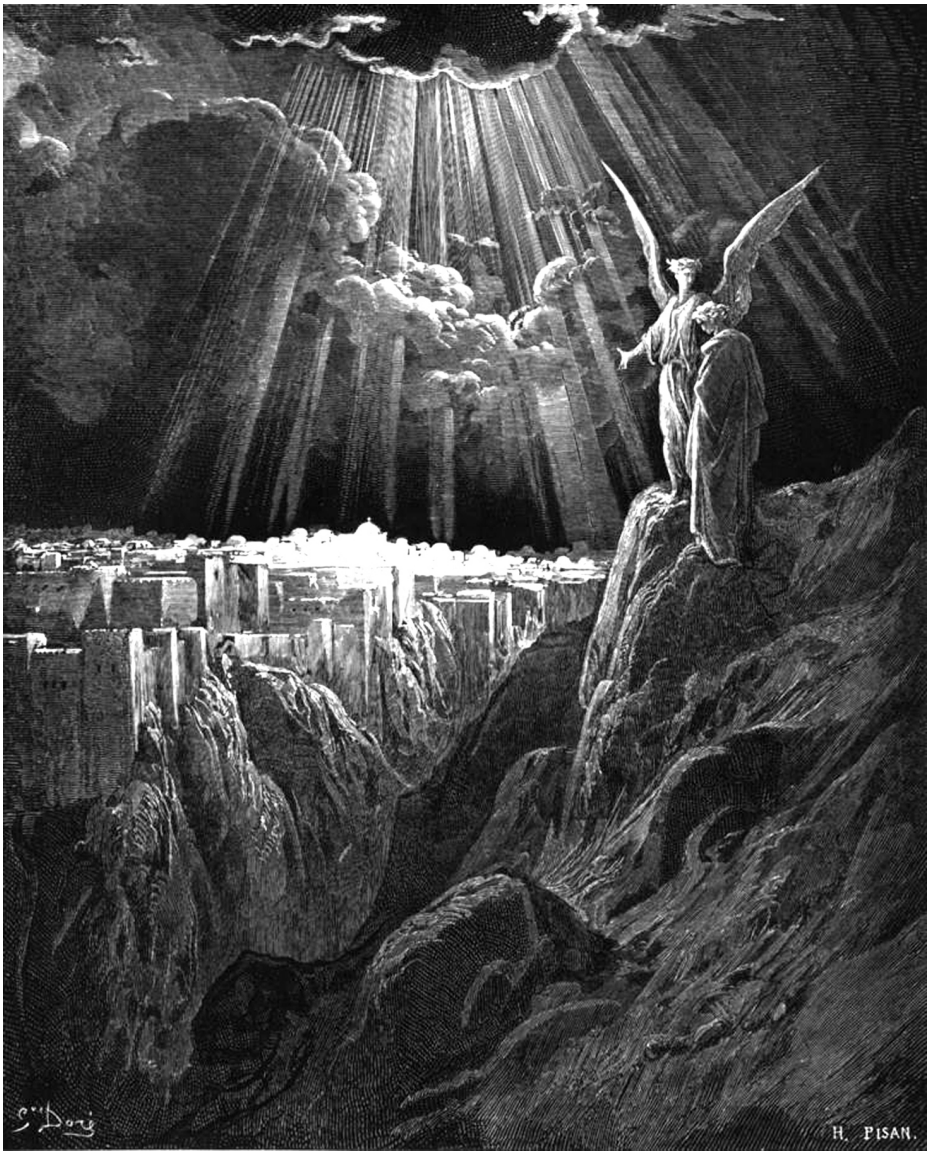
20 Mpawo ndakabona mungelo kaaza aansi
kuzwa kujulu. Nguwakajisi luzibo anguzu
atala adindi litakwe magolelo, alimwi wakalijisi
inketani mpati mujanza lyakwe. **(Abyssos g12)** 2
Wakamujata mankonga sikupenzya, sikweenena
wachiindi, uuli nguwe satani. Alimwi wakamusunga
kwamyaka ili chuulu chomwe. 3 Wakamuwaala
mudindi litakwe magolelo. Wakalijala alimwi
wabuumuna atala anguwe. Eezi zyakali kuchitilwa
kuti atakonzyi kweenena iluundu lwazisi alimbi
mane kwiinde chuulu chamwaaka. Musule lyaboobo
kweelede akangununwe kwachiindi chifwifwi. **(Abyssos
g12)** 4 Mpawo ndakabona izyuno zyabwami.
Alinzizyo kwakakkede aabo bakapedwe inguzu
zyakwendelezya. Alimwi ndakabona myuuya yababo
bakakosolwa mitwe akaambo kakupa bukamboni
atala a Jesu alimwi bakali bakkaka kutambula impa
ankumu zyabo zyabo na kuboko. Bakapona alimwi
bakendelezya a Kkilisitu kwachuulu chamyaka. 5
Ibiingi bakafwa tebakabuka akupona mane yayinda
myaka iili chuulu chomwe. Ooku nkubuka kutanzi
kuzwa kukufwa, 6 Ulongezezegwe akusalala ngooyo
ulachakuchita abubuke butanzi kubafu! Ilufu lwabili
talukwe nguzupe kubantu aaba. Bayooba bapayizi
ba Leza a Kkilisitu alimwi bayoyendelezya aamwi
anguwe kwachuulu chamyaaka. 7 Niyakamana
myaaka ilichuulu, satani uyogwisigwa muntolongo
yakwe. 8 Uyoyinkaanze kuti akeenene manyika
kuzyooko zyone zyanyika - Gogu a Magogo
- kuti akabeete kunkondo. Bayoba biingi mbuli
muse wamulwizi. 9 Bakayinka kujulu kwinda
intandabale yabuyanza bwanyika akuzyunguluka
igunzi lyabasalali ba Leza - idolopo liyandika.
Pesi kwakaza mulilo kuzwa kujulu wakabalya. 10
Satani, ooyo wakabeena, wakawalilwa mubbibi
lyamulilo, wasalufa, ooko munyama abasinsimi
babeji nkubakawalilwa. Bayosukusigwa imansiku
asikati kwalyoonse alyonse. **(aiōn g165, Limnē Pyr
g3041 g4442)** 11 Mpawo ndakabonachuuno chabwami
chituba ayooyo ulikkede aalinchicho. Inyika amajulu
zyamwayika kuchija kuabawo kwakwe, pesi tekwakali
busena pe bwakuti bayinke. 12 Ndakabona bafwide
- ibalempuwo abatakwe mulimo - kabayimvwi
kunembo lyachuno chabwami, alimwi mabbuku
akajulwa. Alimwi ibbuku lyakajulwa - ibbuku lyabuumi.
Ibafwide bakali kubetekwa azezyo zyakalembedwe
mumabbuku, mbuli munchito zyabo. 13 Ilwizi
lwakapedekezegwa bafwide bali mulindulo. Ilufu
a Hadesi zyakapedekezegwa bafwide bakali muli
nzizyo, alimwi bafwide bakabetekwa kwindila munchito
zyabo. **(Hadēs g86)** 14 Ilufu a Hadesi zyakawalilwa
mumulungu wa mulilo. Oolu ndolufu lwabili - ibbibi
lyamulilo. **(Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442)** 15 Nakuti
izina lyawumwi telyajanika kalilembedwe mubbuku
lya Buumi, wakali kuwalilwa mumulungu wamulilo.
(Limnē Pyr g3041 g4442)

21 Mpawo ndakabona ijulu pya enyika mpya,
nkambo ijulu lyakutanguna anyika yakusanguna
zyakali zyfwa, alwizi telwakachiliwo. 2 Ndakabona
dolopo usalede iJelusalema impya, ilyakeza aansi
kuzwa kujulu kuli Leza kalibambidwe mbuli mwinga

mbabambila mulumi wakwe. 3 Ndakamvwa ijwi pati
lizwa kuchuno chabulemu kaliti, “Boona! ibusena
bwachikkalilo cha Leza buli mubantu, alimwi uyokkala
ambabo. Byaoba bantu bakwe alimwi Leza lwakwe
uyoba ambaabo alimwi uyoba Leza wabo. 4 Uyosiinda
misozi yonseni kumenso aabo, alimwi takuchikabi
lufu, kana kuusa, kana kulila, naba machise. Izintu
zyechiindi zyamana. 5 Ooyo iwakakkede achuno
chabwami wakati, “Boona! Ndichita zintu zyonse kuti
zibe zipya.” Wakati, “Lemba zintu eezi aansi nkambo
aaya majwi alasyomeka alimwimi ngakasimpe.” 6
Wakandaambila kuti eezi zintu zyayinda! Ndendime
Alufa a Omega, imatalikilo amagozezyo. Kuli ooyo
uumvwa nyota, ndinomupa chakunywa kakutakwe
muulo kuzwa kukasensa kamaanzi abuumi. 7 Ooyo
uzunda uyokkona zintu eezi, alimwi ndiyoba Leza
wakwe, alimwi uyoba mwana wangu. 8 Pesi kuli abo
bayowa, batakwe lusyomo, abazumina masunko,
abajayi abasibwamu, bakomba zikozyanisyo, ababeji
boonse, busena bwabo buyooba kubbibi pati lyamulilo
uuyaka. Oolo ndolufu lwabili.” **(Limnē Pyr g3041 g4442)** 9
Umwi wangilozi izili musanu azibili, wakeza kuli ndime,
oyo wakajisi insoosa zili musanu azibili izyakajisi
michelo yamelelezyo ilimusanu azibili, alimwi wakati,
“Kweza okuno! ndilakutondezya bwiinga, imukayintu
wa Mwana wa Mbelele. 10 Mpawo wakandibweza
mumuunda wanditola kuchilundu ichipati chilamfu
akuyonditondezya dolopo usalala Jelusalemu kaliza
aansi kuzwa kujulu kuli Leza. 11 Jelusalemu yali
abulemu bwa Leza, alimwi ibwebeesi bwayo bwali
mbuli inchooko mbotu loko, mbuli ibbwe lyachimpanzi
cha jasipa injoloma. 12 Yali abupati, ibulambo
bulamfu buli amilyango ili kkumi ayibili, kakuli zyooko
zili kkumi azibili kumilyango. Amilyango kwakali
lembedwe imazina alikkumi aabili aamisyobo yabana
ba Izilayeli. 13 Kubuzwezuba kwakali milyango
yotatwe, kumbo kwakali milyango yotatwe, kunsi
kwakali milyango itaatu alimwi, akububbila kwakali
milyango yotatwe. 14 Ibulambo bwalubaya bwadolopo
bwakali antalisyo zili kkumi azibili, alimwi antalisyo
kwakali mazina aali kkumi aabili abasikwiiya ba Mwana
wa Mbelele. 15 Ooyo wakaambuula andime wakajisi
mweelo wakabulo kangolida wakweela idolopo,
amilyango yalyo, abulambo bwalyo. 16 Idolopo lyakali
tendebete bwelene mabbazu woonse, bulamfu bwalyo
bwakalelene abwiinge bwalyo. Wakeela idolopo
amweelo wakabulo, izyuulu ikkumi azibili zya sitadiya
kumweelo wabulamfu (bulamfu bwalyo, bwanda,
abwiime mujulu zyakalelelene). 17 Wakeela alimwi
ibwanda bwawo, wajana kuti buli azikokola zili mwanda
amakumi aane azine, mbuli mumwelo wabuntu
(kakuli alubo ngumweelo wendangilo). 18 Bulambo
bwakayakidwe ajasipa alimwimidolopo lyakayakidwe
aangolide lwayolwayo, mbuli bunjoloma bbalabala.
19 Intalisyo zyabulambo zyakali bambikene abubotu
bwamisyobo yoonse yamabwe mebeesi. Itaanzi yakali
jasipa, lyabili lyakali safile, lyatatu lyakali ageti, lyaane
lyakali emaludi. Lyasanu lyakali Onikisi, 20 lyamusanu
alimwi lyakali koneliyeni, lyamusanu aabili lyakali
kilayisolayiti, lyamusanu aane lyakali tofazi, alyekkumi
lyakali kilayisofelusi, lyakkumi alimwi lyakali jasiniti,
alyakkumi aabili lyakali ametiyisiti 21 Milyango ilikumi
ayibili yakali ma piyeluzi aali kkumi aabili umwi
awumwi mulyango wakabambidwe apiyeluzi yomwe.
Migwagwa yedolopo yakali ngolida lwayo lwayo, mbuli
bbalabal libalangala. 22 Tendakabona chikombelo pe
mudolopo, nkambo i Mwami Leza mupati kampatila a
Mwana wa Mbelele mbabo chikombelo chedolopo.
23 Idolopo telyakali kuyanda kumunikwa aazuba
kana mweezi pe nkambo busalali bwakali kumweka
aalindilyo, alimwi itunga mulilo lyayo ngu Mwana
waMbelele. 24 Imanyika anoyoyenda amumuni
wadolopo eelyo. Ibaami baansi bayoyeta bulemu
bwabo muli ndilyo. 25 Milyango yalyo tayikoyojalwa
pe chiindi chesikati, alimwi takukoyooba mansiku pe
ooko. 26 Bayoyeta ibulumbu abulemu bwamanyika
muli ndilyo. 27 Pesi takwe chisofweede pe chiyofwa
chanjila muli ndilyo, nikuba umwi muntu uuchita
chamasunko nakuti chakweneena, pesi aabo biyo
bali amazina aalembedwe mubbuku lya Buumi lya
Mamwana wa Mbelele.

22 Alimwi mungelo wakanditondezya mulonga
wamanzi abuumi, abalangala mbuli klusti. Akali
kweenda kuzwa kuchuno chaLeza achaMwana
ambelele 2 kwiinda akati kamigwagwa yachisi.
Kumbali lyawo mulonga kwakali musamu wabuumi,
kuzyede ikumi ayibili misyobo yamichelo, aboobo
nkuzyalo michelo yawo amweezi amweezi. Maatu
amusamu ngakuponya nyika. 3 Takuyoba limbi
lutuko. Chuuno chaLeza achaMwana mbelele chiyoba
muchisi, aboobo babelesi bakwe bayomubelekela.
4 Bayoobona busyu bwakwe, aboobo izina
lyakwe liyooba ankumu zyabo. 5 Takuyoba limbi
mansiku tabachiyoyandi mumuni walampi nikuba
wazuba nkaambo Mwami Leza uuyobamunikila.
Bayoyendelezya lyoonse alyonse. **(aiōn g165)** 6
Mungelo wakandambila kuti, “Aya majwi ngalusyomo
akasimpe. Mwami, Leza wamyuuya yabasinsimi,
watuma mungelo wakwe kuti atondezye babelesi
bakwe azezyo zitachitike lino.” 7 “Langa! Ndila
boola lino! Ulilongezedwe oyo usyoma majwi

abusinsimi bwamubbuku eli.” **8** Ime, nde Joni,
ndime ndakamvwa akubona eezi zintu. nindakamvwa
akuzibon, ndakawida ansi ndimukombe oyo mungelo
wakali kunditondezya zintu ezyo. **9** Wakandambila
kuti, “Utachiti obo! Andime ndimubelesi nyokwe,
mwana wabanakwanu waba sinsimi, ababo basyoma
majwiamubbuku eli. Kkomba Leza!” **10** Alimwi
wakandambila kuti, “Utanamatiki majwi abusinsimi
abbuku eli, nkaambo nchiindi chili afwifwi. **11** Oyo
utaluleme, muleke kachiya buchita zitaluleme. Oyo
uchilisimatombe muleke kachiyabuchitisya bululam.
Oyo usalala muleke kachiyabuchitisya busalali.” **12**
“Langa! Ndila boola lino. Bulumbu bwangu buli
andime, bwakulumbula awumwi kumilimo yakwe.
13 Ndime Alufa aOmega, kusanguna akumanisizya,
matalikilo amamanino. **14** Balilongezedwe abo
basanzya zikobelo zyabo kuchitila kuti babe achelelo
chakulya musamu wabumi akunjila mumulyango
wamunzi. **15** Anze mpubali babwa abalozi abasibwamu
abajayi, abakomba mizimu, aboonse bayanda kuchita
bubeji. **16** Ime, nde Jesu, ndakatuma mungelo
kuti amulungunwide makani aya muzikombelo.
Ndime muyanda walunyungu lwa Davida, intanda
imwekesya yakubuchedo.” **17** Muuya anabwinga bati,
“Boola!” Muleke oyo umvwa awambe kuti, “Boola!”
Oyo woonse uli anyota, mumuleke awangunuke
kunwa manzi abuumi. **18** Ndalungulula kuli woonse
oyo umvwa majwi abusinsimi bwabbuku eli: Na
umwi wayungizya kuli ngawo, Leza ulamuyungizizya
zipenzyo ezyo zilembedwe atala aleli bbuku. **19** Na
umwi wagwisya kuzwa mumajwi abbuku lyabusinsimi,
Leza uyoomugwisisya lukono lwakwe kumusamu
wabuumi amuchiisi chisalala ezyo zilembedwe atala
abbuku eli. **20** Oyo ulungulula eezi zintu uti, “Iyii!
Ndilaboola lino.” Ameni! Boola, Mwami Jesu! **21**
Luzyalo lwaMwami Jesu lube anywe moonse. Ameni.



Ndakabona dolopo usalede iJelusalema impya, ilyakeza aansi kuzwa kujulu kuli Leza kalibambidwe mbuli mwinga mbabambila mulumi wakwe. Ndakamvwa ijwi pati lizwa kuchuno chabulemu kaliti, "Boona! ibusena bwachikkalilo cha Leza buli mubantu, alimwi uyokkala ambabo. Byaoba bantu bakwe alimwi Leza lwakwe uyoba ambaabo alimwi uyoba Leza wabo."

Chiyubunuzyo 21:2-3

Reader's Guide

Dombe at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glossary

Dombe at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place
Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses
Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126

Greek: adjective
Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6
Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun
Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses
Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective
Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses
Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular
Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32
Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possiblity, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067
Greek: proper noun, place
Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses
Meaning:
Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86
Greek: proper noun, place
Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses
Meaning:
Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442
Greek: proper noun, place
Usage: Phrase 5 times in the New Testament
Meaning:
Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585
Hebrew: proper noun, place
Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses
Meaning:
The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020
Greek: proper noun, place
Usage: 1 time in 2 Peter 2:4
Meaning:
Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossary +

AionianBible.org/Bibles/Dombe---Dombe-Bible/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Lukka 8:31
Ba Loma 10:7
Chiyubunuzyo 9:1
Chiyubunuzyo 9:2
Chiyubunuzyo 9:11
Chiyubunuzyo 11:7
Chiyubunuzyo 17:8
Chiyubunuzyo 20:1
Chiyubunuzyo 20:3

aïdios

Ba Loma 1:20
Judi 1:6

aiōn

Mateyo 12:32
Mateyo 13:22
Mateyo 13:39
Mateyo 13:40
Mateyo 13:49
Mateyo 21:19
Mateyo 24:3
Mateyo 28:20
Makko 3:29
Makko 4:19
Makko 10:30
Makko 11:14
Lukka 1:33
Lukka 1:55
Lukka 1:70
Lukka 16:8
Lukka 18:30
Lukka 20:34
Lukka 20:35
Joni 4:14
Joni 6:51
Joni 6:58
Joni 8:35
Joni 8:51
Joni 8:52
Joni 9:32
Joni 10:28
Joni 11:26
Joni 12:34
Joni 13:8
Joni 14:16
Nchito 3:21
Nchito 15:18
Ba Loma 1:25
Ba Loma 9:5
Ba Loma 11:36
Ba Loma 12:2
Ba Loma 16:27
1 Ba Kkolinto 1:20
1 Ba Kkolinto 2:6
1 Ba Kkolinto 2:7
1 Ba Kkolinto 2:8
1 Ba Kkolinto 3:18
1 Ba Kkolinto 8:13
1 Ba Kkolinto 10:11
2 Ba Kkolinto 4:4
2 Ba Kkolinto 9:9
2 Ba Kkolinto 11:31
Ba Galatiya 1:4
Ba Galatiya 1:5
Ba Efeso 1:21
Ba Efeso 2:2
Ba Efeso 2:7
Ba Efeso 3:9
Ba Efeso 3:11
Ba Efeso 3:21
Ba Efeso 6:12
Ba Filipi 4:20
Ba Kkolose 1:26
1 Timoti 1:17
1 Timoti 6:17
2 Timoti 4:10
2 Timoti 4:18
Tayitasi 2:12
Ba Hibbulu 1:2
Ba Hibbulu 1:8
Ba Hibbulu 5:6
Ba Hibbulu 6:5
Ba Hibbulu 6:20
Ba Hibbulu 7:17
Ba Hibbulu 7:21
Ba Hibbulu 7:24
Ba Hibbulu 7:28
Ba Hibbulu 9:26
Ba Hibbulu 11:3
Ba Hibbulu 13:8
Ba Hibbulu 13:21
Pita Mutaanzi 1:23
Pita Mutaanzi 1:25
Pita Mutaanzi 4:11
Pita Mutaanzi 5:11
Pita Wabili 3:18
1 Joni 2:17
2 Joni 1:2
Judi 1:13
Judi 1:25
Chiyubunuzyo 1:6
Chiyubunuzyo 1:18
Chiyubunuzyo 4:9
Chiyubunuzyo 4:10
Chiyubunuzyo 5:13
Chiyubunuzyo 7:12
Chiyubunuzyo 10:6
Chiyubunuzyo 11:15
Chiyubunuzyo 14:11
Chiyubunuzyo 15:7
Chiyubunuzyo 19:3
Chiyubunuzyo 20:10
Chiyubunuzyo 22:5

aiōnios

Mateyo 18:8
Mateyo 19:16
Mateyo 19:29
Mateyo 25:41
Mateyo 25:46
Makko 3:29
Makko 10:17
Makko 10:30
Lukka 10:25
Lukka 16:9
Lukka 18:18
Lukka 18:30
Joni 3:15
Joni 3:16
Joni 3:36
Joni 4:14
Joni 4:36
Joni 5:24
Joni 5:39
Joni 6:27
Joni 6:40
Joni 6:47
Joni 6:54
Joni 6:68

Joni 10:28
Joni 12:25
Joni 12:50
Joni 17:2
Joni 17:3
Nchito 13:46
Nchito 13:48
Ba Loma 2:7
Ba Loma 5:21
Ba Loma 6:22
Ba Loma 6:23
Ba Loma 16:25
Ba Loma 16:26
2 Ba Kkolinto 4:17
2 Ba Kkolinto 4:18
2 Ba Kkolinto 5:1
Ba Galatiya 6:8
2 BaTesalonika 1:9
2 BaTesalonika 2:16
1 Timoti 1:16
1 Timoti 6:12
1 Timoti 6:16
2 Timoti 1:9
2 Timoti 2:10
Tayitasi 1:2
Tayitasi 3:7
Filimoni 1:15
Ba Hibbulu 5:9
Ba Hibbulu 6:2
Ba Hibbulu 9:12
Ba Hibbulu 9:14
Ba Hibbulu 9:15
Ba Hibbulu 13:20
Pita Mutaanzi 5:10
Pita Wabili 1:11
1 Joni 1:2
1 Joni 2:25
1 Joni 3:15
1 Joni 5:11
1 Joni 5:13
1 Joni 5:20
Judi 1:7
Judi 1:21
Chiyubunuzyo 14:6

eleēsē

Ba Loma 11:32

Geenna

Mateyo 5:22
Mateyo 5:29
Mateyo 5:30
Mateyo 10:28
Mateyo 18:9
Mateyo 23:15
Mateyo 23:33
Makko 9:43
Makko 9:45
Makko 9:47
Lukka 12:5
Jemusi 3:6

Hadēs

Mateyo 11:23
Mateyo 16:18
Lukka 10:15
Lukka 16:23
Nchito 2:27
Nchito 2:31
1 Ba Kkolinto 15:55
Chiyubunuzyo 1:18
Chiyubunuzyo 6:8
Chiyubunuzyo 20:13
Chiyubunuzyo 20:14

Limnē Pyr

Chiyubunuzyo 19:20
Chiyubunuzyo 20:10
Chiyubunuzyo 20:14
Chiyubunuzyo 20:15
Chiyubunuzyo 21:8

Sheol

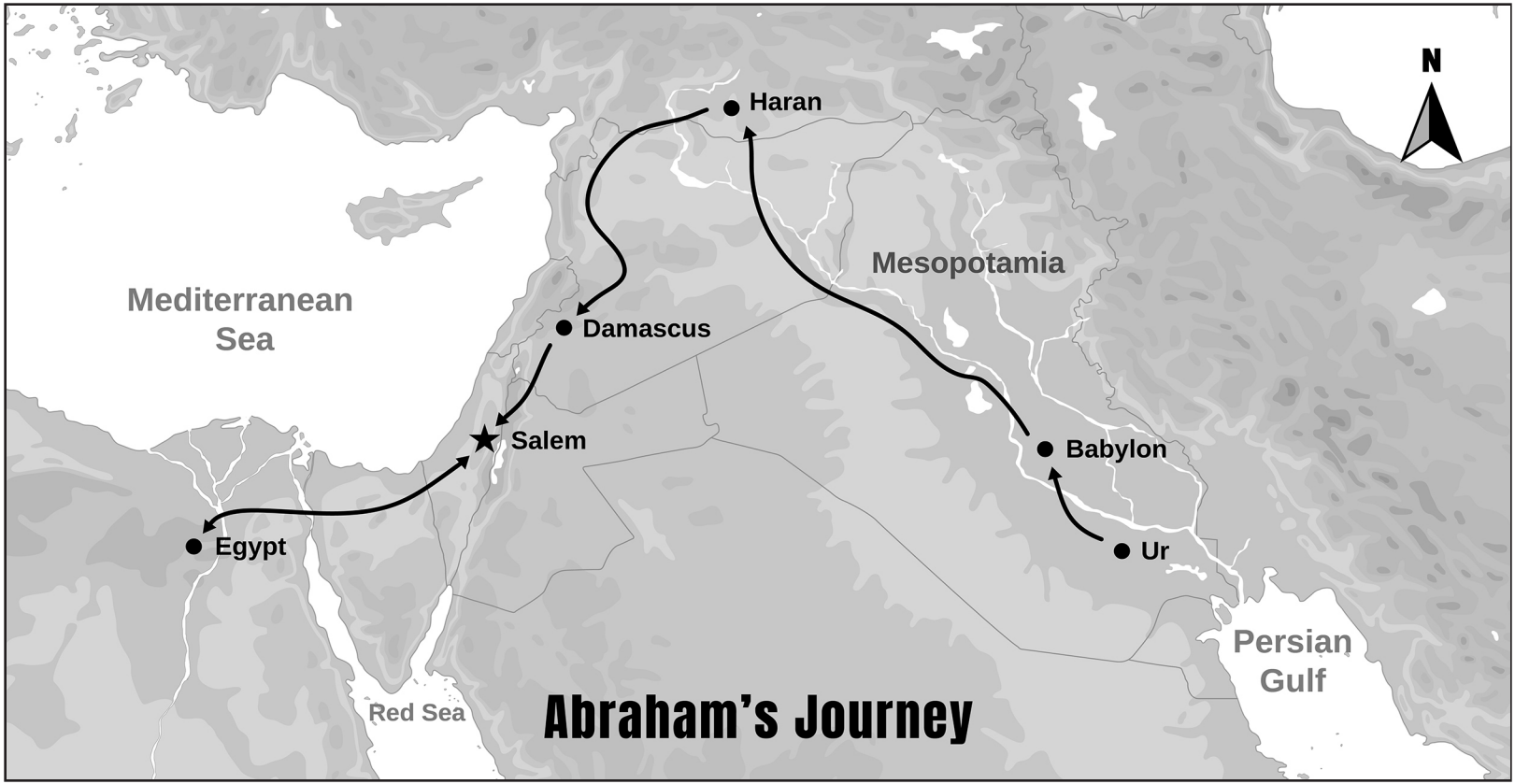
Genesis 37:35
Genesis 42:38
Genesis 44:29
Genesis 44:31
Numbers 16:30
Numbers 16:33
Deuteronomy 32:22
1 Samuel 2:6
2 Samuel 22:6
1 Kings 2:6
1 Kings 2:9
Job 7:9
Job 11:8
Job 14:13
Job 17:13
Job 17:16
Job 21:13
Job 24:19
Job 26:6
Psalms 6:5
Psalms 9:17
Psalms 16:10
Psalms 18:5
Psalms 30:3
Psalms 31:17
Psalms 49:14
Psalms 49:15
Psalms 55:15
Psalms 86:13
Psalms 88:3
Psalms 89:48
Psalms 116:3
Psalms 139:8
Psalms 141:7
Proverbs 1:12
Proverbs 5:5
Proverbs 7:27
Proverbs 9:18
Proverbs 15:11
Proverbs 15:24
Proverbs 23:14
Proverbs 27:20
Proverbs 30:16
Ecclesiastes 9:10
Song of Solomon 8:6
Isaiah 5:14
Isaiah 7:11
Isaiah 14:9
Isaiah 14:11
Isaiah 14:15
Isaiah 28:15
Isaiah 28:18
Isaiah 38:10
Isaiah 38:18
Isaiah 57:9
Ezekiel 31:15
Ezekiel 31:16
Ezekiel 31:17
Ezekiel 32:21
Ezekiel 32:27
Hosea 13:14
Amos 9:2
Jonah 2:2
Habakkuk 2:5

Tartaroō

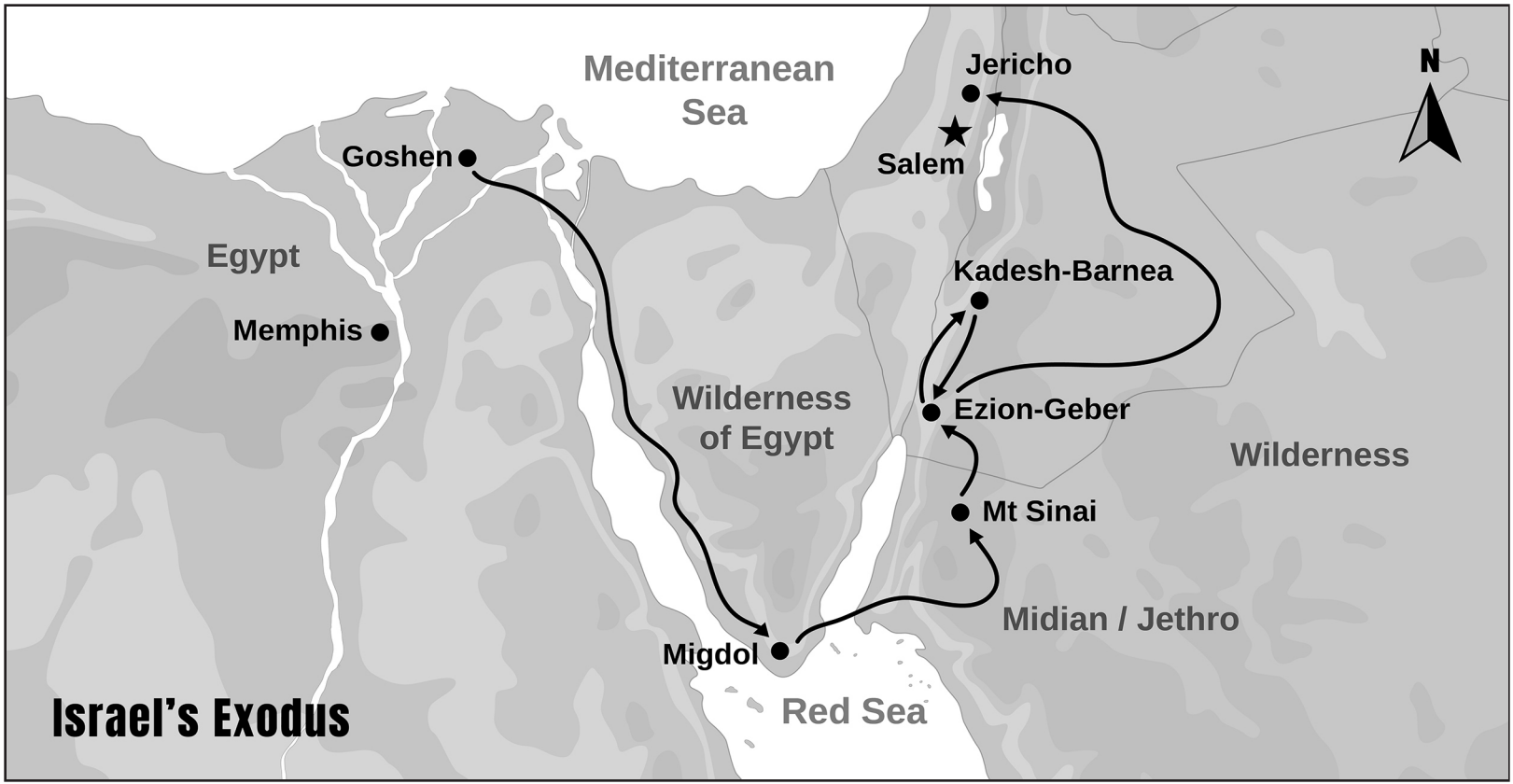
Pita Wabili 2:4

Questioned

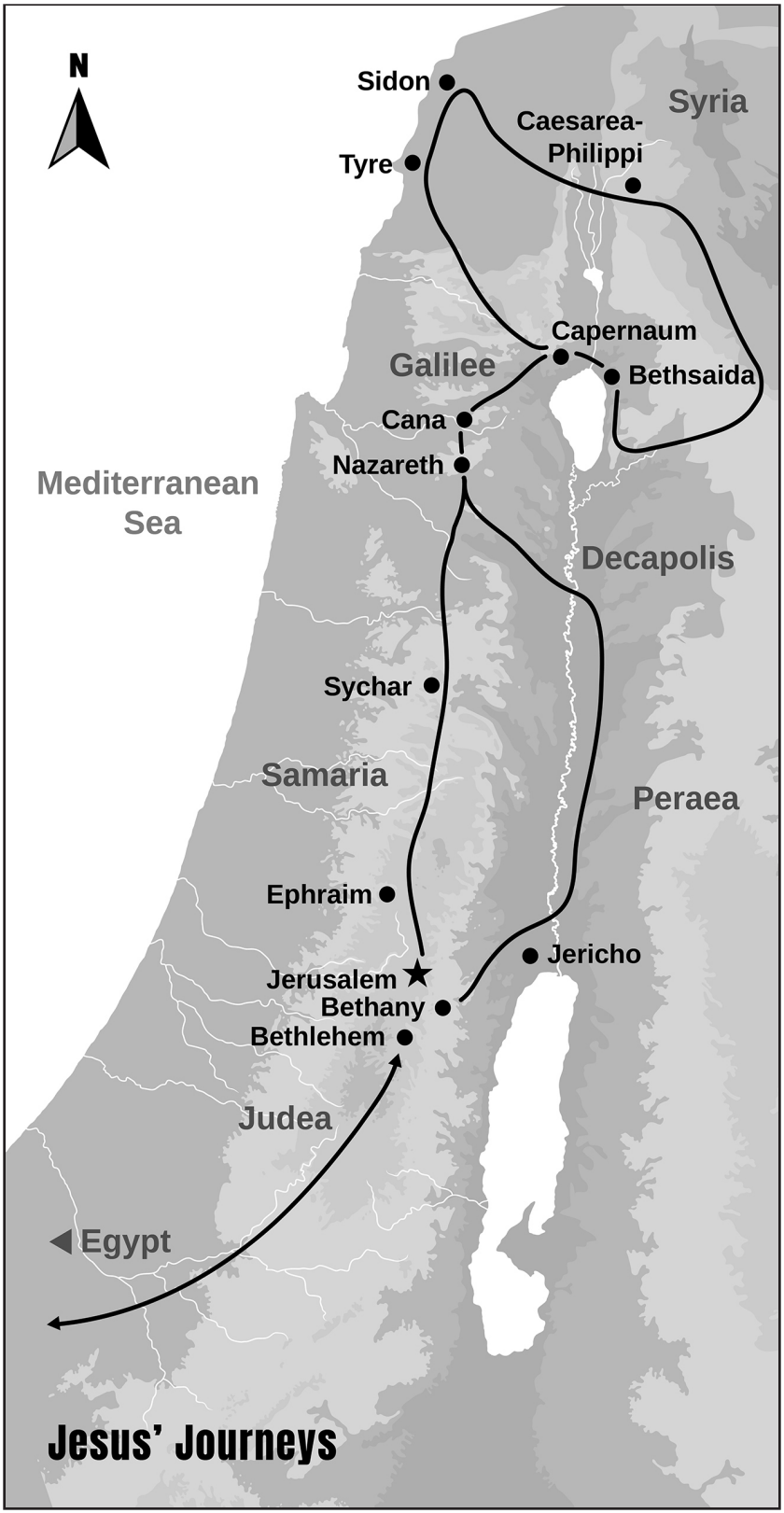
Pita Wabili 2:17



Ndusyomo lwakachita kuti Abbulamu, nakiitwa wakateelela wiinka kubusena, oobo mbwakelede kutambula mbuuli lukono. Wakazwa wiinka, katanzi nkwaali kuya. - Ba Hibbulu 11:8



"When Pharaoh had let the people go, God didn't lead them by the way of the land of the Philistines, although that was near; for God said, 'Lest perhaps the people change their minds when they see war, and they return to Egypt'" Exodus 13:17



Nkambo Mwana aMuntu takazida kuzofutulwa pe, pele kufutula, alimwi akupa buumi bwakwe kukwangununa biingi. - Makko 10:45

Pawulo, mulanda waJesu Kkilisito, wakayitwa kuti abe mu positoli, alimwi wakasalilwa kukuchita mulimu waLeza. - Ba Loma 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

	Christ returns for his people
1956	Jim Elliot martyrd in Ecuador
1830	John Williams reaches Polynesia
1731	Zinzendorf leads Moravian mission
1614	Japanese kill 40,000 Christians
1572	Jesuits reach Mexico
1517	Martin Luther leads Reformation
1455	Gutenberg prints first Bible
1323	Franciscans reach Sumatra
1276	Ramon Llull trains missionaries
1100	Crusades tarnish the church
1054	The Great Schism
997	Adalbert marytyrd in Prussia
864	Bulgarian Prince Boris converts
716	Boniface reaches Germany
635	Alopen reaches China
569	Longinus reaches Alodia / Sudan
432	Saint Patrick reaches Ireland
397	Carthage ratifies Bible Canon
341	Ulfilas reaches Goth / Romania
325	Niceae proclaims God is Trinity
250	Denis reaches Paris, France
197	Tertullian writes Christian literature
70	Titus destroys the Jewish Temple
61	Paul imprisoned in Rome, Italy
52	Thomas reaches Malabar, India
39	Peter reaches Gentile Cornelius
33	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we?			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful?			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we?	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we?			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?

<table>
<tr><td colspan="4">Fallen</td><td>Glory</td></tr>
<tr><td>Fall to sin
No Law</td><td>Moses' Law
1500 B.C.</td><td>Christ
33 A.D.</td><td>Church Age
Kingdom Age</td><td>New Heavens
and Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">1 Timothy 6:16
Living in unapproachable light</td><td rowspan="7">Acts 3:21
Philippians 2:11
Revelation 20:3

God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City</td></tr>
<tr><td colspan="2">John 8:58
Pre-incarnate</td><td>John 1:14
Incarnate</td><td>Luke 23:43
Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="2">Psalm 139:7
Everywhere</td><td colspan="2">John 14:17
Living in believers</td></tr>
<tr><td colspan="4">Ephesians 2:1-5
Serving the Savior or Satan on Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:22
Blessed in Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:23, Revelation 20:5,13
Punished in Hades until the final judgment</td></tr>
<tr><td colspan="4">Hebrews 1:14
Serving mankind at God's command</td></tr>
<tr><td colspan="4">2 Peter 2:4, Jude 6
Imprisoned in Tartarus</td><td rowspan="4">Matthew 25:41
Revelation 20:10

Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels</td></tr>
<tr><td rowspan="3" colspan="3">1 Peter 5:8, Revelation 12:10

Rebelling against Christ
Accusing mankind</td><td>Revelation 20:13
Thalaasa</td></tr>
<tr><td>Revelation 19:20
Lake of Fire</td></tr>
<tr><td>Revelation 20:2
Abyss</td></tr>
</table>

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Destiny

Dombe at AionianBible.org/Destiny

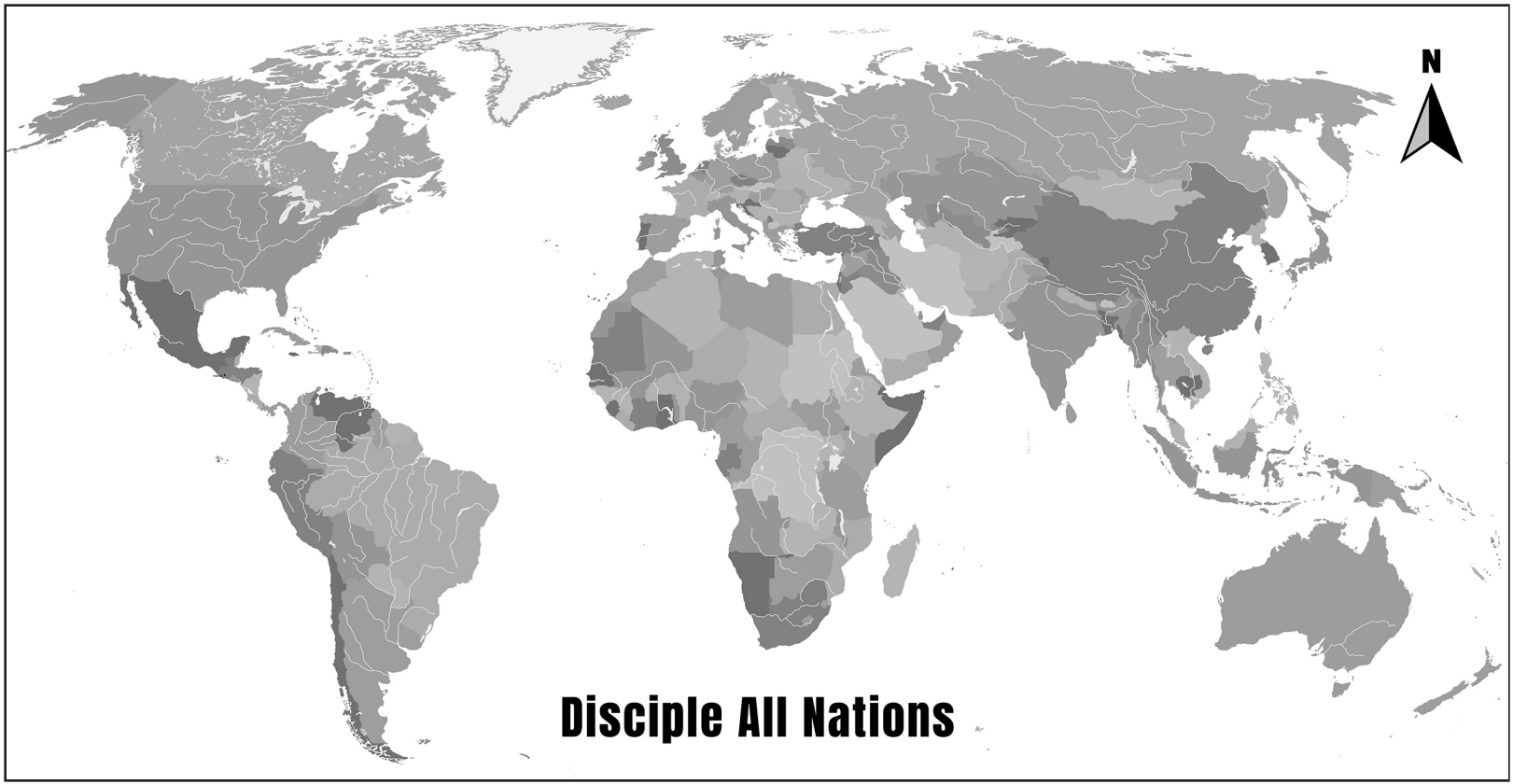
The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarrantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. *"If the first fruit is holy, so is the lump,"* Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



Aboobo amwinke alimwi mukachite basikwiiya bamisyoobo yoonse. Mukaba bbabbatizye muzina lya Taata, lya Mwana, alya Muuya Uusalala. - Mateyo 28:19